

## ***MANUEL DE L'UTILISATEUR***

Fonctionnement

Entretien

Caractéristiques techniques

Les informations du présent manuel de l'utilisateur sont correctes au moment de la publication.

Toutefois, HYUNDAI se réserve le droit de les modifier à tout moment dans le cadre de sa politique d'amélioration continue.

Ce manuel s'applique à tous les modèles de ce véhicule et propose des descriptions et des explications relatives à des équipements de série et en option. Il peut donc contenir des informations qui ne s'appliquent pas à votre modèle de véhicule spécifique.

Notez que certains modèles sont équipés pour la conduite à droite (RHD). Les explications et illustrations liées à certaines opérations sont inversées pour ces véhicules par rapport à celles présentées dans le manuel.

### **ATTENTION : MODIFICATIONS APPORTEES A VOTRE HYUNDAI**

Aucune modification ne doit être apportée à votre HYUNDAI. Toute modification de votre HYUNDAI risque d'affecter ses performances, sa sûreté ou sa longévité, voire d'enfreindre les conditions des garanties limitées couvrant le véhicule. Certaines modifications peuvent également enfreindre les réglementations établies par le Ministère des transports et autres agences gouvernementales de votre pays.

### **INSTALLATION D'UNE RADIO BIDIRECTIONNELLE OU D'UN TELEPHONE PORTABLE**

Votre véhicule est équipé d'un système d'injection électronique et de bien d'autres composants électroniques. Il est possible qu'une installation ou un réglage incorrect d'une radio ou d'un téléphone portable perturbe les systèmes électroniques. Pour cette raison, nous vous recommandons de suivre scrupuleusement les instructions du fabricant ou de consulter votre concessionnaire HYUNDAI avant toute installation de ces dispositifs.

## AVERTISSEMENT RELATIF À LA SECURITE ET AUX DOMMAGES CAUSES AU VEHICULE

Ce manuel inclut des informations précédées des mentions DANGER, AVERTISSEMENT, ATTENTION ET REMARQUE.

Ces intitulés désignent les éléments suivants :

### **DANGER**

**Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, entraînera la mort ou une blessure grave.**

### **ATTENTION**

**Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures modérées ou mineures.**

### **AVERTISSEMENT**

**Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner la mort ou une blessure grave.**

### **REMARQUE**

**Indique une situation qui, si elle n'est pas évitée, peut endommager le véhicule.**

## AVANT-PROPOS

Merci d'avoir choisi HYUNDAI. Nous sommes ravis de vous accueillir au sein de la communauté de plus en plus large des conducteurs HYUNDAI. Nous sommes extrêmement fiers de notre savoir-faire technique de pointe et de la qualité de construction de chaque véhicule HYUNDAI.

Votre Manuel du propriétaire vous présente les équipements et le fonctionnement de votre nouvelle HYUNDAI. Nous vous recommandons de le lire consciencieusement car les informations qui y sont fournies augmenteront considérablement la satisfaction que vous retirerez de la conduite de votre nouveau véhicule.

Le fabricant recommande également que les opérations de révision et d'entretien de votre véhicule soient effectuées par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

## HYUNDAI MOTOR COMPANY

**Remarque :** Les futurs propriétaires auront également besoin des informations contenues dans ce manuel, par conséquent, si vous vendez votre HYUNDAI, veuillez laisser le manuel dans le véhicule.

### ATTENTION

**L'utilisation de carburants et de lubrifiants de mauvaise qualité non conformes aux spécifications de HYUNDAI peut endommager gravement le moteur et la boîte pont. Il est impératif d'utiliser des carburants et des lubrifiants de grande qualité conformes aux spécifications indiquées à la page 8-9 du chapitre Spécifications du véhicule du Manuel du propriétaire.**

Copyright 2018 HYUNDAI Motor Company. Tous droits réservés. Toute reproduction, tout stockage dans un système d'extraction d'informations ou toute transmission de ce document, sous quelque forme et par quelque moyen que ce soit est interdite sans la permission expresse de HYUNDAI Motor Company.

## UTILISATION DE CE MANUEL

Notre objectif est que votre véhicule vous procure un maximum de plaisir au volant. Votre Manuel du propriétaire peut vous aider dans de nombreuses situations. Nous vous conseillons vivement de lire l'intégralité du manuel. Afin de réduire le plus possible les risques d'accident corporel grave, vous devez impérativement lire les sections AVERTISSEMENT et ATTENTION disponibles dans l'ensemble du manuel.

Les illustrations viennent en complément des informations apportées par ce manuel pour vous donner un aperçu du plaisir qui sera le vôtre au volant de votre véhicule. À la lecture de ce manuel, vous aurez toutes les informations nécessaires concernant les fonctionnalités, les consignes de sécurité importantes et les conseils de conduite adaptés à l'état de la route.

La table des matières présente l'organisation générale du manuel. Utilisez l'index lorsque vous recherchez un thème ou un domaine spécifique. Il contient une liste triée dans l'ordre alphabétique de l'ensemble des informations présentes dans le manuel.

Sections : Ce manuel comporte huit chapitres et un index. Chaque section commence par une brève table des matières, qui vous permet de déterminer rapidement si elle contient les informations que vous recherchez.

Votre sécurité et la sécurité des autres sont très importantes. Ce manuel de l'utilisateur fournit de nombreuses précautions de sécurité et procédures d'utilisation.

Ces informations vous alertent de dangers potentiels susceptibles de vous blesser ou de blesser des tiers et d'endommager votre véhicule.

Les messages de sécurité apposés sur le véhicule et présentés dans ce manuel décrivent ces dangers et vous indiquent comme éviter ou réduire les risques.

Les avertissements et les instructions contenus dans ce manuel sont destinés à assurer votre sécurité.

Leur non-respect peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.

Les termes DANGER, AVERTISSEMENT, ATTENTION, REMARQUE et le symbole d'ALERTE DE SÉCURITÉ sont utilisés dans ce manuel.



Voici le symbole d'alerte de sécurité. Il a pour but de vous alerter du risque de blessures physiques. Respectez tous les messages de sécurité qui suivent ce symbole pour éviter toute blessure ou tout décès. Le symbole d'alerte de sécurité précède les termes DANGER, AVERTISSEMENT et ATTENTION.

### DANGER

**Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, entraînera la mort ou une blessure grave.**

### AVERTISSEMENT

**Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner la mort ou une blessure grave.**

### **ATTENTION**

Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures modérées ou mineures.

### **REMARQUE**

Indique une situation qui, si elle n'est pas évitée, peut endommager le véhicule.

## CARBURANTS

### Moteur essence

#### **Sans plomb**

#### **Pour l'Europe**

Pour un fonctionnement optimal du véhicule, nous vous recommandons d'utiliser de l'essence sans plomb avec un indice d'octane de 95 RON (Research Octane Number) / 91 AKI (Anti Knock Index) ou supérieur.

(N'utilisez pas de carburants contenant du méthanol.) Vous pouvez utiliser de l'essence sans plomb avec un indice d'octane de 91-94 RON / 87-90 AKI au risque d'une légère réduction des performances du véhicule.

#### **Sauf Europe**

Votre nouveau véhicule utilise uniquement de l'essence sans plomb avec un indice d'octane de 91 RON (Research Octane Number) / 87 AKI (Anti Knock Index) ou supérieur. (N'utilisez pas de carburants contenant du méthanol.)

Votre nouveau véhicule est conçu pour fournir des performances maximales, réduire les émissions d'échappement et l'encrassement des bougies avec de l'ESSENCE SANS PLOMB.

### **ATTENTION**

**NE JAMAIS UTILISER D'ESSENCE PLOMBÉE**  
L'utilisation d'essence plombée est préjudiciable au pot catalytique. Elle provoque des dommages du capteur d'oxygène du système de commande moteur et affecte le système antipollution.

Ne jamais ajouter dans le réservoir de carburant un nettoyeur du circuit de carburant autre que celui spécifié. (Nous vous conseillons de faire inspecter le système par un concessionnaire HYUNDAI agréé.)

**⚠ AVERTISSEMENT**

- **Pendant le ravitaillement en carburant, ne pas rajouter d'essence une fois que le pistolet à essence a coupé la distribution.**
- **Vérifiez systématiquement que le bouchon du réservoir est bien en place afin d'éviter une déperdition de carburant en cas d'accident.**

***Plombée (le cas échéant)***

Pour pouvoir être commercialisé dans certains pays, votre véhicule est conçu pour fonctionner avec de l'essence plombée. Si vous devez utiliser de l'essence au plomb, nous vous recommandons de demander à un concessionnaire HYUNDAI agréé si l'essence au plomb requise par votre véhicule est disponible ou non.

L'indice d'octane de l'essence plombée est identique à celui de l'essence sans plomb.

***Essence contenant de l'alcool et du méthanol***

L'essence-alcool, un mélange d'essence et d'éthanol (également connu sous le nom d'alcool de grain) et l'essence ou l'essence-alcool contenant du méthanol (également connu sous le nom d'alcool de bois) sont disponibles sur le marché en complément ou en remplacement d'essence plombée ou non plombée.

N'utilisez pas d'essence-alcool contenant plus de 10 % d'éthanol ou d'essence ou d'essence-alcool contenant du méthanol. L'utilisation de ces carburants peut entraîner des problèmes de manœuvrabilité, mais également endommager le circuit d'alimentation en essence, le système de contrôle du moteur et le système de contrôle des émissions.

Cessez d'utiliser toute sorte d'essence-alcool si des problèmes de conduite surviennent.

Les dommages causés au véhicules ou les problèmes de conduite ne peuvent être couverts par la garantie fabricant s'ils résultent de l'utilisation d'un des carburants suivants :

1. Essence-alcool contenant plus de 10 % d'éthanol.
2. Essence ou essence-alcool contenant du méthanol.
3. Carburant ou essence-alcool plombé.

**⚠ ATTENTION**

**N'utilisez jamais d'essence-alcool contenant du méthanol. Cessez d'utiliser toute sorte d'essence-alcool provoquant des problèmes de conduite.**

### **Autres carburants**

L'utilisation de carburants contenant

- du silicium (Si),
- du méthylcyclopentadiényle tricarbonyle de manganèse (MMT),
- du ferrocène (Fe) et
- d'autres additifs métalliques

peut entraîner des dommages au véhicule et au moteur ou des obstructions, provoquer des ratés du moteur, dégrader l'accélération, faire caler le moteur, faire fondre le pot catalytique, entraîner une corrosion normale, réduire la durée de vie du véhicule, etc.

L'indicateur de dysfonctionnement (MIL) peut également s'allumer.

#### **REMARQUE**

**Les dommages au système d'alimentation en carburant et les problèmes de performance engendrés par l'utilisation de ces carburants peuvent ne pas être couverts par la garantie de votre nouveau véhicule.**

### **Utilisation de MTBE (éther méthyl- tertiobutylique)**

Il est déconseillé d'utiliser dans votre véhicule des carburants contenant plus de 15,0 % (teneur en oxygène 2,7 % du poids) de MTBE (éther méthyl- tertiobutylique). Les carburants contenant plus de 15,0 % de MTBE (teneur en oxygène 2,7 % du poids) peuvent réduire la performance de votre véhicule et occasionner des blocages par vapeur ou des démarrages difficiles.

#### **ATTENTION**

**Votre garantie limitée sur les nouveaux véhicules peut ne pas couvrir les dégâts affectant le circuit de carburant ainsi que les problèmes de performance causés par l'utilisation de carburants contenant du méthanol ou les carburants contenant plus de 15,0 % de MTBE (éther méthyl- tertiobutylique) (teneur en oxygène 2,7 % du poids).**

### **Ne pas utiliser de méthanol**

Les carburants contenant du méthanol (alcool de bois) ne doivent pas être utilisés dans votre véhicule. L'utilisation de ces carburants peut réduire les performances du véhicule et endommager les composants du circuit d'alimentation en essence, du système de contrôle du moteur et du système de contrôle des émissions.

### **Additifs pour carburant**

HYUNDAI recommande d'utiliser de l'essence sans plomb avec un indice d'octane de 95 RON (Research Octane Number) / 91 AKI (Anti Knock Index) ou supérieur (Europe) ou de 91 RON / 87 AKI ou supérieur (sauf Europe).

Nous recommandons à nos clients qui n'utilisent pas de carburants de bonne qualité et n'utilisent pas régulièrement d'additifs et dont le moteur démarre difficilement ou présente des à-coups de verser dans le réservoir le contenu d'un bidon d'additif selon le calendrier d'entretien (voir le calendrier d'entretien normal au chapitre 7).

Pour obtenir ces additifs ainsi que les instructions d'utilisation correspondantes, adressez-vous à un concessionnaire HYUNDAI agréé. Ne mélangez jamais d'autres additifs.

### **Utilisation à l'étranger**

Si vous envisagez de conduire dans un pays étranger, assurez-vous :

- De respecter toutes les réglementations en matière d'immatriculation et d'assurance.
- Qu'il existe un réseau de distribution de carburant compatible avec votre véhicule.

### **Moteur diesel**

#### **Carburant diesel**

Un moteur diesel doit être utilisé uniquement en présence d'un carburant diesel disponible sur le marché et conforme à l'EN 590 ou à une norme équivalente (EN = "Norme européenne").

N'utilisez pas de carburant diesel marin, de mazout, ni d'additifs pour carburant non homologués ; cela endommagerait le moteur et le circuit du carburant en provoquant une usure prématurée. L'utilisation de carburants et/ou d'additifs pour carburant non homologués vous privera de vos droits de garantie.

Votre véhicule fonctionne avec du carburant diesel ayant un indice de cétane supérieur à 51. Si deux types de carburant diesel sont disponibles, utilisez le carburant été ou le carburant hiver en fonction des barèmes climatiques suivants :

- Au-dessus de - 5 °C (23 °F) ... Carburant diesel été.
- Au-dessous de - 5 °C (23 °F) ... Carburant diesel hiver.

Surveillez attentivement le niveau de carburant du réservoir : Si le moteur s'arrête en raison d'une panne de carburant, les circuits doivent être entièrement purgés avant tout redémarrage.

### ATTENTION

**Ne jamais introduire ni essence ni eau dans le réservoir. Il serait nécessaire de vidanger le circuit et de purger l'air pour éviter de bloquer la pompe d'injection et d'endommager le moteur.**

### ATTENTION

**Pour les véhicules diesel équipés d'un système DPF, nous vous recommandons l'utilisation de carburant diesel réglementé. L'utilisation d'un carburant diesel présentant un niveau élevé de soufre (plus de 50 ppm) et contenant des additifs non spécifiés risque d'endommager le système DPF et de produire des fumées blanches.**

### ***Biodiesel***

Les mélanges Diesel disponibles dans le commerce et n'utilisant pas plus de 7 % de biodiesel, appelés "B7 Diesel" peuvent être utilisés dans votre véhicule si le biodiesel répond aux spécifications de la norme EN 14214 ou d'une norme équivalente. (EN correspond à "European Norm" (Norme Européenne). L'utilisation de biocarburants issus d'ester méthylique de colza (EMC), d'ester méthylique d'acide gras (EMAG) ou d'ester méthylique d'huile végétale (EMHV) etc. ou le mélange de diesel dépassant 7 % avec du biodiesel endommagera le moteur et le circuit du carburant en provoquant leur usure prématurée. La réparation ou le remplacement de composants usés ou endommagés en raison de l'utilisation de carburants non homologués ne sera pas couvert par la garantie du fabricant.

### ATTENTION

- **N'utilisez jamais de carburant, qu'il s'agisse de diesel, de biodiesel B7 ou autre, qui ne réponde pas à la dernière spécification de l'industrie pétrolière.**
- **N'utilisez jamais d'additifs pour carburant ni de traitement non recommandés ou non homologués par le fabricant du véhicule.**

## NOTICE D'UTILISATION DU VÉHICULE

Comme pour les autres véhicules de ce type, le non respect des instructions de conduite peut entraîner la perte de contrôle du véhicule, un accident, voire un retournement.

De par sa conception (garde au sol plus élevée, plus grande largeur de voie, etc.), ce véhicule possède un centre de gravité plus élevé. Les véhicules de ce type ne sont pas conçus pour prendre les virages à la même vitesse que les véhicules classiques, à deux roues motrices. Évitez donc les virages serrés ou les manœuvres brusques. Il convient de rappeler que le non respect des instructions de conduite peut entraîner la perte de contrôle du véhicule, un accident, voire un retournement. **Veillez à lire les conseils de conduite «Réduire le risque de retournement» à la section 5 du présent manuel.**

## PROCESSUS DE RODAGE DU VÉHICULE

Aucune période de rodage n'est nécessaire. En prenant quelques précautions simples pendant les 1 000 premiers kilomètres (600 miles), vous pouvez accroître les performances et la durée de vie de votre véhicule et diminuer sa consommation.

- Démarrez doucement le moteur.
- Pendant la conduite, maintenez le régime (tr/min. ou tours par minute) entre 2 000 et 4 000 tr/min.
- Évitez de conduire à la même vitesse, rapide ou lente, pendant des longues périodes. Pour roder correctement un moteur, il est nécessaire de changer de régime.
- Évitez les arrêts brusques, excepté en cas d'urgence, afin de régler correctement les freins.
- Ne tractez pas de remorque pendant les 2 000 premiers kilomètres (1 200 miles) du véhicule.

## REPRISE DE VÉHICULES EN FIN DE VIE (EUROPE)

Dans le cadre de la mise en rebut des véhicules en fin de vie, HYUNDAI prône une approche écologique et propose de reprendre votre véhicule Hyundai arrivant en fin de vie conformément aux Directives européennes en la matière.

Pour en savoir plus, consultez la page d'accueil HYUNDAI de votre région.

## TABLE DES MATIÈRES

Aperçu de votre véhicule	1
Système de sécurité de votre véhicule	2
Fonctions pratiques de votre véhicule	3
Système multimédia	4
Conduite de votre véhicule	5
Mesures à prendre en cas d'urgence	6
Entretien	7
Spécifications et informations pour le client	8
Index	I

# Aperçu de votre véhicule

Présentation de l'extérieur du véhicule (I).....	1-2
Présentation de l'extérieur du véhicule (II).....	1-3
Présentation de l'intérieur du véhicule (I).....	1-4
Présentation de l'intérieur du véhicule (II).....	1-5
Présentation du tableau de bord (I) .....	1-6
Compartiment moteur .....	1-8

## PRÉSENTATION DE L'EXTÉRIEUR DU VÉHICULE (I)

■ Vue avant



- 1. Toit ouvrant panoramique .....3-38
- 2. Balais d'essuie-glace avant .....7-45
- 3. Rétroviseur extérieur .....3-30
- 4. Bouton de verrouillage .....3-14
- 5. Phares .....3-118, 7-87
- 6. Voyants de fonctionnement  
des feux de jour .....3-127
- 7. Feux antibrouillard avant .....3-124
- 8. Capot .....3-44
- 9. Pneus et roues .....7-53
- 10. Système d'avertissement de  
distance de stationnement  
(marche arrière/avant) .....3-143

La forme réelle peut différer de l'illustration.

OTLE018001

## PRÉSENTATION DE L'EXTÉRIEUR DU VÉHICULE (II)

■ Vue arrière



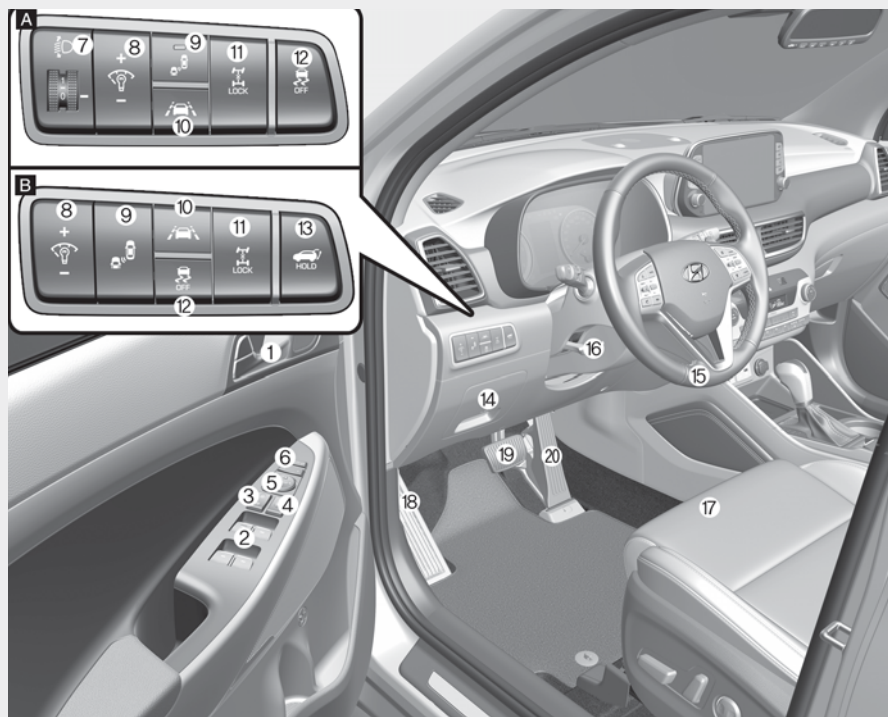
- 1. Antenne .....4-3
- 6. Remplacement du balai d'essuieglace de la lunette arrière .....7-47
- 3. Trappe à carburant .....3-46
- 4. Crochet de remorquage .....6-46
- 5. Feux combinés arrière .....7-97
- 8. Hayon .....3-50
- 7. Feu stop surélevé.....7-100
- 8. Caméra de recul..... 3-147
- 9. Système d'avertissement de distance de stationnement (marche arrière) .....3-140

La forme réelle peut différer de l'illustration.

OTLE018002

## PRÉSENTATION DE L'INTÉRIEUR DU VÉHICULE (I)

■ Conduite à gauche



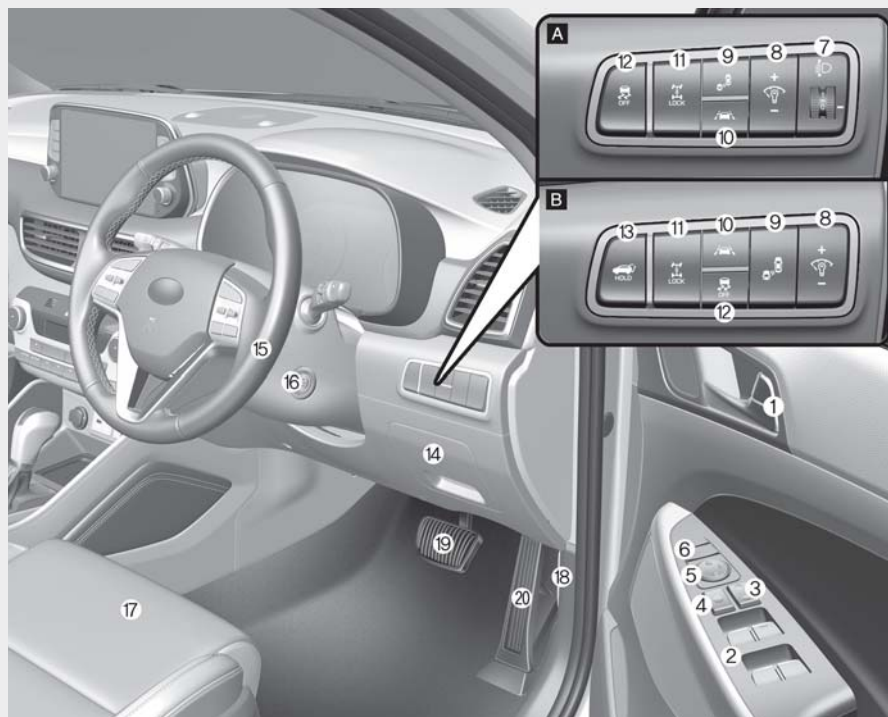
La forme réelle peut différer de l'illustration.

- |                                                                     |       |
|---------------------------------------------------------------------|-------|
| 1. Bouton de verrouillage/déverrouillage des portes .....           | 3-16  |
| 2. Commutateurs de vitres électriques* .....                        | 3-33  |
| 3. Commutateur de verrouillage centralisé des portes* .....         | 3-17  |
| 4. Commutateur de verrouillage des vitres électriques* .....        | 3-36  |
| 5. Bouton de réglage des rétroviseurs extérieurs* .....             | 3-31  |
| 6. Bouton de rabattement des rétroviseurs extérieurs* .....         | 3-32  |
| 7. Dispositif de mise à niveau des phares* .....                    | 3-128 |
| 8. Bouton de réglage de l'éclairage du tableau de bord* .....       | 3-65  |
| 9. Système d'avertissement de collision d'angle mort (BCW)* .....   | 5-107 |
| 10. Système d'assistance au maintien de voie (LKA)* .....           | 5-116 |
| 11. Bouton de verrouillage du système 4 roues motrices* .....       | 5-73  |
| 12. Bouton ESC OFF* .....                                           | 5-63  |
| 13. Bouton du hayon électrique* .....                               | 3-53  |
| 14. Boîtier à fusibles* .....                                       | 7-72  |
| 15. Commande d'inclinaison du volant .....                          | 3-23  |
| 16. Commande du télescope/inclinaison du volant de direction* ..... | 3-24  |
| 17. Siège .....                                                     | 2-4   |
| 18. Levier de déverrouillage du capot .....                         | 3-44  |
| 19. Pédale de frein .....                                           | 5-47  |
| 20. Pédale d'accélérateur                                           |       |
- \* : le cas échéant

OTLE018003

## PRÉSENTATION DE L'INTÉRIEUR DU VÉHICULE (II)

■ Conduite à droite

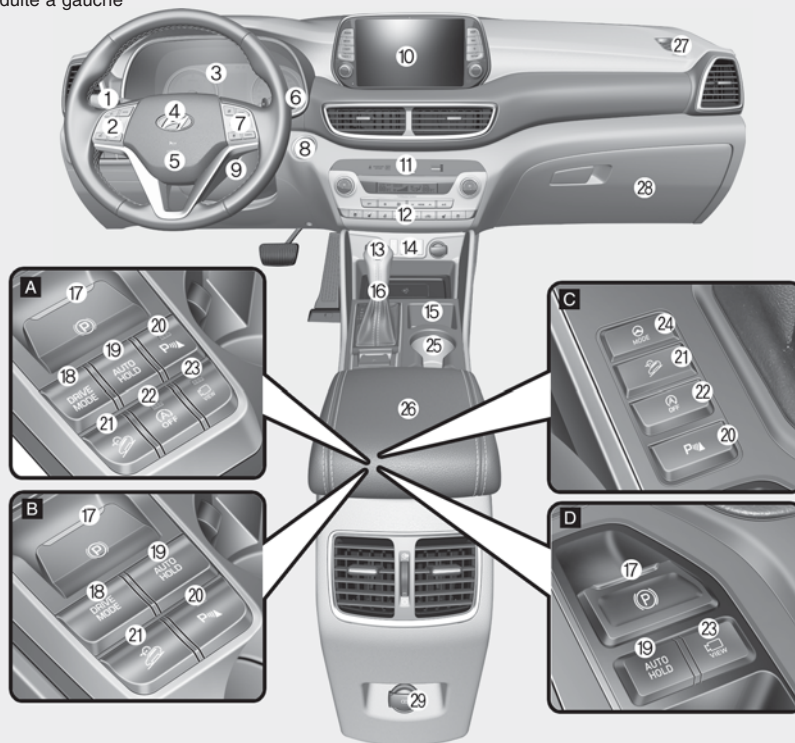


La forme réelle peut différer de l'illustration.

1. Bouton de verrouillage/déverrouillage des portes .....3-16
  2. Commutateurs de vitres électriques\* .....3-33
  3. Commutateur de verrouillage centralisé des portes\* .....3-17
  4. Commutateur de verrouillage des vitres électriques\* .....3-36
  5. Bouton de réglage des rétroviseurs extérieurs\* .....3-31
  6. Bouton de rabattement des rétroviseurs extérieurs\* .....3-32
  7. Dispositif de mise à niveau des phares\* .....3-128
  8. Bouton de réglage de l'éclairage du tableau de bord\* .....3-65
  9. Système d'avertissement de collision d'angle mort (BCW)\* .....5-107
  10. Système d'assistance au maintien de voie (LKA)\* .....5-116
  11. Bouton de verrouillage du système 4 roues motrices\* .....5-73
  12. Bouton ESC OFF\* .....5-63
  13. Bouton du hayon électrique\* .....3-53
  14. Boîtier à fusibles\* .....7-72
  15. Commande d'inclinaison du volant .....3-23
  16. Commutateur d'allumage .....5-7
  17. Siège .....2-4
  18. Levier de déverrouillage du capot .....3-44
  19. Pédale de frein .....5-47
  20. Pédale d'accélérateur
- \* : le cas échéant

## PRÉSENTATION DU TABLEAU DE BORD (I)

■ Conduite à gauche



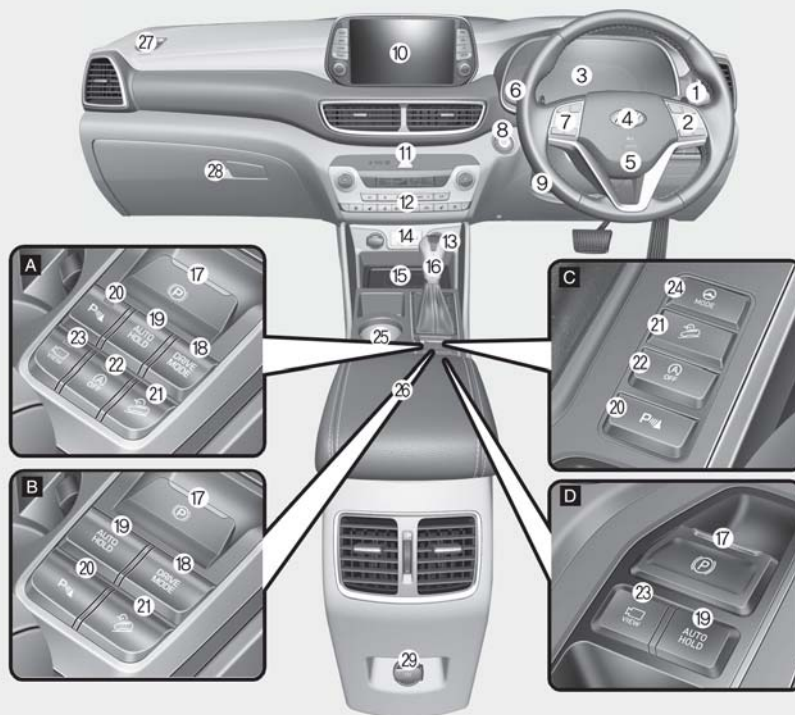
La forme réelle peut différer de l'illustration.

1. Commande des phares/clignotants .....3-118
2. Commandes audio au volant\* .....4-4
3. Combiné d'instruments .....3-63
4. Avertisseur sonore .....3-25
5. Airbag conducteur .....2-55
6. Limiteur/régulateur de vitesse .....3-135
7. Commandes du régulateur de vitesse\* .....5-149, 5-155
8. Bouton de démarrage/d'arrêt du moteur\* .....5-12
9. Commutateur d'allumage .....5-7
10. Audio/AVN\* .....4-17
11. Commutateur des feux de détresse .....6-2
12. Système de climatisation\* .....3-152, 3-163
13. Allume-cigare\* .....3-193
- Prise de courant .....3-189
14. AUX, USB .....4-2
15. Chargeur de téléphone sans fil\* .....3-191
16. Levier de vitesse .....5-21, 5-25, 5-34
17. Commutateur EPB\* .....5-50
18. Mode de conduite\* .....5-91
19. Bouton AUTO HOLD\* .....5-57
20. Bouton d'activation du système d'avertissement de distance de stationnement ou bouton de désactivation du système d'avertissement de distance de stationnement (marche arrière) .....3-141, 3-144
21. Bouton du système de freinage en descente (DBC)\* .....5-69
22. Bouton d'arrêt du système ISG\* .....5-83
23. Système AVM\* .....3-149
24. Volant Flex \* .....5-89
25. Porte-gobelet .....3-187
26. Compartiment de la console .....3-184
27. Airbag passager avant\* .....2-55
28. Boîte à gants .....3-185
29. Chargeur USB\* .....3-191

\* : le cas échéant

OTLE018004

■ Conduite à droite



La forme réelle peut différer de l'illustration.

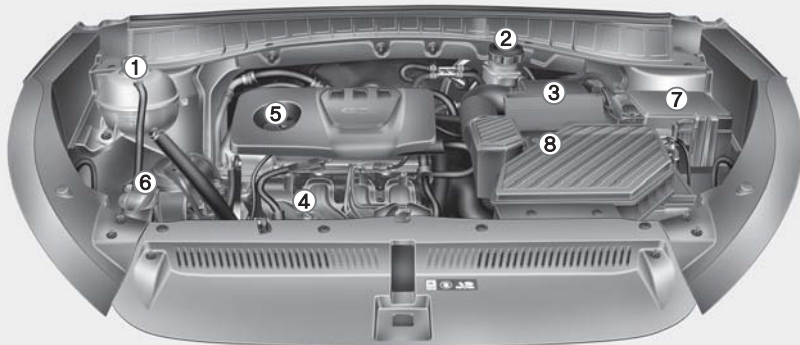
1. Commande des phares/clignotants.....3-118
2. Commandes audio au volant\* .....4-4
3. Combiné d'instruments.....3-63
4. Avertisseur sonore.....3-25
5. Airbag conducteur .....2-55
6. Limiteur/régulateur de vitesse .....3-135
7. Commandes du régulateur de vitesse\* .....5-149, 5-155
8. Bouton de démarrage/d'arrêt du moteur\* ....5-12
9. Levier de réglage du volant inclinable/ télescopique .....3-24
10. Audio/AVN\* .....4-17
11. Commutateur des feux de détresse .....6-2
12. Système de climatisation\* .....3-152, 3-163
13. Allume-cigare\* .....3-193  
Prise de courant .....3-189
14. AUX, USB .....4-2
15. Chargeur de téléphone sans fil\* .....3-191
16. Levier de vitesse .....5-21, 5-25, 5-34
17. Commutateur EPB\* .....5-50
18. Mode de conduite\* .....5-91
19. Bouton AUTO HOLD\* .....5-57
20. Bouton d'activation du système d'avertissement de distance de stationnement ou bouton de désactivation du système d'avertissement de distance de stationnement (marche arrière) .....3-141, 3-144
21. Bouton du système de freinage en descente (DBC)\* .....5-69
22. Bouton d'arrêt du système ISG\* .....5-83
23. Système AVM\* .....3-149
24. Volant Flex \* .....5-89
25. Porte-gobelet .....3-187
26. Compartiment de la console .....3-184
27. Airbag passager avant\* .....2-55
28. Boîte à gants .....3-185
29. Chargeur USB\* .....3-191

\* : le cas échéant

OTLE018004R

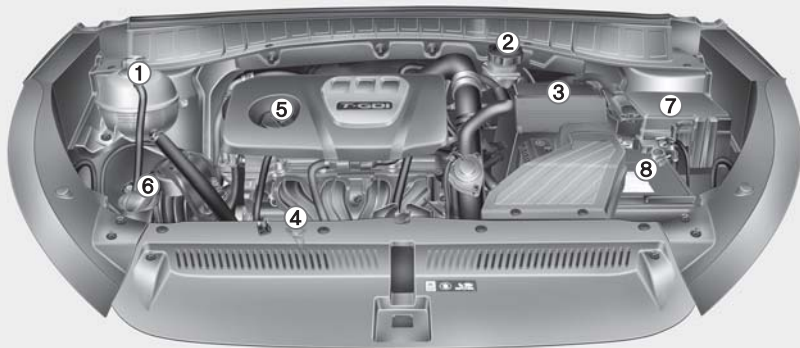
## COMPARTIMENT MOTEUR

### ■ Essence 1,6 GDI



- 1. Réservoir de liquide de refroidissement/  
Bouchon de radiateur .....7-34
- 2. Réservoir de liquide de frein/  
d'embrayage.....7-38
- 3. Filtre à air.....7-42
- 4. Jauge d'huile moteur .....7-30
- 5. Bouchon du réservoir d'huile moteur...7-31
- 6. Réservoir de liquide lave-glace .....7-39
- 7. Boîtier de fusibles .....7-67
- 8. Batterie.....7-48

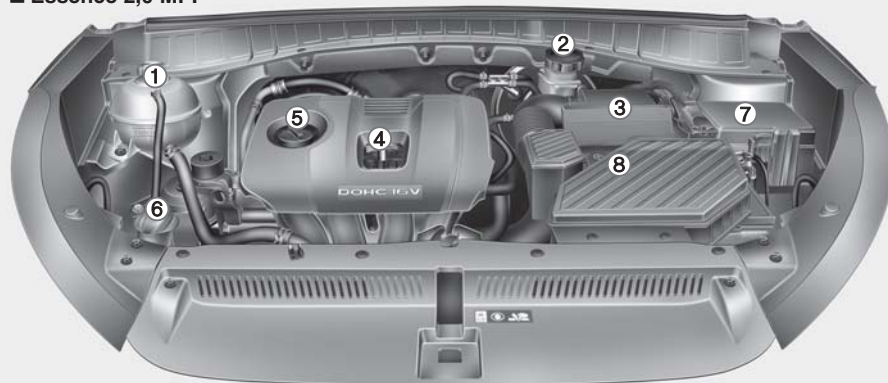
### ■ Essence 1,6 T-GDI



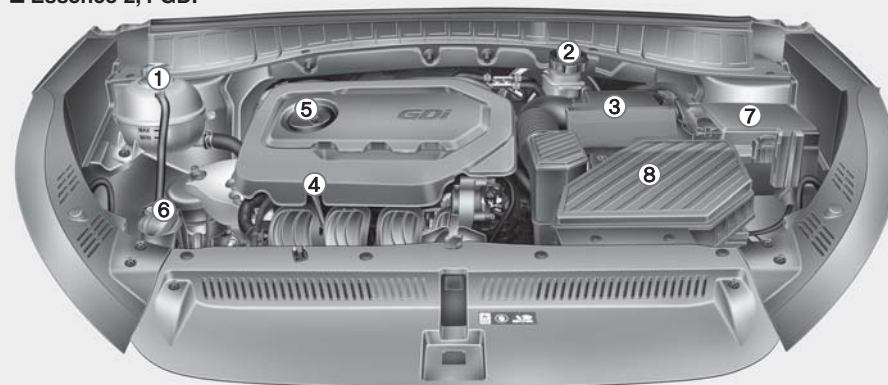
Le compartiment moteur de votre véhicule peut différer de celui présenté dans l'illustration.

OTLE075001/OTLE075002

### ■ Essence 2,0 MPI



### ■ Essence 2,4 GDI



- |                                                                           |      |
|---------------------------------------------------------------------------|------|
| 1. Réservoir de liquide de refroidissement/<br>Bouchon de radiateur ..... | 7-34 |
| 2. Réservoir de liquide de frein/<br>d'embrayage.....                     | 7-38 |
| 3. Filtre à air.....                                                      | 7-42 |
| 4. Jauge d'huile moteur .....                                             | 7-30 |
| 5. Bouchon du réservoir d'huile moteur...                                 | 7-31 |
| 6. Réservoir de liquide lave-glace .....                                  | 7-39 |
| 7. Boîtier de fusibles .....                                              | 7-67 |
| 8. Batterie.....                                                          | 7-48 |

Le compartiment moteur de votre véhicule peut différer de celui présenté dans l'illustration.

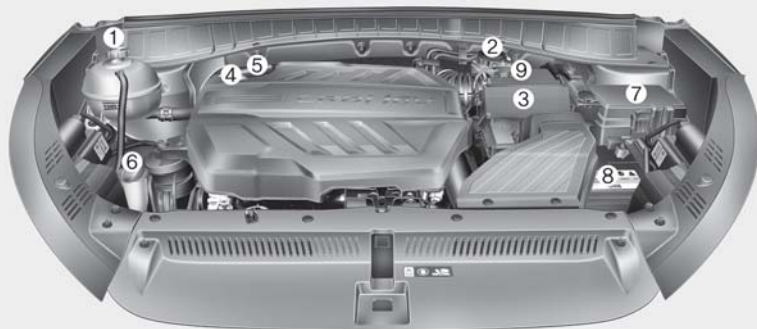
OTLE075003/OTLE075104

### ■ Smartstream D1,6



1. Réservoir de liquide de refroidissement/  
Bouchon de radiateur .....7-34
2. Réservoir de liquide de frein/  
d'embrayage.....7-38
3. Filtre à air .....7-42
4. Jauge d'huile moteur .....7-31
5. Bouchon du réservoir d'huile moteur...7-33
6. Réservoir de liquide lave-glace .....7-39
7. Boîtier de fusibles .....7-67
8. Batterie.....7-48
9. Filtre à carburant.....7-41

### ■ Diesel 2,0 TCI / Diesel 2,0 48V MHEV



Le compartiment moteur de votre véhicule peut différer de celui présenté dans l'illustration.

OTLE078002/OTLE078001

# Systeme de sécurité de votre véhicule

Ce chapitre fournit des informations importantes pour votre sécurité et celle de vos passagers. Il explique comment utiliser correctement les sièges et les ceintures de sécurité, ainsi que le fonctionnement des airbags. Par ailleurs, ce chapitre indique comment attacher correctement les nourrissons et enfants dans votre véhicule.

<b>Mesures de sécurité importantes</b> .....	2-2	<b>Dispositif de retenue enfant (CRS)</b> .....	2-40
Toujours porter sa ceinture de sécurité.....	2-2	Notre recommandation :	
Attacher tous les enfants.....	2-2	Enfants toujours assis à l'arrière.....	2-40
Dangers liés aux airbags.....	2-2	Choix du dispositif de retenue enfant (CRS).....	2-41
Distraction du conducteur.....	2-2	Installation d'un dispositif de retenue enfant (CRS).....	2-43
Contrôler sa vitesse.....	2-3	<b>Airbag – système de retenue supplémentaire</b> .....	2-53
Maintenir son véhicule en bon état.....	2-3	Emplacements des airbags?.....	2-55
<b>Sièges</b> .....	2-4	Fonctionnement du système des airbags.....	2-60
Mesures de sécurité.....	2-5	Après le déploiement d'un airbag.....	2-64
Siège avant.....	2-6	Pourquoi mon airbag ne s'est-il pas déployé lors d'une collision?.....	2-66
Sièges arrière.....	2-13	Entretien du système SRS.....	2-71
Appui-tête.....	2-16	Mesures de sécurité supplémentaires.....	2-72
Sièges chauffants et sièges avec ventilation d'air.....	2-20	Étiquettes d'avertissement concernant les airbags.....	2-73
<b>Ceintures de sécurité</b> .....	2-25	<b>Système de levage de capot actif</b> .....	2-74
Mesures de sécurité concernant les ceintures de sécurité.....	2-25	Situations pouvant entraîner une activation.....	2-74
Témoin de la ceinture de sécurité.....	2-26	Situations n'entraînant pas d'activation.....	2-75
Système de retenue de la ceinture de sécurité.....	2-29	Dysfonctionnement du système.....	2-76
Mesures de sécurité supplémentaires concernant les ceintures de sécurité.....	2-36		
Entretien des ceintures de sécurité.....	2-38		

### MESURES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

De nombreuses mesures et recommandations de sécurité sont présentées dans cette section et tout au long de ce manuel. Les mesures de sécurité décrites dans cette section sont parmi les plus importantes.

#### Toujours porter sa ceinture de sécurité

La ceinture de sécurité constitue votre meilleure protection en cas d'accident. Les airbags sont conçus pour compléter les ceintures de sécurité, pas pour les remplacer. Par conséquent, même si votre véhicule est équipé d'airbags, vos passagers et vous-même devez TOUJOURS être attachés correctement.

#### Attacher tous les enfants

Tous les enfants de moins de 13 ans doivent être assis à l'arrière (et non sur le siège passager avant) et correctement attachés. Les nourrissons et les jeunes enfants doivent être installés dans un dispositif de retenue enfant approprié. Les enfants plus grands doivent utiliser un réhausseur avec une ceinture 3 points jusqu'à ce qu'ils puissent utiliser la ceinture correctement sans réhausseur.

#### Dangers liés aux airbags

Si les airbags contribuent à sauver des vies, ils peuvent également causer des blessures graves, voire mortelles, aux passagers qui sont assis trop près ou qui ne sont pas correctement attachés. Les nourrissons, les jeunes enfants et les adultes de petite taille sont les plus exposés aux risques de blessures liées au déploiement d'un airbag. Veillez à suivre toutes les instructions et mises en garde de ce manuel.

#### Distraction du conducteur

La distraction du conducteur présente un risque sérieux et potentiellement mortel, en particulier pour les conducteurs inexpérimentés. Au volant, la sécurité doit rester la préoccupation principale et les conducteurs doivent être conscients du grand nombre de distractions potentielles : somnoler, essayer d'attraper un objet, manger, se coiffer en conduisant, les autres passagers, l'utilisation du téléphone portable, etc. Les conducteurs peuvent être distraits lorsqu'ils détournent leur regard et leur attention de la route ou lorsqu'ils lâchent le volant pour se concentrer sur autre chose que la conduite. Pour réduire le risque de distraction et d'accident :

- Réglez TOUJOURS vos périphériques mobiles (par ex. lecteurs MP3, téléphones, unités de navigation, etc.) lorsque votre véhicule est stationné ou arrêté en toute sécurité.

- Utilisez votre périphérique mobile **UNIQUEMENT** dans les conditions autorisées par la loi et lorsque cela ne représente aucun danger. N'envoyez **JAMAIS** de SMS ou d'e-mails en conduisant. La majorité des pays ont voté des lois interdisant l'envoi de SMS au volant. Certains pays et certaines villes interdisent également l'utilisation des téléphones portables au volant.
- Ne laissez **JAMAIS** l'utilisation d'un périphérique mobile vous distraire lorsque vous conduisez. Vous devez conduire prudemment, garder les mains sur le volant et rester concentré sur la route pour garantir la sécurité de vos passagers et des autres usagers de la route.

### Contrôler sa vitesse

La vitesse est la principale cause de blessures et de décès en cas d'accidents. En règle générale, plus la vitesse est élevée, plus le risque est grand, mais des blessures graves peuvent également survenir à faible vitesse. Adaptez toujours votre vitesse aux conditions que vous rencontrez, quelle que soit la vitesse maximale autorisée.

### Maintenir son véhicule en bon état

L'éclatement d'un pneu ou une défaillance mécanique peut se révéler extrêmement dangereux. Pour éviter ce type de problèmes, vérifiez régulièrement la pression et l'état de vos pneus et effectuez toutes les vérifications prévues selon le calendrier d'entretien.

## SIÈGES

The diagram illustrates the front and rear seats of a vehicle, highlighting various adjustment features. At the top, two inset images show the center console for 'Type A' and 'Type B' seats, with buttons numbered 5 and 6. The main diagram includes several callout boxes: 1) Driver's seat adjustment (forward/reward, backrest angle, height, lumbar support); 2) Passenger seat adjustment (height, lumbar support); 3) Driver's seat height adjustment; 4) Driver's lumbar support; 5) Driver's seat heating; 6) Driver's seat ventilation; 7) Driver's headrest; 8) Rear seat backrest angle and recline; 9) Rear seat headrest; 10) Rear seat armrest; 11) Rear seat heating. A central top-down view of the car shows the locations of these features, with callout lines pointing to the corresponding inset images.

**Siège avant**

- (1) Avancer et reculer
- (2) Angle du dossier du siège
- (3) Réglage des sièges en hauteur (Siège du conducteur)
- (4) Soutien lombaire (Siège du conducteur)\*
- (5) Chauffage de siège\*
- (6) Siège avec ventilation d'air\*
- (7) Appui-tête

**2<sup>ème</sup> rangée**

- (8) Angle et inclinaison du dossier du siège
- (9) Appui-tête
- (10) Accoudoir
- (11) Chauffage de siège\*

\* : le cas échéant

OTLE035001

## Mesures de sécurité

Tout comme les ceintures de sécurité et les airbags, le réglage des sièges joue un rôle essentiel dans la sécurité du conducteur et des passagers en cas d'accident. Les sièges doivent en effet être réglés dans une position sûre et confortable.

### AVERTISSEMENT

**N'utilisez pas de coussin pour réduire le frottement entre le siège et le passager. Les hanches du passager pourraient passer sous la sangle abdominale de la ceinture en cas d'accident ou de freinage brutal. La ceinture de sécurité ne peut pas fonctionner normalement, ce qui expose les occupants à des risques de blessures internes graves, voire mortelles.**

## Airbags

Vous pouvez prendre des mesures pour réduire le risque de blessures liées au déploiement d'un airbag. S'asseoir trop près d'un airbag augmente considérablement le risque de blessures en cas de déploiement du système. Reculez votre siège aussi loin que possible des airbags, tout en restant à une distance permettant de garder le contrôle du véhicule.

### AVERTISSEMENT

**Pour réduire le risque de blessures graves ou mortelles liées au déploiement d'un airbag, prenez les précautions suivantes :**

- Reculez le siège conducteur au maximum tout en conservant la possibilité de contrôler le véhicule.
- Reculez le siège passager au maximum.

(suite)

(suite)

- **Positionnez vos mains à 9 h 15 de part et d'autre du volant pour réduire le risque de blessures au niveau des mains et des bras.**
- **Ne placez JAMAIS un objet ou une personne entre vous et l'airbag.**
- **N'autorisez pas le passager avant à poser ses pieds ou ses jambes sur le tableau de bord pour réduire le risque de blessures aux jambes.**

### ***Ceintures de sécurité***

Attachez toujours votre ceinture de sécurité avant de démarrer.

Les passagers doivent toujours se tenir bien assis et être correctement attachés. Les nourrissons et les jeunes enfants doivent être installés dans un dispositif de retenue enfant approprié. Les enfants qui sont trop grands pour utiliser un réhausseur et les adultes doivent utiliser les ceintures de sécurité des sièges.

#### **AVERTISSEMENT**

**Prenez les précautions suivantes lorsque vous réglez votre ceinture de sécurité :**

- **N'attachez JAMAIS plusieurs passagers avec une seule ceinture de sécurité.**
- **Placez toujours le dossier le plus droit possible et la sangle abdominale de la ceinture bien ajustée, en position basse sur les hanches.**

(suite)

(suite)

- **Ne laissez JAMAIS un enfant ou un nourrisson voyager sur les genoux d'un passager.**
- **N'enroulez pas la ceinture de sécurité autour de votre cou ou d'objets tranchants et gardez toujours la sangle diagonale sur votre buste.**
- **Ne laissez pas la ceinture de sécurité coincée ou bloquée.**

### **Siège avant**

Le siège avant peut être réglé à l'aide des commutateurs situés sur le côté. Avant de prendre la route, réglez le siège de façon à accéder facilement au volant, aux pédales et aux commandes du tableau de bord.

#### **AVERTISSEMENT**

**Prenez les précautions suivantes lorsque vous réglez votre siège :**

- **Ne tentez JAMAIS de régler le siège lorsque le véhicule est en mouvement. En cas de mouvement inattendu du siège, vous pourriez perdre le contrôle du véhicule et provoquer un accident.**
- **Ne placez aucun objet sous les sièges avant. Si des objets roulent aux pieds du conducteur, ils peuvent gêner l'accès aux pédales et provoquer un accident.**

(suite)

(suite)

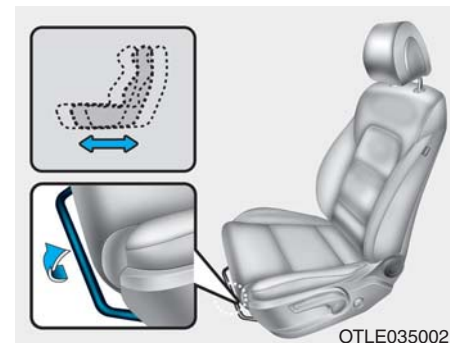
- Veillez à ce que rien n'empêche un positionnement et un verrouillage normaux du dossier.
- Ne laissez pas de briquet sur le sol ou sur un siège. Lors du réglage de votre siège, du gaz peut s'échapper du briquet et provoquer un incendie.
- Soyez extrêmement prudent lorsque vous récupérez de petits objets coincés sous les sièges ou entre le siège et la console centrale. Les bords tranchants du mécanisme du siège pourraient vous couper ou vous blesser la main.
- Si des passagers sont assis sur les sièges arrière, soyez vigilant lors du réglage du siège avant.

### ATTENTION

Pour éviter les blessures :

- Ne réglez pas le siège lorsque votre ceinture de sécurité est attachée. Le déplacement de l'assise du siège vers l'avant peut provoquer de fortes pressions sur l'abdomen.
- Ne coincez pas vos mains ou vos doigts dans les mécanismes du siège lors du réglage.

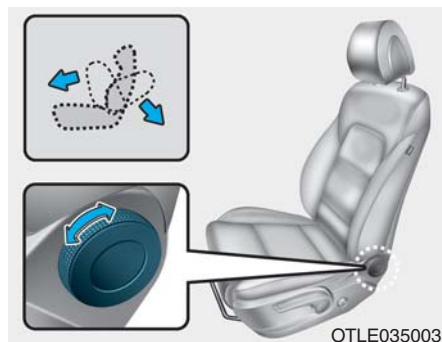
### Réglage manuel



#### Réglage vers l'avant et l'arrière

Pour avancer ou reculer le siège:

1. Tirez le levier de réglage du siège et maintenez-le relevé.
2. Faites glisser le siège dans la position souhaitée.
3. Relâchez le levier et vérifiez que le siège reste bien en place. Essayez d'avancer ou de reculer le siège sans utiliser le levier. Si le siège bouge, cela signifie qu'il n'est pas correctement bloqué.



### Inclinaison du dossier

Pour incliner le dossier:

1. Penchez-vous légèrement vers l'avant et tirez le levier d'inclinaison du dossier.
2. Prenez légèrement appui sur le dossier et réglez-le sur la position souhaitée.
3. Relâchez le levier et vérifiez que le dossier reste bien en place.

### Inclinaison du dossier

Il peut être dangereux de s'asseoir sur un siège dont le dossier est incliné lorsque le véhicule est en mouvement. Même si votre ceinture est attachée, l'inclinaison du dossier réduit fortement la protection du système de retenue (ceinture de sécurité et/ou airbags).

### **⚠ AVERTISSEMENT**

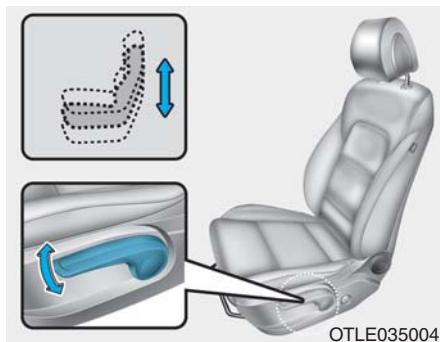
**Ne vous installez JAMAIS sur un siège dont le dossier est incliné lorsque le véhicule est en mouvement.**

**Ce type de comportement augmente le risque de blessures graves ou mortelles en cas de collision ou de freinage brutal.**

**Le conducteur et les passagers doivent TOUJOURS être correctement assis et attachés et le dossier de leur siège doit être droit.**

Pour être efficaces, les ceintures doivent être ajustées sur les hanches et le buste. Lorsque le dossier est incliné, la partie ventrale de la ceinture ne peut pas être efficace, car elle n'est pas ajustée au niveau du buste. Elle se trouve au contraire face à vous. En cas d'accident, vous pourriez être projeté contre la ceinture et blessé au niveau du cou ou d'autres parties du corps.

Plus le dossier est incliné, plus le risque que les hanches du passager glissent sous la partie sous-abdominale de la ceinture ou que son cou heurte la partie ventrale est élevé.

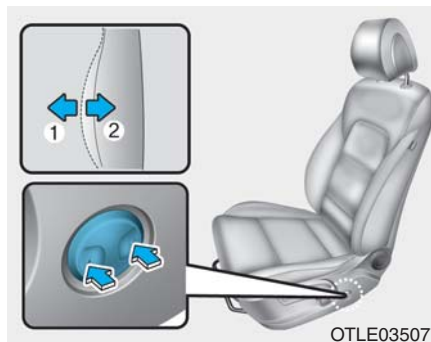


OTLE035004

### Hauteur de l'assise (le cas échéant)

Pour changer la hauteur de l'assise:

- Appuyez plusieurs fois sur le levier pour baisser l'assise.
- Tirez plusieurs fois sur le levier pour lever l'assise.



OTLE035077

### Soutien lombaire (pour le siège du conducteur, le cas échéant)

Le soutien lombaire peut être réglé en appuyant sur la manette de soutien lombaire située sur le côté du siège.

1. Appuyez sur la partie supérieure de la manette pour augmenter le soutien, et sur la partie inférieure pour le réduire.
2. Une fois le siège dans la position souhaitée, relâchez la manette.

### Réglage électrique

Le siège avant peut être réglé à l'aide des commutateurs situés sur le côté. Avant de prendre la route, réglez le siège de façon à accéder facilement au volant, aux pédales et aux commandes du tableau de bord.

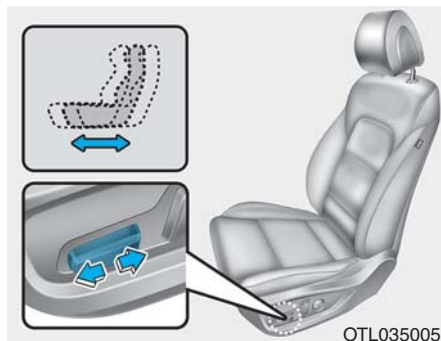
#### **⚠ AVERTISSEMENT**

**Ne laissez JAMAIS des enfants sans surveillance dans le véhicule. Les sièges électriques peuvent être actionnés lorsque le moteur est éteint.**

### REMARQUE

Pour ne pas endommager les sièges :

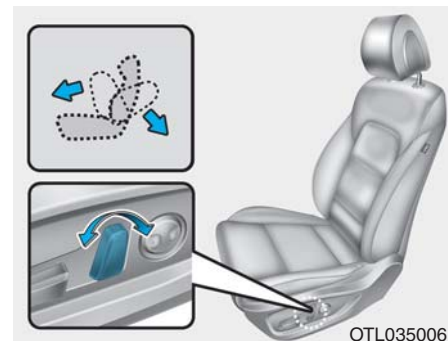
- N'insistez pas lorsque le siège est avancé ou reculé au maximum.
- Ne prenez pas plus de temps que nécessaire pour régler les sièges lorsque le moteur est éteint. Cela pourrait décharger inutilement la batterie.
- Ne réglez pas simultanément plusieurs sièges électriques. Cela pourrait provoquer un dysfonctionnement électrique.



#### Réglage vers l'avant et l'arrière

Pour avancer ou reculer le siège :

1. Actionnez le commutateur de commande vers l'avant ou vers l'arrière.
2. Relâchez le commutateur lorsque la position vous convient.



#### Réglage du dossier

Pour incliner le dossier du siège :

1. Actionnez le commutateur de commande vers l'avant ou vers l'arrière.
2. Relâchez le commutateur lorsque la position du dossier vous convient.

### Inclinaison du dossier

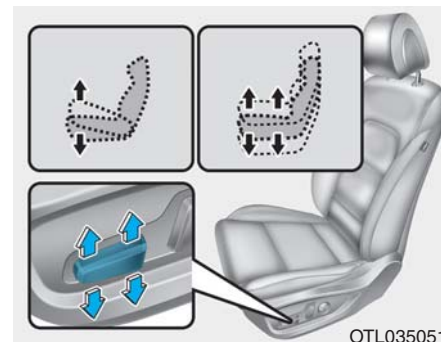
Il peut être dangereux de s'asseoir sur un siège dont le dossier est incliné lorsque le véhicule est en mouvement. Même si votre ceinture est attachée, l'inclinaison du dossier réduit fortement la protection du système de retenue (ceinture de sécurité et airbags).

#### **⚠ AVERTISSEMENT**

**Ne vous installez JAMAIS sur un siège dont le dossier est incliné lorsque le véhicule est en mouvement. Ce type de comportement augmente le risque de blessures graves ou mortelles en cas de collision ou de freinage brutal. Le conducteur et les passagers doivent TOUJOURS être correctement assis et attachés et le dossier de leur siège doit être droit.**

Pour être efficaces, les ceintures doivent être ajustées sur les hanches et le buste. Lorsque le dossier est incliné, la sangle diagonale de la ceinture ne peut pas être efficace, car elle n'est pas ajustée au niveau du buste. Elle se trouve au contraire face à vous. En cas d'accident, vous pourriez être projeté contre la ceinture et blessé au niveau du cou ou d'autres parties du corps.

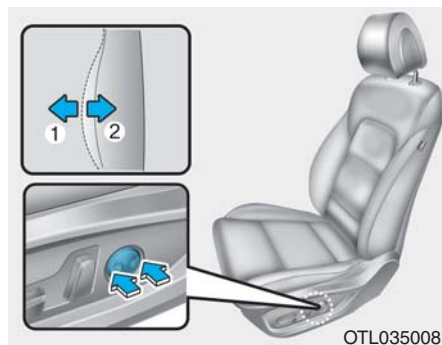
Plus le dossier est incliné, plus le risque que les hanches du passager glissent sous la sangle abdominale de la ceinture ou que son cou heurte la sangle diagonale est élevé.



### Hauteur de l'assise (le cas échéant)

Pour changer la hauteur de l'assise :

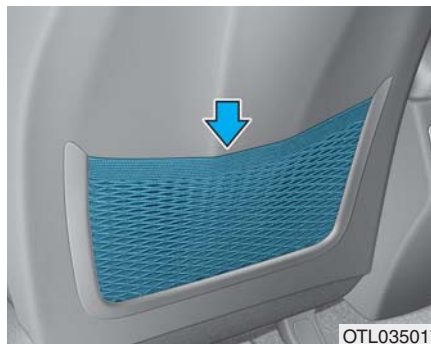
- Poussez la partie avant du commutateur de commande vers le haut pour rehausser l'avant de l'assise ou vers le bas pour l'abaisser.
  - Poussez la partie arrière du commutateur de commande vers le haut pour rehausser l'assise ou vers le bas pour l'abaisser.
2. Relâchez le commutateur lorsque la position vous convient.



### Soutien lombaire (siège conducteur, le cas échéant)

- Le soutien lombaire peut être réglé à l'aide du commutateur correspondant.
- Appuyez sur la partie avant du commutateur (1) pour augmenter le soutien lombaire ou sur la partie arrière (2) pour le réduire.

### Pochette au dos des dossiers



Des pochettes sont disponibles au dos des dossiers des sièges avant.

### ATTENTION

Ne placez pas d'objets lourds ou pointus dans les pochettes. En cas d'accident, ils pourraient tomber et blesser les occupants.

## Sièges arrière

### Repli du siège arrière

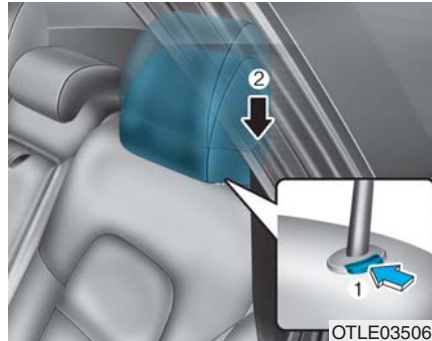
Banquette arrière rabattable  
Vous pouvez rabattre les dossiers des sièges arrière pour faciliter le transport d'objets encombrants ou accroître la capacité du coffre.

#### **⚠ AVERTISSEMENT**

- **Ne laissez jamais les passagers s'asseoir sur les sièges rabattus lorsque le véhicule est en mouvement. Cette position n'est pas appropriée et ne permet pas d'utiliser les ceintures de sécurité.**

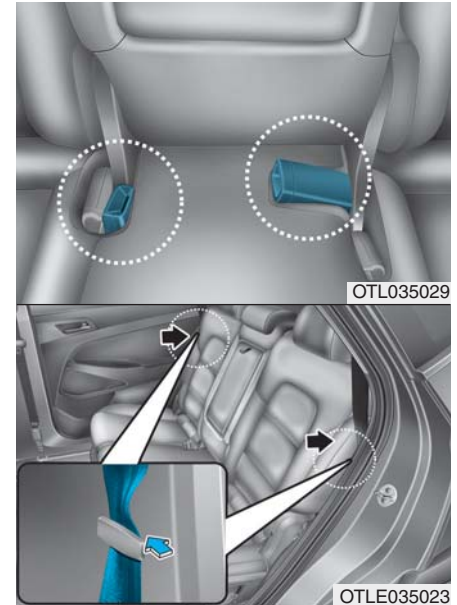
**En cas d'accident ou de freinage brutal, le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.**

- **Les objets placés sur les dossiers des sièges rabattus ne doivent pas dépasser du dossier des sièges avant. Ils pourraient en effet glisser vers l'avant et provoquer des blessures ou des dommages en cas de freinage brutal.**

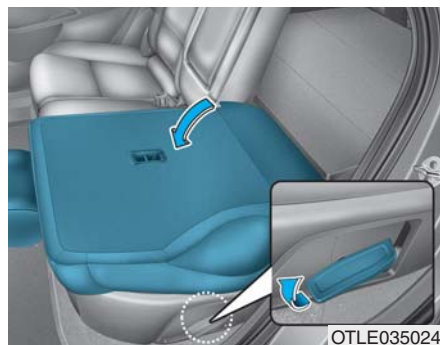


Pour rabattre le dossier arrière :

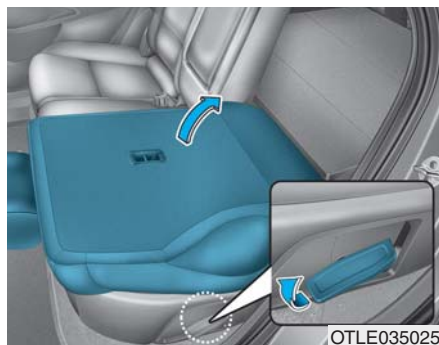
1. Redressez le siège avant et avancez-le si nécessaire.
2. Abaissez les appuie-tête arrière au maximum.



3. Insérez la boucle de la ceinture de sécurité arrière dans la poche située entre le dossier et le coussin du siège arrière, puis insérez la sangle de la ceinture dans le guide afin de ne pas l'endommager.



4. Tirez la partie avant du levier de rabattage du dossier et rabattez le siège vers l'avant du véhicule. Lorsque vous remplacez le dossier en position droite, vérifiez toujours qu'il est bien verrouillé en appuyant sur sa partie haute.



5. Pour utiliser le siège arrière, soulevez et poussez fermement le dossier vers l'arrière en tirant sur la partie avant du levier de rabattage. Poussez fermement le dossier du siège (vous devez entendre un « clic »). Vérifiez que le dossier reste bien en place.

### ⚠ AVERTISSEMENT

Lorsque vous redressez le siège arrière, n'oubliez pas de tenir le dossier pour le remettre en place doucement. Vérifiez que le dossier est bien verrouillé en position droite en appuyant sur sa partie supérieure.

**En cas d'accident ou de freinage brutal, si le dossier n'est pas correctement verrouillé, le chargement peut passer dans l'habitacle et provoquer des blessures graves ou mortelles.**

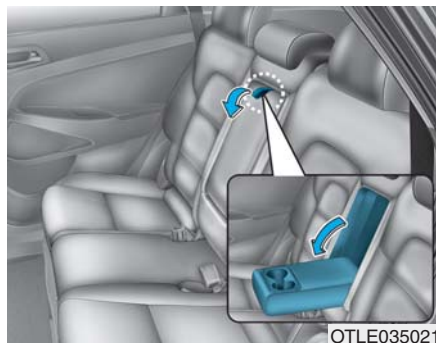
### ⚠ AVERTISSEMENT

**Ne placez pas d'objets sur les sièges arrière, car ils ne peuvent pas être fixés correctement. En cas de collision, ils risquent de heurter les occupants du véhicule et de provoquer des blessures graves ou mortelles.**

## **⚠ AVERTISSEMENT**

Assurez-vous que le moteur est coupé, que le levier de vitesses est en position P et que le frein de stationnement est activé lorsque vous chargez ou déchargez du matériel. Si cette procédure n'est pas respectée et si le levier de vitesses passe accidentellement dans une autre position, le véhicule risque de se déplacer.

### **Accoudoir**



L'accoudoir est situé au centre de la banquette arrière. Tirez dessus pour le sortir du dossier de la banquette et l'utiliser.



### **Porte-gobelet**

Pour utiliser le porte-gobelet central, baissez l'accoudoir.

### Appuie-tête

Les sièges avant et arrière sont équipés d'appuie-tête réglables. Les appuie-tête permettent aux passagers de voyager plus confortablement, mais sont surtout conçus pour éviter les entorses cervicales ou autres blessures au niveau du cou et de la colonne vertébrale en cas d'accident, en particulier en cas de choc arrière.

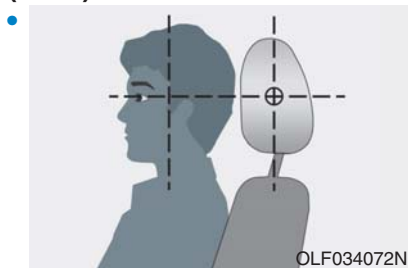
#### **⚠ AVERTISSEMENT**

Pour réduire le risque de blessures graves ou mortelles lors d'un accident, prenez les précautions suivantes lorsque vous réglez vos appuie-tête :

- Réglez toujours correctement les appuie-tête de tous les sièges **AVANT** de démarrer le véhicule.
- Ne laissez **JAMAIS** un passager s'asseoir sur un siège dont l'appuie-tête a été retiré.

(suite)

(suite)



Réglez les appuie-tête de manière à ce que leur centre se situe au niveau du haut des yeux.

- Ne réglez **JAMAIS** l'appuie-tête conducteur lorsque le véhicule est en mouvement.
- Réglez les appuie-tête le plus près possible de la tête du passager. N'utilisez pas de coussin de siège qui éloigne le corps du dossier.
- Une fois que l'appuie-tête est réglé, vérifiez qu'il reste bien en place.

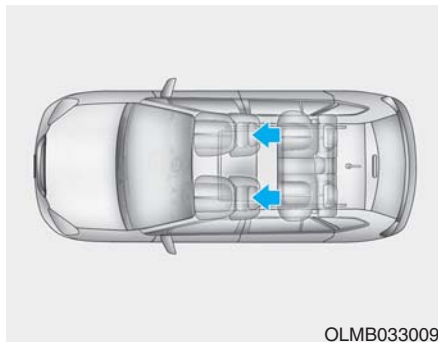
#### **REMARQUE**

Ne frappez/tirez **JAMAIS** sur les appuie-tête, vous risqueriez de les endommager.

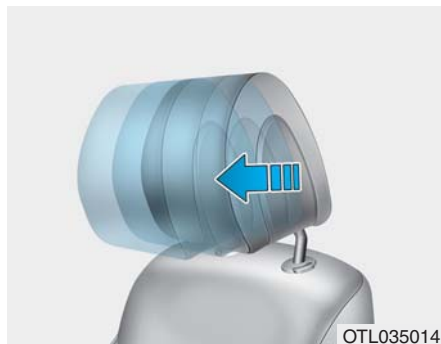
#### **⚠ ATTENTION**

Si aucun passager n'est assis sur les sièges arrière, réglez les appuie-tête de ces sièges le plus bas possible pour améliorer la visibilité arrière.

## Appuie-tête des sièges avant

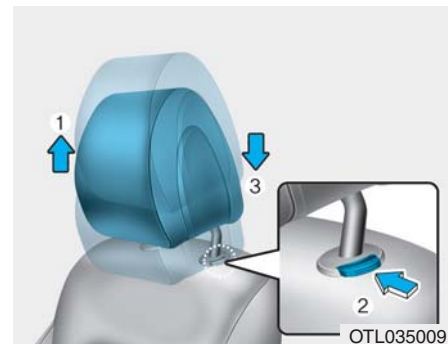


Les sièges conducteur et passager avant sont équipés d'appuie-tête réglables pour le confort et la sécurité des passagers.



### Réglage vers l'avant et l'arrière

Vous pouvez tirer l'appuie-tête vers l'avant pour le régler dans 3 positions différentes. Pour reculer l'appuie-tête au maximum, tirez-le vers l'avant jusqu'à la butée et relâchez-le.



### Réglage de la hauteur

Pour relever l'appuie-tête :

1. Tirez dessus jusqu'à la position souhaitée (1).

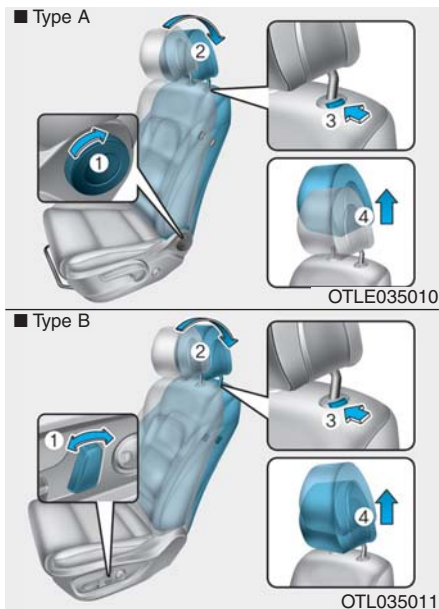
Pour abaisser l'appuie-tête :

1. Maintenez le bouton de déverrouillage enfoncé (2) sur le support de l'appuie-tête.
2. Abaissez l'appuie-tête jusqu'à la position souhaitée (3).



### REMARQUE

Si vous inclinez le dossier vers l'avant avec l'appui-tête et l'assise relevés, l'appui-tête peut entrer en contact avec le pare-soleil ou une autre partie du véhicule.



### Retrait/Remise en place

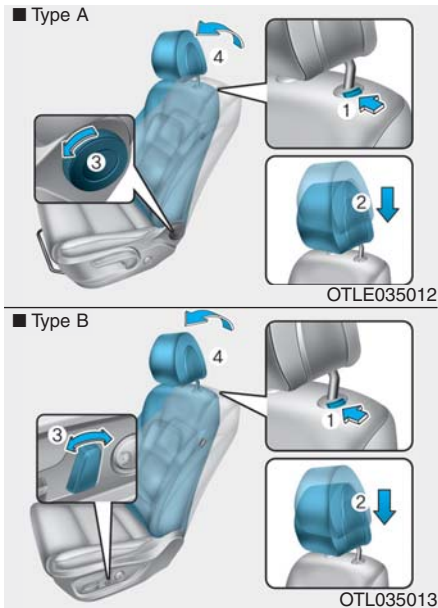
Pour retirer l'appui-tête :

1. Inclinez le dossier (2) à l'aide du commutateur d'inclinaison (1).
2. Relevez l'appui-tête (2) au maximum.
3. Appuyez sur le bouton de déverrouillage (3) tout en tirant sur l'appui-tête (4).

3. Appuyez sur le bouton de déverrouillage (3) tout en tirant sur l'appui-tête (4).

### ⚠ AVERTISSEMENT

Ne laissez JAMAIS un passager s'asseoir sur un siège dont l'appui-tête a été retiré.

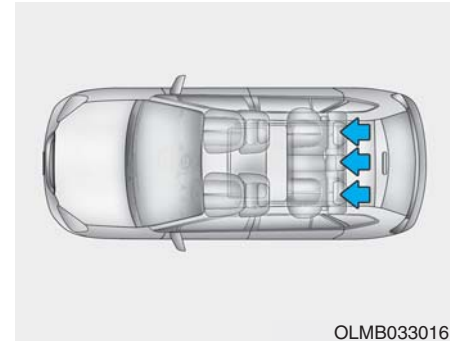


4. Inclinez le dossier (4) à l'aide du commutateur d'inclinaison (3).

### ⚠ AVERTISSEMENT

**Une fois l'appui-tête réinstallé et réglé, vérifiez systématiquement qu'il reste bien en place.**

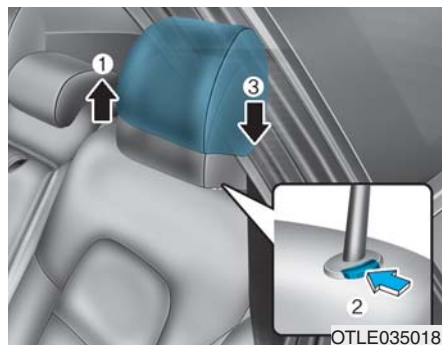
### ***Appui-tête des sièges arrière***



Chaque siège arrière est équipé d'un appui-tête pour le confort et la sécurité des passagers.

Pour réinstaller l'appui-tête :

1. Inclinez le dossier.
2. Placez les tiges de l'appui-tête (2) dans les ouvertures tout en appuyant sur le bouton de déverrouillage (1).
3. Réglez l'appui-tête à la hauteur souhaitée.



### Réglage de la hauteur

Pour relever l'appuie-tête :

1. Tirez dessus jusqu'à la position souhaitée (1).

Pour abaisser l'appuie-tête :

1. Maintenez le bouton de déverrouillage enfoncé (2) sur le support de l'appuie-tête.
2. Abaissez l'appuie-tête jusqu'à la position souhaitée (3).

## Sièges chauffants et sièges avec ventilation d'air

### Sièges chauffants avant (le cas échéant)

Les sièges chauffants peuvent être activés par temps froid.

#### ⚠ AVERTISSEMENT

Même à faible température, les sièges chauffants peuvent provoquer des brûlures, notamment en cas d'utilisation prolongée. Les passagers du véhicule doivent être en mesure de sentir si le siège devient trop chaud pour pouvoir l'éteindre. La plus grande prudence s'impose pour les personnes qui ne ressentent pas les changements de température ou la douleur, notamment les types de passagers suivants :

- Nourrissons, enfants, personnes âgées ou handicapées ou patients en consultation externe.

(suite)

(suite)

- Personnes ayant la peau sensible ou qui brûle facilement.
- Personnes en état de fatigue.
- Personnes sous l'emprise d'alcool ou de drogues.
- Personnes suivant un traitement médical susceptible de provoquer une somnolence.

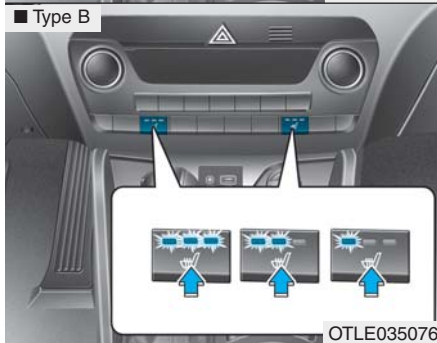
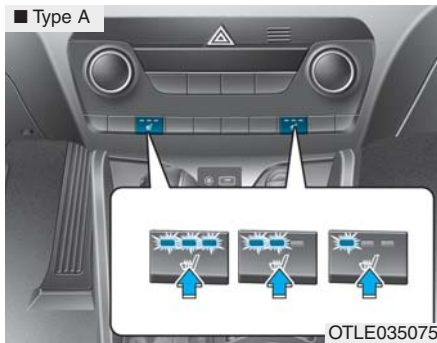
#### ⚠ AVERTISSEMENT

Lorsque les sièges chauffants sont en marche, ne posez JAMAIS dessus des objets qui isolent de la chaleur, tels que des couvertures ou des coussins. Cela pourrait produire une surchauffe qui risquerait de provoquer des brûlures ou d'endommager les sièges.

**REMARQUE**

Pour ne pas endommager les sièges chauffants :

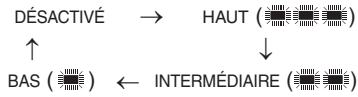
- Ne nettoyez jamais les sièges avec des solvants tels que du diluant, du benzène, de l'alcool ou de l'essence.
- Ne posez pas d'objets lourds ou tranchants sur les sièges.
- Ne changez pas la housse du siège. Vous pourriez endommager ce dernier.



Lorsque le moteur tourne, appuyez sur l'un des commutateurs pour chauffer le siège conducteur ou le siège passager avant.

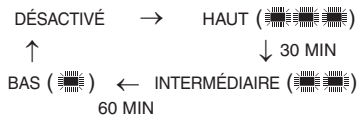
Par temps doux ou lorsqu'il n'est pas nécessaire de chauffer les sièges, désactivez les commutateurs.

- Réglage manuel de la température  
À chaque fois que vous appuyez sur le commutateur, le réglage de la température du siège est modifié comme suit :



- Réglage automatique de la température

Une fois que le siège chauffant a été activé manuellement, il règle automatiquement la température afin d'éviter les brûlures superficielles.



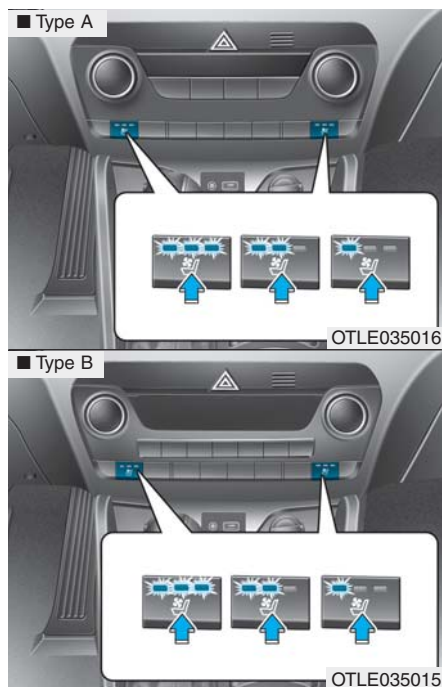
Si vous sélectionnez à nouveau manuellement le niveau de chauffage élevé, la température est réglée automatiquement.

- Si vous appuyez sur le commutateur pendant plus de 1,5 seconde alors que le chauffage du siège est actif, celui-ci se désactive.
- Par défaut, les sièges chauffants sont réglés sur la position « OFF » lorsque vous mettez le contact.

### **i** Information

Lorsque le commutateur d'un siège chauffant est en position ON, le système de chauffage s'active ou se désactive automatiquement en fonction de la température du siège.

### **Siège avant avec ventilation d'air (le cas échéant)**

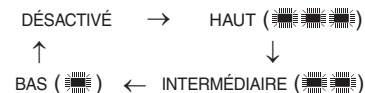


Le système de ventilation d'air permet de rafraîchir les sièges avant en soufflant de l'air au travers de petites aérations situées sur l'assise et le dossier.

Lorsque leur activation n'est pas nécessaire, conservez les commutateurs en position OFF.

Lorsque le moteur tourne, appuyez sur le commutateur pour réchauffer ou rafraîchir le siège du conducteur ou du passager avant (le cas échéant).

- À chaque fois que vous appuyez sur le commutateur, le flux d'air est modifié comme suit :



- Si vous appuyez sur le commutateur pendant plus de 1,5 seconde alors que le siège chauffant ou avec ventilation d'air est actif, celui-ci se désactive.

- Le siège chauffant ou avec ventilation d'air est désactivé par défaut lorsque vous mettez le contact.

#### REMARQUE

Pour ne pas endommager les sièges avec ventilation d'air :

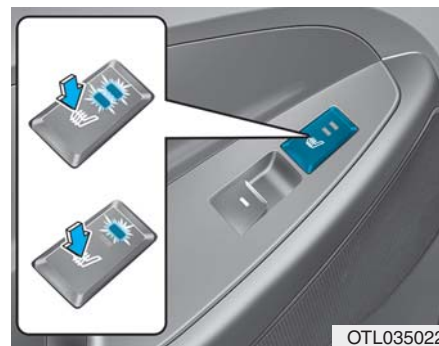
- Utilisez les sièges avec ventilation d'air **UNIQUEMENT** lorsque la climatisation est activée. Une utilisation prolongée du système sans activer la climatisation pourrait entraîner des dysfonctionnements des sièges.
- Ne nettoyez jamais les sièges avec des solvants tels que du diluant, du benzène, de l'alcool ou de l'essence.
- Évitez de renverser des liquides sur la surface et les dossiers des sièges avant. Vous risqueriez de boucher les aérations et d'entraîner un dysfonctionnement du système.

(suite)

(suite)

- **Ne placez pas d'objets tels que des sacs en plastique ou des journaux sous les sièges. Ils pourraient bloquer l'admission d'air et entraîner un dysfonctionnement des aérations.**
- **Ne changez pas les housses des sièges. Vous pourriez endommager le système de ventilation d'air.**
- **Si les aérations ne fonctionnent pas, redémarrez le véhicule. Si elles ne fonctionnent toujours pas, nous vous conseillons de faire vérifier votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.**

### ***Sièges chauffants arrière (le cas échéant)***



Lorsque le moteur tourne, appuyez sur l'un des commutateurs pour chauffer un siège passager arrière.

Par temps doux ou lorsqu'il n'est pas nécessaire de chauffer les sièges, maintenez les commutateurs en position OFF.

- Réglage manuel de la température  
À chaque fois que vous appuyez sur le commutateur, le réglage de la température du siège est modifié comme suit:



- Réglage automatique de la température

Une fois que le siège chauffant a été activé manuellement, il règle automatiquement la température afin d'éviter les brûlures superficielles.



Si vous sélectionnez à nouveau manuellement le niveau de chauffage élevé, la température est réglée automatiquement.

- Par défaut, les sièges chauffants sont réglés sur la position « OFF » lorsque vous mettez le contact.

### **i** Information

**Lorsque le commutateur d'un siège chauffant est en position ON, le système de chauffage s'active ou se désactive automatiquement en fonction de la température du siège.**

## CEINTURES DE SÉCURITÉ

Cette section explique comment utiliser les ceintures de sécurité. Elle décrit également des comportements à éviter lorsque vous utilisez les ceintures de sécurité.

### Mesures de sécurité concernant les ceintures de sécurité

Attachez toujours votre ceinture de sécurité et veillez à ce que tous les passagers fassent de même avant de démarrer. Les airbags (le cas échéant) sont conçus pour compléter les ceintures de sécurité. Il s'agit d'un dispositif de sécurité complémentaire et non d'une alternative. La plupart des pays exigent que tous les occupants d'un véhicule soient attachés.

### AVERTISSEMENT

**TOUS les passagers doivent être attachés lorsque le véhicule est en mouvement. Prenez les précautions suivantes lorsque vous réglez et attachez votre ceinture de sécurité :**

- Les enfants de moins de 13 ans doivent toujours être correctement attachés sur les sièges arrière.
- N'installez jamais un enfant à l'avant si l'airbag passager n'est pas désactivé. Si un enfant doit s'asseoir sur le siège passager avant, attachez-le correctement et reculez le siège au maximum.
- Ne laissez JAMAIS un nourrisson ou un enfant voyager sur les genoux d'un passager.
- Ne vous installez JAMAIS sur un siège dont le dossier est incliné lorsque le véhicule est en mouvement.

(suite)

(suite)

- Ne laissez jamais plusieurs enfants partager un siège ou une ceinture de sécurité.
- Ne passez pas la sangle diagonale de la ceinture de sécurité sous votre bras ou dans votre dos.
- Ne fixez jamais des objets fragiles avec une ceinture de sécurité. En cas d'impact ou de freinage brutal, la ceinture risque de les endommager.
- N'utilisez pas la ceinture de sécurité si elle est vrillée. Une ceinture de sécurité vrillée ne vous protégera pas efficacement en cas d'accident.
- N'utilisez pas une ceinture de sécurité dont la sangle ou l'équipement est endommagé.
- N'introduisez pas la languette de votre ceinture de sécurité dans la boucle d'un autre siège.

(suite)

(suite)

- Ne détachez JAMAIS votre ceinture de sécurité lorsque vous conduisez. Vous pourriez perdre le contrôle du véhicule et provoquer un accident.
- Assurez-vous que rien ne gêne le mécanisme de la ceinture de sécurité. Cela pourrait vous empêcher d'attacher correctement la ceinture.
- L'utilisateur ne doit en aucun cas procéder à des modifications ou à des ajouts sur les dispositifs de réglage et les systèmes de la ceinture de sécurité susceptibles d'empêcher celle-ci de se tendre.

### ⚠ AVERTISSEMENT

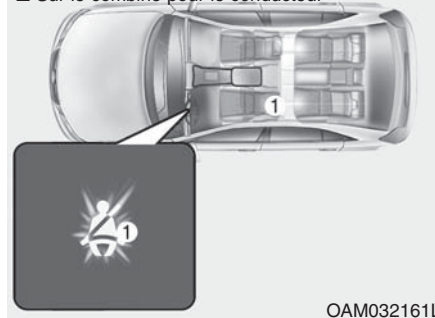
Les ceintures de sécurité endommagées ne fonctionnent pas correctement. Remplacez toujours :

- Les sangles effilochées ou endommagées.
- Le matériel endommagé.
- L'ensemble de la ceinture de sécurité si celle-ci a été utilisée lors d'un accident, même si aucun dommage n'est visible sur la sangle ou l'ensemble.

### Témoin de la ceinture de sécurité

#### *Avertissement de ceinture de sécurité*

■ Sur le combiné pour le conducteur



#### Témoin de la ceinture de sécurité du conducteur

Le témoin de la ceinture de sécurité sert de rappel au conducteur : il s'allume pendant environ 6 secondes à chaque fois que vous mettez le contact, que la ceinture soit attachée ou non.

Si la ceinture du conducteur est détachée après l'allumage du contact, le voyant d'avertissement de la ceinture s'allume jusqu'à ce que celle-ci soit attachée.

Si vous n'attachez pas votre ceinture et que vous conduisez à plus de 9 km/h, le voyant d'avertissement allumé commence à clignoter jusqu'à ce que vous conduisiez en-dessous de 6 km/h (le cas échéant).

Si vous n'attachez pas votre ceinture et que vous conduisez à une vitesse supérieure à 20 km/h, l'alarme de la ceinture retentit durant environ 100 secondes et le voyant d'avertissement correspondant clignote (le cas échéant).



#### Témoin de la ceinture de sécurité du passager avant

Pour que le passager avant pense à mettre sa ceinture, le voyant d'avertissement de la ceinture s'allume pendant environ 6 secondes à chaque fois que le contact est allumé, que la ceinture soit attachée ou non.

Si le passager avant n'a pas attaché sa ceinture ou s'il la détache alors le contact est allumé, le voyant d'avertissement de la ceinture s'allume jusqu'à ce que celle-ci soit attachée.

Si vous n'attachez pas votre ceinture et que vous conduisez à plus de 9 km/h, le voyant d'avertissement allumé commence à clignoter jusqu'à ce que vous conduisiez en-dessous de 6 km/h.

Si vous n'attachez pas votre ceinture et que vous conduisez à une vitesse supérieure à 20 km/h, l'alarme de la ceinture retentit durant environ 100 secondes et le voyant d'avertissement correspondant clignote.

#### **⚠ AVERTISSEMENT**

**Le témoin d'avertissement de la ceinture de sécurité du passager avant peut ne pas fonctionner normalement si le passager n'est pas correctement installé. Le conducteur doit communiquer au passager les instructions énoncées dans le présent manuel pour qu'il s'installe correctement.**

### **i** Information

- Le témoin de la ceinture de sécurité du passager avant se situe au centre de la planche de bord.
- Même si le siège du passager avant est inoccupé, le témoin de la ceinture de sécurité clignote ou s'allume pendant 6 secondes.
- Ce témoin peut être activé si des bagages sont placés sur le siège passager avant.



### **Alarme de la ceinture de sécurité du passager arrière**

Si le contact est allumé mais que le moteur ne tourne pas, et que l'un des passagers arrière n'a pas attaché sa ceinture diagonale/sous-abdominale, le voyant d'avertissement correspondant s'allume jusqu'à ce que la ceinture soit attachée.

De plus, le voyant d'avertissement de la ceinture de sécurité arrière correspondant s'allume pendant environ 35 secondes dans les situations suivantes :

- Vous démarrez le moteur alors qu'un passager à l'arrière n'a pas mis sa ceinture de sécurité.
- Vous dépassez les 9 km/h alors qu'un passager à l'arrière n'a pas mis sa ceinture de sécurité.
- Un passager à l'arrière n'a pas mis sa ceinture de sécurité et vous roulez à moins de 20 km/h.

Le voyant d'avertissement s'éteint dès que le passager à l'arrière met sa ceinture.

Si un passager à l'arrière n'a pas mis sa ceinture de sécurité et que vous dépassez les 20 km/h, le voyant d'avertissement de la ceinture de sécurité correspondant clignote et une alarme sonore se fait entendre pendant 35 secondes.

Si un passager à l'arrière attache/détache sa ceinture diagonale/sous-abdominale deux fois dans les 9 secondes après l'avoir attachée pour la première fois, le voyant d'avertissement correspondant ne s'allume pas.

## Système de retenue de la ceinture de sécurité

### Ceinture 3 points



#### Pour boucler votre ceinture de sécurité :

Sortez-la du rétracteur et insérez la languette en métal (1) dans la boucle (2). Un clic se fait entendre lorsque la languette se verrouille dans la boucle.



Placez la sangle abdominale (1) sur vos hanches et la sangle diagonale (2) en travers de votre buste.

La longueur de la ceinture de sécurité s'ajuste automatiquement une fois que vous avez réglé manuellement la sangle abdominale de sorte que la sangle soit ajustée contre vos hanches. Si vous vous penchez lentement vers l'avant, la ceinture s'étire et suit vos mouvements. En cas d'impact ou de freinage brutal, la ceinture se verrouille. Elle se bloque également si vous vous penchez trop rapidement vers l'avant.

#### REMARQUE

Si vous ne parvenez pas à dérouler une longueur suffisante de ceinture en tirant doucement dessus, tirez fermement sur la ceinture de sécurité, puis relâchez-la. Vous pourrez alors la dérouler sans problème.



OHSS038102

### AVERTISSEMENT

Des ceintures de sécurité mal positionnées peuvent augmenter le risque de blessures graves en cas d'accident. Prenez les précautions suivantes lorsque vous réglez votre ceinture de sécurité :

- Positionnez la sangle abdominale de la ceinture le plus bas possible sur vos hanches et non sur votre taille, afin qu'elle soit ajustée.

(suite)

### (suite)

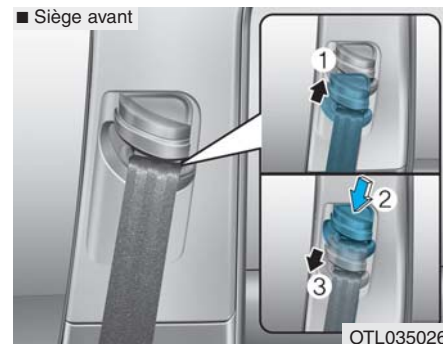
Cela permet à vos os pelviens, qui sont très résistants, d'absorber l'impact et réduit le risque de blessures internes.

- Placez un bras sous la sangle diagonale de la ceinture et l'autre au-dessus, comme le montre l'illustration.
- Placez toujours le point d'ancrage de la sangle diagonale de la ceinture en position verrouillée, à la hauteur appropriée.
- Ne placez jamais la sangle diagonale de la ceinture contre votre cou ou votre visage.

### Réglage de la hauteur

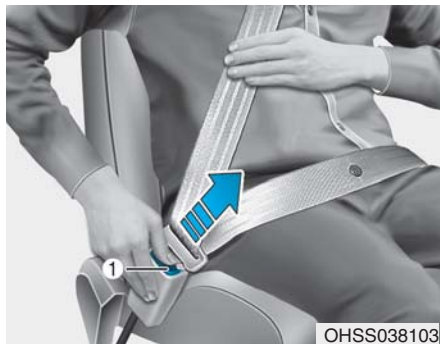
Vous pouvez régler la hauteur du point d'ancrage de la sangle diagonale de la ceinture de sécurité sur l'une des quatre positions disponibles pour un maximum de confort et de sécurité.

La sangle diagonale de la ceinture doit être réglée de manière à traverser la poitrine et passer au milieu de l'épaule côté portière, et non au niveau du cou.



Pour régler la hauteur du point d'ancrage de la ceinture de sécurité, montez ou descendez le point d'ancrage jusqu'à la position souhaitée.

Pour relever le point d'ancrage, tirez-le vers le haut (1). Pour l'abaisser, poussez-le vers le bas (3) tout en appuyant sur le bouton de réglage de la hauteur (2). Relâchez le bouton pour verrouiller le point d'ancrage dans cette position. Essayez de bouger le point d'ancrage pour vérifier qu'il est bien verrouillé.



**Pour détacher votre ceinture de sécurité :**

Appuyez sur le bouton de déverrouillage (1) de la boucle.

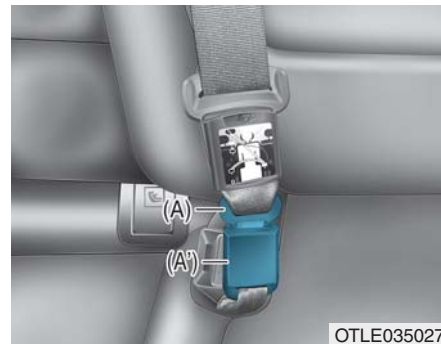
Lorsqu'elle est détachée, la ceinture de sécurité doit automatiquement rentrer dans le rétracteur. Si ce n'est pas le cas, vérifiez qu'elle n'est pas vrillée et essayez à nouveau.

**Ceinture centrale arrière (ceinture centrale arrière 3 points)**

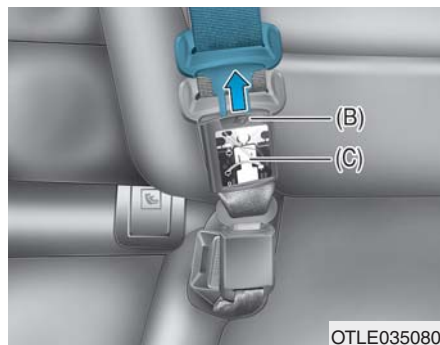


**Pour attacher votre ceinture de sécurité**

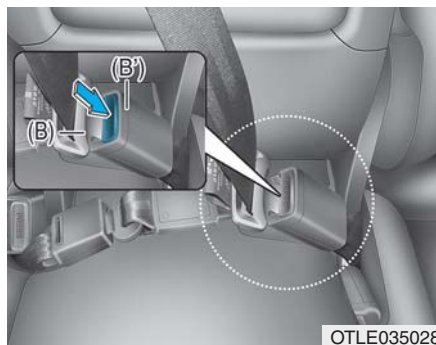
1. Sortez la languette de l'orifice (A) qui se trouve sur le cache du système de ceinture.



2. Insérez la languette (A) dans la boucle (A') jusqu'à ce que vous entendiez un « clic » signalant le verrouillage du loquet. Assurez-vous que la ceinture n'est pas vrillée.



3. Sortez la languette (B) du rangement (C).

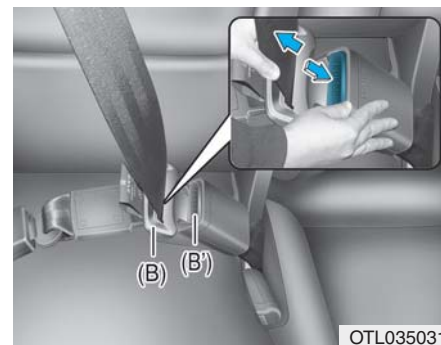


4. Tirez la languette en métal (B) et insérez-la dans la boucle (B'). Un clic se fait entendre lorsque la languette se verrouille dans la boucle. Assurez-vous que la ceinture n'est pas vrillée.

La ceinture centrale arrière doit être attachée à la boucle marquée "CENTER".

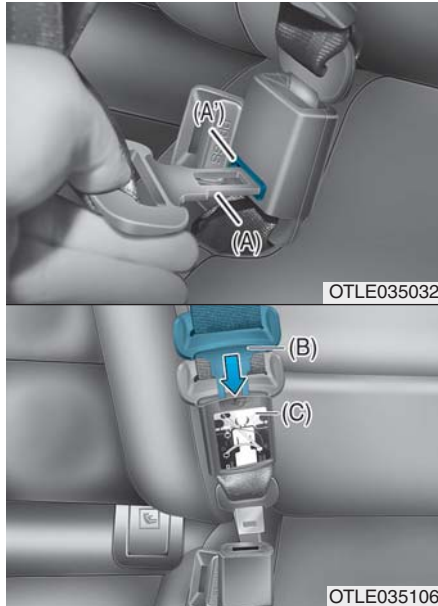
### **i** Information

Si vous ne parvenez pas à dérouler une longueur suffisante de ceinture en tirant doucement dessus, tirez fermement sur la ceinture de sécurité, puis relâchez-la. Vous pourrez alors la dérouler sans problème.



### Pour détacher votre ceinture

1. Appuyez sur le bouton de déverrouillage de la boucle (B') et retirez la languette (B) de la boucle.



2. Pour rétracter la ceinture centrale arrière, insérez la languette (A) dans l'orifice prévu à cet effet (A'). Tirez sur l'enrouleur de la ceinture de sécurité afin que la sangle se rétracte automatiquement.
3. Insérez la languette (B) dans le rangement (C).



4. Insérez la languette (A) dans l'orifice qui se trouve sur le cache du système de ceinture.

## Ceinture de sécurité à prétension



Votre véhicule est équipé de ceintures de sécurité à prétension pour le conducteur et le passager avant (pré-tensionneur à dérouleur et dispositif de rétention d'urgence (EFD)) Les ceintures de sécurité à prétension peuvent s'activer, lorsque la collision frontale est suffisamment violente, en parallèle des airbags.

Lorsque le véhicule s'arrête brusquement, ou si l'occupant se penche en avant trop rapidement, la ceinture se bloque. Dans certaines collisions frontales, le pré-tensionneur s'active et serre la ceinture de sécurité contre le corps de l'occupant.

### (1) Pré-tensionneur du dérouleur

L'objectif du pré-tensionneur du dérouleur est de s'assurer que la ceinture serre fermement la partie supérieure du corps de l'occupant du véhicule lors de certaines collisions frontales.

### (2) Dispositif de rétention d'urgence (EFD) (pour le siège du conducteur, le cas échéant)

L'objectif de l'EFD est de s'assurer que la ceinture ventrale serre fermement la partie inférieure du corps de l'occupant du véhicule lors de certaines collisions frontales.

Si le système détecte une tension excessive sur la ceinture de sécurité du conducteur ou du passager lorsque le pré-tensionneur s'active, le limiteur de charge intégré au pré-tensionneur de l'enrouleur desserre légèrement la ceinture concernée.

## AVERTISSEMENT

- **Attachez toujours votre ceinture de sécurité et asseyez-vous correctement sur votre siège.**
- **N'utilisez pas la ceinture de sécurité si elle est lâche ou vrillée. Une ceinture de sécurité lâche ou vrillée ne vous protégera pas efficacement en cas d'accident.**
- **Ne placez aucun objet à proximité de la boucle. Cela pourrait affecter son fonctionnement.**
- **Remplacez toujours vos prétensionneurs après leur activation ou un accident.**
- **Ne procédez JAMAIS vous-même à l'inspection, à l'entretien, à la réparation ou au remplacement des prétensionneurs. Ces opérations doivent être effectuées par un concessionnaire HYUNDAI agréé.**
- **Ne donnez pas de coups aux ceintures de sécurité.**

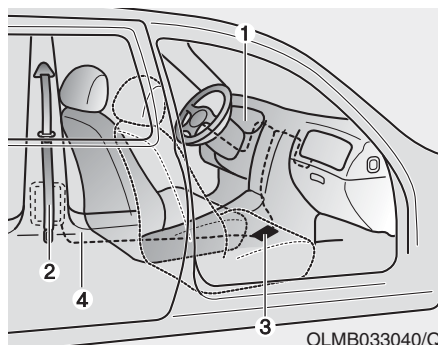
## AVERTISSEMENT

**Ne touchez pas les ceintures de sécurité à prétension pendant plusieurs minutes après leur activation. Lorsque le mécanisme de prétension de la ceinture de sécurité s'active lors d'une collision, le prétensionneur chauffe et peut provoquer des brûlures.**

## ATTENTION

**Les travaux de carrosserie sur l'avant du véhicule peuvent endommager le système de ceinture de sécurité à prétension.**

**Nous vous conseillons donc de faire réviser le système par un concessionnaire HYUNDAI agréé.**



Le système de ceinture de sécurité à prétension est principalement constitué des composants suivants, dont l'emplacement est indiqué sur l'illustration ci-dessus :

- (1) Témoin de l'airbag SRS
- (2) Prétensionneur avec système de rappel
- (3) Module de commande SRS
- (4) Dispositif de rétention d'urgence (EFD) (le cas échéant)

#### REMARQUE

Le capteur qui active l'airbag SRS est relié aux ceintures de sécurité à prétension. Lorsque le contact est allumé, le témoin de l'airbag SRS s'allume pendant environ 6 secondes sur le tableau de bord, puis s'éteint.

Si le prétensionneur ne fonctionne pas correctement, le témoin s'allume même si l'airbag SRS fonctionne normalement. Si le témoin ne s'allume pas, reste allumé ou s'allume pendant la conduite, nous vous recommandons de faire vérifier les ceintures de sécurité à prétension et/ou les airbags SRS par un concessionnaire HYUNDAI agréé le plus rapidement possible.

#### i Information

- Les ceintures de sécurité à prétension du conducteur et du passager avant peuvent être activées lors de certaines collisions frontales ou latérales.
- Les prétensionneurs s'activent même si les ceintures de sécurité ne sont pas bouclées au moment de la collision.
- Lorsque les ceintures de sécurité à prétension s'activent, elles peuvent émettre un bruit sourd et produire une fine poussière semblable à de la fumée dans l'habitacle. Il s'agit de conditions de fonctionnement normales qui ne présentent aucun danger.
- Bien qu'elle ne soit pas toxique, cette fine poussière peut provoquer une irritation cutanée et son inhalation doit être limitée. Nettoyez minutieusement toutes les surfaces de la peau exposées après un accident ayant donné lieu au déclenchement des ceintures de sécurité à prétension.

### Mesures de sécurité supplémentaires concernant les ceintures de sécurité

#### **Utilisation de la ceinture de sécurité pendant la grossesse**

La ceinture de sécurité doit toujours être utilisée pendant la grossesse. Le meilleur moyen de protéger votre enfant à naître est de vous protéger en mettant toujours votre ceinture de sécurité.

Les femmes enceintes doivent toujours utiliser une ceinture 3 points. Placez la sangle diagonale en travers de votre buste, la ceinture entre vos seins, éloignée de votre cou. Placez la sangle abdominale sous votre ventre afin qu'elle soit ajustée sur vos hanches et vos os pelviens, sous la partie arrondie du ventre.

#### **⚠ AVERTISSEMENT**

**Pour réduire le risque de blessures graves ou mortelles pour l'enfant à naître en cas d'accident, les femmes enceintes ne doivent JAMAIS placer la sangle abdominale de la ceinture au niveau de la zone où se trouve l'enfant ou au-dessus.**

#### **Utilisation de la ceinture de sécurité et enfants**

##### **Nourrissons et jeunes enfants**

La plupart des pays ont voté des lois qui obligent les enfants à voyager dans des dispositifs de retenue enfant agréés, réhausseurs inclus. L'âge requis pour utiliser les ceintures de sécurité au lieu des dispositifs de retenue enfant varie selon les pays. Renseignez-vous sur la réglementation applicable dans votre pays et dans les pays dans lesquels vous voyagez. Les dispositifs de retenue enfant et nourrisson doivent être correctement installés sur un siège arrière.

Pour en savoir plus, reportez-vous à la section " Dispositifs de retenue enfant " de ce chapitre.

#### **⚠ AVERTISSEMENT**

**Veillez à TOUJOURS attacher correctement les nourrissons et les jeunes enfants dans un dispositif de retenue adapté à leurs taille et poids. Pour réduire le risque de blessures graves ou mortelles pour les enfants et les autres passagers, ne placez JAMAIS un enfant sur vos genoux ou dans vos bras lorsque le véhicule est en mouvement. En cas d'accident, la violence du choc projetterait l'enfant dans le véhicule, hors de vos bras.**

Les jeunes enfants sont mieux protégés des blessures liées à un accident lorsqu'ils sont correctement attachés sur le siège arrière dans un dispositif de retenue conforme aux normes de sécurité de votre pays. Avant d'acheter un dispositif de retenue enfant, vérifiez qu'il comporte une étiquette certifiant qu'il répond aux normes de sécurité de votre pays. Le dispositif doit être adapté au poids et à la taille de votre enfant. Consultez l'étiquette du dispositif pour vérifier ces informations. Reportez-vous à la section " Dispositif de retenue enfant " de ce chapitre.

### Enfants plus grands

Les enfants de moins de 13 ans qui sont trop grands pour un rehausseur doivent toujours être assis à l'arrière et utiliser les ceintures 3 points disponibles. Une ceinture de sécurité doit reposer en haut des cuisses et être ajustée au niveau de l'épaule et du buste pour retenir l'enfant en toute sécurité. Vérifiez régulièrement l'état des ceintures. Un enfant remuant peut déplacer la ceinture. En cas d'accident, les enfants sont mieux protégés s'ils sont installés dans un dispositif de retenue adapté, à l'arrière.

Si un enfant de plus de 13 ans doit s'asseoir à l'avant, il doit être attaché correctement avec la ceinture 3 points disponible et le siège doit être reculé au maximum.

Si la sangle diagonale de la ceinture de sécurité touche le cou ou le visage de l'enfant, essayez de déplacer l'enfant vers le centre du véhicule. Si après cela, la ceinture est toujours en contact avec le cou ou le visage de l'enfant, ce dernier doit être assis sur un rehausseur approprié sur le siège arrière.

### AVERTISSEMENT

- **Vérifiez toujours que les enfants plus grands ont bouclé leurs ceintures de sécurité et que celles-ci sont correctement réglées.**
- **Ne laissez JAMAIS la sangle diagonale de la ceinture au contact du cou ou du visage d'un enfant.**
- **Ne laissez pas plusieurs enfants utiliser une seule ceinture de sécurité.**

### **Utilisation de la ceinture de sécurité et personnes blessées**

Une ceinture de sécurité doit être utilisée lors du transport d'une personne blessée. Consultez un médecin pour obtenir des recommandations spécifiques.

### **Une seule personne par ceinture**

Deux personnes (y compris des enfants) ne peuvent en aucun cas partager une même ceinture de sécurité. Cela peut aggraver les blessures en cas d'accident.

### **Ne pas voyager allongé**

Il peut être dangereux de s'asseoir sur un siège dont le dossier est incliné lorsque le véhicule est en mouvement. Même si votre ceinture est attachée, l'inclinaison du dossier réduit fortement la protection du système de retenue (ceinture de sécurité et/ou airbags).

Pour être efficaces, les ceintures doivent être ajustées sur les hanches et le buste. En cas d'accident, vous pourriez être projeté contre la ceinture et blessé au niveau du cou ou d'autres parties du corps.

Plus le dossier est incliné, plus le risque que les hanches du passager glissent sous la sangle abdominale de la ceinture ou que son cou heurte la sangle diagonale est élevé.

### **⚠ AVERTISSEMENT**

- **Ne vous installez JAMAIS sur un siège dont le dossier est incliné lorsque le véhicule est en mouvement.**
- **Ce type de comportement augmente le risque de blessures graves ou mortelles en cas de collision ou de freinage brutal.**
- **Le conducteur et les passagers doivent TOUJOURS être correctement assis et attachés et le dossier de leur siège doit être droit.**

### **Entretien des ceintures de sécurité**

Les systèmes des ceintures de sécurité ne doivent jamais être démontés ou modifiés. Par ailleurs, il convient de veiller à ce que les ceintures de sécurité et l'équipement ne soient pas endommagés par les charnières des sièges, les portières, etc.

### **Inspection périodique**

Toutes les ceintures de sécurité doivent être inspectées périodiquement pour détecter toute trace d'usure ou de dommages. Toutes les pièces endommagées doivent être remplacées dès que possible.

### ***Ceintures de sécurité propres et sèches***

Les ceintures de sécurité doivent rester propres et sèches. Si nécessaire, vous pouvez les nettoyer avec de l'eau chaude et du savon. L'eau de Javel, les détergents puissants et les abrasifs sont à proscrire, car ils peuvent endommager et fragiliser le tissu.

### ***Quand remplacer les ceintures de sécurité***

Le système de ceinture de sécurité doit être entièrement remplacé si le véhicule a été impliqué dans un accident, et ce même si aucun dommage n'est visible. Nous vous conseillons de faire appel à un concessionnaire HYUNDAI agréé.

## DISPOSITIF DE RETENUE ENFANT (CRS)

**Notre recommandation :**  
**Enfants toujours assis à l'arrière**

### **AVERTISSEMENT**

**Attachez toujours les enfants correctement dans le véhicule. Les enfants de tous âges sont mieux protégés lorsqu'ils sont assis sur la banquette arrière. N'installez jamais de système de retenue enfant dos à la route sur le siège passager avant si l'airbag n'est pas désactivé.**

Les enfants de moins de 13 ans doivent toujours être correctement attachés sur un siège arrière afin de réduire le risque de blessures en cas d'accident, de freinage brutal ou de manœuvre brusque.

Selon les statistiques sur les accidents, les enfants sont plus en sécurité sur la banquette arrière que sur le siège avant. Les enfants qui sont trop grands pour s'asseoir dans un dispositif de retenue enfant doivent utiliser les ceintures de sécurité disponibles.

La plupart des pays ont voté des lois qui obligent les enfants à voyager dans des dispositifs de retenue enfant agréés.

Les lois qui déterminent l'âge ou la taille/le poids requis pour utiliser les ceintures de sécurité au lieu des dispositifs de retenue enfant varient selon les pays. Renseignez-vous sur la réglementation applicable dans votre pays et dans les pays dans lesquels vous voyagez.

Les dispositifs de retenue enfant doivent être correctement installés sur le siège du véhicule. Vous devez utiliser un dispositif de retenue enfant autorisé à la vente et conforme aux exigences de votre pays.

### ***Dispositif de retenue enfant***

Les nourrissons et les jeunes enfants doivent être installés dans un dispositif de retenue enfant face ou dos à la route correctement attaché à un siège du véhicule. Lisez et suivez les instructions d'installation et d'utilisation du fabricant du dispositif.

### **AVERTISSEMENT**

- **Suivez toujours les instructions d'installation et d'utilisation du fabricant du dispositif.**
- **Attachez toujours correctement votre enfant dans le dispositif de retenue enfant.**
- **N'utilisez pas de lit-auto ou de siège-auto qui se fixe au dos d'un siège. Ces types de dispositifs n'offrent pas nécessairement une protection adéquate en cas d'accident.**

(suite)

(suite)

- **Après un accident, nous vous conseillons de faire vérifier votre dispositif de retenue enfant, vos ceintures de sécurité, ainsi que vos points d'ancrage et vos ancrages de sangle supérieure ISOFIX par un concessionnaire HYUNDAI agréé.**

### Choix du dispositif de retenue enfant (CRS)

Lors du choix du dispositif de retenue enfant, respectez toujours les règles suivantes :

- Vérifiez que le dispositif possède une étiquette certifiant qu'il est conforme aux normes de sécurité de votre pays.

Un dispositif de retenue enfant ne peut être installé que s'il bénéficie d'une homologation, conformément aux exigences de la norme ECE-R44 ou ECE-R129.

- Choisissez un dispositif adapté à la taille et au poids de votre enfant. Ces informations sont généralement disponibles dans les instructions d'utilisation ou sur une étiquette.

- Choisissez un dispositif qui s'adapte aux sièges du véhicule dans lequel il sera utilisé.

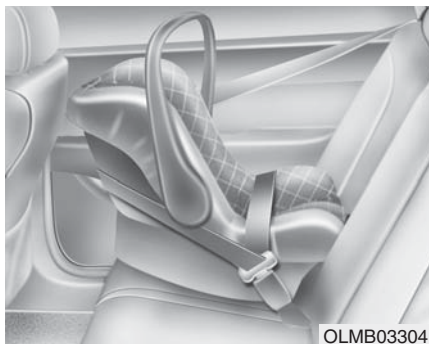
Pour vérifier la compatibilité des dispositifs de retenue enfant avec les sièges du véhicule, reportez-vous aux tableaux d'installation pages 2-48, 51 et 52.

- Lisez et suivez les instructions et avertissements d'installation et d'utilisation du fabricant du dispositif.

### **Types de dispositifs de retenue enfant**

Il existe trois principaux types de dispositifs de retenue enfant : les sièges auto dos à la route, les sièges auto face à la route et les rehausseurs.

Ils sont classés selon l'âge, la taille et le poids de l'enfant.



### **Système de retenue pour enfant placé dos à la route**

Dans un dispositif de retenue enfant dos à la route, l'assise du siège est plaquée au dos de l'enfant. Le système de harnais maintient l'enfant en place et, en cas d'accident, réduit la pression exercée sur son cou et sa colonne vertébrale.

Tous les enfants âgés de moins de un an doivent toujours voyager dans des dispositifs de retenue dos à la route. Il existe différents types de dispositifs de retenue enfant dos à la route : les sièges de sécurité pour bébé doivent obligatoirement être utilisés dos à la route.

Les dispositifs de retenue enfant 3 en 1 présentent généralement des limites de taille et de poids plus élevées en position dos à la route, ce qui vous permet de garder votre enfant dans cette position plus longtemps.

Utilisez un dispositif dos à la route jusqu'à ce que votre enfant atteigne les limites de taille et de poids indiquées par le fabricant du dispositif.



OLF034033

### Dispositifs de retenue enfant face à la route

Un dispositif de retenue enfant face à la route maintient le corps de l'enfant à l'aide d'un harnais. Utilisez un dispositif face à la route jusqu'à ce que votre enfant atteigne les limites de taille et de poids indiquées par le fabricant du dispositif.

Une fois que votre enfant a dépassé les limites de taille et de poids pour la position face à la route, il peut utiliser un réhausseur.

### Réhausseurs

Un réhausseur est un dispositif de retenue enfant conçu pour adapter la taille des enfants aux ceintures de sécurité du véhicule. Il permet de positionner la ceinture de sécurité de manière à ce qu'elle vienne se placer sur les parties les plus solides du corps de votre enfant. Gardez les enfants dans un réhausseur jusqu'à ce qu'ils soient assez grands pour utiliser uniquement une ceinture de sécurité.

Pour qu'une ceinture de sécurité soit utilisée correctement, sa sangle abdominale doit être ajustée sur le haut des cuisses et non au niveau de l'estomac. La sangle diagonale doit être ajustée sur l'épaule et le buste, et non sur le visage ou le cou. Les enfants de moins de 13 ans doivent toujours être correctement attachés sur un siège arrière afin de réduire le risque de blessures en cas d'accident, de freinage brutal ou de manœuvre brusque.

### Installation d'un dispositif de retenue enfant (CRS)

#### ⚠ AVERTISSEMENT

**Avant d'installer votre dispositif de retenue enfant :**

**Lisez et suivez les instructions du fabricant.**

**Le non-respect des instructions et des avertissements peut augmenter le risque de BLESSURES GRAVES ou MORTELLES en cas d'accident.**

#### ⚠ AVERTISSEMENT

**Si l'appui-tête d'un siège empêche l'installation correcte du siège enfant (comme décrit dans le manuel du siège enfant), il doit être réglé différemment, voire retiré.**

Après avoir choisi un dispositif à votre enfant et vérifié sa compatibilité avec les sièges de votre véhicule, vous devez respecter trois étapes générales pour l'installer correctement :

- **Attachez correctement le dispositif de retenue enfant dans le véhicule.** Tous les dispositifs de retenue enfant doivent être fixés par une sangle abdominale ou la sangle abdominale d'une ceinture 3 points ou par un ancrage de sangle supérieure et/ou un ancrage ISOFIX et/ou le pied support.
- **Vérifiez que le dispositif est correctement attaché.** Après avoir installé le dispositif dans le véhicule, tirez et poussez le siège vers l'avant et sur les côtés pour vérifier qu'il est bien fixé au siège. Un dispositif fixé à l'aide d'une ceinture de sécurité doit être attaché le plus solidement possible. Quelques mouvements latéraux sont toutefois possibles.

Lors de l'installation d'un dispositif de retenue enfant, réglez le siège et le dossier du véhicule (réglage vertical et horizontal) afin que votre enfant soit confortablement installé.

- **Attachez votre enfant dans le dispositif.** Assurez-vous que l'enfant est correctement attaché dans le dispositif en suivant les instructions du fabricant.

### ATTENTION

**Un dispositif de retenue enfant dans un véhicule fermé peut devenir très chaud. Afin d'éviter les brûlures, vérifiez la température des surfaces et des boucles du dispositif avant d'installer votre enfant.**

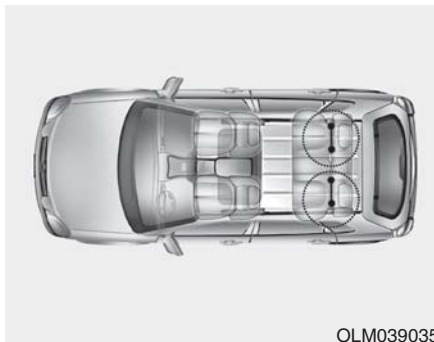
### ***Points d'ancrage et ancrage de sangle supérieure ISOFIX pour enfants***

Le système ISOFIX maintient les dispositifs de retenue enfant pendant la conduite et en cas d'accident. Ce système est conçu pour faciliter l'installation du dispositif de retenue et réduire les risques d'installations incorrectes. Il utilise pour cela des ancrages situés dans le véhicule et des fixations situées sur le dispositif de retenue enfant. Grâce au système ISOFIX, il n'est pas nécessaire d'utiliser les ceintures de sécurité pour attacher le dispositif de retenue au siège arrière.

Les ancrages inférieurs sont des barres métalliques intégrées au véhicule. Il existe deux ancrages inférieurs pour chaque place ISOFIX qui permettent l'installation d'un dispositif de retenue enfant avec des fixations inférieures.

Pour utiliser le système ISOFIX dans votre véhicule, vous devez disposer d'un dispositif de retenue enfant doté de fixations ISOFIX.

Les instructions d'utilisation du dispositif de retenue enfant et de ses fixations pour les ancrages inférieurs ISOFIX sont fournies par le fabricant du dispositif.

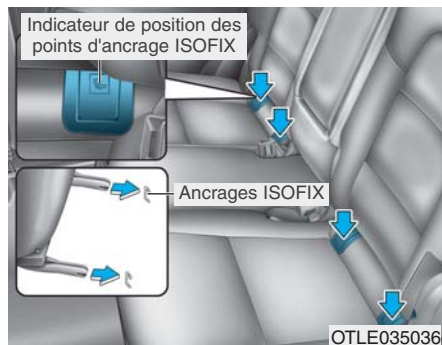



OLM039035

Les ancrages inférieurs ISOFIX sont disponibles sur les côtés gauche et droit de la banquette arrière. Leurs emplacements sont indiqués sur l'illustration.

## **⚠ AVERTISSEMENT**

**N'essayez pas d'installer un dispositif de retenue enfant sur le siège arrière central à l'aide des ancrages inférieurs ISOFIX. Aucun ancrage inférieur ISOFIX n'est fourni pour ce siège. Si vous utilisez les ancrages des sièges extérieurs, ces derniers peuvent casser ou s'avérer inefficaces en cas de collision et entraîner des blessures graves ou mortelles.**



Les ancrages ISOFIX sont situés entre le dossier et l'assise des sièges arrière gauche et droit et identifiés par les symboles .

Pour utiliser les fixations ISOFIX inférieures, poussez la partie supérieure du cache de la fixation concernée.

### **Fixation d'un dispositif de retenue enfant avec un système d'ancrage ISOFIX**

Pour installer un dispositif de retenue enfant i-Size ou ISOFIX sur l'un des sièges arrière extérieurs :

1. Retirez la boucle de la ceinture de sécurité des ancrages inférieurs ISOFIX.
2. Éloignez des points d'ancrage tous les objets pouvant gêner la fixation du dispositif de retenue enfant et des points d'ancrage ISOFIX.
3. Placez le dispositif sur un siège, puis attachez le siège aux ancrages inférieurs ISOFIX en suivant les instructions du fabricant du dispositif.
4. Suivez les instructions du dispositif pour ajuster et serrer correctement les fixations inférieures du dispositif aux ancrages inférieurs ISOFIX.

### **⚠ AVERTISSEMENT**

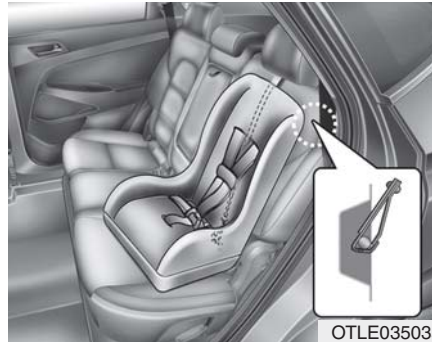
**Prenez les précautions suivantes lorsque vous utilisez le système ISOFIX :**

- **Lisez et suivez toutes les instructions d'installation fournies avec votre dispositif de retenue enfant.**
- **Pour éviter que l'enfant ne saisisse les ceintures non rétractées, bouclez toutes les ceintures de sécurité inutilisées et passez les sangles derrière l'enfant. Une sangle qui s'enroule autour du cou d'un enfant et qui se resserre risque de l'étrangler.**
- **N'attachez JAMAIS plusieurs dispositifs de retenue enfant à un même ancrage. Cela pourrait détériorer, voire casser la fixation ou l'ancrage.**
- **En cas d'accident, faites toujours vérifier votre système ISOFIX par votre concessionnaire. Après un accident, le système ISOFIX peut être endommagé et ne pas maintenir correctement le dispositif.**

## Fixation d'un dispositif de retenue enfant avec le système d'ancrage de sangle supérieure



Les ancrages de sangle supérieure destinés aux dispositifs de retenue enfant sont situés à l'arrière des dossiers des sièges.



1. Faites passer la sangle supérieure du dispositif par-dessus le dossier. Placez la sangle supérieure conformément aux instructions du fabricant du dispositif.
2. Attachez la sangle supérieure à l'ancrage correspondant, puis serrez-la conformément aux instructions du fabricant du dispositif pour que ce dernier soit correctement fixé au siège du véhicule.

## ⚠ AVERTISSEMENT

Prenez les précautions suivantes lors de l'installation de la sangle supérieure :

- Lisez et suivez toutes les instructions d'installation fournies avec votre dispositif de retenue enfant.
- N'attachez JAMAIS plusieurs dispositifs de retenue enfant à un même ancrage supérieur ISOFIX. Cela pourrait détériorer, voire casser la fixation ou l'ancrage.
- Attachez toujours la sangle supérieure à l'ancrage supérieur ISOFIX prévu à cet effet pour garantir le bon fonctionnement du dispositif.
- Les points d'ancrage sont conçus pour supporter uniquement les charges imposées par des dispositifs correctement fixés. En aucun cas vous ne devez les utiliser pour les ceintures de sécurité des adultes ou les harnais, ni pour attacher d'autres objets ou équipements dans le véhicule.

**Compatibilité pour chaque siège des dispositifs de retenue enfant ISOFIX selon les réglementations de la CEE**

Groupe	Classe	Fixation	Emplacement des ancrages ISOFIX du véhicule			
			Siège passager avant	Siège arrière extérieur (côté conducteur)	Siège arrière extérieur (côté passager)	Siège arrière central
Nacelle	F	ISO/L1	-	X	X	-
	G	ISO/L2	-	X	X	-
0 : Jusqu'à 10kg	E	ISO/R1	-	IL	IL	-
0+ : Jusqu'à 13kg	E	ISO/R1	-	IL	IL	-
	D	ISO/R2	-	IL	IL	-
	C	ISO/R3	-	IL	IL	-
I : De 9 à 18 kg	D	ISO/R2	-	IL	IL	-
	C	ISO/R3	-	IL	IL	-
	B	ISO/F2	-	IUF + IL	IUF + IL	-
	B1	ISO/F2X	-	IUF + IL	IUF + IL	-
	A	ISO/F3	-	IUF + IL	IUF + IL	-

IUF = Adapté pour les dispositifs de retenue ISOFIX face à la route « universels » dont l'utilisation est approuvée pour ce groupe.

IL = Adapté aux dispositifs de retenue enfant ISOFIX spécifiques répertoriés dans la liste jointe. Ces dispositifs ISOFIX appartiennent à la catégorie " spécifique à un véhicule ", " usage restreint " ou " semi-universel ".

X = Position ISOFIX non adaptée au dispositif de retenue enfant de ce groupe et/ou de cette classe.

\* Les systèmes ISO/R2 et ISO/R3 ne peuvent être installés que sur le siège passager avancé au maximum.

\* Classes et fixations du dispositif de retenue enfant ISOFIX

A - ISO/F3 : Dispositif de retenue enfant de hauteur normale face à la route (hauteur : 720 mm)

B - ISO/F2 : Dispositif de retenue enfant de hauteur réduite face à la route (hauteur : 650 mm)

B1 - ISO/F2X : Dispositif de retenue enfant de hauteur réduite face à la route à face arrière deuxième version (hauteur : 650 mm)

C - ISO/R3 : Dispositif de retenue enfant de hauteur normale dos à la route

D - ISO/R2 : Dispositif de retenue enfant de hauteur réduite dos à la route

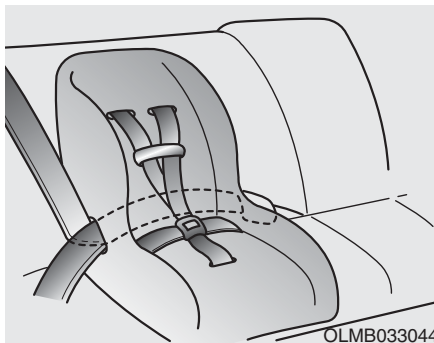
E - ISO/R1 : Dispositif de retenue pour nourrissons dos à la route

F - ISO/L1 : Dispositif de retenue enfant sur le côté gauche (nacelle)

G - ISO/L2 : Dispositif de retenue enfant sur le côté droit (nacelle)

### **Fixation d'un dispositif de retenue enfant à l'aide d'une ceinture de sécurité abdominale ou 3 points**

Si vous n'utilisez pas le système ISOFIX, les dispositifs de retenue enfant doivent être attachés à un siège arrière du véhicule à l'aide d'une ceinture 3 points.



#### **Installation d'un dispositif de retenue enfant avec une ceinture 3 points**

Pour installer un dispositif de retenue enfant sur les sièges arrière, procédez comme suit :

1. Positionnez le dispositif de retenue enfant sur un des sièges arrière, puis faites passer la ceinture 3 points autour du dispositif ou dans le dispositif en suivant les instructions du fabricant. Assurez-vous que la ceinture n'est pas vrillée.

#### ***i* Information**

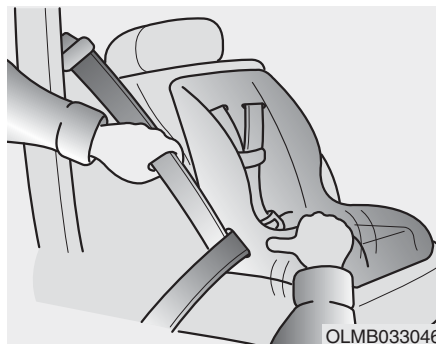
Si vous utilisez le siège arrière central, consultez également la section "Ceinture centrale arrière 3 points" de ce chapitre.



2. Bouclez la ceinture 3 points. Un clic se fait entendre lorsque la procédure est correctement réalisée.

### **i** Information

Positionnez le bouton de déverrouillage de manière à ce qu'il soit facilement accessible en cas d'urgence.



3. Tendez la ceinture autant que possible en appuyant sur le dispositif tout en rentrant la sangle diagonale dans le rétracteur.
4. Poussez et tirez sur le dispositif pour vous assurer que la ceinture de sécurité le maintient fermement en place.

Pour retirer le dispositif de retenue enfant, appuyez sur le bouton de déverrouillage de la ceinture, puis tirez sur la ceinture trois points pour la dégager du dispositif et laissez-la se rétracter entièrement.

**Compatibilité pour chaque siège des dispositifs de retenue enfant « universels » fixés par ceinture selon les réglementations de la CEE**

Groupe		Siège			
		Siège extérieur passager avant	Deuxième rangée		
			Siège extérieur gauche	Siège central (ceinture 3 points)	Siège extérieur droit
Groupe 0 (0-9 mois)	Jusqu'à 10kg	U*	U	U	U
Groupe 0 + (0-2 ans)	Jusqu'à 13kg	U*	U	U	U
Groupe I (9 mois -4 ans)	9 à 18kg	U*	U	U	U
Groupe II (15 à 25kg)	15 à 25kg	U*	U	U	U
Groupe III (22 à 36kg)	22 à 36kg	U*	U	U	U

U : Adapté pour les dispositifs de retenue « universels » dont l'utilisation est approuvée pour ce groupe.

U\* : Adapté pour les dispositifs de retenue « universels » lorsque le siège est redressé au maximum.

**Dispositifs de retenue enfant i-Size conformes aux réglementations de la CEE**

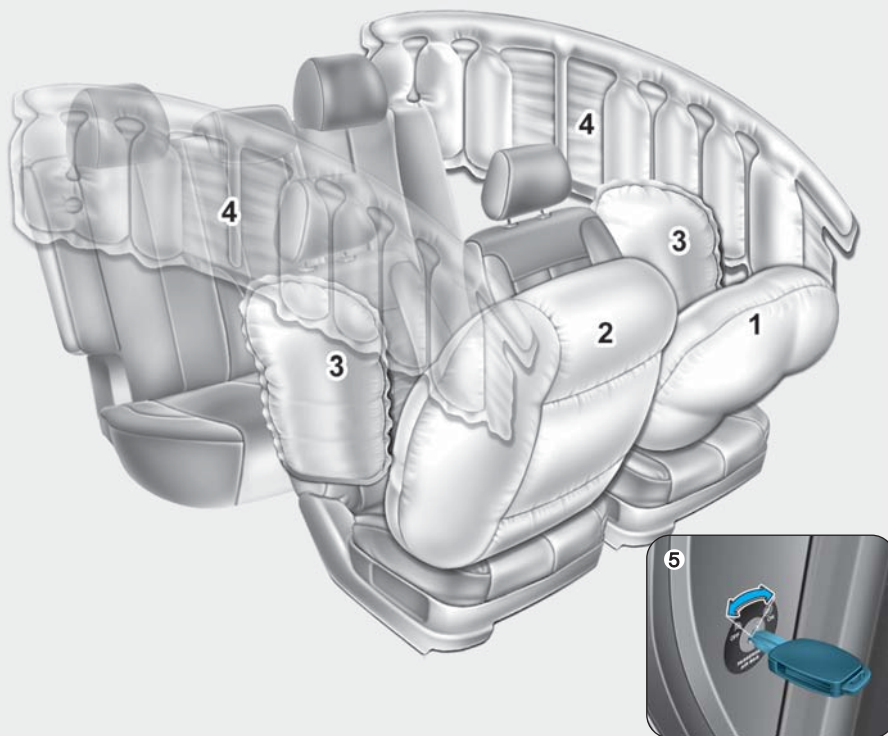
Groupe	Siège			
	Siège extérieur passager avant	Deuxième rangée		
		Siège extérieur gauche	Centrale	Siège extérieur droit
Dispositif de retenue enfant i-Size	X	i-U	X	i-U

i-U : Adapté pour les dispositifs de retenue « universels » dos à la route et face à la route i-Size

i-UF : Adapté pour les dispositifs de retenue « universels » face à la route i-Size uniquement

X : Position du siège non adaptée aux dispositifs de retenue i-Size

## AIRBAG – SYSTÈME DE RETENUE SUPPLÉMENTAIRE



1. Airbag conducteur avant
2. Airbag passager avant\*
3. Airbag latéral\*
4. Airbag rideau\*
5. Interrupteur ON/OFF de l'airbag passager avant\*

\* : le cas échéant

Les airbags de votre véhicule peuvent différer de ceux présentés dans l'illustration.

OTLE035037/OTLE035081

Les véhicules sont équipés d'un système d'airbag complémentaire pour les sièges conducteur et passager avant.

Les airbags frontaux sont conçus pour renforcer la sécurité des ceintures 3 points. Pour que ces airbags soient efficaces, les passagers doivent toujours porter leur ceinture lorsque le véhicule est en mouvement.

En cas d'accident, les passagers qui ne portent pas leur ceinture de sécurité s'exposent à des risques de blessures graves, voire mortelles. Les airbags sont conçus pour compléter les ceintures de sécurité et non pour les remplacer. De plus, ils ne sont pas conçus pour se déployer lors de toutes les collisions. Lors de certains accidents, les ceintures de sécurité sont le seul dispositif qui peut vous protéger.

### AVERTISSEMENT

#### MESURES DE SÉCURITÉ CONCERNANT LES AIRBAGS

**Utilisez TOUJOURS des ceintures de sécurité et des dispositifs de retenue enfant, à chaque voyage et pour chaque passager ! Même si votre véhicule est équipé d'airbags, vous vous exposez à des blessures graves ou mortelles si vous n'êtes pas correctement attaché ou si vous ne portez pas votre ceinture lorsque les airbags se déploient.**

**N'installez JAMAIS de système de retenue enfant ou de rehausseur sur le siège passager avant si l'airbag n'est pas désactivé.**

**En se déployant, l'airbag pourrait heurter violemment l'enfant ou le nourrisson et provoquer des blessures graves, voire mortelles.**

**Les enfants de moins de 13 ans doivent toujours être correctement attachés sur un siège arrière. C'est l'endroit le plus sûr pour les enfants de tous âges. Si un enfant de 13 ans ou plus doit s'asseoir sur le siège passager avant, il doit être attaché correctement et le siège doit être reculé au maximum.**

**Tous les occupants du véhicule doivent s'asseoir correctement avec le dossier en position verticale, centrés sur l'assise du siège avec leur ceinture bouclée, les jambes confortablement étendues et les pieds au sol, jusqu'à ce que le véhicule soit stationné et le moteur éteint. Si l'un des occupants n'est pas correctement assis lors d'un accident, le déploiement rapide des airbags risque de le heurter violemment et de provoquer des blessures graves, voire mortelles.**

**Vous et vos passagers ne devez jamais vous asseoir ou vous pencher trop près des airbags, ni contre la porte ou la console centrale. Reculez votre siège aussi loin que possible des airbags, tout en restant à une distance permettant de garder le contrôle du véhicule.**

## Emplacements des airbags?

### **Airbag avant conducteur et passager (le cas échéant)**

■ Airbag conducteur avant



OTLE038038

■ Airbag passager avant



OTLE038039

Votre véhicule est équipé d'un système de retenue supplémentaire (SRS) et de ceintures 3 points au niveau des sièges conducteur et passager.

Le système SRS se compose d'airbags situés au centre du volant et sur le panneau avant, au-dessus de la boîte à gants, côté passager. Les airbags sont signalés par l'inscription " AIR BAG " sur les caches.

La fonction du système SRS est de renforcer la sécurité offerte par les ceintures de sécurité conducteur et passager avant en cas de choc frontal violent.

### **⚠ AVERTISSEMENT**

**Pour réduire le risque de blessures graves ou mortelles liées au déploiement des airbags frontaux, prenez les précautions suivantes :**

- **Tous les occupants du véhicule doivent attacher correctement leur ceinture de sécurité.**

(suite)

(suite)

- **Reculez votre siège aussi loin que possible des airbags, tout en restant à une distance permettant de garder le contrôle du véhicule.**
- **Ne vous appuyez pas contre la porte ou la console centrale.**
- **N'autorisez pas le passager avant à poser ses pieds ou ses jambes sur le tableau de bord.**
- **Ne posez aucun objet (habillage de planche de bord, support pour téléphone portable, porte-gobelet, parfum ou autocollant, etc.) sur les modules d'airbag du volant, du tableau de bord, du pare-brise ou du panneau situé au-dessus de la boîte à gants côté passager ou à proximité de ces modules. Ils pourraient blesser les occupants du véhicule en cas de déploiement des airbags lors d'un accident.**
- **N'attachez aucun objet sur le pare-brise avant et le rétroviseur intérieur.**



### Interrupteur ON/OFF de l'airbag passager avant (le cas échéant)

Cet interrupteur permet de désactiver l'airbag passager avant afin de transporter des personnes particulièrement sensibles aux risques liés au déploiement d'un airbag en raison de leur âge, de leur taille ou de leur état de santé.



Pour désactiver l'airbag passager avant :

Insérez la clé ou un objet rigide similaire dans l'interrupteur ON/OFF de l'airbag passager avant, puis tournez-le sur la position OFF. Le témoin de désactivation de l'airbag passager avant (☒) s'allume jusqu'à ce que l'airbag soit réactivé.



Pour réactiver l'airbag passager avant :

Insérez la clé ou un objet rigide similaire dans l'interrupteur ON/OFF de l'airbag passager avant, puis tournez-le sur la position ON. Le témoin d'activation de l'airbag passager avant (☒) s'allume pendant 60 secondes.

### **i** Information

Le témoin d'activation/de désactivation de l'airbag passager avant s'allume pendant environ 4 secondes une fois le contact mis en position ON.

## ⚠ AVERTISSEMENT

Ne laissez jamais un passager adulte s'asseoir sur le siège passager avant si le témoin de désactivation de l'airbag passager est allumé. En cas de collision, l'airbag ne se déploie pas si ce témoin est allumé. Activez l'airbag passager avant ou faites asseoir votre passager à l'arrière.

## ⚠ AVERTISSEMENT

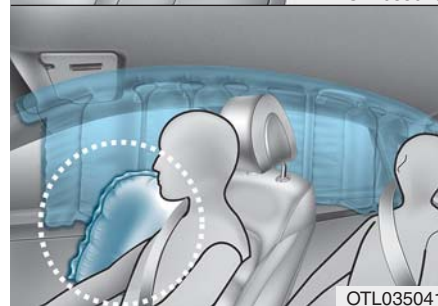
Si le témoin d'activation/de désactivation de l'airbag passager avant ne fonctionne pas correctement, les situations suivantes peuvent se produire :

- Le témoin de l'airbag (🚗) s'allume sur le tableau de bord.
- Le témoin de désactivation de l'airbag passager avant (🚗) ne s'allume pas et le témoin d'activation (🚗) s'allume pendant environ 60 secondes. L'airbag passager avant se déclenche en cas de choc frontal même si son interrupteur ON/OFF est sur la position OFF.
- Nous vous conseillons de faire contrôler l'interrupteur ON/OFF de l'airbag passager avant ainsi que votre système d'airbag SRS par un concessionnaire HYUNDAI agréé dès que possible.

## Airbags latéraux (le cas échéant)



OTL035040



OTL035041

Votre véhicule est équipé d'un airbag latéral pour chaque siège avant. La fonction des airbags est de renforcer la sécurité procurée par les ceintures de sécurité au conducteur et au passager avant.

Les airbags latéraux sont conçus pour se déployer uniquement lors de certains chocs latéraux, selon la force du choc, l'angle, la vitesse et le point d'impact.

Les airbags latéraux qui se trouvent de chaque côté du véhicule sont conçus pour se déployer lorsque le capteur de retournement détecte un retournement (sur véhicule équipé d'un capteur de retournement).

Les airbags latéraux ne sont pas conçus pour se déployer dans tous les cas de chocs latéraux.

### **AVERTISSEMENT**

**Pour réduire le risque de blessures graves ou mortelles liées au déclenchement des airbags latéraux, prenez les précautions suivantes :**

- **Tous les occupants du véhicule doivent attacher correctement leur ceinture de sécurité.**

(suite)

(suite)

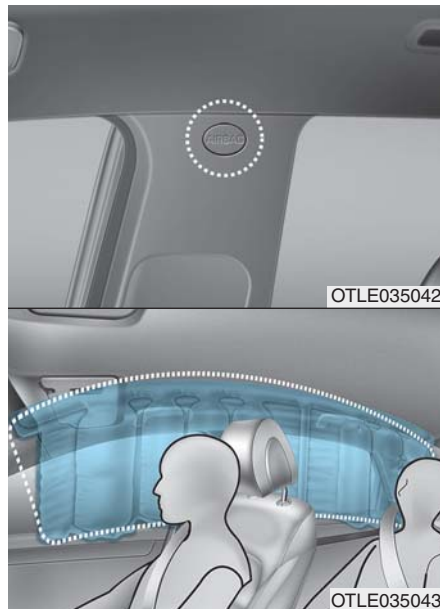
- **Ne laissez pas les passagers appuyer leur tête ou leur corps contre les portes, poser leurs bras contre les portes ou les tendre par les fenêtres, ou placer des objets entre les portes et les sièges.**
- **Positionnez vos mains à 9 h 15 de part et d'autre du volant pour réduire le risque de blessures au niveau des mains et des bras.**
- **N'utilisez pas de housses de siège. Les housses de siège peuvent réduire ou annuler l'efficacité du système.**
- **Ne placez pas d'objets sur l'airbag ou entre vous et l'airbag. Ne placez pas non plus d'objets dans le périmètre de déploiement des airbags (portes, vitres latérales, piliers avant et arrière, par exemple).**

(suite)

(suite)

- **Ne placez pas d'objets entre la porte et le siège. Ils pourraient constituer de dangereux projectiles en cas de déploiement des airbags latéraux.**
- **N'installez pas d'accessoires sur la partie latérale du véhicule ou à proximité des airbags latéraux.**
- **Ne placez pas d'objets entre l'étiquette de l'airbag latéral et l'assise du siège. Ils pourraient blesser les occupants du véhicule en cas de déploiement des airbags lors d'un accident.**
- **Évitez les chocs au niveau des portes lorsque le contact est allumé. Vous risqueriez de déployer les airbags latéraux.**
- **Si un siège est endommagé, nous vous conseillons de faire vérifier le système par un concessionnaire HYUNDAI agréé.**

### Airbags rideaux (le cas échéant)



Les airbags rideaux sont situés des deux côtés des longerons de toit, au-dessus des portes avant et arrière.

Ils sont conçus pour protéger la tête des occupants des sièges avant et arrière extérieurs lors de certaines collisions latérales.

Les airbags rideaux sont conçus pour se déployer uniquement lors de certaines collisions latérales, selon la force du choc, l'angle, la vitesse et le point d'impact.

Les airbags rideaux qui se trouvent de chaque côté du véhicule sont conçus pour se déployer lorsque le capteur de retournement détecte un retournement (sur véhicule équipé d'un capteur de retournement).

Les airbags rideaux ne sont pas conçus pour se déployer dans tous les cas de chocs latéraux.

#### ⚠ AVERTISSEMENT

**Pour réduire le risque de blessures graves ou mortelles liées au déploiement des airbags rideaux, prenez les précautions suivantes :**

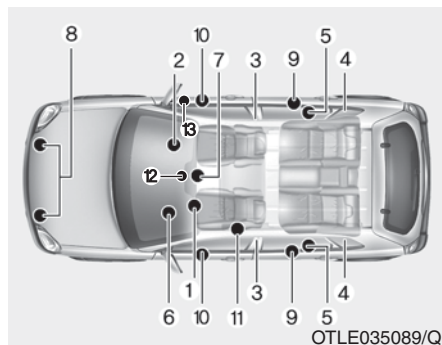
- **Tous les occupants du véhicule doivent être correctement attachés avec leur ceinture de sécurité.**

(suite)

(suite)

- **Attachez correctement les dispositifs de retenue enfant aussi loin que possible des portes.**
- **Ne placez pas d'objets sur l'airbag. Ne placez pas non plus d'objets dans le périmètre de déploiement des airbags (portes, vitres latérales, piliers avant et arrière, longerons de toit, par exemple).**
- **Suspendez uniquement des vêtements et évitez notamment de suspendre des objets rigides ou fragiles. En cas d'accident, le véhicule pourrait être endommagé et les passagers blessés.**
- **Ne laissez pas les passagers appuyer leur tête ou leur corps contre les portes, poser leurs bras contre les portes ou les tendre par les fenêtres, ou placer des objets entre les portes et les sièges.**
- **Ne tentez pas d'ouvrir ou de réparer les airbags rideaux.**

### Fonctionnement du système des airbags



Le système SRS se compose des éléments suivants :

- (1) Module de l'airbag conducteur
- (2) Module de l'airbag passager avant
- (3) Modules des airbags latéraux
- (4) Modules des airbags rideaux
- (5) Prétensionneurs avec rétracteur
- (6) Témoin d'airbag
- (7) Module de commande SRS (SRSCM) / Capteur de retournement
- (8) Capteurs d'impact frontal

- (9) Capteurs d'impact latéral
- (10) Capteurs d'impact latéral
- (11) Dispositif de rétention d'urgence (EFD)
- (12) Témoin ON/OFF de l'airbag passager avant (pour le siège passager uniquement)
- (13) Interrupteur ON/OFF de l'airbag passager avant

Dès que le contacteur d'allumage est sur la position ON, le module SRSCM surveille en permanence tous les éléments afin de déterminer si un impact heurtant l'avant du véhicule ou un point à proximité nécessite le déploiement de l'airbag ou le déclenchement des ceintures de sécurité à prétension.



### Témoin SRS

Le témoin de l'airbag SRS (système de retenue supplémentaire) sur le tableau de bord affiche le symbole de l'airbag représenté dans l'illustration. Le système vérifie que le système électrique des airbags ne présente aucun dysfonctionnement. Le témoin indique qu'il existe un problème potentiel avec votre système d'airbag, qui peut inclure les airbags latéraux et/ou rideaux utilisés pour la protection en cas de retournement (sur les véhicules équipés d'un capteur de retournement).

## AVERTISSEMENT

**En cas de dysfonctionnement de votre système SRS, l'airbag risque de ne pas se déployer correctement lors d'un accident, augmentant alors le risque de blessures graves ou mortelles.**

**Les conditions suivantes révèlent un dysfonctionnement de votre système SRS :**

- **Le témoin ne s'allume pas pendant environ 6 secondes lorsque le contact est en position ON.**
- **Le témoin reste allumé plus de 6 secondes.**
- **Le témoin s'allume lorsque le véhicule est en mouvement.**
- **Le témoin clignote lorsque le moteur tourne.**

**Si vous rencontrez l'une de ces situations, nous vous recommandons de faire réviser votre système SRS dès que possible par un concessionnaire HYUNDAI agréé.**

En cas de collision frontale modérée à grave, les capteurs détectent la décélération rapide du véhicule. Si le taux de décélération est suffisamment important, l'unité de commande déclenche les airbags frontaux au moment nécessaire et avec la force adaptée.

Les airbags frontaux contribuent à la protection du conducteur et du passager avant en répondant aux chocs frontaux lors desquels la ceinture de sécurité seule ne pourrait pas offrir une sécurité suffisante. Si nécessaire, les airbags latéraux contribuent à la protection des occupants dans le cas d'un choc latéral ou d'un retournement en soutenant la partie supérieure du corps.

- Les airbags sont activés (capables de se déployer si nécessaire) uniquement si le contact est en position ON.
- Les airbags se déploient lors de certains chocs frontaux ou collisions latérales afin de protéger les occupants contre des blessures physiques graves.

- Il n'existe pas une vitesse unique de déploiement des airbags. Généralement, les airbags sont conçus pour se déployer en fonction de la puissance de la collision et de sa direction. Ces deux facteurs déterminent si les capteurs doivent envoyer un signal électronique de déploiement/déclenchement.
- Le déploiement des airbags dépend de différents facteurs, tels que la vitesse du véhicule, les angles d'impact et la densité et la rigidité des véhicules ou des objets entrant en collision avec votre véhicule (cette liste n'est pas exhaustive).
- Les airbags frontaux se gonflent et se dégonflent instantanément. Il est quasiment impossible de voir les airbags se gonfler pendant un accident. Il est fort probable que vous ne les voyiez que dégonflés, sortis de leur compartiment, après l'accident.

- Si votre véhicule est équipé d'un capteur de retournement, les airbags latéraux et/ou rideaux se déploient en cas de collision latérale violente, mais également si le capteur détecte un retournement. Lorsqu'un retournement est détecté, les airbags rideaux restent gonflés plus longtemps afin de prévenir l'éjection des occupants du véhicule, une protection renforcée par l'utilisation des ceintures de sécurité (sur véhicule équipé d'un capteur de retournement).
- Pour être efficaces, les airbags doivent se déployer rapidement. Le déploiement d'un airbag est très rapide, car une collision se produit sur une période très brève, et il est nécessaire de gonfler l'airbag avant que l'occupant ne heurte les structures du véhicule. La vitesse de déploiement réduit les risques de blessures graves ou mortelles. Elle constitue donc un élément important de la conception d'un airbag.

Cependant, cette rapidité de déploiement peut provoquer des blessures, notamment des écorchures sur le visage, des hématomes et des os cassés, car elle s'accompagne d'une forte puissance.

- Dans certains cas, le contact avec l'airbag peut même entraîner des blessures mortelles, en particulier si l'occupant est assis trop près de celui-ci.

Vous pouvez prendre des mesures pour réduire le risque de blessures liées au déploiement d'un airbag. Le plus grand danger est d'être assis trop près de l'airbag. Un airbag a besoin d'espace pour se déployer. Il est recommandé au conducteur de s'asseoir de sorte à pouvoir contrôler le véhicule tout en conservant la plus grande distance possible entre le centre du volant et son torse.



Lorsque le SRSCM détecte un impact assez violent à l'avant du véhicule, il déploie automatiquement les airbags frontaux.

■ Airbag conducteur avant (2)



Sous l'effet de la pression exercée lors du déploiement de l'airbag, les lignes de rupture moulées directement dans les caches se séparent. L'ouverture des caches permet ensuite le déploiement complet de l'airbag.

Un airbag entièrement déployé, combiné à une ceinture de sécurité correctement bouclée, ralentit la projection vers l'avant du conducteur ou du passager avant, réduisant ainsi le risque de blessures au niveau de la tête et de la poitrine.

■ Airbag conducteur avant (3)



■ Airbag passager avant



Après son déploiement complet, l'airbag commence immédiatement à se dégonfler, ce qui permet au conducteur de garder une certaine visibilité et de tourner le volant ou d'actionner d'autres commandes.

## ⚠ AVERTISSEMENT

Pour éviter que des objets ne se transforment en projectiles dangereux en cas de déploiement de l'airbag passager :

- Ne posez aucun objet (portegobelet, porte-CD, autocollants, etc.) sur le panneau situé au-dessus de la boîte à gants, à l'emplacement de l'airbag passager.
- N'installez aucun désodorisant liquide près du combiné d'instruments ou sur la surface du tableau de bord.

### Après le déploiement d'un airbag

Après s'être déployés, les airbags frontaux et latéraux se dégonflent très rapidement. Le déploiement d'un airbag n'empêche pas le conducteur de voir la route ou de tourner le volant. Les airbags rideaux peuvent rester partiellement gonflés pendant un certain temps après leur déploiement.

#### AVERTISSEMENT

**Après le déploiement d'un airbag, prenez les précautions suivantes :**

- **Ouvrez les fenêtres et les portes dès que possible après l'impact pour limiter l'exposition à la fumée et à la poudre produites par le déploiement de l'airbag.**

(suite)

(suite)

- **Ne touchez pas les composants internes du compartiment de stockage de l'airbag directement après que celui-ci s'est déployé. Les pièces qui entrent en contact avec un airbag en déploiement peuvent devenir extrêmement chaudes.**
- **Rincez abondamment les parties de la peau exposées avec de l'eau froide et du savon doux.**
- **Nous vous conseillons de faire remplacer votre airbag le plus rapidement possible par un concessionnaire HYUNDAI agréé. Les airbags sont conçus pour une utilisation unique.**

### Bruit et fumée lors du déploiement d'un airbag

Lorsqu'un airbag se déploie, il produit un bruit intense et peut libérer de la fumée et de la poudre à l'intérieur du véhicule. Ce phénomène est normal et résulte du déclenchement du générateur de gaz de l'airbag. Après le déploiement de l'airbag, vous pouvez avoir des difficultés à respirer dues, d'une part au contact entre votre poitrine et la ceinture et l'airbag, et d'autre part à l'inhalation de fumée et de poudre. Cette poudre peut provoquer des crises d'asthme chez certaines personnes. Si vous ressentez des problèmes de respiration après le déploiement d'un airbag, consultez immédiatement un médecin.

Bien que la poudre et la fumée ne soient pas toxiques, elles peuvent irriter la peau, les yeux, le nez, la gorge, etc. Si c'est le cas, lavez et rincez immédiatement les zones concernées à l'eau froide et consultez un médecin si les symptômes persistent.

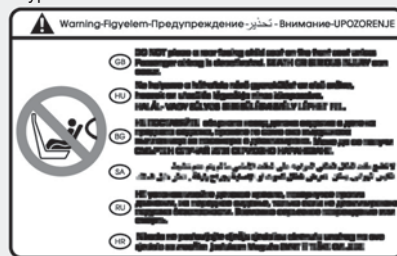
### Ne pas installer de dispositif de retenue enfant sur le siège passager avant

#### ■ Type A



OYDESA2042

#### ■ Type B



OLM034310

N'installez jamais de système de retenue enfant sur le siège passager avant si l'airbag n'est pas désactivé.

### ⚠ AVERTISSEMENT

N'utilisez JAMAIS de dispositif de retenue enfant dos à la route sur un siège passager disposant d'un AIRBAG ACTIF. Le déploiement de l'airbag peut causer des BLESSURES GRAVES voire MORTELLES à l'ENFANT.

### Pourquoi mon airbag ne s'est-il pas déployé lors d'une collision ?

Dans certains types d'accidents, les airbags n'apporteraient aucune sécurité supplémentaire. C'est le cas lors des impacts par l'arrière du véhicule, des deuxièmes ou troisièmes collisions lors d'une succession d'impacts ou des impacts à vitesse réduite. Les dommages causés au véhicule témoignent de l'absorption de l'énergie d'une collision et ne servent pas à déterminer si un airbag aurait dû ou non se déployer.

### Capteurs de collision de l'airbag

#### AVERTISSEMENT

**Pour réduire le risque de déploiement inattendu de l'airbag pouvant provoquer des blessures graves ou mortelles :**

- Évitez les chocs au niveau des airbags ou des capteurs de collision.
- N'effectuez aucune opération de maintenance sur les capteurs des airbags ou autour. Si l'emplacement ou l'angle des capteurs est modifié, les airbags risquent de ne pas se déployer quand ils le devraient et de se déployer quand ils ne le devraient pas.

(suite)

(suite)

- N'installez pas de butoirs de pare-chocs ou de pare-chocs qui ne soient pas d'origine. Cela peut nuire à votre sécurité et au déploiement des airbags en cas de collision.
- Mettez le contact en position LOCK/OFF ou ACC pendant le remorquage du véhicule pour éviter le déploiement accidentel des airbags.
- Nous vous conseillons de confier toutes vos réparations à un concessionnaire HYUNDAI agréé.



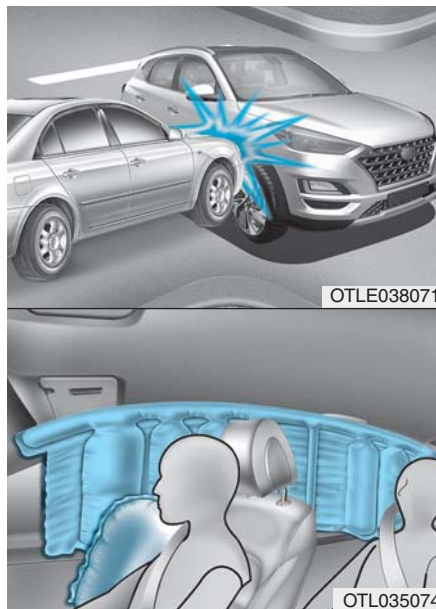
OTLE038044/OTLE038045/OTLE038046/OTL035047/OTL035048

### Conditions de déploiement des airbags



#### Airbag frontal

Les airbags frontaux sont conçus pour se déployer lors d'une collision frontale, selon l'intensité, la vitesse et l'angle d'impact.



#### Airbags latéraux et rideaux

Les airbags latéraux et rideaux se déploient lorsque les capteurs de collision latérale détectent un impact, selon l'intensité, la vitesse et l'angle d'impact.

Bien que les airbags conducteur et passager avant soient conçus pour se déployer uniquement en cas de collision frontale, ils peuvent également se déployer dans d'autres situations si les capteurs d'impact frontal détectent un impact suffisant. Les airbags latéraux et rideaux se déclenchent en cas de collisions latérales. Ils peuvent cependant se déployer dans d'autres situations si les capteurs d'impact latéral détectent un impact suffisant.

Les airbags latéraux et rideaux sont également conçus pour se déployer lorsque le capteur de retournement détecte un retournement (sur véhicule équipé d'un capteur de retournement).

Les airbags peuvent également se déployer si le châssis du véhicule heurte des irrégularités de la route ou des objets se trouvant sur des routes non entretenues. Soyez particulièrement vigilant sur les routes non entretenues ou sur les surfaces qui ne sont pas prévues pour la conduite de véhicules afin d'éviter le déploiement accidentel des airbags.

## Conditions de non-déploiement des airbags



Lors de certaines collisions à vitesse réduite, les airbags peuvent ne pas se déployer. Les airbags sont conçus pour ne pas se déployer dans ce genre de collisions, car ils n'apporteraient pas de sécurité supplémentaire par rapport à celle offerte par les ceintures de sécurité.

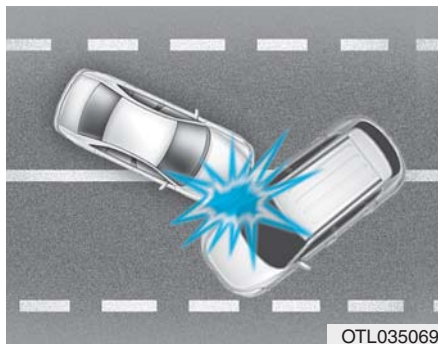


Les airbags frontaux ne sont pas conçus pour se déployer dans les collisions par l'arrière. En effet, ce type d'impact projette les occupants vers l'arrière et les airbags n'apporteraient aucune protection supplémentaire.



Les airbags frontaux peuvent ne pas se déployer lors d'impacts latéraux, car les occupants étant projetés dans la direction de la collision, ils n'apporteraient aucune protection supplémentaire.

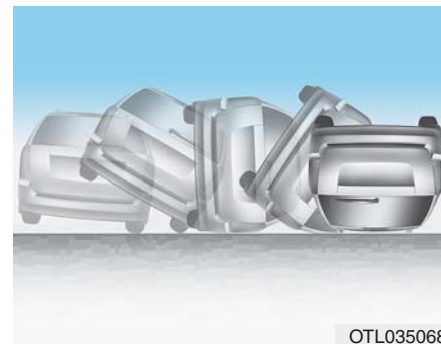
Toutefois, les airbags latéraux et rideaux peuvent se déployer en fonction de l'intensité du choc, de la vitesse du véhicule ou des angles d'impact.



Lors d'une collision angulaire, la force de l'impact peut projeter les occupants dans une direction dans laquelle les airbags ne présenteraient aucun avantage, et les capteurs peuvent donc ne pas les déployer.



Juste avant l'impact, les conducteurs ont tendance à freiner brusquement. Ce type de freinage abaisse la partie avant du véhicule, qui peut s'encasturer sous un autre véhicule ayant une garde au sol plus élevée. Les airbags peuvent ne pas se déployer dans ce cas, car la force de décélération détectée par les capteurs peut être fortement réduite par ce type d'encastrement.



Les airbags peuvent ne pas se déployer en cas de retournement, car ils pourraient ne pas offrir de protection supplémentaire aux occupants du véhicule.

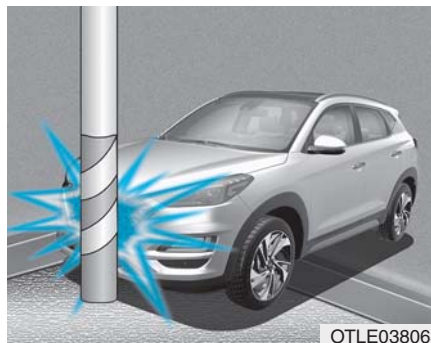
### **i** Information

- Véhicules équipés d'un capteur de retournement

Si le capteur détecte un retournement, les airbags latéraux et rideaux peuvent se déployer.

- Véhicules non équipés d'un capteur de retournement

Les airbags latéraux et/ou rideaux peuvent se déclencher lorsque le véhicule est renversé suite à une collision latérale (sur les véhicules équipés).



Les airbags peuvent ne pas se déployer en cas de collision avec des objets tels que des poteaux ou des arbres, lorsque le point d'impact est réduit et que l'énergie du choc est absorbée par la structure du véhicule.

### Entretien du système SRS

Le système SRS ne nécessite quasiment pas de maintenance et ne comporte aucune pièce que vous pouvez réparer vous-même sans risque. Si le témoin de l'airbag SRS ne s'allume pas lorsque vous mettez le contact ou s'il reste constamment allumé, nous vous conseillons de faire immédiatement vérifier le système par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

Toute intervention sur le système SRS, telle que le retrait, l'installation, la réparation ou toute autre intervention au niveau du volant, du panneau passager avant, des sièges avant et des longerons de toit, doit être réalisée par un concessionnaire HYUNDAI agréé. Une manipulation inappropriée du système SRS peut entraîner des blessures graves.

## AVERTISSEMENT

Pour réduire le risque de blessures graves ou mortelles, prenez les précautions suivantes :

- N'essayez pas de modifier ou déconnecter des composants ou des câbles du système SRS, n'ajoutez pas de badges aux caches et n'en modifiez pas la structure.
- Ne posez aucun objet sur les modules d'airbag du volant, du tableau de bord ou du panneau situé au-dessus de la boîte à gants ou à proximité de ces modules.
- Nettoyez les caches des airbags à l'aide d'un chiffon doux et humidifié à l'eau claire. Les solvants ou nettoyants peuvent endommager les caches des airbags ou affecter le déploiement du système.

(suite)

(suite)

- Nous vous conseillons de faire remplacer les airbags par un concessionnaire HYUNDAI agréé après leur déploiement.
- Si des composants du système d'airbag doivent être démontés ou si le véhicule part à la casse, certaines mesures de sécurité doivent respectées. Consultez un concessionnaire HYUNDAI agréé pour obtenir les informations nécessaires. Le non-respect de ces précautions peut augmenter le risque de blessures.

## Mesures de sécurité supplémentaires

**Les passagers ne doivent pas quitter leur siège ou changer de siège lorsque le véhicule est en mouvement.** Un passager qui ne porte pas sa ceinture de sécurité au moment d'un impact ou d'un freinage d'urgence peut être projeté contre l'habitacle ou les autres occupants ou être éjecté du véhicule.

**N'utilisez aucun accessoire sur les ceintures de sécurité.** Les équipements destinés à améliorer le confort de l'occupant ou qui repositionnent la ceinture de sécurité peuvent réduire la protection fournie et augmenter le risque de blessures graves en cas d'accident.

**Ne modifiez pas les sièges avant.** La modification des sièges avant peut gêner le fonctionnement des capteurs du dispositif de retenue supplémentaire ou des airbags latéraux.

**Ne placez aucun objet sous les sièges avant.** Placer des objets sous les sièges avant peut gêner le fonctionnement des capteurs et des câbles du dispositif de retenue supplémentaire.

**Évitez les chocs au niveau des portes.** Un choc au niveau des portes lorsque le contact est allumé peut entraîner le déploiement des airbags.

### ***Ajout d'équipement ou modification du véhicule équipé d'airbags***

La modification du châssis, des pare-chocs, des corps métalliques frontaux ou latéraux ou de la hauteur du véhicule peut affecter le fonctionnement du système d'airbag.

### **Étiquettes d'avertissement concernant les airbags**



Des étiquettes d'avertissement informent le conducteur et les passagers des risques potentiels liés au système d'airbag.

Veillez à lire toutes les informations du présent manuel de l'utilisateur concernant les airbags installés dans votre véhicule.

## SYSTEME DE LEVAGE DE CAPOT ACTIF (LE CAS ÉCHÉANT)

Le système de levage de capot actif permet de réduire le risque de blessures infligées aux piétons, en levant le capot dans certains cas d'accident. Ce système libère l'espace de déformation supplémentaire sous le capot, qui remplit alors sa fonction en cas de choc frontal.

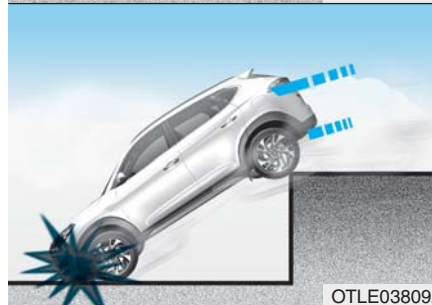
Le système de capot actif est activé dans les situations suivantes :

- Le contact est en position ON et la vitesse du véhicule est comprise entre 25 et 50 km/h environ.
- Le système de levage de capot actif est conçu pour fonctionner en cas de choc frontal, selon l'intensité, la vitesse ou l'angle de l'impact.

### **i** Information

- Si le système a été activé, ne remplacez pas le capot vous-même. Nous vous conseillons de faire réparer le système par un concessionnaire HYUNDAI agréé.
- En cas de remplacement ou de réparation du pare-chocs avant, nous vous conseillons de faire vérifier le système de votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

### Situations pouvant entraîner une activation



- Le véhicule tombe depuis un point élevé, par exemple dans un fossé.
- Le véhicule est impliqué dans une collision frontale/angulaire à vitesse élevée et heurte d'autres véhicules ou barrières.

### **i** Information

Un impact peut être détecté lors d'une collision frontale avec un animal, une poubelle ou autre obstacle, mais pas avec des piétons.

## Situations n'entraînant pas d'activation



- Le véhicule est impliqué dans une collision latérale/arrière ou un retournement. Le système de capot actif ne s'active que dans les cas de collision frontale.

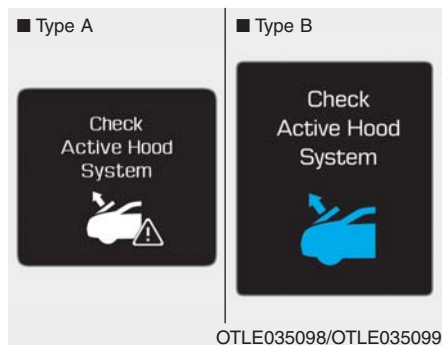


- Le véhicule est impliqué dans une collision frontale angulaire et heurte un piéton.



- Un piéton est allongé sur le sol.
- Le pare-chocs avant est endommagé ou modifié.
- Le piéton dispose d'un objet absorbant le choc, comme une valise, un caddy ou un chariot.

### Dysfonctionnement du système



En cas de dysfonctionnement du système de capot actif, un message d'avertissement s'affiche sur l'écran LCD.

Le message d'avertissement indique que le système de capot actif risque de ne pas bien fonctionner pour protéger les piétons.

Dans ce cas, nous vous conseillons de faire vérifier immédiatement le système par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

### REMARQUE

Les situations décrites ci-dessous peuvent provoquer un dysfonctionnement du système de capot actif.

- Ne déposez pas et ne changez pas les composants et le câblage du système.
- Ne modifiez pas le pare-chocs avant ou la structure de la carrosserie.
- Ne posez aucune pièce détachée sur le pare-chocs ou le capot avant.
- Veillez à remplacer vos pneus par des pneus de la même taille que ceux d'origine. Si vous conduisez avec des roues ou des pneus d'une taille différente, le système peut ne pas fonctionner correctement.

# Fonctions pratiques de votre véhicule

<b>Accès à votre véhicule</b> .....	3-4
Émetteur .....	3-4
Clé intelligente .....	3-8
Système antidémarrage .....	3-13
<b>Verrouillage des portes</b> .....	3-14
Verrouillage/déverrouillage des portes depuis l'extérieur du véhicule .....	3-14
Verrouillage/déverrouillage des portes depuis l'intérieur du véhicule .....	3-16
Serrures à pêne dormant .....	3-19
Fonctions de verrouillage/déverrouillage automatique des portes.....	3-19
Sécurité enfant arrière .....	3-20
<b>Système antivol</b> .....	3-21
<b>Volant</b> .....	3-23
Direction assistée électrique (EPS) .....	3-23
Volant inclinable/télescopique .....	3-24
Volant chauffant .....	3-25
Avertisseur sonore.....	3-25
<b>Rétroviseurs</b> .....	3-26
Rétroviseur intérieur .....	3-26
Rétroviseur extérieur .....	3-30
<b>Vitres</b> .....	3-33
Vitres électriques .....	3-33
<b>Toit ouvrant panoramique</b> .....	3-38
Coulissement du toit ouvrant.....	3-39
Pare-soleil.....	3-39
Inclinaison du toit ouvrant.....	3-40
Fermeture du toit ouvrant.....	3-40
Réinitialisation du toit .....	3-42
Alarme d'ouverture du toit ouvrant .....	3-43
<b>Équipement extérieur</b> .....	3-44
Capot .....	3-44
Trappe à carburant.....	3-46
<b>Hayon</b> .....	3-50
Hayon manuel .....	3-50
Hayon électrique .....	3-53
Hayon intelligent .....	3-59
<b>Combiné d'instruments</b> .....	3-63
Commandes du combiné d'instruments .....	3-65
Jauges .....	3-65
Témoin de verglas.....	3-68
Indicateur de changement de rapport.....	3-69
Compteur kilométrique.....	3-71
Autonomie .....	3-71
<b>Écran LCD</b> .....	3-72
Commandes de l'écran LCD .....	3-72
Modes de l'écran LCD .....	3-73
Messages d'avertissement.....	3-84

Ordinateur de bord .....	3-94	Dégivreur .....	3-151
Modes de l'ordinateur de bord.....	3-94	Dégivreur de la lunette arrière.....	3-151
Témoins d'alerte et d'information.....	3-100	<b>Système de climatisation manuelle</b> .....	3-152
Témoins d'alerte .....	3-100	Chauffage et climatisation.....	3-153
Témoins d'information .....	3-111	Fonctionnement du système.....	3-157
<b>Éclairage</b> .....	3-118	Maintenance du système.....	3-160
Éclairage extérieur .....	3-118	<b>Système de climatisation automatique</b> .....	3-163
Feu de croisement statique.....	3-129	Chauffage et climatisation automatiques .....	3-164
Système d'accueil .....	3-129	Chauffage et climatisation manuels .....	3-165
Éclairage intérieur .....	3-131	Fonctionnement du système .....	3-172
<b>Essuie-glaces et lave-glace</b> .....	3-135	Maintenance du système.....	3-174
Les essuie-glaces .....	3-136	<b>Dégivrage et désembuage du pare-brise</b> .....	3-177
Lave-glace .....	3-137	Système de commande manuelle de la	
Commutateur d'essuie-glace et du lave-glace de		climatisation.....	3-177
la lunette arrière .....	3-138	Système de commande automatique de la	
<b>Système d'aide à la conduite</b> .....	3-140	climatisation.....	3-178
Système d'aide au stationnement		Dispositif de désembuage .....	3-180
(Marche arrière).....	3-140	<b>Fonctionnalités supplémentaires du</b>	
Système d'aide au stationnement		<b>système de climatisation</b> .....	3-183
(Marche arrière/Avant) .....	3-143	Ioniseur combiné (Sauf Europe) .....	3-183
Radar de recul .....	3-147	Ventilation automatique .....	3-183
Système SVM.....	3-149	Recirculation de l'air via le toit ouvrant .....	3-183

- Compartment de rangement.....3-184**
  - Compartment de la console centrale.....3-184
  - Coulissement de l'accoudoir.....3-185
  - Boîte à gants .....3-185
  - Glacière .....3-185
  - Étui à lunettes .....3-186
- Équipement intérieur .....3-187**
  - Cendrier .....3-187
  - Porte-gobelet .....3-187
  - Pare-soleil .....3-189
  - Prise électrique .....3-189
  - Chargeur USB .....3-191
  - Chargeur sans fil pour téléphone portable .....3-191
  - Allume-cigare .....3-193
  - Horloge.....3-194
  - Cintre .....3-194
  - Attache(s) de tapis de sol .....3-195
  - Filet à bagages (rangement).....3-196
  - Cache-bagages .....3-196
  - Plateau à bagages .....3-199
- Équipement extérieur .....3-200**
  - Galerie de toit .....3-200

## ACCÈS À VOTRE VÉHICULE

### Émetteur (le cas échéant)



Votre HYUNDAI utilise un émetteur qui vous permet de verrouiller et de déverrouiller les portes (et le hayon), mais également de démarrer le moteur.

1. Verrouillage des portes
2. Déverrouillage des portes
3. Déverrouillage du hayon

### Verrouillage

Pour verrouiller :

1. Fermez toutes les portes, le capot et le hayon.
2. Appuyez sur le bouton de verrouillage des portes (1) sur l'émetteur.
3. Les portes sont verrouillées. Les feux de détresse clignotent. Les rétroviseurs extérieurs se replient si le commutateur de rabattage des rétroviseurs est en position AUTO. (le cas échéant)
4. Vérifiez que les portes sont verrouillées en observant la position du bouton de verrouillage à l'intérieur du véhicule.

### **⚠ AVERTISSEMENT**

**Ne laissez pas des enfants seuls dans votre véhicule avec la clé.**

**Ils pourraient mettre la clé dans le contact et actionner les vitres électriques ou utiliser d'autres commandes, ou encore mettre en mouvement le véhicule et risquer alors des blessures graves, voire mortelles.**

### Déverrouillage

Pour déverrouiller :

1. Appuyez sur le bouton de déverrouillage des portes (2) sur l'émetteur.
2. Les portes se déverrouillent et les feux de détresse clignotent à deux reprises. Les rétroviseurs extérieurs se déplient si le commutateur de rabattage des rétroviseurs est en position AUTO. (le cas échéant)

### **i** Information

**Après déverrouillage, les portes se reverrouillent automatiquement après 30 secondes si aucune porte n'est ouverte.**

## Déverrouillage du hayon

Pour déverrouiller :

1. Appuyez sur le bouton de déverrouillage du hayon (3) de l'émetteur pendant plus d'une seconde.
2. Les feux de détresse clignotent à deux reprises. Le hayon se déverrouille. Le hayon électrique se déverrouille et s'ouvre (sur véhicule équipé).

Pour plus d'informations, reportez-vous à la section de ce chapitre relative au hayon électrique.

### **i** Information

La mention " HOLD " est inscrite sur le bouton pour vous informer que vous devez le maintenir enfoncé pendant plus d'une seconde.

## Démarrage

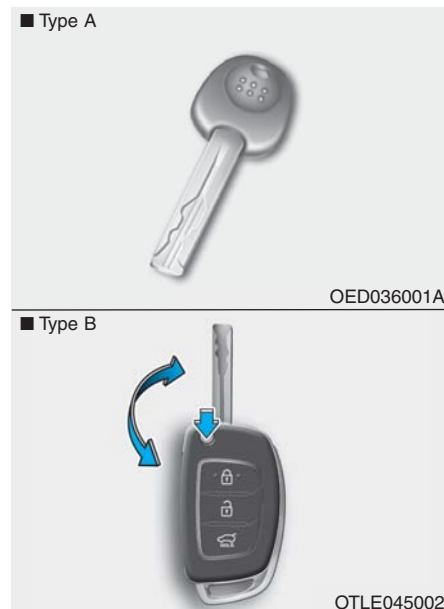
Pour plus d'informations, reportez-vous à la section du chapitre 5 consacrée au commutateur d'allumage.

### REMARQUE

Pour éviter d'endommager l'émetteur :

- Évitez tout contact avec de l'eau ou d'autres liquides. Si l'émetteur ne fonctionne plus en raison d'une exposition à l'eau ou à d'autres liquides, il ne sera pas couvert par la garantie constructeur du véhicule.
- Évitez de le faire tomber ou de le jeter.
- Protégez-le des températures extrêmes.

## Clé mécanique



Si l'émetteur ne fonctionne pas correctement, vous pouvez verrouiller ou déverrouiller les portes à l'aide de la clé mécanique.

### Type B

Pour sortir la clé, appuyez sur le bouton de déverrouillage. La clé sort automatiquement.

Pour rentrer la clé, pliez-la manuellement tout en appuyant sur le bouton de déverrouillage.

#### REMARQUE

**Ne rentrez pas la clé sans appuyer sur le bouton de déverrouillage. Vous pourriez l'endommager.**

### **Précautions à prendre pour l'émetteur**

L'émetteur ne fonctionnera pas dans les situations suivantes :

- Il est dans le contact.
- Vous vous trouvez hors de portée (environ 30 m).
- La pile est presque déchargée.
- D'autres véhicules ou des objets bloquent le signal.
- La température est très basse.
- L'émetteur est situé à proximité d'une source d'ondes radio, telle qu'un poste radio ou un aéroport, susceptible d'interférer avec son fonctionnement.

Lorsque l'émetteur ne fonctionne pas correctement, ouvrez et fermez la porte à l'aide de la clé mécanique. En cas de problème lié à l'utilisation de l'émetteur, nous vous conseillons de contacter un concessionnaire HYUNDAI agréé.

Si l'émetteur est placé à proximité de votre téléphone portable, celui-ci peut bloquer le signal. Cela est d'autant plus vrai lorsque vous passez/recevez un appel, envoyez des SMS et envoyez/recevez des e-mails. Évitez de placer l'émetteur et votre téléphone portable dans la même poche de veste ou de pantalon et veillez à maintenir une distance suffisante entre ces deux appareils.

### **i** Information

Toute modification non expressément approuvée par la partie responsable de la conformité risque d'enfreindre l'utilisation de l'équipement. Si le système d'ouverture à distance des portes ne fonctionne plus en raison de modifications non expressément approuvées par la partie responsable de la conformité, le défaut de fonctionnement ne sera pas couvert par la garantie du constructeur du véhicule.

#### **REMARQUE**

Tenez l'émetteur éloigné des matériaux électromagnétiques qui bloquent les ondes électromagnétiques à la surface de la clé.

### **Remplacement de la pile**

Si l'émetteur ne fonctionne pas correctement, essayez de remplacer la pile.



OLM042302

Type de pile : CR2032

Pour remplacer la pile :

1. Insérez un outil fin dans l'encoche et levez doucement le couvercle.
2. Retirez l'ancienne pile et insérez la nouvelle. Vérifiez que la pile est correctement positionnée.
3. Remettez le couvercle arrière de l'émetteur en place.

Si vous pensez que votre émetteur a pu être endommagé, ou si vous avez l'impression qu'il ne fonctionne pas correctement, nous vous recommandons de contacter un concessionnaire HYUNDAI agréé.

### **i** Information



Le non-respect des règles de mise au rebut des piles peut nuire à l'environnement et à la santé humaine. Mettez la pile au rebut conformément aux lois ou réglementations applicables.

### Clé intelligente (le cas échéant)



OTLE048537



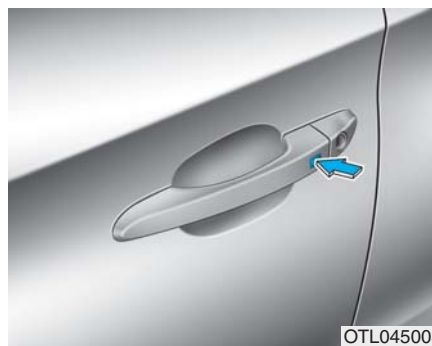
OTLE048900

Votre HYUNDAI utilise une clé intelligente qui vous permet de verrouiller et déverrouiller les portes (et le hayon), mais également de démarrer le moteur.

1. Verrouillage des portes

2. Déverrouillage des portes
3. Déverrouillage du hayon
4. Démarrage à distance (le cas échéant)

### Verrouillage



OTL045003

Pour verrouiller :

1. Fermez toutes les portes, le capot et le hayon.
2. Appuyez sur le bouton de la poignée de porte ou sur le bouton de verrouillage des portes (1) de la clé intelligente.
3. Les feux de détresse clignotent. Les rétroviseurs extérieurs se replient si le commutateur de rabattage des rétroviseurs est en

position AUTO. (le cas échéant)

4. Vérifiez que les portes sont verrouillées en observant la position du bouton de verrouillage à l'intérieur du véhicule.

### **i** Information

Le bouton de la poignée de porte ne fonctionne que lorsque la clé intelligente se trouve à moins de 0,7~1 m de la poignée extérieure.

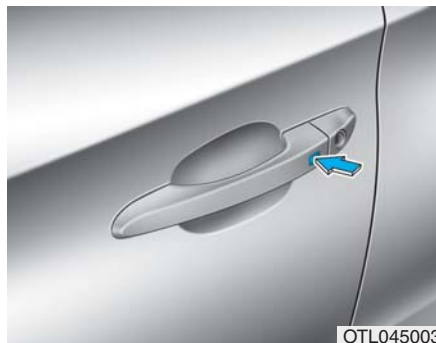
Même si vous appuyez sur le bouton de la poignée extérieure de la porte, les portes ne se verrouillent pas et un avertissement sonore de 3 secondes est émis dans les situations suivantes :

- La clé intelligente est à l'intérieur du véhicule.
- Le bouton de démarrage/d'arrêt du moteur est en position ACC ou ON.
- Une porte autre que le coffre est ouverte.

### AVERTISSEMENT

**Ne laissez pas des enfants seuls dans votre véhicule avec la clé intelligente. Ils pourraient appuyer sur le bouton de démarrage/d'arrêt du moteur et actionner les vitres électriques ou utiliser d'autres commandes, ou encore mettre en mouvement le véhicule et risquer alors des blessures graves, voire mortelles.**

## Déverrouillage



Pour déverrouiller :

1. Munissez-vous de la clé intelligente.
2. Appuyez sur le bouton de la poignée de porte ou sur le bouton de déverrouillage des portes (2) de la clé intelligente.
3. Les portes se déverrouillent et les feux de détresse clignotent à deux reprises. Les rétroviseurs extérieurs se déplient si le commutateur de rabattage des rétroviseurs est en position AUTO. (le cas échéant)

## Information

- Le bouton de la poignée de porte ne fonctionne que lorsque la clé intelligente se trouve à moins de 0,7~1 m de la poignée extérieure. D'autres personnes peuvent alors ouvrir les portes sans la clé intelligente.
- Après déverrouillage, les portes se verrouillent automatiquement après 30 secondes si aucune porte n'est ouverte.

### Déverrouillage du hayon

Pour déverrouiller :

1. Munissez-vous de la clé intelligente.
2. Appuyez sur le bouton de la poignée du hayon ou sur le bouton de déverrouillage du coffre (3) de la clé intelligente pendant plus d'une seconde.
3. Les feux de détresse clignotent à deux reprises. Le hayon se déverrouille. Le hayon électrique se déverrouille et s'ouvre (sur véhicule équipé).

Pour plus d'informations, reportez-vous à la section de ce chapitre relative au hayon électrique.

### **i** Information

Après déverrouillage, le hayon se verrouille automatiquement au bout de 30 secondes s'il n'est pas ouvert.

### Démarrage

Vous pouvez démarrer le moteur sans insérer la clé dans le contact. **Pour plus d'informations, reportez-vous à la section du chapitre 5 consacrée au bouton de démarrage/d'arrêt du moteur.**

#### REMARQUE

Pour éviter d'endommager la clé intelligente :

- Évitez tout contact avec de l'eau ou d'autres liquides. Si la clé intelligente ne fonctionne plus en raison d'une exposition à l'eau ou à d'autres liquides, elle ne sera pas couverte par la garantie constructeur du véhicule.
- Évitez de la faire tomber ou de la jeter.
- Protégez-la des températures extrêmes.

#### REMARQUE

Prenez toujours la clé intelligente avec vous lorsque vous quittez le véhicule. Si la clé intelligente reste à proximité du véhicule, la batterie risque de se décharger.

### Clé mécanique

Si la clé intelligente ne fonctionne pas normalement, vous pouvez verrouiller ou déverrouiller les portes à l'aide de la clé mécanique.



Appuyez sur le bouton de déverrouillage (1), maintenez-le enfoncé, puis sortez la clé mécanique (2). Insérez la clé mécanique dans la serrure de la porte.

Pour remettre la clé mécanique en place, insérez-la dans l'orifice prévu à cet effet et enfoncez-la jusqu'à ce que vous entendiez un clic.

### ***Perte d'une clé intelligente***

Vous pouvez enregistrer au maximum 2 clés intelligentes pour un véhicule. Si vous perdez votre clé intelligente, confiez immédiatement votre véhicule et la clé restante à un concessionnaire HYUNDAI agréé, ou faites remorquer le véhicule si nécessaire.

### ***Précautions à prendre pour la clé intelligente***

La clé intelligente ne fonctionnera pas dans les situations suivantes :

- Elle est située à proximité d'une source d'ondes radio, telle qu'un poste radio ou un aéroport, susceptible d'interférer avec son fonctionnement.
- Elle se trouve à proximité d'un système radio mobile bidirectionnel ou d'un téléphone portable.
- La clé intelligente d'un autre véhicule est active à proximité.

Lorsque la clé intelligente ne fonctionne pas correctement, ouvrez et fermez la porte à l'aide de la clé mécanique. En cas de problème lié à l'utilisation de la clé intelligente, nous vous conseillons de contacter un concessionnaire HYUNDAI agréé.

(Suite)

(Suite)

Si la clé intelligente est placée à proximité de votre téléphone portable, celui-ci peut bloquer le signal.

Cela est d'autant plus vrai lorsque vous passez/recevez un appel, envoyez des SMS et envoyez/recevez des e-mails. Évitez de placer la clé intelligente et votre portable dans la même poche de veste ou de pantalon et veillez à maintenir une distance suffisante entre ces deux appareils.

### **i** Information

Toute modification non expressément approuvée par la partie responsable de la conformité risque d'enfreindre l'utilisation de l'équipement. Si le système d'ouverture à distance des portes ne fonctionne plus en raison de modifications non expressément approuvées par la partie responsable de la conformité, le défaut de fonctionnement ne sera pas couvert par la garantie du constructeur du véhicule.

### **REMARQUE**

Tenez la clé intelligente éloignée des matériaux électromagnétiques qui bloquent les ondes électromagnétiques à la surface de la clé.

### **Remplacement de la pile**



Si la clé intelligente ne fonctionne pas correctement, essayez de remplacer la pile.

Type de pile : CR2032

Pour remplacer la pile :

1. Ouvrez le cache arrière de la clé intelligente.
2. Retirez l'ancienne pile et insérez la nouvelle. Vérifiez que la pile est correctement positionnée.
3. Remettez le couvercle arrière de la clé intelligente en place.

Si vous pensez que votre clé intelligente a pu être endommagée, ou si vous avez l'impression qu'elle ne fonctionne pas correctement, nous vous recommandons de contacter un concessionnaire HYUNDAI agréé.

### **i** Information



**Le non-respect des règles de mise au rebut des piles peut nuire à l'environnement et à la santé humaine. Mettez la pile au rebut conformément aux lois et réglementations applicables.**

## Système antidémarrage (le cas échéant)

Le système antidémarrage protège votre véhicule contre le vol. Si une clé (ou tout autre dispositif) incorrectement codée est utilisée, le système d'alimentation en carburant du moteur est désactivé. Lorsque le contact est en position ON, le témoin du système antidémarrage doit s'allumer brièvement, puis s'éteindre. Si le témoin clignote, cela signifie que le système ne reconnaît pas le codage de la clé.

Mettez le contact en position LOCK/OFF, puis de nouveau en position ON.

Le système peut ne pas reconnaître votre clé si une autre clé antidémarrage ou un objet métallique (porte-clé, par exemple) se trouve à proximité de la clé. Le métal peut empêcher le démarrage du véhicule en bloquant le signal du transpondeur.

Si le système ne reconnaît régulièrement pas votre clé, nous vous recommandons de vous mettre en contact avec un concessionnaire HYUNDAI.

Ne tentez pas de modifier ce système ou d'y ajouter d'autres dispositifs. Des problèmes électriques risqueraient de rendre votre véhicule inutilisable.

### AVERTISSEMENT

**Pour éviter le vol de votre véhicule, ne laissez pas vos clés de rechange à l'intérieur. Le code du système antidémarrage est unique pour chaque utilisateur et doit rester secret.**

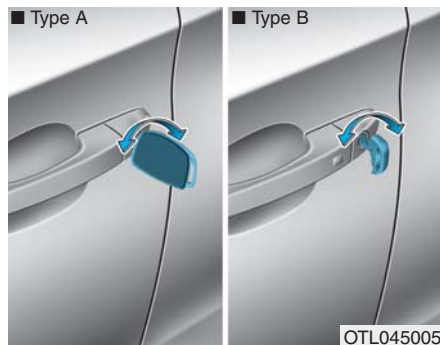
### REMARQUE

**Le transpondeur de la clé intelligente est un élément essentiel du système antidémarrage. Il est conçu pour fonctionner des années sans problèmes, mais il est préférable de le préserver de l'humidité et de l'électricité statique et de le manipuler avec précaution pour ne pas l'endommager.**

## VERROUILLAGE DES PORTES

### Verrouillage/déverrouillage des portes depuis l'extérieur du véhicule

#### Clé mécanique



Tournez la clé vers l'arrière du véhicule pour le déverrouiller et vers l'avant pour le verrouiller.

Si vous verrouillez/déverrouillez la porte conducteur à l'aide d'une clé, toutes les portes du véhicule sont automatiquement verrouillées/déverrouillées.

Une fois les portes déverrouillées, vous pouvez les ouvrir en tirant sur leur poignée.

Poussez simplement dessus pour les refermer. Veillez à ce que toutes les portes soient bien fermées.

#### Émetteur



Pour verrouiller les portes, appuyez sur le bouton de verrouillage des portes (1) de l'émetteur.

Pour déverrouiller les portes, appuyez sur le bouton de déverrouillage des portes (2) de l'émetteur.

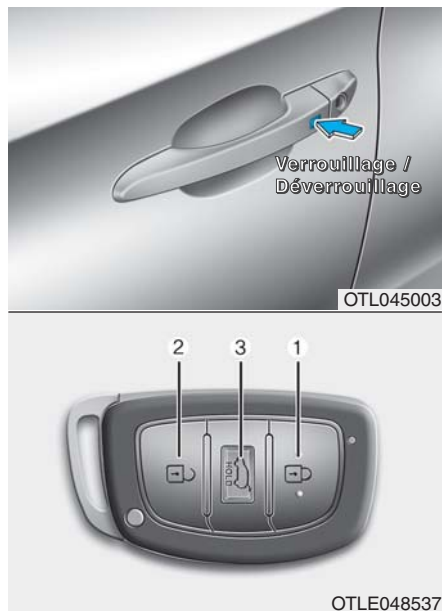
Une fois les portes déverrouillées, vous pouvez les ouvrir en tirant sur leur poignée.

Poussez simplement dessus pour les refermer. Veillez à ce que toutes les portes soient bien fermées.

## **i** Information

- Par temps froid et humide, il est possible que le verrou et les mécanismes de la porte ne fonctionnent pas correctement en raison du gel.
- Si la porte est verrouillée/déverrouillée rapidement et à plusieurs reprises avec la clé du véhicule ou le bouton de verrouillage des portes, le système peut temporairement cesser de fonctionner afin de protéger le circuit et d'éviter tout dommage aux composants du système.

## **Clé intelligente**



1. Verrouillage des portes
2. Déverrouillage des portes
3. Ouverture du hayon

Pour verrouiller les portes, appuyez sur le bouton de la poignée de porte extérieure lorsque vous portez la clé intelligente sur vous, ou appuyez sur le bouton de verrouillage de la clé intelligente.

Pour déverrouiller les portes, appuyez sur le bouton de la poignée de porte extérieure lorsque vous portez la clé intelligente sur vous, ou appuyez sur le bouton de déverrouillage de la clé intelligente.

Une fois les portes déverrouillées, vous pouvez les ouvrir en tirant sur leur poignée.

Poussez simplement dessus pour les refermer. Veillez à ce que toutes les portes soient bien fermées.

### **i** Information

- Par temps froid et humide, il est possible que le verrou et les mécanismes de la porte ne fonctionnent pas correctement en raison du gel.
- Si la porte est verrouillée/déverrouillée rapidement et à plusieurs reprises avec la clé du véhicule ou le bouton de verrouillage des portes, le système peut temporairement cesser de fonctionner afin de protéger le circuit et d'éviter tout dommage aux composants du système.

### Verrouillage/déverrouillage des portes depuis l'intérieur du véhicule

#### *Avec le bouton de verrouillage des portes*



- Pour déverrouiller une porte, placez le bouton de verrouillage correspondant (1) en position "Déverrouillage".

La partie rouge du bouton de verrouillage de la porte (2) devient visible.

- Pour verrouiller une porte, placez le bouton de verrouillage correspondant (1) en position "Verrouillage".

Si la porte est correctement verrouillée, la partie rouge du bouton de verrouillage (2) n'est pas visible.

- Pour ouvrir une porte, tirez sur sa poignée (3).
- Les portes avant ne peuvent pas être verrouillées si la clé est sur le contact et si une porte avant est ouverte.
- Les portes ne peuvent pas être verrouillées si la clé intelligente se trouve dans le véhicule et qu'une porte est ouverte.

### **i** Information

Si le verrou électrique d'une porte ne fonctionne pas alors que vous êtes dans le véhicule, essayez l'une des méthodes suivantes pour sortir :

**Actionnez à plusieurs reprises le système de déverrouillage (électronique et manuel) tout en tirant sur la poignée de la porte.**

**Actionnez les autres verrous et poignées de porte, à l'avant comme à l'arrière.**

**Abaissez une vitre avant et utilisez la clé mécanique pour déverrouiller la porte de l'extérieur.**

## **Avec la poignée de porte**

### **Porte avant**

Si la poignée intérieure d'une porte est tirée lorsque la porte est verrouillée, la porte sera déverrouillée et s'ouvrira.

### **Porte arrière**

En cas de traction sur la poignée intérieure lorsque la porte est verrouillée, elle se déverrouille.

Si vous tirez plusieurs fois sur la poignée intérieure de la porte, cette dernière s'ouvre.

## **Interrupteur de verrouillage centralisé des portes**



Lorsque vous appuyez sur la partie (🔒) (1) du commutateur, toutes les portes du véhicule sont verrouillées.

- Si la clé est sur le contact et qu'une porte est ouverte, les portes ne se verrouillent pas, même si vous appuyez sur l'interrupteur de verrouillage centralisé (1).
- Si la clé intelligente se trouve dans le véhicule et qu'une porte est ouverte, les portes ne se verrouilleront pas, même si vous appuyez sur le bouton (1) du commutateur de verrouillage centralisé.

Lorsque vous appuyez sur la partie (🔓) (2) du bouton, toutes les portes du véhicule sont déverrouillées.

### **⚠ AVERTISSEMENT**

- **Fermez et verrouillez toujours les portes lorsque vous roulez. Si les portes ne sont pas verrouillées, le risque d'éjection en cas d'accident augmente.**
- **Ne tirez pas sur la poignée intérieure de la porte conducteur ou passager lorsque le véhicule est en mouvement.**

**⚠ AVERTISSEMENT**

Ne laissez aucun enfant ou animal de compagnie seul dans votre véhicule.

La température d'un véhicule fermé peut augmenter de manière considérable et entraîner de graves conséquences.

Par ailleurs, les enfants peuvent se blesser en utilisant des fonctions du véhicule ou se faire agresser par des personnes étrangères pénétrant dans le véhicule.

**⚠ AVERTISSEMENT**

Si vous laissez votre véhicule déverrouillé, un tiers peut se dissimuler à l'intérieur.

Pour sécuriser votre véhicule, appuyez sur la pédale sur le frein et placez le levier de vitesses en position P (Parking, Boîte automatique/à embrayage double) ou en première ou en marche arrière (boîte manuelle), activez le frein de stationnement et placez le contact en position LOCK/OFF, fermez toutes les vitres, verrouillez toutes les portes et prenez la clé avec vous.

**⚠ AVERTISSEMENT**

Lorsque vous ouvrez une porte, soyez attentif à tout risque de collision pouvant entraîner des dommages ou des blessures. Faites particulièrement attention aux véhicules, aux cyclomoteurs, aux bicyclettes et aux piétons approchant du véhicule.

**⚠ AVERTISSEMENT**

Si vous restez pendant une longue période dans le véhicule alors que la température extérieure est très élevée ou très basse, vous vous exposez à des blessures pouvant être mortelles. Ne verrouillez pas le véhicule de l'extérieur si des personnes se trouvent à l'intérieur.

## Serrures à pêne dormant (le cas échéant)

Certains véhicules sont équipés de serrures à pêne dormant. Les serrures à pêne dormant empêchent l'ouverture des portes de l'intérieur ou de l'extérieur du véhicule une fois que les serrures ont été activées, ce qui offre une mesure supplémentaire de protection du véhicule.

Pour verrouiller le véhicule à l'aide de la fonction Deadlock, les portes doivent être verrouillées à l'aide de l'émetteur ou de la clé intelligente. L'émetteur ou la clé intelligente doit être à nouveau utilisé(e) pour déverrouiller le véhicule.

### AVERTISSEMENT

**Ne fermez pas les portes à l'aide de l'émetteur ou de la clé intelligente lorsque quelqu'un est à l'intérieur du véhicule. Le passager du véhicule ne peut pas déverrouiller les portes avec le bouton de verrouillage des portes. Par exemple, si la porte est verrouillée à l'aide de l'émetteur, le passager ne pourra pas la déverrouiller sans l'émetteur.**

## Fonctions de verrouillage/déverrouillage automatique des portes

### ***Système de déverrouillage des portes à détection d'impact (le cas échéant)***

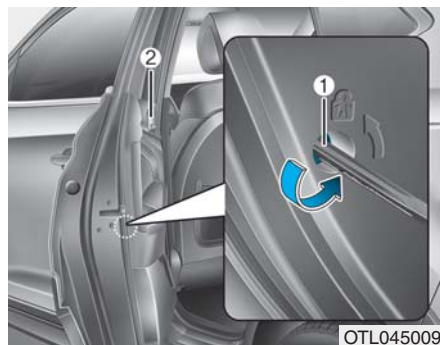
Toutes les portes sont déverrouillées automatiquement lorsqu'un impact entraîne le déploiement des airbags.

### ***Système de verrouillage des portes selon la vitesse (le cas échéant)***

Toutes les portes sont automatiquement verrouillées lorsque la vitesse du véhicule dépasse les 15 km/h.

Vous pouvez activer ou désactiver les fonctions de verrouillage/déverrouillage automatique des portes via le mode Réglages utilisateur sur l'écran LCD. **Pour plus d'informations, reportez-vous à la section " Écran LCD " de ce chapitre.**

### Sécurité enfant arrière



La sécurité enfant a pour but d'éviter que les enfants assis à l'arrière n'ouvrent accidentellement les portes. Elle doit être utilisée dès que des enfants sont présents dans le véhicule et est située au bord de chaque porte arrière. Lorsque la sécurité enfant est en position de verrouillage (1), la porte arrière ne s'ouvre pas, même si la poignée intérieure (2) est actionnée.

Pour verrouiller la sécurité enfant, insérez une clé (ou un tournevis) dans l'ouverture et tournez-la dans la position de verrouillage. Pour déverrouiller une porte arrière depuis l'intérieur du véhicule, désactivez la sécurité enfant.

#### **⚠ AVERTISSEMENT**

**Un enfant pourrait tomber en ouvrant accidentellement les portes arrière alors que le véhicule est en mouvement. La sécurité doit être utilisée dès que des enfants sont présents dans le véhicule.**

## SYSTÈME ANTIVOL (LE CAS ÉCHÉANT)

Ce système permet de protéger votre véhicule et vos biens de valeur. L'avertisseur émet un son et les feux de détresse clignotent de manière continue dans les situations suivantes :

- Une porte est ouverte sans utiliser l'émetteur ou la clé intelligente.
- Le coffre est ouvert sans utiliser l'émetteur ou la clé intelligente.
- Le capot est ouvert.

L'alarme reste active 30 secondes, puis le système se réinitialise. Pour désactiver l'alarme, déverrouillez les portes à l'aide de l'émetteur ou de la clé intelligente.

Le système antivol est activé automatiquement 30 secondes après le verrouillage des portes et du coffre. Pour que le système soit actif, vous devrez verrouiller les portes et le coffre de l'extérieur du véhicule avec l'émetteur ou la clé intelligente ou en appuyant sur le bouton situé à l'extérieur des poignées, en ayant la clé intelligente sur vous.

Les feux de détresse clignotent et le signal sonore retentit une fois pour indiquer que le système est actif.

Une fois que le système de sécurité est armé, toute ouverture d'une porte ou du coffre sans la clé intelligente ou l'émetteur déclenche l'alarme.

Le système antivol n'est pas armé si le capot, le coffre ou une porte n'est pas correctement fermé. Si le système antivol ne s'arme pas, vérifiez que le capot, le coffre et les portes sont correctement fermés.

Ne tentez pas de modifier ce système ou d'y ajouter d'autres dispositifs.

### **i** Information

- Attendez que tous les passagers aient quitté le véhicule avant de verrouiller les portes. Si le dernier passager quitte le véhicule alors que le système est armé, l'alarme se déclenche.
- Si le véhicule n'est pas désarmé avec l'émetteur ou la clé intelligente, ouvrez les portes à l'aide de la clé mécanique et placez le contact en position ON (émetteur) ou démarrez le moteur (clé intelligente) et attendez 30 secondes.
- Lorsque le système est désarmé, si vous n'ouvrez pas une porte ou le coffre dans les 30 secondes, il est réarmé automatiquement.



### **i** Information

Les véhicules équipés d'un système antivol disposent d'une étiquette libellée comme suit :

1. AVERTISSEMENT
2. SECURITY SYSTEM

## VOLANT

### Direction assistée électrique (EPS)

Le système réduit l'effort fourni par le conducteur pour diriger le véhicule. Si le moteur est coupé ou que la direction assistée électrique ne fonctionne plus, le véhicule peut tout de même être manœuvré, mais l'effort nécessaire sera plus important.

Pour garantir un meilleur contrôle du volant, la direction devient de plus en plus dure au fur et à mesure que la vitesse augmente et inversement lorsque le véhicule ralentit.

Si vous remarquez un changement au niveau de la dureté de la direction du véhicule, nous vous conseillons de faire vérifier votre système par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

#### REMARQUE

**Si le système de direction assistée électrique ne fonctionne pas correctement, le témoin correspondant (⊕!) s'allume sur le combiné. Le volant peut devenir difficile à contrôler ou à manœuvrer. Nous vous recommandons de faire vérifier le système de votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé dans les plus brefs délais.**

#### **i** Information

Les symptômes suivants peuvent apparaître lors du fonctionnement normal du véhicule :

- La direction est dure immédiatement après l'allumage du contact.

Ce comportement est dû au diagnostic du système EPS.

Une fois le diagnostic terminé, le volant reprend son fonctionnement normal.

(Suite)

(Suite)

- Vous pouvez entendre un clic provenant du relais du système EPS lorsque le contact est mis en position ON ou LOCK/OFF.

Le relais du système EPS émet un clic lorsque le bouton de démarrage/d'arrêt du moteur est mis en position ON ou OFF (avec système de clé intelligente).

- Vous pouvez entendre le bruit du moteur lorsque le véhicule est à l'arrêt ou circule à faible vitesse.
- Lorsque vous utilisez le volant par de basses températures, vous pouvez entendre un bruit anormal. Ce bruit disparaît lorsque les températures remontent. Tout cela est parfaitement normal.
- La direction se durcit si vous tournez le volant de gauche à droite en continu alors que le véhicule est à l'arrêt. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement. Elle retrouvera un fonctionnement normal après quelque temps.

### Volant inclinable/télescopique

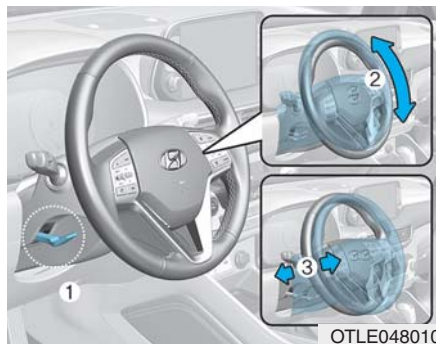
#### **⚠ AVERTISSEMENT**

**Ne réglez jamais le volant pendant que vous conduisez. Vous pourriez perdre le contrôle du véhicule et provoquer un accident pouvant occasionner des blessures graves, voire mortelles.**

#### **i Information**

Après réglage, il est possible que le levier de verrouillage ne verrouille pas le volant.

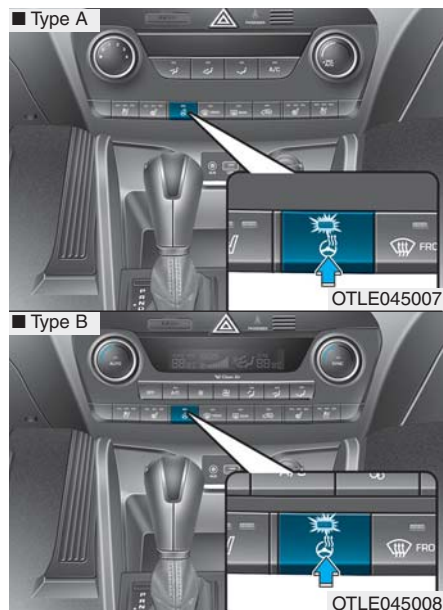
Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement. Cela se produit lorsque deux engrenages sont engagés. Dans ce cas, réglez à nouveau le volant, puis verrouillez-le.



Abaissez le levier de déverrouillage (1) sur la colonne du volant et ajustez l'angle (2) et la position (3, le cas échéant) du volant. Orientez le volant vers votre torse et non vers votre visage. Assurez-vous de pouvoir consulter les témoins et jauges du combiné d'instruments.

Après le réglage, tirez sur le levier de déverrouillage (1) pour verrouiller le volant. Poussez sur le volant vers le haut et vers le bas pour vous assurer que le verrouillage est effectif. Assurez-vous de pouvoir consulter les témoins et jauges du combiné d'instruments.

## Volant chauffant (le cas échéant)



Lorsque le contact est en position ON ou que le moteur tourne, appuyez sur le bouton du volant chauffant pour chauffer le volant. Le voyant du bouton s'allume.

Pour désactiver le chauffage du volant, appuyez de nouveau sur le bouton. Le voyant du bouton s'éteint.

### **i** Information

Le volant chauffant s'éteint automatiquement environ 30 minutes après son activation.

### **REMARQUE**

**N'apposez pas de protection ou un autre accessoire sur le volant. Vous risqueriez d'endommager son système de chauffage.**

## Avertisseur sonore



Pour klaxonner, appuyez sur la zone du volant signalée par le symbole de l'avertisseur sonore (voir illustration). L'avertisseur sonore fonctionne uniquement lorsque vous appuyez sur cette zone.

### **REMARQUE**

**N'appuyez pas violemment sur l'avertisseur sonore pour le déclencher et ne frappez pas dessus avec le poing. N'appuyez pas sur l'avertisseur sonore avec un objet pointu.**

## RÉTROVISEURS

### Rétroviseur intérieur

Avant de prendre la route, réglez le rétroviseur bien au centre de la lunette arrière.

#### ⚠ AVERTISSEMENT

Veillez à ce que la visibilité soit suffisante. Ne placez pas sur le siège arrière, dans le coffre ou derrière les appuie-tête arrière des objets susceptibles de réduire la visibilité.

#### ⚠ AVERTISSEMENT

Pour éviter toute blessure grave en cas d'accident ou de déploiement de l'airbag, ne modifiez pas le rétroviseur et n'installez pas de rétroviseur grand angle.

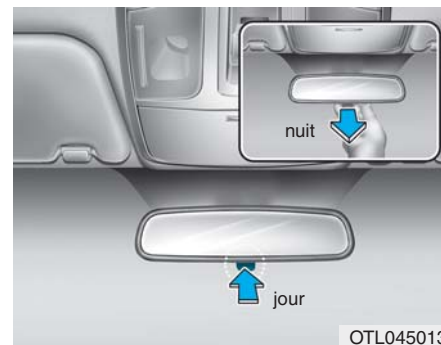
#### ⚠ AVERTISSEMENT

Ne réglez **JAMAIS** le rétroviseur pendant que vous conduisez. Vous pourriez perdre le contrôle du véhicule et provoquer un accident.

#### REMARQUE

Pour nettoyer le rétroviseur, utilisez une serviette en papier ou un support équivalent imbibé de nettoyant à vitre. Ne vaporisez pas le nettoyant à vitre directement sur le rétroviseur, car il pourrait couler et pénétrer dans le boîtier.

### Rétroviseur jour/nuit (le cas échéant)



Procédez au réglage avant de prendre la route, lorsque le rétroviseur est en position de jour.

Tirez le levier jour/nuit vers vous pour réduire l'éblouissement dû aux phares des véhicules qui vous suivent lors de la conduite de nuit.

*N'oubliez pas qu'en position de nuit, l'image renvoyée par le rétroviseur est assombrie.*

### Rétroviseur électrochromatique (ECM) (le cas échéant)

Le rétroviseur électrochromatique contrôle automatiquement l'éblouissement dû aux phares du véhicule qui vous suit lorsque vous conduisez de nuit ou que la luminosité est faible.

Lorsque le moteur tourne, le capteur situé dans le rétroviseur adapte automatiquement la luminosité. Il détecte le niveau de luminosité autour du véhicule pour contrôler automatiquement l'éblouissement dû aux phares des véhicules qui vous suivent.

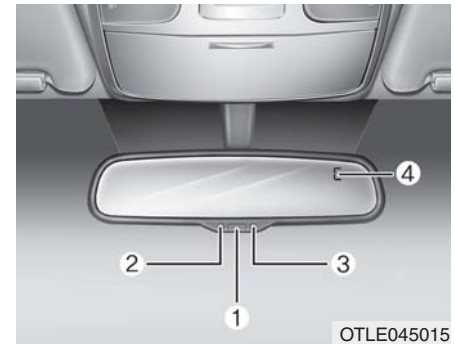
Lorsque le levier de vitesses est en marche arrière, le rétroviseur est automatiquement réglé sur la position la plus lumineuse pour améliorer la visibilité du conducteur à l'arrière du véhicule.



#### Pour actionner le rétroviseur électrochromatique :

- Appuyez sur le bouton marche/arrêt (1) pour désactiver la fonction d'atténuation automatique. Le témoin du rétroviseur s'éteint. Appuyez sur le bouton marche/arrêt (1) pour activer la fonction d'atténuation automatique. Le témoin du rétroviseur s'allume.
- Par défaut, les rétroviseurs s'activent lorsque le contact ou le bouton de démarrage/d'arrêt du moteur est en position ON.

### Rétroviseur électrochromatique avec boussole (le cas échéant)



1. Bouton de commande
2. LED témoin
3. Détecteur de luminosité arrière
4. Vitre

Le rétroviseur intérieur à atténuation automatique contrôle automatiquement la luminosité des phares du véhicule qui se trouve derrière vous, si vous avez activé cette option en appuyant sur le bouton (1) pendant 3 à 6 secondes. Pour désactiver cette option, appuyez à nouveau sur le bouton (1) pendant 3 à 6 secondes.

### 1. Utilisation de la fonction Boussole

Appuyez une fois sur le bouton de commande puis relâchez-le pour voir s'afficher la direction prise par le véhicule. Appuyez une nouvelle fois sur le bouton de commande pour désactiver la fonction Boussole.

#### Légende

- E : Est
- W : Ouest (West)
- S : Sud
- N : Nord
- ex) NE : Nord-Est

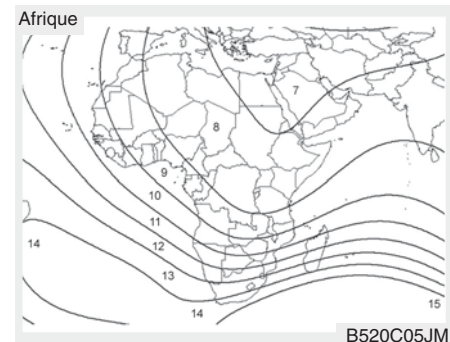
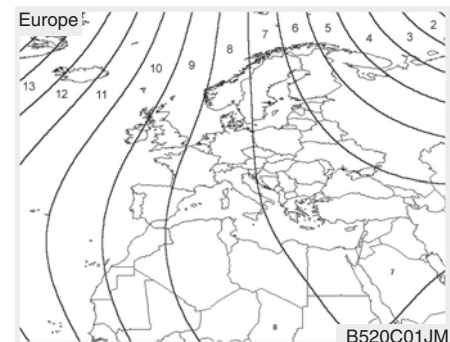
### 2. Procédure d'étalonnage

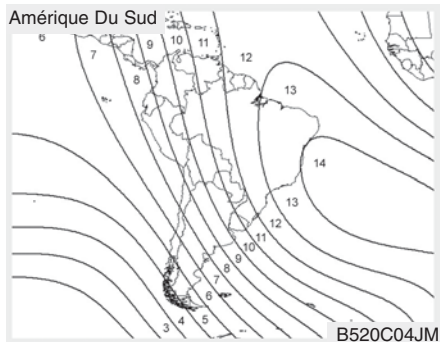
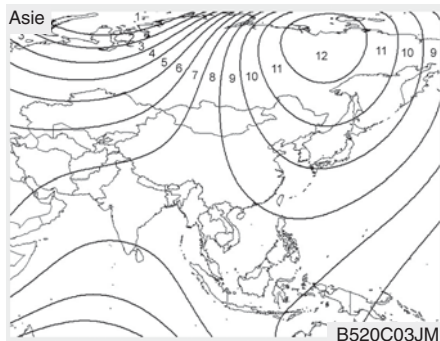
Maintenez le bouton de commande enfoncé pendant un délai de 6 à 9 secondes. Un " C " (pour Cleared, effacé) s'affiche pour indiquer que la mémoire de la boussole a été réinitialisée.

- Conduisez le véhicule en tournant en rond et à une vitesse n'excédant pas 8 km/h, en réalisant deux tours ou bien jusqu'à ce que la direction de la boussole s'affiche.
- Il est possible de conduire en tournant en rond dans un sens comme dans l'autre ; dans les deux cas, la direction de la boussole s'affiche à la fin de l'étalonnage.
- Continuez à tourner en rond jusqu'à ce que la direction de la boussole s'affiche.

### 3. Réglage de la zone d'utilisation de la boussole

1. À l'aide de la carte des zones d'utilisation, identifiez la zone de votre lieu de résidence ainsi que le numéro associé.





2. Maintenez le bouton de commande enfoncé pendant un délai de 3 à 6 secondes. Le numéro de la zone actuellement définie s'affiche.

3. Appuyez sur le bouton jusqu'à afficher le numéro de zone souhaité. Relâchez ensuite le bouton et attendez quelques secondes ; l'écran affiche alors une direction de boussole.

### ATTENTION

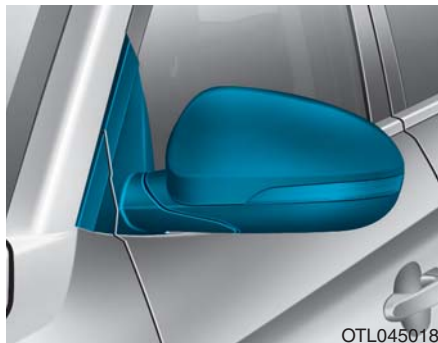
1. N'installez pas de porte-skis, d'antenne, etc., qui seraient arrimés au véhicule par fixation magnétique. Celle-ci est susceptible d'altérer le bon fonctionnement de la boussole.
2. Si le compteur n'indique pas les bonnes données juste après un réglage répété, nous vous conseillons de faire vérifier le système de votre véhicule par un concessionnaire **HYUNDAI** agréé.

(Suite)

(Suite)

3. La boussole peut ne pas indiquer la bonne direction dans les tunnels ou lors de montées ou descentes sur des routes à forte déclivité. (La boussole indique à nouveau la bonne direction lorsque le véhicule atteint une zone où le géomagnétisme est stable.)
4. Pour nettoyer le rétroviseur, utilisez une serviette en papier ou un produit équivalent, humecté de liquide lave-glace. Ne pulvérisez pas le liquide lave-glace directement sur le rétroviseur, sous peine de faire pénétrer le liquide dans le boîtier du rétroviseur.

### Rétroviseur extérieur



Réglez toujours les rétroviseurs avant de commencer à conduire.

Votre véhicule est équipé de rétroviseurs gauche et droit.

Il est possible de régler les rétroviseurs à distance grâce à un bouton.

Il est possible de rabattre le boîtier des rétroviseurs afin d'éviter tout dommage lors du passage du véhicule dans une station de lavage automatique ou dans une rue étroite.

#### **⚠ AVERTISSEMENT**

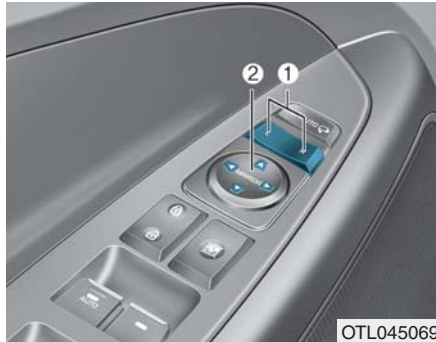
- Le rétroviseur extérieur droit est convexe. Dans certains pays, le rétroviseur extérieur gauche est également convexe. Les objets que vous voyez dans ce type de rétroviseur sont plus proches qu'il n'y paraît.
- Utilisez votre rétroviseur intérieur ou tournez la tête pour déterminer la distance réelle qui vous sépare des véhicules qui vous suivent lorsque vous changez de voie.

#### **⚠ AVERTISSEMENT**

Ne réglez pas les rétroviseurs extérieurs et ne les rabattez pas pendant que vous conduisez. Vous pourriez perdre le contrôle du véhicule et provoquer un accident.

#### **⚠ ATTENTION**

- Ne grattez pas la glace sur le rétroviseur pour ne pas endommager la surface.
- Si le rétroviseur est bloqué par la glace, ne forcez pas pour le régler. Utilisez un dégivrant agréé (et pas un antigel pour radiateur) ou une éponge ou un chiffon doux imbibé d'eau très chaude, ou bien placez le véhicule dans un endroit chaud pour permettre à la glace de fondre.



Réglage des rétroviseurs extérieurs :

1. Appuyez sur le bouton L (côté gauche) ou R (côté droit) (1) pour sélectionner le rétroviseur extérieur à régler.
2. Utilisez la commande de réglage du rétroviseur (2) pour régler le rétroviseur sélectionné vers le haut, le bas, la gauche ou la droite.
3. Après le réglage des rétroviseurs, placez le bouton en position neutre (centre) pour empêcher toute modification accidentelle du réglage.

#### REMARQUE

- Les rétroviseurs s'immobilisent lorsqu'ils atteignent les angles de réglage maximum, mais le moteur continue de fonctionner tant que le commutateur est enfoncé. N'appuyez pas plus longtemps que nécessaire sur le commutateur pour ne pas endommager le moteur.
- Ne tentez pas de régler les rétroviseurs extérieurs à la main pour ne pas risquer d'endommager le moteur.

#### Rabattage des rétroviseurs extérieurs



#### Type manuel

Pour rabattre un rétroviseur extérieur, saisissez-le par le boîtier et repliez-le vers l'arrière du véhicule.



### Type électrique (le cas échéant)

**Gauche** : Les rétroviseurs se déploient.

**Droite** : Les rétroviseurs se replient.

**Centre (AUTO)** :

Les rétroviseurs se replient ou se déploient de façon automatique de la manière suivante :

- Sans système de clé intelligente
  - Les rétroviseurs se replient ou se déploient lorsque les portes sont verrouillées ou déverrouillées à l'aide de l'émetteur. (le cas échéant)

- Avec système de clé intelligente
  - Les rétroviseurs se replient ou se déploient lorsque les portes sont verrouillées ou déverrouillées à l'aide de la clé intelligente.
  - Les rétroviseurs se replient ou se déploient lorsque les portes sont verrouillées ou déverrouillées à l'aide des boutons situés sur les poignées extérieures.
  - Si l'option « Confort → Accueil rétroviseur/éclairage » est sélectionnée dans le mode Réglages utilisateur de l'écran LCD, les rétroviseurs extérieurs se déploient automatiquement lorsque vous approchez du véhicule (portes fermées et verrouillées) avec une clé intelligente (le cas échéant).

### REMARQUE

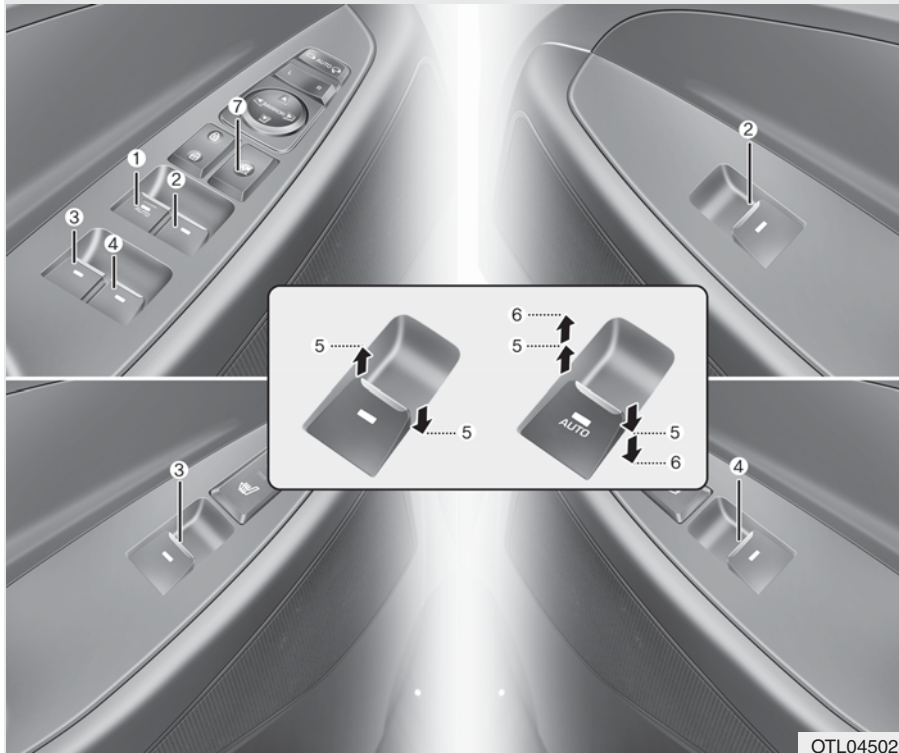
Les rétroviseurs extérieurs électriques fonctionnent même lorsque le contact est en position LOCK/OFF. Cependant, pour éviter que la batterie ne se décharge inutilement, ne prenez pas plus de temps que nécessaire pour régler les rétroviseurs lorsque le moteur est à l'arrêt.

### REMARQUE

Ne rabattez pas manuellement les rétroviseurs extérieurs électriques. Vous risqueriez d'endommager le moteur.

# VITRES

## Vitres électriques



OTL045023

- (1) Commutateur de la vitre électrique conducteur
- (2) Commutateur de la vitre électrique passager avant
- (3) Commutateur de la vitre électrique arrière gauche
- (4) Commutateur de la vitre électrique arrière droite
- (5) Ouverture et fermetures des vitres
- (6) Vitre électrique automatique\*
- (7) Commutateur de verrouillage des vitres électriques

\* : Le cas échéant

Le contact doit être sur ON pour que vous puissiez ouvrir ou fermer les vitres. Chaque porte dispose d'un commutateur qui contrôle sa vitre électrique. Le conducteur dispose d'un bouton de verrouillage des vitres électriques qui permet de bloquer le fonctionnement des vitres passager. Les vitres électriques sont activées pendant environ 30 secondes après que le contact a été mis en position ACC ou OFF. Toutefois, si les portes avant sont ouvertes, les vitres électriques ne peuvent pas être utilisées, même pendant cette période de 30 secondes.

### AVERTISSEMENT

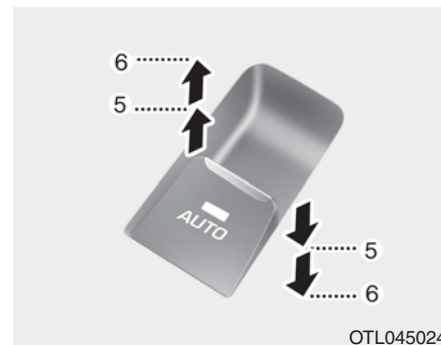
**Pour éviter des blessures graves, voire mortelles, ne passez pas la tête, les bras ou le corps par la fenêtre lorsque le véhicule est en mouvement.**

### Information

- Par temps froid et humide, il est possible que les vitres électriques ne fonctionnent pas correctement.
- Lorsque vous roulez et que les vitres (ou le toit ouvrant, le cas échéant) sont ouvertes, même partiellement, vous pouvez entendre le vent ou un bruit de pulsation. Ce bruit est normal. Vous pouvez le réduire ou l'éliminer en procédant comme suit : si le bruit se produit lorsqu'une des vitres arrière (ou les deux) est ouverte, abaissez les deux vitres avant d'environ 2,5 cm.

Si ce bruit se produit alors que le toit ouvrant est ouvert, fermez-le légèrement.

### Ouverture et fermeture des vitres



OTL045024

Ouverture :

Appuyez sur le commutateur de vitre jusqu'au premier cran (5). Relâchez-le lorsque vous souhaitez arrêter la vitre.

Fermeture :

Tirez sur le commutateur de vitre jusqu'au premier cran (5). Relâchez-le lorsque vous souhaitez arrêter la vitre.

### **Ouverture/fermeture automatique des vitres (le cas échéant)**

Appuyez ou tirez brièvement sur le commutateur de vitre électrique jusqu'au deuxième cran (6) pour remonter ou baisser entièrement la vitre, même si vous relâchez le commutateur. Pour arrêter la vitre à la hauteur souhaitée lorsque celle-ci est en cours d'ouverture ou de fermeture, tirez ou appuyez sur le commutateur avant de le relâcher.

### **Pour réinitialiser les vitres électriques**

Si les vitres électriques ne fonctionnent pas correctement, réinitialisez le système de la façon suivante :

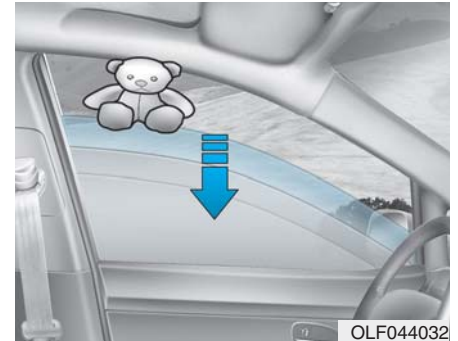
1. Mettez le contact en position " ON ".
2. Remontez la vitre et maintenez le commutateur de vitre électrique vers le haut pendant au moins 1 seconde une fois la vitre entièrement fermée.

Si les vitres électriques ne fonctionnent toujours pas correctement après réinitialisation, nous vous conseillons de faire vérifier le système de votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

#### **⚠ AVERTISSEMENT**

**La fonction de retour automatique ne s'active pas lorsque vous réinitialisez le système des vitres électriques. Avant de remonter les vitres, veillez à retirer tous les obstacles susceptibles de perturber leur fonctionnement (membres ou objets) pour éviter les blessures et les dommages au véhicule.**

### **Retour automatique (le cas échéant)**



Si une vitre détecte un obstacle pendant sa fermeture automatique, elle s'arrête, puis s'abaisse automatiquement d'environ 30 cm pour permettre son retrait. Si la vitre rencontre une résistance alors que le commutateur est maintenu en position relevée, elle s'arrête, puis s'abaisse d'environ 2,5 cm.

Si le commutateur des vitres électriques est à nouveau maintenu en position relevée dans les 5 secondes qui suivent l'abaissement de la vitre par la fonction de retour automatique, cette dernière ne se réactive pas.

### **i** Information

La fonction de retour automatique est active uniquement si vous activez la fonction de remontée automatique en tirant le commutateur jusqu'au deuxième cran.

#### **⚠ AVERTISSEMENT**

Avant de remonter les vitres, veillez à retirer tous les obstacles susceptibles de perturber leur fonctionnement (membres ou objets) pour éviter les blessures et les dommages au véhicule. Les objets de moins de 4 mm de diamètre pris entre la vitre et le bord supérieur de la vitre peuvent ne pas être détectés par la fonction de retour automatique. La vitre continuera donc de remonter.

#### **REMARQUE**

N'installez pas d'accessoires sur les vitres. La fonction de retour automatique peut ne pas fonctionner.

### **Commutateur de verrouillage des vitres électriques**



En appuyant sur le commutateur de verrouillage des vitres électriques, le conducteur peut désactiver les commutateurs des vitres électriques des portes des passagers arrière.

Tant que le commutateur de verrouillage des vitres électriques est enfoncé :

- La commande principale du conducteur permet d'actionner l'ensemble des vitres électriques.
- La commande du passager avant permet d'actionner la vitre électrique du passager avant.
- La commande du passager arrière ne permet pas d'actionner la vitre électrique du passager arrière.

#### **⚠ AVERTISSEMENT**

**Ne laissez pas les enfants jouer avec les vitres électriques. Maintenez le commutateur de verrouillage des vitres électriques de la porte conducteur en position verrouillée. Si un enfant actionne par inadvertance les vitres, il risque des blessures graves, voire mortelles.**

**REMARQUE**

- Pour éviter tout dommage au système, évitez d'abaisser ou de remonter plusieurs vitres en même temps. Ainsi, vous préservez également la durée de vie du fusible.
- N'essayez jamais d'utiliser le commutateur principal de la porte conducteur et celui d'une autre porte pour réaliser des actions opposées en même temps. La vitre s'arrêterait et ne pourrait plus être baissée ou remontée.

**⚠ AVERTISSEMENT**

- Ne laissez JAMAIS des enfants seuls dans votre véhicule avec la clé, lorsque le moteur tourne.
- Ne laissez JAMAIS des enfants seuls dans le véhicule. Même les très jeunes enfants peuvent par inadvertance mettre en mouvement le véhicule, se coincer des membres dans les vitres ou se blesser ou blesser des tiers.
- Avant de lever une vitre, assurez-vous que personne n'y a placé son bras, sa main, sa tête ou un autre obstacle.

(Suite)

(Suite)

- Ne laissez pas les enfants jouer avec les vitres électriques. Maintenez le commutateur de verrouillage des vitres électriques de la porte conducteur en position LOCK (enfoncé). Un enfant peut actionner par inadvertance les vitres et se blesser gravement.
- Ne passez pas la tête, le cou, les bras ou d'autres parties du corps par le toit ouvrant lorsque vous roulez.

## TOIT OUVRANT PANORAMIQUE (LE CAS ÉCHÉANT)



Si votre véhicule est équipé d'un toit ouvrant, vous pouvez le faire glisser ou l'incliner à l'aide du levier de commande situé sur la console supérieure.

Vous ne pouvez ouvrir ou fermer le toit ouvrant que si le contact est en position ON.

Le toit ouvrant peut être actionné pendant environ 30 secondes après que la clé de contact a été retirée ou placée en position ACC ou LOCK (ou OFF).

Toutefois, si la porte avant est ouverte, le toit ouvrant ne peut pas être ouvert, même pendant cette période de 30 secondes.

### **i** Information

- Par temps froid et humide, il est possible que le toit ouvrant ne fonctionne pas correctement en raison du gel.
- À la suite d'un lavage ou en cas de pluie, essuyez le toit ouvrant avant de l'utiliser.

### **⚠** AVERTISSEMENT

- **Ne réglez jamais le toit ouvrant ou le pare-soleil lorsque vous conduisez. Vous pourriez perdre le contrôle du véhicule et provoquer un accident pouvant entraîner des blessures graves ou mortelles ou des dommages matériels.**
- **Avant d'actionner le toit ouvrant, veillez à retirer tous les obstacles susceptibles de perturber son fonctionnement (membres ou objets).**

(suite)

(suite)

- **Ne passez pas la tête, les bras ou d'autres parties du corps par le toit ouvrant lorsque vous roulez. Vous risqueriez de vous blesser grièvement.**
- **Ne laissez jamais des enfants seuls dans votre véhicule avec la clé intelligente et le moteur en marche.**

Ils pourraient actionner le toit ouvrant et s'exposer à des blessures graves.

- **Le toit ouvrant panoramique est composé de verre et peut donc se briser lors d'un accident. Les passagers sans protection appropriée (p.ex. ceinture de sécurité, dispositif de retenue enfant, etc.) peuvent être projetés en dehors du véhicule via les vitres cassées et s'exposer à des blessures sérieuses, voire mortelles.**
- **Ne vous asseyez pas sur le toit du véhicule. Vous risqueriez de vous blesser ou d'endommager le véhicule.**

**REMARQUE**

- Cessez d'actionner le levier de commande après avoir entièrement ouvert, fermé ou incliné le toit ouvrant. Vous risqueriez d'endommager le moteur ou les composants du système.
- Vérifiez que le toit ouvrant est complètement fermé avant de quitter votre véhicule.  
Un toit ouvert expose l'habitacle à la pluie ou à la neige et encourage les vols.

**Pare-soleil**



- Pour ouvrir le pare-soleil, tirez le levier de commande du toit ouvrant (1) jusqu'au premier cran.
- Pour fermer le pare-soleil lorsque le toit ouvrant est fermé, poussez le levier de commande du toit ouvrant (2).

Pour arrêter le toit ouvrant à un point précis, tirez ou poussez brièvement le levier de commande.

**Coulissement du toit ouvrant**

*Lorsque le pare-soleil est fermé*



Si vous tirez sur le levier de commande du toit ouvrant, le pare-soleil coulisse pour s'ouvrir entièrement, puis le toit ouvrant s'ouvre également en coulissant. Pour arrêter le toit ouvrant à un point précis, tirez ou poussez brièvement le levier de commande.

### **Lorsque le pare-soleil est ouvert**

Si vous tirez sur le levier de commande du toit ouvrant, celui-ci coulisse pour s'ouvrir entièrement. Pour arrêter le toit ouvrant à un point précis, tirez ou poussez brièvement le levier de commande.

### **i Information**

Seule la partie vitrée avant du toit ouvrant panoramique s'ouvre et se ferme.

### **Inclinaison du toit ouvrant**

#### **Lorsque le pare-soleil est fermé**



Si vous poussez le levier de commande du toit ouvrant vers le haut, le pare-soleil coulisse pour s'ouvrir, puis le toit s'incline.

Pour arrêter le toit ouvrant à un point précis, tirez ou poussez brièvement le levier de commande.

#### **Lorsque le pare-soleil est ouvert**

Si vous poussez le levier de commande du toit ouvrant vers le haut, celui-ci s'incline.

Pour arrêter le toit ouvrant à un point précis, tirez ou poussez brièvement le levier de commande.

### **Fermeture du toit ouvrant**

#### **Pour fermer le toit ouvrant uniquement**



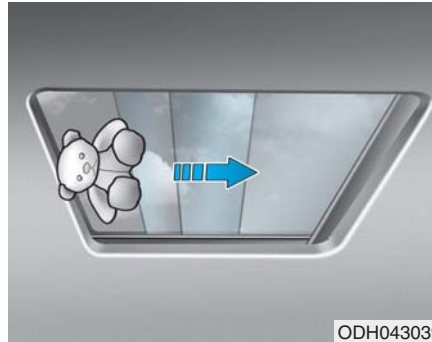
Poussez le levier de commande jusqu'au premier cran ou tirez dessus.

### ***Pour fermer le toit ouvrant et le pare-soleil***

Poussez le levier de commande du toit ouvrant jusqu'au deuxième cran. Le toit ouvrant se ferme, puis le pare-soleil se ferme automatiquement.

Pour arrêter le toit ouvrant à un point précis, tirez ou poussez brièvement le levier de commande.

### ***Retour automatique***



Si un obstacle (objet ou personne) est détecté lors de la fermeture automatique du toit ouvrant ou du pare-soleil, le sens du déplacement est inversé, puis le mouvement est arrêté.

La fonction d'inversion automatique du déplacement n'est pas opérationnelle en présence d'un obstacle de très petite taille entre le toit ouvrant ou le pare-soleil et l'ouverture du toit. Vérifiez toujours qu'aucun passager ou objet ne risque de faire obstacle avant de fermer le toit ouvrant.

### **⚠ AVERTISSEMENT**

**Le système anti-pincement peut ne pas détecter les petits objets coincés entre le toit ouvrant et le bord de la vitre avant. Dans ce cas, le toit ouvrant ne détecte pas l'objet et n'inverse pas automatiquement le mouvement.**

### REMARQUE

- Retirez régulièrement les salissures accumulées sur le rail du toit ouvrant et entre le toit ouvrant et le panneau du toit pour éviter les bruits.
- N'essayez pas d'ouvrir le toit ouvrant lorsque la température est inférieure à zéro ou qu'il est couvert de neige ou de glace pour ne pas endommager le moteur. Par temps froid et humide, il est possible que le toit ouvrant ne fonctionne pas correctement.

### Réinitialisation du toit



Le pare-soleil doit être réinitialisé dans les conditions suivantes :

- La batterie est débranchée, ou le fusible correspondant a été remplacé ou retiré.
  - La fonction de glissement automatique du pare-soleil ne se comporte pas normalement.
1. Démarrez le moteur et fermez complètement le toit ouvrant et le pare-soleil.
  2. Relâchez le levier de commande.

3. Poussez le levier de commande du toit ouvrant en position de fermeture (environ 10 secondes) jusqu'à ce que le toit ouvrant se déplace, puis relâchez le levier.
4. Poussez le levier en position de fermeture jusqu'à ce que le toit ouvrant fonctionne à nouveau comme suit :

Ouverture du pare-soleil →  
Inclinaison → Coulisement en position ouverte →  
Coulissement en position fermée →  
Fermeture du pare-soleil

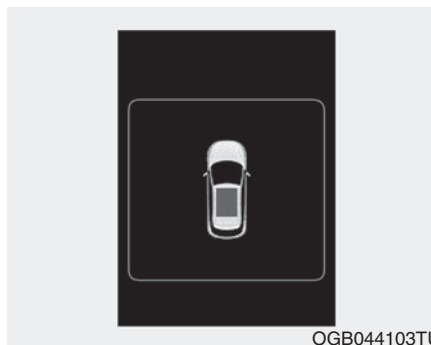
Relâchez ensuite le levier de commande.

Au terme de cette procédure, le toit ouvrant est réinitialisé.

### **i** Information

- Si le toit ouvrant ne se réinitialise pas lorsque la batterie du véhicule est débranchée ou déchargée ou si le fusible associé est grillé, il est possible que le toit ouvrant ne fonctionne pas normalement.
- Pour plus d'informations, nous vous conseillons de prendre contact avec un concessionnaire HYUNDAI agréé.

### Alarme d'ouverture du toit ouvrant (sur véhicule équipé)



OGB044103TU

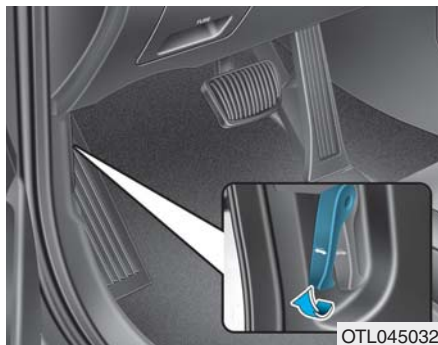
- Si le conducteur éteint le moteur sans avoir complètement fermé le toit ouvrant, une alarme se déclenche pendant environ 3 secondes et un message d'avertissement apparaît sur l'écran LCD.
- Si le conducteur éteint le moteur et ouvre la porte sans avoir complètement fermé le toit ouvrant, un message d'avertissement apparaît sur l'écran LCD et reste affiché jusqu'à ce que la porte soit fermée ou que le toit soit entièrement fermé.

N'oubliez pas de fermer correctement le toit ouvrant lorsque vous quittez votre véhicule.

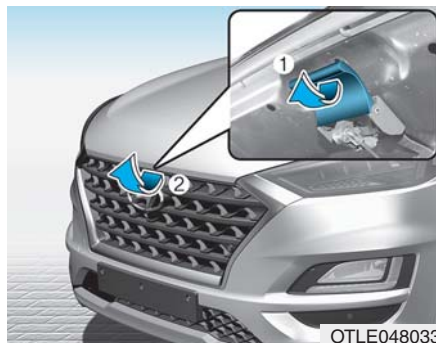
## ÉQUIPEMENT EXTÉRIEUR

### Capot

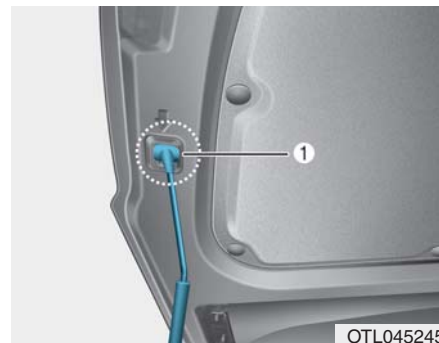
#### Ouverture du capot



1. Garez le véhicule et activez le frein de stationnement.
2. Tirez le levier de déverrouillage pour déverrouiller le capot. Le capot s'entrouvre.



3. Allez à l'avant du véhicule, soulevez légèrement le capot, tirez légèrement le loquet de sécurité (1) situé au centre du capot, puis soulevez le capot (2).



4. Tirez sur la barre de support.
5. Maintenez le capot ouvert à l'aide de la béquille (1).

### **⚠ AVERTISSEMENT**

- **Saisissez la partie en caoutchouc de la tige de support. Le caoutchouc permet d'éviter les brûlures causées par le métal lorsque le moteur est chaud.**
- **Introduisez correctement la tige de support dans l'orifice lorsque vous inspectez le compartiment moteur. Cela permettra de maintenir le capot ouvert et évitera les risques de blessures.**

### **Fermeture du capot**

1. Avant de fermer le capot, vérifiez les points suivants :
  - Tous les bouchons de remplissage du compartiment moteur doivent être correctement vissés.
  - Les gants, chiffons ou tout autre matériau combustible doivent être retirés du compartiment moteur.
2. Réinstallez la béquille dans son logement afin d'éviter qu'elle ne vibre.
3. Abaissez le capot jusqu'à mi-hauteur (ouverture de 30 cm environ) et poussez-le vers le bas pour le fermer complètement. Vérifiez ensuite que le capot est bien fermé.

#### **⚠ AVERTISSEMENT**

**Vérifiez toujours que le capot est correctement verrouillé avant de prendre la route. Vérifiez qu'aucun témoin ou message signalant que le capot est ouvert ne s'affiche sur le combiné d'instruments. Si le véhicule roule alors que le capot n'est pas verrouillé, l'alarme se déclenche pour en informer le conducteur. Rouler avec le capot ouvert peut entraîner une perte totale de visibilité susceptible de provoquer un accident.**

#### **⚠ AVERTISSEMENT**

- **Veillez à ce que rien ne gêne avant de refermer le capot. En essayant de fermer le capot alors que quelque chose l'en empêche, vous risquez d'endommager le véhicule ou de causer de graves blessures.**
- **Les gants, chiffons ou tout autre matériau combustible doivent être retirés du compartiment moteur, car ils peuvent provoquer un incendie en raison de la chaleur.**
- **Ne déplacez pas le véhicule alors que le capot est relevé, car, d'une part, votre champ de vision est obstrué, et, d'autre part, le capot risquerait de tomber ou d'être endommagé.**

### Trappe à carburant

#### Ouverture de la trappe à carburant



1. Déverrouillez toutes les portes après avoir coupé le moteur. Appuyez sur le bord central de la trappe à carburant pour l'ouvrir.

#### **i** Information

La trappe à carburant ne s'ouvre et ne se referme que lorsque toutes les portes sont déverrouillées.



2. Ouvrez la trappe à carburant (1).
3. Pour retirer le bouchon du réservoir à carburant (2), tournez-le dans le sens antihoraire. Vous pouvez entendre un sifflement lors de l'égalisation de la pression au sein du réservoir.
4. Placez le bouchon sur la trappe à carburant.

#### **i** Information

Si la trappe à carburant ne s'ouvre pas à cause d'une accumulation de glace, tapez ou appuyez doucement dessus afin de rompre la glace et ainsi libérer la trappe. Ne forcez pas. Si nécessaire, pulvérisez autour de la trappe un liquide dégivrant agréé (n'utilisez pas d'antigel pour radiateur) ou placez le véhicule dans un endroit chaud pour permettre à la glace de fondre.

### **Fermeture de la trappe à carburant**

1. Pour installer le bouchon, tournez-le dans le sens horaire jusqu'à ce que vous entendiez un clic.
2. Pour fermer la trappe à carburant, appuyez sur son bord. Vérifiez qu'elle est correctement fermée.

#### **⚠ AVERTISSEMENT**

**L'essence est très inflammable et explosive. Tout non-respect des instructions ci-dessous peut entraîner des BLESSURES GRAVES, voire MORTELLES :**

- Lisez et respectez tous les avertissements affichés dans la station.
- Avant de faire le plein, notez la localisation du bouton d'arrêt d'urgence de la distribution d'essence de la station.

(Suite)

(Suite)

- Avant de toucher l'injecteur de carburant, vous devez éliminer tout risque de décharge d'électricité statique en touchant à main nue une autre pièce métallique du véhicule, placée à une distance certaine du goulot de remplissage en carburant, de l'injecteur ou encore de toute autre source d'essence.
- N'utilisez pas de téléphone portable lorsque vous faites le plein. En effet, le courant électrique et/ou les interférences électroniques des téléphones portables peuvent enflammer des vapeurs de carburant et provoquer un incendie.
- Ne remontez pas dans un véhicule une fois que vous avez commencé à faire le plein. Vous pourriez accumuler de l'électricité statique en touchant ou frottant des objets ou tissus.

(Suite)

(Suite)

Les décharges d'électricité statique peuvent enflammer des vapeurs de carburant et provoquer un incendie.

Si vous devez absolument remonter dans le véhicule, vous devez là encore éliminer tout risque de décharge d'électricité statique potentiellement dangereuse en touchant une pièce métallique du véhicule éloignée du goulot de remplissage en carburant, de l'injecteur ou encore de toute autre source d'essence.

(Suite)

### (Suite)

- Lorsque vous faites le plein, placez le levier de vitesses en position P (Parking, Boîte automatique/à embrayage double) ou en première ou en marche arrière (boîte manuelle). Actionnez le frein à main et mettez le contact en position LOCK/OFF. Les étincelles provenant de composants électriques reliés au moteur peuvent enflammer des vapeurs de carburant et provoquer un incendie.
- Lorsque vous utilisez un jerricane agréé, veillez à le placer sur le sol avant de commencer à le remplir. Les décharges d'électricité statique issues du jerricane peuvent enflammer des vapeurs de carburant et provoquer un incendie. Une fois que vous avez commencé à faire le plein, maintenez votre main nue sur le véhicule jusqu'à la fin de l'opération.

(Suite)

### (Suite)

- Utilisez uniquement des jerricanes en plastique agréés pour stocker et transporter de l'essence.
- N'utilisez pas d'allumettes ou de briquet et ne fumez pas ou ne laissez pas de cigarettes encore allumées dans votre véhicule lorsque vous vous trouvez dans la station, et tout particulièrement lorsque vous faites le plein.
- Évitez de remplir votre réservoir de manière excessive, vous risqueriez de déverser du carburant.
- Si un incendie se déclare pendant que vous faites le plein, éloignez-vous du véhicule et contactez immédiatement le gérant de la station, avant de prévenir les pompiers. Suivez toutes les instructions de sécurité qu'ils vous donneront.

(Suite)

### (Suite)

- Si du carburant sous pression s'échappe du réservoir, il pourrait entrer en contact avec vos vêtements ou votre peau et entraîner un départ de feu ou des brûlures. Retirez toujours le bouchon du réservoir à carburant délicatement et lentement. Si le bouchon laisse échapper du carburant ou si vous entendez un sifflement, attendez que le phénomène cesse pour retirer entièrement le bouchon.
- Vérifiez que le bouchon de la trappe à carburant est correctement installé pour éviter tout déversement de carburant en cas d'accident.

## **i** Information

Veillez à faire le plein de votre véhicule conformément aux indications du chapitre Introduction.

### **REMARQUE**

- Ne déversez pas de carburant sur les surfaces extérieures du véhicule. Vous pourriez endommager la peinture.
- Si vous devez remplacer le bouchon du réservoir, utilisez uniquement un bouchon HYUNDAI d'origine ou un équivalent agréé pour votre véhicule. L'utilisation d'un bouchon de réservoir de carburant inadapté peut entraîner un dysfonctionnement très grave du système d'alimentation en carburant ou de contrôle des émissions.

### HAYON

#### Hayon manuel (le cas échéant)

##### Ouverture du hayon



- Le verrouillage/déverrouillage du hayon s'effectue en même temps que celui des portes à l'aide de la clé, de l'émetteur, de la clé intelligente ou du bouton de verrouillage/déverrouillage centralisé des portes.
- Seul le hayon se déverrouille si vous appuyez sur le bouton de déverrouillage du hayon de l'émetteur ou de la clé intelligente pendant environ une seconde.
- Lorsque le hayon est déverrouillé, vous pouvez l'ouvrir en saisissant la poignée et en tirant dessus.

- Si vous ouvrez, puis refermez le hayon, celui-ci est automatiquement verrouillé. (Toutes les portes doivent être verrouillées.)

#### **i** Information

Par temps froid et humide, les mécanismes des portes et de verrouillage des portes peuvent être défectueux en raison du gel.

#### **⚠** AVERTISSEMENT

**Le hayon bascule vers le haut. Assurez-vous qu'aucun objet ni aucune personne ne se trouve à proximité de l'arrière du véhicule lorsque vous ouvrez le hayon.**

#### **⚠** ATTENTION

**Assurez-vous d'avoir bien fermé le hayon avant de prendre la route. En effet, si vous ne respectez pas cette recommandation, les vérins de levage ainsi que les éléments de fixation du hayon arrière risquent d'être endommagés.**

## Fermeture du hayon



Baissez le hayon et poussez fermement dessus. Vérifiez que le hayon est correctement verrouillé.

### **⚠ AVERTISSEMENT**

Assurez-vous que ni vos mains, ni vos pieds, ni toute autre partie de votre corps ne fassent obstacle à la fermeture du hayon. En cas de dysfonctionnement, nous vous conseillons de faire contrôler le véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

### **⚠ ATTENTION**

Assurez-vous que rien ne se trouve à proximité de la serrure et de la gâche du hayon lors de la fermeture de sa fermeture. Cela risquerait d'endommager la serrure du hayon.

### **⚠ AVERTISSEMENT**



Ne tenez pas la pièce qui maintient le hayon (vérin à gaz). Notez que la déformation de cette pièce peut endommager le véhicule et entraîner des risques d'accident.

### **⚠ AVERTISSEMENT**

Le hayon doit toujours être parfaitement fermé lorsque le véhicule est en mouvement. S'il reste ouvert ou entrebâillé, des gaz d'échappement toxiques contenant du monoxyde de carbone risquent de pénétrer dans le véhicule et d'entraîner des affections graves, voire mortelles.

Si vous devez conduire avec le hayon ouvert, laissez toutes les vitres et les ventilateurs d'air ouverts afin que de l'air provenant de l'extérieur puisse pénétrer dans le véhicule.

Ne vous appuyez pas sur les vérins du hayon et n'y attachez pas de corde ou de ficelle. Les vérins pourraient se déformer et briser le pare-brise arrière, ce qui pourrait entraîner des dysfonctionnements, des dommages ou des blessures.

### **⚠ AVERTISSEMENT**

Les passagers ne doivent pas voyager dans le hayon à bagages, qui n'est pas équipé de dispositifs de retenue. En effet, afin d'éviter les blessures en cas d'accident ou d'arrêt soudain, les passagers doivent toujours être correctement attachés.

### **Dégagement d'urgence du hayon**



Votre véhicule est équipé d'un levier de dégagement d'urgence du hayon situé au bas de celui-ci. Si quelqu'un a été enfermé dans le coffre à bagages par inadvertance, vous pouvez procéder comme suit pour ouvrir le hayon :

1. Retirez le cache
2. Poussez le levier vers la droite.
3. Relevez le hayon.

### **⚠ AVERTISSEMENT**

- Il est recommandé de connaître l'emplacement dans le véhicule du levier de dégagement d'urgence du hayon ainsi que la manière de l'ouvrir dans le cas où vous êtes enfermé dans le hayon à bagages.
- Le hayon à bagages du véhicule ne doit être occupé à aucun moment par un occupant. Le hayon à bagages est un endroit excessivement dangereux en cas d'accident.
- Utilisez le levier d'urgence en cas d'urgence uniquement. Utilisez avec une extrême prudence pendant que le véhicule roule.

## Hayon électrique (le cas échéant)

### Bouton du hayon électrique



Le hayon motorisé est actif dans les cas suivants :

- Le conducteur appuie sur le bouton du hayon motorisé alors que le moteur est à l'arrêt.
- Le conducteur appuie sur le bouton du hayon motorisé alors que le contact est en position ON et le levier en position P (Parking, sur véhicule à boîte automatique/à double embrayage) ou au point mort (véhicule à boîte manuelle).

Pour activer ou désactiver le hayon électrique, accédez au mode de réglages utilisateur et sélectionnez Power Tailgate (Hayon électrique) sur l'écran LCD.

Pour plus d'informations, reportez-vous à la section de ce chapitre relative à l'écran LCD.

### ⚠ AVERTISSEMENT

Ne laissez jamais des enfants ou des animaux sans surveillance dans le véhicule. Ils risqueraient d'actionner le hayon électrique, ce qui peut entraîner des blessures ou endommager le véhicule.

### ⚠ AVERTISSEMENT

Avant d'actionner le hayon électrique, vérifiez que son mouvement ne sera gêné par aucun obstacle. Attendez l'ouverture complète et l'arrêt du hayon pour charger/décharger des bagages ou faire monter/descendre des passagers.

### ⚠ ATTENTION

Évitez d'ouvrir ou de fermer manuellement le hayon électrique afin de ne pas l'endommager. Si vous devez le fermer ou l'ouvrir manuellement lorsque la batterie est déchargée ou débranchée, n'exercez pas de force excessive.

### Ouverture du hayon



OTLC045030

Le hayon électrique s'ouvre automatiquement dans les cas suivants :

- Appuyez sur le bouton de déverrouillage de l'émetteur ou de la clé intelligente pendant une seconde environ.



OTLE048039

- Appuyez sur le bouton d'ouverture du hayon motorisé pendant environ une seconde.

Pour arrêter le hayon en urgence, appuyez brièvement sur le bouton d'ouverture.



OTLE048040

- Vous appuyez sur le bouton de la poignée du hayon alors que vous êtes muni de la clé intelligente.

## Fermeture du hayon



- Appuyez sur le bouton de fermeture du hayon motorisé pendant environ une seconde, alors que le hayon est ouvert.

Le hayon se ferme et se verrouille automatiquement.

Pour arrêter le hayon en urgence, appuyez brièvement sur le bouton de fermeture.



- Appuyez sur le bouton de fermeture du hayon motorisé pendant environ une seconde, alors que le hayon est ouvert. Le hayon se ferme et se verrouille automatiquement.

## Conditions de non ouverture du hayon électrique

Le hayon ne s'ouvre pas lorsque le véhicule est en mouvement.

### AVERTISSEMENT

Si vous roulez avec le hayon ouvert, l'alarme se déclenche. Arrêtez immédiatement votre véhicule dans un endroit sûr et vérifiez si votre hayon est ouvert.

### ATTENTION

Ouvrir et fermer le hayon électrique plus de 5 fois d'affilée peut endommager le moteur. Le système se met donc en sécurité. Le hayon électrique ne fonctionne alors plus et chaque appui sur le bouton entraîne l'émission d'une alarme répétée à trois reprises. Ne touchez plus au hayon électrique pendant environ 1 minute.

### **i** Information

- Vous ne pouvez pas actionner le hayon électrique lorsque le moteur est à l'arrêt. L'utilisation du hayon consomme toutefois une grande quantité d'énergie électrique. Pour éviter que la batterie ne se décharge, évitez toute utilisation excessive (par exemple, plus de 10 fois de suite).
- Pour éviter que la batterie ne se décharge, ne laissez pas le hayon électrique ouverts pendant une période prolongée.
- Ne tentez pas de modifier ou de réparer vous-même le hayon électrique. Seul un concessionnaire HYUNDAI agréé est autorisé à effectuer ce type d'opération.
- Lorsque vous soulevez le véhicule pour changer un pneu ou effectuer une réparation, n'actionnez pas le hayon électrique pour éviter tout dysfonctionnement.
- Par temps froid et humide, le hayon électrique peut ne pas fonctionner correctement en raison du gel.

### **Inversion automatique du déplacement**



Si le hayon électrique rencontre un obstacle (objet ou personne) à l'ouverture ou à la fermeture, il détecte cette résistance.

- Si la résistance est détectée à l'ouverture, le hayon s'arrête et se déplace dans la direction opposée.
- Si la résistance est détectée à la fermeture, le hayon s'arrête et se déplace dans la direction opposée.

En revanche, si la résistance est faible (un objet fin ou mou, par exemple) ou si le hayon électrique est proche de la position de verrouillage, il est possible que la résistance ne soit pas détectée. Si la fonction d'inversion automatique du déplacement est actionnée en continu plus de deux fois à l'ouverture ou à la fermeture, le hayon électrique risque de s'arrêter dans cette position. Dans ce cas, fermez le hayon manuellement et actionnez-le automatiquement une nouvelle fois.

## AVERTISSEMENT

**Ne placez jamais volontairement d'obstacle (un objet ou une partie de votre corps) sur la trajectoire du hayon électrique pour vérifier que le sens du déplacement est inversé automatiquement.**

## ATTENTION

**Ne placez pas d'objets lourds sur le hayon électrique avant de l'utiliser.**  
**Vous risqueriez de l'endommager.**

### **Réinitialisation du hayon électrique**

Si la batterie a été déchargée ou débranchée ou si le fusible correspondant a été remplacé ou retiré, vous devez réinitialiser le hayon électrique comme suit pour qu'il fonctionne normalement :

1. Boîte automatique/à embrayage double :  
Placez le levier de vitesses en position P (Parking).  
Boîte manuelle :  
placez le levier de vitesses en position neutre.
2. Tout en appuyant sur le bouton de fermeture du hayon motorisé, appuyez sur le bouton de la poignée du hayon pendant plus de 3 secondes (une alarme se déclenche).
3. Fermez le hayon manuellement.

Si le hayon électrique ne fonctionne pas correctement après l'exécution de la procédure ci-dessus, faites vérifier le système par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

### Information

**Si le hayon motorisé ne fonctionne pas normalement, vérifiez de nouveau si la bonne vitesse est enclenchée.**

### Réglage utilisateur de la hauteur d'ouverture du hayon électrique



Le conducteur peut définir la hauteur d'ouverture maximale du hayon électrique en suivant les instructions ci-dessous :

1. Relevez manuellement le hayon jusqu'à la hauteur désirée.
2. Appuyez sur le bouton de fermeture du hayon pendant plus de 3 secondes.
3. Fermez le hayon manuellement après le bip sonore.

Le hayon s'ouvrira à la hauteur définie par le conducteur.

### ⚠ AVERTISSEMENT

Le hayon doit toujours être parfaitement fermé lorsque le véhicule est en mouvement. S'il reste ouvert ou entrebâillé, des gaz d'échappement toxiques contenant du monoxyde de carbone risquent de pénétrer dans le véhicule et d'entraîner des affections graves, voire mortelles.

### ⚠ AVERTISSEMENT

**Les passagers ne doivent pas voyager dans le hayon à bagages, qui n'est pas équipé de dispositifs de retenue. En effet, afin d'éviter les blessures en cas d'accident ou d'arrêt soudain, les passagers doivent toujours être correctement attachés.**

### Dégagement d'urgence du hayon



Votre véhicule est équipé d'un levier de dégagement d'urgence du hayon situé au bas de celui-ci. Si quelqu'un a été enfermé dans le coffre à bagages par inadvertance, vous pouvez procéder comme suit pour ouvrir le hayon :

1. Retirez le cache
2. Poussez le levier vers la droite.
3. Relevez le hayon.

## **⚠ AVERTISSEMENT**

- Il est recommandé de connaître l'emplacement dans le véhicule du levier de dégagement d'urgence du hayon ainsi que la manière de l'ouvrir dans le cas où vous êtes enfermé dans le coffre à bagages.
- Le coffre à bagages du véhicule ne doit être occupé à aucun moment par un occupant. Le coffre à bagages est un endroit excessivement dangereux en cas d'accident.
- Utilisez le levier d'urgence en cas d'urgence uniquement. Utilisez avec une extrême prudence pendant que le véhicule roule.

## **Hayon intelligent (le cas échéant)**



Sur un véhicule équipé d'une clé intelligente, le hayon peut être ouvert à distance à l'aide du hayon intelligent.

## **Comment utiliser le hayon intelligent**

Le hayon peut être ouvert à distance si les conditions suivantes sont réunies.

- 15 secondes se sont écoulées depuis la fermeture et le verrouillage de toutes les portes.
- Vous vous tenez plus de 3 secondes dans la zone de détection.

### **i** Information

- Le hayon intelligent ne fonctionne pas dans les cas suivants :
  - La clé intelligente est détectée dans les 15 secondes qui suivent la fermeture et le verrouillage des portes.
  - La clé intelligente est détectée dans les 15 secondes qui suivent la fermeture et le verrouillage des portes, à 1,5 m (60 pouces) d'une poignée de porte avant (sur les véhicules équipés de l'éclairage d'accueil).
  - Une porte n'est pas verrouillée ou fermée.
  - La clé intelligente se trouve à l'intérieur du véhicule.

### 1. Réglage

Pour activer le hayon intelligent, accédez au mode Réglages utilisateur et sélectionnez Smart Tailgate (Hayon intelligent) sur l'écran LCD.

\* Pour plus d'informations, reportez-vous à la section de ce chapitre consacrée à l'écran LCD.



### 2. Détection et alerte

Si vous vous trouvez dans la zone de détection (50-100 cm derrière le véhicule) avec la clé intelligente, les feux de détresse clignotent et une alarme se déclenche pour vous informer que la clé a été détectée et que le hayon va s'ouvrir.

### **i** Information

Ne vous approchez pas de la zone de détection si vous ne souhaitez pas ouvrir le hayon. Si vous avez involontairement pénétré dans la zone de détection et si les feux de détresse et l'alarme se déclenchent, quittez cette zone avec la clé. Le hayon restera fermé.



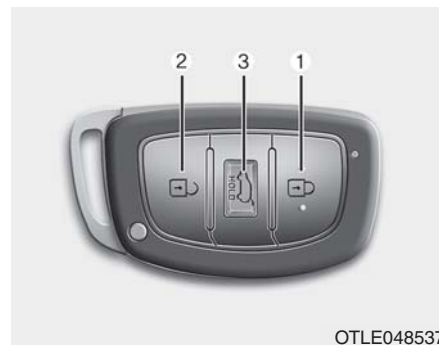
### 3. Ouverture automatique

Les feux de détresse clignotent et l'alarme retentit à six reprises, puis le hayon s'ouvre lentement.

## ⚠ AVERTISSEMENT

- Assurez-vous de fermer le hayon avant de prendre la route.
- Assurez-vous que personne ni aucun objet ne se trouve autour du hayon avant son ouverture ou sa fermeture.
- Si vous êtes garé en pente, assurez-vous qu'aucun objet ne glisse de la plage arrière lorsque vous ouvrez le hayon. Vous risqueriez de graves blessures.
- Veillez à désactiver la fonction hayon intelligent lorsque vous lavez votre véhicule. Si vous ne le faites pas, le hayon pourrait s'ouvrir malencontreusement.
- Conservez la clé hors de portée des enfants. Ils pourraient ouvrir le hayon intelligent en jouant à proximité de la zone de détection.

## Comment désactiver le hayon intelligent à l'aide de la clé intelligente



1. Verrouillage des portes
2. Déverrouillage des portes
3. Ouverture du hayon

Si vous appuyez sur l'un des boutons de la clé intelligente pendant la phase de détection et d'alerte, la fonction hayon intelligent est désactivée.

Vous devez connaître la procédure de désactivation de la fonction hayon intelligent pour les situations d'urgence.

### **i** Information

- Si vous appuyez sur le bouton de déverrouillage des portes (2), la fonction hayon intelligent est temporairement désactivée. Elle est réactivée si vous n'ouvrez aucune porte dans les 30 secondes qui suivent.
- Si vous appuyez sur le bouton d'ouverture du hayon (3) pendant plus d'une seconde, le hayon s'ouvre.
- Si vous appuyez sur le bouton de verrouillage des portes (1) ou sur le bouton d'ouverture du hayon (3) en dehors de la phase de détection et d'alerte, la fonction hayon intelligent n'est pas désactivée.
- Si vous avez désactivé la fonction hayon intelligent en appuyant sur la clé intelligente et en ouvrant une porte, vous pouvez la réactiver en fermant et en verrouillant toutes les portes.

### *Zone de détection*



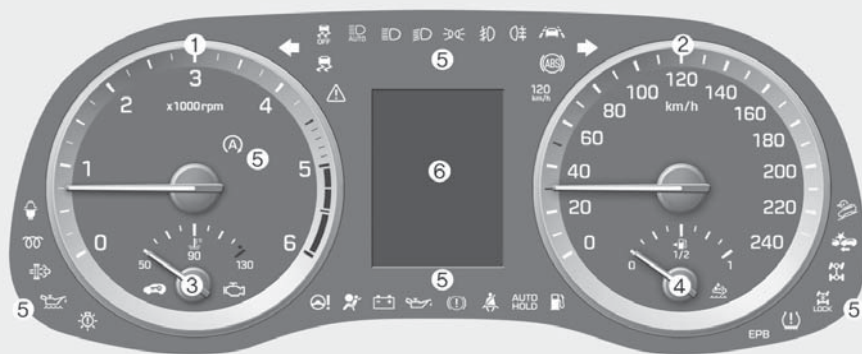
- Le hayon intelligent déclenche une alerte d'accueil si la clé intelligente est détectée à une distance de 50-100 cm (20~40 pouces) du hayon.
- L'alerte s'arrête lorsque la clé intelligente quitte la zone de détection pendant la phase de détection et d'alerte.

### **i** Information

- La fonction hayon intelligent ne fonctionnera pas dans les situations suivantes :
  - La clé intelligente est située à proximité d'un émetteur radio, tel qu'un poste radio ou un aéroport, susceptible d'interférer avec son fonctionnement.
  - La clé intelligente se trouve à proximité d'un système radio mobile bidirectionnel ou d'un téléphone portable.
  - La clé intelligente d'un autre véhicule est active à proximité.
- La plage de détection peut varier dans les situations suivantes :
  - Un côté du véhicule est relevé pour une inspection ou un changement de roue.
  - Le véhicule est garé en pente ou sur une route non goudronnée, etc.

## COMBINÉ D'INSTRUMENTS

### ■ Type A

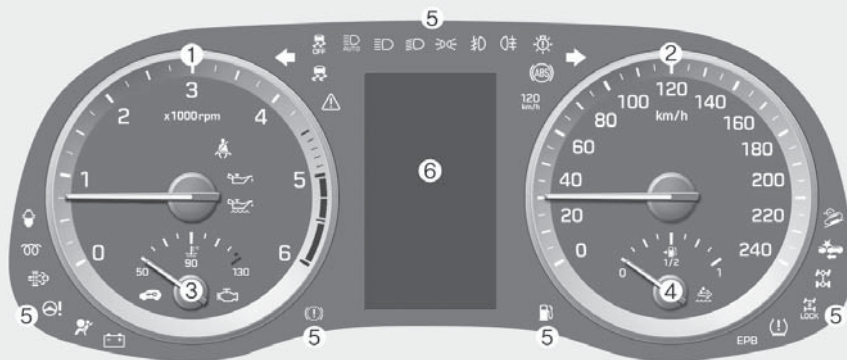


1. Compte-tours
2. Compteur de vitesse
3. Jauge de température du liquide de refroidissement moteur
4. Jauge de carburant
5. Témoins d'alerte et d'information
6. Écran LCD (avec ordinateur de bord)

**Le combiné d'instruments de votre véhicule peut différer de celui présenté dans l'illustration.**

**Pour en savoir plus, reportez-vous à la section "Jauges" de ce chapitre.**

### ■ Type B



1. Compte-tours
2. Compteur de vitesse
3. Jauge de température du liquide de refroidissement moteur
4. Jauge de carburant
5. Témoins d'alerte et d'information
6. Écran LCD (avec ordinateur de bord)

**Le combiné d'instruments de votre véhicule peut différer de celui présenté dans l'illustration.**

**Pour en savoir plus, reportez-vous à la section "Jauges" de ce chapitre.**

## Commandes du combiné d'instruments

### Éclairage du tableau de bord



Lorsque les feux de stationnement ou les feux de croisement du véhicule sont allumés, le bouton de commande permet de régler la luminosité du tableau de bord.

Le bouton de commande permet également de régler la luminosité des commutateurs intérieurs.

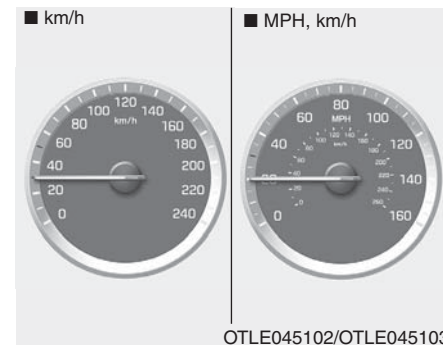
## ⚠ AVERTISSEMENT

**Ne réglez jamais les commandes du combiné d'instruments pendant que vous conduisez. Vous pourriez perdre le contrôle du véhicule et provoquer un accident pouvant entraîner des blessures graves ou mortelles ou des dommages matériels.**

- Le niveau de luminosité du tableau de bord est indiqué.
- Si la luminosité atteint le niveau maximal ou minimal, une alarme retentit.

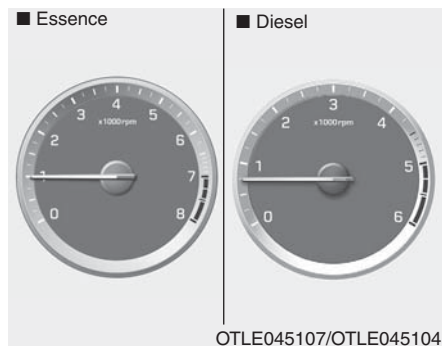
## Jauges

### Compteur de vitesse



Le compteur de vitesse indique la vitesse du véhicule ; il est calibré en kilomètres/heure (km/h) et/ou en miles/heure (MPH).

### Compte-tours



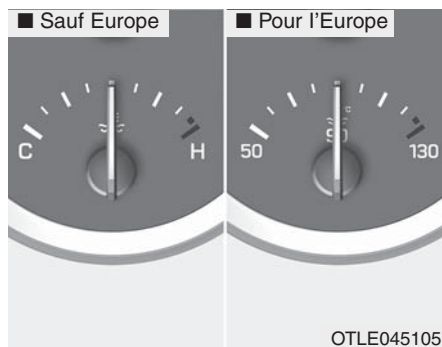
Le compte-tours indique approximativement le nombre de tours par minute du moteur (tr/m).

Il permet de sélectionner les vitesses appropriées et d'éviter tout sur-régime du moteur.

#### REMARQUE

**Ne poussez pas le moteur dans la ZONE ROUGE du compte-tours. Cela pourrait l'endommager gravement.**

### Jauge de température du liquide de refroidissement moteur



Cette jauge indique la température du liquide de refroidissement moteur lorsque le contact est en position ON.

#### REMARQUE

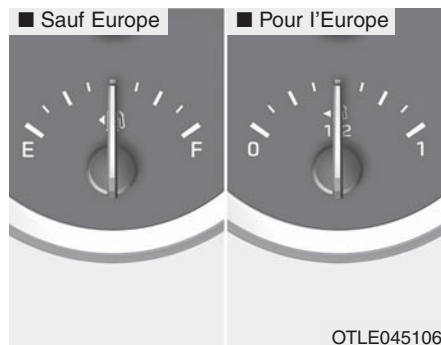
Lorsque l'aiguille de la jauge affiche une valeur supérieure aux valeurs normales (position 130 ou H), cela indique une surchauffe susceptible d'endommager le moteur.

En cas de surchauffe du moteur, arrêtez-vous. En cas de surchauffe du véhicule, reportez-vous à la section " Si le moteur est en surchauffe " du chapitre 6.

#### ⚠ AVERTISSEMENT

**Ne retirez jamais le bouchon du radiateur lorsque le moteur est chaud. En effet, le liquide de refroidissement est sous pression et risquerait d'entraîner des brûlures graves. Attendez que le moteur refroidisse pour ajouter du liquide de refroidissement dans le réservoir.**

## Jauge de carburant



Cette jauge indique la quantité approximative de carburant restant dans le réservoir.

### **i** Information

- La capacité du réservoir de carburant est indiquée dans le chapitre 8.
- La jauge de carburant s'accompagne d'un témoin de niveau de carburant qui s'allume lorsque le réservoir est presque vide.

(Suite)

(Suite)

- Sur les routes en pente ou dans les virages, l'aiguille de la jauge peut fluctuer et le témoin de niveau de carburant peut s'allumer plus tôt que prévu en raison des mouvements du carburant dans le réservoir.

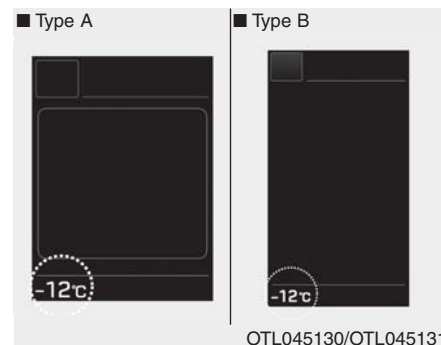
### **⚠** AVERTISSEMENT

**Un niveau de carburant insuffisant expose les occupants du véhicule à un risque. Vous devez vous arrêter et rechercher immédiatement du carburant dès que le témoin s'allume ou que la jauge est proche du niveau 0 ou E (Empty) (vide).**

### **REMARQUE**

**Évitez de conduire avec un niveau de carburant trop faible. Un réservoir de carburant presque vide peut provoquer des ratés au niveau du moteur et endommager le pot catalytique.**

## Jauge de température extérieure



Cette jauge indique la température extérieure en degrés Celsius (°C) ou Fahrenheit.

- Plage de température : -40 °C à 60 °C (-104°F à 140 °F)

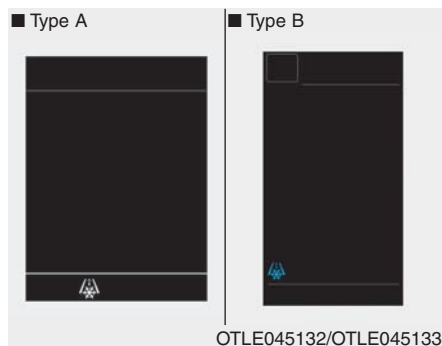
La température extérieure affichée peut ne pas changer immédiatement (comme c'est le cas pour les thermomètres) afin de ne pas distraire le conducteur.

L'unité de température (de °C en °F ou inversement) peut être changée comme suit :

- Mode Réglages utilisateur du combiné : Vous pouvez modifier l'unité de température dans Other features - Temperature unit (Autres fonctions - Unité de température).
- Système de climatisation automatique : Maintenez le bouton OFF enfoncé, puis appuyez sur le bouton AUTO pendant au moins 3 secondes.

L'unité de température du combiné d'instruments et celle du système de climatisation changeront en même temps.

### Témoin de verglas (le cas échéant)



Ce témoin avertit le conducteur de la présence éventuelle de verglas.

Lorsque la température extérieure est inférieure à 4 °C (40 °F) environ, le témoin de verglas et de jauge de température extérieure clignote 10 fois, puis s'allume en continu. De plus, l'alarme retentit trois fois.

### **i** Information

**Si ce témoin s'allume pendant que vous conduisez, soyez particulièrement attentif et prudent : ne roulez pas trop vite, évitez les accélérations brusques et les coups de frein et ne négociez pas trop rapidement les virages.**

## Indicateur de changement de rapport

### Indicateur de position de vitesse de la boîte automatique (le cas échéant)



L'indicateur affiche le levier de vitesses de la boîte automatique qui est sélectionné.

- Park (Parking) : P
- Reverse (Marche arrière) : R
- Neutral (Neutre) : N
- Drive (Conduite) : D
- Sports Mode (Mode Sport) :
  - 1,2,3,4,5,6  
(transmission 6 vitesses)
  - 1,2,3,4,5,6,7,8  
(transmission 8 vitesses)

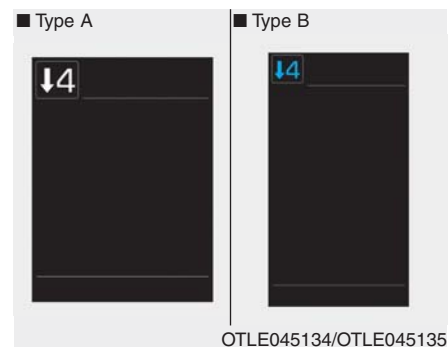
### Indicateur de rapport l'embrayage double (le cas échéant)



Indique la position du levier de vitesses.

- Park (Parking) : P
- Reverse (Marche arrière) : R
- Neutral (Neutre) : N
- Drive (Conduite) : D
- Sports Mode (Mode Sport) :
  - D1, D2, D3, D4, D5, D6, D7

### Indicateur de position de vitesse de la boîte automatique / Indicateur de rapport l'embrayage double (Pour l'Europe, le cas échéant)



En mode Sport, cet indicateur signale la vitesse conseillée pour économiser le carburant.

- Indicateur de vitesse de transmission automatique (transmission 8 vitesses)
  - Vitesse supérieure :
    - ▲2, ▲3, ▲4, ▲5, ▲6, ▲7, ▲8
  - Vitesse inférieure :
    - ▼1, ▼2, ▼3, ▼4, ▼5, ▼6, ▼7

- Indicateur de vitesse de transmission automatique (transmission 6 vitesses)

- Vitesse supérieure :  
▲2, ▲3, ▲4, ▲5, ▲6
- Vitesse inférieure :  
▼1, ▼2, ▼3, ▼4, ▼5

- Indicateur de rapport l'embrayage double

- Vitesse supérieure :  
▲2, ▲3, ▲4, ▲5, ▲6 ▲7
- Vitesse inférieure :  
▼1, ▼2, ▼3, ▼4, ▼5, ▼6

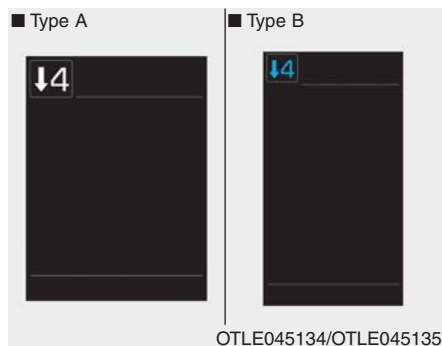
Par exemple

- ▲3: Indique qu'il est recommandé de rétrograder en 3ème vitesse (le levier de vitesse est actuellement en 2ème ou en 1ère position).
- ▼3: Indique qu'il est recommandé de rétrograder en 3ème vitesse (le levier de vitesse est actuellement en 4ème, 5ème ou 6ème position).

Lorsque le système ne fonctionne pas correctement, l'indicateur ne s'affiche pas.

3-70

### Indicateur de position de vitesse de la boîte manuelle (le cas échéant)



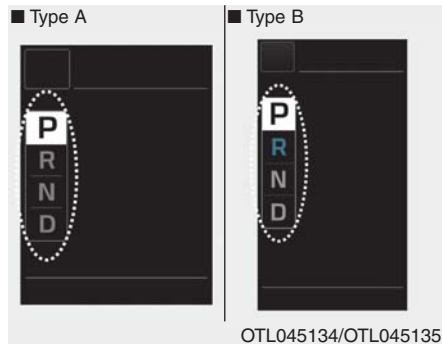
Cet indicateur signale la vitesse conseillée pour économiser le carburant.

- Vitesse supérieure :  
▲2, ▲3, ▲4, ▲5, ▲6
- Vitesse inférieure :  
▼1, ▼2, ▼3, ▼4, ▼5

Par exemple

- ▲3: Indique qu'il est recommandé de rétrograder en 3ème vitesse (le levier de vitesse est actuellement en 2ème ou en 1ère position).
- ▼3: Indique qu'il est recommandé de rétrograder en 3ème vitesse (le levier de vitesse est actuellement en 4ème, 5ème ou 6ème position).

Lorsque le système ne fonctionne pas correctement, l'indicateur ne s'affiche pas



### Indicateur de rapport (le cas échéant)

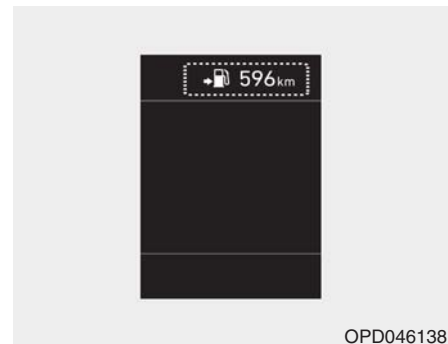
L'indicateur de rapport s'affiche sur le combiné pendant environ 2 secondes lorsque vous enclenchez un rapport (P/R/N/D).

### Compteur kilométrique



Le compteur kilométrique indique la distance totale parcourue par le véhicule et doit être utilisé pour déterminer les dates de maintenance périodique.

### Autonomie



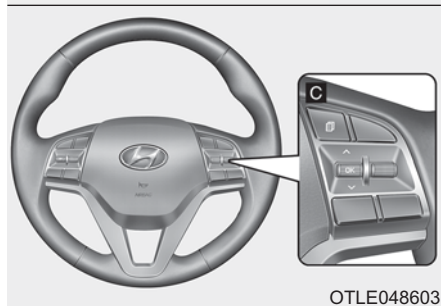
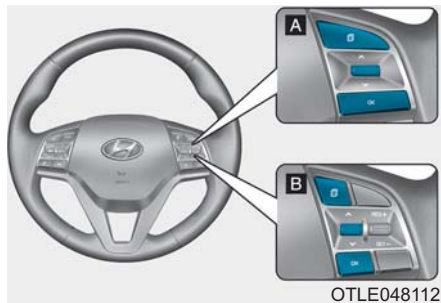
- Ce mode donne une estimation de la distance qui peut être parcourue avec le carburant restant.
- Si la distance estimée est inférieure à 1 km ou 1 mi, l'ordinateur de bord affiche « --- » pour l'autonomie.

### **i** Information

- Si le véhicule ne se trouve pas sur un sol plat ou si la batterie a été débranchée, la fonction d'autonomie peut ne pas fonctionner correctement.
- L'autonomie indiquée peut ne pas correspondre à la réalité, car il s'agit d'une estimation de la distance qui peut encore être parcourue.
- L'ordinateur de bord peut ne pas enregistrer le carburant ajouté s'il correspond à moins de 6 litres (1,6 gallons).
- L'autonomie peut varier fortement selon les conditions de circulation, les habitudes de conduite et l'état du véhicule.



## ÉCRAN LCD

### Commandes de l'écran LCD








[A] : Type A, [B] : Type B, [C] : Type C

Vous pouvez alterner entre les modes de l'écran LCD à l'aide des boutons de commande.

- (1)  : bouton permettant de changer de mode
- (2)  : molette permettant de naviguer dans les menus
- (3) OK : bouton permettant de définir ou de réinitialiser l'élément sélectionné

## Modes de l'écran LCD

Mode	Symbole	Explication
Ordinateur de bord		Ce mode affiche des informations de conduite telles que le totalisateur journalier, les économies de carburant, etc. Pour plus d'informations, reportez-vous à la section «Ordinateur de bord» de ce chapitre.
Vir. par virage (TBT)		Ce mode affiche des instructions de navigation.
Assistance		Ce mode indique l'état des systèmes suivants : <ul style="list-style-type: none"> <li>- Système d'assistance au maintien de voie (LKA)</li> <li>- Système d'alerte de niveau d'attention du conducteur (DAW)</li> <li>- Pression des pneus</li> <li>- Distribution de la force d'entraînement (4 roues motrices)</li> </ul> <p><b>Pour en savoir plus, reportez-vous à la section du chapitre 5 relative aux systèmes d'assistance au maintien de voie (LKA) et d'alerte de niveau d'attention du conducteur (DAW) et à la section du chapitre 6 relative au système de contrôle de la pression des pneus (TPMS).</b></p>
Réglages utilisateur		Ce mode permet de modifier les réglages des portes, des éclairages, etc.
Avertissement		Ce mode affiche des messages d'avertissement liés au régulateur de vitesse, etc.

### **Modifier paramètres après passage sur P/Modifier paramètres après passage sur frein de parking**

Ce message s'affiche si vous tentez d'accéder à un élément du mode de réglages utilisateur pendant que vous conduisez.

- Boîte automatique/à embrayage double

Pour votre sécurité, stationnez votre véhicule, activez le frein de stationnement et mettez le levier de vitesses en position P (Parking) avant de modifier les réglages utilisateur.

- Boîte manuelle

Pour votre sécurité, activez le frein de stationnement avant de modifier les réglages utilisateur.

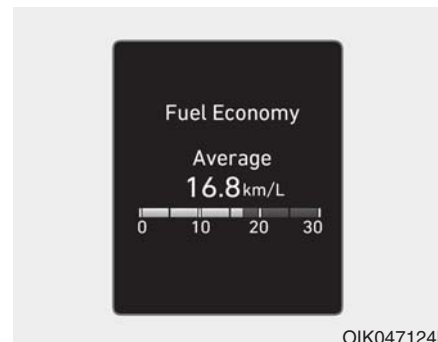
### **Aide (le cas échéant)**

Dans les réglages utilisateur, ce mode propose des guides rapides sur les systèmes.

Sélectionnez un élément, puis appuyez sur le bouton OK et maintenez-le enfoncé.

**Pour plus d'informations sur chaque système, reportez-vous à ce manuel de l'utilisateur.**

### **Mode Ordinateur de bord**



Ce mode affiche des informations de conduite telles que la distance parcourue et les économies de carburant.

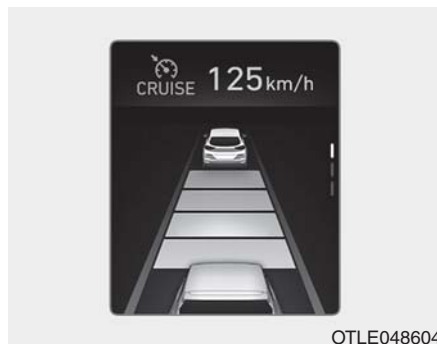
**Pour plus d'informations, reportez-vous à la section " Ordinateur de bord " de ce chapitre.**

### Mode Vir. par virage (TBT) (le cas échéant)



Ce mode affiche des instructions de navigation.

### Mode Assistance



#### SCC/LKA/DAW

Ce mode indique l'état du régulateur adaptatif (SCC), du système d'assistance au maintien de voie (LKA) et du système d'avertissement d'attention du conducteur (DAW).

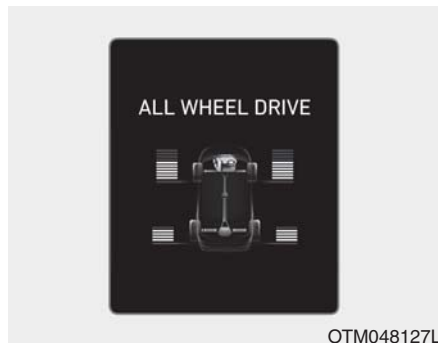
**Pour en savoir plus, reportez-vous au chapitre 5.**



#### Press des pneus

Ce mode fournit des informations relatives à la pression des pneus.

**Pour en savoir plus, reportez-vous à la section du chapitre 6 relative au système de contrôle de la pression des pneus.**



### **Distribution de la force d'entraînement (4 roues motrices)**

Ce mode affiche des informations relatives à la force d'entraînement du système 4 roues motrices.

Si le système 4 roues motrices du véhicule est activé, ce mode ne s'affiche pas.

**Pour plus d'informations, reportez-vous à la section du chapitre 5 relative au système 4 roues motrices.**

### **Messages**

Des messages s'affichent en mode Informations pendant quelques secondes dans les conditions suivantes.

- Niveau de lave-glace bas (le cas échéant)
- Dysfonctionnement d'un éclairage extérieur (le cas échéant)
- Dysfonctionnement du système de détection d'angle mort (BCW) (le cas échéant)
- Système de contrôle de la pression des pneus (TPMS) (le cas échéant)
- Dysfonctionnement du système d'assistance de feux de route (HBA) (le cas échéant)
- Dysfonctionnement du système anticollision avant (FCA) (le cas échéant)

### **Mode Réglages utilisateur**

Ce mode permet de modifier les réglages du combiné d'instruments, des portes, des éclairages, etc.

1. Assistance cond.
2. Porte
3. Éclairage
4. Son
5. Confort
6. Interv. entret.
7. Autres fonctions
8. Langue/Language
9. Réinitialiser les paramètres

**Les informations dépendent des fonctions applicables à votre véhicule.**

## 1. Assistance cond.

Élément	Explication
Réactivité SCC	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Rapide/Normal/Lente</li> </ul> Permet de régler la sensibilité du régulateur adaptatif.  <b>Pour en savoir plus, reportez-vous à la section du chapitre 5 relative au régulateur adaptatif avec Stop &amp; Go.</b>
(ISLW) Avertissement de limite de vitesse	Permet d'activer ou de désactiver le système d'avertissement de limite de vitesse intelligent.  <b>Pour en savoir plus, reportez-vous à la section du chapitre 5 relative à la Système d'avertissement de limite de vitesse intelligent (ISLW).</b>
DAW (Avertissement d'attention du conducteur)	Permet de régler la sensibilité du système d'alerte de niveau d'attention du conducteur (DAW). - Sensibilité élevée/Sensibilité normale/Désactivé  <b>Pour en savoir plus, consultez la section du chapitre 5 relative au système d'alerte de niveau d'attention du conducteur (DAW).</b>
Sécurité file	Permet de régler la fonction d'assistance au maintien de voie (LKA). - LKA (Assistance de maintien de file) - LDW (Avertissement de changement de file) - LKA actif (le cas échéant)  <b>Pour plus d'informations, reportez-vous à la section du chapitre 5 relative au système d'assistance au maintien de voie (LKA).</b>
FCA (Système d'assistance d'évitement de collision avant)	Permet d'activer ou de désactiver le système d'assistance d'évitement de collision avant (FCA).  <b>Pour plus d'informations, consultez la section du chapitre 5 relative au système d'assistance d'évitement de collision avant (FCA).</b>
FCW (Avertissement collision avant)	Permet de déterminer à quel moment le système d'avertissement de collision avant (FCW) émet un avertissement. - Tôt/Normal/Tard  <b>Pour plus d'informations, consultez la section du chapitre 5 relative au système d'assistance d'évitement de collision avant (FCA).</b>

### 1. Assistance cond.

Élément	Explication
RCCW (Avertissement collision trafic bilatéral arrière)	Permet d'activer ou de désactiver le système d'avertissement de collision de trafic bilatéral arrière (RCCW). <b>Pour plus d'informations, consultez la section du chapitre 5 relative au système d'avertissement de collision d'angle mort (BCW).</b>
Son du BCW (Avertissement collision angle mort)	Permet d'activer ou de désactiver le son du système d'avertissement de collision d'angle mort (BCW). <b>Pour plus d'informations, consultez la section du chapitre 5 relative au système d'avertissement de collision d'angle mort (BCW).</b>

## 2. Porte

Élément	Explication
Verrouillage automatique	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Désactiver : Le verrouillage automatique des portes est désactivé.</li> <li>• Activer vitesse : Toutes les portes sont automatiquement verrouillées lorsque la vitesse du véhicule dépasse 15 km/h.</li> <li>• Activer levier : Toutes les portes se verrouillent automatiquement si le levier de vitesses (transmission automatique) passe de la position P (Parking) à la position R (Marche arrière), N (Point mort) ou D (Conduite).</li> </ul>
Déverrouillage automatique	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Désactiver : Le déverrouillage automatique des portes est désactivé.</li> <li>• Retrait de clé/ Véhicule arrêté : Toutes les portes sont automatiquement déverrouillées lorsque la clé de contact est retirée ou que le bouton de démarrage/d'arrêt du moteur est en position OFF.</li> <li>• Levier sur P : Toutes les portes sont automatiquement déverrouillées lorsque le levier de vitesses (transmission automatique) est positionné sur P (Parking).</li> </ul>
Hayon électri.	<p>Si cet élément est sélectionné, le hayon électrique est activé.</p> <p><b>Pour plus d'informations, reportez-vous à la section de ce chapitre relative au hayon électrique.</b></p>
Hayon intelligent	<p>Permet d'activer ou de désactiver le hayon intelligent.</p> <p><b>Pour plus d'informations, consultez la section de ce chapitre relative au hayon intelligent.</b></p>

### 3. Éclairage

Élément	Explication
Clignotant monotouche	<ul style="list-style-type: none"><li>• Désactivé : La fonction de clignotant monotouche est désactivée.</li><li>• 3, 5, 7 clignotements : Le témoin de clignotant s'active 3, 5 ou 7 fois lorsque vous actionnez légèrement le levier de clignotant.</li></ul> <p><b>Pour en savoir plus, reportez-vous à la section de ce chapitre relative à l'éclairage.</b></p>
Délai éclairage	Permet d'activer ou de désactiver la fonction de délai d'éclairage. <b>Pour en savoir plus, reportez-vous à la section de ce chapitre relative à l'éclairage.</b>

### 4. Son

Élément	Explication
Volume du PDW (Avertissement distance stationnement)	Permet de régler le volume du système d'avertissement de distance de stationnement (PDW) entre 1 et 3. <b>Pour plus d'informations, consultez la section du chapitre 5 relative au système d'avertissement de distance de stationnement (PDW).</b>
Son d'accueil	Permet d'activer ou de désactiver le son d'accueil.

## 5. Confort

Élément	Explication
Accueil rétroviseur/éclairage	Permet d'activer ou de désactiver la fonction de déploiement automatique des rétroviseurs et d'éclairage d'accueil.
Chargeur sans fil	Permet d'activer ou de désactiver le chargeur sans fil du siège avant. <b>Pour plus d'informations, consultez la section de ce chapitre relative au chargeur sans fil.</b>
Configuration de lumière/d'essuie-glace	Permet d'activer ou désactiver le mode de lumière/d'essuie-glace. Si cette option est activée, l'écran LCD affiche le mode de lumière/d'essuie-glace sélectionné à chaque fois que vous changez de mode.
Essuie-glace arrière auto (inverse)	<ul style="list-style-type: none"><li>• Désactivé : Désactive la fonction de déclenchement automatique de l'essuie-glace arrière.</li><li>• Activé : Si vous passez le levier de vitesses de la position D à la position R lorsque l'essuie-glace avant est en marche, l'essuie-glace arrière se déclenche automatiquement. Il s'arrête lorsque vous repassez en position D.</li></ul>
Message position d'embrayage	Permet d'activer ou de désactiver le message de position d'embrayage. Lorsque cette option est activée, l'écran LCD affiche la position d'embrayage.
Avertissement de route gelée	Permet d'activer ou de désactiver l'avertissement de route gelée.

### 6. Interv. entret.

Élément	Explication
Interv. entret.	Permet d'activer ou de désactiver la fonction d'intervalle d'entretien.
Ajuster l'intervalle	Si le menu Interv. entret. est activé, vous pouvez ajuster l'heure et la distance.
Réini	Permet de réinitialiser l'intervalle d'entretien.

#### Information

**Pour utiliser le menu Interv. entret., contactez un concessionnaire HYUNDAI agréé.**

Si l'intervalle d'entretien est activé et si l'heure et la distance sont ajustées, des messages s'affichent dans les situations suivantes à chaque démarrage du véhicule.

- Entretien dans  
: Indique le kilométrage et le nombre de jours restants avant entretien.
- Entretien requis  
: Indique le kilométrage et le nombre de jours écoulés depuis la date d'entretien prévue.

#### Information

**Le kilométrage et le nombre de jours avant entretien peuvent être incorrects dans les conditions suivantes.**

- **Le câble de la batterie est débranché.**
- **L'interrupteur à fusibles est en position OFF.**
- **La batterie est déchargée.**

## 7. Autres fonctions

Élément	Explication
Réinitialisation auto d'économie carburant	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Réinitialisation auto d'économie carburant désactivée : La consommation moyenne de carburant n'est pas automatiquement réinitialisée lorsque vous remplissez le réservoir.</li> <li>• Après l'allumage : L'économie moyenne de carburant est automatiquement réinitialisée lorsque le moteur a été coupé pendant 4 heures ou plus.</li> <li>• Après le plein : L'économie moyenne de carburant est automatiquement réinitialisée lorsque vous ajoutez 6 litres ou plus de carburant dans le réservoir et que vous roulez à plus de 1 km/h.</li> </ul> <p><b>Pour en savoir plus, reportez-vous à la section de ce chapitre relative à l'ordinateur de bord.</b></p>
Unité de consommation de carburant	Permet de sélectionner l'unité de mesure de la consommation de carburant. (km/L, L/100 ou MPG)
Unité température	Permet de sélectionner l'unité de température. (°C ou °F)
Unité de pression	Permet de sélectionner l'unité de mesure de la pression des pneus. (psi, kPa ou bar)

## 8. Langue/Language (le cas échéant)

Élément	Explication
Langue/Language	Permet de choisir la langue dans le système AVN (le cas échéant).

## 9. Réinitialiser les paramètres

Élément	Explication
Réinitialiser les paramètres	Permet de réinitialiser les menus du mode Réglages utilisateur. Tous les réglages d'usine des menus du mode Réglages utilisateur sont restaurés, excepté Langue et Interv. entret.

### Messages d'avertissement

#### **Positionner le levier sur P (Shift to P) (pour le système de clé intelligente et la boîte automatique/embrayage double)**

Ce message s'affiche si vous tentez de couper le moteur alors que le levier de vitesses n'est pas en position P (Parking).

Le bouton de démarrage/d'arrêt du moteur passe alors en position ACC (si vous appuyez de nouveau sur ce bouton, il passe en position ON).

#### **Batterie de clé faible (Low key battery) (pour le système de clé intelligente)**

Ce message s'affiche si la pile de la clé intelligente est déchargée lorsque le bouton de démarrage/d'arrêt du moteur passe en position OFF.

#### **Appuyez sur le bouton START en tournant le volant (Press START button while turning wheel) (pour le système de clé intelligente)**

Ce message s'affiche si le volant ne se déverrouille pas normalement lorsque vous appuyez sur le bouton de démarrage/d'arrêt du moteur.

Vous devez appuyer sur le bouton de démarrage/arrêt du moteur en tournant le volant à droite et à gauche.

#### **Volant déverrouillé (Steering wheel unlocked) (pour le système de clé intelligente)**

Ce message s'affiche si le volant ne se verrouille pas lorsque le bouton de démarrage/d'arrêt du moteur passe en position OFF.

#### **Vérifiez syst. de verrouillage du volant (Check steering wheel lock system) (pour le système de clé intelligente)**

Ce message s'affiche si le volant ne se verrouille pas normalement lorsque le bouton de démarrage/d'arrêt du moteur passe en position OFF.

#### **Appuyez sur pédale de frein pour démarrer (Press brake pedal to start engine) (pour le système de clé intelligente et la boîte automatique)**

Ce message s'affiche si le bouton de démarrage/d'arrêt du moteur passe en position ACC à deux reprises lorsque vous appuyez dessus de façon répétée sans enfoncer la pédale de frein.

Vous pouvez démarrer le véhicule en appuyant sur la pédale de frein.

**Appuyez sur péd. embrayage pour démarrer (Press clutch pedal to start engine) (pour le système de clé intelligente et la boîte mécanique)**

Ce message d'avertissement s'affiche si le bouton de démarrage/arrêt du moteur passe en position ACC lorsque vous appuyez sur ce bouton de façon répétée sans enfoncer la pédale d'embrayage.

Enfoncer la pédale d'embrayage pour démarrer le moteur.

**La clé n'est pas dans le véhicule (Key not in vehicle) (pour le système de clé intelligente)**

Ce message s'affiche si la clé intelligente ne se trouve pas dans le véhicule lorsque vous appuyez sur le bouton de démarrage/d'arrêt du moteur.

Il indique que vous devez toujours garder la clé intelligente sur vous.

**Clé non détectée (Key not detected) (pour le système de clé intelligente)**

Ce message s'affiche si la clé intelligente n'est pas détectée lorsque vous appuyez sur le bouton de démarrage/d'arrêt du moteur.

**Appuyez sur le bouton START de nouveau (Press START button again) (pour le système de clé intelligente)**

Ce message s'affiche si vous ne parvenez pas à faire fonctionner le bouton de démarrage/d'arrêt du moteur (en cas de problème au niveau de ce bouton).

Vous pouvez démarrer le moteur en appuyant de nouveau sur le bouton de démarrage/arrêt du moteur.

Si ce message s'affiche à chaque fois que vous appuyez sur le bouton de démarrage/d'arrêt du moteur du moteur, nous vous conseillons de faire vérifier votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

**Appuyez sur le bouton START avec la clé (Press START button with key) (pour le système de clé intelligente)**

Ce message s'affiche si vous appuyez sur le bouton de démarrage/d'arrêt du moteur alors que le message Key not detected (Clé non détectée) est affiché.

Dans ce cas, le témoin d'antidémarrage clignote.

**Vérifiez fusible BRAKE SWITCH (Check BRAKE SWITCH fuse) (pour le système de clé intelligente et la boîte automatique/embrayage double)**

Ce message s'affiche si le fusible du commutateur de frein est débranché.

Vous devez installer un fusible neuf. Si ce n'est pas possible, vous pouvez démarrer le moteur en appuyant sur le bouton de démarrage/d'arrêt du moteur pendant 10 secondes (lorsqu'il est en position ACC).

### **Appuyez sur péd. embrayage pour démarrer (Press clutch pedal to start engine) (pour le système de clé intelligente et la boîte mécanique)**

Ce message d'avertissement s'affiche si le bouton de démarrage/arrêt du moteur passe en position ACC lorsque vous appuyez sur ce bouton de façon répétée sans enfoncer la pédale d'embrayage.

Enfoncer la pédale d'embrayage pour démarrer le moteur.

### **La clé n'est pas dans le véhicule (Key not in vehicle) (pour le système de clé intelligente)**

Ce message s'affiche si la clé intelligente ne se trouve pas dans le véhicule lorsque vous appuyez sur le bouton de démarrage/arrêt du moteur.

Il indique que vous devez toujours garder la clé intelligente sur vous.

### **Clé non détectée (Key not detected) (pour le système de clé intelligente)**

Ce message s'affiche si la clé intelligente n'est pas détectée lorsque vous appuyez sur le bouton de démarrage/d'arrêt du moteur.

### **Appuyez sur le bouton START de nouveau (Press START button again) (pour le système de clé intelligente)**

Ce message s'affiche si vous ne parvenez pas à faire fonctionner le bouton de démarrage/d'arrêt du moteur (en cas de problème au niveau de ce bouton).

Vous pouvez démarrer le moteur en appuyant de nouveau sur le bouton de démarrage/arrêt du moteur.

Si ce message s'affiche à chaque fois que vous appuyez sur le bouton de démarrage/d'arrêt du moteur du moteur, nous vous conseillons de faire vérifier votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

### **Appuyez sur le bouton START avec la clé (Press START button with key) (pour le système de clé intelligente)**

Ce message s'affiche si vous appuyez sur le bouton de démarrage/d'arrêt du moteur alors que le message Key not detected (Clé non détectée) est affiché.

Dans ce cas, le témoin d'antidémarrage clignote.

### **Vérifiez fusible BRAKE SWITCH (Check BRAKE SWITCH fuse) (pour le système de clé intelligente et la boîte automatique/embrayage double)**

Ce message s'affiche si le fusible du commutateur de frein est débranché.

Vous devez installer un fusible neuf. Si ce n'est pas possible, vous pouvez démarrer le moteur en appuyant sur le bouton de démarrage/d'arrêt du moteur pendant 10 secondes (lorsqu'il est en position ACC).

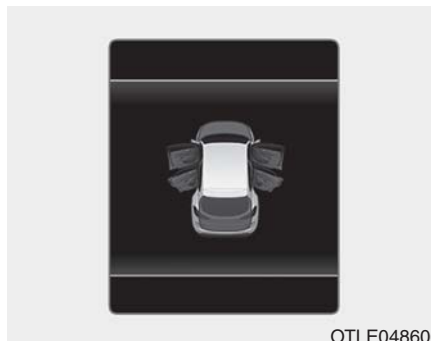
**Réglez le levier sur P ou N pour démarrer (pour le système de clé intelligente et la boîte automatique/embrayage double)**

Ce message s'affiche si vous tentez de démarrer le moteur alors que le levier de vitesses n'est pas en position P (Parking) ou N (Point mort).

**i Information**

Vous pouvez démarrer le moteur lorsque le levier de vitesses se trouve en position N (Point mort). Mais pour votre sécurité, il est préférable de démarrer le moteur avec le levier de vitesses en position P (Parking).

**Porte/capot/hayon ouvert**

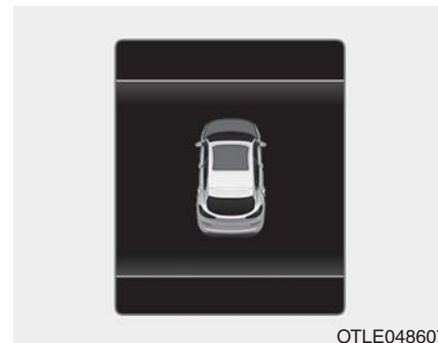


Ce message s'affiche lorsqu'une porte, le capot ou le coffre est ouvert.

**! ATTENTION**

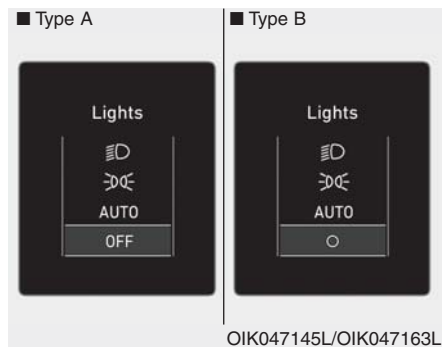
Avant de prendre la route, vérifiez que les portes, le capot et le hayon sont correctement fermés. Vérifiez également qu'aucun témoin ou message signalant un problème concernant une porte, le capot ou le hayon ne s'affiche sur le combiné d'instruments.

**Toit ouvrant ouvert (le cas échéant)**



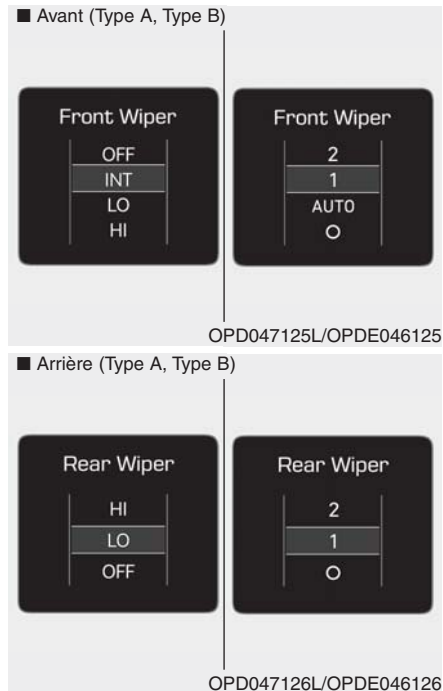
Ce message s'affiche si vous coupez le moteur alors que le toit ouvrant est ouvert.

### Mode d'éclairage



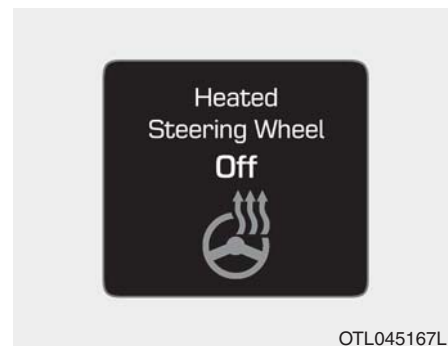
Ce témoin affiche le mode d'éclairage extérieur sélectionné via la commande d'éclairage.

### Mode d'essuie-glace



Ce témoin affiche le mode d'essuie-glace sélectionné via la commande d'essuie-glace.

### Volant chauffant désactivé (le cas échéant)



Ce message s'affiche lorsque le volant chauffant s'éteint automatiquement environ 30 minutes après son activation.

**Pour plus d'informations, reportez-vous à la section de ce chapitre relative au volant chauffant.**

### **Pression de pneus basse (le cas échéant)**



Ce message s'affiche si la pression des pneus est basse lorsque le contact est en position ON.

**Pour plus d'informations, reportez-vous à la section "Système de contrôle de la pression des pneus (TPMS)" du chapitre 6.**

### **Activez FUSE SWITCH**



Ce message s'affiche si le commutateur de fusibles situé sur le boîtier de fusibles, sous le volant, est en position OFF.

Vous devez activer le commutateur de fusibles.

**Pour en savoir plus, reportez-vous à la section " Fusibles " du chapitre 7.**

### **Niveau de lave-glace bas (le cas échéant)**

Ce message s'affiche en mode de rappel d'entretien si le réservoir de liquide lave-glace est presque vide.

Ajoutez du liquide lave-glace.

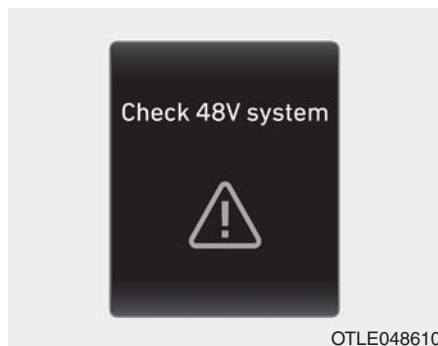
### **Niveau de carburant bas**

Ce message s'affiche lorsque le réservoir de carburant est presque vide.

- Lorsque le témoin de niveau de carburant faible s'allume.
- Lorsque l'ordinateur de bord indique " --- km ou mile " (--- km or mile) d'autonomie.

Ajoutez du carburant dès que possible.

### **Vérifiez système 48 V (le cas échéant)**



Ce message d'avertissement s'affiche en cas de problème concernant le système de commande hybride léger.

Évitez de rouler lorsque ce message d'avertissement s'affiche.

Dans ce cas, nous vous conseillons de faire vérifier votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

### **Le moteur a surchauffé**

Ce message d'avertissement s'affiche et une alarme se déclenche lorsque la température du liquide de refroidissement dépasse 120 °C. Cela signifie que le moteur est en surchauffe et risque d'être endommagé.

**En cas de surchauffe du véhicule, reportez-vous à la section " Surchauffe " du chapitre 6.**

### **Vérifiez phare (le cas échéant)**

Ce message d'avertissement s'affiche si les feux ne fonctionnent pas correctement.

En outre, si une ampoule spécifique (clignotant, etc.) ne fonctionne pas normalement, le message d'avertissement correspondant s'affiche. Il se peut que l'ampoule correspondante doive alors être remplacée.

### ***i* Information**

**Veillez à remplacer une ampoule grillée par une nouvelle ampoule de même puissance.**

**Dans le cas contraire, ce message ne s'affiche pas.**

### **Niveau d'huile bas (le cas échéant)**

Ce message d'avertissement s'affiche lorsque le niveau d'huile moteur doit être vérifié.

Si le message s'affiche, contrôlez le niveau d'huile moteur dès que possible et ajoutez la quantité d'huile nécessaire.

Versez lentement l'huile recommandée par petites quantités à l'aide d'un entonnoir. (Capacité de recharge : entre 0,6 et 1 l environ)

Utilisez uniquement l'huile moteur spécifiée. (Reportez-vous à la section du chapitre 8 relative aux capacités et lubrifiants recommandés.)

N'ajoutez pas trop d'huile. Vérifiez que l'huile ne dépasse pas le repère F (MAX) sur la jauge.

### **REMARQUE**

**Si le message s'affiche en continu alors que vous avez parcouru 50 à 100 km avec le moteur chaud après l'ajout d'huile moteur, nous vous conseillons de faire contrôler le système par un concessionnaire HYUNDAI agréé.**

**Même si le message ne s'affiche plus après le démarrage du moteur, le niveau d'huile moteur doit être contrôlé régulièrement et rectifié si nécessaire.**

### **i** Information

**Le message d'avertissement disparaît une fois que vous avez parcouru 50 à 100 km avec le moteur chaud après l'ajout d'huile moteur.**

### **Contrôler système Assistance pleins phares (le cas échéant)**

Ce message d'avertissement s'affiche en cas de problème concernant le système d'assistance de feux de route (HBA). Nous vous conseillons de faire vérifier le véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

**Pour en savoir plus, consultez la section du chapitre 3 relative au système d'assistance de feux de route (HBA).**

### **Vérifiez le système FCA (le cas échéant)**

Ce message d'avertissement s'affiche en cas de problème concernant le système anticollision avant (FCA). Nous vous conseillons de faire vérifier le véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

**Pour plus d'informations, consultez la section du chapitre 5 relative au système d'assistance d'évitement de collision avant (FCA).**

### ***Contrôler syst. Avert. attention conducteur (le cas échéant)***

Ce message d'avertissement s'affiche en cas de problème concernant le système d'alerte de niveau d'attention du conducteur (DAW). Nous vous conseillons de faire vérifier le véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

**Pour en savoir plus, consultez la section du chapitre 5 relative au système d'alerte de niveau d'attention du conducteur (DAW).**

### ***Vérifier système Avertissement de collision à l'avant (le cas échéant)***

Ce message d'avertissement s'affiche en cas de problème concernant le système d'avertissement de collision à l'avant (FCW). Nous vous conseillons de faire vérifier le véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

**Pour plus d'informations, consultez la section du chapitre 5 relative au système d'assistance d'évitement de collision avant (FCA).**

### ***Contrôler système Assistance maintien file (le cas échéant)***

Ce message d'avertissement s'affiche en cas de problème concernant le système d'assistance au maintien de voie (LKA). Nous vous conseillons de faire vérifier le véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

**Pour en savoir plus, consultez la section du chapitre 5 relative au système d'assistance au maintien de voie (LKA).**

### ***Vérifier système Avertissement de collis. angle mort***

Ce message s'affiche en cas de dysfonctionnement du système d'avertissement de collision d'angle mort. Nous vous conseillons de faire contrôler le véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

**Pour plus d'informations, consultez la section du chapitre 5 relative au système d'avertissement de collision d'angle mort.**

### **Vérifiez le système d'échappement (le cas échéant)**

Ce message d'avertissement s'affiche en cas de dysfonctionnement du système DPF ou GPF (et le témoin du filtre clignote).

Dans ce cas, nous vous conseillons de faire réviser le système DPF ou GPF par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

DPF : Filtre à particules diesel

GPF : Filtre à particules essence

**Pour en savoir plus, reportez-vous à section de ce chapitre relative aux témoins d'avertissement.**

### **Urée faible (moteur diesel)**

Ce message s'affiche lorsque le réservoir de solution d'urée est presque vide.

- Lorsque le témoin d'avertissement du système de réduction catalytique sélective s'allume.

Remplissez le réservoir de solution d'urée dès que possible.

**Pour plus d'informations, reportez-vous à la section du chapitre 7 relative au message d'avertissement affiché en cas de niveau d'urée bas.**

### **Vérifiez le système d'urée (moteur diesel)**

Ce message d'avertissement s'affiche en cas de dysfonctionnement du système d'urée.

Dans ce cas, nous vous conseillons de faire réviser le système d'urée par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

**Pour plus d'informations, reportez-vous à la section du chapitre 7 relative au message d'avertissement affiché en cas de niveau d'urée bas.**

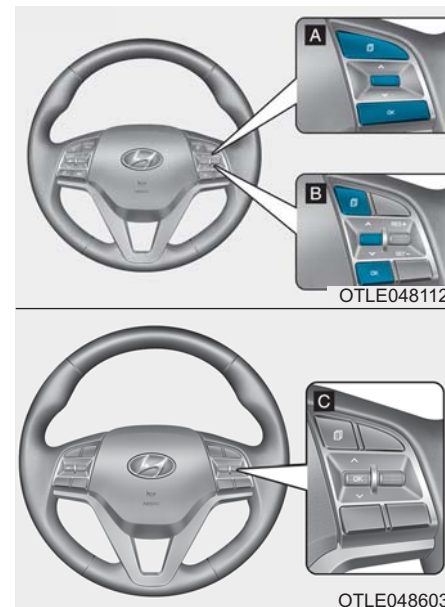
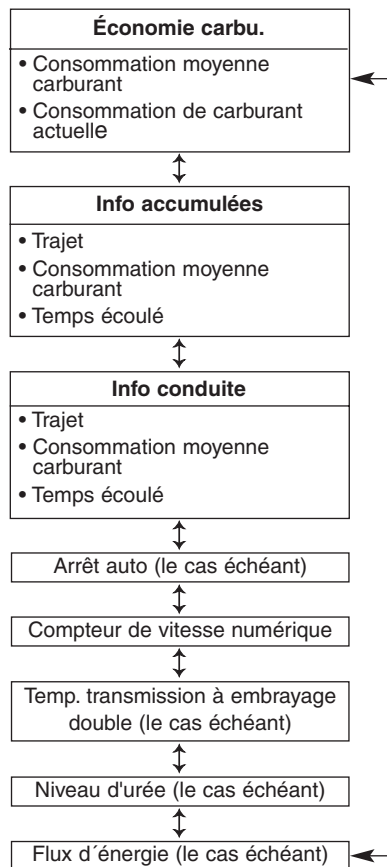
## ORDINATEUR DE BORD

L'ordinateur de bord est un système géré par micro-ordinateur qui affiche diverses informations destinées au conducteur.

### **i** Information

Certaines informations relatives à la conduite stockées dans l'ordinateur de bord (la vitesse moyenne du véhicule, par exemple) sont réinitialisées si la batterie est débranchée.

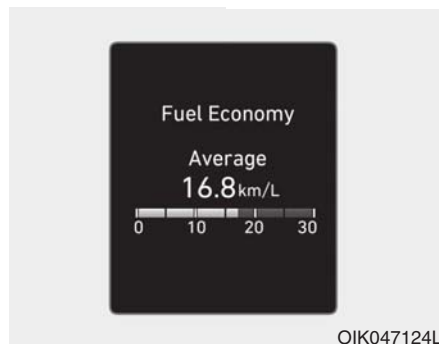
### Modes de l'ordinateur de bord



[A] : Type A, [B] : Type B, [C] : Type C

Pour changer de mode de trajet, tournez la molette « ^, v » du volant.

## Économie carbu.



### Consommation moyenne carburant (1)

- L'économie moyenne de carburant est calculée à partir de la distance totale parcourue et de la consommation de carburant depuis la dernière réinitialisation de l'économie moyenne.
- L'économie moyenne de carburant peut être réinitialisée manuellement et automatiquement.

### Réinitialisation manuelle

Pour une réinitialisation manuelle, appuyez sur le bouton [OK] (situé sur le volant) pendant plus d'une seconde lorsque l'économie moyenne de carburant est affichée.

### Réinitialisation automatique

Pour réinitialiser automatiquement l'économie moyenne de carburant au moment où vous remplissez le réservoir, sélectionnez le mode de réinitialisation automatique dans le menu de réglages utilisateur de l'écran LCD.

- Après l'allumage : l'économie moyenne de carburant est automatiquement réinitialisée 4 heures après l'arrêt du moteur.
- Après le plein : l'économie moyenne de carburant est automatiquement réinitialisée lorsque la vitesse dépasse 1 km/h après l'ajout d'au moins 6 litres de carburant dans le réservoir.

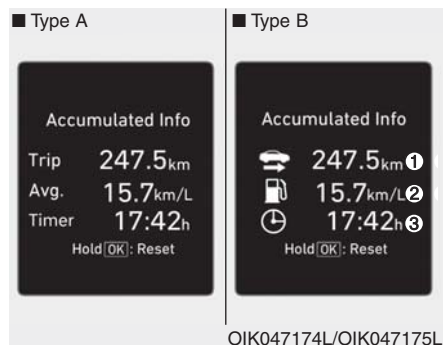
### **i** Information

L'économie moyenne de carburant peut être inexacte si le véhicule roule sur une distance inférieure à 300 mètres après avoir placé le bouton de démarrage/d'arrêt du moteur en position ON.

### Économie de carburant instantanée (2)

- Ce mode permet d'afficher l'économie de carburant instantanée réalisée au cours des dernières secondes, lorsque la vitesse du véhicule est supérieure à 10 km/h (6,2 MPH).

### Écran Info accumulées



Cet écran affiche la distance parcourue (1), l'économie moyenne de carburant (2) et la durée totale du trajet (3).

Ces informations sont calculées depuis la dernière réinitialisation.

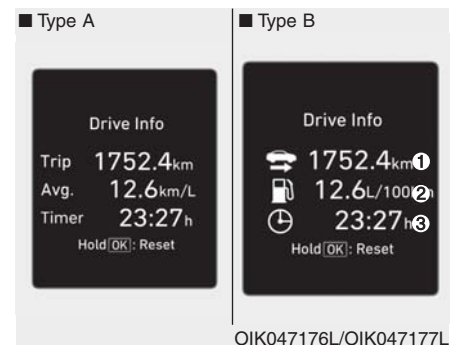
Pour les réinitialiser manuellement, effectuez un appui long sur le bouton OK lorsque les informations cumulées sur le trajet sont affichées. La distance parcourue, l'économie moyenne de carburant et la durée totale du trajet sont réinitialisées simultanément.

Ces informations cumulées sont collectées tant que le moteur est en marche (par exemple, lorsque le véhicule est dans la circulation ou arrêté à un feu rouge).

### **i** Information

L'économie moyenne de carburant n'est recalculée que lorsque le véhicule a roulé au moins 300 mètres depuis le dernier allumage du contact.

### Écran Info conduite



Cet écran affiche la distance parcourue (1), l'économie moyenne de carburant (2) et la durée totale du trajet (3).

Les informations sont calculées pour chaque cycle de démarrage. Toutefois, l'écran Info conduite est automatiquement réinitialisé lorsque le moteur a été coupé pendant 4 heures ou plus.

Pour réinitialiser les informations manuellement, effectuez un appui long sur le bouton OK lorsque l'écran Info conduite est affiché. La distance parcourue, l'économie moyenne de carburant et la durée totale du trajet sont réinitialisées simultanément.

Ces informations sont collectées tant que le moteur est en marche (par exemple, lorsque le véhicule est dans la circulation ou arrêté à un feu rouge).

### **i** Information

**L'économie moyenne de carburant n'est recalculée que lorsque le véhicule a roulé au moins 300 mètres depuis le dernier allumage du contact.**

### **Durée d'arrêt automatique (le cas échéant)**



OIL045191L

Ce mode affiche la durée d'arrêt automatique du système ISG (Idle Stop and Go).

**Pour plus d'informations, reportez-vous à la section du chapitre 5 relative au système ISG.**

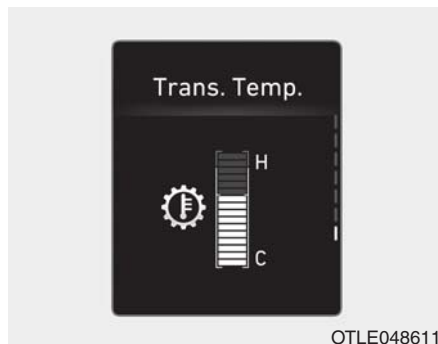
### **Compteur de vitesse numérique**



OIK047151

Ce message indique la vitesse du véhicule (km/h, MPH).

### **Temp. transmission à embrayage double (le cas échéant)**



Ce mode affiche la température de la transmission à embrayage double.

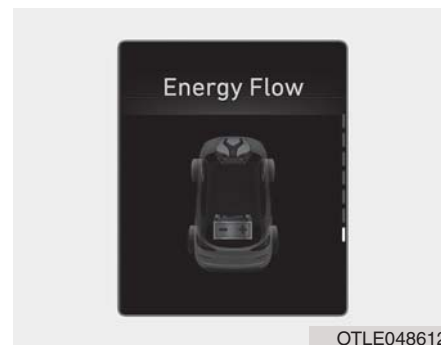
### **Niveau d'urée (moteur diesel, le cas échéant)**



Ce mode indique la quantité de solution d'urée restante dans le réservoir.

### **Flux d'énergie (pour MHEV (hybride léger) 48 V diesel, sur véhicule équipé)**

Le système hybride léger informe le conducteur de son flux d'énergie dans divers modes de fonctionnement (3 modes).



### **Arrêt du véhicule**

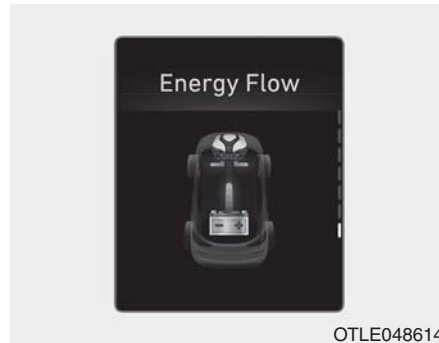
Le véhicule est arrêté.  
(Aucun flux d'énergie)



### Production/Récupération d'énergie

Le moteur et le système de freinage à récupération d'énergie chargent la batterie haute tension.

(Moteur thermique et roues → Batterie)



### Assistance électrique

Le véhicule se déplace grâce à la puissance du moteur thermique et du moteur essence.

(Batterie et moteur thermique → Roues)

## TÉMOINS D'ALERTE ET D'INFORMATION

### Témoins d'alerte

#### **i** Information

Après le démarrage du moteur, vérifiez que tous les témoins d'alerte sont éteints. Si un témoin est allumé, cela signifie qu'une situation nécessite votre attention.

#### *Témoin d'airbag*



Ce témoin s'allume dans les cas suivants :

- Une fois le contact ou le bouton de démarrage/d'arrêt du moteur en position ON.
  - Il s'allume pendant 6 secondes environ, puis s'éteint.
- En cas de dysfonctionnement du système SRS.

Dans ce cas, nous vous conseillons de faire vérifier votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

#### *Témoin de ceinture de sécurité*



Ce témoin informe le conducteur que sa ceinture de sécurité n'est pas bouclée.

**Pour plus d'informations, reportez-vous à la section " Ceintures de sécurité " du chapitre 2.**

## **Témoin du frein de stationnement et du niveau du liquide de frein**



Ce témoin s'allume dans les cas suivants :

- Une fois le contact ou le bouton de démarrage/d'arrêt du moteur en position ON.
  - Il s'allume pendant 3 secondes environ.
  - Il reste allumé si le frein de stationnement est activé.
- Lorsque le frein de stationnement est activé.
- Lorsque le niveau du liquide de frein est bas.
  - Si le témoin s'allume alors que le frein de stationnement n'est pas activé, cela signifie que le niveau du liquide de frein est bas.

Si le niveau du liquide de frein est bas :

1. Conduisez prudemment jusqu'à un endroit sûr à proximité et garez votre véhicule.
2. Coupez le moteur, vérifiez immédiatement le niveau du liquide de frein et ajoutez la quantité nécessaire (**pour plus d'informations, reportez-vous à la section " Liquide de frein " du chapitre 7**). Recherchez ensuite d'éventuelles fuites de liquide sur les composants du système de freinage. En cas de fuite, si le témoin reste allumé ou si les freins ne fonctionnent pas correctement, ne conduisez pas le véhicule.

Dans ce cas, nous vous conseillons de faire vérifier votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

## **Système de freinage à double circuit**

Votre véhicule est équipé de systèmes de freinage à double circuit. Cela signifie que vous disposez d'un freinage sur deux roues même en cas de défaillance de l'un des systèmes.

Si un seul des deux systèmes fonctionne, vous devez exercer une pression plus forte sur la pédale pour arrêter le véhicule.

La distance d'arrêt du véhicule augmente si seule une partie du système de freinage fonctionne.

En cas de dysfonctionnement des freins pendant la conduite, passez une vitesse inférieure et arrêtez le véhicule dès que vous pouvez vous garer en toute sécurité.

**⚠ AVERTISSEMENT**

**Témoin du frein de stationnement et du niveau du liquide de frein**

**Il est dangereux de conduire le véhicule lorsqu'un témoin d'alerte est allumé. Si le témoin du frein de stationnement et du niveau de liquide de frein s'allume alors que le frein de stationnement n'est pas activé, cela indique que le niveau de liquide de frein est bas.**

**Dans ce cas, nous vous conseillons de faire vérifier votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.**

***Témoin du système d'antiblocage de sécurité (ABS)***



**Ce témoin s'allume dans les cas suivants :**

- Une fois le contact ou le bouton de démarrage/d'arrêt du moteur en position ON.
  - Il s'allume pendant 3 secondes environ, puis s'éteint.
- En cas de dysfonctionnement de l'ABS (le système de freinage normal reste opérationnel lorsque l'ABS ne fonctionne pas).

Dans ce cas, nous vous conseillons de faire vérifier votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

***Témoin du système de repartition électronique de la force de freinage (EBD)***



**Ces deux témoins s'allument simultanément dans les situations suivantes :**

- Lorsque le système ABS et le système de freinage normal risquent de ne pas fonctionner correctement.

Dans ce cas, nous vous conseillons de faire vérifier votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

## AVERTISSEMENT

**Témoin du système de repartition électronique de la force de freinage (EBD)**

Lorsque les témoins du système ABS, du frein de stationnement et du niveau de liquide de frein sont allumés, le système de freinage ne fonctionne pas normalement et vous pouvez être exposé à un danger en cas de freinage brusque. Dans ce cas, évitez toute conduite à grande vitesse et tout freinage trop sec. Nous vous recommandons de faire réviser le véhicule dès que possible par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

### Information

- Témoin du système de repartition électronique de la force de freinage (EBD)

Lorsque le témoin du système ABS s'allume seul ou avec le témoin du frein de stationnement et du niveau liquide de frein, le compteur de vitesse, le compteur kilométrique ou le compte-tours risque ne pas fonctionner. Le témoin de l'EPS peut également s'allumer et l'effort de direction peut augmenter ou diminuer.

Dans ce cas, nous vous recommandons de faire contrôler le véhicule dès que possible par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

**Témoin du frein de stationnement électrique (EPB) (le cas échéant)**

**EPB**

Ce témoin s'allume dans les cas suivants :

- Une fois le contact ou le bouton de démarrage/d'arrêt du moteur en position ON.
  - Il s'allume pendant 3 secondes environ, puis s'éteint.
- En cas de dysfonctionnement de l'EPB.

Dans ce cas, nous vous conseillons de faire vérifier votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

### Information

Le témoin du frein de stationnement électrique (EPB) peut s'allumer lorsque le témoin du contrôle électronique de stabilité (ESC) s'allume pour indiquer un dysfonctionnement de l'ESC. (Cela ne signifie pas que l'EPB ne fonctionne pas correctement.)

### Témoin du système de direction assistée électrique (EPS)



Ce témoin s'allume dans les cas suivants :

- Une fois le contact ou le bouton de démarrage/d'arrêt du moteur en position ON.
  - Ce témoin s'allume pendant 3 secondes lorsque la clé de contact est positionnée sur ON.
- En cas de dysfonctionnement de l'EPS.

Dans ce cas, nous vous conseillons de faire vérifier votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

### Indicateur de dysfonctionnement (MIL)



Ce témoin s'allume dans les cas suivants :

- Une fois le contact ou le bouton de démarrage/d'arrêt du moteur en position ON.
  - Il reste allumé jusqu'au démarrage du moteur.
- En cas de dysfonctionnement du système de contrôle des émissions.

Dans ce cas, nous vous conseillons de faire vérifier votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

#### REMARQUE

Si vous conduisez alors que l'indicateur de dysfonctionnement (MIL) est allumé, vous risquez d'endommager les systèmes de contrôle des émissions, ce qui peut avoir un impact sur la manœuvrabilité du véhicule et/ou l'économie de carburant.

#### REMARQUE - Moteur essence

Si l'indicateur de dysfonctionnement s'allume, il est possible que le pot catalytique soit endommagé, ce qui risque d'entraîner une perte de puissance. Dans ce cas, nous vous recommandons de faire contrôler le véhicule dès que possible par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

#### REMARQUE - Moteur diesel

Si l'indicateur de dysfonctionnement clignote, cela traduit une erreur de réglage de la quantité d'injection, et risque d'entraîner une perte de puissance, un bruit de combustion et une émission de mauvaise qualité. Dans ce cas, nous vous conseillons de faire vérifier le système de contrôle du moteur par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

## Témoin du système de charge



Ce témoin s'allume dans les cas suivants :

- Une fois le contact ou le bouton de démarrage/d'arrêt du moteur en position ON.
  - Il reste allumé jusqu'au démarrage du moteur.
- En cas de dysfonctionnement de l'alternateur ou du système de charge.

### En cas de dysfonctionnement de l'alternateur ou du système de charge :

1. Conduisez prudemment jusqu'à un endroit sûr à proximité et garez votre véhicule.
2. Coupez le moteur et vérifiez si la courroie de l'alternateur est relâchée ou rompue.

Si elle est correctement positionnée, le problème peut provenir du système de charge.

Dans ce cas, nous vous recommandons de faire contrôler le véhicule dès que possible par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

## Témoin de pression d'huile



Ce témoin s'allume dans les cas suivants :

- Une fois le contact ou le bouton de démarrage/d'arrêt du moteur en position ON.
  - Il reste allumé jusqu'au démarrage du moteur.
- Lorsque la pression d'huile est basse.

### Lorsque la pression d'huile est basse :

1. Conduisez prudemment jusqu'à un endroit sûr à proximité et garez votre véhicule.
2. Coupez le moteur et vérifiez le niveau d'huile (**pour plus d'informations, reportez-vous à la section " Huile moteur " du chapitre 7**). Si le niveau d'huile est bas, ajoutez-en.

Si le témoin reste allumé après l'ajout d'huile ou si vous n'avez pas d'huile, nous vous conseillons de faire contrôler le véhicule dès que possible par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

### REMARQUE

- Si vous n'arrêtez pas le moteur dès que le témoin de pression d'huile s'allume, il peut subir d'importants dommages.
- Si le témoin d'avertissement reste allumé pendant que le moteur tourne, cela peut indiquer que le moteur est sérieusement endommagé ou présente un dysfonctionnement grave. Dans ce cas :

1. Arrêtez le véhicule dès que vous pouvez vous garer en toute sécurité.
2. Coupez le moteur et vérifiez le niveau d'huile. Si le niveau d'huile est bas, ajoutez de l'huile moteur jusqu'au niveau requis.
3. Redémarrez le moteur. Si le témoin reste allumé une fois le moteur en route, coupez immédiatement le moteur. Dans ce cas, nous vous conseillons de faire vérifier votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

### Témoin de niveau d'huile



Le témoin de niveau d'huile s'allume lorsqu'il convient de vérifier le niveau d'huile.

Si le témoin s'allume, vérifiez le niveau d'huile dès que possible puis rajoutez de l'huile si nécessaire.

Versez lentement l'huile préconisée, petit à petit à travers un entonnoir (capacité de remplissage d'huile : environ 0,6 ~ 1,0 l) Utilisez uniquement l'huile moteur préconisée par le constructeur du véhicule. (Voir "Lubrifiants préconisés et capacités" dans la partie 8)

Ne versez pas trop d'huile moteur et assurez-vous que le niveau d'huile ne dépasse pas le repère F de la jauge.

### **i** Information

- Le témoin s'éteint après un trajet d'environ 50 à 100 km, une fois moteur chaud, suite à l'ajout d'huile moteur.

(Suite)

(Suite)

- Tournez la clé de contact de OFF vers ON à trois reprises en 10 secondes, témoin s'éteindra immédiatement. Toutefois, si vous éteignez le témoin sans avoir ajouté d'huile moteur, il rallumera après environ 50 à 100 km, une fois le moteur chaud.

### REMARQUE

Si le témoin est allumé en continu suite à l'ajout d'huile moteur et après un trajet d'environ 50 à 100 km une fois le moteur chaud, nous vous conseillons de faire contrôler le système de votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

Même si le témoin ne s'allume pas après avoir démarré le moteur, il est recommandé de contrôler et de réajuster le niveau d'huile moteur périodiquement.

### Témoin de niveau de carburant bas



Ce témoin s'allume dans les cas suivants :

Lorsque le réservoir de carburant est presque vide.

Ajoutez du carburant dès que possible.

### REMARQUE

Si vous conduisez alors que le témoin de niveau de carburant est allumé (ou que le niveau se trouve au-dessous de 0 ou E), cela risque de provoquer des ratés au niveau du moteur ou d'endommager le pot catalytique (le cas échéant).

### **Témoin de survitesse (le cas échéant)**

**120  
km/h**

Ce témoin clignote dans les cas suivants :

- Lorsque la vitesse du véhicule dépasse 120 km/h.
  - Il vous informe que votre vitesse est excessive.
  - L'alarme de survitesse retentit pendant environ 5 secondes.

### **Témoin de dysfonctionnement**



Ce témoin s'allume dans les cas suivants :

- Lorsque vous mettez le contact ou le bouton de démarrage/d'arrêt du moteur en position ON.
  - Niveau de lave-glace bas (le cas échéant)
  - Dysfonctionnement d'un éclairage extérieur (le cas échéant)
  - Dysfonctionnement du système de détection d'angle mort (BCW) (le cas échéant)
  - Système de contrôle de la pression des pneus (TPMS) (le cas échéant)

Pour plus de détails sur l'avertissement, reportez-vous à l'écran LCD.

### **Témoin d'avertissement de faible pression des pneus (le cas échéant)**



Cet avertissement lumineux s'allume dans les situations suivantes :

- Lorsque le contact ou le bouton de démarrage/d'arrêt du moteur est en position ON.
  - Il s'allume pendant 3 secondes environ, puis s'éteint.
- Lorsque l'un de vos pneus (ou plusieurs) sont sous-gonflés. (L'emplacement des pneus sous-gonflés s'affiche sur l'écran LCD.).

**Pour plus d'informations, reportez-vous à la section du chapitre 6 consacrée au système TPMS (système de contrôle de la pression des pneus).**

Ce témoin clignote pendant environ 60 secondes, puis reste allumé ou clignote de nouveau à intervalles de 3 secondes environ :

- En cas de mauvais fonctionnement du système TPMS.

Dans ce cas, nous vous recommandons de faire contrôler le véhicule dès que possible par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

**Pour plus d'informations, reportez-vous à la section du chapitre 6 consacrée au système TPMS (système de contrôle de la pression des pneus).**

### AVERTISSEMENT

#### Arrêt sécurisé

- **Le système TPMS ne peut pas signaler les dommages soudains et graves causés au niveau des pneus par des facteurs externes.**
- **Si vous remarquez une instabilité du véhicule, retirez immédiatement le pied de l'accélérateur, appuyez graduellement sur la pédale de frein et arrêtez-vous dès que vous pouvez vous garer en toute sécurité.**

**Témoin d'avertissement du système anticollision avant (FCA) (le cas échéant)**



Ce témoin s'allume dans les cas suivants :

- Lorsque vous mettez le contact ou le bouton de démarrage/d'arrêt du moteur en position ON.
  - Il s'allume pendant 3 secondes environ, puis s'éteint.
- Dysfonctionnement du système FCA.

Dans ce cas, nous vous conseillons de faire vérifier votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

**Pour en savoir plus, consultez la section du chapitre 5 relative au système anticollision avant (FCA).**

### **Témoin d'avertissement de filtre de carburant (moteur Diesel)**



Cet avertissement lumineux s'allume dans les situations suivantes :

- Lorsque la clé de contact ou le bouton de démarrage/arrêt du moteur est en position ON.
  - Il s'allume pendant 3 secondes environ, puis s'éteint.
- Lorsque de l'eau s'est accumulée dans le filtre de carburant.  
Dans ce cas, retirez l'eau du filtre de carburant.

**Pour en savoir plus, consultez la section " Filtre de carburant " du chapitre 7.**

### **REMARQUE**

- Lorsque le témoin d'avertissement du filtre de carburant s'allume, la puissance du moteur (vitesse du véhicule et vitesse du moteur au ralenti) peut diminuer.
- Si vous continuez à conduire alors que ce témoin est allumé, cela risque d'endommager certaines parties du moteur (injecteur, pompe à carburant, par exemple). Dans ce cas, nous vous recommandons de faire contrôler le véhicule dès que possible par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

### **Témoin d'avertissement du système 4WD (le cas échéant)**



Cet avertissement lumineux s'allume dans les situations suivantes :

- Lorsque la clé de contact ou le bouton de démarrage/arrêt du moteur est en position ON.
  - Il s'allume pendant 3 secondes environ, puis s'éteint.
- En cas de mauvais fonctionnement du système 4WD.  
Dans ce cas, nous vous conseillons de faire vérifier votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

### Témoin des feux (le cas échéant)



Ce témoin s'allume dans les cas suivants :

- En cas de dysfonctionnement (ampoule grillée sauf LED ou problème de circuit) d'un feu extérieur (phare, feu stop, feu antibrouillard, etc.).

Dans ce cas, nous vous conseillons de faire vérifier votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

### **i** Information

Veillez à remplacer une ampoule grillée par une nouvelle ampoule de même puissance.

Dans le cas contraire, ce message ne s'affiche pas.

### Témoin du système d'échappement (DPF) (moteur Diesel)



Ce témoin s'allume dans les cas suivants :

- Dysfonctionnement du système de filtre à particules (DPF).
- Lorsque ce témoin s'allume, il peut s'éteindre si le véhicule :
  - roule à plus de 60 km/h (37 mph), ou
  - roule en 2ème (1500 ~ 2000 tr/mn) pendant un certain temps (environ 25 minutes).

Si le témoin de dysfonctionnement continue à clignoter en dépit de cette procédure, nous vous conseillons de faire vérifier le système DPF de votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

### REMARQUE

Si vous continuez à utiliser pendant un long moment le véhicule alors que le voyant lumineux de dysfonctionnement clignote, le système DPF peut être endommagé et la consommation de carburant peut augmenter.

### Témoin du système d'échappement (GPF) (moteur essence) (le cas échéant)



Ce témoin s'allume dans les cas suivants :

- Dysfonctionnement du système de filtre à particules (GPF).

Lorsque ce témoin s'allume, il peut s'éteindre si le véhicule :

- à plus de 80 km/h (50 mph) pendant environ 30 minutes (au-dessus de la 3ème avec un régime-moteur entre 1500 ~ 4000 tr/min).

Si le témoin de dysfonctionnement continue à clignoter en dépit de cette procédure, nous vous conseillons de faire vérifier le système GPF de votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

### REMARQUE

Si vous continuez à utiliser pendant un long moment le véhicule alors que le voyant lumineux de dysfonctionnement clignote, le système GPF peut être endommagé et la consommation de carburant peut augmenter.

**Témoin  
d'avertissement du  
système de réduction  
catalytique sélective  
(moteur diesel, le cas échéant)**



Ce témoin s'allume :

- Lorsque le réservoir de solution d'urée est presque vide.  
Si le réservoir de solution d'urée est presque vide :
- Remplissez-le dès que possible.

**Pour plus d'informations, reportez-vous à la section du chapitre 7 relative au message d'avertissement affiché en cas de niveau d'urée bas.**

**Témoins d'information**

**Témoin du contrôle  
électronique de  
stabilité (ESC)  
(le cas échéant)**



Ce témoin s'allume dans les cas suivants :

- Une fois le contact ou le bouton de démarrage/d'arrêt du moteur en position ON.
  - Il s'allume pendant 3 secondes environ, puis s'éteint.
- En cas de dysfonctionnement du système ESC.  
Dans ce cas, nous vous conseillons de faire vérifier votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

Ce témoin clignote dans les cas suivants :

- Lorsque le système ESC est activé.

**Pour plus d'informations, reportez-vous à la section " Contrôle électronique de stabilité (ESC) " du chapitre 5.**

**Témoin de  
désactivation du  
contrôle électronique  
de stabilité (ESC)  
(le cas échéant)**



Ce témoin s'allume dans les cas suivants :

- Une fois le contact ou le bouton de démarrage/d'arrêt du moteur en position ON.
  - Il s'allume pendant 3 secondes environ, puis s'éteint.
- Lorsque vous sélectionnez ESC OFF (Arrêt ESC) dans le mode Réglages utilisateur sur le combiné pour désactiver le système ESC.

**Pour plus d'informations, reportez-vous à la section " Contrôle électronique de stabilité (ESC) " du chapitre 5.**

### **Voyant d'arrêt automatique (le cas échéant)**



Ce témoin s'allume dans les cas suivants :

- Lorsque le moteur passe au mode Idle Stop du système ISG (Idle Stop and Go).
- Lorsque le véhicule démarre automatiquement, le voyant d'arrêt automatique du combiné clignote pendant 5 secondes.

**Pour plus de détails, voir le système ISG (Idle Stop and Go) au début du chapitre 5.**

### **i Information**

Lorsque le moteur redémarre automatiquement à l'aide du système ISG, certains témoins d'avertissement (ABS, ESC, ESC OFF, EPS ou le témoin d'avertissement du frein à main) sont susceptibles de s'allumer pendant quelques secondes.

**Ceci survient lorsque la tension de la batterie est faible mais ne révèle pas une défaillance du système.**

### **Témoin du système antidémarrage (sans clé intelligente) (le cas échéant)**



Ce témoin s'allume dans les cas suivants :

- Lorsque le véhicule détecte le système antidémarrage dans votre clé lorsque vous mettez la clé de contact en position ON.
  - Vous pouvez alors démarrer le moteur.
  - Le témoin s'éteint après le démarrage du moteur.

**Cet Témoin clignote dans les cas suivantes :**

- En cas de mauvais fonctionnement du système antidémarrage.  
Dans ce cas, nous vous conseillons de faire vérifier votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

### **Témoin du système antidémarrage (avec clé intelligente) (le cas échéant)**



#### **Ce témoin s'allume pendant 30 secondes dans les cas suivants :**

- Lorsque le bouton de démarrage/d'arrêt du moteur est en position ON et que la clé intelligente est détectée dans le véhicule.
  - Vous pouvez alors démarrer le moteur.
  - Le témoin s'éteint après le démarrage du moteur.

#### **Ce témoin clignote pendant quelques secondes :**

- Lorsque la clé intelligente ne se trouve pas à l'intérieur du véhicule.
  - Dans ce cas, vous ne pouvez pas démarrer le moteur.

#### **Ce témoin s'allume pendant 2 secondes, puis s'éteint :**

- Lorsque le bouton de démarrage/d'arrêt du moteur est en position ON et que la clé intelligente n'est pas détectée dans le véhicule.  
Dans ce cas, nous vous conseillons de faire vérifier votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

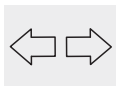
#### **Ce témoin clignote dans les cas suivants :**

- Lorsque la pile de la clé intelligente est faible.
  - Dans ce cas, vous ne pouvez pas démarrer le moteur. Toutefois, vous pouvez démarrer le moteur si vous appuyez sur le bouton de démarrage/d'arrêt du moteur avec la clé intelligente. **(Pour en savoir plus, consultez la section " Démarrage du moteur " du chapitre 5.)**

- En cas de dysfonctionnement du système antidémarrage.

Dans ce cas, nous vous conseillons de faire vérifier votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

### **Témoin de clignotants**



Ce témoin clignote dans les cas suivants :

- Lorsque vous actionnez les clignotants.

Les situations suivantes peuvent indiquer un dysfonctionnement du système de clignotants. Dans ce cas, nous vous conseillons de faire vérifier votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

- Le témoin reste fixe.
- Le témoin clignote plus rapidement que d'habitude.
- Le témoin reste éteint.

### **Témoin de feux de croisement (le cas échéant)**



Ce témoin s'allume dans les cas suivants :

- Lorsque les feux de croisement sont allumés.

### **Témoin de feux de route**



Ce témoin s'allume dans les cas suivants :

- Lorsque les feux de route sont allumés.
- Lorsque vous faites un appel de phares.

### **Témoin du système d'assistance de feux de route (HBA) (le cas échéant)**



Ce témoin s'allume dans les cas suivants :

- Lorsque les feux de route sont allumés et que le commutateur est en position AUTO.
- Si votre véhicule détecte d'autres véhicules qui vous précèdent ou approchent en sens inverse, le système d'assistance de feux de route (HBA) passe automatiquement des feux de route aux feux de croisement.

**Pour plus d'informations, reportez-vous à la section de ce chapitre relative au système d'assistance de feux de route (HBA).**

### **Témoin de feux allumés**



Ce témoin s'allume dans les cas suivants :

- Lorsque les feux arrière ou avant sont allumés.

### **Témoin d'antibrouillard avant (le cas échéant)**



Ce témoin s'allume dans les cas suivants :

- Lorsque les feux antibrouillard avant sont allumés.

### **Témoin d'antibrouillard arrière (le cas échéant)**



Ce témoin s'allume dans les cas suivants :

- Lorsque les feux antibrouillard arrière sont allumés.

### **Indicateur lumineux de relais incandescent (moteur Diesel)**



Ce témoin s'allume dans les cas suivants :

- En cas de préchauffage du moteur, alors que la clé de contact ou le bouton de démarrage/arrêt du moteur est en position ON.
  - Le moteur peut être démarré une fois que l'indicateur de relais incandescent s'éteint.
  - La durée de cet indicateur peut varier en fonction de la température du liquide de refroidissement, de la température de l'air et de l'état de la batterie.

Si cet indicateur reste allumé ou clignote une fois le moteur chaud ou en cours de conduite, cela signifie qu'il peut y avoir un dysfonctionnement au niveau du système de préchauffage du moteur.

Dans ce cas, nous vous conseillons de faire vérifier votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

### **i Information**

Si le moteur ne démarre pas dans les 10 secondes suivant le préchauffage, tournez la clé de contact ou le bouton de démarrage/arrêt du moteur en position LOCK (VERROUILLAGE) ou OFF pendant 10 secondes, puis en position ON pour préchauffer à nouveau le moteur.

### Indicateur lumineux du système 4WD (le cas échéant)



Ce témoin s'allume dans les cas suivants :

- Lorsque la clé de contact ou le bouton de démarrage/arrêt du moteur est en position ON.
  - Il s'allume pendant 3 secondes environ, puis s'éteint.
- Lorsque vous sélectionnez le mode 4WD LOCK en appuyant sur le bouton 4WD LOCK.
  - Le mode 4WD LOCK permet d'augmenter la puissance de conduite sur routes mouillées et enneigées et/ou lors de conduite tout terrain.

#### REMARQUE

**N'utilisez pas le mode 4WD LOCK sur des routes sèches pavées ou sur autoroute, car cela provoquerait des bruits, des vibrations, voire endommagerait certaines pièces du système 4WD.**

### Témoin de maintien automatique (le cas échéant)



Ce témoin s'allume dans les cas suivants :

- [Blanc] Lorsque vous activez le système de maintien automatique en appuyant sur le bouton AUTO HOLD.
- [Vert] Lorsque vous arrêtez totalement le véhicule en appuyant sur la pédale de frein alors que le système de maintien automatique est activé.
- [Jaune] En cas de dysfonctionnement du système de maintien automatique. Dans ce cas, nous vous conseillons de faire vérifier votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

**Pour en savoir plus, consultez la section " Maintien automatique " du chapitre 5.**

### Indicateur lumineux de contrôle de freinage (DBC) (le cas échéant)



Ce témoin s'allume dans les cas suivants :

- Lorsque la clé de contact ou le bouton de démarrage/arrêt du moteur est en position ON.
  - Il s'allume pendant 3 secondes environ, puis s'éteint.
- Lorsque vous activez le système DBC en appuyant sur le bouton DBC.

#### Cet avertissement lumineux clignote :

- Lorsque le système DBC est en cours de fonctionnement.

**Témoin du système  
d'assistance au  
maintien de voie (LKA)  
(le cas échéant)**



**Ce témoin s'allume dans les cas suivants :**

- [Vert] Les conditions de fonctionnement du système sont réunies.
- [Blanc] Les conditions de fonctionnement du système ne sont pas réunies.
- [Jaune] En cas de dysfonctionnement du système d'assistance au maintien de voie.

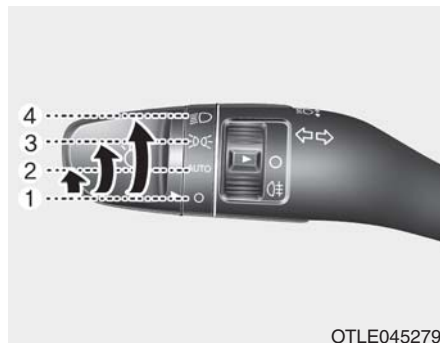
Dans ce cas, nous vous conseillons de faire vérifier votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

**Pour en savoir plus, consultez la section du chapitre 5 relative au système d'assistance au maintien de voie (LKA).**

## ÉCLAIRAGE

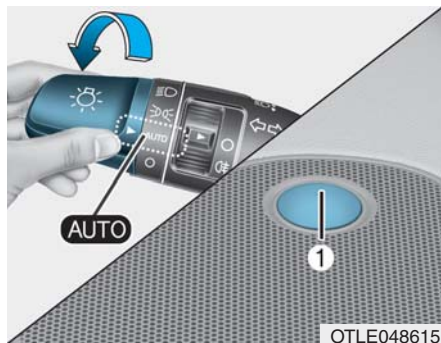
### Éclairage extérieur

#### Commande d'éclairage



Pour utiliser les feux, tournez la molette qui se trouve à l'extrémité du levier de commande dans l'une des positions suivantes :

- (1) Position Arrêt (O)
- (2) Position AUTO (le cas échéant)
- (3) Position Feux de stationnement
- (4) Position Feux de croisement



#### Position AUTO (le cas échéant)

Lorsque le commutateur des feux est en position AUTO, les feux de stationnement et les feux de croisement s'allument ou s'éteignent automatiquement, selon le niveau de luminosité à l'extérieur du véhicule.

Même lorsque la fonction d'allumage automatique des feux est activée, il est recommandé d'allumer manuellement les feux de nuit ou en cas de brouillard ou lorsque vous accédez à des zones peu éclairées, telles que des tunnels et des zones de stationnement.

#### REMARQUE

- Ne couvrez pas le capteur (1) qui se trouve sur le tableau de bord et ne versez pas de liquide dessus.
- Ne nettoyez pas le capteur avec un nettoyant à vitre, car une légère pellicule pourrait se former et empêcher son bon fonctionnement.
- Si votre véhicule est équipé de vitres teintées ou de tout autre revêtement métallique au niveau du pare-brise avant, le système d'allumage automatique des feux peut ne pas fonctionner correctement.



OTLE045280

### Position Feux de stationnement

( $\text{D}$ )

Les feux de stationnement, le feu de la plaque d'immatriculation et les témoins du tableau de bord s'allument.



OTLE045283

### Position Feux de croisement ( $\text{D}$ )

Les feux de croisement, les feux de stationnement, le feu de la plaque d'immatriculation et les témoins du tableau de bord s'allument.

### **i** Information

Les feux de croisement s'allument uniquement lorsque le contact est en position ON.

### Fonctionnement des feux de route



OTL045255L

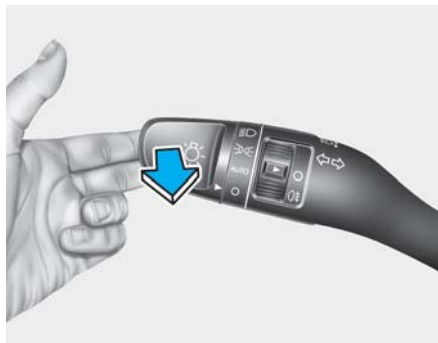
Pour allumer les feux de route, poussez le levier de commande. Le levier revient ensuite à sa position d'origine.

Le témoin des feux de route s'allume lorsque les feux de route sont allumés.

Pour éteindre les feux de route, tirez sur le levier de commande. Les feux de croisement s'allument.

### **!** AVERTISSEMENT

N'utilisez pas les feux de route lorsque d'autres véhicules s'approchent du vôtre. Vous pourriez éblouir les autres conducteurs.



Pour faire un appel de phares, tirez le levier vers vous, puis relâchez-le. Les feux de route restent allumés tant que vous maintenez le levier vers vous.


### **Systeme d'assistance de feux de route (HBA) (le cas échéant)**



OPDE046057

Le système d'assistance de feux de route (HBA) règle automatiquement la portée des phares (alterne entre les feux de route et les feux de croisement) en fonction de l'éclairage des autres véhicules et des conditions de circulation.

### **Conditions d'utilisation**

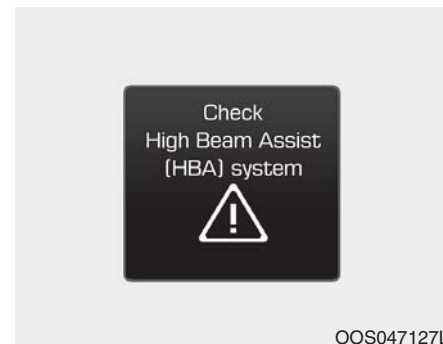
1. Mettez le commutateur en position AUTO.
2. Poussez le levier de commande pour allumer les feux de route.
3. Le témoin du système d'assistance de feux de route (HBA) (  ) s'allume.
4. Le système d'assistance de feux de route (HBA) s'active lorsque la vitesse du véhicule est supérieure à 40 km/h.
  - 1) Si vous poussez le levier lorsque le système d'assistance de feux de route (HBA) est actif, il se désactive et les feux de route s'allument en continu.
  - 2) Si vous tirez le levier vers vous lorsque les feux de route sont éteints, ils s'allument et le système d'assistance de feux de route (HBA) reste actif. Lorsque vous relâchez le levier, il revient en position centrale et les feux de route s'éteignent.

- 3) Si vous tirez le levier vers vous lorsque les feux de route sont allumés par le système d'assistance de feux de route (HBA), les feux de croisement s'allument et le système est désactivé.
- 4) Si le commutateur des feux est placé en position de feux de croisement, le système d'assistance de feux de route (HBA) se désactive et les feux de croisement s'allument en continu.

Lorsque le système d'assistance de feux de route (HBA) est activé, les feux de route passent en feux de croisement dans les conditions suivantes.

- Lorsque les feux avant d'un véhicule en approche sont détectés.
- Lorsque les feux arrière d'un véhicule qui vous précède sont détectés.
- Lorsque des feux avant ou arrière d'un deux-roues sont détectés.
- Lorsque la luminosité est suffisante pour qu'il ne soit pas nécessaire d'allumer les feux de route.
- Lorsque des lampadaires ou d'autres types d'éclairage sont détectés.
- Lorsque le commutateur des feux n'est pas en position AUTO.
- Lorsque le système d'assistance de feux de route (HBA) est désactivé.
- Lorsque la vitesse du véhicule est inférieure à 30 km/h.

### Témoin et message



En cas de dysfonctionnement du système d'assistance de feux de route (HBA), un message d'avertissement s'affiche pendant quelques secondes. Une fois que le message a disparu, le témoin d'alerte principal (⚠) s'allume.

Nous vous recommandons de faire contrôler le système de votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

 **ATTENTION**

Le système est susceptible de ne pas fonctionner correctement dans les conditions suivantes :

- ▶ Lorsque l'éclairage du véhicule qui vous précède ou approche en sens inverse est faible.
- L'éclairage du véhicule qui roule en sens inverse ou qui vous précède n'est pas détecté en raison de phares endommagés, masqués, etc.
- Les phares du véhicule qui roule en sens inverse ou qui vous précède sont couverts de poussière, de neige ou d'eau.
- Lorsque les phares du véhicule qui vous précède sont éteints, mais que ses feux antibrouillard sont allumés, etc.

(Suite)

(Suite)

- ▶ Lorsque le système est affecté par des conditions externes.
- Le réglage des phares du véhicule qui vous précède est similaire au vôtre.
- Les feux de croisement n'ont pas été réparés ou remplacés par un concessionnaire agréé.
- Le faisceau des feux de croisement n'est pas correctement réglé.
- En cas de conduite sur routes étroites, sinueuses ou accidentées.
- En cas de conduite sur routes en côte ou en pente.
- Seule une partie du véhicule qui vous précède est visible (intersection, virage).
- En présence de feux de signalisation, d'un panneau réfléchissant/ clignotant ou d'un miroir.

(Suite)

(Suite)

- Les conditions de circulation sont difficiles (pluie, neige).
- Les feux de croisement du véhicule qui vous précède sont éteints, mais ses feux antibrouillard sont allumés.
- Un véhicule apparaît soudainement en sortie de virage.
- Le véhicule est incliné en raison d'un pneu crevé ou d'un remorquage.
- Lorsque le témoin d'avertissement du système d'assistance au maintien de voie (LKA) s'allume (le cas échéant).

(Suite)

(Suite)

- ▶ Lorsque la visibilité à l'avant est mauvaise.
- Lorsque les phares du véhicule qui vous précède ou approche en sens inverse sont couverts de poussière, de neige ou d'eau.
- Lorsque l'éclairage du véhicule qui vous précède ou approche en sens inverse n'est pas détecté en raison de la présence de gaz d'échappement, de fumée, de brouillard, de neige, etc.
- Lorsque le pare-brise est recouvert de corps étrangers.
- Lorsque la visibilité est réduite en raison de brouillard, de fortes averses de pluie ou de neige, etc.

## AVERTISSEMENT

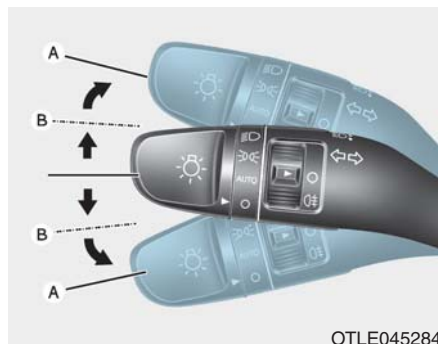
- Ne démontez pas temporairement la caméra avant pour teinter la vitre et n'installez aucun revêtement ou accessoire. Si vous démontez et remontez la caméra, nous vous conseillons de faire vérifier l'étalonnage du système par un concessionnaire HYUNDAI agréé.
- Lorsque vous remplacez ou remettez en place le pare-brise ou la caméra avant du système, nous vous conseillons de faire vérifier le système par un concessionnaire HYUNDAI agréé.
- Veillez à éviter toute pénétration d'eau dans le système d'assistance de feux de route (HBA) et à ne pas retirer ou endommager les pièces du système.

(Suite)

(Suite)

- Ne placez pas sur la planche de bord d'objets qui réfléchissent la lumière (miroirs, papier blanc, etc.). Le réfléchissement de la lumière du soleil peut entraîner un dysfonctionnement du système.
- Le système d'assistance de feux de route (HBA) peut ne pas fonctionner correctement dans certaines conditions. Le système est uniquement destiné à améliorer votre confort. Il est de la responsabilité du conducteur de conduire prudemment et de toujours vérifier les conditions de circulation pour sa sécurité.
- En cas de fonctionnement anormal du système, basculez manuellement entre les feux de route et les feux de croisement.

### Clignotants et signaux de changement de voie



OTLE045284

Baissez le levier de commande pour indiquer que vous tournez à gauche et levez-le pour indiquer que vous tournez à droite (A). Pour signaler un changement de voie, actionnez le clignotant approprié et maintenez-le en position (B). Le levier retrouve sa position initiale lorsque vous le relâchez ou une fois que vous avez tourné.

Si le clignotant reste allumé en permanence au lieu de clignoter ou s'il clignote anormalement, il est possible qu'une ampoule soit grillée. Elle devra alors être remplacée.

### Fonction de clignotant automatique

Pour activer le clignotant automatique, actionnez légèrement le levier du clignotant, puis relâchez-le. Le clignotant s'active 3, 5 ou 7 fois.

Vous pouvez activer/désactiver cette fonction et choisir le nombre de clignotements (3, 5 ou 7) dans le mode Réglage utilisateurs de l'écran LCD. **Pour plus d'informations, reportez-vous à la section « Écran LCD » de ce chapitre.**

### Feux antibrouillard avant (le cas échéant)



OTL047258L

Les feux antibrouillard améliorent la visibilité en cas de brouillard, de pluie, de neige, etc. Utilisez le commutateur à proximité du commutateur des feux pour activer/désactiver les feux antibrouillard.

1. Allumez les feux de stationnement.
2. Placez le commutateur (1) sur la position Feux de brouillard avant.

3. Pour éteindre les feux antibrouillard avant, placez à nouveau le commutateur des feux sur la position Feux de brouillard avant ou éteignez les feux de stationnement.

#### REMARQUE

Lorsqu'ils sont allumés, les feux antibrouillard consomment une quantité importante d'énergie électrique. Ne les utilisez que lorsque la visibilité est médiocre.

### Feux antibrouillard arrière



OTL047278L

### Véhicule avec feux antibrouillard avant

Pour allumer les feux antibrouillard arrière :

Positionnez le commutateur des feux (1) sur la position Feux de stationnement, puis sur la position Feux antibrouillard avant, puis sur la position Feux antibrouillard arrière.

Pour éteindre les feux antibrouillard arrière, effectuez l'une des opérations suivantes :

- Désactivez le commutateur de feux de stationnement.

- Positionnez à nouveau le commutateur des feux sur la position Feux antibrouillard arrière.
- Si vous éteignez les feux antibrouillard avant lorsque le commutateur des feux est positionné sur Feux de stationnement, les feux antibrouillard arrière s'éteindront également.



### Véhicule sans feux antibrouillard avant

Pour allumer les feux antibrouillard arrière :

Positionnez le commutateur de feux sur la position Feux de croisement, puis le commutateur des feux antibrouillard (1) sur la position Feux antibrouillard arrière.

Pour éteindre les feux antibrouillard arrière, effectuez l'une des opérations suivantes :

- Désactivez le commutateur des feux.

- Positionnez à nouveau le commutateur des feux antibrouillard sur la position Feux antibrouillard arrière.

### **Fonction d'économie de batterie**

L'objectif de cette fonction est d'éviter que la batterie ne se décharge. Le système éteint automatiquement les feux de stationnement lorsque le conducteur coupe le moteur et ouvre sa porte.

Cette fonction éteint automatiquement les feux de stationnement si le conducteur s'arrête de nuit sur le bord de la route.

Si vous souhaitez que les feux restent allumés lorsque le véhicule est à l'arrêt, procédez comme suit :

- 1) Ouvrez la porte conducteur.
- 2) Éteignez et rallumez les feux de stationnement à l'aide du commutateur qui se trouve sur la colonne de direction.

### **Fonction d'escorte (le cas échéant)**

Si vous placez le contact en position ACC ou OFF alors que les feux de croisement sont allumés, ces derniers (et/ou les feux de stationnement) restent allumés pendant 5 minutes environ. Toutefois, si vous ouvrez, puis fermez la porte conducteur une fois le moteur arrêté, les feux de croisement (et/ou les feux de stationnement) s'éteignent après 15 secondes. Vous pouvez éteindre les feux de croisement (et/ou les feux de stationnement) en appuyant deux fois sur le bouton de verrouillage de la clé intelligente ou en plaçant le commutateur des feux en position OFF ou AUTO. Toutefois, si vous placez le commutateur des feux en position AUTO alors que la luminosité extérieure est faible, les feux de croisement ne s'éteignent pas.

Vous pouvez activer ou désactiver la fonction d'escorte via le mode Réglages utilisateur de l'écran LCD. **Pour plus d'informations, reportez-vous à la section " Écran LCD " de ce chapitre.**

### **REMARQUE**

**Si le conducteur ne sort pas du véhicule par la porte conducteur, la fonction d'économie de batterie ne se met pas en marche et la fonction d'escorte ne se désactive pas automatiquement, ce qui entraîne le déchargement de la batterie.**

**Dans ce cas, n'oubliez donc pas d'éteindre les phares avant de sortir du véhicule.**

### **Feux de jour (le cas échéant)**

Les feux de jour peuvent faciliter la perception diurne de l'avant de votre véhicule par les autres conducteurs, en particulier en début de matinée et en fin de journée.

Le DRL (système d'allumage automatique des feux de jour) éteint les phares dans les cas suivants :

1. Les phares ou les feux antibrouillard avant sont allumés.
2. Le commutateur des feux de stationnement est en position ON.
3. Le moteur est coupé.

### Dispositif de mise à niveau des phares



OTLE048277

#### Type manuel

Tournez le commutateur de mise à niveau des phares pour régler la hauteur des phares en fonction du nombre de passagers et de la charge du compartiment à bagages.

Plus la position du commutateur est élevée, plus le niveau des phares sera bas. La hauteur des phares doit toujours être correctement réglée pour ne pas éblouir les autres conducteurs.

Des exemples de paramétrages corrects du commutateur sont présentés ci-dessous. Si les conditions de charge diffèrent de celles présentées ci-dessous, réglez le commutateur sur la position correspondant à la condition qui s'en rapproche le plus.

Condition de charge	Position de l'interrupteur
Conducteur uniquement	0
Conducteur + passager avant	0
Tous les passagers (conducteur inclus)	1
Tous les passagers (conducteur inclus) + Charge maximale autorisée	2
Conducteur + Charge maximale autorisée	3

#### Type automatique

Le mode automatique permet de régler la hauteur des phares en fonction du nombre de passagers et de la charge dans la zone réservée aux bagages.

Il permet également d'ajuster la hauteur des phares dans diverses circonstances.

### **⚠ AVERTISSEMENT**

**S'il ne fonctionne pas correctement bien que votre voiture soit inclinée vers l'arrière par rapport à la posture du passager, ou si le faisceau des phares est irradié vers la position haute ou basse, nous recommandons que le système soit inspecté par un concessionnaire HYUNDAI agréé.**

**Ne tentez pas d'examiner ou de remplacer le câblage vous-même.**

### Lave-phares (le cas échéant)



Du liquide de nettoyage est pulvérisé sur les phares lorsque vous actionnez le lave-glace dans les situations suivantes :

1. Le contact est en position ON.
2. Le commutateur des feux est en position (Feux de croisement).

### **i** Information

- Vérifiez régulièrement les lave-phares pour vérifier que le liquide de nettoyage est correctement projeté sur les lentilles de phares.
- Le lave-phares peut être activé toutes les 15 minutes.

### Feu de croisement statique (le cas échéant)

Dans un virage, le feu de croisement statique gauche ou droit s'allume automatiquement pour améliorer la visibilité et la sécurité. Le feu de croisement statique s'allume dans les conditions suivantes :

- Le véhicule roule à moins de 10 km/h et le volant est tourné à environ 80 degrés alors que les feux de croisement sont allumés.
- Le véhicule roule à une vitesse comprise entre 10 km/h et 90 km/h et le volant est tourné à environ 35 degrés alors que les feux de croisement sont allumés.
- Lorsque le véhicule est en marche arrière et que l'une des conditions précédentes est vraie, le feu opposé à la direction dans laquelle le volant est tourné s'allume.

### Système d'accueil (le cas échéant)

#### Éclairage d'accueil (le cas échéant)



#### Éclairage d'entrée de porte (le cas échéant)

Lorsque toutes les portes sont fermées et verrouillées, l'éclairage d'entrée de porte s'active pendant 15 secondes dans les conditions suivantes :

- Vous appuyez sur le bouton de déverrouillage des portes de l'émetteur ou de la clé intelligente.
- Vous appuyez sur le bouton de la poignée extérieure.

- Vous vous approchez du véhicule avec la clé intelligente (le cas échéant).

De plus, si l'option « Confort → Accueil rétroviseur/éclairage » est sélectionnée dans le mode Réglages utilisateur de l'écran LCD et si le commutateur de rabattage des rétroviseurs extérieurs est en position AUTO, les rétroviseurs se déploient automatiquement (le cas échéant).

### Éclairage de la poignée de porte (le cas échéant)

Lorsque toutes les portes (et le coffre) sont fermées et verrouillées, l'éclairage de la poignée de porte s'active pendant 15 secondes dans les conditions suivantes :

- Vous appuyez sur le bouton de déverrouillage des portes de l'émetteur ou de la clé intelligente.
- Vous appuyez sur le bouton de la poignée extérieure.
- Lorsque l'option « Confort → Accueil rétroviseur/éclairage » est sélectionnée dans le mode Réglages utilisateur de l'écran LCD et que vous approchez du véhicule avec la clé intelligente (le cas échéant).

### Feux de croisement et feux de stationnement

Lorsque le commutateur des feux est actif (position Feux de croisement ou AUTO) et que toutes les portes (y compris le coffre) sont fermées et verrouillées, les feux de stationnement et de croisement s'allument pendant 15 secondes dans les conditions suivantes.

- Vous appuyez sur le bouton de déverrouillage des portes de l'émetteur ou de la clé intelligente.

Si vous appuyez sur le bouton de verrouillage ou de déverrouillage des portes, les feux de stationnement et de croisement s'éteignent.

Vous pouvez activer ou désactiver les fonctions d'accueil via le mode Réglages utilisateur sur l'écran LCD. **Pour plus d'informations, reportez-vous à la section " Écran LCD " de ce chapitre.**

## Plafonnier

Lorsque le commutateur du plafonnier est en position DOOR et que toutes les portes (ainsi que le coffre) sont fermées et verrouillées, le plafonnier s'allume pendant 30 secondes dans les conditions suivantes :

- Vous appuyez sur le bouton de déverrouillage des portes de l'émetteur ou de la clé intelligente.
- Vous appuyez sur le bouton de la poignée extérieure.

Si vous appuyez sur le bouton de verrouillage ou de déverrouillage des portes, le plafonnier s'éteint.

## Éclairage intérieur

### REMARQUE

**N'utilisez pas l'éclairage intérieur pendant une période prolongée lorsque le moteur est coupé pour éviter de décharger la batterie.**

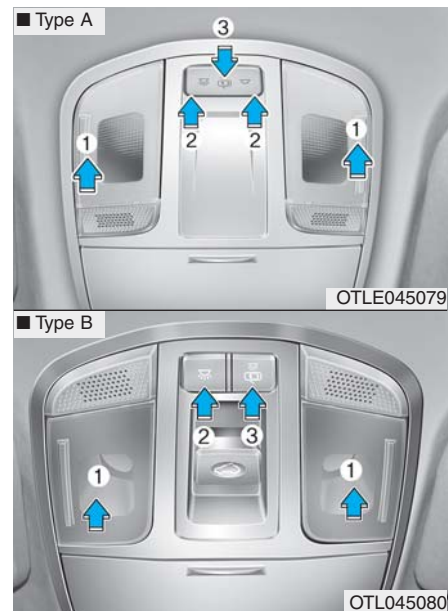
### ⚠ AVERTISSEMENT

**N'utilisez pas l'éclairage intérieur lorsque vous conduisez dans l'obscurité. Votre visibilité en serait affectée et vous risqueriez de provoquer un accident.**

### Extinction AUTOMATIQUE de l'éclairage intérieur

L'éclairage intérieur s'éteint automatiquement environ 20 minutes après l'arrêt du moteur et la fermeture des portes. Si une porte est ouverte, l'éclairage s'éteint 40 minutes après l'arrêt du moteur. Si les portes sont verrouillées et que l'alarme antivol est armée, l'éclairage intérieur s'éteint après 5 secondes.

## Éclairage avant



- (1) Liseuse avant
- (2) Plafonnier avant
- (3) Éclairage de porte avant

### Liseuse avant :

Appuyez sur la lentille du plafonnier (1) pour allumer le plafonnier. Appuyez à nouveau sur le cache pour éteindre le plafonnier.

### Plafonnier avant



(Type A) Appuyez sur le bouton pour allumer le plafonnier avant/arrière.

(Type B) Appuyez sur le bouton pour allumer le plafonnier avant/arrière. Appuyez à nouveau sur le bouton pour éteindre le plafonnier.



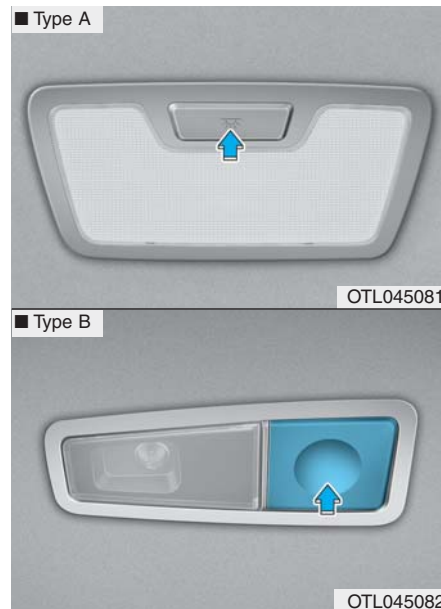
(Type A) Appuyez sur le bouton pour éteindre le plafonnier avant/arrière.

### Éclairage de porte avant ( )

Le plafonnier avant/arrière s'allume automatiquement pendant environ 30 secondes lorsqu'une porte est ouverte.

Le plafonnier avant/arrière s'allume automatiquement pendant environ 15 secondes lorsque l'émetteur (la clé intelligente) déverrouille les portes. Le plafonnier s'atténue si vous mettez le contact en position ON dans les 15 secondes. Le plafonnier reste allumé pendant environ 20 minutes lorsque le contact est en position ACC ou OFF et que l'une des portes est ouverte.

### Plafonnier arrière



### Commutateur du plafonnier

arrière ( ) :

Appuyez sur ce bouton pour allumer et éteindre le plafonnier.

**REMARQUE**

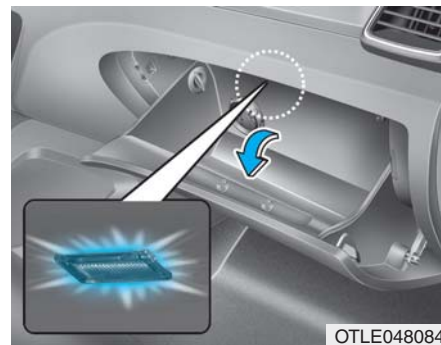
Ne laissez pas les plafonniers allumés durant une période prolongée lorsque le moteur est coupé.

**Éclairage du hayon**

Lorsque vous ouvrez le hayon, son éclairage s'allume.

**REMARQUE**

Tant que le hayon est ouvert, son éclairage reste allumé. Pour prévenir toute décharge inutile du système de charge, refermez correctement le hayon après son utilisation.

**Éclairage de la boîte à gants**

L'éclairage de la boîte à gants s'allume lors de l'ouverture de celle-ci.

Si la boîte à gants n'est pas fermée, l'éclairage se coupe après 20 minutes.

**REMARQUE**

Pour prévenir toute décharge inutile du système, refermez correctement la boîte à gants après utilisation.

### Lumière du miroir de courtoisie



Appuyez sur le commutateur pour allumer ou éteindre la lampe.

- ☀️ : La lampe s'allume lorsque vous appuyez sur ce bouton.
- : La lampe s'éteint lorsque vous appuyez sur ce bouton.

#### REMARQUE

**Vous devez toujours mettre le commutateur en position OFF lorsque l'éclairage du miroir de courtoisie n'est pas utilisé. Si le pare-soleil est fermé alors que l'éclairage est toujours en marche, la batterie pourrait se décharger et le pare-soleil pourrait être endommagé.**

### Éclairage d'entrée de porte (le cas échéant)



### Éclairage d'accueil

Lorsque toutes les portes (et le coffre) sont fermées et verrouillées, l'éclairage d'entrée de porte s'active pendant 15 secondes lorsque la porte est déverrouillée à l'aide de la clé intelligente ou de la poignée extérieure.

**Pour plus d'informations, reportez-vous à la section " Système d'accueil " de ce chapitre.**

### Éclairage d'escorte

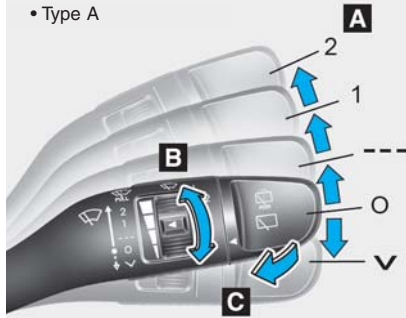
Lorsque le contact est en position OFF et que la porte du conducteur est ouverte, l'éclairage d'entrée de porte est actif pendant 30 secondes. Si la porte du conducteur est fermée dans les 30 secondes, l'éclairage d'entrée de porte se coupe après 15 secondes. Si la porte du conducteur est fermée et verrouillée, l'éclairage d'entrée de porte s'éteint immédiatement.

L'éclairage d'escorte de l'entrée de porte ne s'active que lors de la première ouverture de la porte du conducteur après l'arrêt du moteur.

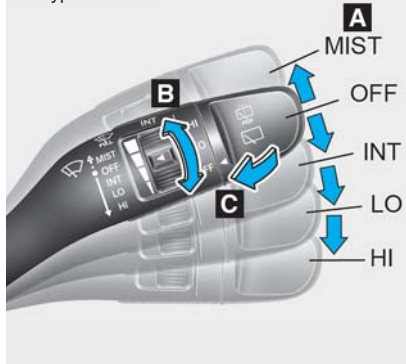
## ESSUIE-GLACES ET LAVE-GLACE

### ■ Balais d'essuie-glace avant/lave-glace

• Type A

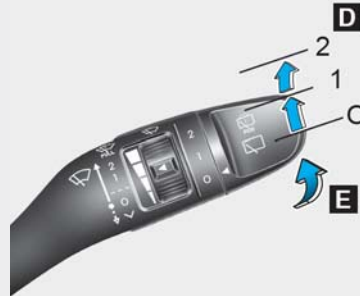


• Type B

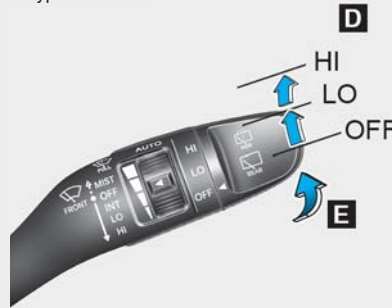


### ■ Balais d'essuie-glace arrière/lave-glace

• Type A



• Type B



OTLE045159/OTLE045161/OTLE045507/OTLE045508

### A : Régulateur de vitesse de l'essuie-glace (Avant)

- √ / MIST – Balayage unique
- O / OFF – Off
- --- / INT – Balayage intermittent  
AUTO\* – Balayage automatique
- 1 / LO – Vitesse basse
- 2 / HI – Vitesse élevée

### B : Temporisateur pour balayage intermittent

### C : Lave-glace avec balayages courts (Avant)

### D : Levier de commande de l'essuie-glace\*

- 2 / HI – Vitesse d'essuie-glace élevée
- 1 / LO – Vitesse d'essuie-glace basse
- O / OFF – Off

### E : Lave-glace avec balayages courts (Arrière)

\* : le cas échéant

### Les essuie-glaces

Fonctionnent comme suit lorsque le contacteur d'allumage est sur ON.

∨/MIST : Pour effectuer un seul cycle de balayage, placez le levier vers le bas (∨) ou vers le haut (MIST), puis relâchez-le. Si le levier est maintenu dans cette position, les essuie-glaces fonctionnent de manière continue.

O/OFF : Les essuie-glaces ne fonctionnent pas

---/INT : Les essuie-glaces fonctionnent de manière intermittente à la même fréquence. Utilisez ce mode en cas de bruine ou de brume. Pour modifier les paramètres de vitesse, tournez le bouton de commande de la vitesse.

1/LO : Essuie-glaces en vitesse normale

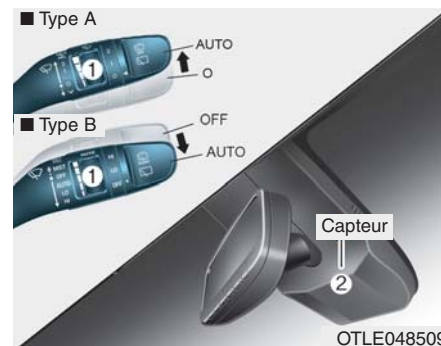
2/HI : Essuie-glaces en vitesse rapide

### **i** Information

En cas d'amas important de neige ou de glace sur le pare-brise, dégivrez-le pendant environ 10 minutes ou jusqu'à ce que la neige et/ou la glace ait fondu avant d'utiliser les essuie-glaces, afin de garantir leur bon fonctionnement.

Si vous ne retirez pas la neige et/ou la glace des essuie-glaces et du lave-glace avant de les utiliser, vous risquez de les endommager.

### Contrôle automatique (le cas échéant)



Le capteur de pluie (2) situé au niveau de l'extrémité supérieure du pare-brise détecte l'intensité des précipitations et règle l'intervalle de balayage en conséquence. Plus la pluie est forte, plus le balayage est rapide.

Les essuie-glaces s'arrêtent lorsque la pluie cesse. Pour faire varier la vitesse de balayage, tournez la molette de réglage de la vitesse (1).

Si le commutateur des essuie-glaces est réglé en mode AUTO lorsque le contact est en position ON, les essuie-glaces s'activent une fois pour contrôler le système. Réglez les essuie-glaces sur la position OFF lorsqu'ils ne sont pas utilisés.

### **⚠ AVERTISSEMENT**

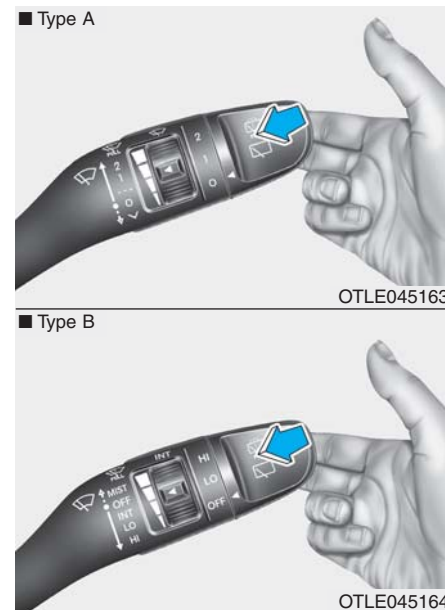
Pour éviter les blessures dues aux essuie-glaces, respectez les consignes suivantes lorsque le moteur tourne et que le commutateur des essuie-glaces est en mode AUTO :

- Ne touchez pas l'extrémité supérieure du pare-brise au niveau du capteur de pluie.
- N'essuyez pas la partie supérieure du pare-brise avec un chiffon humide.
- N'exercez pas de pression sur le pare-brise.

### **REMARQUE**

- Lors du lavage du véhicule, réglez le commutateur des essuie-glaces sur la position OFF (O) pour éviter que les essuie-glaces ne s'activent automatiquement. Si le commutateur est en mode AUTO lors du lavage du véhicule, les essuie-glaces risquent de se déclencher et d'être endommagés.
- Ne retirez pas le cache du capteur situé au niveau de l'extrémité supérieure du pare-brise côté passager. Cela pourrait provoquer des dommages non couverts par la garantie du véhicule.

## Lave-glace



En position OFF (O), tirez doucement le levier vers vous pour pulvériser du liquide lave-glace et activer les essuie-glaces sur 1 à 3 cycles.

La pulvérisation de liquide et le balayage sont maintenus jusqu'à ce que vous relâchiez le levier. Si le lave-glace ne fonctionne pas, il est peut-être nécessaire d'ajouter du liquide dans le réservoir de lave-glace.

Sur véhicule équipé, du liquide de nettoyage est pulvérisé sur les phares lorsque vous actionnez le lave-glace dans les situations suivantes :

1. Le contact est en position ON.
2. Le commutateur des feux est en position Feux de croisement.

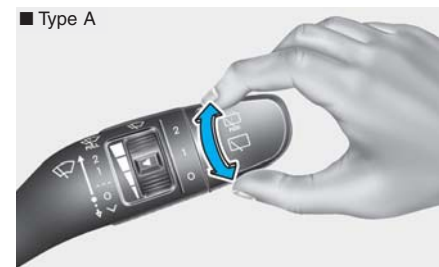
### **⚠ Avertissement**

Lorsque la température extérieure est inférieure à zéro, réchauffez **TOUJOURS** le pare-brise à l'aide du dégivreur pour éviter que le liquide ne gèle sur le pare-brise et n'affecte la visibilité, ce qui pourrait entraîner un accident occasionnant des blessures graves, voire mortelles.

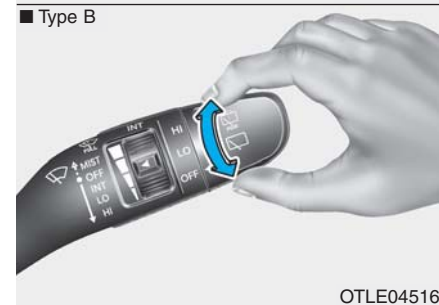
### **⚠ ATTENTION**

- Pour éviter d'endommager la pompe de liquide lave-glace, n'utilisez pas le lave-glace lorsque le réservoir est vide.
- Pour éviter d'endommager les essuie-glaces ou le pare-brise, n'utilisez pas les essuie-glaces lorsque le pare-brise est sec.
- Pour éviter d'endommager les bras d'essuie-glace ou d'autres composants, n'essayez pas d'actionner les essuie-glaces manuellement.
- Pour éviter d'endommager les essuie-glaces et le système de lave-glace, utilisez du liquide lave-glace antigel en hiver et par temps froid.

### Commutateur d'essuie-glace et du lave-glace de la lunette arrière (le cas échéant)



OTLE045167



OTLE045165

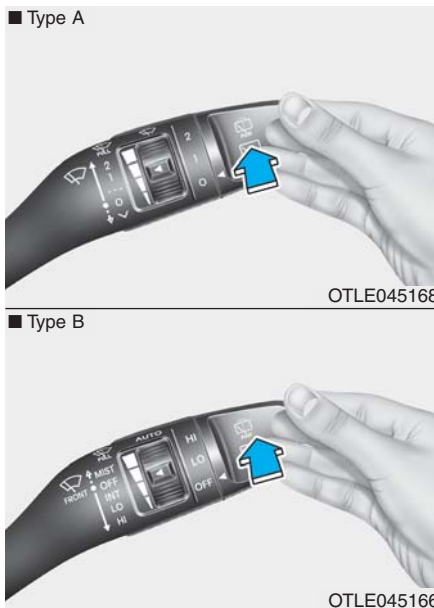
Le commutateur d'essuie-glace et de lave-glace arrière est situé à l'extrémité du levier d'essuie-glace et de lave-glace.

Tournez le commutateur jusqu'à la position souhaitée pour actionner l'essuie-glace et le lave-glace arrière.

2 / HI – Vitesse d'essuie-glace élevée

1 / LO – Vitesse d'essuie-glace basse

O / OFF – Désactivé



Repoussez le levier pour pulvériser du liquide lave-glace à l'arrière et faites balayer les essuie-glaces arrière pendant 1~3 cycles. Le jet de liquide et le balayage des essuieglaces prennent fin lorsque vous relâchez le levier. (le cas échéant)

### ***Essuie-glace arrière auto (le cas échéant)***

Si vous sélectionnez la fonction correspondante sur l'écran LCD, l'essuie-glace arrière est activé lorsque le véhicule est en marche arrière et que les essuie-glaces avant sont en marche.

Rendez-vous dans [Régl. utilis.] → [Confort] → [Essuie-glace arrière auto (inverse)].

## SYSTÈME D'AIDE À LA CONDUITE

### Système d'aide au stationnement (Marche arrière) (le cas échéant)



[B] : Capteur

Le système d'aide au stationnement (marche arrière) aide le conducteur lors des marches arrière en émettant un signal sonore lorsqu'il détecte un obstacle situé à moins de 120 cm derrière le véhicule.

Ce système peut détecter uniquement les obstacles qui se trouvent dans la plage couverte par les capteurs. Il ne peut détecter aucun obstacle situé hors de la zone d'installation des capteurs.

### ⚠ AVERTISSEMENT




- **Regardez TOUJOURS autour de votre véhicule pour vérifier l'absence d'obstacles ou d'objets avant de manœuvrer afin d'éviter toute collision.**
- **Soyez extrêmement vigilant lorsque vous passez à proximité d'obstacles, surtout lorsqu'il s'agit de piétons et plus particulièrement d'enfants.**
- **N'oubliez pas que les capteurs peuvent ne pas détecter certains objets en raison de leur distance, de leur taille ou de leur matière, lesquelles peuvent limiter l'efficacité du capteur.**

### *Fonctionnement du système d'aide au stationnement arrière*

#### Conditions d'utilisation

- Ce système s'active en marche arrière lorsque le contact est en position ON. Il risque cependant de ne pas détecter les objets si le véhicule roule à plus de 5 km/h.
- Si la vitesse du véhicule est supérieure à 10 km/h, le système n'émettra aucun avertissement, même s'il détecte des obstacles.
- Lorsque le système détecte simultanément plus de deux obstacles, il identifie le plus proche en premier.

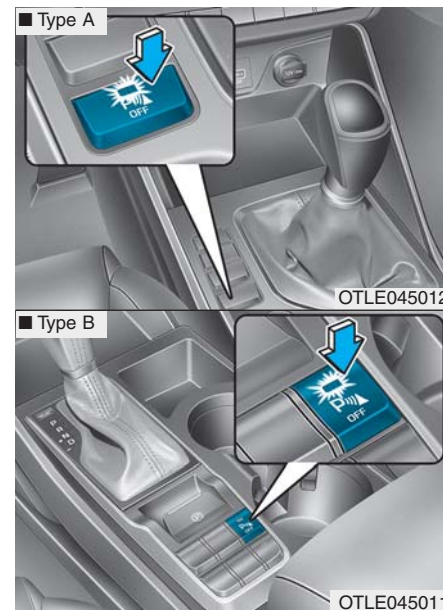
## Types de témoins d'avertissement et d'alarmes sonores

Type d'alarme sonore	Témoin
Lorsqu'un obstacle se situe entre 60 et 120 cm du pare-chocs arrière : l'alarme retentit de façon intermittente.	
Lorsqu'un obstacle se situe entre 30 et 60 cm du pare-chocs arrière : l'alarme retentit de façon plus rapprochée.	
Lorsqu'un obstacle se trouve à moins de 30 cm du pare-chocs arrière : l'alarme retentit en continu.	

### REMARQUE

- Le témoin de votre véhicule peut différer de l'illustration. Si le témoin clignote, nous vous conseillons de faire contrôler le système par un concessionnaire HYUNDAI agréé.
- Si vous n'entendez aucune alarme sonore ou si l'alarme retentit par intermittence lorsque vous enclenchez la marche arrière, cela peut indiquer un dysfonctionnement du système d'aide au stationnement (marche arrière). Dans ce cas, nous vous recommandons de faire vérifier le véhicule dès que possible par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

## Pour désactiver le système d'aide au stationnement (marche arrière) (le cas échéant)



Appuyez sur le bouton pour désactiver le système d'aide au stationnement (marche arrière). Le témoin du bouton s'allume.

### **Conditions défavorables au fonctionnement du système d'aide au stationnement (marche arrière)**

Il est possible que le système d'aide au stationnement (marche arrière) ne fonctionne pas normalement dans les conditions suivantes :

- Le capteur est gelé.
- Le capteur est recouvert de corps étrangers (neige, eau, par exemple) ou son cache est bloqué.

Il est possible que le système d'aide au stationnement (marche arrière) ne fonctionne pas correctement dans les conditions suivantes :

- Conduite sur des routes accidentées, par exemple des routes non pavées, du gravier, des bosses ou une forte pente.
- Présence d'objets extrêmement bruyants, tels que des avertisseurs sonores, des moteurs de moto puissants ou des freins pneumatiques de camion, qui peuvent interférer avec le capteur.
- Forte pluie ou crachin.
- Présence d'émetteurs sans fil ou de téléphones portables à proximité du capteur.
- Capteur recouvert de neige.
- Installations d'équipements ou d'accessoires qui ne sont pas d'origine ou modification de la hauteur du pare-chocs ou de l'installation du capteur.

La plage de détection peut être réduite dans les cas suivants :

- La température de l'air extérieur est extrêmement élevée ou faible.
- Les obstacles mesurent moins de 1 m de haut et présentent un diamètre inférieur à 14 cm.

Il est possible que le capteur ne détecte pas les obstacles suivants :

- Objets pointus ou fins, comme des cordes, chaînes ou petits poteaux.
- Objets ayant tendance à «absorber» la fréquence du capteur, tels que les vêtements, les matières spongieuses et la neige.

### **⚠ AVERTISSEMENT**

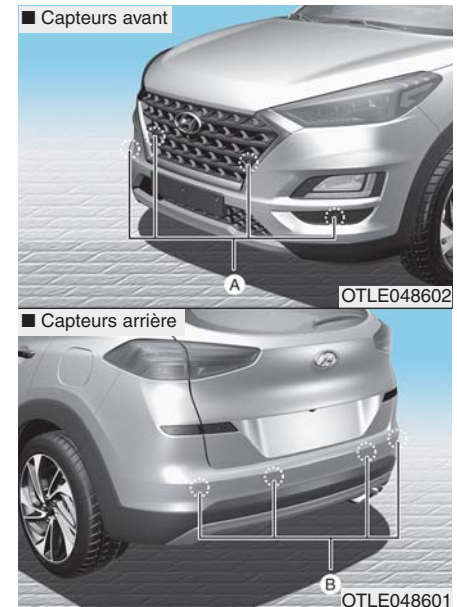
**La garantie de votre véhicule neuf ne couvre ni les accidents ou dommages subis par le véhicule ni les blessures des occupants liés au système d'aide au stationnement (marche arrière). Soyez toujours vigilant et respectez les règles de sécurité lorsque vous conduisez.**

### **Précautions à prendre lors de l'utilisation du système d'aide au stationnement (marche arrière)**

- Il est possible que l'alarme du système d'aide au stationnement (marche arrière) ne sonne pas toujours de la même manière selon la vitesse du véhicule et la forme des obstacles détectés.
- Le système d'aide au stationnement (marche arrière) peut ne pas fonctionner correctement si la hauteur du pare-chocs ou l'installation du capteur a été modifiée ou endommagée. Les équipements ou accessoires qui n'ont pas été installés en usine peuvent également affecter les performances du capteur.
- Il se peut que le capteur ne reconnaisse pas les objets à moins de 30 cm (11 pouces) du capteur, ou alors qu'il détecte une distance inexacte. Prendre alors les précautions d'usage.

- Lorsque le capteur est gelé ou partiellement couvert de neige, de saletés ou d'eau, le capteur peut être inopérant jusqu'à ce que les résidus soient retirés à l'aide d'un chiffon doux.
- Évitez d'appuyer sur le capteur, de le rayer ou de donner des coups dessus avec un objet rigide susceptible d'endommager sa surface. Cela pourrait détériorer le capteur.
- N'arrosez pas directement les capteurs, ni les zones situées autour de ces éléments à l'aide d'un nettoyeur haute pression. Le choc causé par la pulvérisation d'eau haute pression risquerait d'endommager ces appareils.

### **Système d'aide au stationnement (Marche arrière/avant) (le cas échéant)**



[A] : Capteur avant, [B] : Capteur arrière

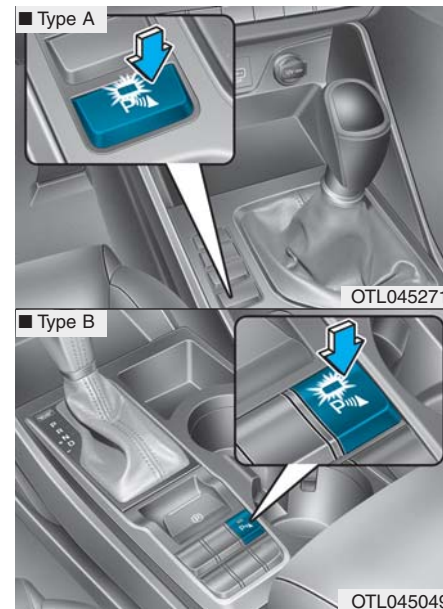
Le système d'aide au stationnement (marche arrière/avant) aide le conducteur lors des manœuvres en émettant un signal sonore lorsqu'il détecte un obstacle sur une distance de 100 cm à l'avant et de 120 cm à l'arrière du véhicule.

Ce système est un système complémentaire qui détecte les objets au sein de la gamme et l'emplacement des capteurs, il ne peut pas détecter des objets dans d'autres domaines où les capteurs ne sont pas installés.

### ⚠ AVERTISSEMENT

- **Regardez TOUJOURS autour de votre véhicule pour vérifier l'absence d'obstacles ou d'objets avant de manœuvrer afin d'éviter toute collision.**
- **Soyez extrêmement vigilant lorsque vous passez à proximité d'obstacles, surtout lorsqu'il s'agit de piétons et plus particulièrement d'enfants.**
- **N'oubliez pas que certains obstacles peuvent ne pas apparaître à l'écran et que les capteurs peuvent ne pas détecter certains objets en raison de leur distance, de leur taille ou de leur matière.**

### *Fonctionnement du système d'aide au stationnement (marche arrière/avant)*









## Conditions d'utilisation

- Ce système s'active lorsque vous appuyez sur le bouton du système d'aide au stationnement (marche arrière/avant) alors que le moteur tourne.
- Lorsque vous mettez le levier de vitesses en position R (Marche arrière), le bouton du système d'aide au stationnement (marche arrière/avant) s'allume automatiquement et le système s'active. Toutefois, le système n'émettra pas d'avertissement si vous roulez à plus de 10 km/h, même si des objets sont détectés. De plus, il se désactive automatiquement lorsque la vitesse du véhicule dépasse 20 km/h. Appuyez sur le bouton du système d'aide au stationnement (marche arrière/avant) pour activer le système.
- Lorsque le système détecte simultanément plus de deux obstacles, il identifie le plus proche en premier.

## Types de témoins d'avertissement et d'alarmes sonores

cm (pouces)

Distance par rapport à l'obstacle		Témoin d'avertissement		Alarme sonore
		Marche avant	Marche arrière	
61 ~ 100 (24 ~39)	Avant		-	L'alarme retentit de façon intermittente.
61 ~ 120 (24 ~47)	Arrière	-		L'alarme retentit de façon intermittente.
31 ~ 60 (12 ~24)	Avant			L'alarme retentit de façon plus rapprochée.
	Arrière	-		L'alarme retentit de façon plus rapprochée.
30 (12)	Avant			L'alarme fonctionne en continu.
	Arrière	-		L'alarme fonctionne en continu.

### REMARQUE

- **Le témoin de votre véhicule peut différer de l'illustration. Si le témoin clignote, nous vous conseillons de faire contrôler le système par un concessionnaire HYUNDAI agréé.**
- **Si vous n'entendez aucune alarme sonore ou si l'alarme retentit par intermittence lorsque vous enclenchez la marche arrière, cela peut indiquer un dysfonctionnement du système d'aide au stationnement (marche arrière/avant). Dans ce cas, nous vous recommandons de faire vérifier le véhicule dès que possible par un concessionnaire HYUNDAI agréé.**

### **Conditions défavorables au fonctionnement du système d'aide au stationnement (marche arrière/avant)**

Il est possible que le système d'aide au stationnement (marche arrière/avant) ne fonctionne pas normalement dans les conditions suivantes :

- Le capteur est gelé.
- Le capteur est recouvert de corps étrangers (neige, eau, par exemple) ou son cache est bloqué.

Il est possible que le système d'aide au stationnement (marche arrière/avant) présente un dysfonctionnement dans les conditions suivantes :

- Conduite sur des routes accidentées, par exemple des routes non pavées, du gravier, des bosses ou une forte pente.
- Présence d'objets extrêmement bruyants, tels que des avertisseurs sonores, des moteurs de moto puissants ou des freins pneumatiques de camion, qui peuvent interférer avec le capteur.

- Forte pluie ou crachin.
- Présence d'émetteurs sans fil ou de téléphones portables à proximité du capteur.
- Capteur recouvert de neige.
- Installations d'équipements ou d'accessoires qui ne sont pas d'origine ou modification de la hauteur du pare-chocs ou de l'installation du capteur.

**La plage de détection peut être réduite dans les cas suivants :**

- La température de l'air extérieur est extrêmement élevée ou faible.
- Les obstacles mesurent moins de 1 m de haut et présentent un diamètre inférieur à 14 cm.

**Il est possible que le capteur ne détecte pas les obstacles suivants :**

- Objets pointus ou fins, comme des cordes, chaînes ou petits poteaux.
- Objets ayant tendance à « absorber » la fréquence du capteur, tels que les vêtements, les matières spongieuses et la neige.

### **⚠ AVERTISSEMENT**

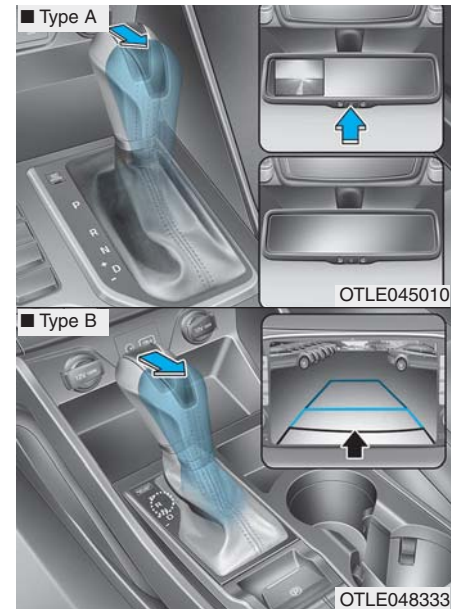
**La garantie de votre véhicule neuf ne couvre ni les accidents ou dommages subis par le véhicule ni les blessures des occupants liés au système d'aide au stationnement (marche arrière/avant). Soyez toujours vigilant et respectez les règles de sécurité lorsque vous conduisez.**

### **Précautions à prendre lors de l'utilisation du système d'aide au stationnement (marche arrière/avant)**

- Il est possible que l'alarme du système d'aide au stationnement (marche arrière/avant) ne sonne pas toujours de la même manière selon la vitesse du véhicule et la forme des obstacles détectés.
- Le système d'aide au stationnement (marche arrière/avant) peut ne pas fonctionner correctement si la hauteur du pare-chocs ou l'installation du capteur a été modifiée ou endommagée. Les équipements ou accessoires qui n'ont pas été installés en usine peuvent également affecter les performances du capteur.
- Il se peut que le capteur ne reconnaisse pas les objets à moins de 30 cm (11,8 pouces) du capteur, ou alors qu'il détecte une distance inexacte. Prendre alors les précautions d'usage.

- Lorsque le capteur est gelé ou partiellement couvert de neige, de saletés ou d'eau, le capteur peut être inopérant jusqu'à ce que les résidus soient retirés à l'aide d'un chiffon doux.
- Évitez d'appuyer sur le capteur, de le rayer ou de donner des coups dessus avec un objet rigide susceptible d'endommager sa surface. Cela pourrait détériorer le capteur.
- N'arrosez pas directement les capteurs, ni les zones situées autour de ces éléments à l'aide d'un nettoyeur haute pression. Le choc causé par la pulvérisation d'eau haute pression risquerait d'endommager ces appareils.

### **Radars de recul (le cas échéant)**





Le radar de recul s'active lorsque le moteur tourne et que le levier de vitesses est mis en position R (Marche arrière).

Ce système d'aide affiche une vue de l'arrière du véhicule sur le rétroviseur ou sur l'écran du système A/V lorsque vous reculez.

### ■ Type A

Pour désactiver la caméra de recul, appuyez sur le bouton ON/OFF. Appuyez à nouveau sur le bouton ON/OFF pour rallumer la caméra de recul lorsque le moteur tourne et que la marche arrière est engagée.

### ⚠ AVERTISSEMENT

**La caméra arrière n'est pas un dispositif de sécurité. Elle permet uniquement d'aider le conducteur à repérer les obstacles situés derrière la partie centrale du véhicule. La caméra ne couvre PAS l'intégralité de la zone à l'arrière du véhicule.**

### REMARQUE

**N'arrosez pas directement les capteurs, ni les zones situées autour de ces éléments à l'aide d'un nettoyeur haute pression. Le choc causé par la pulvérisation d'eau haute pression risquerait d'endommager ces appareils.**

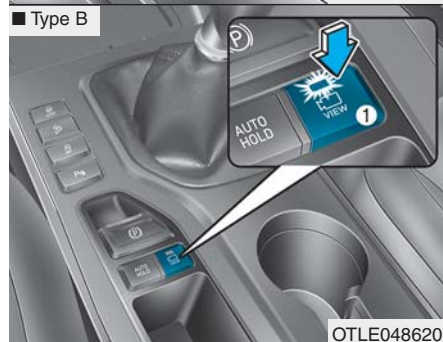
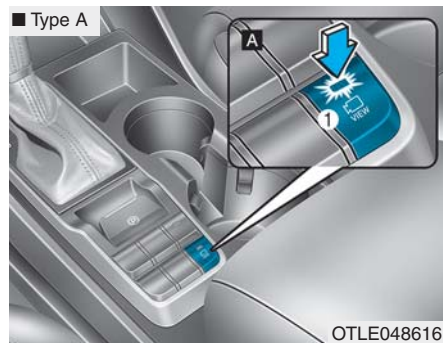
### ⚠ AVERTISSEMENT

- **Ne vous appuyez jamais uniquement sur la caméra pour effectuer une marche arrière.**
- **Regardez TOUJOURS autour de votre véhicule pour vérifier l'absence d'obstacles ou d'objets avant de manœuvrer afin d'éviter toute collision.**
- **Soyez extrêmement vigilant lorsque vous passez à proximité d'obstacles, surtout lorsqu'il s'agit de piétons et plus particulièrement d'enfants.**

### **i** Information

Veillez à ce que la lentille de la caméra soit toujours propre. La caméra risque de ne pas fonctionner correctement si la lentille est couverte de salissures.

## Système SVM (le cas échéant)



Le système SVM peut faciliter le stationnement en aidant le conducteur à visualiser les alentours du véhicule.

Appuyez sur le bouton (1, témoin allumé) pour activer le système. Pour le désactiver, appuyez à nouveau sur le bouton (1, témoin éteint).

### Conditions d'utilisation

- Le bouton de démarrage/d'arrêt du moteur est en position ON.
- Lorsque le levier de vitesses est en position D, N ou R.
- Lorsque la vitesse du véhicule est inférieure à 15 km/h.

### i Information

- Lorsque le véhicule dépasse 15 km/h, le système SVM se désactive. Il ne se réactive pas automatiquement, même si le véhicule repasse en dessous de 15 km/h. Appuyez à nouveau sur le bouton (1, témoin allumé) pour activer le système.
- Lorsque le véhicule est en marche arrière, le système SVM s'active, quels que soient la vitesse du véhicule et l'état du bouton. Lorsque le véhicule dépasse 15 km/h en marche avant, le système SVM se désactive.

- Un avertissement s'affiche sur le système SVM dans les situations suivantes :

- Le hayon est ouvert.
- La porte du conducteur est ouverte.
- La porte du passager est ouverte.
- Le rétroviseur est replié.

- En cas de dysfonctionnement, nous vous recommandons de faire contrôler le système par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

**Pour plus d'informations, reportez-vous au manuel fourni séparément avec votre véhicule.**

### ATTENTION



ODH047435

- 1) Caméra avant
- 2) Caméra gauche/droite
- 3) Caméra arrière

**Le système AVM est uniquement destiné à aider le conducteur à stationner. Vérifiez TOUJOURS l'absence d'obstacles ou d'objets autour de votre véhicule avant de manœuvrer.**

### REMARQUE

Veillez à ce que la lentille de la caméra soit toujours propre. La caméra risque de ne pas fonctionner correctement si la lentille est couverte de salissures.

## DÉGIVREUR

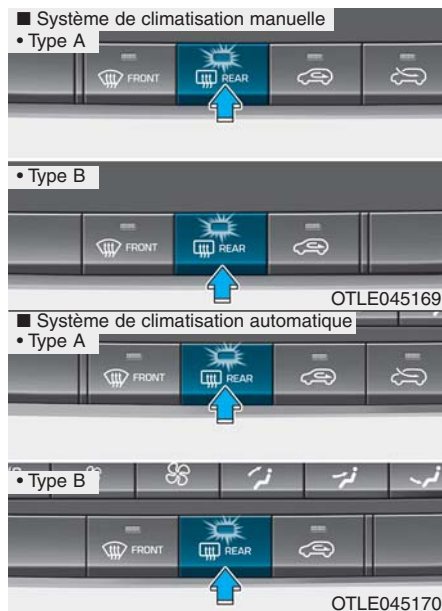
### REMARQUE

Pour ne pas endommager les fils conducteurs intégrés à la surface intérieure de la lunette arrière, n'utilisez jamais d'outils tranchants ou de produit contenant des abrasifs pour nettoyer les vitres.

### **i** Information

Pour dégivrer et désembuer le pare-brise avant, reportez-vous à la section " Dégivrage et désembuage du pare-brise " de ce chapitre.

### Dégivreur de la lunette arrière



Le dégivreur chauffe la lunette arrière pour éliminer le givre, la buée ou la fine pellicule de glace qui peut se former à l'intérieur ou à l'extérieur lorsque le moteur tourne.

- Pour activer le dégivreur de la lunette arrière, appuyez sur le bouton correspondant situé sur le centre du tableau de bord. Le témoin du bouton de dégivrage de la lunette arrière s'allume lorsque le dégivreur est actif.
- Pour désactiver manuellement le dégivreur, appuyez une nouvelle fois sur le bouton.

### **i** Information

- En cas de forte accumulation de neige sur la lunette arrière, retirez-la avant d'activer le dégivreur.
- Le dégivreur de la lunette arrière s'éteint automatiquement après environ 20 minutes de fonctionnement ou lorsque le bouton de démarrage/d'arrêt du moteur est mis en position OFF.

### **Dégivreur des rétroviseurs extérieurs (le cas échéant)**

Si votre véhicule est équipé d'un dégivreur de rétroviseur extérieur, celui-ci est activé en même temps que le dégivreur de la lunette arrière.

## SYSTÈME DE CLIMATISATION MANUELLE (LE CAS ÉCHÉANT)

### ■ Type A



1. Molette de réglage de la vitesse du ventilateur
2. Molette de réglage de la température
3. Boutons de sélection de mode
4. Bouton de dégivrage avant
5. Bouton de dégivrage de la lunette arrière
6. Bouton de réglage de l'admission d'air
7. Bouton de climatisation\*

\* : le cas échéant

### ■ Type B



## Chauffage et climatisation

1. Démarrez le moteur.
2. Réglez le mode sur la position souhaitée.

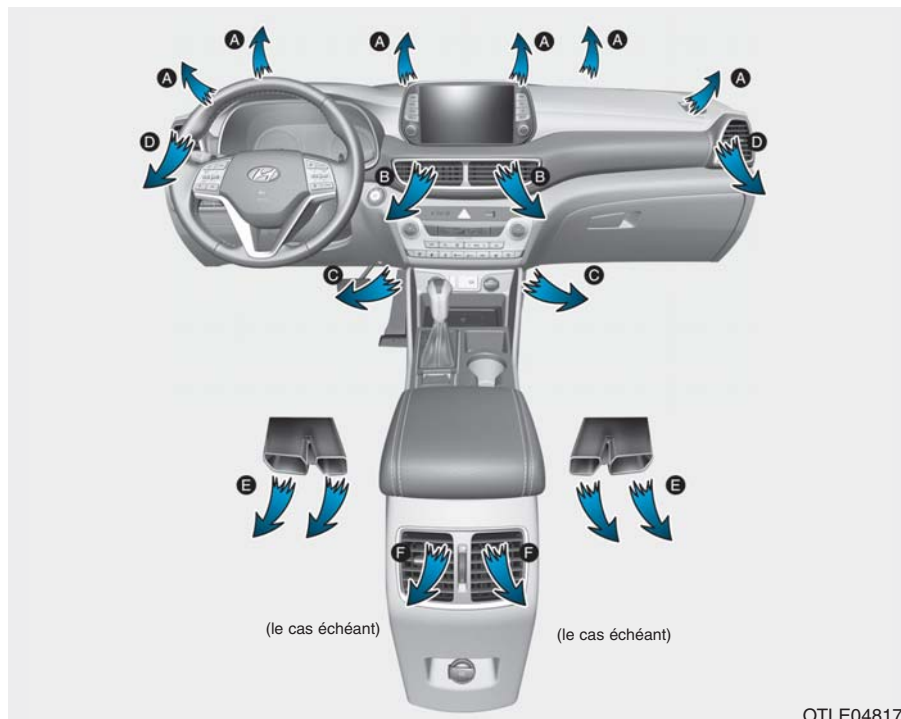
Pour améliorer l'efficacité du chauffage et du refroidissement ;

- Chauffage: 

- Refroidissement: 

3. Réglez la commande de la température sur la position souhaitée.
4. Réglez la commande d'admission d'air en position air extérieur (frais).
5. Réglez la commande de vitesse du ventilateur sur la vitesse désirée.
6. Pour activer la climatisation, il vous suffit de l'allumer.

## Sélection du mode



OTLE048173

Les boutons Mode permettent de contrôler la direction du flux d'air dans le système de ventilation.

L'air peut être dirigé vers le plancher, vers les sorties voisines du tableau de bord ou vers le pare-brise.

### Niveau dégivrage (A, D)

La majorité du flux d'air est dirigée vers le pare-brise.










### Niveau visage (B, D, F)

La circulation d'air est orientée vers le haut du corps et le visage. De plus, chaque sortie peut être commandée pour diriger l'air déchargé provenant de la sortie.

### Niveau plancher (A, C, D, E, F)

La majorité du flux d'air est dirigée vers plancher.

Vous pouvez également sélectionner 2~3 modes simultanément pour obtenir le flux d'air désiré.

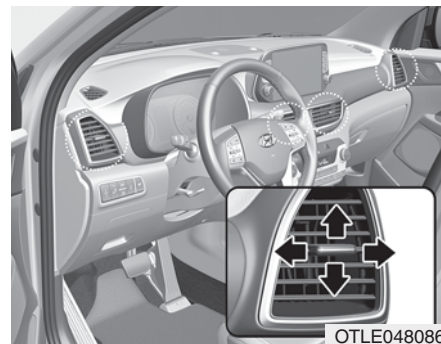
- Mode visage (  ) + plancher (  )
- Mode visage (  ) + dégivrage (  )
- Mode plancher (  ) + dégivrage (  )
- Mode visage (  ) + plancher (  ) + dégivrage (  )



### Niveau MAX A/C (B, D, F) (le cas échéant)

Pour utiliser la fonction MAX A/C, tournez la molette de sélection de mode vers l'extrême gauche. Le flux d'air est dirigé vers la partie supérieure du corps et le visage.

Dans ce mode, les positions de la climatisation et de l'air recyclé seront sélectionnées automatiquement.



### Aérations du tableau de bord

Vous pouvez ouvrir et fermer les aérations à l'aide du curseur. Si vous déplacez le curseur vers la gauche, les aérations se ferment.

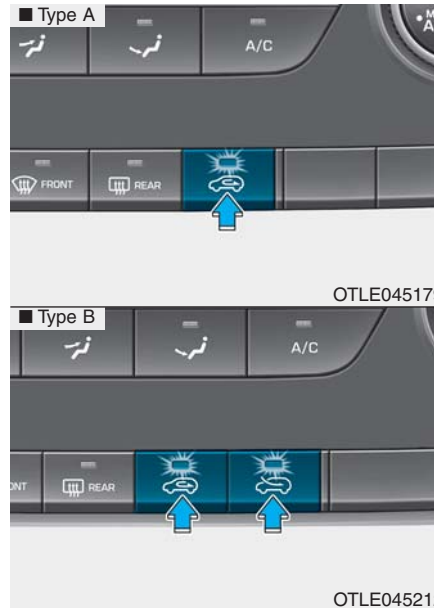
## Régulation de la température (le cas échéant)



OTLE045042

Le bouton de régulation de la température permet de contrôler la température de l'air provenant du système de ventilation. Pour modifier la température de l'air dans l'habitacle, tournez le bouton vers la droite pour obtenir de l'air chaud ou vers la gauche pour obtenir de l'air froid.

## Commande d'admission d'air



Permet de sélectionner l'admission d'air extérieur (frais) ou la recirculation d'air.

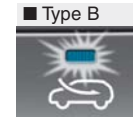
Pour modifier le réglage de l'admission d'air, appuyez sur le bouton de commande.

## Position Recirculation d'air



Lorsque la position de recirculation d'air est sélectionnée, l'air de l'habitacle passe par le dispositif de chauffage pour être chauffé ou refroidi selon la fonction choisie.

## Position Air extérieur (frais)



Lorsque la position Air extérieur (frais) est sélectionnée, l'air extérieur pénètre dans le véhicule pour être chauffé ou refroidi selon la fonction choisie.

### **i** Information

Une utilisation prolongée du dispositif de chauffage en position de recirculation d'air (climatisation non activée) peut entraîner la formation de buée sur le pare-brise et les vitres latérales. De plus, l'air présent dans l'habitacle peut devenir vicié.

Par ailleurs, une utilisation prolongée de la climatisation en position de recirculation d'air entraîne un assèchement excessif de l'air dans l'habitacle.

### **⚠** AVERTISSEMENT

- Une utilisation continue de la climatisation en position de recirculation d'air peut augmenter l'humidité dans l'habitacle et entraîner la formation de buée, réduisant ainsi la visibilité.
- Ne dormez pas dans un véhicule dans lequel la climatisation ou le chauffage est en marche. Vous risqueriez de graves blessures, voire la mort, en raison d'une baisse du niveau d'oxygène et/ou de votre température corporelle.
- Une utilisation continue du système de climatisation en position de recirculation d'air peut entraîner des vertiges ou une somnolence, ainsi qu'une perte de contrôle du véhicule. Dans la mesure du possible, réglez l'admission d'air sur Air extérieur (frais) lorsque vous roulez.

### *Régulateur de vitesse du ventilateur*



Le contacteur d'allumage doit être en position ON pour que le ventilateur puissent fonctionner.

Le bouton de régulation de la vitesse du ventilateur permet de contrôler la vitesse de l'air provenant du système de ventilation. Pour modifier la vitesse de ventilation, tournez le bouton vers la droite pour l'augmenter et vers la gauche pour la baisser.



### Éteindre les souffleries

Pour éteindre les souffleries, tournez la molette de réglage de la vitesse du ventilateur sur la position " 0 ".

#### REMARQUE

L'utilisation du ventilateur lorsque le bouton de démarrage/d'arrêt du moteur est en position ON peut décharger la batterie. Activez le ventilateur lorsque le moteur tourne.


### Climatisation (A/C) (le cas échéant)




Appuyez sur le bouton A/C pour activer le système de climatisation (le témoin s'allume). Appuyez à nouveau sur ce bouton pour désactiver la climatisation.



### Fonctionnement du système

#### Ventilation

1. Réglez le mode sur  .
2. Réglez la commande d'admission d'air de sorte à activer l'admission d'air extérieur (frais).
3. Réglez la température.
4. Réglez la vitesse du ventilateur sur la position souhaitée.

#### Chauffage

1. Réglez le mode sur  .
2. Réglez la commande d'admission d'air de sorte à activer l'admission d'air extérieur (frais).
3. Réglez la température.
4. Réglez la vitesse du ventilateur sur la position souhaitée.
5. Si vous souhaitez bénéficier d'un chauffage déshumidifié, activez le système de climatisation (le cas échéant).


Si le pare-brise est embué, choisissez le mode  ou  .

### Conseils d'utilisation

- Pour éviter que de la poussière ou des fumées désagréables ne pénètrent dans le véhicule par le système de ventilation, activez temporairement la recirculation d'air. Veillez à rétablir le mode normal par la suite pour que l'air dans le véhicule reste frais. Le conducteur restera ainsi alerte et à l'aise.
- L'air utilisé dans le système de chauffage/climatisation est aspiré depuis les grilles situées juste devant le pare-brise. Il convient de veiller à ce qu'elles ne soient pas obstruées par des feuilles, de la neige, de la glace, etc.
- Pour éviter que le pare-brise ne soit embué, réglez l'admission d'air sur l'air extérieur et la vitesse du ventilateur sur la position souhaitée. Activez la climatisation et réglez la température.

### Climatisation

Les systèmes de climatisation HYUNDAI contiennent du fluide réfrigérant R-134a ou R-1234yf.

1. Démarrez le moteur. Appuyez sur le bouton de climatisation.
2. Réglez le mode sur  .
3. Réglez la commande d'admission d'air de sorte à activer l'admission d'air extérieur (frais) ou la recirculation d'air.
4. Réglez la vitesse du ventilateur et la température.

### Information

Votre véhicule utilise le liquide R-134a ou R-1234yf, selon les réglementations en vigueur dans votre pays au moment de la fabrication du véhicule. Une étiquette située à l'intérieur du capot indique le type de réfrigérant adapté au système de climatisation de votre véhicule. Pour connaître l'emplacement de cette étiquette, reportez-vous au chapitre 8.

### REMARQUE

- **Le système réfrigérant doit être entretenu uniquement par des techniciens qualifiés et agréés afin de garantir un fonctionnement correct et en toute sécurité.**
- **L'entretien du système réfrigérant doit se faire dans un endroit bien aéré.**
- **L'évaporateur de climatisation (bobine de refroidissement) ne doit jamais être réparé ou remplacé par une pièce provenant d'un véhicule récupéré et tous les nouveaux évaporateurs MAC de rechange doivent être certifiés conformes à la norme SAE J2842 et comporter une plaque de certification.**

## **i** Information

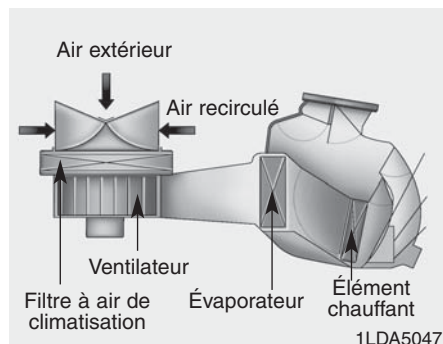
- Lorsque vous utilisez le système de climatisation, contrôlez régulièrement la jauge de température lors des fortes montées, de trafic dense ou lorsque la température extérieure est élevée. Le système de climatisation peut entraîner une surchauffe moteur. Continuez d'utiliser le ventilateur, mais désactivez la climatisation si la jauge de température indique une surchauffe.
- L'ouverture des vitres lorsque la climatisation est activée par temps humide peut entraîner la formation de gouttelettes d'eau à l'intérieur du véhicule. Une humidité excessive pouvant endommager les équipements électriques, veillez à n'utiliser la climatisation qu'avec les vitres fermées.

## Conseils d'utilisation de la climatisation

- Si le véhicule est resté stationné au soleil par temps chaud, ouvrez les vitres quelques instants pour permettre à l'air chaud à l'intérieur du véhicule de s'échapper.
  - Pour réduire l'humidité à l'intérieur des vitres par temps pluvieux ou humide, faites baisser l'humidité à l'intérieur du véhicule en activant la climatisation.
  - Lorsque le système de climatisation est actif, vous pouvez remarquer de temps à autre une légère variation du régime moteur lors du changement de cycle du compresseur. Ce comportement est tout à fait normal.
  - Utilisez le système de climatisation au minimum quelques minutes par mois pour optimiser son fonctionnement.
- Lorsque vous utilisez le système de climatisation, vous pouvez noter un écoulement plus ou moins important d'eau sous le véhicule, au niveau du côté passager. Ce comportement est tout à fait normal.
  - L'utilisation du système de climatisation avec la recirculation d'air permet de bénéficier d'un refroidissement maximal. Toutefois, l'air dans le véhicule peut devenir vicié si ce mode reste actif en continu.
  - Lorsque la climatisation est active, vous pouvez remarquer occasionnellement un flux d'air brumeux causé par un refroidissement rapide de l'air humide. Ce comportement est tout à fait normal.

### Maintenance du système

#### Filtere à air de climatisation



Le filtre à air de climatisation installé derrière la boîte à gants filtre les poussières et autres polluants qui pénètrent dans le véhicule par le biais du système de chauffage et de climatisation. Si de la poussière ou d'autres polluants s'accumulent dans le filtre, le flux d'air provenant des aérateurs peut diminuer, entraînant une augmentation de l'humidité au niveau du pare-brise, même lorsque la position Air extérieur (frais) est sélectionnée.

Dans ce cas de figure, nous vous conseillons de confier le remplacement du filtre à air de climatisation de votre véhicule à un concessionnaire HYUNDAI agréé.

#### **i** Information

- Remplacez le filtre conformément au calendrier d'entretien.

En cas de conduite du véhicule dans des conditions difficiles (routes poussiéreuses ou accidentées, par ex.), le filtre de climatisation doit être inspecté et changé plus fréquemment.

- Si le flux d'air diminue brusquement, nous vous conseillons de faire vérifier le système de votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

#### **REMARQUE**

Il est important d'utiliser le bon type et la bonne quantité d'huile et de liquide frigorigène sinon, vous risquez d'endommager le compresseur et le système pourrait mal fonctionner.

#### **⚠ AVERTISSEMENT**

**Nous vous conseillons de faire réviser le système de climatisation de votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.**

**Une procédure d'entretien inadéquate peut entraîner de graves blessures chez la personne effectuant l'opération.**

## Étiquette du fluide réfrigérant de climatisation



L'étiquette du fluide réfrigérant de climatisation de votre véhicule peut différer de celle présentée dans l'illustration.

Chaque symbole et spécification sur l'étiquette du fluide réfrigérant de climatisation possède la signification cidessous :

1. Classification du fluide réfrigérant
2. Quantité de fluide réfrigérant
3. Classification du lubrifiant du compresseur

Une étiquette située à l'intérieur du compartiment moteur indique le type de réfrigérant adapté au système de climatisation de votre véhicule.

Pour plus d'informations sur l'emplacement de cette étiquette, reportez-vous à la section 8.

## Vérification de la quantité de lubrifiant pour compresseur et de fluide frigorigène dans le climatiseur

Lorsque la quantité de fluide réfrigérant est insuffisante, les performances du système de climatisation sont réduites. L'ajout d'une trop grande quantité de fluide réfrigérant est également préjudiciable pour le système.

Par conséquent, si vous remarquez une anomalie au niveau du fonctionnement, nous vous conseillons de faire inspecter le système de votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

**⚠ AVERTISSEMENT**

**Pour les véhicules avec réfrigérant R-134a**



Étant donné que le fluide réfrigérant est sous haute pression, l'entretien du système de climatisation doit être assuré uniquement par des techniciens qualifiés et agréés. Il est important d'utiliser le type et la quantité appropriés d'huile et de fluide réfrigérant.

Le non-respect de cette consigne peut entraîner des dommages corporels ou matériels.

**⚠ AVERTISSEMENT**

**Les véhicules équipés d'un système de climatisation utilisant un réfrigérant R-1234yf**



Comme le réfrigérant est relativement inflammable et à très haute pression, le système de climatisation ne doit être entretenu que par des techniciens formés et certifiés. Il est important d'utiliser le type et la quantité appropriés d'huile et de réfrigérant.

Autrement, cela pourrait endommager le véhicule ou entraîner des blessures corporelles.

Nous vous conseillons de faire réviser le système de climatisation de votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

## SYSTÈME DE CLIMATISATION AUTOMATIQUE (LE CAS ÉCHÉANT)

### ■ Type A



1. Molette de réglage de la température côté conducteur
2. Molette de réglage de la température côté passager
3. Bouton AUTO (contrôle automatique)
4. Bouton SYNC
5. Bouton OFF
6. Bouton de climatisation
7. Boutons de réglage de la vitesse du ventilateur
8. Bouton de sélection du mode
9. Bouton de dégivrage avant
10. Bouton de dégivrage de la lunette arrière
11. Bouton de réglage de l'admission d'air
12. Écran de climatisation

### ■ Type B



OTLE045213/OTLE045214

### Chauffage et climatisation automatiques



1. Appuyez sur le bouton AUTO.

Les modes, la vitesse de ventilation, l'admission d'air et la climatisation sont commandés automatiquement en fonction de la température définie.



2. Réglez la température à l'aide de la molette de contrôle.

### **i** Information

• Pour désactiver le mode automatique, appuyez sur l'un des boutons ou commutateurs suivants :

- Bouton de sélection du mode
- Bouton de dégivrage avant (Appuyez une nouvelle fois sur le bouton pour désactiver le dégivrage avant. Le symbole AUTO réapparaît sur l'écran d'information.)
- Commutateur de réglage de la vitesse du ventilateur

La fonction sélectionnée est contrôlée manuellement, tandis que toutes les autres sont automatiques.

• Pour votre confort et pour une climatisation plus efficace, utilisez le bouton AUTO et réglez la température sur 23 °C (73 °F).



### **i** Information



Ne placez aucun objet à proximité du capteur pour garantir un contrôle optimal du système de chauffage et de refroidissement.

## Chauffage et climatisation manuels

Vous pouvez contrôler manuellement le système de chauffage et de climatisation en appuyant sur d'autres boutons que le bouton AUTO. Dans ce cas, le système s'adapte au bouton sélectionné. Lorsque vous appuyez sur un bouton autre que le bouton AUTO en mode automatique, les fonctions non sélectionnées seront contrôlées automatiquement.

1. Démarrez le moteur.
2. Choisissez le mode.

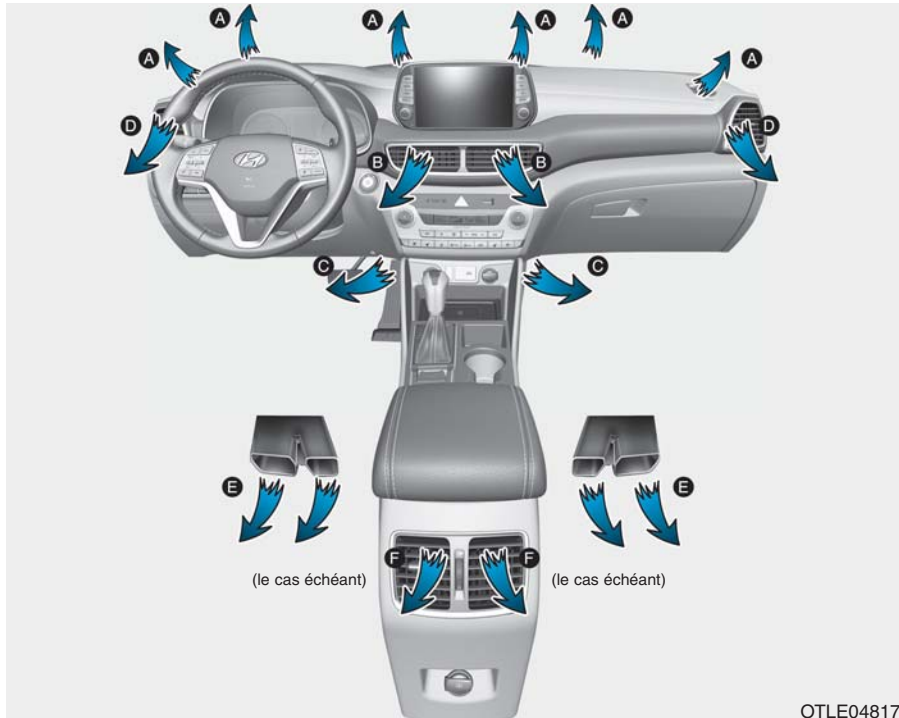
Pour améliorer l'efficacité du chauffage et du refroidissement :

- Chauffage : 
- Refroidissement : 

3. Réglez la température.
4. Réglez la commande d'admission d'air de sorte à activer l'admission d'air extérieur (frais).

5. Réglez la vitesse du ventilateur sur la position souhaitée.
6. Activez le système de climatisation si vous le souhaitez. Appuyez sur le bouton AUTO pour passer en mode entièrement automatique.

### Sélection du mode



La molette de sélection de mode contrôle la direction du flux d'air dans le système de ventilation.

 Niveau dégivrage (A, D)

La majorité du flux d'air est dirigée vers le pare-brise.

 Niveau visage (B, D, F)

La circulation d'air est orientée vers le haut du corps et le visage. De plus, chaque sortie peut être commandée pour diriger l'air déchargé provenant de la sortie.

 Niveau plancher (A, C, D, E, F)

La majorité du flux d'air est dirigée vers plancher.

Vous pouvez également sélectionner 2~3 modes simultanément pour obtenir le flux d'air désiré.

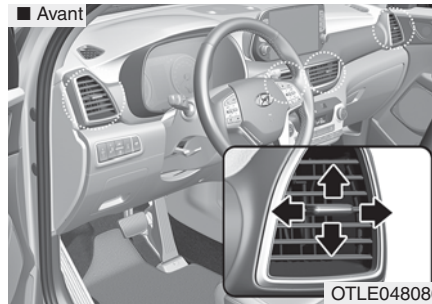
- Mode visage ( ) + plancher ( )
- Mode visage ( ) + dégivrage ( )
- plancher ( ) + dégivrage ( )
- Mode visage ( ) + plancher ( ) + dégivrage ( )



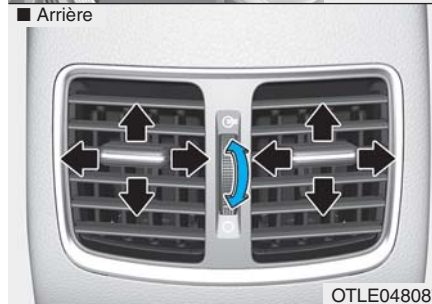
OTLE045216

### Dégivrage (A)

L'essentiel du flux d'air est dirigé vers le pare-brise et une petite partie de l'air est dirigée vers les dégivrateurs des vitres latérales.



■ Avant



### Aérations du tableau de bord

■ Arrière

Avant:  
Vous pouvez ouvrir et fermer les aérations à l'aide du curseur. Si vous déplacez le curseur vers la gauche, les aérations se ferment.

Arrière:

Pour fermer l'aération, tournez la molette au maximum vers le bas. Pour l'ouvrir, tournez la molette vers le haut jusqu'à la position souhaitée. Vous pouvez également régler la direction de l'arrivée d'air sortant de ces aérations comme indiqué dans l'illustration.

### Réglage de la température



Réglez la température à l'aide de la molette de contrôle.



### Réglage identique des températures côtés conducteur et passager

- Appuyez sur le bouton SYNC pour définir une température identique pour les côtés conducteur et passager.

La température côté passager est identique à la température côté conducteur.

- Tournez la molette de réglage de la température côté conducteur.

Les températures côtés conducteur et passager sont identiques.

### Réglage individuel des températures côtés conducteur et passager

- Appuyez à nouveau sur le bouton SYNC pour définir une température différente pour les côtés conducteur et passager. Le témoin du bouton s'éteint.
- Tournez la molette de réglage de la température côté conducteur pour régler la température côté conducteur.
- Répétez l'opération avec la molette de réglage de la température côté passager.

## Conversion de température

Si la batterie est déchargée ou débranchée, l'écran du mode de température affiche à nouveau le mode Centigrade.

Cela est parfaitement normal. Pour passer d'un mode de température à l'autre (Celsius-Fahrenheit), procédez comme suit :

- Système de climatisation automatique

Maintenez le bouton OFF (ARRÊT) enfoncé et appuyez sur le bouton AUTO pendant au moins 3 secondes. L'unité de température passe de Celsius à Fahrenheit ou inversement.

- Mode de réglages utilisateur combiné : Vous pouvez modifier l'unité de température dans Other features Temperature unit (Autres fonctions - Unité de température).

## Commande d'admission d'air



Permet de sélectionner l'admission d'air extérieur (frais) ou la recirculation d'air.

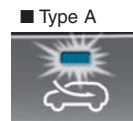
Pour modifier le réglage de l'admission d'air, appuyez sur le bouton de commande.

## Position Recirculation d'air



Lorsque la position de recirculation d'air est sélectionnée, l'air de l'habitacle passe par le dispositif de chauffage pour être chauffé ou refroidi selon la fonction choisie.

## Position Air extérieur (frais)



Lorsque la position Air extérieur (frais) est sélectionnée, l'air extérieur pénètre dans le véhicule pour être chauffé ou refroidi selon la fonction choisie.



### **i** Information

Une utilisation prolongée du dispositif de chauffage en position de recirculation d'air (climatisation non activée) peut entraîner la formation de buée sur le pare-brise et les vitres latérales. De plus, l'air présent dans l'habitacle peut devenir vicié.

Par ailleurs, une utilisation prolongée de la climatisation en position de recirculation d'air entraîne un assèchement excessif de l'air dans l'habitacle.

### **⚠** AVERTISSEMENT

- Une utilisation continue de la climatisation en position de recirculation d'air peut augmenter l'humidité dans l'habitacle et entraîner la formation de buée, réduisant ainsi la visibilité.
- Ne dormez pas dans un véhicule dans lequel la climatisation ou le chauffage est en marche. Vous risqueriez de graves blessures, voire la mort, en raison d'une baisse de niveau d'oxygène et/ou de votre température corporelle.
- Une utilisation continue du système de climatisation en position de recirculation d'air peut entraîner des vertiges ou une somnolence, ainsi qu'une perte de contrôle du véhicule. Dans la mesure du possible, réglez l'admission d'air sur Air extérieur (frais) lorsque vous roulez.

### *Réglage de la vitesse du ventilateur*



Vous pouvez régler la vitesse du ventilateur en appuyant sur le bouton de réglage approprié.

Plus la vitesse du ventilateur est élevée, plus la quantité d'air produite est importante.

Appuyez simplement sur bouton OFF (ARRÊT) pour désactiver le ventilateur.

**REMARQUE**

L'utilisation du ventilateur lorsque le contact est allumé peut décharger la batterie. Activez le ventilateur lorsque le moteur tourne.

**Climatisation**



OTLE045292

Appuyez sur le bouton A/C pour activer le système de climatisation (le témoin s'allume).  
Appuyez à nouveau sur ce bouton pour désactiver la climatisation.

**Mode Arrêt**




OTLE045223




Appuyez sur le bouton OFF (Arrêt) de l'avant pour désactiver la climatisation. Cependant, vous pouvez toujours actionner les boutons de mode et d'admission d'air tant que le contact est en position ON.

### Fonctionnement du système

#### Ventilation

1. Réglez le mode sur  .
2. Réglez la commande d'admission d'air de sorte à activer l'admission d'air extérieur (frais).
3. Réglez la température.
4. Réglez la vitesse du ventilateur sur la position souhaitée.

#### Chauffage


1. Réglez le mode sur  .
  2. Réglez la commande d'admission d'air de sorte à activer l'admission d'air extérieur (frais).
  3. Réglez la température.
  4. Réglez la vitesse du ventilateur sur la position souhaitée.
  5. Si vous souhaitez bénéficier d'un chauffage déshumidifié, activez le système de climatisation.
- Si le pare-brise est embué, choisissez le mode  ou  .

#### Conseils d'utilisation

- Pour éviter que de la poussière ou des fumées désagréables ne pénètrent dans le véhicule par le système de ventilation, activez temporairement la recirculation d'air. Veillez à rétablir le mode normal par la suite pour que l'air dans le véhicule reste frais. Le conducteur restera ainsi alerte et à l'aise.
- L'air utilisé dans le système de chauffage/climatisation est aspiré depuis les grilles situées juste devant le pare-brise. Il convient de veiller à ce qu'elles ne soient pas obstruées par des feuilles, de la neige, de la glace, etc.
- Pour éviter que le pare-brise ne soit embué, réglez l'admission d'air sur l'air extérieur et la vitesse du ventilateur sur la position souhaitée. Activez la climatisation et réglez la température.

#### Climatisation

Les systèmes de climatisation HYUNDAI contiennent du fluide réfrigérant R-134a ou R-1234yf.

1. Démarrez le moteur. Appuyez sur le bouton de climatisation.
2. Réglez le mode sur  .
3. Réglez la commande d'admission d'air de sorte à activer l'admission d'air extérieur (frais) ou la recirculation d'air.
4. Réglez la vitesse du ventilateur et la température.

#### Information

**Votre véhicule utilise le liquide R-134a ou R-1234yf, selon les réglementations en vigueur dans votre pays au moment de la fabrication du véhicule. Une étiquette située à l'intérieur du capot indique le type de réfrigérant adapté au système de climatisation de votre véhicule. Pour connaître l'emplacement de cette étiquette, reportez-vous au chapitre 8.**

**REMARQUE**

- Le système réfrigérant doit être entretenu uniquement par des techniciens qualifiés et agréés afin de garantir un fonctionnement correct et en toute sécurité.
- L'entretien du système réfrigérant doit se faire dans un endroit bien aéré.
- L'évaporateur de climatisation (bobine de refroidissement) ne doit jamais être réparé ou remplacé par une pièce provenant d'un véhicule récupéré et tous les nouveaux évaporateurs MAC de rechange doivent être certifiés conformes à la norme SAE J2842 et comporter une plaque de certification.

**i** Information

- Lorsque vous utilisez le système de climatisation, contrôlez régulièrement la jauge de température lors des fortes montées, de trafic dense ou lorsque la température extérieure est élevée. Le système de climatisation peut entraîner une surchauffe moteur. Continuez d'utiliser le ventilateur, mais désactivez la climatisation si la jauge de température indique une surchauffe.
- L'ouverture des vitres lorsque la climatisation est activée par temps humide peut entraîner la formation de gouttelettes d'eau à l'intérieur du véhicule. Une humidité excessive pouvant endommager les équipements électriques, veillez à n'utiliser la climatisation qu'avec les vitres fermées.

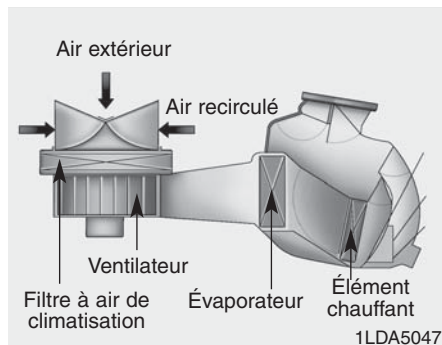
**Conseils d'utilisation de la climatisation**

- Si le véhicule est resté stationné au soleil par temps chaud, ouvrez les vitres quelques instants pour permettre à l'air chaud à l'intérieur du véhicule de s'échapper.
- Pour réduire l'humidité à l'intérieur des vitres par temps pluvieux ou humide, faites baisser l'humidité à l'intérieur du véhicule en activant la climatisation.
- Lorsque le système de climatisation est actif, vous pouvez remarquer de temps à autre une légère variation du régime moteur lors du changement de cycle du compresseur. Ce comportement est tout à fait normal.
- Utilisez le système de climatisation au minimum quelques minutes par mois pour optimiser son fonctionnement.

- Lorsque vous utilisez le système de climatisation, vous pouvez noter un écoulement plus ou moins important d'eau sous le véhicule, au niveau du côté passager. Ce comportement est tout à fait normal.
- L'utilisation du système de climatisation avec la recirculation d'air permet de bénéficier d'un refroidissement maximal. Toutefois, l'air dans le véhicule peut devenir vicié si ce mode reste actif en continu.
- Lorsque la climatisation est active, vous pouvez remarquer occasionnellement un flux d'air brumeux causé par un refroidissement rapide de l'air humide. Ce comportement est tout à fait normal.

### Maintenance du système

#### Filtere à air de climatisation



Le filtre à air de climatisation installé derrière la boîte à gants filtre les poussières et autres polluants qui pénètrent dans le véhicule par le biais du système de chauffage et de climatisation. Si de la poussière ou d'autres polluants s'accumulent dans le filtre, le flux d'air provenant des aérateurs peut diminuer, entraînant une augmentation de l'humidité au niveau du pare-brise, même lorsque la position Air extérieur (frais) est sélectionnée.

Dans ce cas de figure, nous vous conseillons de confier le remplacement du filtre à air de climatisation de votre véhicule à un concessionnaire HYUNDAI agréé.

#### **i** Information

- Remplacez le filtre conformément au calendrier d'entretien.

**En cas de conduite du véhicule dans des conditions difficiles (routes poussiéreuses ou accidentées, par ex.), le filtre de climatisation doit être inspecté et changé plus fréquemment.**

- Si le flux d'air diminue brusquement, nous vous conseillons de faire vérifier le système de votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

## Étiquette du fluide réfrigérant de climatisation



L'étiquette du fluide réfrigérant de climatisation de votre véhicule peut différer de celle présentée dans l'illustration.

Chaque symbole et spécification sur l'étiquette du fluide réfrigérant de climatisation possède la signification ci-dessous :

1. Classification du fluide réfrigérant
2. Quantité de fluide réfrigérant
3. Classification du lubrifiant du compresseur

Une étiquette située à l'intérieur du compartiment moteur indique le type de réfrigérant adapté au système de climatisation de votre véhicule.

Pour plus d'informations sur l'emplacement de cette étiquette, reportez-vous à la section 8.

## Vérification de la quantité de lubrifiant pour compresseur et de fluide frigorigène dans le climatiseur

Lorsque la quantité de fluide réfrigérant est insuffisante, les performances du système de climatisation sont réduites. L'ajout d'une trop grande quantité de fluide réfrigérant est également préjudiciable pour le système.

Par conséquent, si vous remarquez une anomalie au niveau du fonctionnement, nous vous conseillons de faire inspecter le système de votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

**⚠ AVERTISSEMENT**

**Pour les véhicules avec réfrigérant R-134a**



Étant donné que le fluide réfrigérant est sous haute pression, l'entretien du système de climatisation doit être assuré uniquement par des techniciens qualifiés et agréés. Il est important d'utiliser le type et la quantité appropriés d'huile et de fluide réfrigérant.

Le non-respect de cette consigne peut entraîner des dommages corporels ou matériels.

**⚠ AVERTISSEMENT**

**Les véhicules équipés d'un système de climatisation utilisant un réfrigérant R-1234yf**



Comme le réfrigérant est relativement inflammable et à très haute pression, le système de climatisation ne doit être entretenu que par des techniciens



formés et certifiés. Il est important d'utiliser le type et la quantité appropriés d'huile et de réfrigérant.

Autrement, cela pourrait endommager le véhicule ou entraîner des blessures corporelles.

Nous vous conseillons de faire réviser le système de climatisation de votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

## DÉGIVRAGE ET DÉSEMBUAGE DU PARE-BRISE

### ⚠ AVERTISSEMENT

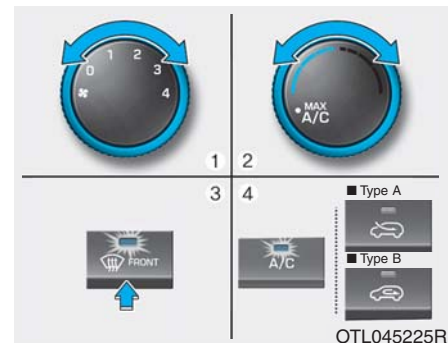
#### Chauffage du pare-brise

Par temps très humide, n'utilisez pas la position (☀) ou (☀☀) pendant activation du refroidissement. La différence entre la température de l'air extérieur et celle du pare-brise pourrait embuer la surface extérieure du pare-brise et entraîner une perte de visibilité. Dans ce cas, réglez le bouton de sélection de mode sur la position (☀) et le bouton de régulation de la vitesse de ventilation sur la vitesse la plus faible.

- Pour un dégivrage maximal, réglez le régulateur de température sur la position la plus chaude/la plus à droite et le régulateur de vitesse de ventilation sur la vitesse maximale.
- Si vous souhaitez de l'air chaud au niveau du plancher pendant le dégivrage ou du désembuage, sélectionnez la position plancher-dégivrage.
- Avant de conduire, retirez toute la neige et la glace du pare-brise, de la lunette arrière, des rétroviseurs extérieurs ainsi que des vitres latérales.
- Retirez toute la neige et la glace du capot et de l'entrée d'air au niveau de la grille du capot afin d'améliorer le rendement du chauffage et du dégivrage et de réduire la probabilité de formation de buée sur l'intérieur du pare-brise.

### Système de commande manuelle de la climatisation

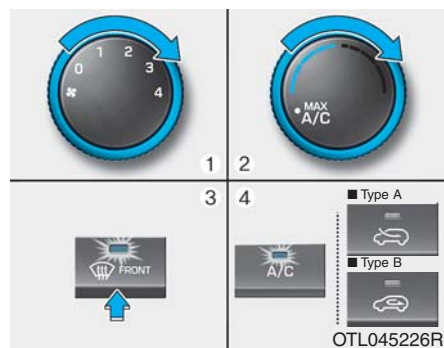
#### Pour dégivrer le pare-brise intérieur

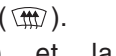


1. Sélectionnez une vitesse de ventilation excepté " 0 ".
2. Sélectionnez la température souhaitée.
3. Sélectionnez la position (☀) ou (☀☀).
4. L'air extérieur sera sélectionné automatiquement. En outre, la climatisation (le cas échéant) fonctionnera automatiquement si ce mode est sélectionné au position (☀☀).

Si la position d'air extérieur (frais) et la climatisation ne sont pas sélectionnées automatiquement, appuyez manuellement sur le bouton correspondant.

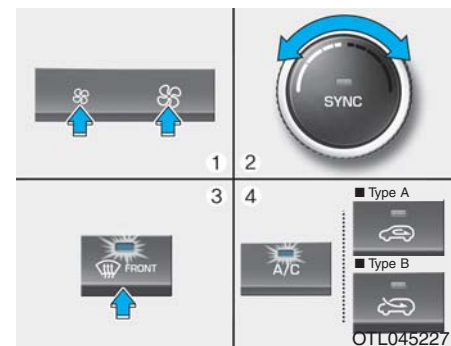
### Pour dégivrer le pare-brise extérieur




1. Réglez la vitesse de ventilation sur la position maximale (la plus à droite).
2. Réglez la température sur la position la plus chaude.
3. Sélectionnez la position (  ).
4. L'air extérieur (frais) et la climatisation (le cas échéant) seront sélectionnés automatiquement.

### Système de commande automatique de la climatisation

#### Pour dégivrer le pare-brise intérieur

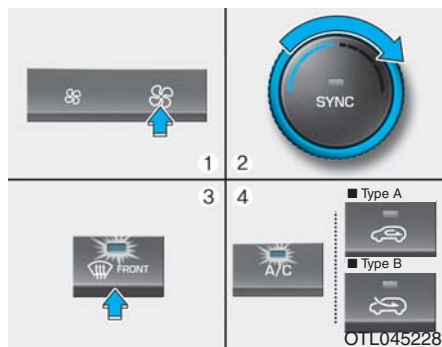


1. Sélectionnez la vitesse de ventilation souhaitée.
2. Sélectionnez la température souhaitée.
3. Appuyez sur le bouton de dégivrage (  ).
4. La climatisation s'allumera en fonction de la température détectée, la position air extérieur (frais) et une vitesse de ventilateur plus élevée seront sélectionnées automatiquement.

Si la climatisation, la position d'air extérieur (frais) et une vitesse de ventilateur plus élevée ne sont pas sélectionnées automatiquement, réglez manuellement à l'aide du bouton correspondant.

Si la position (☀️) est sélectionnée, la vitesse de ventilation minimale passe en vitesse de ventilation maximale.

### **Pour dégivrer le pare-brise extérieur**




1. Réglez la vitesse du ventilateur sur la position la plus élevée (la plus à droite).
2. Réglez la température sur la position la plus chaude (HI).
3. Appuyez sur le bouton de dégivrage (☀️).
4. La climatisation s'allumera en fonction de la température ambiante détectée et la position air extérieur (frais) sera sélectionnée automatiquement.

Si la position (☀️) est sélectionnée, la vitesse de ventilation minimale est abandonnée en faveur de la vitesse de ventilation maximale.

### Dispositif de désembuage (le cas échéant)

Pour réduire la probabilité de condensation sur le pare-brise à l'intérieur du véhicule, l'admission d'air ou la climatisation sont réglées automatiquement en fonction de certains paramètres, tels que le positionnement ou la climatisation. Pour désactiver ou réinitialiser le dispositif de désembuage, effectuez les étapes suivantes.


### **Système de commande manuelle de la climatisation**

1. Tournez le contacteur d'allumage sur la position ON.
2. Tournez le bouton de sélection de mode en position dégivrage ()
3. Appuyez sur le bouton de commande d'admission d'air au moins 5 fois en 3 secondes.

Le voyant du bouton de commande d'admission d'air clignote 3 fois à intervalles de 0,5 seconde, indiquant que le dispositif de désembuage est désactivé ou réinitialisé d'après le statut programmé.

Si la batterie a été déchargée ou déconnectée, le dispositif de désembuage est réinitialisé par défaut.

### **Système de commande automatique de la climatisation**

1. Tournez le contacteur d'allumage sur la position ON.
2. Appuyez sur le bouton de dégivrage ()
3. En maintenant le bouton de climatisation (A/C) enfoncé, appuyez sur le bouton de commande d'admission d'air au moins 5 fois en l'espace de 3 secondes.

Le voyant du bouton de commande d'admission d'air clignote 3 fois à intervalles de 0,5 seconde, indiquant que le dispositif de désembuage est désactivé ou réinitialisé d'après le statut programmé.

Si la batterie a été déchargée ou déconnectée, le dispositif de désembuage est réinitialisé par défaut.

## Système de désembuage automatique

*(disponible uniquement pour le système de climatisation automatique, le cas échéant)*



Le système de désembuage automatique détecte la présence d'humidité pour réduire le risque d'accumulation de buée à l'intérieur du pare-brise.

Il se met en route lorsque le chauffage ou la climatisation est activé.

## **i** Information

Le système de désembuage automatique peut ne pas fonctionner correctement lorsque la température extérieure est inférieure à  $-10^{\circ}\text{C}$ .



Le témoin s'allume lorsque le système de désembuage automatique est en marche.

Si le niveau d'humidité détecté dans la voiture est trop élevé, le système s'active dans l'ordre suivant :

Étape 1 : Mise en route de la climatisation

Étape 2 : Position Air extérieur

Étape 3 : Souffler de l'air vers le pare-brise

Étape 4 : Augmentation

Si la climatisation est coupée ou si la position de recirculation d'air est sélectionnée manuellement lorsque le système de désembuage automatique est actif, le symbole « ADS OFF » clignote 3 fois pour indiquer que le fonctionnement manuel a été désactivé.

### Annulation ou réinitialisation du désembuage automatique

Appuyez sur le bouton de dégivrage du pare-brise avant pendant 3 secondes lorsque le contact est en position ON. Le témoin du bouton clignote 3 fois et le message " ADS OFF " (arrêt du système de dégivrage automatique) s'affiche sur l'écran de climatisation.

Lorsque le système de désembuage automatique est réinitialisé, le symbole ADS OFF clignote 6 fois sans signal.

### **i** Information

- Si vous tentez d'arrêter la climatisation lorsque celle-ci a été déclenchée par le système de désembuage automatique, l'indicateur clignote 3 fois et la climatisation n'est pas coupée.
- Pour plus d'efficacité, ne sélectionnez pas la position " air recyclé " lorsque le système de désembuage automatique est en marche.

### **REMARQUE**

**Ne retirez pas le cache des capteurs situés sur l'extrémité supérieure de l'essuie-glace côté conducteur.**

**Cela pourrait provoquer au niveau des composants système des dommages qui ne seraient pas couverts par la garantie du véhicule.**

## FONCTIONNALITÉS SUPPLÉMENTAIRES DU SYSTÈME DE CLIMATISATION

### Ioniseur combiné (Sauf Europe)


Lorsque le contact est en position ON, la fonction d'air pur se met en route automatiquement.

Par ailleurs, cette fonction est automatiquement désactivée lorsque le contact est en position OFF.

### Ventilation automatique (le cas échéant)

Lorsque le contact est en position ON ou que le moteur tourne et que la température est basse, si la position de recirculation d'air est activée plus de 5-30 minutes, le système passe automatiquement en position d'air extérieur (frais).

#### Pour annuler ou configurer la ventilation automatique

Lorsque la climatisation est active, sélectionnez le mode Visage  et appuyez plus de 5 fois sur le bouton de recirculation d'air en 3 secondes tout en appuyant sur le bouton de la climatisation.

Lorsque la ventilation automatique est configurée, le témoin du bouton de commande d'admission d'air (recirculation d'air) clignote 6 fois. En cas d'annulation, le témoin du bouton de commande d'admission d'air (recirculation d'air) clignote 3 fois.

### Recirculation de l'air via le toit ouvrant (le cas échéant)

Lorsque le système de chauffage ou de ventilation est allumé alors que le toit ouvrant est ouvert, le mode d'air extérieur (frais) est automatiquement sélectionné. À ce stade, si vous appuyez sur le bouton de recirculation de l'air, la recirculation sera sélectionnée, mais rebasculera automatiquement sur le mode d'air extérieur (frais) au bout de 3 minutes.

Lorsque le toit ouvrant est fermé, le mode d'admission d'air initialement sélectionné sera rétabli.

## COMPARTIMENT DE RANGEMENT

### ⚠ AVERTISSEMENT

Ne conservez pas de briquets, de bouteilles de propane ou d'autres matériaux inflammables/explosifs dans le véhicule. Ces objets peuvent prendre feu et/ou exploser si le véhicule est exposé à des températures élevées pendant des périodes prolongées.

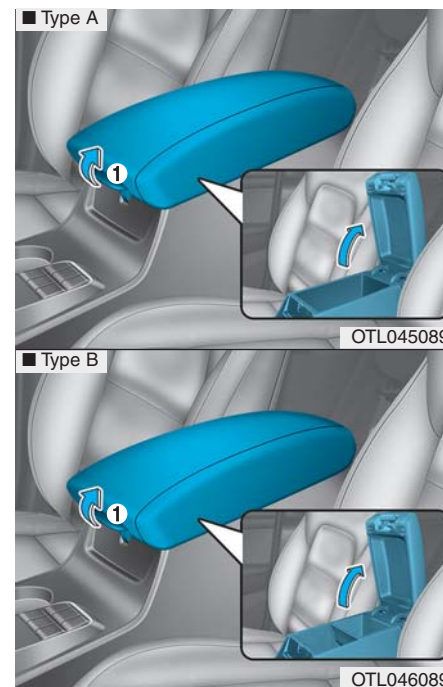
### ⚠ AVERTISSEMENT

Les couvercles du compartiment de rangement doivent TOUJOURS être correctement fermés lorsque le véhicule est en mouvement. Les objets qui se trouvent dans votre véhicule se déplacent aussi rapidement que lui. En cas d'arrêt/de virage brutal ou de choc, ils peuvent être éjectés du compartiment et blesser le conducteur ou un passager.

### REMARQUE

Pour éviter les vols, ne placez pas d'objets de valeur dans le compartiment de rangement.

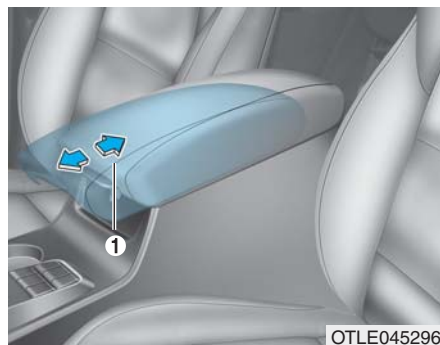
## Compartiment de la console centrale



Ouverture :

Tirez sur la poignée (1).

## Coulissement de l'accoudoir (le cas échéant)



Pour avancer l'accoudoir :  
saisissez la partie avant de  
l'accoudoir (1) et tirez vers l'avant.

Pour reculer l'accoudoir :  
poussez dessus.

### ATTENTION

Lorsque vous reculez  
l'accoudoir (1), ne le saisissez  
pas par l'avant. Vous pourriez  
vous coincer les doigts.

## Boîte à gants



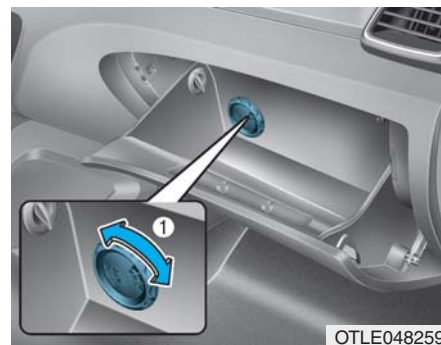
Tirez sur la poignée pour ouvrir  
automatiquement la boîte à gants.  
Fermez la boîte à gants après  
utilisation.

### AVERTISSEMENT

**Fermez TOUJOURS** la boîte à  
gants après utilisation.

Si vous ne la fermez pas, elle  
pourrait blesser gravement le  
passager en cas d'accident,  
même si celui-ci porte sa  
ceinture de sécurité.

## Glacière (le cas échéant)



Vous pouvez conserver des canettes  
ou autres objets au frais dans la  
boîte à gants.

1. Allumez la climatisation.
2. Glissez le levier d'ouverture/  
fermeture (1) de l'évent installé  
dans le coffre à gants sur la  
position ouverte.
3. Lorsque vous n'utilisez pas la  
glacière, glissez le levier (1)  
vers sa position fermée.

### REMARQUE

Si des objets placés dans la glacière obstruent l'évent, l'efficacité de refroidissement de la glacière sera réduite.

### Étui à lunettes (le cas échéant)



Ouverture :

Appuyez sur le cache. L'étui à lunettes s'ouvre lentement. Placez vos lunettes dans le compartiment, verres orientés vers le haut.

Fermeture :

Remettez le cache en place.

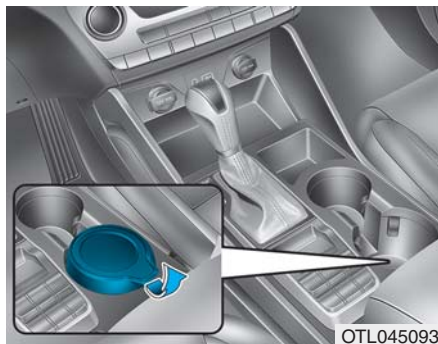
Veillez à ce que l'étui à lunettes soit fermé pendant la conduite.

### ⚠ AVERTISSEMENT

- Rangez uniquement des lunettes dans l'étui à lunettes. Tout autre objet pourrait être éjecté de l'étui en cas de freinage brutal ou d'accident et blesser les passagers.
- N'ouvrez pas l'étui à lunettes lorsque le véhicule est en mouvement. Il pourrait obstruer le rétroviseur.
- Ne forcez pas l'insertion des lunettes dans l'étui. Si vous tentez de forcer l'ouverture lorsque les lunettes sont bloquées dans l'étui, vous risquez de vous blesser.

## ÉQUIPEMENT INTÉRIEUR

### Cendrier (le cas échéant)



Pour utiliser le cendrier, ouvrez le couvercle.

Pour nettoyer le cendrier :

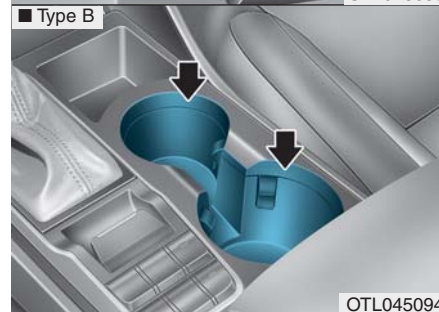
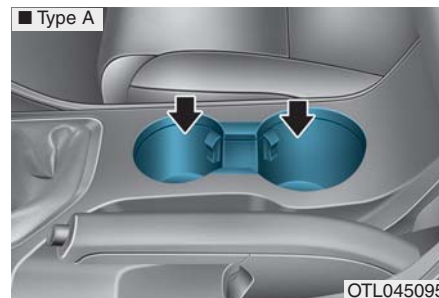
Tournez le cache dans le sens antihoraire et tirez dessus pour retirer le réceptacle en plastique.

### ⚠ AVERTISSEMENT

Si vous jetez des cigarettes ou des allumettes allumées dans le cendrier avec d'autres matériaux combustibles, vous risquez de provoquer un départ de feu.

### Porte-gobelet

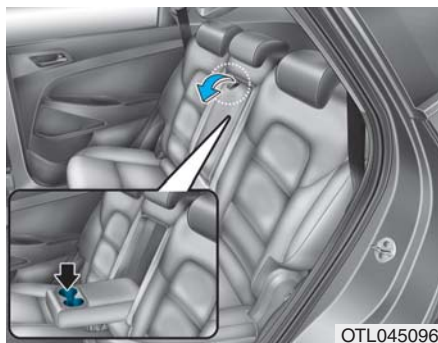
#### Avant



Vous pouvez placer des verres ou de petites canettes dans les porte-gobelets.

Pour les véhicules de conduite à droite, l'illustration est inversée.

### Arrière



Abaissez l'accoudoir pour utiliser les porte-gobelets.

#### **⚠ AVERTISSEMENT**

- Évitez de démarrer et de freiner brusquement lorsqu'un gobelet est placé dans le porte-gobelet. Vous risqueriez de renverser votre boisson, et s'il s'agit d'une boisson chaude, de vous brûler. Vous pourriez alors perdre le contrôle du véhicule et avoir un accident.
- Ne posez pas de gobelet sans couvercle dans le porte-gobelet lorsque le véhicule est en mouvement. Un arrêt soudain ou une collision pourrait entraîner des blessures.
- Ne placez dans le porte-gobelet que des gobelets en plastique souple. Les objets rigides pourraient se révéler dangereux en cas d'accident.

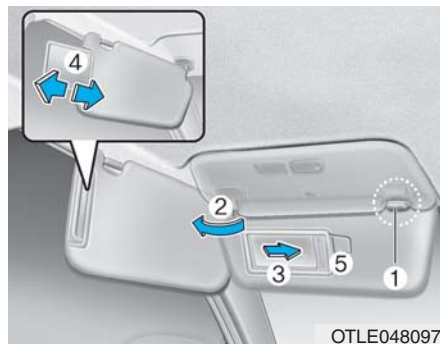
#### **⚠ AVERTISSEMENT**

Ne laissez pas de canettes ou de bouteilles en plein soleil ou dans un véhicule exposé à une forte chaleur. Elles pourraient exploser.

#### **REMARQUE**

- Les bouteilles ou gobelets doivent être fermés lorsque le véhicule est en mouvement pour éviter les déversements. Le liquide risquerait de pénétrer dans le système électrique/électronique du véhicule et d'endommager des composants.
- N'essayez pas le porte-gobelet s'il est chaud lorsque vous nettoyez des déversements de liquide. Cela pourrait endommager le porte-gobelets.

## Pare-soleil



Pour utiliser un pare-soleil, tirez-le vers le bas. Pour utiliser un pare-soleil sur une vitre latérale, tirez-le vers le bas, détachez-le du support (1) et rabattez-le sur le côté (2).

Pour utiliser le miroir de courtoisie, baissez le pare-soleil et faites glisser le cache du miroir (3).

Avancez ou reculez (4) le pare-soleil en fonction de vos besoins. Le porte-ticket (5) permet de ranger des tickets.

## **i** Information

Refermez correctement le cache du miroir de courtoisie et replacez le pare-soleil dans sa position initiale après utilisation.

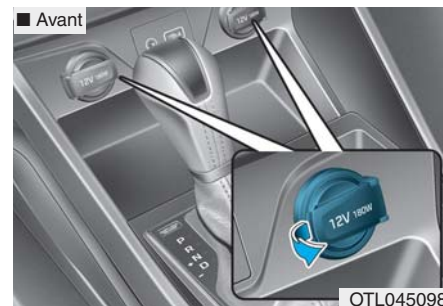
### **⚠** AVERTISSEMENT

Pour votre sécurité, assurez-vous que le pare-soleil n'obstrue pas votre champ de vision.

### **REMARQUE**

- Ne placez pas plusieurs tickets dans le porte-ticket. Vous pourriez l'endommager.
- Évitez de placer une carte en plastique (carte bancaire par exemple) dans le porte-ticket situé sur la partie extérieure du pare-soleil. Vous pourriez endommager la carte.

## Prise électrique (le cas échéant)



La prise électrique est conçue pour permettre l'alimentation de téléphones portables ou d'autres appareils destinés à être utilisés avec les systèmes électriques du véhicule. Ces appareils ne doivent pas consommer plus de 180 W lorsque le moteur tourne.

### AVERTISSEMENT

Évitez les décharges électriques. N'introduisez pas vos doigts ou tout autre élément étranger (épingles, etc.) dans une prise de courant. Ne touchez pas une prise de courant avec les mains mouillées.

### REMARQUE

Pour ne pas endommager les prises de courant :

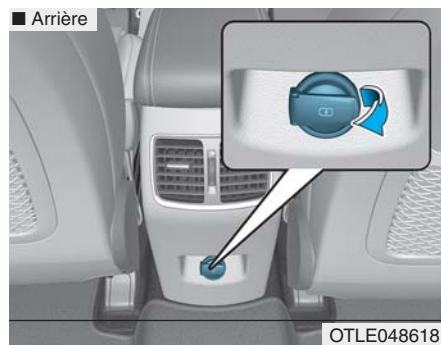
- Utilisez la prise de courant uniquement lorsque le moteur tourne et retirez la prise accessoire immédiatement après utilisation. L'utilisation prolongée de la prise accessoire lorsque le moteur est à l'arrêt peut décharger la batterie.
- Utilisez uniquement des accessoires électriques 12 V ayant une capacité électrique inférieure à 180 W.
- Réglez la climatisation ou le chauffage sur le niveau de puissance le moins élevé lorsque vous utilisez la prise de courant.
- Fermez le cache lorsque vous n'utilisez pas la prise.

(Suite)

(Suite)

- Certains appareils électroniques peuvent provoquer des interférences électroniques lorsqu'ils sont branchés à la prise d'un véhicule. Ils peuvent causer des bruits excessifs ou des dysfonctionnements dans d'autres systèmes ou appareils électroniques utilisés dans le véhicule.
- Enfoncez la prise au maximum. Si le contact n'est pas correct, la prise risque de surchauffer ou le fusible de température interne peut sauter.
- Utilisez uniquement des appareils électriques/électroniques à batterie dotés d'un système de protection contre le courant inversé. Dans le cas contraire, le courant de la batterie peut circuler dans le système électrique/électronique du véhicule et entraîner un dysfonctionnement.

## Chargeur USB (le cas échéant)



Le chargeur USB est conçu pour recharger les batteries de petits appareils électriques à l'aide d'un câble USB.

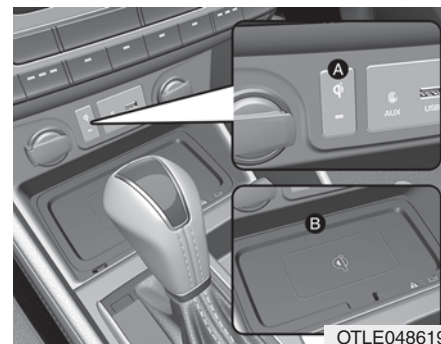
Vous pouvez charger un appareil électrique lorsque le contact ou le bouton de démarrage/d'arrêt du moteur est en position ACC, ON ou START.

L'état de charge de la batterie est indiqué sur l'appareil.

Débranchez le câble USB du port une fois la charge terminée.

- Les smartphones ou les tablettes peuvent chauffer lors de la charge. Cela ne signifie pas que le chargeur est défectueux.
- Un smartphone ou une tablette utilisant une méthode de charge spécifique peut ne pas se charger correctement. Dans ce cas, utilisez le chargeur d'origine de l'appareil.
- Le chargeur est uniquement destiné à charger un appareil. Ne l'utilisez pas pour brancher un système audio ou lire du contenu multimédia sur le système AVN.

## Chargeur sans fil pour téléphone portable (le cas échéant)




[A] : Témoin, [B] : Station de charge

Un chargeur sans fil pour téléphone portable est disponible dans la console avant.

Il peut être utilisé lorsque toutes les portes sont fermées et que le contact est en position ACC/ON.

### Chargement d'un téléphone portable

Le chargeur sans fil charge uniquement les téléphones portables compatibles Qi (  ). Lisez l'étiquette du cache du téléphone portable ou rendez-vous sur le site du fabricant de votre téléphone pour vérifier si ce dernier est compatible avec la technologie Qi.

La charge sans fil démarre lorsque vous placez un téléphone portable compatible Qi sur l'unité de charge.

1. Retirez tous les objets qui pourraient se trouver sur le chargeur sans fil, y compris la clé intelligente, sans quoi la charge pourrait être interrompue. Placez le téléphone au centre de la station de charge.
2. Le témoin est orange lorsque le téléphone charge. Le témoin est vert lorsque le téléphone est complètement chargé.

3. Vous pouvez activer et désactiver la fonction de charge sans fil dans le mode Réglages utilisateur sur le combiné d'instruments. Pour en savoir plus, reportez-vous à la section de ce chapitre relative aux modes d'affichage LCD.

Si le téléphone ne charge pas :

- Déplacez légèrement le téléphone sur l'équipement.
- Assurez-vous que le témoin lumineux est orange.

En cas de dysfonctionnement du chargeur sans fil, le témoin clignote en orange pendant 10 secondes.


Dans ce cas, arrêtez et relancez la charge sans fil.

Le système affiche un message sur l'écran LCD si le téléphone est toujours branché au chargeur sans fil après l'arrêt du moteur et l'ouverture de la porte avant.

Le message peut ne pas s'afficher sur certains téléphones.

Cela est dû aux caractéristiques du téléphone et n'indique pas un dysfonctionnement du système de charge.

### REMARQUE

- **Il est possible que le chargeur sans fil ne prenne pas en charge certains téléphones portables dont la compatibilité avec la technologie Qi n'a pas été vérifiée (  ).**
- **Positionnez votre téléphone au centre du chargeur sans fil. S'il est décalé sur le côté, même légèrement, la charge risque d'être ralentie et le téléphone risque de chauffer.**
- **La charge sans fil peut être interrompue pendant le fonctionnement de la clé intelligente (démarrage du moteur, ouverture et fermeture des portes).**
- **Avec certains téléphones, le témoin ne passe pas au vert, même si la charge est terminée.**

(Suite)

(Suite)

- Avec certains téléphones équipés de leur propre protection, la charge sans fil peut ralentir, voire s'arrêter si la température à l'intérieur du véhicule est trop élevée ou trop basse.

Si la température intérieure est trop élevée ou trop basse, attendez qu'elle atteigne un niveau approprié pour utiliser le système.

- La charge sans fil peut s'interrompre si la température du chargeur est anormalement élevée. Le processus de charge sans fil redémarre une fois que la température a retrouvé un niveau approprié.
- La charge sans fil peut s'interrompre en présence d'un objet métallique, tel qu'une pièce, entre le chargeur et le téléphone portable.
- Avec certains téléphones équipés de leur propre protection, la charge peut ralentir, voire s'arrêter.

(Suite)

(Suite)

- Si le téléphone est équipé d'une coque épaisse, il est possible que la charge sans fil ne fonctionne pas.
- Si le téléphone n'est pas totalement en contact avec la station de charge, il se peut que la charge sans fil ne fonctionne pas.
- Le processus de charge sans fil peut endommager certains éléments magnétiques (cartes bancaires, cartes téléphoniques, pass, tickets, etc.).

## Allume-cigare (le cas échéant)



Vous ne pouvez utiliser l'allume-cigare que si le contact est en position ACC ou ON.

Enfoncez l'allume-cigare dans la prise. Lorsque l'élément est chaud, l'allume-cigare ressort, prêt à être utilisé.

Nous vous conseillons d'utiliser des pièces de rechange fournies par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

### ⚠ AVERTISSEMENT

- Ne maintenez pas l'allume-cigare enfoncé une fois qu'il a chauffé pour éviter toute surchauffe.
- Si l'allume-cigare ne ressort pas dans les 30 secondes, retirez-le pour éviter toute surchauffe.
- N'introduisez aucun corps étranger dans la prise de l'allume-cigare. Vous pourriez endommager ce dernier.

### REMARQUE

Utilisez exclusivement un allume-cigare HYUNDAI d'origine dans la prise pour allume-cigare. L'utilisation d'accessoires (rasoirs électriques, aspirateurs portables, cafetières, etc.) peut endommager la prise ou entraîner une défaillance électrique.

## Horloge

### ⚠ AVERTISSEMENT

Ne réglez pas l'horloge pendant que vous conduisez. Vous pourriez perdre le contrôle du véhicule et provoquer un accident susceptible d'occasionner des blessures graves, voire mortelles.

Pour plus d'informations, consultez la section du chapitre 4 relative au système multimédia ou au manuel du système AVN fourni avec votre véhicule.

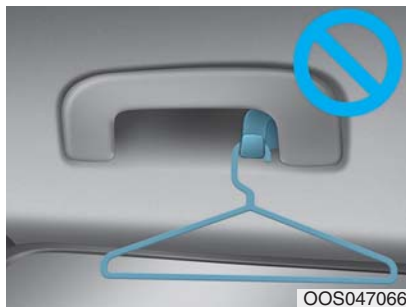
## Cintre (le cas échéant)



Pour suspendre des objets, tirez sur le cintre. (Type A).

Le cintre n'est pas prévu pour supporter des objets lourds ou de grande taille.

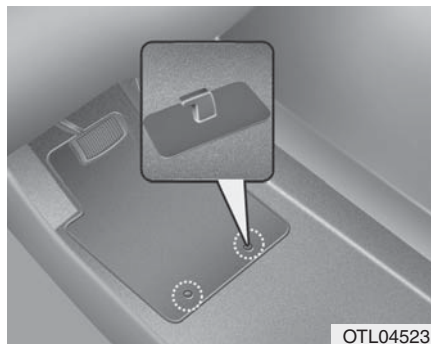
**⚠ AVERTISSEMENT**



OOS047066

Suspendez uniquement des vêtements au cintre. Veillez également à ce que les poches des vêtements ne contiennent pas d'objets lourds, tranchants ou fragiles. En cas d'accident ou de déploiement de l'airbag rideau, ces objets pourraient provoquer des dommages matériels ou des blessures.

**Attache(s) de tapis de sol  
(le cas échéant)**



OTL045231

Utilisez TOUJOURS les attaches de tapis de sol pour fixer les tapis de sol au véhicule. Elles évitent aux tapis de glisser.

**⚠ AVERTISSEMENT**

Respectez les consignes suivantes lorsque vous installez des tapis de sol dans votre véhicule.

- Vérifiez que les tapis sont correctement fixés aux attaches du véhicule avant de prendre la route.
- N'utilisez PAS des tapis qui ne peuvent pas être correctement fixés aux attaches du véhicule.
- N'empilez pas plusieurs tapis (par exemple, ne placez pas un tapis en caoutchouc tout temps par-dessus un tapis en moquette). Installez un seul tapis à chaque emplacement.

**IMPORTANT** - Votre véhicule est équipé d'origine d'attaches de tapis côté conducteur qui permettent de maintenir le tapis de sol en place. Pour éviter toute interférence avec le fonctionnement des pédales, HYUNDAI recommande d'installer les tapis de sol HYUNDAI conçus pour votre véhicule.

### Filet à bagages (rangement)



OTL045232

Pour éviter que les objets dans le hayon ne se déplacent, vous pouvez utiliser les 4 attaches situées dans le hayon afin d'installer le filet à bagages.

Si nécessaire, nous vous conseillons de vous procurer un filet à bagages auprès d'un concessionnaire HYUNDAI agréé.

#### REMARQUE

**Dans les véhicules équipés d'un système de rails porte-bagages, les chariots peuvent être utilisés pour accrocher le filet à bagages.**

#### ⚠ ATTENTION

Prenez les précautions nécessaires lorsque vous transportez des objets fragiles ou volumineux, de manière à ne pas endommager les marchandises ou le véhicule.

#### ⚠ AVERTISSEMENT

Faites attention à vos yeux. Ne tendez pas le filet à bagages exagérément. Gardez **TOUJOURS** le visage et le corps à distance respectable du filet, dans le cas où il viendrait à lâcher. **N'UTILISEZ PAS** le filet à bagages lorsque la sangle présente des signes visibles d'usure ou des dégâts apparents.

### Cache-bagages (le cas échéant)



OTL045233

Utilisez le cache-bagages pour cacher les objets placés dans le hayon.

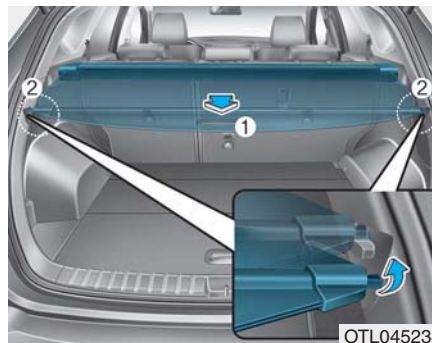
**REMARQUE**

Évitez de poser des bagages sur l'écran de sécurité du coffre, vous risquez de endommager ou de le déformer.

**⚠ AVERTISSEMENT**

- Ne laissez aucun objet sur l'écran de sécurité du coffre. En cas d'accident ou de freinage brusque, ils pourraient être projetés dans le véhicule et blesser les passagers.
- N'autorisez jamais une personne à voyager dans le hayon. Il est conçu pour le transport des bagages uniquement.
- Veillez à préserver l'équilibre des poids dans le véhicule en plaçant le poids le plus possible à l'avant.

*Pour utiliser le cache-bagages, procédez comme suit*



1. Tirez le cache-bagages par la poignée vers l'arrière du véhicule (1).
2. Insérez les côtés dans l'encoche (2).

**REMARQUE**

Tirez le cache-bagages par la poignée située au centre afin d'éviter que le tenon de guidage ne quitte sa rainure.

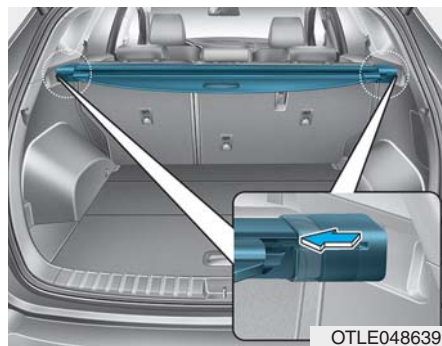
Lorsque le cache-bagages n'est pas utilisé :

1. Tirez le cache-bagages vers l'arrière et vers le haut pour le détacher des guides.
2. Le cache-bagages se remet automatiquement en place.

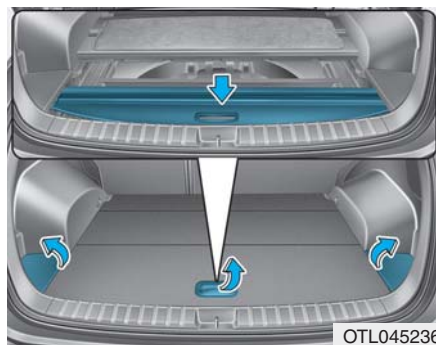
**REMARQUE**

Le cache-bagages peut ne pas se remettre automatiquement en place s'il n'est pas entièrement tiré. Tirez-le entièrement et ensuite allez-y.

**Pour retirer le cache-bagages, procédez comme suit**

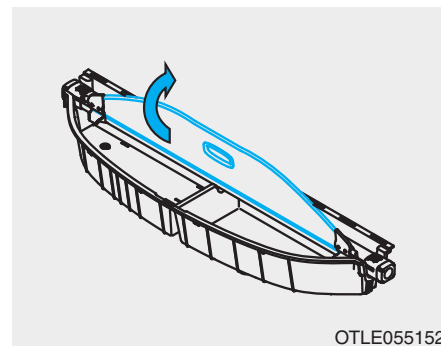


1. Poussez l'épingle guide.
2. Retirez le cache-bagages tout en appuyant sur l'épingle guide.

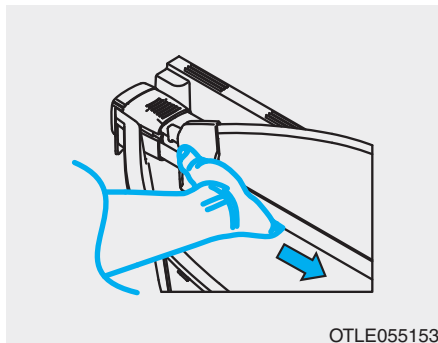


3. Ouvrez le plateau à bagages et gardez le cache-bagages dans le plateau.

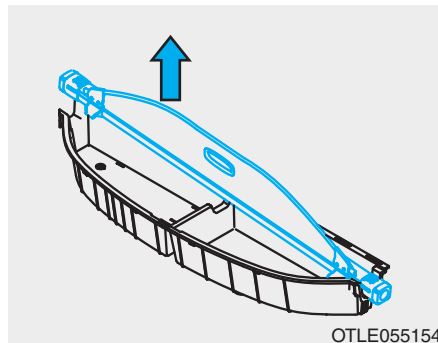
**Pour retirer le cache-bagages du plateau à bagages**



1. Relevez la plaque du cache-bagages.

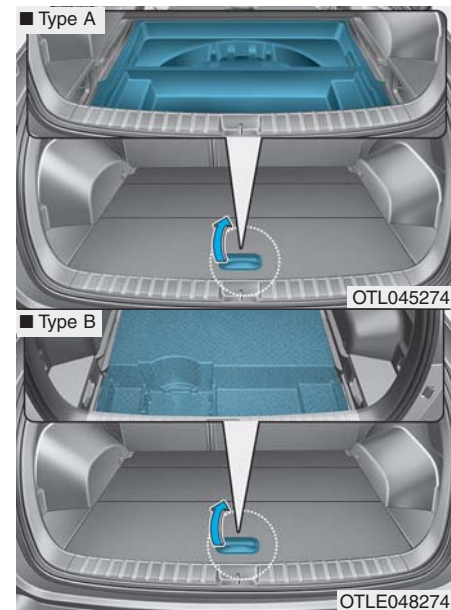


2. Poussez l'épingle guide.



3. Retirez le cache-bagages tout en appuyant sur l'épingle guide.

## Plateau à bagages (le cas échéant)

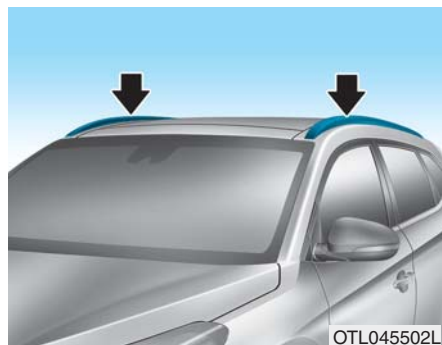


Vous pouvez placer une trousse de premiers secours, un triangle réfléchissant, des outils, etc. dans la boîte pour pouvoir par la suite y accéder facilement.

- Saisissez la poignée en haut du couvercle et soulevez-la.

## ÉQUIPEMENT EXTÉRIEUR

### Galerie de toit (le cas échéant)



Si le véhicule est équipé d'une galerie, vous pouvez charger des objets sur le toit du véhicule.

#### REMARQUE

Si le véhicule est équipé d'un toit ouvrant, veillez à ne pas gêner le fonctionnement du toit ouvrant en chargeant la galerie.

#### REMARQUE

- Lorsque vous chargez des objets dans la galerie, prenez les précautions nécessaires afin de ne pas endommager le toit du véhicule.
- Lorsque vous transportez des objets volumineux dans la galerie, assurez-vous qu'ils ne dépassent pas la longueur ou la largeur du toit.

#### ⚠ AVERTISSEMENT

- Concernant le poids maximum que peut contenir une galerie de toit, respectez les spécifications suivantes. Répartissez de manière aussi homogène que possible et fixez fermement la charge sur la galerie de toit.

TOIT GALERIE	100 kg (220 lbs.) RÉPARTITION HOMOGENE DE LA CHARGE
-----------------	-----------------------------------------------------------

Si votre chargement ou vos bagages dépassent la limite de poids spécifiée pour la galerie de toit, vous risquez d'endommager le véhicule.

(Suite)

**(Suite)**

- Le centre de gravité du véhicule sera plus élevé une fois les objets chargés sur la galerie de toit. Évitez les démarrages et les arrêts brutaux, les virages prononcés, les manoeuvres brusques ou les vitesses élevées pouvant entraîner la perte de contrôle du véhicule ou conduire à un tonneau.

**(Suite)**

**(Suite)**

- Lorsque vous transportez des objets sur la galerie de toit, conduisez le véhicule doucement et prenez les virages prudemment. Des courants d'air montants, dus à un véhicule qui vous dépasse ou à des raisons naturelles, peut exercer une pression soudaine vers le haut sur les objets chargés sur la galerie, notamment lorsque vous transportez des objets volumineux et plats tels que des panneaux en bois ou des matelas. Cela peut provoquer la chute des objets du toit ouvrant et endommager votre véhicule ou les véhicules autour de vous.
- Afin d'éviter d'endommager ou de perdre la charge pendant que vous conduisez, vérifiez fréquemment avant de prendre la route et en cours de route que les objets sur la galerie sont correctement fixés.

# Système multimédia

<b>Système multimédia</b> .....	4-2	<b>Lecteur multimédia</b> .....	4-28
Port AUX, USB et iPod® .....	4-2	Utilisation du lecteur multimédia.....	4-28
Antenne .....	4-3	Utilisation du mode USB.....	4-29
Commandes audio au volant .....	4-4	Utilisation du mode iPod.....	4-32
Système audio/vidéo/de navigation (AVN) .....	4-5	Utilisation du mode AUX .....	4-36
Kit mains libres <i>Bluetooth®</i> Wireless Technology ...	4-5	<b>Bluetooth</b> .....	4-37
Fonctionnement du système audio de la voiture.....	4-6	Connexion de périphériques Bluetooth.....	4-37
<b>Système audio (Sans écran tactile)</b> .....	4-17	Utilisation d'un périphérique audio Bluetooth.....	4-41
Présentation du système - Panneau de		Utilisation d'un téléphone Bluetooth .....	4-43
commande.....	4-17	<b>Configuration</b> .....	4-50
Présentation du système - Commandes au		Affichage.....	4-50
volant.....	4-19	Son.....	4-50
Activation ou désactivation du système.....	4-22	Date/Heure .....	4-51
Activation ou désactivation de l'écran .....	4-22	Bluetooth.....	4-51
Opérations de base.....	4-23	Système .....	4-52
<b>Radio</b> .....	4-24	<b> Icônes d'état du système</b> .....	4-53
Activation de la radio .....	4-24	<b>Spécifications du système audio</b> .....	4-54
Changement de mode radio .....	4-26	USB .....	4-54
Recherche de stations radio disponibles .....	4-26	Bluetooth.....	4-55
Recherche de stations radio .....	4-26	<b> Marques</b> .....	4-56
Enregistrement de stations radio.....	4-26	<b>Déclaration de conformité</b> .....	4-57
Écoute de stations radio enregistrées.....	4-27	Marquage CE RED pour l'UE .....	4-57

## SYSTÈME MULTIMÉDIA

### **i** Information

- L'installation de phares avant HID qui ne seraient pas d'origine peut entraîner des dysfonctionnements des appareils audio et électroniques de votre véhicule.
- Évitez toute mise en contact de produits chimiques (parfum, huile cosmétique, crème solaire, nettoyant pour les mains et désodorisant) avec l'intérieur du véhicule ; cela pourrait l'endommager ou entraîner une décoloration.

### Port AUX, USB et iPod®



Vous pouvez utiliser la prise auxiliaire pour connecter des appareils audio et la prise USB pour brancher une clé USB ou un iPod®.

### **i** Information

Lorsque vous utilisez un appareil audio portable branché à la prise, il est possible que vous entendiez un bruit à la lecture. Dans ce cas, utilisez la source d'alimentation de l'appareil portable.

\* iPod® est une marque commerciale d'Apple Inc.

## Antenne

### Antenne de toit



L'antenne de toit permet de capter les signaux AM et FM. Faites pivoter l'antenne dans le sens antihoraire pour la retirer. Faites-la pivoter dans le sens horaire pour la réinstaller.

### Antenne « shark fin »

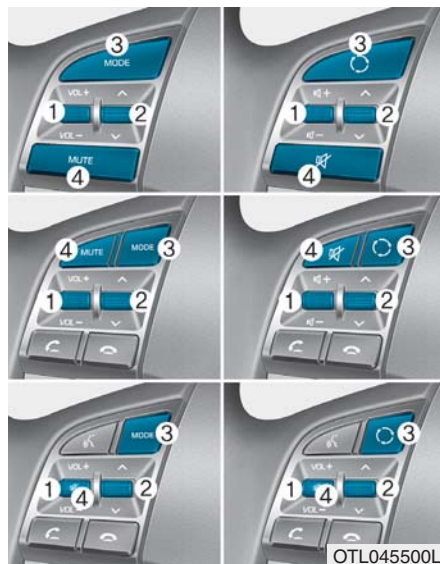


L'antenne « shark fin » reçoit les données transmises (par exemple, les signaux GPS et DAB).

### REMARQUE

- Pour ne pas endommager l'antenne de pare-brise arrière, n'utilisez jamais d'outils tranchants ou de produit contenant des abrasifs pour nettoyer les vitres. Nettoyez la surface intérieure du pare-brise arrière avec un chiffon doux.
- Lorsque vous placez un autocollant sur la surface intérieure du pare-brise arrière, veillez à ne pas endommager l'antenne.
- Ne placez pas d'outils tranchants à proximité de l'antenne de pare-brise arrière.
- L'antenne peut ne pas fonctionner correctement si le pare-brise arrière est teinté.

## Commandes audio au volant (le cas échéant)



OTL045500L

Des commandes audio au volant sont disponibles pour plus de confort.

### REMARQUE

**N'utilisez pas simultanément les boutons de commande audio au volant.**

4-4

### **VOLUME (VOL +/-) (1)**

- Tournez la molette de VOLUME vers le haut pour augmenter le volume.
- Tournez la molette de VOLUME vers le bas pour baisser le volume.

### **RECHERCHE AUTOMATIQUE/ PRÉSÉLECTIONS (^ / \) (2)**

Si vous tournez la molette RECHERCHE AUTOMATIQUE/ PRÉSÉLECTIONS pendant au moins 0,8 seconde, la fonction se comporte comme suit.

#### Mode RADIO

Recherche automatique. Effectue une recherche jusqu'à ce que vous relâchiez la molette.

#### Mode MEDIA (MÉDIA)

Avance/retour rapide.

Si vous tournez la molette RECHERCHE AUTOMATIQUE/ PRÉSÉLECTIONS pendant 0,8 seconde ou moins, la fonction se comporte comme suit.

### Mode RADIO

Ce mode fonctionne comme le bouton PRESET STATION UP/DOWN.

### Mode MEDIA (MÉDIA)

Ce mode fonctionne comme le bouton TRACK UP/DOWN.

### MODE (○) (3)

Appuyez sur le bouton MODE pour sélectionner la radio, le CD ou la prise auxiliaire.

### **SILENCE (MUTE) (4, le cas échéant)**

- Appuyez sur ce bouton pour couper le son.
- Appuyez à nouveau sur le bouton pour activer le son.

### **i** Information

**Vous trouverez des informations détaillées sur les boutons de commande audio aux pages suivantes de ce chapitre.**

## Système audio/vidéo/de navigation (AVN) (le cas échéant)

Vous trouverez des informations détaillées sur le système AVN dans le manuel fourni séparément.

## Kit mains libres *Bluetooth*® Wireless Technology (le cas échéant)

La liaison *Bluetooth*® Wireless Technology vous permet d'utiliser votre téléphone sans fil.



- (1) Bouton d'appel/de réponse
- (2) Bouton de fin d'appel



(3) Microphone

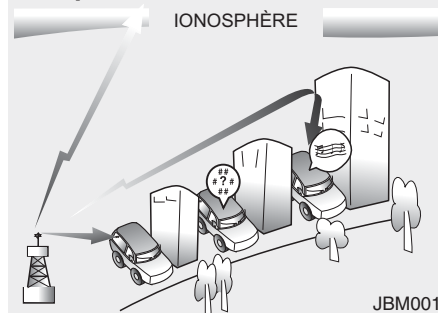
- Audio : Pour plus d'informations, reportez-vous à la section " AUDIO " de ce chapitre.
- AVN : Vous trouverez des informations détaillées sur le kit mains libres *Bluetooth*® Wireless Technology dans le manuel fourni séparément.

### **i** Information

Assurez-vous que le système de votre téléphone portable est à jour afin de garantir le bon fonctionnement de la connexion Bluetooth.

### Fonctionnement du système audio de la voiture

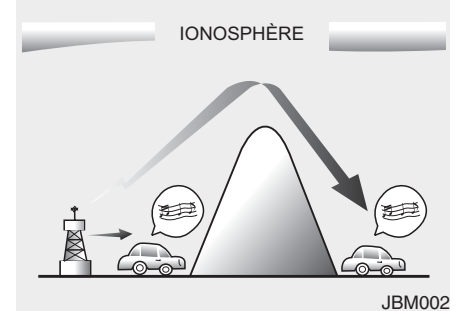
#### Réception FM



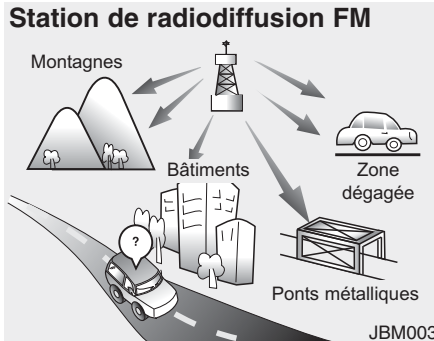
Les signaux radio AM et FM sont diffusés par des émetteurs situés en périphérie des villes et interceptés par l'antenne radio de votre voiture. Ce signal est ensuite réceptionné par le système radio et retransmis aux haut-parleurs de la voiture.

Si votre véhicule capte un signal radio puissant, l'ingénierie de précision de votre système audio garantit une qualité de reproduction optimale. Toutefois, les signaux reçus peuvent parfois être faibles et brouillés en raison de la distance qui vous sépare de la station de radiodiffusion, de la proximité avec d'autres stations de radiodiffusion puissantes ou de la présence de bâtiments, de ponts ou d'autres obstacles importants dans la zone.

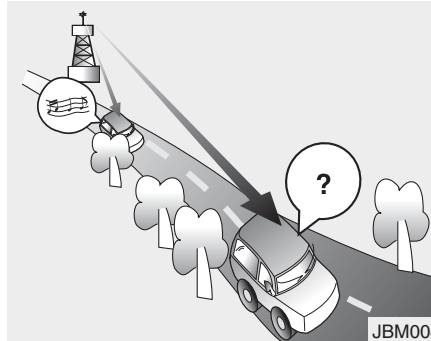
#### Réception AM



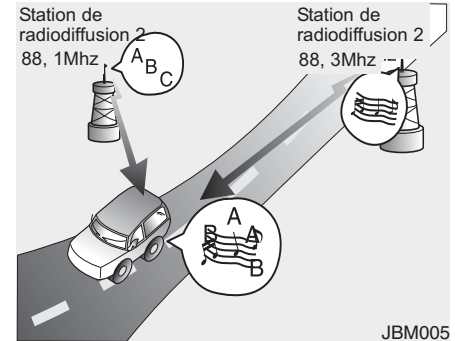
Les signaux de diffusion AM offrent une zone de réception plus étendue que les signaux de diffusion FM. En effet, les ondes radio AM sont émises à des fréquences basses. Ces ondes radio longue portée et basse fréquence suivent la courbure de la Terre au lieu de se déplacer en ligne droite. De plus, elles contournent les obstacles, ce qui permet une meilleure couverture.



Les signaux de diffusion FM sont émis à des fréquences élevées et n'épousent pas la courbure de la terre. Par conséquent, ils commencent généralement à perdre de leur intensité dès qu'ils s'éloignent de la station. De plus, les signaux FM sont facilement bloqués par les bâtiments, les montagnes et autres obstacles. Les conditions d'écoute peuvent alors être dégradées et laisser penser à un dysfonctionnement de votre autoradio. Les conditions suivantes sont normales et ne révèlent pas de problème au niveau de l'autoradio.



- **Atténuation** - À mesure que vous vous éloignez de la station de radiodiffusion, le signal capté s'affaiblit et le son commence à diminuer. Nous vous recommandons alors de choisir une station plus puissante.
- **Grésillements/Parasites** - Des signaux FM faibles ou des obstacles importants entre l'émetteur et votre autoradio peuvent perturber le signal entraînant des grésillements ou des parasites. La diminution du niveau des aigus peut atténuer cet effet jusqu'à la disparition des perturbations.



- **Changement de station** - Si un signal FM s'affaiblit, un autre signal plus puissant situé à proximité de la même fréquence peut être diffusé car votre autoradio est conçu pour émettre le signal le plus clair. Le cas échéant, choisissez une autre station dont le signal est plus puissant.

- Annulation par trajets multiples - Les signaux radio émis dans plusieurs directions risquent de créer des distorsions ou des grésillements à cause d'un signal direct et réfléchi émis par la même station ou des signaux émis par deux stations présentant des fréquences proches. Le cas échéant, choisissez une autre station jusqu'au retour à la normale.

### ***Utilisation d'un téléphone cellulaire ou d'une radio bidirectionnelle***

L'utilisation d'un téléphone cellulaire à l'intérieur du véhicule peut générer des interférences avec le système audio sans signifier pour autant que le système audio est défectueux. Dans ce cas, essayez d'utiliser les périphériques mobiles aussi loin que possible de l'équipement audio.



### **ATTENTION**

**Lors de l'utilisation d'un système de communication à l'intérieur de la voiture, tel qu'un téléphone cellulaire ou un poste de radio, une antenne externe distincte doit être installée. Si un téléphone cellulaire ou un poste de radio est utilisé exclusivement avec une antenne interne, des interférences avec le système électrique de la voiture risquent de se produire et d'affecter la sécurité d'utilisation du véhicule.**



### **AVERTISSEMENT**

**Il est interdit d'utiliser un téléphone cellulaire en conduisant. Vous devez vous arrêter dans un lieu adapté pour téléphoner.**

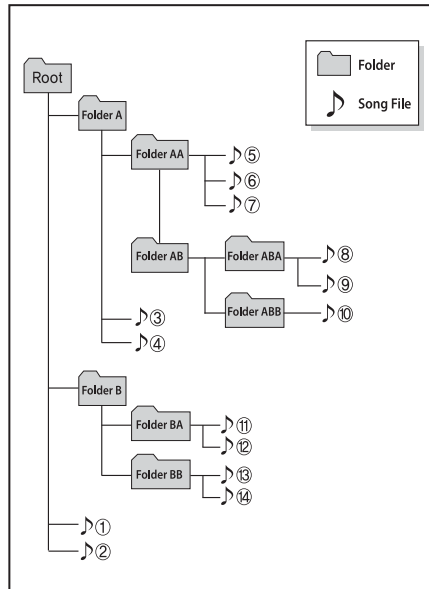
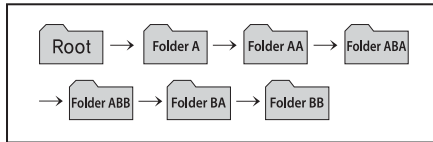
## REMARQUE :

Ordre de lecture des fichiers (dossiers) :

1. Ordre de lecture des chansons :  
① à ⑭ successivement.

2. Ordre de lecture des dossiers :

✳ Si un dossier ne contient aucun fichier audio, il ne s'affiche pas.



## ⚠ AVERTISSEMENT

- Ne regardez pas fixement l'écran lorsque vous conduisez. En effet, si vous le regardez de manière prolongée, cela risque d'entraîner un accident de la route.
- Ne montez pas, ne démontez pas et ne modifiez pas le système audio. En effet, cela présente un risque d'accident, d'incendie ou d'électrocution.
- L'utilisation du téléphone pendant la conduite risque d'entraîner un manque d'attention et augmente la probabilité d'accident. Utilisez les fonctions du téléphone une fois le véhicule garé.
- Avertissement : ne renversez pas d'eau sur l'appareil, et n'introduisez aucun objet étranger. Cela pourrait entraîner la présence de fumée, voire un incendie ou un mauvais fonctionnement du produit.

 **ATTENTION**

- Si vous utilisez l'appareil en conduisant, vous risquez d'avoir un accident car votre attention s'en trouve diminuée. Veillez à garer préalablement votre véhicule.
- Réglez le volume de façon à ce que le conducteur puisse entendre les sons provenant de l'extérieur du véhicule. Conduire sans entendre les sons extérieurs est source d'accidents.
- Lorsque vous mettez l'appareil sous tension, faites attention au volume. Un son soudain et extrêmement élevé à la mise sous tension risque d'être préjudiciable pour la santé auditive. Veillez à régler le volume avant d'éteindre l'appareil.

**REMARQUE**

- Ne placez pas de boissons à proximité immédiate du système audio. Si elles se renversaient, cela pourrait entraîner un mauvais fonctionnement du système.
- En cas de mauvais fonctionnement du produit, contactez votre point de vente ou le service après-vente.
- Si vous placez le système audio en environnement électromagnétique, cela risque d'engendrer des interférences.
- Évitez tout contact entre des solutions caustiques (huiles cosmétiques, parfums, etc.) et le tableau de bord. Cela pourrait l'endommager ou entraîner une décoloration.

**i** Information

- Relative à l'utilisation d'un périphérique USB
- Connectez le dispositif USB une fois le moteur mis en route. En effet, vous risquez d'endommager le dispositif si vous le branchez avant la mise en route du moteur. Le dispositif USB risque de ne pas fonctionner correctement si le moteur est mis en marche ou arrêté tandis que le dispositif USB est branché.
- Lorsque vous branchez ou débranchez les dispositifs USB, prenez garde à l'électricité statique.
- Les lecteurs MP3 ne sont pas reconnus lorsqu'ils sont branchés en tant que périphériques externes.
- Lorsque vous branchez un périphérique USB externe, celui-ci peut ne pas être reconnu pour certains états.
- Seuls les produits formatés (64 Ko max.) sont reconnus.

(Suite)

(Suite)

- Cet appareil reconnaît les périphériques USB formatés (formats de fichiers FAT 12/16/32). Il ne reconnaît pas les fichiers au format NTFS.
- Certains périphériques USB peuvent ne pas être pris en charge en raison de problèmes de compatibilité.
- Evitez de mettre en contact la prise USB avec des parties du corps ou avec des objets étrangers.
- Si vous branchez/débranchez des périphériques USB de façon répétée au cours de brèves périodes, l'appareil risque de ne pas fonctionner correctement.
- Lorsque vous débranchez le périphérique USB, vous risquez d'entendre un bruit étrange.
- Veillez à brancher/débrancher les périphériques USB externes une fois le système audio arrêté.

(Suite)

(Suite)

- La durée de reconnaissance du périphérique USB peut varier selon le type, la taille ou les formats de fichiers stockés dans ce dernier. Ces écarts ne traduisent pas un mauvais fonctionnement de l'appareil.
- L'appareil ne prend en charge que les périphériques USB utilisés pour la lecture de fichiers musicaux.
- Les images et vidéos USB ne sont pas prises en charge.
- N'utilisez pas le dispositif USB I/F pour charger les batteries, ou encore les accessoires USB qui génèrent de la chaleur. Cela risquerait d'entraîner une baisse de performances ou d'endommager l'appareil.
- L'appareil peut ne pas reconnaître le périphérique USB si vous utilisez des concentrateurs USB et des câbles d'extension achetés séparément. Branchez le périphérique USB directement sur le terminal multimédia du véhicule.

(Suite)

(Suite)

- Lorsque vous utilisez des périphériques de stockage USB avec des unités logiques séparées, seuls les fichiers enregistrés à la racine peuvent être lus.
- Les fichiers peuvent ne pas fonctionner comme prévu si les programmes applicatifs sont installés sur un périphérique USB.
- L'appareil peut ne pas fonctionner correctement si des lecteurs MP3, des téléphones portables, des appareils-photo numériques ou d'autres dispositifs électroniques sont branchés (les périphériques USB ne seront pas reconnus comme étant des unités de disque portables).
- Certains périphériques mobiles ne peuvent pas être rechargés via le port USB.
- Le dispositif peut ne pas fonctionner correctement en cas d'utilisation d'une mémoire USB de type Metal Cover Type.

(Suite)

(Suite)

- L'appareil peut ne pas fonctionner correctement lors de l'utilisation de formats tels que HDD, CF ou carte SD.
- L'appareil ne prend pas en charge les fichiers verrouillés par un système de gestion de droits numériques.
- Les clés de mémoire USB utilisées via la connexion d'un adaptateur (SD ou CF) peuvent ne pas être reconnues.
- L'appareil peut ne pas fonctionner correctement lors de l'utilisation de disques durs USB en raison des vibrations du véhicule. (type " i-stick ").
- L'utilisation de mémoires USB pouvant également servir d'accessoires de téléphones portables est à éviter. En effet, cela risquerait d'endommager la prise USB.
- Le branchement d'un périphérique MP3 ou d'un téléphone via différents canaux (AUX/BT ou Audio/USB, par exemple) risque d'entraîner des bruits intempestifs ou un fonctionnement anormal.



### **i** Information - Relative à l'utilisation d'un périphérique iPod®

- iPod® est une marque déposée d'Apple.
- Pour pouvoir utiliser l'iPod®, vous devez vous munir d'un câble iPod® dédié. Ce câble est fourni lors de l'achat de produits iPod®/iPhone®.
- Si l'iPod® est branché au véhicule pendant qu'il est en cours de fonctionnement, un son aigu peut retentir pendant 1 à 2 secondes, juste après le branchement. Dans la mesure du possible, branchez l'iPod® sur le véhicule lorsqu'il est en mode Pause ou à l'arrêt.
- S'il se trouve en mode ACC ON, branchez l'iPod® via le câble iPod® pour charger l'iPod® via le système audio du véhicule.
- Lors du branchement du câble iPod®, veillez à insérer totalement la prise, afin d'éviter les interférences.

(Suite)

(Suite)

- Lorsque les fonctions EQ d'un dispositif externe (l'iPod®, par exemple) et celles du système audio sont actives, les effets EQ peuvent entraîner une détérioration et une distorsion du son.  
Si possible, désactivez les fonctions EQ du périphérique externe lors du branchement sur le système audio.
- Lorsqu'un iPod® ou un périphérique AUX est branché, cela peut générer du bruit. Si vous n'utilisez pas ces dispositifs, débranchez-les.
- Lorsque l'alimentation de l'iPod® ou d'un dispositif AUX est branchée à la prise d'alimentation, l'utilisation du dispositif externe peut engendrer un bruit de sortie. Dans ce cas, débranchez l'alimentation avant utilisation.
- Il est possible que la lecture des fichiers soit hachurée ou saccadée en fonction des caractéristiques de l'iPod® ou du téléphone utilisé.

(Suite)

(Suite)

- Si votre iPhone® est relié à la fois via une connexion *Bluetooth*® Wireless Technology et une connexion USB, il est également possible que la qualité de lecture soit dégradée. Sur l'iPhone®, sélectionnez le connecteur Dock ou *Bluetooth*® Wireless Technology pour modifier la sortie audio (source).
- Le mode iPod® ne peut pas être utilisé lorsque l'iPod® ne peut pas être reconnu (car les versions ne prennent pas en charge les protocoles de communication ou en cas de défaillance de l'iPod®).
- Pour la cinquième génération d'iPod® Nano, l'iPod® risque de ne pas être reconnu lorsque le niveau de batterie est faible. Chargez la batterie de l'iPod® avant utilisation.
- L'ordre de recherche/lecture de l'iPod® peut être différent de celui du système audio.

(Suite)

(Suite)

- Si l'iPod® fonctionne mal en raison d'une défaillance, réinitialisez l'iPod® puis réessayez. Pour plus d'informations, reportez-vous au manuel de l'iPod®.
- Certains iPod® peuvent ne pas se synchroniser avec le système, selon les versions. Si le support est retiré avant qu'il ne soit reconnu, le système peut ne pas revenir correctement au mode précédent. Le chargement d'iPod® n'est pas pris en charge.

#### **i** Information - Relative à l'utilisation du mode AUX

- Si un dispositif externe est connecté via le terminal AUX, le mode AUX est automatiquement activé. Une fois le dispositif déconnecté, le mode précédent est rétabli.
- Le mode AUX ne peut être utilisé que lorsqu'un lecteur audio externe (camescope, magnétoscope de voiture, etc.) a été connecté.

(Suite)

(Suite)

- Le volume AUX peut être commandé de façon indépendante des autres modes audio.
- Si vous branchez une prise jack sur le terminal AUX sans connecter de dispositif externe, le système passe en mode AUX, mais uniquement pour le volume en sortie. Si vous n'utilisez pas de dispositif externe, veillez à retirer également la prise jack.
- Lorsque l'alimentation du dispositif externe est branchée à la prise d'alimentation, son utilisation peut engendrer un bruit de sortie. Dans ce cas, débranchez l'alimentation avant utilisation.
- Veillez à insérer complètement le câble AUX dans la prise AUX lors de l'utilisation

**i** Information - Avant d'utiliser le mode mains libres *Bluetooth*<sup>®</sup> Wireless Technology

**Qu'est-ce que le *Bluetooth*<sup>®</sup> ?**

- *Bluetooth*<sup>®</sup> Wireless Technology est une technologie réseau sans fil courte distance qui utilise une fréquence 2,4~2,48 GHz pour connecter différents dispositifs situés à une certaine distance.
- La technologie *Bluetooth*<sup>®</sup> Wireless Technology prend en charge les téléphones, les PDA, différents appareils électroniques, en environnement PC et dispositifs externes ; elle permet de transmettre des données à haut débit sans utilisation de câble.
- Le mode Mains libres *Bluetooth*<sup>®</sup> Wireless Technology permet de passer des appels avec des téléphones portables *Bluetooth*<sup>®</sup> Wireless Technology via le système audio.
- Certains téléphones portables ne prennent pas en charge le mode mains libres *Bluetooth*<sup>®</sup> Wireless Technology. Pour en savoir plus sur la compatibilité de l'appareil mobile, visitez le site [www.hyundaiusa.com](http://www.hyundaiusa.com).

**i** Information - Conduite sûre

- Le mode mains libres *Bluetooth*<sup>®</sup> Wireless Technology permet aux conducteurs de rouler en toute sécurité. La connexion de l'autoradio à un téléphone *Bluetooth*<sup>®</sup> Wireless Technology permet à l'utilisateur de recevoir et de passer des appels et de récupérer les informations de ses contacts en toute simplicité. Avant d'utiliser le *Bluetooth*<sup>®</sup> Wireless Technology, lisez attentivement le manuel de l'utilisateur.
- Une utilisation excessive en roulant peut conduire à des accidents. Évitez d'utiliser le système de façon excessive lorsque vous conduisez.
- Si vous regardez l'écran de façon prolongée, cela peut donner lieu à des accidents. Quand vous conduisez, veillez à regarder l'écran brièvement.

**i** Information - Lors de la connexion d'un téléphone *Bluetooth*<sup>®</sup> Wireless Technology

- Avant de connecter l'autoradio au téléphone, vérifiez que ce dernier prend en charge le *Bluetooth*<sup>®</sup> Wireless Technology.
- Même si le téléphone prend en charge le *Bluetooth*<sup>®</sup> Wireless Technology, il ne sera pas détecté s'il est défini en mode caché ou si le *Bluetooth*<sup>®</sup> Wireless Technology est désactivé. Désactivez le mode caché et activez le *Bluetooth*<sup>®</sup> Wireless Technology avant de rechercher/connecter le téléphone à l'autoradio.
- Le téléphone *Bluetooth*<sup>®</sup> Wireless Technology est connecté automatiquement lors de l'activation du contact.
- Si vous ne souhaitez pas que votre téléphone *Bluetooth*<sup>®</sup> Wireless Technology se connecte automatiquement, désactivez le *Bluetooth*<sup>®</sup> Wireless Technology sur votre téléphone.

(Suite)

(Suite)


- Le volume et la qualité des appels en mode mains libres peuvent varier en fonction des téléphones portables utilisés.
- Lorsque vous effectuez la connexion entre le système audio du véhicule et le téléphone portable, veillez à garer au préalable le véhicule.
- Il est possible que la connexion *Bluetooth*® Wireless Technology soit désactivée de manière intermittente sur certains téléphones portables. Procédez comme suit pour réessayer.
  1. Sur le téléphone, désactivez et réactivez le *Bluetooth*® Wireless Technology, puis effectuez un nouvel essai.
  2. Désactivez/activez votre téléphone portable, puis réessayez.

(Suite)

(Suite)

3. Retirez entièrement la batterie du téléphone portable, redémarrez le système, puis réessayez d'établir la connexion.
  4. Redémarrez le système audio, puis réessayez d'établir la connexion.
  5. Supprimez tous les dispositifs appairés, effectuez de nouveau l'appariement et réessayez d'établir la connexion.
- La qualité et le volume des appels en mode mains libres dépendent du modèle de votre téléphone.

### **i** Information - Relative à l'utilisation de la reconnaissance vocale

- Lorsque vous utilisez la fonction de reconnaissance vocale, seules les commandes répertoriées dans le manuel de l'utilisateur sont prises en charge.
- Pendant le fonctionnement du système de reconnaissance vocale, si vous appuyez sur une autre touche que la touche  ou si vous effleurez l'écran, le mode de reconnaissance vocale prend fin.
- Pour obtenir des performances optimales, placez le microphone utilisé pour la reconnaissance vocale à hauteur du visage du conducteur et maintenez-le en position appropriée pendant que vous énoncez les commandes.
- Dans les situations suivantes, la reconnaissance vocale peut ne pas fonctionner correctement en raison de la présence de bruit externe.

(suite)

(suite)

- Lorsque les fenêtres et le toit ouvrant sont ouverts.
- Lorsque le système de refroidissement/chauffage fait trop de bruit
- Lorsque vous passez dans un tunnel
- Lors d'une conduite sur routes accidentées.
- Lors de fortes pluies ou tempêtes de vent
- Les commandes vocales liées au téléphone ne peuvent être utilisées que lorsqu'un dispositif *Bluetooth*<sup>®</sup> Wireless Technology est connecté.
- Lorsque vous passez un appel en énonçant un nom, le contact correspondant doit être téléchargé et stocké dans le système audio.
- Après avoir téléchargé le répertoire *Bluetooth*<sup>®</sup> Wireless Technology, la conversion de ces données en informations vocales peut prendre un certain temps. Pendant ce temps, il se peut que la reconnaissance vocale ne fonctionne pas correctement.

(suite)

(suite)

- Prononcez les commandes vocales naturellement et distinctement, comme s'il s'agissait d'une conversation normale.

# SYSTÈME AUDIO (sans écran tactile)

## Présentation du système - Panneau de commande

■ Type A



■ Type B



(Avec Bluetooth® Wireless Technology)

### (1) Bouton SEEK/TRACK (RECHERCHE AUTO/PISTE)

- Permet de changer de station/piste/fichier (excepté pour le mode AUX).
- Lorsque vous écoutez la radio, maintenez le bouton enfoncé pour rechercher une station.
- Lorsque vous lisez du contenu multimédia, maintenez le bouton enfoncé pour effectuer un retour ou une avance rapide (excepté pour les modes audio AUX et audio Bluetooth).

### (2) Bouton RADIO

- Appuyez sur le bouton pour démarrer la radio. Lorsque vous écoutez la radio, appuyez sur le bouton pour changer de mode de radio.

### (3) Bouton MEDIA (MÉDIA)

- Appuyez sur le bouton pour lire du contenu à partir d'un périphérique de stockage multimédia. Appuyez à plusieurs reprises sur le bouton pour basculer entre les modes USB (iPod), audio Bluetooth et AUX.
- Si vous disposez de plusieurs périphériques de stockage multimédia, sélectionnez-en un dans la fenêtre de sélection multimédia.

### (4) Bouton PHONE (TÉLÉPHONE)

- Appuyez sur le bouton pour connecter un téléphone portable par Bluetooth.
- Une fois la connexion Bluetooth établie, appuyez sur le bouton pour accéder au menu du téléphone Bluetooth.

### (5) Bouton d'alimentation/de volume

- Appuyez sur le bouton pour allumer ou éteindre le système.
- Tournez le bouton vers la gauche ou vers la droite pour ajuster le volume sonore du système.

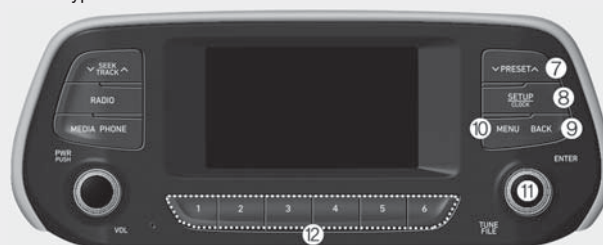
### (6) Bouton Reset (Réinitialisation)

\* Les fonctions de votre véhicule peuvent différer de celles présentées dans l'illustration.

### ■ Type A



### ■ Type B



(Avec Bluetooth® Wireless Technology)

#### (7) Bouton PRESET (PRÉSÉLECTION)

- Lorsque vous écoutez la radio, appuyez sur le bouton pour passer à la page précédente ou à la page suivante de la liste de présélections.

#### (8) Bouton SETUP/CLOCK (REGLAGE/HORLOGE)

- Appuyez sur le bouton pour accéder à l'écran de configuration.
- Maintenez le bouton enfoncé pour accéder à l'écran de réglage de l'heure.

#### (9) Bouton BACK (RETOUR)

- Appuyez sur le bouton pour revenir à l'écran précédent.

#### (10) Bouton MENU

- Appuyez sur le bouton pour accéder à l'écran de menu du mode actuel.

#### (11) Bouton de réglage/fichier/validation

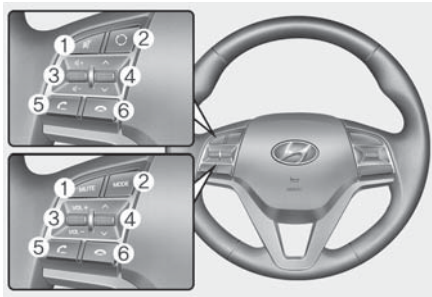
- Lorsque vous écoutez la radio, tournez le bouton pour régler la fréquence.
- Lorsque vous lisez du contenu multimédia, tournez le bouton pour rechercher une piste/un fichier (excepté pour les modes AUX et audio Bluetooth).
- Pendant une recherche, appuyez sur le bouton pour sélectionner la piste/le fichier en cours.

#### (12) Boutons numérotés (1-6)

- Lorsque vous écoutez la radio, appuyez sur un bouton pour écouter une station de radio mémorisée.
- Lorsque vous écoutez la radio, maintenez un bouton enfoncé pour associer la station actuelle à ce bouton.
- Appuyez sur un bouton numéroté pour sélectionner l'élément correspondant.

\* Les fonctions de votre véhicule peuvent différer de celles présentées dans l'illustration.

## Présentation du système - Commandes au volant (Modèle Bluetooth®)



\* Les fonctions de votre véhicule peuvent différer de celles présentées dans l'illustration.

### (1) Bouton MUTE (MUET)

- Appuyez sur le bouton pour couper/rétablir le son du système.
- Pendant un appel, appuyez sur le bouton pour couper/rétablir le son du microphone.

### (2) Bouton MODE

- Appuyez sur le bouton pour basculer entre les modes radio et multimédia.
- Maintenez le bouton enfoncé pour activer/désactiver le système (le cas échéant).

### (3) Bouton de volume

- Levez ou baissez le bouton pour régler le volume.

### (4) Bouton Haut/Bas

- Permet de changer de station/piste/fichier (excepté pour le mode AUX).
- Lorsque vous écoutez la radio, appuyez sur le bouton pour écouter la station de radio mémorisée précédente/suivante.
- Lorsque vous écoutez la radio, maintenez le bouton enfoncé pour rechercher une station.
- Lorsque vous lisez du contenu multimédia, maintenez le bouton enfoncé pour effectuer un retour ou une avance rapide (excepté pour les modes audio AUX et audio Bluetooth).

### (5) Bouton d'appel/de réponse

- Appuyez sur le bouton pour connecter un téléphone portable par Bluetooth.
- Une fois la connexion Bluetooth établie, accédez à l'écran du téléphone Bluetooth. Effectuez un appui long pour composer le numéro le plus récent. En cas d'appel entrant, appuyez sur le bouton pour prendre l'appel.
- Pendant un appel, appuyez sur le bouton pour basculer entre l'appel en cours et l'appel en attente. Maintenez le bouton enfoncé pour basculer l'appel entre le système et le téléphone portable.

### (6) Bouton de fin d'appel

**⚠ AVERTISSEMENT**  
- sur la conduite

- N'utilisez pas le système lorsque vous conduisez. Toute distraction pendant la conduite peut entraîner une perte de contrôle du véhicule et provoquer des accidents et des blessures graves, voire mortelles. La responsabilité essentielle du conducteur est de conduire le véhicule en toute sécurité et en toute légalité. L'utilisation d'appareils mobiles, d'autres équipements ou de systèmes du véhicule pouvant détourner le conducteur de cette responsabilité est par conséquent à proscrire.

(suite)

(suite)

- Évitez de regarder l'écran pendant que vous conduisez. Vous risqueriez d'être distrait et de provoquer un accident. Arrêtez votre véhicule en lieu sûr avant d'utiliser les fonctions nécessitant plusieurs opérations.

- Arrêtez votre véhicule avant d'utiliser votre téléphone portable.

L'utilisation du téléphone portable pendant la conduite augmente les risques d'accident. Si nécessaire, utilisez la fonction mains libres Bluetooth pour passer des appels brefs.

- Maintenez le volume à un niveau suffisamment bas pour pouvoir entendre les sons extérieurs. Si vous conduisez sans entendre les sons extérieurs, vous risquez de provoquer un accident. Une écoute prolongée à volume élevé peut entraîner des dommages auditifs.

**⚠ AVERTISSEMENT**  
- sur la manipulation du système

- N'essayez pas de démonter ou de modifier le système. Vous pourriez provoquer un accident, un départ de feu ou un choc électrique.

- Ne laissez pas de liquides ou de substances étrangères pénétrer dans le système.

Les liquides ou substances étrangères peuvent provoquer des fumées toxiques, un départ de feu ou un dysfonctionnement du système.

- En cas de dysfonctionnement, tel que l'absence de son ou d'image, arrêtez d'utiliser le système. Si vous continuez à utiliser le système alors qu'il présente un dysfonctionnement, vous risquez de provoquer un départ de feu ou un choc électrique ou d'endommager le système.

(suite)

(suite)

- Ne touchez pas l'antenne en cas de tonnerre ou d'éclairs pour éviter tout risque de choc électrique.

### **i** Information

- sur le fonctionnement du système
- Utilisez le système uniquement lorsque le moteur tourne.  
L'utilisation prolongée du système lorsque le moteur est arrêté peut décharger la batterie.
- N'installez pas de produits non approuvés. L'utilisation de produits non approuvés peut provoquer une erreur lors de l'utilisation du système. Les erreurs système dues à l'installation de produits non autorisés ne sont pas couvertes par la garantie.

### **i** Information

- À propos de la manipulation du système
- Ne soumettez pas le système à une force excessive. Une pression excessive peut endommager l'écran LCD ou tactile.
- Assurez-vous de nettoyer l'écran ou le panneau de boutons avec un chiffon doux et sec lorsque le véhicule est à l'arrêt. Si vous nettoyez l'écran ou les boutons avec un chiffon agressif ou des solvants (alcool, benzène, diluant, etc.), vous risquez de rayer ou d'endommager chimiquement la surface.
- Si vous installez un désodorisant liquide au niveau de la grille de ventilation, l'air qui circule peut endommager la surface de la grille.
- Si vous souhaitez déplacer l'appareil, contactez votre revendeur ou le service après-vente. L'installation et le démontage de l'appareil nécessitent une expertise technique.

### **REMARQUE**

- En cas de problèmes avec l'utilisation du système, contactez votre point de vente ou le concessionnaire.
- Si le système audio est placé dans un environnement électromagnétique, des interférences risquent de se produire.

### Activation ou désactivation du système

Pour activer le système, démarrez le moteur.

- Si vous ne souhaitez pas utiliser le système pendant que vous conduisez, vous pouvez le désactiver en appuyant sur le bouton **[POWER]** (ALIMENTATION) du panneau de commande. Pour utiliser le système, appuyez à nouveau sur le bouton.

Le système se désactive lorsque vous coupez le moteur (ACC Off).

- Lorsque vous réactivez le système, le mode et les paramètres précédemment définis sont rétablis.

### AVERTISSEMENT

- **Certaines fonctions peuvent être désactivées pour des raisons de sécurité lorsque le véhicule est en mouvement. Ces options ne sont disponibles que lorsque le véhicule est à l'arrêt. Stationnez votre véhicule en lieu sûr avant de les utiliser.**
- **En cas de dysfonctionnement, tel que l'absence de son ou d'image, arrêtez d'utiliser le système. Si vous continuez à utiliser le système alors qu'il présente un dysfonctionnement, vous risquez de provoquer un départ de feu ou un choc électrique ou d'endommager le système.**

### Information

Vous pouvez activer le système lorsque le contact est en position « ACC » ou « ON ». L'utilisation prolongée du système avec le moteur à l'arrêt peut décharger la batterie.

Si vous envisagez d'utiliser le système de façon prolongée, démarrez le moteur.

### Activation ou désactivation de l'écran

Pour éviter les reflets, vous pouvez éteindre l'écran. Vous ne pouvez éteindre l'écran que lorsque le système est activé.

1. Appuyez sur le bouton **[SETUP/CLOCK]** (RÉGLAGE/HORLOGE) du panneau de commande.
2. Appuyez sur le bouton [6] du panneau de commande pour sélectionner **Display Off** (Éteindre l'écran).
  - Pour rallumer l'écran, appuyez sur n'importe quel bouton du panneau de commande.

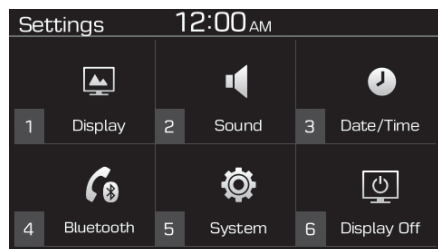
## Opérations de base

Vous pouvez sélectionner un élément ou régler les paramètres à l'aide des boutons numérotés et du bouton [TUNE] (RÉGLAGE) du panneau de commande.

### Sélection d'un élément

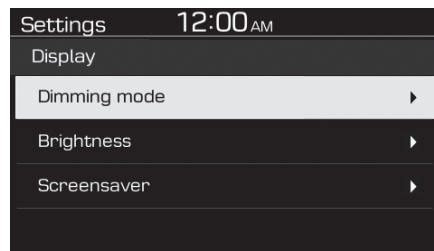
#### Éléments numérotés

Appuyez sur le bouton numéroté correspondant.



#### Éléments non numérotés

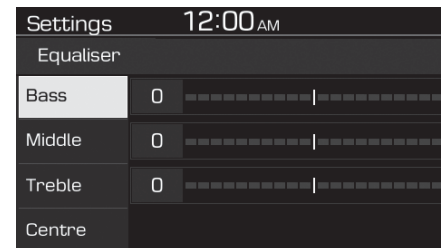
Tournez le bouton [TUNE] (RÉGLAGE) pour sélectionner l'élément souhaité, puis appuyez sur le bouton.



### Ajustement des réglages

Tournez le bouton [TUNE] (RÉGLAGE) pour sélectionner l'élément souhaité, puis appuyez sur le bouton pour enregistrer les changements.

Tournez le bouton [TUNE] (RÉGLAGE) vers la droite pour augmenter la valeur et vers la gauche pour la diminuer.

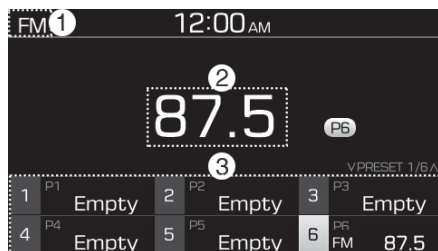


## RADIO

### Activation de la radio

Appuyez sur le bouton **[RADIO]** du panneau de commande.

### Mode FM/AM



(1) Mode radio en cours

(2) Informations sur la station radio

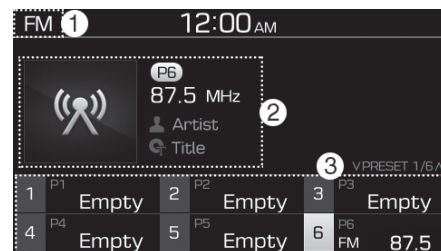
(3) Liste des présélections

Appuyez sur le bouton **[MENU]** du panneau de commande pour accéder aux options de menu suivantes :

- **List (Liste)** : Affiche toutes les stations radio disponibles.
- **Scan (Balayage)** : Le système recherche les stations radio émettant un signal puissant et lit chacune d'elles pendant environ 5 secondes.

- **Sound Settings (Paramètres sonores)** : Permet de personnaliser les paramètres sonores du système.

### Mode FM/AM (avec RDS)



(1) Mode radio en cours

(2) Informations sur la station radio

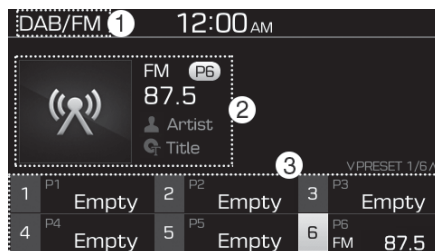
(3) Liste des présélections

Appuyez sur le bouton **[MENU]** du panneau de commande pour accéder aux options de menu suivantes :

- **List (Liste)** : Affiche toutes les stations radio disponibles.
- **Traffic Announcement (TA) (Info traffic)** (le cas échéant) : Active ou désactive l'info trafic. Vous recevez automatiquement les annonces et les programmes disponibles.

- **Scan (Balayage)** : Le système recherche les stations radio émettant un signal puissant et lit chacune d'elles pendant environ 5 secondes.
- **Sound Settings (Paramètres sonores)** : Permet de modifier les paramètres sonores du système audio.

### Mode DAB/FM (avec DAB)



- (1) Mode radio en cours
- (2) Informations sur la station radio
- (3) Liste des présélections

Appuyez sur le bouton [MENU] du panneau de commande pour accéder aux options de menu suivantes :

- **List (Liste)** : Affiche toutes les stations radio disponibles.
- **Traffic Announcement (Info traffic)** : Active ou désactive l'info trafic. Vous recevez automatiquement les annonces et les programmes disponibles.
- **Region (Région)** : Active ou désactive le basculement automatique entre les stations régionales.
- **Sound Settings (Paramètres sonores)** : Permet de modifier les paramètres sonores du système audio.
- **Scan (Balayage)** : Le système recherche les stations radio émettant un signal puissant et lit chacune d'elles pendant environ 5 secondes.
- **Manual tune FM (Réglage FM manuel)** : Permet de régler manuellement la fréquence radio.

### Changement de mode radio

Vous pouvez également appuyer sur le bouton **[RADIO]** du panneau de commande ou sur le bouton **[MODE]** du volant. Le mode radio change à chaque fois que vous appuyez sur le bouton.

### Recherche de stations radio disponibles

Vous pouvez écouter chaque station radio pendant quelques secondes pour tester la réception et sélectionner celle que vous souhaitez.

1. Depuis l'écran radio, appuyez sur le bouton **[MENU]** du panneau de commande.
2. Tournez le bouton **[TUNE]** (RÉGLAGE) pour sélectionner l'option Scan (Balayage), puis appuyez sur le bouton.
  - Le système recherche les stations radio émettant un signal puissant et lit chacune d'elles pendant environ 5 secondes.

3. Lorsque vous trouvez la station radio que vous souhaitez écouter, appuyez sur le bouton **[TUNE]** (RÉGLAGE).

- Vous pouvez poursuivre l'écoute de la station sélectionnée.

### Recherche de stations radio

Pour rechercher la station audio disponible précédente ou suivante, appuyez sur le bouton **[√ SEEK/TRACK ^]** (RECHERCHE/PISTE) du panneau de commande.

- Vous pouvez également maintenir le bouton **[√ SEEK/TRACK ^]** (RECHERCHE/PISTE) enfoncé pour effectuer une recherche rapide des fréquences. Lorsque vous relâchez le bouton, une station radio émettant un signal puissant est automatiquement sélectionnée. (le cas échéant)

Si vous connaissez la fréquence exacte de la station radio que vous souhaitez écouter, tournez le bouton **[TUNE]** (RÉGLAGE) du panneau de commande pour modifier la fréquence.

### Enregistrement de stations radio

Vous pouvez enregistrer vos stations radio favorites et les écouter en les sélectionnant dans la liste de présélections.

Lorsque vous écoutez la radio, appuyez sur le bouton numéroté d'une présélection disponible sur l'écran radio.

- La station que vous écoutez est associée au numéro sélectionné.

#### REMARQUE

- **Vous pouvez enregistrer jusqu'à 36 stations radio.**
- **Si la liste de présélections est pleine, vous pouvez remplacer l'une de vos stations favorites par la station que vous écoutez. Maintenez le bouton numéroté souhaité enfoncé dans le panneau de commande.**

---

## Écoute de stations radio enregistrées

1. Confirmez le numéro de présélection de la station radio que vous souhaitez écouter.
2. Appuyez sur le bouton numéroté souhaité sur le panneau de commande.
  - Vous pouvez également appuyer sur le bouton Haut/Bas du volant pour changer de station.

### LECTEUR MULTIMÉDIA

#### Utilisation du lecteur multimédia

Vous pouvez écouter de la musique stockée sur différents périphériques de stockage multimédia (clés USB, smartphones, iPod, etc.).

1. Branchez un périphérique au port USB ou AUX de votre véhicule.
  - La lecture peut démarrer immédiatement selon le périphérique que vous branchez au système.
2. Appuyez sur le bouton **[MEDIA]** (MÉDIA) du panneau de commande.
  - Si vous disposez de plusieurs périphériques de stockage multimédia, appuyez de nouveau sur le bouton **[MEDIA]** (MÉDIA), puis sur le bouton numéroté approprié pour sélectionner le mode souhaité.

#### REMARQUE

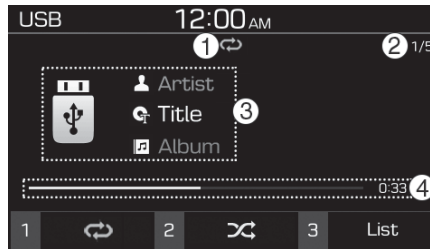
- Lorsque vous branchez un périphérique Apple, la lecture ne démarre pas automatiquement. Pour démarrer le lecteur multimédia en mode iPod, appuyez sur le bouton **[MEDIA]** (MÉDIA) du panneau de commande.
  - Pour changer de mode, appuyez sur le bouton **[MODE]** plusieurs fois sur le volant.
  - Assurez-vous de brancher ou débrancher les périphériques USB externes lorsque le système est éteint.
  - Les boutons disponibles ou l'apparence et la disposition des ports USB/AUX de votre véhicule peuvent varier selon le modèle et les spécifications du véhicule.
  - Ne branchez pas un smartphone ou un périphérique MP3 au système via plusieurs ports simultanément (USB, Bluetooth et AUX, par exemple). Cela pourrait entraîner une déformation du son ou un dysfonctionnement du système.
- Lorsque la fonction d'égaliseur du périphérique branché et les paramètres Equalizer (Tone) (Égaliseur (Tonalité)) du système sont activés, les effets générés par ces deux composants peuvent interférer entre eux et dégrader ou déformer le son. Si possible, désactivez la fonction d'égaliseur du périphérique.
  - Un bruit peut se produire lors du branchement d'un périphérique Apple ou auxiliaire. Débranchez et rangez ces périphériques lorsque vous ne les utilisez pas.
  - Un bruit peut se produire si vous utilisez un périphérique Apple ou auxiliaire branché à la prise d'alimentation. Dans ce cas, débranchez l'alimentation avant d'utiliser l'appareil.

## Utilisation du mode USB

Vous pouvez lire des fichiers multimédias stockés sur des périphériques portables, tels que des clés USB et des lecteurs MP3. Vérifiez la compatibilité des périphériques de stockage USB et les spécifications des fichiers avant d'utiliser le mode USB.

Branchez le périphérique USB au port USB du véhicule.

- La lecture démarre immédiatement.
- Si un périphérique USB est déjà branché au système, appuyez sur le bouton [MEDIA] (MEDIA), puis sur le bouton [1] pour sélectionner le mode **USB** dans la fenêtre de sélection multimédia.



- (1) Répétition de lecture
- (2) Numéro du fichier en cours de lecture et nombre total de fichiers
- (3) Informations sur le morceau en cours de lecture
- (4) Durée et position de lecture

Appuyez sur le bouton [MENU] du panneau de commande pour accéder aux options de menu suivantes :

- **Information (Informations)** : affiche des informations sur le morceau en cours de lecture.
- **Sound Settings (Paramètres sonores)** : permet de personnaliser les paramètres sonores du système.

## Avance/retour rapide

Maintenez le bouton [v SEEK/TRACK ^] (RECHERCHE/PISTE) du panneau de commande enfoncé.

- Vous pouvez également maintenir le bouton Haut/Bas du volant enfoncé.

## Redémarrage de la lecture en cours

Appuyez sur le bouton [v SEEK/TRACK] (RECHERCHE/PISTE) du panneau de commande.

- Vous pouvez également appuyer sur le bouton Bas du volant.

### **Lecture du morceau précédent/suivant**

Pour lire le morceau précédent, appuyez deux fois sur le bouton [√ **SEEK/TRACK**] (RECHERCHE/PISTE) du panneau de commande. Pour lire le morceau suivant, appuyez sur le bouton [**SEEK/TRACK** ^] (RECHERCHE/PISTE) du panneau de commande.

- Vous pouvez également appuyer sur le bouton Haut/Bas du volant.

### **REMARQUE**

- **Tournez le bouton [FILE] (FICHER) du panneau de commande pour rechercher le morceau souhaité, puis appuyez sur le bouton dans les cinq secondes pour lire le fichier.**
- **Si aucune commande n'est détectée dans les cinq secondes, la recherche est annulée et l'écran affiche les informations sur le morceau en cours de lecture.**

### **Répétition de lecture**

Appuyez sur le bouton [1] du panneau de commande. À chaque pression sur le bouton, le mode de répétition de la lecture change. L'icône du mode correspondant s'affiche à l'écran.

### **Lecture aléatoire**

Appuyez sur le bouton [2] du panneau de commande. Une pression sur le bouton permet d'activer ou de désactiver le mode de lecture aléatoire. Lorsque vous activez le mode de lecture aléatoire, l'icône du mode correspondant s'affiche à l'écran.

### **Recherche de fichiers musicaux dans une liste de fichiers**

1. Appuyez sur le bouton [3] du panneau de commande pour sélectionner **List** (Liste).
2. Tournez le bouton [**TUNE**] (RÉGLAGE) pour sélectionner la catégorie et le fichier souhaités, puis appuyez sur le bouton pour lire le fichier.

### **i Information**

- **Démarrez le moteur du véhicule avant de brancher un périphérique USB au système. Si vous démarrez le moteur après avoir branché un périphérique USB au système, vous risquez d'endommager le périphérique.**
- **Prenez les précautions nécessaires pour éviter les décharges électrostatiques lorsque vous branchez ou débranchez un périphérique USB. Une décharge électrostatique peut entraîner un dysfonctionnement du système.**

- Veillez à éviter tout contact entre votre corps ou des objets externes et le port USB. Cela pourrait provoquer un accident ou un dysfonctionnement du système.
- Évitez de brancher et débrancher un périphérique USB de façon répétée et rapprochée. Cela pourrait entraîner une erreur dans le périphérique ou un dysfonctionnement du système.
- Utilisez un périphérique USB uniquement pour lire des fichiers musicaux. L'utilisation d'accessoires USB pour le chargement ou le chauffage peut entraîner un dysfonctionnement du système ou nuire à ses performances.

#### REMARQUE

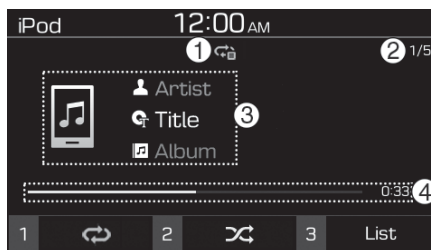
- N'utilisez pas de câble d'extension pour brancher un périphérique de stockage USB. Branchez-le directement au port USB. Il est possible que le périphérique USB ne soit pas reconnu si vous utilisez un concentrateur USB ou un câble d'extension
- Insérez complètement un connecteur USB dans le port USB. Une insertion incorrecte peut provoquer une erreur de communication.
- Le débranchement d'un périphérique de stockage USB peut entraîner une déformation du son.
- Le système peut lire uniquement les fichiers codés dans un format standard.

- Il est possible que les types de périphériques USB suivants ne soient pas reconnus ou ne fonctionnent pas correctement :
  - Lecteurs MP3 chiffrés
  - Périphériques USB non reconnus comme disques amovibles
- Selon son état, un périphérique USB peut ne pas être reconnu.
- Certains périphériques USB peuvent être incompatibles avec votre système.
- Selon le type de périphérique USB, la capacité ou le format des fichiers, la reconnaissance du périphérique USB peut nécessiter plus de temps.
- La lecture d'images et de vidéos n'est pas prise en charge.

### Utilisation du mode iPod

Vous pouvez écouter la musique stockée sur vos périphériques Apple, tels qu'un iPod ou un iPhone.

1. Branchez votre périphérique Apple au port USB de votre véhicule à l'aide du câble fourni avec le périphérique Apple.
  - Une fois branché, le périphérique commence à charger. La lecture de la musique ne démarre pas automatiquement.
2. Appuyez sur le bouton **[MEDIA]** (MÉDIA) du panneau de commande.
  - Si plusieurs périphériques sont branchés au système, appuyez sur le bouton **[MEDIA]** (MÉDIA), puis sur le bouton **[1]** pour sélectionner le mode **iPod** dans la fenêtre de sélection multimédia.



- (1) Répétition de lecture
- (2) Numéro du fichier en cours de lecture et nombre total de fichiers
- (3) Informations sur le morceau en cours de lecture
- (4) Durée et position de lecture

Appuyez sur le bouton **[MENU]** du panneau de commande pour accéder aux options de menu suivantes :

- **Information (Informations)** : affiche des informations sur le morceau en cours de lecture.
- **Sound Settings (Paramètres sonores)** : permet de personnaliser les paramètres sonores du système.

### Avance/retour rapide

Maintenez le bouton **[v SEEK/TRACK ^]** (RECHERCHE/PISTE) du panneau de commande enfoncé.

- Vous pouvez également maintenir le bouton Haut/Bas du volant enfoncé.

### Redémarrage de la lecture en cours

Appuyez sur le bouton **[v SEEK/TRACK]** (RECHERCHE/PISTE) du panneau de commande.

- Vous pouvez également appuyer sur le bouton Bas du volant.

### **Lecture du morceau précédent/suivant**

Pour lire le morceau précédent, appuyez deux fois sur le bouton [V **SEEK/TRACK**] (RECHERCHE/PISTE) du panneau de commande. Pour lire le morceau suivant, appuyez sur le bouton [**SEEK/TRACK** ^] (RECHERCHE/PISTE) du panneau de commande.

- Vous pouvez également appuyer sur le bouton Haut/Bas du volant.

#### **REMARQUE**

- Tournez le bouton [**FILE**] (FICHER) du panneau de commande pour rechercher le morceau souhaité, puis appuyez sur le bouton dans les cinq secondes pour lire le fichier.
- Si aucune commande n'est détectée dans les cinq secondes, la recherche est annulée et l'écran affiche les informations sur le morceau en cours de lecture.

### **Répétition de lecture**

Appuyez sur le bouton [1] du panneau de commande. À chaque pression sur le bouton, le mode de répétition de la lecture change. L'icône du mode correspondant s'affiche à l'écran.

### **Lecture aléatoire**

Appuyez sur le bouton [2] du panneau de commande. Une pression sur le bouton permet d'activer ou de désactiver le mode de lecture aléatoire. Lorsque vous activez le mode de lecture aléatoire, l'icône du mode correspondant s'affiche à l'écran.

### **Recherche de fichiers musicaux dans une liste de fichiers**

1. Appuyez sur le bouton [3] du panneau de commande pour sélectionner **List** (Liste).
2. Tournez le bouton [**TUNE**] (RÉGLAGE) pour sélectionner la catégorie et le fichier souhaités, puis appuyez sur le bouton pour lire le fichier.

#### **i Information**

- Veillez à démarrer le moteur avant de brancher des périphériques au système.

Si vous branchez le périphérique après avoir démarré le moteur, vous risquez de l'endommager.

- Évitez de brancher et débrancher un périphérique USB de façon répétée et rapprochée. Cela pourrait entraîner une erreur dans le périphérique ou un dysfonctionnement du système.

### Remarques sur le branchement de périphériques Apple

- Assurez-vous que l'iOS et le firmware du périphérique sont à jour avant de le brancher au système. Des périphériques obsolètes peuvent générer une erreur système.

- Si le niveau de charge de sa batterie est faible, le périphérique peut ne pas être reconnu.

Vérifiez le niveau de charge et, si nécessaire, chargez la batterie avant de brancher le périphérique au système.

- Utilisez un câble agréé par Apple. L'utilisation d'un câble non agréé peut déformer le son ou provoquer une erreur lors de la lecture.
- Utilisez un câble de moins d'un mètre, tel que celui d'origine fourni avec le périphérique Apple. Avec des câbles plus longs, le système audio peut ne pas reconnaître le périphérique Apple.

- Insérez complètement un connecteur USB dans le port USB. Une insertion incorrecte peut provoquer une erreur de communication.

- Lorsque le périphérique est branché simultanément aux ports USB et AUX, il est reconnu en mode AUX. Il reste en mode AUX même si le câble AUX n'est pas branché au système.

Pour lire la musique en mode iPod, débranchez le câble AUX du périphérique ou définissez la sortie audio du périphérique sur « Dock ».

- Si vous branchez le périphérique au système pendant la lecture d'un fichier, un son aigu peut être émis juste après le branchement. Branchez le périphérique après l'arrêt ou la mise en pause de la lecture.
- Le branchement du périphérique lors du téléchargement ou de la synchronisation avec iTunes peut provoquer une erreur. Branchez le périphérique après le téléchargement ou la synchronisation.

- Si vous branchez un iPod nano (6e génération exclue) ou un iPod classic, le logo de la marque s'affiche sur l'écran du périphérique.

Le logo ne s'affiche pas si vous branchez un iPhone ou un iPod touch.

## Remarques sur la lecture de périphériques Apple

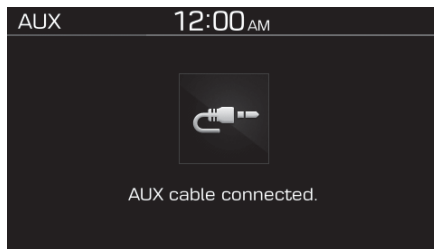
- Selon le modèle, l'appareil peut ne pas être reconnu en raison de protocoles de communication non pris en charge.
- L'ordre d'affichage ou de lecture des morceaux peut différer de l'ordre de stockage des morceaux sur votre périphérique.
- Les informations affichées sur le système peuvent différer selon l'application de lecture de musique utilisée.
- Sur un iPhone, la fonction de streaming audio et les commandes du mode iPod peuvent entrer en conflit. En cas d'erreur, débranchez et rebranchez le câble USB.
- Si vous utilisez un iPhone ou un iPod touch, ne manipulez pas le périphérique lorsqu'il est branché au système. Une erreur pourrait se produire.
- Si vous passez ou recevez un appel pendant la lecture d'un morceau sur un iPhone, le morceau reste en pause après la fin de l'appel. Si vous n'entendez pas de musique après un appel, vérifiez si ce morceau n'est pas mis sur pause.
- Ne dupliquez pas un morceau dans plusieurs dossiers. Un même morceau enregistré dans plusieurs dossiers peut entraîner des erreurs de recherche et de lecture.
- Si vous exécutez une fonction de commande multimédia, telle que l'arrêt ou la répétition, juste avant la fin d'un morceau, les informations sur le morceau affichées à l'écran peuvent ne pas correspondre au morceau en cours de lecture. Il ne s'agit pas d'une erreur système. Redémarrez le mode iPod sur le système ou mettez la lecture en pause sur votre périphérique, puis relancez-la.
- Selon les caractéristiques du périphérique Apple, la lecture des fichiers peut être hachée ou saccadée.
- En cas de dysfonctionnement du périphérique Apple dû à un défaut, réinitialisez le périphérique et réessayez (pour en savoir plus, reportez-vous au mode d'emploi du périphérique Apple).

### Utilisation du mode AUX

Vous pouvez écouter des fichiers audio par les haut-parleurs de votre véhicule en branchant des périphériques externes, tels que des smartphones et des lecteurs MP3.

Branchez un périphérique externe au port AUX de votre véhicule à l'aide d'un câble AUX.

- Le mode AUX démarre automatiquement et le son passe par les haut-parleurs du véhicule.
- Si un périphérique externe est déjà branché au système, appuyez sur le bouton [MEDIA] (MEDIA), puis sur le bouton [3] pour sélectionner le mode **AUX** dans la fenêtre de sélection multimédia.



Appuyez sur le bouton [MENU] du panneau de commande pour accéder aux options de menu suivantes :

- **Sound Settings (Paramètres sonores)** : permet de personnaliser les paramètres sonores du système.

### REMARQUE

- Le système fonctionnant comme un périphérique de sortie du périphérique externe branché en mode AUX, vous ne pouvez pas utiliser de commandes autres que le volume. Utilisez les commandes du périphérique externe pour contrôler la lecture.
- Le volume sonore du mode AUX est réglé séparément des autres modes.
- Selon le type de périphérique, l'utilisation d'un périphérique externe avec le câble d'alimentation branché à la prise d'alimentation peut déformer le son.
- Si le câble AUX est branché au système sans périphérique externe, le son peut être déformé. Retirez le câble AUX du port AUX lorsqu'aucun périphérique externe n'est branché.

## BLUETOOTH

### Connexion de périphériques Bluetooth

Bluetooth désigne une technologie de communication réseau sans fil à courte distance. Grâce à la technologie Bluetooth, vous pouvez connecter sans fil des périphériques mobiles proches pour permettre l'échange de données entre périphériques connectés. Cela permet une utilisation efficace de vos périphériques.

Pour utiliser le Bluetooth, vous devez d'abord connecter un périphérique Bluetooth, tel qu'un téléphone portable ou un lecteur MP3, à votre système. Assurez-vous que le périphérique que vous souhaitez connecter prend en charge le Bluetooth.

#### AVERTISSEMENT

**Avant de connecter un périphérique Bluetooth, stationnez votre véhicule en lieu sûr. Toute distraction pendant la conduite peut provoquer des accidents et des blessures graves, voire mortelles.**

#### REMARQUE

- **Sur le système, vous ne pouvez utiliser que les fonctions mains libres et audio du Bluetooth. Connectez un périphérique mobile prenant en charge ces deux fonctions.**
- **Certains périphériques Bluetooth peuvent provoquer des dysfonctionnements du système audio ou générer des interférences sonores. Dans ce cas, le déplacement du périphérique peut résoudre le problème.**

(suite)

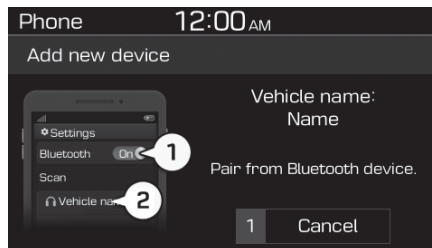
(suite)

- **Selon le périphérique ou le téléphone portable Bluetooth connecté, certaines fonctions peuvent ne pas être prises en charge.**
- **Si le système n'est pas stable en raison d'une erreur de communication de périphérique Bluetooth dans le véhicule, supprimez les périphériques appariés et reconnectez-les.**
- **Si la connexion Bluetooth n'est pas stable, suivez les étapes ci-dessous pour tenter de la rétablir.**
  1. **Désactivez le Bluetooth et réactivez-le sur le périphérique. Reconnectez le périphérique.**
  2. **Éteignez, puis rallumez le périphérique. Reconnectez-le.**
  3. **Retirez la batterie du périphérique, puis remettez-la en place. Allumez ensuite le périphérique et reconnectez-le.**
  4. **Annulez l'appariement Bluetooth sur le système et le périphérique, appariez-les à nouveau, puis connectez-les.**

### Appariement de périphériques au système

Pour les connexions Bluetooth, commencez par appairier le périphérique au système pour l'ajouter à la liste des périphériques Bluetooth du système. Vous pouvez enregistrer jusqu'à cinq périphériques.

1. Appuyez sur le bouton **[SETUP/CLOCK]** (RÉGLAGE/HORLOGE) du panneau de commande, puis sélectionnez **Bluetooth** ► **Connections** (Connexions).
  - Si vous appariez un périphérique au système pour la première fois, vous pouvez également appuyer sur le bouton **[PHONE]** (TÉLÉPHONE) du panneau de commande ou sur le bouton d'appel/de réponse du volant.
2. Sur le périphérique Bluetooth que vous souhaitez connecter, activez le Bluetooth, recherchez le système du véhicule, puis sélectionnez-le.
  - Vérifiez le nom Bluetooth du système, qui s'affiche dans la fenêtre contextuelle d'enregistrement sur l'écran du système.



3. Entrez ou vérifiez le code pour confirmer la connexion.

- Si l'écran de saisie de code s'affiche sur l'écran du périphérique Bluetooth, entrez le code « 0000 » qui s'affiche sur l'écran du système.
- Si le code à six chiffres s'affiche sur l'écran du périphérique Bluetooth, assurez-vous qu'il est identique à celui affiché sur l'écran du système. Confirmez ensuite la connexion à partir du périphérique.

4. Choisissez de connecter au non le périphérique Bluetooth à votre système avant les autres périphériques.

- Si vous accordez la priorité au périphérique Bluetooth, il se connectera automatiquement dès l'activation du système.

#### REMARQUE

- La capture d'écran présentée dans ce manuel est fournie à titre d'exemple. Reportez-vous à l'écran de votre système pour connaître les noms exacts du véhicule et du périphérique Bluetooth.
- Le code par défaut est « 0000 ».
- La connexion du système au périphérique peut prendre quelque temps après l'autorisation de l'accès. Une fois la connexion établie, l'icône d'état Bluetooth s'affiche à l'écran.

(suite)

(suite)

- Vous pouvez modifier les paramètres d'autorisation via le menu des paramètres Bluetooth du téléphone portable. Pour plus d'informations, consultez le mode d'emploi de votre téléphone.
- Pour enregistrer un nouveau périphérique, répétez les étapes 1 à 4.
- Lorsqu'un périphérique est connecté au système par Bluetooth, vous ne pouvez pas appairer d'autre périphérique.
- Si vous utilisez la fonction de connexion automatique Bluetooth, un appel peut être basculé vers le système mains libres du véhicule si vous décrochez à proximité du véhicule démarré. Si vous ne souhaitez pas connecter automatiquement le périphérique, désactivez le Bluetooth sur votre périphérique.
- La batterie d'un périphérique connecté au système par Bluetooth se décharge plus rapidement.

### **Connexion d'un périphérique apparié**

Pour utiliser un périphérique Bluetooth sur votre système, connectez le périphérique apparié au système. Votre système ne peut se connecter qu'à un périphérique à la fois.

1. Appuyez sur le bouton [SETUP/CLOCK] (RÉGLAGE/HORLOGE) du panneau de commande, puis sélectionnez **Bluetooth** ► **Connections** (Connexions).
  - Si aucun périphérique n'est connecté, appuyez sur le bouton [PHONE] (TÉLÉPHONE) du panneau de commande ou sur le bouton d'appel/de réponse du volant.
2. Tournez le bouton [TUNE] (RÉGLAGE) pour sélectionner le périphérique à connecter, puis appuyez sur le bouton.
  - Si un autre périphérique est déjà connecté au système, déconnectez-le. Sélectionnez le périphérique connecté à déconnecter.

3. Tournez le bouton [TUNE] (RÉGLAGE) pour sélectionner l'option **Connect** (Connecter), puis appuyez sur le bouton.

#### **REMARQUE**

- Si une connexion est interrompue en raison d'un périphérique hors de portée ou d'une erreur de périphérique, elle est automatiquement rétablie dès que le périphérique se trouve à nouveau dans la portée de connexion ou que l'erreur est corrigée.
- La connexion Bluetooth n'est pas disponible lorsque la fonction Bluetooth du périphérique est désactivée. Assurez-vous d'activer la fonction Bluetooth du périphérique.
- Selon la priorité de connexion automatique définie, la connexion au périphérique peut prendre du temps.

### **Déconnexion d'un périphérique**

Si vous ne souhaitez plus utiliser un périphérique Bluetooth ou si vous souhaitez connecter un autre périphérique, déconnectez le périphérique actuellement connecté.

1. Appuyez sur le bouton **[SETUP/CLOCK]** (RÉGLAGE/HORLOGE) du panneau de commande, puis sélectionnez **Bluetooth ► Connections** (Connexions).
2. Tournez le bouton **[TUNE]** (RÉGLAGE) pour sélectionner le périphérique à déconnecter, puis appuyez sur le bouton.
3. Tournez le bouton **[TUNE]** (RÉGLAGE) pour sélectionner l'option **Disconnect** (Déconnecter), puis appuyez sur le bouton.

### **Suppression de périphériques appariés**

Si vous ne souhaitez plus utiliser un périphérique Bluetooth apparié ou si vous souhaitez connecter un nouveau périphérique lorsque la liste des périphériques Bluetooth est complète, supprimez des périphériques appariés.

1. Appuyez sur le bouton **[SETUP/CLOCK]** (RÉGLAGE/HORLOGE) du panneau de commande, puis sélectionnez **Bluetooth ► Connections** (Connexions).
2. Tournez le bouton **[TUNE]** (RÉGLAGE) pour sélectionner le périphérique à supprimer, puis appuyez sur le bouton.
3. Tournez le bouton **[TUNE]** (RÉGLAGE) pour sélectionner l'option Delete (Supprimer), puis appuyez sur le bouton.

### **REMARQUE**

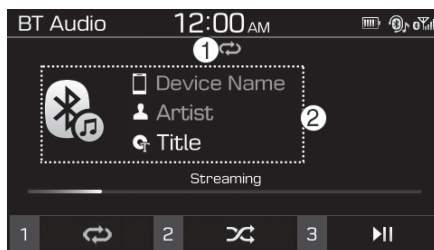
- Lorsque vous supprimez un appareil apparié, l'historique des appels et les contacts stockés dans le système sont également supprimés.
- Pour réutiliser un périphérique supprimé, vous devez à nouveau l'apparier.

## Utilisation d'un périphérique audio Bluetooth

Vous pouvez écouter de la musique stockée sur le périphérique audio Bluetooth via les haut-parleurs du véhicule.

Appuyez sur le bouton **[MEDIA]** (MÉDIA) du panneau de commande.

- Si vous disposez de plusieurs périphériques multimédias, appuyez sur le bouton **[MEDIA]** (MÉDIA), puis sur le bouton **[2]** pour sélectionner le mode **BT Audio** dans la fenêtre de sélection multimédia.



(1) Répétition de lecture

(2) Informations sur le morceau en cours de lecture

Appuyez sur le bouton **[MENU]** du panneau de commande pour accéder aux options de menu suivantes :

- **Connections (Connexions)** : permet de configurer la connexion Bluetooth.
- **Sound Settings (Paramètres sonores)** : permet de personnaliser les paramètres sonores du système.

## Mise en pause/Reprise de la lecture

Pour mettre la lecture en pause, appuyez sur le bouton **[3]** du panneau de commande. Pour reprendre la lecture, appuyez à nouveau sur le bouton **[3]**.

## Redémarrage de la lecture en cours

Appuyez sur le bouton **[√ SEEK/TRACK]** (RECHERCHE/PISTE) du panneau de commande.

- Vous pouvez également appuyer sur le bouton Bas du volant.

## Lecture du morceau précédent/suivant

Pour lire le morceau précédent, appuyez deux fois sur le bouton **[√ SEEK/TRACK]** (RECHERCHE/PISTE) du panneau de commande. Pour lire le morceau suivant, appuyez sur le bouton **[SEEK/TRACK ^]** (RECHERCHE/PISTE) du panneau de commande.

- Vous pouvez également appuyer sur le bouton Haut/Bas du volant.

### REMARQUE

Selon le périphérique ou le téléphone portable Bluetooth connecté, la lecture du morceau précédent/suivant peut ne pas être prise en charge.

### Répétition de lecture

Appuyez sur le bouton [1] du panneau de commande. À chaque pression sur le bouton, le mode de répétition de la lecture change. L'icône du mode correspondant s'affiche à l'écran.

### Lecture aléatoire

Appuyez sur le bouton [2] du panneau de commande. Une pression sur le bouton permet d'activer ou de désactiver le mode de lecture aléatoire. Lorsque vous activez le mode de lecture aléatoire, l'icône du mode correspondant s'affiche à l'écran.

### REMARQUE

- Selon le périphérique ou le téléphone portable Bluetooth connecté ou le lecteur de musique utilisé, les commandes de lecture peuvent différer.
- Selon le lecteur de musique utilisé, le streaming peut ne pas être pris en charge.
- Selon le périphérique ou le téléphone portable Bluetooth connecté, certaines fonctions peuvent ne pas être prises en charge.
- Si vous connectez un périphérique ou un téléphone portable Bluetooth à votre système par USB et Bluetooth simultanément, le mode Bluetooth est désactivé et la musique est lue en mode USB ou iPod.  
Pour écouter de la musique par Bluetooth, supprimez le périphérique USB.
- Si vous passez ou recevez un appel alors que vous utilisez un téléphone Bluetooth pour lire de la musique, cette dernière s'interrompt.

(suite)

- La réception ou l'émission d'un appel lorsque le mode audio Bluetooth est actif peut entraîner des interférences audio.
- Si vous utilisez le mode téléphone Bluetooth en même temps que le mode audio Bluetooth, la lecture peut ne pas reprendre automatiquement après la fin de l'appel selon le téléphone portable connecté.
- Certains téléphones portables peuvent émettre des parasites lorsque vous passez à la piste suivante/précédente en mode audio Bluetooth.
- La fonction d'avance/de retour rapide n'est pas prise en charge en mode audio Bluetooth.
- La fonction de liste de lecture n'est pas prise en charge en mode audio Bluetooth.
- Si le périphérique Bluetooth est déconnecté, le mode audio Bluetooth est interrompu.

## Utilisation d'un téléphone Bluetooth

Le Bluetooth vous d'utiliser votre téléphone en mode mains libres. Vous pouvez visualiser les informations relatives à l'appel sur l'écran du système et passer ou recevoir des appels facilement et en toute sécurité via le microphone et les haut-parleurs du véhicule.

### AVERTISSEMENT

- Avant de connecter un périphérique Bluetooth, stationnez votre véhicule en lieu sûr. Toute distraction pendant la conduite peut provoquer des accidents et des blessures graves, voire mortelles.
- Ne composez jamais de numéro et ne décrochez jamais le téléphone lorsque vous conduisez. L'utilisation d'un téléphone portable peut détourner votre attention, altérer votre évaluation des conditions externes et réduire votre capacité de réaction dans des situations inattendues, ce qui peut provoquer un accident. Si nécessaire, utilisez la fonction mains libres Bluetooth pour passer des appels brefs.

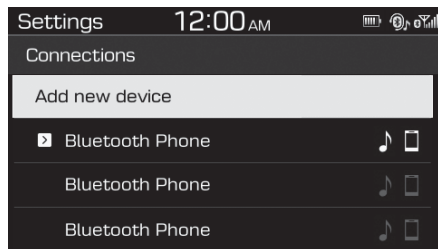
### REMARQUE

- Vous ne pouvez pas accéder à l'écran de téléphone si aucun téléphone portable n'est connecté. Pour utiliser la fonction téléphone Bluetooth, connectez un téléphone portable au système.
- La fonction mains libres Bluetooth peut ne pas fonctionner lorsque vous êtes hors de portée de la couverture réseau (par ex., passage dans un tunnel, en sous-sol ou dans une zone montagneuse).
- La qualité de l'appel peut être dégradée dans les environnements suivants :
  - La réception du téléphone portable est médiocre
  - Le niveau de bruit à l'intérieur du véhicule est trop élevé
  - Le téléphone portable se trouve à proximité d'objets métalliques (par ex., une canette)
- Le volume et la qualité sonore de la fonction mains libres Bluetooth peuvent varier selon le téléphone portable connecté.

### Passage d'un appel

Si votre téléphone portable est connecté au système, vous pouvez passer un appel en sélectionnant un nom dans l'historique des appels ou la liste des contacts.

1. Appuyez sur le bouton [**PHONE**] (TÉLÉPHONE) du panneau de commande.
  - Vous pouvez également appuyer sur le bouton d'appel/de réponse du volant.
2. Si plusieurs téléphones portables sont appariés, sélectionnez-en un dans la liste des appareils appariés.

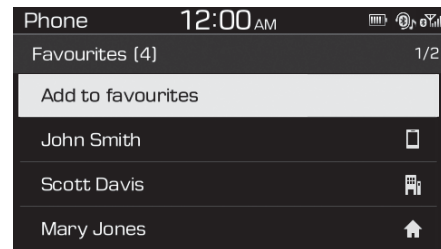


3. Sélectionnez un numéro de téléphone.

- Pour sélectionner un numéro dans la liste des favoris, sélectionnez **Favorites** (Favoris).
  - Pour sélectionner un numéro dans l'historique des appels, sélectionnez **Call history** (Historique des appels).
  - Pour sélectionner un numéro dans la liste des contacts téléchargés depuis le téléphone portable connecté, sélectionnez **Contacts**.
4. Pour mettre fin à l'appel, appuyez sur le bouton [**2**] du panneau de commande et sélectionnez **End** (Terminer).
    - Vous pouvez également appuyer sur le bouton de fin d'appel du volant.

### Utilisation de la liste des favoris

1. Dans l'écran de téléphone, appuyez sur le bouton [**1**] pour sélectionner **Favorites** (Favoris).
2. Tournez le bouton [**TUNE**] (RÉGLAGE) pour sélectionner le contact, puis appuyez sur le bouton pour passer l'appel.



Appuyez sur le bouton [**MENU**] du panneau de commande pour accéder aux options de menu suivantes :

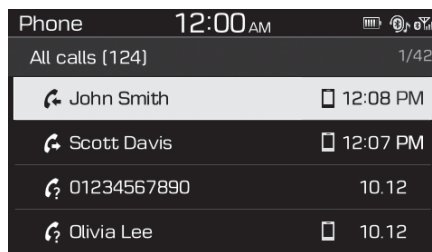
- **Delete (Supprimer)** : Permet de supprimer des éléments favoris.

**REMARQUE**

- Vous pouvez enregistrer jusqu'à 20 favoris pour chaque périphérique.
- Vous devez d'abord télécharger les contacts dans le système pour enregistrer les favoris.
- La liste des favoris enregistrés dans le téléphone portable n'est pas téléchargée dans le système.
- La modification des informations de contact sur le téléphone portable n'est pas automatiquement appliquée aux favoris dans le système. Supprimez l'élément et rajoutez-le aux favoris.
- Lorsque vous connectez un nouveau téléphone portable, les favoris associés au téléphone portable précédent ne s'affichent pas. Toutefois, ils restent présents sur le système jusqu'à la suppression du téléphone précédent de la liste des périphériques.

### Utilisation de l'historique des appels

1. Dans l'écran de téléphone, appuyez sur le bouton [2] pour sélectionner **Call history** (Historique des appels).
2. Tournez le bouton [TUNE] (RÉGLAGE) pour sélectionner l'entrée souhaitée, puis appuyez sur le bouton pour passer un appel.



Appuyez sur le bouton [MENU] du panneau de commande pour accéder aux options de menu suivantes :

- **All calls (Tous les appels)** : Affiche tous les appels.
- **Missed calls (Appels manqués)** : Affiche uniquement les appels manqués.
- **Dialled calls (Appels émis)** : Affiche uniquement les appels émis.
- **Received calls (Appels reçus)** : Affiche uniquement les appels reçus.
- **Download (Télécharger)** : Télécharge l'historique des appels.

**REMARQUE**

- Certains téléphones portables peuvent ne pas prendre en charge la fonction de téléchargement.
- L'historique des appels est accessible uniquement lorsque le téléphone portable est connecté au système.
- Les appels provenant d'ID restreints ne sont pas enregistrés dans la liste de l'historique des appels.
- Jusqu'à 50 appels sont téléchargés par liste individuelle.

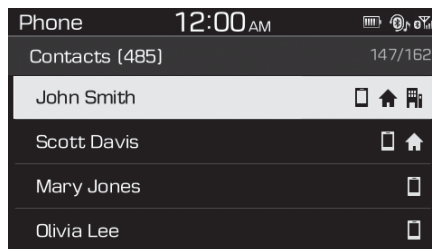
(suite)

(suite)

- La durée de l'appel et les informations de temps n'apparaissent pas sur l'écran du système.
- Le téléchargement de l'historique des appels depuis le téléphone portable requiert une autorisation. Si vous tentez de télécharger des données, vous devrez peut-être autoriser le téléchargement sur le téléphone portable. Si le téléchargement échoue, vérifiez si l'écran du téléphone portable contient des notifications ou une demande d'autorisation.
- Lorsque vous téléchargez l'historique des appels, les anciennes données sont supprimées.

### Utilisation de la liste des contacts

1. Dans l'écran de téléphone, appuyez sur le bouton [3] pour sélectionner **Contacts**.
2. Tournez le bouton [TUNE] (RÉGLAGE) pour sélectionner le groupe de caractères alphanumériques souhaité, puis appuyez sur le bouton.
3. Tournez le bouton [TUNE] (RÉGLAGE) pour sélectionner le contact, puis appuyez sur le bouton pour passer l'appel.



Appuyez sur le bouton [MENU] du panneau de commande pour accéder aux options de menu suivantes :

- **Download (Télécharger)** : télécharge les contacts de votre téléphone portable.

### REMARQUE

- Seuls les contacts de l'appareil Bluetooth connecté peuvent être téléchargés.
- Les contacts ne peuvent être visualisés que lorsque l'appareil Bluetooth est connecté.
- Seuls les contacts au format pris en charge peuvent être téléchargés et affichés à partir de l'appareil Bluetooth. Les contacts de certaines applications ne seront pas inclus.
- Vous pouvez télécharger jusqu'à 2 000 contacts depuis votre appareil.
- Certains téléphones portables peuvent ne pas prendre en charge la fonction de téléchargement.
- Selon les spécifications du système, certains des contacts téléchargés peuvent être perdus.
- Les contacts stockés sur le téléphone et la carte SIM sont téléchargés. Les contacts de certains téléphones portables présents dans la carte SIM peuvent ne pas être téléchargés.

(suite)

(suite)

- Les caractères spéciaux et chiffres utilisés dans les noms de contact peuvent ne pas s'afficher correctement.
- Le téléchargement de l'historique des contacts depuis le téléphone portable requiert une autorisation. Si vous tentez de télécharger des données, vous devrez peut-être autoriser le téléchargement sur le téléphone portable. Si le téléchargement échoue, vérifiez si l'écran du téléphone portable contient des notifications ou une demande d'autorisation.
- Selon le type ou l'état du téléphone portable, le téléchargement peut être plus long.
- Lorsque vous téléchargez vos contacts, les anciennes données sont supprimées.
- Vous ne pouvez pas modifier ou supprimer vos contacts dans le système.

(suite)

(suite)

- Lorsque vous connectez un nouveau téléphone portable, les contacts téléchargés depuis le téléphone portable précédent ne s'affichent pas. Toutefois, ils restent présents sur le système jusqu'à la suppression du téléphone précédent de la liste des périphériques.

### Réponse à un appel

En cas d'appel entrant, une fenêtre de notification s'affiche sur l'écran du système.



Pour répondre à l'appel, appuyez sur le bouton [1] du panneau de commande et sélectionnez **Accept** (Accepter).

- Vous pouvez également appuyer sur le bouton d'appel/de réponse du volant.

Pour rejeter l'appel, appuyez sur le bouton [2] du panneau de commande et sélectionnez **Reject** (Rejeter).

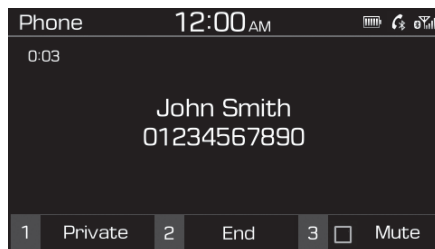
- Vous pouvez également appuyer sur le bouton de fin d'appel du volant.

### REMARQUE

- Selon le type de téléphone portable, le rejet de l'appel peut ne pas être pris en charge.
- Une fois le téléphone portable connecté au système, le son de l'appel peut être transmis via les haut-parleurs du véhicule, même après votre sortie du véhicule si vous vous trouvez dans la portée de connexion. Pour mettre fin à l'appel, déconnectez l'appareil du système ou désactivez la fonction Bluetooth de l'appareil.

### Utilisation des options lors d'un appel

Au cours d'un appel, l'écran d'appel ci-dessous s'affiche. Appuyez sur un bouton pour exécuter la fonction souhaitée.



Pour faire basculer l'appel sur votre téléphone portable, appuyez sur le bouton [1] du panneau de commande et sélectionnez **Private** (Privé).

- Vous pouvez également effectuer un appui long sur le bouton d'appel/de réponse du volant.

Pour mettre fin à l'appel, appuyez sur le bouton [2] du panneau de commande et sélectionnez **End** (Terminer).

- Vous pouvez également appuyer sur le bouton de fin d'appel du volant.

Appuyez sur le bouton [MENU] du panneau de commande pour accéder aux options de menu suivantes :

- **Microphone Volume (Outgoing Volume) (Volume du micro (Vol en sortie))** : Réglez le volume du microphone ou coupez le microphone pour que les autres personnes présentes ne puissent pas entendre la conversation.

**REMARQUE**

- Si les informations sur l'appelant sont enregistrées dans la liste des contacts, le nom et le numéro de téléphone de l'appelant s'affichent. o Si les informations sur l'appelant ne sont pas enregistrées dans la liste des contacts, seul le numéro de téléphone de l'appelant s'affiche.
- Vous ne pouvez pas basculer vers un autre écran, tel que l'écran audio ou l'écran de paramètres, au cours d'un appel Bluetooth.
- La qualité de l'appel peut varier selon le type de téléphone portable. Sur certains téléphones, votre voix peut être plus difficile à percevoir pour l'interlocuteur.
- Le numéro de téléphone peut ne pas s'afficher selon le type de téléphone portable.
- La fonction de basculement de l'appel peut ne pas être prise en charge selon le type de téléphone portable.

## Configuration

### Affichage

Vous pouvez modifier les paramètres d'affichage du système.

Appuyez sur les boutons [SETUP/CLOCK] (RÉGLAGE/HORLOGE) ► [1] du panneau de commande pour sélectionner **Display** (Affichage).

- **Dimming mode (Mode) (Mode d'atténuation (Mode))** : définissez le réglage automatique de la luminosité de l'écran en fonction de l'utilisation des phares ou un éclairage constant de l'écran.
- **Brightness (Illumination) (Luminosité (Éclairage))** : réglez la luminosité du mode diurne ou nocturne selon les paramètres définis dans l'option **Dimming mode (Mode) (Mode d'atténuation (Mode))**.
- **Screensaver (Économiseur d'écran)** : sélectionnez l'option d'économiseur d'écran à afficher lorsque le système est inactif.

- **Scroll text (Text Scroll) (Défilement du texte (Défilement du texte)) (le cas échéant)** : Définissez le défilement de texte lorsque les informations sont trop longues pour tenir sur l'écran.

#### REMARQUE

La fonction de défilement de texte (le cas échéant) est disponible uniquement dans la situation suivante :

- **Lors de l'affichage des titres dans les modes audio USB/iPod/Bluetooth**

### Son

Vous pouvez modifier les paramètres sonores, tels que l'emplacement où sera concentré le son et le niveau de sortie de chaque tonalité.

Appuyez sur les boutons [SETUP/CLOCK] (RÉGLAGE/HORLOGE) ► [2] du panneau de commande pour sélectionner **Sound** (Son).

- **Position** : sélectionnez l'emplacement où sera concentré le son dans le véhicule. Sélectionnez **Fade** (Fader) (Équilibrage avant/arrière) ou **Balance**, tournez le bouton [TUNE] (Réglage) pour sélectionner la position souhaitée, puis appuyez sur le bouton. Pour définir un son centré dans le véhicule, sélectionnez **Center** (Centre).
- **Equalizer (Tone) (Égaliseur (Tonalité))** : réglez le niveau de sortie de chaque mode de tonalité sonore.

- **Speed dependent volume control (Variation du volume selon la vitesse)** : définissez l'ajustement automatique du volume en fonction de la vitesse de conduite.
- **Rear parking sensors prioritized (Back-up Warning Priority) (Priorité aux capteurs de stationnement arrière (Priorité avertissement marche arrière))** : définissez une diminution du volume sonore pour donner la priorité aux capteurs de stationnement arrière par rapport aux autres sons lors d'une marche arrière du véhicule.

#### REMARQUE

- **Les options disponibles peuvent varier selon le modèle ou les spécifications du véhicule.**
- **Les options disponibles peuvent varier selon les spécifications du système ou de l'amplificateur du véhicule.**

## Date/Heure

Vous pouvez modifier la date et l'heure indiquées sur l'écran du système.

Appuyez sur les boutons **[SETUP/CLOCK]** (RÉGLAGE/HORLOGE) ► **[3]** du panneau de commande pour sélectionner **Date/Time** (Date/Heure).

- **Set date (Régler la date)** : permet de régler la date indiquée sur l'écran du système.
- **Set time (Régler l'heure)** : permet de régler l'heure indiquée sur l'écran du système.
- **Time format (Format de l'heure)** : permet de sélectionner le format d'affichage 12 heures ou 24 heures.

## Bluetooth

Vous pouvez modifier les paramètres des connexions Bluetooth.

Appuyez sur les boutons **[SETUP/CLOCK]** (RÉGLAGE/HORLOGE) ► **[4]** du panneau de commande pour sélectionner Bluetooth.

- **Connections (Connexions)** : permet d'apparier de nouveaux appareils Bluetooth à votre système ou de connecter/déconnecter un appareil apparié. Vous pouvez également supprimer des appareils appariés.
- **Auto connection priority (Priorité de connexion automatique)** : permet de sélectionner un appareil apparié à connecter automatiquement à votre système lorsque celui-ci est activé.
- **Update contacts (Download Contacts) (Mettre à jour les contacts (Télécharger les contacts))** : permet de télécharger la liste des contacts depuis le téléphone portable connecté.

- **Bluetooth voice guidance (Aide vocale Bluetooth)** (le cas échéant) : permet d'activer ou de désactiver l'aide vocale pour l'appariement, la connexion et les erreurs Bluetooth.

### REMARQUE

- **Si aucun appareil Bluetooth® n'est connecté, le menu Update contacts (Download Contacts) (Mettre à jour les contacts (Télécharger les contacts)) est désactivé.**
- **Si le slovaque ou le hongrois est sélectionné dans les paramètres de langue, l'aide vocale Bluetooth est désactivée.**

## Système

Vous pouvez modifier la langue d'affichage ou initialiser les paramètres système.

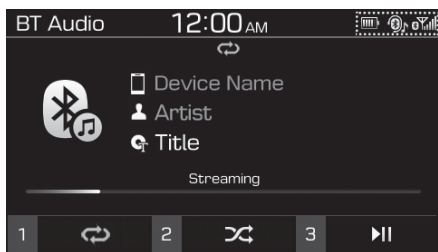
Appuyez sur les boutons **[SETUP/CLOCK]** (RÉGLAGE/HORLOGE) ► **[5]** du panneau de commande pour sélectionner System (Système).

- **Language (Langue)** : permet de modifier la langue d'affichage.
- **Default (Par défaut)** : permet de rétablir les valeurs par défaut de vos paramètres système. Toutes les données utilisateur stockées dans le système seront supprimées.


## ICÔNES D'ÉTAT DU SYSTÈME

Les icônes d'état s'affichent en haut de l'écran pour indiquer l'état actuel du système.

Familiarisez-vous avec les icônes d'état qui s'affichent lorsque vous effectuez certaines actions ou utilisez certaines fonctions, ainsi qu'avec leurs significations.




### Muet

Icône	Description
	Son coupé

### Bluetooth

Icône	Description
	Niveau de charge de la batterie de l'appareil Bluetooth connecté
	Téléphone portable connecté par Bluetooth
	Appareil audio connecté par Bluetooth
	Téléphone portable et appareil audio connectés par Bluetooth
	Appel Bluetooth en cours
	Microphone coupé lors d'un appel Bluetooth
	Téléchargement de l'historique des appels à partir d'un téléphone portable connecté au système par Bluetooth
	Téléchargement des contacts à partir d'un téléphone portable connecté au système par Bluetooth

### Puissance du signal

Icône	Description
	Puissance du signal du téléphone portable connecté par Bluetooth

#### REMARQUE

- Le niveau de charge de la batterie affiché à l'écran peut différer de celui affiché sur l'appareil connecté.
- La puissance du signal affichée à l'écran peut différer de celle affichée sur le téléphone portable connecté.
- Selon le modèle et les spécifications du véhicule, certaines icônes d'état peuvent ne pas s'afficher.

## SPÉCIFICATIONS DU SYSTÈME AUDIO

### USB

#### **Formats audio pris en charge**

- Spécification du fichier audio
  - Format audio WAV
  - MPEG1/2/2,5 Audio Layer3
  - Windows Media Audio Ver 7.X/8.X
- Débits binaires
  - MPEG1 (Layer3) : 32/40/48/56/64/80/96/112/128/160/192/224/256/320 kbps
  - MPEG2 (Layer3): 8/16/24/32/40/48/56/64/80/96/112/128/144/160 kbps
  - MPEG2,5 (Layer3) : 8/16/24/32/40/48/56/64/80/96/112/128/144/160 kbps
  - WMA (plage haute) : 48/64/80/96/128/160/192 kbps
- Bits par échantillon
  - WAV (PCM(Stéréo)) : 24 bits
  - WAV (IMA ADPCM) : 4 bits
  - WAV (MS ADPCM) : 4 bits
- Fréquence d'échantillonnage
  - MPEG1 : 44 100/48 000/32 000 Hz
  - MPEG2 : 22 050/24 000/16 000 Hz
  - MPEG2,5 : 11 025/12 000/8 000 Hz
  - WMA : 32 000/44 100/48 000 Hz
  - WAV : 44 100/48 000 Hz
- Nombre maximal de couches de répertoire : aucune limite
- Longueur maximale des noms de dossier (Unicode) : 31 caractères anglais ou coréens
- Longueur maximale des noms de fichier (Unicode) : 63 caractères anglais ou coréens
- Caractères pris en charge pour les noms de dossier/fichier (Unicode) : 2 604 caractères coréens, 94 caractères alphanumériques, 4 888 caractères chinois en utilisation commune, 986 caractères spéciaux
- Nombre maximal de dossiers : 2 000
- Nombre maximal de fichiers : 6 000

### REMARQUE

- Les fichiers dans un format non pris en charge peuvent ne pas être reconnus ou lus, ou les informations associées, telles que le nom de fichier, peuvent ne pas s'afficher correctement.
- Seuls les fichiers possédant une extension .mp3/.wma/.wav peuvent être reconnus par le système. Si le format du fichier n'est pas pris en charge, changez-le à l'aide du dernier logiciel de codage.
- Il est possible que l'appareil ne prenne pas en charge les fichiers couverts par la gestion numérique des droits d'auteur.
- La qualité sonore des fichiers compressés MP3/WMA et des fichiers WAV peut varier selon le débit binaire (les fichiers musicaux ayant un débit binaire supérieur proposent une meilleure qualité sonore).
- Les caractères en japonais ou en chinois simplifié peuvent ne pas s'afficher correctement dans les noms de dossier ou de fichier.

### **Périphériques de stockage USB pris en charge**

- Ko/secteur : 64 Ko ou moins
- Format : FAT12/16/32 (recommandé)
- Taille maximale du périphérique : 32 Go

#### **REMARQUE**

- **Le fonctionnement n'est garanti que pour les périphériques de stockage USB à revêtement métallique dotés d'un connecteur mâle.**
  - Les périphériques de stockage USB dotés d'une prise plastique peuvent ne pas être reconnus.
  - Les périphériques de stockage USB insérés dans des cartes mémoire, telles que des cartes CF ou SD, peuvent ne pas être reconnus.
- **Les disques durs USB peuvent ne pas être reconnus.**

(suite)

(suite)

- **Lorsque vous utilisez un périphérique de stockage USB de grande capacité avec plusieurs lecteurs logiques, seuls les fichiers stockés sur le premier lecteur seront reconnus.**
- **Si le programme d'une application est chargé sur un périphérique de stockage USB, les fichiers multimédias correspondants peuvent ne pas être lus.**
- **Pour une compatibilité optimale, utilisez des dispositifs USB 2.0**

### **Bluetooth**

- Bluetooth classe 2 : -6 à 4 dBm
- Puissance : Max 3 mW
- Plage de fréquences : 2 400 - 2 483,5 MHz
- Version du logiciel en mémoire vive du correctif Bluetooth : 1

### MARQUES

Les autres marques et dénominations commerciales appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

- La marque et le logo Bluetooth® sont des marques déposées de Bluetooth SIG, Inc. et leur utilisation par HYUNDAI est soumise à un accord de licence. 
- Apple®, iPad®, iPad mini™, iPhone®, iPod®, iPod classic®, iPod nano®, iPod touch® et iTunes® sont des marques déposées d'Apple Inc.

# DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

## Marquage CE RED pour l'UE

EU Declaration of Conformity <sup>(1)</sup>		HYUNDAI MOBIS	
<b>Product details <sup>(2)</sup></b>			
<b>Product <sup>(3)</sup></b>	DIGITAL CAR AUDIO SYSTEM		
<b>Model <sup>(4)</sup></b>	ACB1D7EE, ACB10D3GG, ACB10D3GN, ACB10D3GL, ACB10D3MG, ACB10D3MN, ACB10D3EG, ACB10D3EE, ACB11D3EE, ACB10D3BB, ACB10D7FN, ACB10D7EG		
We hereby declare, that the product above is in compliance with the essential requirements of the Directive 2014/53/EU by application of <sup>(5)</sup>			
<b>Applied Standards <sup>(6)</sup></b>			
<b>Article <sup>(7) 3.2</sup></b>	EN 300 328 V2.1.1, Draft EN 303 345 V1.1.7		
<b>Radio <sup>(8)</sup></b>			
<b>Article <sup>(9) 3.1b</sup></b>	EN 301 489-1 V2.1.1, Draft EN 301 489-3 V2.1.1, EN 301 489-17 V3.1.1,		
<b>EMC <sup>(10)</sup></b>	EN 55013:2013, EN 55032:2015, EN 55020:2007/A11:2011		
<b>Article <sup>(11) 3.1a</sup></b>	EN 60065:2014, EN 62311:2008		
<b>Safety <sup>(12)</sup>, Health <sup>(13)</sup></b>			
<b>Manufacturer <sup>(14)</sup></b>		<b>Representative in the EU <sup>(15)</sup></b>	
HYUNDAI MOBIS Co., Ltd.		MOBIS Parts Europe N.V.	
203, Teheran-ro, Gangnam-gu,		Wilhelm-Fay-Strabe 51,	
Seoul, 135-977, Korea		Frankfurt Main, 65936, Germany	
Tel: +82-31-260-0098		Tel: +49-69-85096-5011	
<b>Notified Body <sup>(16)</sup></b>		<b>Signed By <sup>(17)</sup></b> 20/11/2017	
MiCOM Labs Inc,		This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer. <sup>(18)</sup>	
California 94566, USA		 Seunghoon Choe Representative Hyundai MOBIS Co., Ltd.	
575 Boulder Court, Pleasanton			
<b>Additional Information <sup>(19)</sup></b>			
SW: 1.0, HW: 1.0			

# Conduite de votre véhicule

<b>Avant de prendre la route</b> .....	5-5
Avant d'entrer dans le véhicule.....	5-5
Avant de démarrer .....	5-5
<b>Contact</b> .....	5-7
Contact.....	5-7
Bouton de démarrage/d'arrêt du moteur.....	5-12
<b>Boîte manuelle</b> .....	5-21
Fonctionnement de la boîte manuelle .....	5-21
Bonnes pratiques de conduite.....	5-23
<b>Boîte automatique</b> .....	5-25
Fonctionnement de la boîte automatique.....	5-25
Stationnement.....	5-31
Bonnes pratiques de conduite.....	5-32
<b>Embrayage double</b> .....	5-34
Fonctionnement de l'embrayage double.....	5-34
Écran LCD de la température de la transmission et des messages d'avertissement.....	5-36
Stationnement.....	5-44
Bonnes pratiques de conduite.....	5-45
<b>Système de freinage</b> .....	5-47
Freinage assisté.....	5-47
Indicateur d'usure des freins à disque .....	5-48
Frein de stationnement(À main).....	5-48
Frein de stationnement électrique (EPB) .....	5-50
Maintenance automatique.....	5-57
Système d'antiblocage de sécurité (ABS).....	5-61
Contrôle électronique de stabilité (ESC) .....	5-63
Régulateur de couple et assistance au contrebraquage (VSM).....	5-67
Système d'aide au démarrage en côte (HAC).....	5-69
Commande de freinage en descente (DBC) .....	5-69
Système de faible dépression (LVA).....	5-71
Signal d'arrêt d'urgence (ESS) .....	5-71
Bonnes pratiques de freinage .....	5-72
<b>Quatre roues motrices (4WD)</b> .....	5-73
Fonctionnement du mode 4WD .....	5-75
Mesures d'urgence.....	5-79
Réduction du risque de retournement.....	5-81
<b>Système d'arrêt et de démarrage au ralenti ISG</b> .....	5-83
Pour activer le système ISG .....	5-83
Pour désactiver le système ISG.....	5-87
Dysfonctionnement du système ISG.....	5-87
Désactivation du capteur de la batterie .....	5-88
<b>Volant flex</b> .....	5-89
<b>Système de contrôle intégré du mode de conduite</b> .....	5-91

<b>Système anticollision avant (FCA) – fusion de capteurs (Radar avant + Caméra avant) .....</b>	<b>5-92</b>
Réglage et activation du système.....	5-92
Message d'avertissement FCA et contrôle du système.....	5-94
Capteur radar avant de l'FCA .....	5-96
Dysfonctionnement du système.....	5-99
Limites du système .....	5-101
<b>Système de détection d'angle mort (BCW) ...</b>	<b>5-107</b>
BCW .....	5-108
RCCW (Alerte de circulation transversale arrière) .....	5-110
Capteurs .....	5-112
Limites du système .....	5-114
<b>Système d'assistance au maintien de voie (LKA) (Pour l'europe) .....</b>	<b>5-116</b>
Utilisation du système LKA .....	5-118
Témoin et message .....	5-122
Limites du système.....	5-123
Modification du fonctionnement du système LKA ...	5-125
<b>Système d'assistance au maintien de voie (LKA) (Sauf europe) .....</b>	<b>5-126</b>
Utilisation du système LKA .....	5-128
Témoin et message .....	5-131
Limites du système .....	5-132
Modification du fonctionnement du système LKA ...	5-134
<b>Système d'alerte de niveau d'attention du conducteur (DAW) .....</b>	<b>5-136</b>
Réglage et activation du système.....	5-136
Réinitialisation du système .....	5-137
Mise en veille du système .....	5-138
Dysfonctionnement du système .....	5-138
<b>Système de commande du limiteur de vitesse.....</b>	<b>5-140</b>
Utilisation du système de commande du limiteur de vitesse.....	5-140
<b>Système d'avertissement de limite de vitesse intelligent (ISLW) .....</b>	<b>5-142</b>
Réglage et activation du système.....	5-143
Affichage .....	5-144
Limites du système .....	5-147
Attention du conducteur .....	5-148
<b>Régulateur de vitesse (Avec limiteur de vitesse).....</b>	<b>5-149</b>
Utilisation du régulateur de vitesse .....	5-149
<b>Régulateur de vitesse.....</b>	<b>5-155</b>
Utilisation du régulateur de vitesse .....	5-155

<b>Régulateur adaptatif avec stop &amp; go</b> .....	5-162
Commutateur de commande du régulateur de vitesse intelligent .....	5-162
Vitesse du régulateur de vitesse intelligent .....	5-163
Distance de sécurité du régulateur de vitesse intelligent .....	5-169
Capteur permettant de détecter la distance avec le véhicule qui vous précède .....	5-172
Réglage de la sensibilité du régulateur de vitesse intelligent .....	5-174
Passage au régulateur de vitesse classique .....	5-175
Limites du système .....	5-176
<b>Conditions de conduite spéciales</b> .....	5-181
Conditions de conduite dangereuses .....	5-181
Balancement du véhicule .....	5-181
Virages doux .....	5-182
Conduite de nuit .....	5-183
Conduite sous la pluie .....	5-183
Conduite dans des zones inondées .....	5-184
Sport automobile à vitesse supérieure.....	5-184
Réduction du risque de retournement .....	5-185
<b>Conduite en hiver</b> .....	5-187
Neige ou verglas .....	5-187
Précautions à prendre en hiver .....	5-190

<b>Remorquage (pour l'europe)</b> .....	5-192
Si vous décidez de tracter une remorque?.....	5-193
Équipements de remorquage .....	5-196
Conduite avec une remorque.....	5-197
Maintenance lors de la traction d'une remorque.....	5-201
<b>Poids du véhicule</b> .....	5-203
Surcharge.....	5-204

### AVERTISSEMENT

**Le monoxyde de carbone (CO) est un gaz toxique dont l'inhalation peut entraîner une perte de connaissance, voire la mort.**

Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone invisible et inodore.

**Ne respirez pas de gaz d'échappement.**

Si vous sentez une odeur de gaz d'échappement à l'intérieur du véhicule, baissez immédiatement les vitres. Une exposition au CO peut entraîner une perte de connaissance et la mort par asphyxie.

**Vérifiez que le système d'échappement ne présente aucune fuite.**

Le système d'échappement doit être vérifié lorsque le véhicule est soulevé pour un changement d'huile ou toute autre intervention. Si le bruit émis par le système d'échappement change ou si le dessous de votre véhicule heurte un objet, nous vous conseillons de faire vérifier le système d'échappement par un concessionnaire HYUNDAI agréé le plus rapidement possible.

**Ne laissez pas le moteur tourner dans un espace clos.**

Il est dangereux de laisser tourner le moteur au ralenti dans un garage, même si la porte est ouverte. Laissez le moteur tourner uniquement le temps nécessaire pour sortir le véhicule du garage.

**Évitez de laisser le moteur tourner au ralenti pendant une durée prolongée avec des occupants à l'intérieur du véhicule.**

Si vous devez laisser tourner le moteur au ralenti pendant une durée prolongée avec des occupants à l'intérieur du véhicule, assurez-vous de le faire uniquement dans un espace ouvert, réglez le système d'admission d'air sur Air frais et réglez la ventilation au maximum pour faire pénétrer de l'air frais.

**Gardez les arrivées d'air propres.**

Pour garantir le bon fonctionnement du système de ventilation, veillez à ce que les entrées d'air de la ventilation situées devant le pare-brise ne soient pas obstruées par de la neige, de la glace, des feuilles ou tout autre obstacle.

**Si vous devez rouler avec le coffre ouvert :**

Fermez toutes les vitres. Ouvrez les aérateurs du tableau de bord. Réglez l'admission d'air sur Air frais, orientez le flux d'air vers le sol ou votre visage et réglez la ventilation au maximum.

## AVANT DE PRENDRE LA ROUTE

### Avant d'entrer dans le véhicule

- Assurez-vous que les fenêtres, rétroviseurs extérieurs et phares sont propres et dégagés.
- Retirez le givre, la neige ou la glace.
- Vérifiez visuellement l'état et l'usure des pneus.
- Vérifiez qu'aucun signe de fuite n'est visible sous le véhicule.
- Assurez-vous qu'il n'y a pas d'obstacle derrière vous si vous envisagez d'effectuer une marche arrière.

### Avant de démarrer

- Assurez-vous que le capot, le coffre et les portes sont bien fermés et verrouillés.
- Réglez la position du siège et du volant.
- Réglez les rétroviseurs intérieur et extérieurs.
- Vérifiez que tous les feux fonctionnent.
- Attachez votre ceinture. Vérifiez que tous les passagers ont attaché leur ceinture.
- Vérifiez les jauges et les indicateurs du tableau de bord et les messages affichés sur le combiné d'instruments à l'allumage du contact.
- Vérifiez que tous les objets que vous transportez sont correctement mis en place et solidement attachés.

### AVERTISSEMENT

**Pour réduire le risque de BLESSURES GRAVES ou MORTELLES, prenez les précautions suivantes :**

- **Mettez TOUJOURS votre ceinture de sécurité. Tous les passagers doivent boucler correctement leur ceinture de sécurité lorsque le véhicule est en mouvement. Pour plus d'informations, reportez-vous à la section "Ceintures de sécurité" du chapitre 2.**
- **Conduisez toujours prudemment. Partez du principe que les autres conducteurs et les piétons peuvent être imprudents et commettre des erreurs.**
- **Restez concentré sur votre conduite. Toute distraction du conducteur peut provoquer des accidents.**
- **Maintenez un espace suffisant entre votre véhicule et celui qui vous précède.**

**⚠ AVERTISSEMENT**

**Ne consommez JAMAIS d'alcool ou de drogues si vous conduisez.**

**La consommation d'alcool ou de drogues avant la conduite est une pratique dangereuse qui peut provoquer des accidents et des BLESSURES GRAVES, voire MORTELLES.**

**La conduite en état d'ivresse est la première cause de décès sur les routes chaque année. Même une petite quantité d'alcool pour altérer vos réflexes, votre perception et votre jugement. Un seul verre peut réduire votre capacité de réaction face à des changements de situation et des urgences et votre temps de réaction s'allonge à chaque verre supplémentaire.**

**(Suite)**

**(Suite)**

**Il est tout aussi dangereux, si ce n'est plus dangereux, de conduire sous l'influence de drogues qu'en état d'ivresse.**

**La conduite en état d'ivresse ou sous l'influence de drogues augmente considérablement le risque d'accident grave. Si vous consommez de l'alcool ou de la drogue, ne conduisez pas. Ne montez pas en voiture avec un conducteur qui a consommé de l'alcool ou de la drogue.**

**Désignez au préalable un conducteur ou appelez un taxi.**

## CONTACT

### ⚠ AVERTISSEMENT

Pour réduire le risque de **BLESSURES GRAVES** ou **MORTELLES**, prenez les précautions suivantes :

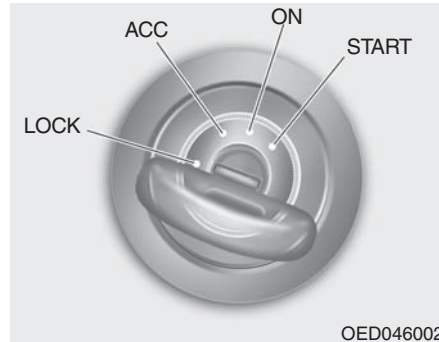
- Ne laissez **JAMAIS** des enfants ou des personnes qui ne connaissent pas le véhicule toucher le contact ou les éléments associés.

Cela pourrait provoquer des mouvements brusques et inattendus du véhicule.

- Ne touchez **JAMAIS** le contact, ou toute autre commande, en passant le bras à travers le volant lorsque le véhicule est en mouvement.

La présence de votre main ou de votre bras dans cette zone pourrait occasionner une perte de contrôle du véhicule et provoquer un accident.

### Contact



### ⚠ AVERTISSEMENT

- Ne positionnez **JAMAIS** le contact sur **LOCK** ou **ACC** lorsque le véhicule est en mouvement, sauf en cas d'urgence. Cela coupe le moteur, ainsi que la direction et le freinage assistés.

Cela peut également réduire le contrôle directionnel et la fonction de freinage et provoquer un accident.

(Suite)

(Suite)

- Avant de quitter le siège conducteur, assurez-vous que le levier de vitesses est en 1<sup>ère</sup> (boîte manuelle) ou en position P (boîte automatique/ à embrayage double), actionnez le frein de stationnement et mettez le contact en position **LOCK**.

Le non-respect de cette consigne peut entraîner des mouvements inattendus du véhicule.

### **Positions du contact**

<b>Position</b>	<b>Action</b>	<b>Remarques</b>
<b>LOCK</b>	<p>Pour tourner le contact en position LOCK, appuyez doucement sur la clé en position ACC et tournez la clé vers la position LOCK.</p> <p>La clé peut être retirée du contact en position LOCK.</p> <p>Le volant est bloqué pour empêcher le vol du véhicule (le cas échéant).</p>	
<b>ACC</b>	<p>Les accessoires électriques sont accessibles.</p> <p>Le volant est débloqué.</p>	<p>Si vous avez des difficultés à tourner le contact en position ACC, tournez la clé tout en bougeant le volant de droite à gauche pour relâcher la tension.</p>
<b>ON</b>	<p>Il s'agit de la position normale de la clé lorsque le moteur est allumé.</p> <p>Tous les équipements et accessoires sont accessibles.</p> <p>Pour vérifier si des témoins sont allumés, passez le contact de ACC à ON.</p>	<p>Ne laissez pas le contact en position ON si le moteur ne tourne pas pour éviter de décharger la batterie.</p>
<b>START</b>	<p>Pour démarrer le moteur, tournez le contact en position START.</p> <p>Le contact revient en position ON lorsque vous relâchez la clé.</p>	<p>Le moteur continuera à essayer de démarrer jusqu'à ce que vous relâchiez la clé.</p>

## Démarrage du moteur

### AVERTISSEMENT

- **Portez toujours des chaussures adaptées à la conduite.**  
**Les chaussures non adaptées (talons hauts, chaussures de ski, sandales, tongs, etc.) peuvent gêner l'accès aux pédales de frein, d'accélération et d'embrayage.**
- **Ne démarrez pas le véhicule avec la pédale d'accélération enfoncée. Il pourrait se déplacer et provoquer un accident.**
- **Attendez que le régime moteur soit normal. Le véhicule risque de se déplacer brusquement si vous relâchez la pédale de frein alors que le régime moteur est élevé.**

## Démarrer le moteur essence

Véhicule avec boîte manuelle :

1. Assurez-vous que le frein de stationnement est enclenché.
2. Assurez-vous que le levier de vitesses est au point mort.
3. Appuyez sur les pédales d'embrayage et de frein.
4. Mettez le contact en position START. Maintenez la clé (au maximum 10 secondes) jusqu'à ce que le moteur démarre et relâchez-la.

Véhicule avec boîte automatique /embrayage double :

1. Assurez-vous que le frein de stationnement est enclenché.
2. Assurez-vous que le levier de vitesses se trouve en position P (Parking).
3. Appuyez sur la pédale de frein.
4. Mettez le contact en position START. Maintenez la clé (au maximum 10 secondes) jusqu'à ce que le moteur démarre et relâchez-la.

### **i** Information

- N'attendez pas que le moteur chauffe avec le véhicule à l'arrêt. Commencez à rouler à vitesse modérée. (Évitez les accélérations et les décélérations brutales.)
- Démarrez toujours le véhicule avec le pied sur la pédale de frein. N'appuyez pas sur l'accélérateur lorsque vous démarrez le véhicule. N'emballez pas le moteur pendant qu'il chauffe.

### Démarrage du moteur diesel

Lorsque le moteur diesel est froid, faites-le préchauffer avant de le démarrer, puis laissez-le chauffer avant de rouler.

Véhicule avec boîte manuelle :

1. Assurez-vous que le frein de stationnement est activé.
2. Assurez-vous que le levier de vitesses est au point mort.
3. Appuyez sur les pédales d'embrayage et de frein.
4. Mettez le contact en position ON pour préchauffer le moteur. Le témoin de préchauffage (⌘⌘) s'allume.
5. Lorsque le témoin de préchauffage (⌘⌘) s'éteint, tournez la clé en position START. Maintenez la clé dans cette position (au maximum 10 secondes) jusqu'à ce que le moteur démarre, puis relâchez-la.

Véhicule avec boîte automatique :

1. Assurez-vous que le frein de stationnement est activé.
2. Assurez-vous que le levier de vitesses est en position P (Parking).
3. Appuyez sur la pédale de frein.
4. Mettez le contact en position ON pour préchauffer le moteur. Le témoin de préchauffage (⌘⌘) s'allume.
5. Lorsque le témoin de préchauffage (⌘⌘) s'éteint, tournez la clé en position START. Maintenez la clé dans cette position (au maximum 10 secondes) jusqu'à ce que le moteur démarre, puis relâchez-la.

### **REMARQUE**

**Si le moteur ne démarre pas dans les 10 secondes suivant le préchauffage, tournez la clé de contact en position LOCK (VERROUILLAGE) pendant 10 secondes, puis en position ON pour préchauffer à nouveau le moteur.**

## Démarrage et arrêt du moteur pour le refroidisseur et le turbocompresseur

1. N'accélérez pas et ne poussez pas le moteur immédiatement après le démarrage.

Si le moteur est froid, laissez-le fonctionner au ralenti pendant plusieurs secondes, afin de garantir une lubrification suffisante du turbocompresseur.

2. Après une conduite à grande vitesse ou une conduite prolongée nécessitant une forte charge moteur, laissez le moteur tourner au ralenti pendant environ 1 minute avant de le couper.

Cette durée de ralenti permettra au turbocompresseur de se refroidir avant de couper le moteur.

### REMARQUE

**Ne coupez pas le moteur immédiatement après l'avoir soumis à une charge importante. Sinon, vous risquez de l'endommager ou de détériorer sérieusement son unité turbocompresseur.**

### REMARQUE

**Pour ne pas endommager le véhicule :**

- Ne maintenez pas la clé en position START plus de 10 secondes. Attendez 5 à 10 secondes avant de réessayer.
- Ne mettez pas le contact en position START lorsque le moteur tourne. Vous pourriez endommager le démarreur.
- Si les conditions de circulation et l'état de la route le permettent, mettez le levier de vitesses en position N (Point mort) pendant que le véhicule est en mouvement et le contact en position START pour tenter de redémarrer le moteur.
- N'essayez pas de pousser ou de tracter le véhicule pour démarrer le moteur.

### Bouton de démarrage/d'arrêt du moteur



Lorsque la porte avant est ouverte, le bouton de démarrage/d'arrêt du moteur s'allume et s'éteint 30 secondes après la fermeture de la porte.

#### **⚠ AVERTISSEMENT**

**Pour éteindre le moteur en cas d'urgence :**

**Appuyez sur le bouton de démarrage/d'arrêt du moteur et maintenez-le plus de deux secondes OU appuyez sur le bouton de démarrage/d'arrêt du moteur et relâchez-le rapidement trois fois de suite (en trois secondes).**



**Si le véhicule est encore en mouvement, vous pouvez redémarrer le moteur sans appuyer sur la pédale de frein. Pour ce faire, appuyez sur le bouton de démarrage/d'arrêt du moteur avec le levier de vitesses en position N (Point mort).**

#### **⚠ AVERTISSEMENT**



- **N'appuyez JAMAIS sur le bouton de démarrage/d'arrêt du moteur lorsque le véhicule est en mouvement, sauf en cas d'urgence. Cela coupe le moteur, ainsi que la direction et le freinage assistés. Cela peut également réduire le contrôle directionnel et la fonction de freinage et provoquer un accident.**
- **Avant de quitter le siège conducteur, assurez-vous que le levier de vitesses est en position P (Parking), enclenchez le frein de stationnement, appuyez sur le bouton de démarrage/d'arrêt du moteur pour l'éteindre et prenez la clé intelligente avec vous. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des mouvements inattendus du véhicule.**

## Positions du bouton de démarrage/d'arrêt du moteur

### - Véhicule avec boîte manuelle



Position	Action	Remarques
<b>OFF</b> 	<p>Pour éteindre le moteur, arrêtez le véhicule et appuyez sur le bouton de démarrage/d'arrêt du moteur.</p> <p>Le volant est bloqué pour empêcher le vol du véhicule. (le cas échéant)</p>	<p>Si le volant n'est pas bloqué correctement lorsque vous ouvrez la porte conducteur, une alarme se déclenche.</p>
<b>ACC</b> 	<p>Appuyez sur le bouton de démarrage/d'arrêt du moteur lorsqu'il est en position OFF sans enfoncer la pédale d'embrayage.</p> <p>Les accessoires électriques sont accessibles.</p> <p>Le volant est débloqué.</p>	<p>Si vous laissez le bouton de démarrage/d'arrêt du moteur en position ACC pendant plus d'une heure, la batterie se coupe automatiquement pour ne pas se décharger.</p> <p>Si le volant ne se déverrouille pas correctement, le bouton de démarrage/d'arrêt du moteur ne fonctionne pas. Appuyez sur le bouton de démarrage/d'arrêt du moteur tout en tournant le volant vers la droite et la gauche pour relâcher la tension.</p>

### - Véhicule avec boîte manuelle



Position	Action	Remarques
<p><b>ON</b></p> 	<p>Appuyez sur le bouton de démarrage/d'arrêt du moteur lorsqu'il en position ACC sans enfoncer la pédale d'embrayage.</p> <p>Vous pouvez vérifier si des témoins sont allumés avant de démarrer le moteur.</p>	<p>Ne laissez pas le bouton de démarrage/d'arrêt du moteur en position ON si le moteur ne tourne pas pour éviter de décharger la batterie.</p>
<p><b>START</b></p> 	<p>Pour démarrer le moteur, enfoncez la pédale d'embrayage et la pédale de frein, puis appuyez sur le bouton de démarrage/d'arrêt du moteur avec le levier de vitesses en position N (Point mort).</p>	<p>Si vous appuyez sur le bouton de démarrage/d'arrêt du moteur sans enfoncer la pédale d'embrayage, le moteur ne démarre pas et le bouton change selon la séquence suivante :</p> <p><b>OFF → ACC → ON → OFF ou ACC</b></p>

## Positions du bouton de démarrage/d'arrêt du moteur

### -Véhicule avec boîte automatique / embrayage double

Position	Action	Remarques
<b>OFF</b> 	<p>Pour couper le moteur, appuyez sur le bouton de démarrage/d'arrêt du moteur lorsque le levier de vitesses est en position P (Parking).</p> <p>Lorsque vous appuyez sur le bouton de démarrage/d'arrêt du moteur alors que le levier de vitesses n'est pas en position P (Parking), le bouton ne passe pas en position OFF, mais en position ACC.</p> <p>Le volant est bloqué pour empêcher le vol du véhicule.</p>	<p>Si le volant n'est pas bloqué correctement lorsque vous ouvrez la porte conducteur, une alarme se déclenche.</p>
<b>ACC</b> 	<p>Appuyez sur le bouton de démarrage/d'arrêt du moteur lorsqu'il est en position OFF sans enfoncer la pédale de frein.</p> <p>Les accessoires électriques sont accessibles.</p> <p>Le volant est débloqué.</p>	<p>Si vous laissez le bouton de démarrage/d'arrêt du moteur en position ACC pendant plus d'une heure, la batterie se coupe automatiquement pour ne pas se décharger.</p> <p>Si le volant ne se déverrouille pas correctement, le bouton de démarrage/d'arrêt du moteur ne fonctionne pas. Appuyez sur le bouton de démarrage/d'arrêt du moteur tout en tournant le volant vers la droite et la gauche pour relâcher la tension.</p>

### -Véhicule avec boîte automatique / embrayage double


Position	Action	Remarques
<p><b>ON</b></p> 	<p>Appuyez sur le bouton de démarrage/d'arrêt du moteur lorsqu'il est en position ACC sans enfoncer la pédale de frein.</p> <p>Vous pouvez vérifier si des témoins sont allumés avant de démarrer le moteur.</p>	<p>Ne laissez pas le bouton de démarrage/d'arrêt du moteur en position ON si le moteur ne tourne pas pour éviter de décharger la batterie.</p>
<p><b>START</b></p> 	<p>Pour démarrer le moteur, appuyez sur la pédale de frein et sur le bouton de démarrage/d'arrêt du moteur avec le levier de vitesses en position P (Parking) ou N (Point mort).</p> <p>Pour votre sécurité, démarrez le moteur avec le levier de vitesses en position P (Parking).</p>	<p>Si vous appuyez sur le bouton de démarrage/d'arrêt du moteur sans enfoncer la pédale de frein, le moteur ne démarre pas et le bouton change selon la séquence suivante: <b>OFF → ACC → ON → OFF ou ACC</b></p>

## Démarrage du moteur

### AVERTISSEMENT

- Portez toujours des chaussures adaptées à la conduite. Les chaussures non adaptées (talons hauts, chaussures de ski, sandales, tongs, etc.) peuvent gêner l'accès aux pédales de frein, d'accélération et d'embrayage.
- Ne démarrez pas le véhicule avec la pédale d'accélération enfoncée. Il pourrait se déplacer et provoquer un accident.
- Attendez que le régime moteur soit normal. Le véhicule risque de se déplacer brusquement si vous relâchez la pédale de frein alors que le régime moteur est élevé.

### Information

- Il n'est possible de démarrer le moteur en appuyant sur le bouton de démarrage/d'arrêt que lorsque la clé intelligente se trouve à l'intérieur du véhicule.
- Si la clé intelligente se trouve à l'intérieur du véhicule, mais n'est pas suffisamment proche du conducteur, il se peut que le moteur ne démarre pas.
- Si une porte est ouverte alors que le bouton de démarrage/d'arrêt du moteur est en position ACC ou ON, le système recherche la clé intelligente. Si la clé intelligente ne se trouve pas dans le véhicule, le témoin " "clignote et le message d'avertissement "Clé absente du véhicule" s'affiche, et l'alarme sonore retentit également pendant environ 5 secondes si toutes les portes sont fermées. Le voyant s'éteint lorsque le véhicule commence à se déplacer. Laissez la clé intelligente à l'intérieur du véhicule lorsque vous utilisez la position ACC ou si le moteur du véhicule tourne.

### Démarrer le moteur essence

Véhicule avec boîte manuelle :

1. Veillez à toujours porter la clé intelligente sur vous.
2. Assurez-vous que le frein de stationnement est enclenché.
3. Assurez-vous que le levier de vitesses est au point mort.
4. Appuyez sur les pédales d'embrayage et de frein.
5. Appuyez sur le bouton de démarrage/d'arrêt du moteur.

Véhicule avec boîte automatique/à embrayage double :

1. Veillez à toujours porter la clé intelligente sur vous.
2. Assurez-vous que le frein de stationnement est enclenché.
3. Assurez-vous que le levier de vitesses se trouve en position P (Parking).
4. Appuyez sur la pédale de frein.
5. Appuyez sur le bouton de démarrage/d'arrêt du moteur.



### **i** Information

- **N'attendez pas que le moteur chauffe avec le véhicule à l'arrêt. Commencez à rouler à vitesse modérée. (Évitez les accélérations et les décélérations brutales.)**
- **Démarrez toujours le véhicule avec le pied sur la pédale de frein. N'appuyez pas sur l'accélérateur lorsque vous démarrez le véhicule. N'emballez pas le moteur pendant qu'il chauffe.**



### **Démarrage du moteur diesel**

Lorsque le moteur diesel est froid, faites-le préchauffer avant de le démarrer, puis laissez-le chauffer avant de rouler.

Véhicule avec boîte manuelle :

1. Veillez à toujours porter la clé intelligente sur vous.
2. Assurez-vous que le frein de stationnement est activé.
3. Assurez-vous que le levier de vitesses est au point mort.
4. Appuyez sur les pédales d'embrayage et de frein.
5. Appuyez sur le bouton de démarrage/d'arrêt du moteur.
6. Maintenez le pied sur la pédale de frein jusqu'à ce que le témoin de préchauffage (  ) s'éteigne.
7. Lorsque le témoin de préchauffage (  ) s'éteint, le moteur démarre.

Véhicule avec boîte automatique :

1. Veillez à toujours porter la clé intelligente sur vous.
2. Assurez-vous que le frein de stationnement est activé.
3. Assurez-vous que le levier de vitesses est en position P (Parking).
4. Appuyez sur la pédale de frein.
5. Appuyez sur le bouton de démarrage/d'arrêt du moteur.
6. Maintenez le pied sur la pédale de frein jusqu'à ce que le témoin de préchauffage (  ) s'éteigne.
7. Lorsque le témoin de préchauffage (  ) s'éteint, le moteur démarre.

### **REMARQUE**

**Si vous appuyez sur le bouton de démarrage/d'arrêt du moteur pendant le préchauffage, le moteur peut démarrer.**

## Démarrage et arrêt du moteur turbocompresseur

1. Démarrez doucement ou accélérez progressivement, sans pousser le moteur immédiatement après le démarrage. Si le moteur est froid, ralentissez pendant quelques secondes jusqu'à ce l'unité du turbocompresseur soit suffisamment lubrifiée.
2. Après une conduite à grande vitesse ou une conduite prolongée nécessitant une forte charge moteur, laissez le moteur tourner au ralenti pendant environ 1 minute avant de le couper. Cette durée de ralenti permettra au turbocompresseur de se refroidir avant de couper le moteur.

### REMARQUE

Évitez de couper le moteur immédiatement après l'avoir soumis à une charge importante. Sinon, vous risquez de l'endommager ou de détériorer son unité turbocompresseur.

### REMARQUE

Pour ne pas endommager le véhicule :

- Si le moteur cale lorsque le véhicule est en mouvement, ne tentez pas de mettre le levier de vitesses en position P (Parking). Si les conditions de circulation et l'état de la route le permettent, mettez le levier de vitesses en position N (Point mort) pendant que le véhicule est en mouvement et appuyez sur le bouton de démarrage/d'arrêt du moteur pour tenter de redémarrer ce dernier.
- N'essayez pas de pousser ou de tracter le véhicule pour démarrer le moteur.

### REMARQUE

Pour ne pas endommager le véhicule :

N'appuyez pas sur le bouton de démarrage/d'arrêt du moteur pendant plus de 10 secondes, sauf lorsque le fusible des feux stop a fondu.

Dans ce cas, vous ne pouvez pas démarrer le moteur normalement. Installez un fusible neuf. Si vous ne pouvez pas remplacer le fusible, vous pouvez démarrer le moteur en mettant le bouton de démarrage/d'arrêt en position ACC et en le maintenant enfoncé pendant 10 secondes.

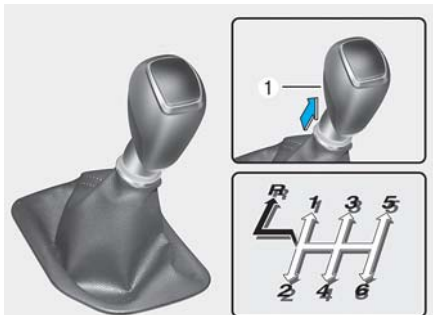
Pour votre sécurité, appuyez toujours sur la pédale de frein avant de démarrer le moteur.



### **i** Information

Si la pile de la clé intelligente est usée ou si la clé intelligente ne fonctionne pas correctement, vous pouvez démarrer le moteur en appuyant sur le bouton de démarrage/d'arrêt en plaçant la clé intelligente comme illustré ci-dessus.

## BOÎTE MANUELLE (LE CAS ÉCHÉANT)



Il n'est pas nécessaire d'appuyer sur le bouton (1) pour actionner le levier de vitesse.



Appuyez sur le bouton (1) tout en actionnant le levier de vitesse.

OTLE058005

### Fonctionnement de la boîte manuelle

La boîte manuelle dispose de 6 vitesses en marche avant. Elle est entièrement synchronisée pour l'ensemble des vitesses en marche avant afin de faciliter le passage à une vitesse supérieure ou inférieure.



### AVERTISSEMENT

**Avant de quitter le siège conducteur, assurez-vous que le levier de vitesses est sur la 1ère vitesse lorsque le véhicule est stationné en côte ou en marche arrière s'il est dans une pente, puis enclenchez le frein de stationnement et mettez le contact en position LOCK/OFF. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des mouvements inattendus du véhicule.**

Pour passer la marche arrière, assurez-vous que le véhicule est à l'arrêt, puis passez le levier de vitesses en position N (Point mort) avant de passer en position R (marche arrière).

Lorsque vous êtes à l'arrêt et que vous rencontrez des difficultés pour passer la 1ère vitesse ou la marche arrière :

1. Placez le levier de vitesses au point mort et relâchez la pédale d'embrayage.
2. Enfoncez la pédale d'embrayage, puis passez la 1ère vitesse ou la marche arrière.



### Information

Par temps froid, le passage des vitesses peut être difficile le temps que le lubrifiant de la boîte de vitesses se réchauffe.

### **Utilisation de l'embrayage**

La pédale d'embrayage doit être complètement enfoncée avant :

- Le démarrage du moteur

Le moteur ne démarre pas si vous n'appuyez pas sur la pédale d'embrayage.

- Le changement de vitesse

Relâchez doucement la pédale d'embrayage. Pendant que vous roulez, la pédale d'embrayage doit toujours être relâchée.

### **REMARQUE**

**Pour ne pas endommager ou user inutilement l'embrayage :**

- **Ne laissez pas votre pied sur la pédale d'embrayage pendant que vous roulez.**
- **Ne stabilisez pas le véhicule avec la pédale d'embrayage dans une côte, lorsque vous attendez au feu rouge, etc.**
- **Enfoncez toujours le plus possible la pédale d'embrayage pour éviter qu'elle produise du bruit ou qu'elle soit endommagée.**
- **Ne démarrez pas en deuxième vitesse, sauf si vous vous trouvez sur une route glissante.**

### **Rétrogradage**

Rétrogradez lorsque vous devez ralentir dans une circulation dense ou monter une côte pour réduire la charge du moteur.

En rétrogradant, vous réduisez également le risque de calage et vous pouvez accélérer lorsque vous devez à nouveau augmenter votre vitesse.

Lorsque le véhicule est en descente, le rétrogradage vous aide à maintenir une vitesse de sécurité tout en profitant de la puissance de freinage du moteur et donc à moins user les freins.

## REMARQUE

**Respectez les consignes suivantes pour ne pas endommager le moteur, l'embrayage et la boîte de vitesses :**

- **Lorsque vous rétrogradez de la 5ème à la 4ème vitesse, veillez à ne pas passer accidentellement la 2ème vitesse. Un rétrogradage radical peut entraîner une telle augmentation de la vitesse du moteur que l'aiguille du compte-tours peut entrer dans la zone rouge.**
- **Ne rétrogradez pas de plus d'une vitesse à la fois et ne rétrogradez pas lorsque le régime moteur est élevé (5 000 tr/min ou plus). Une telle rétrogradation risque d'endommager le moteur, l'embrayage et la boîte.**

## Bonnes pratiques de conduite

- Ne laissez jamais votre véhicule avancer en roue libre sans enclencher de vitesse dans une descente. Cette pratique est extrêmement dangereuse.
- N'appuyez pas en permanence sur les freins. Cela peut entraîner une surchauffe et un dysfonctionnement des freins et des éléments associés. Lorsque vous conduisez dans une grande descente, ralentissez et passez la vitesse inférieure. Le frein moteur vous aide à ralentir le véhicule.
- Avant de passer la vitesse inférieure, ralentissez. Cela évite le surrégime du moteur, qui peut l'endommager.
- Ralentissez lorsque le vent souffle latéralement. Cela vous permet de mieux contrôler votre véhicule.
- Attendez d'être totalement à l'arrêt pour passer la marche arrière afin de ne pas endommager la boîte de vitesses.

- Conduisez avec précaution sur une surface glissante. Soyez particulièrement vigilant lors du freinage, de l'accélération ou du changement de vitesse. Sur une surface glissante, un changement brutal de la vitesse du véhicule peut provoquer un accident dû à une perte d'adhérence des roues motrices et une perte de contrôle du véhicule.

## AVERTISSEMENT

**N'utilisez pas le frein moteur (rétrogradage) de façon rapide sur des routes glissantes. Le véhicule pourrait glisser et provoquer un accident.**

### **AVERTISSEMENT**

Pour réduire le risque de **BLESSURES GRAVES** ou **MORTELLES**:

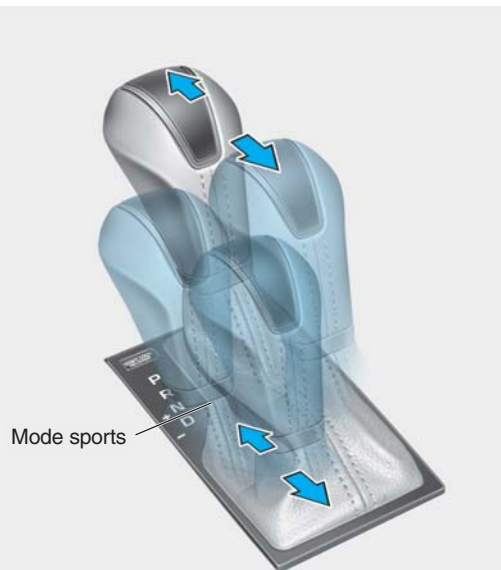
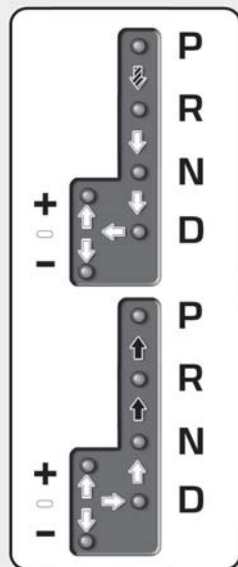
- Mettez **TOUJOURS** votre ceinture de sécurité. En cas d'accident, un passager non attaché risque davantage de blessures graves, voire mortelles, qu'un passager correctement attaché.
- Évitez de rouler trop vite dans les virages ou lorsque vous tournez.
- Évitez les mouvements brusques du volant, tels que les changements de voie brutaux ou les virages serrés rapides.
- Le risque de retournement augmente fortement si vous perdez le contrôle de votre véhicule à vitesse élevée.




(Suite)

(Suite)

- Une perte de contrôle se produit fréquemment lorsque deux roues au moins quittent la route et que le conducteur donne un coup de volant trop prononcé pour redresser le véhicule.
- Si votre véhicule quitte la route, ne donnez pas de coups de volant violents. Au contraire, ralentissez avant de replacer votre véhicule sur la route.
- **HYUNDAI** vous recommande de respecter les limitations de vitesse.

## BOÎTE AUTOMATIQUE (LE CAS ÉCHÉANT)



-  Appuyez sur la pédale de frein et sur le bouton d'embrayage, puis changez la position du levier de vitesse.
-  Appuyez sur le bouton de changement de vitesse, puis déplacez le levier de vitesses.
-  Le levier de vitesses n'est pas bloqué.

OTL055006

### Fonctionnement de la boîte automatique

La transmission automatique dispose de six vitesses en marche avant (huit sur véhicule équipé) et d'une marche arrière.

Les vitesses sont sélectionnées automatiquement en position D (Conduite).

### AVERTISSEMENT

**Pour réduire le risque de blessures graves ou mortelles:**

- **Vérifiez TOUJOURS qu'aucun passant ne se trouve aux alentours de votre véhicule, en particulier des enfants, avant de passer le levier de vitesses en position D (Conduite) ou R (Marche arrière).**
- **Avant de quitter le siège conducteur, assurez-vous que le levier de vitesses est en position P (Parking), enclenchez le frein de stationnement et mettez le contact en position LOCK/OFF. Le non-respect de cette consigne précautions peut provoquer un mouvement brusque et inattendu du véhicule.**
- **N'utilisez pas le frein moteur (rétrogradage) de façon rapide sur des routes glissantes.**  
**Le véhicule pourrait glisser et provoquer un accident.**

### ***Plages de la boîte-pont***

Le voyant du combiné d'instruments affiche la position du levier de changement de vitesses lorsque la clé de contact est sur la position ON.

### **P (Parking)**

Attendez que le véhicule soit complètement à l'arrêt pour mettre le levier de vitesses en position P (Parking).

Pour passer le levier de vitesses de la position P (Parking) à une autre position, appuyez à fond sur la pédale de frein et assurez-vous que votre pied ne se trouve pas sur l'accélérateur.

**Si vous ne parvenez toujours pas à passer le levier de vitesses sur une position autre que P (Parking) alors que vous avez suivi toutes les indications ci-dessus, reportez-vous à la section " Déverrouillage du levier de vitesses " de ce chapitre.**

Placez le levier de vitesses en position P (Parking) avant de couper le moteur.

**⚠ AVERTISSEMENT**

- Si vous placez le levier de vitesses en position P (Parking) lorsque le véhicule est en mouvement, vous risquez de perdre le contrôle du véhicule.
- Après l'arrêt du véhicule, assurez-vous que le levier de vitesses est en position P (Parking), enclenchez le frein de stationnement et coupez le moteur.
- N'utilisez pas la position P (Parking) à la place du frein de stationnement.

**R (Marche arrière)**

Utilisez cette position pour effectuer une marche arrière.

**REMARQUE**

**Attendez d'être bien arrêté pour enclencher ou désenclencher la marche arrière. Vous pourriez endommager la boîte de vitesses si le véhicule est en mouvement.**

**N (Point mort)**

Ni les roues, ni la boîte de vitesses ne sont engagées.

Utilisez la position N (Point mort) si vous devez redémarrer le moteur après avoir calé ou si vous devez arrêter le moteur lorsqu'il est allumé. Placez le levier sur P (Parking) si vous devez quitter votre véhicule.

Appuyez toujours sur la pédale de frein lorsque vous passez de la position N (Point mort) à une autre vitesse.

**⚠ AVERTISSEMENT**

**Ne passez pas de vitesse tant que votre pied n'est pas fermement appuyé sur la pédale de frein. Le passage d'une vitesse lorsque le régime moteur est élevé peut entraîner une accélération brusque. Vous risquez de perdre le contrôle du véhicule et de heurter des personnes ou des objets.**

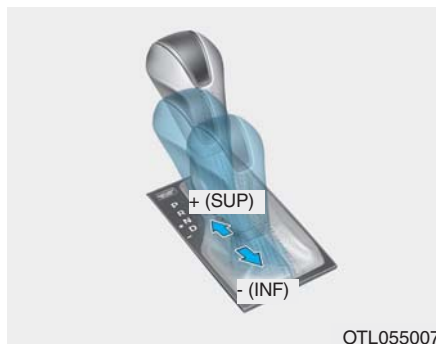
### D (Conduite)

Il s'agit de la position normale de conduite. La boîte de vitesses sélectionne automatiquement l'une des 6 (ou 8) vitesses disponibles pour optimiser la consommation de carburant et la puissance.

Pour augmenter la puissance lorsque vous dépassez un autre véhicule ou dans une côte, appuyez à fond sur l'accélérateur. La boîte de vitesses rétrograde automatiquement à la vitesse inférieure (ou aux vitesses inférieures si nécessaire).

Le commutateur du MODE DE CONDUITE situé sur la console du levier de vitesses permet au conducteur de basculer du mode NORMAL au mode SPORT (le cas échéant).

**Pour en savoir plus, reportez-vous à la section " Système de commande intégré du mode de conduite " plus loin dans ce chapitre.**



### Mode Sports

Que le véhicule soit à l'arrêt ou en mouvement, vous pouvez sélectionner le mode Sports en passant le levier de vitesses de la position D (Conduite) à la position manuelle.

Pour revenir en mode de conduite, remplacez le levier de vitesses en position D (Conduite).

En mode manuel, poussez ou tirez sur le levier de vitesses pour sélectionner la vitesse appropriée en fonction des conditions de circulation.

- + (SUP) : Poussez une fois sur le levier pour enclencher la vitesse supérieure.
- (INF) : Tirez une fois sur le levier pour enclencher la vitesse inférieure.

## **i** Information

- Seules les six ou huit vitesses en marche avant peuvent être sélectionnées. Pour effectuer une marche arrière ou stationner le véhicule, placez le levier de vitesses en position R (Marche arrière) ou P (Parking) selon les besoins.
- Le véhicule rétrograde automatique lorsqu'il ralentit. Lorsque le véhicule s'arrête, la 1ère vitesse est automatiquement sélectionnée.
- Lorsque le compte-tours du moteur approche de la zone rouge, la boîte de vitesses sélectionne automatiquement la vitesse supérieure.
- Si le conducteur actionne le levier, la boîte de vitesses peut ne pas effectuer le changement de vitesse demandé si la vitesse suivante ne se trouve pas dans la plage du compte-tours admise.

Le conducteur doit passer la vitesse supérieure en fonction des conditions de circulation, en veillant à ne pas laisser le compte-tours du moteur entrer dans la zone rouge.

(Suite)

(Suite)

- Lorsque vous conduisez sur une route glissante, poussez sur le levier de vitesses (+). Cela permet d'enclencher la 2ème vitesse, qui est plus adaptée à une conduite souple sur une route glissante. Tirez sur le levier (-) pour repasser la 1ère vitesse.

## **Système de verrouillage du levier de vitesses**

Pour votre sécurité, la boîte automatique dispose d'un système de verrouillage qui empêche le passage du levier de vitesses de la position P (Parking) à la position R (Marche arrière) lorsque la pédale de frein n'est pas enfoncée.

Pour passer de la position P (Parking) à la position R (Marche arrière) :

1. Appuyez sur la pédale de frein et maintenez-la enfoncée.
2. Démarrez le moteur ou mettez le contact en position ON.
3. Déplacez le levier de vitesses.

### **Déverrouillage du levier de vitesses**

Si le levier de vitesses ne peut pas passer de la position P (Parking) à la position R (Marche arrière) lorsque la pédale de frein est enfoncée, continuez à appuyer sur le frein et procédez comme suit:



1. Mettez le contact en position LOCK/OFF.
2. Enclenchez le frein de stationnement.
3. Retirez délicatement le cache (1) recouvrant l'orifice d'accès au système de verrouillage des vitesses.
4. Insérez un outil (par exemple, un tournevis à tête plate) dans l'orifice d'accès et appuyez sur l'outil.
5. Changez de vitesse tout en appuyant sur le tournevis.

6. Retirez l'outil de l'orifice d'accès pour le déverrouillage du levier de vitesses, puis installez le capuchon.

7. Appuyez sur la pédale de frein, puis redémarrez le moteur.

Si vous avez besoin d'utiliser le système de déverrouillage du levier de vitesses, nous vous conseillons de faire inspecter le système par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

### ***Système de démarrage par clé intelligente (le cas échéant)***

Ne retirez pas la clé si le levier de vitesses n'est pas en position P (Parking).

### **Stationnement**

Attendez d'être bien arrêté et continuez à appuyer sur la pédale de frein.

Placez le levier de vitesses en position P (Parking), enclenchez le frein de stationnement et mettez le contact en position LOCK/OFF. Prenez la clé avec vous lorsque vous quittez le véhicule.

### **AVERTISSEMENT**

**Si vous restez dans le véhicule alors que le moteur tourne, veillez à ne pas enfoncer la pédale d'accélération pendant une période prolongée. Le moteur ou le système d'échappement peut surchauffer et déclencher un incendie.**

**Les gaz d'échappement et le système d'échappement sont très chauds.**

**Ne touchez pas aux composants du système d'échappement.**

**Ne vous arrêtez pas et ne stationnez pas sur des matériaux inflammables, tels que de l'herbe sèche, du papier ou des feuilles.**

**Ils pourraient prendre feu.**

### Bonnes pratiques de conduite

- Ne passez jamais le levier de vitesses de la position P (Parking) ou N (Point mort) à une autre position lorsque la pédale d'accélération est enfoncée.
- Ne placez jamais le levier de vitesses en position P (Parking) lorsque le véhicule est en mouvement. Attendez d'être totalement à l'arrêt pour passer en position R (Marche arrière) ou D (Conduite).
- Ne placez pas le levier de vitesses en position N (Point mort) lorsque vous roulez. Le non-respect de cette consigne peut provoquer un accident dû à une perte du freinage moteur et endommager la boîte de vitesses.
- Ne laissez pas votre pied reposer sur la pédale de frein pendant que vous conduisez. Une pression constante sur la pédale de frein, même légère, peut entraîner une surchauffe, une usure, voire une défaillance des freins.
- En mode Sport, ralentissez avant de passer la vitesse inférieure. Si vous ne ralentissez pas, vous ne pourrez pas passer la vitesse inférieure si le compte-tours du moteur ne se trouve pas dans la zone admise.
- Enclenchez toujours le frein de stationnement lorsque vous quittez le véhicule. Ne comptez pas uniquement sur le passage à la position P (Parking) pour immobiliser le véhicule.
- Conduisez avec précaution sur une surface glissante. Soyez particulièrement vigilant lors du freinage, de l'accélération ou du changement de vitesse. Sur une surface glissante, un changement brutal de la vitesse du véhicule peut provoquer un accident dû à une perte d'adhérence des roues motrices et une perte de contrôle du véhicule.
- Pour des performances et des économies optimales, évitez d'enfoncer et de relâcher brusquement l'accélérateur.

### AVERTISSEMENT

**Pour réduire le risque de BLESSURES GRAVES ou MORTELLES:**

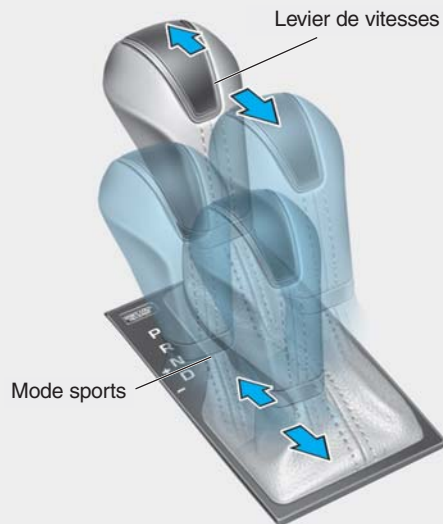
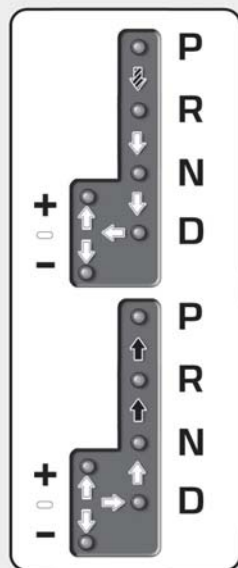
- **Mettez TOUJOURS votre ceinture de sécurité. En cas d'accident, un passager non attaché risque davantage de blessures graves, voire mortelles, qu'un passager correctement attaché.**
- **Évitez de rouler trop vite dans les virages ou lorsque vous tournez.**
- **Évitez les mouvements brusques du volant, tels que les changements de voie brutaux ou les virages serrés rapides.**
- **Le risque de retournement augmente fortement si vous perdez le contrôle de votre véhicule à vitesse élevée.**




**(Suite)**

(Suite)

- Une perte de contrôle se produit fréquemment lorsque deux roues au moins quittent la route et que le conducteur donne un coup de volant trop prononcé pour redresser le véhicule.
- Si votre véhicule quitte la route, ne donnez pas de coups de volant violents. Au contraire, ralentissez avant de replacer votre véhicule sur la route.
- HYUNDAI vous recommande de respecter les limitations de vitesse.

## EMBRAYAGE DOUBLE (LE CAS ÉCHÉANT)



-  Appuyez sur la pédale de frein et sur le bouton d'embrayage, puis changez la position du levier de vitesse.
-  Appuyez sur le bouton de changement de vitesse, puis déplacez le levier de vitesses.
-  Le levier de vitesses n'est pas bloqué.

OTL055006

### Fonctionnement de l'embrayage double

La boîte à embrayage double dispose de sept vitesses en marche avant et d'une marche arrière.

La vitesse est choisie automatiquement en position D (Conduite).

#### AVERTISSEMENT

Pour réduire le risque de blessures graves ou mortelles :

- Vérifiez toujours l'environnement de votre véhicule (enfants en particulier) avant de mettre un véhicule en position D (Drive) ou R (Reverse).
- Avant de quitter le siège conducteur, vérifiez toujours que le levier de changement de vitesses est placé en position P (Park) ; serrez ensuite à fond le frein de stationnement et coupez le moteur.

(Suite)

**(Suite)**

**Un mouvement brusque et inattendu du véhicule peut se produire si vous ne respectez pas l'ordre d'exécution de cette procédure.**

- **N'utilisez pas le frein moteur (rétrogradage) de façon rapide sur des routes glissantes. Le véhicule pourrait glisser et provoquer un accident.**
- **Pour ne pas endommager votre boîte de vitesses, n'accélérez pas lorsque la marche arrière ou l'une des vitesses en marche avant est engagée alors que les freins sont activés.**
- **Lorsque vous êtes arrêté en côte, ne stabilisez pas le véhicule à l'aide de la pédale d'accélérateur. Utilisez le frein de service ou de stationnement.**

- La boîte à embrayage double procure une sensation de transmission manuelle à la conduite, tout en offrant l'aisance d'une transmission totalement automatique. Contrairement à une boîte automatique traditionnelle, le passage de vitesse d'une boîte à embrayage double se fait sentir (et entendre)
  - Considérez-la comme une boîte manuelle dont le changement de rapport est automatique.
  - Passez en mode de conduite pour que le passage des rapports se fasse automatiquement, comme sur une boîte automatique classique.
- Une boîte à embrayage double adopte un embrayage double à sec, différent du convertisseur de couple d'une boîte automatique, et offre une meilleure accélération au cours de la conduite. Toutefois, le démarrage initial peut s'avérer légèrement plus lent qu'avec une boîte automatique.
- Les changements de rapport sont parfois plus marqués qu'avec une transmission automatique classique et une légère vibration peut être ressentie, car la vitesse de transmission est adaptée au régime moteur. Ce fonctionnement de la transmission à embrayage double est tout à fait normal.
- L'embrayage à sec transfère le couple et offre un ressenti direct qui peut être différent de celui d'une boîte automatique couplée à un convertisseur de couple. Ce ressenti est accentué au démarrage ou à faible vitesse.
- Lors d'une accélération rapide au cours d'une conduite à faible vitesse et en fonction des conditions de conduite, le régime moteur peut fortement augmenter.
- Pour un démarrage en côte sans à-coups, appuyez progressivement sur la pédale d'accélérateur en fonction des conditions de conduite.

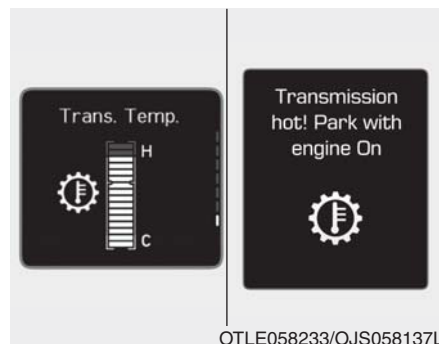
- Si vous relâchez la pédale d'accélérateur lors d'une conduite à faible vitesse, il est possible que vous ressentiez un frein moteur fort, identique à une boîte manuelle.
- En pente, vous pouvez utiliser le mode Sport et appuyer sur la palette de changement de vitesse pour passer à un rapport inférieur et contrôler votre vitesse sans freiner de manière excessive.
- Lorsque vous allumez et coupez le moteur, vous pouvez entendre des cliquetis lors de l'autodiagnostic du système. Ce bruit est tout à fait normal pour une boîte à embrayage double.

### **⚠ AVERTISSEMENT**

**En cas de défaillance de la transmission, le véhicule peut rester immobile et l'indicateur de position (D, R) clignote sur le combiné. Nous vous recommandons de faire vérifier le système de votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.**

## Écran LCD de la température de la transmission et des messages d'avertissement

### *Jauge de température de la transmission*



- Sélectionnez le mode Ordinateur de bord sur l'écran LCD et accédez à l'écran de la température de la transmission pour consulter la température de la transmission à embrayage double.
- Lorsque vous conduisez, veillez à ce que la jauge de température n'indique pas de température élevée/surchauffe.

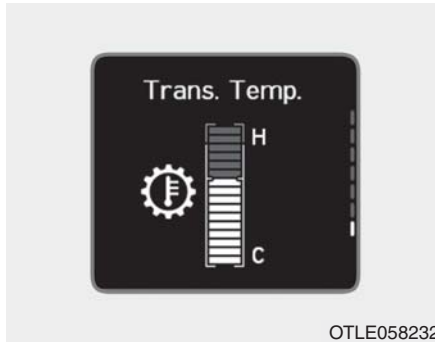
En cas de surchauffe de la transmission, un message d'avertissement s'affiche sur l'écran LCD. Suivez les instructions de ce message.

- La température de la transmission s'affiche dans trois couleurs (blanc, orange et rouge), selon sa valeur (sur véhicule équipé d'un combiné de type B).
- La jauge de température orange s'affiche avant l'apparition du message d'avertissement sur l'écran LCD (le cas échéant).

### **⚠ ATTENTION**

- **Une élévation de la jauge de température de la transmission (température élevée) se produit généralement lorsque le véhicule est stabilisé dans une côte à l'aide de la pédale d'accélérateur et sans l'aide de la pédale de frein pendant une période prolongée.**
- **Pour optimiser les performances de la transmission, conduisez de manière à ne pas dépasser la jauge blanche (le cas échéant).**

### Normal (sous le repère 10)

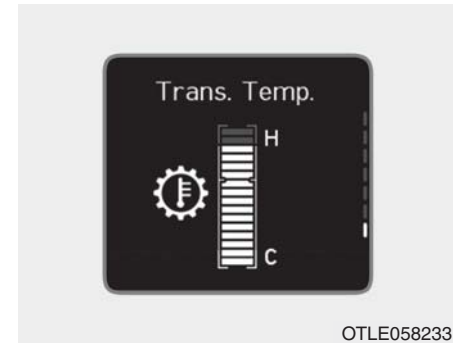


- Pour maintenir des performances de changement de rapport optimales, veillez à ce que la jauge de température reste en dessous du repère 10 pendant la conduite.
- La couleur de la jauge dépend du type de combiné
  - Type A : Blanc
  - Type B : Blanc

### **i** Information

La jauge de température peut augmenter rapidement en cas de glissement excessif de l'embrayage dû à des arrêts et redémarrages fréquents en pente raide et lorsque la fonction d'aide au démarrage en côte est activée pendant une période prolongée. Pour éviter une augmentation trop importante de la température, utilisez les freins lorsque vous conduisez à faible vitesse ou que vous arrêtez le véhicule dans une côte.

### Avant l'entrée dans la zone de température élevée/surchauffe (entre les repères 10 et 14)



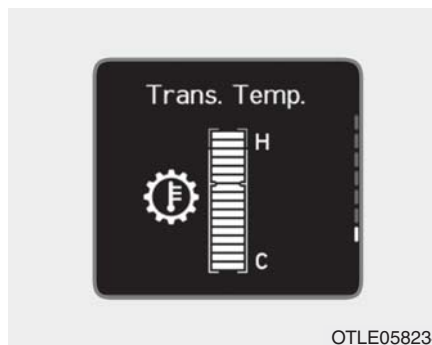
- Cette zone indique que l'embrayage double de la transmission à embrayage double est proche du niveau de température élevée/surchauffe. Lorsque la température de l'embrayage se trouve dans cette zone (entre les repères 10 et 14), limitez les glissements de l'embrayage afin que la jauge repasse sous la repère 10.

- Si la température de l'embrayage double continue d'augmenter et atteint le repère 14, l'alarme d'avertissement se déclenche et la jauge de température s'affiche sur le combiné.

Aucun message d'avertissement de la transmission à embrayage double ne s'affiche.

- Gauge color according to cluster type
  - Type A : Blanc
  - Type B : Orange

### ***Température élevée/Surchauffe (entre les repères 15 et 16)***



- Cette zone indique que l'embrayage double de la transmission à embrayage double a atteint le niveau de température élevée/surchauffe.

L'alarme d'avertissement de la transmission à embrayage double se déclenche, un message d'avertissement s'affiche sur le combiné et la jauge de température disparaît. Suivez les instructions de ce message.

- Pour vérifier la température de l'embrayage en cas de surchauffe, sélectionnez le mode Ordinateur de bord pour passer à l'écran de la jauge de température. Vous pouvez ainsi vérifier la température de l'embrayage double.
- La couleur de la jauge dépend du type de combiné
  - Type A : Blanc
  - Type B : Rouge

### **Message d'avertissement de la transmission à embrayage double**



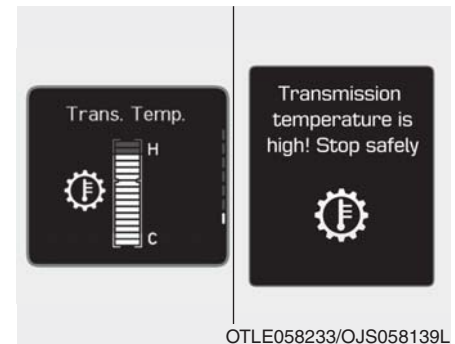
Ce message d'avertissement s'affiche lorsque le véhicule détecte que vous n'avez pas enfoncé la pédale de frein alors que vous conduisez à faible vitesse en pente.

#### **Pente raide**

Conduite en côte ou en pente raide :

- Pour maintenir le véhicule dans une pente, utilisez la pédale de frein ou le frein de stationnement.

- Lorsque vous vous trouvez dans des bouchons en pente, attendez que le véhicule qui vous précède soit suffisamment éloigné pour avancer. Stabilisez ensuite le véhicule dans la pente à l'aide de la pédale de frein.
- Si vous stabilisez le véhicule dans une côte à l'aide de la pédale d'accélérateur ou en avançant légèrement sans appuyer sur la pédale de frein, l'embrayage et la transmission peuvent surchauffer, ce qui peut entraîner des dommages. Dans ce cas, un message d'avertissement s'affiche sur l'écran LCD.
- Si l'avertissement est actif sur l'écran LCD, appuyez sur la pédale de frein.
- Si vous ignorez les avertissements, vous pouvez endommager la transmission.

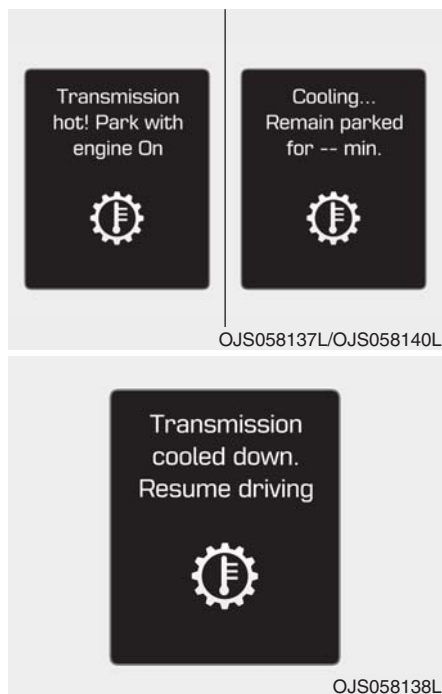


### **Température de la transmission élevée**

- Dans certaines conditions, telles que des arrêts et redémarrages fréquents en pente raide, un démarrage ou une accélération brusque ou d'autres conditions de conduite agressives, la température de l'embrayage peut augmenter considérablement. Cela peut mener à une surchauffe de l'embrayage.
- En cas de surchauffe de l'embrayage, le mode de protection s'active, l'indicateur de rapport clignote sur le combiné et une alerte sonore est émise.

Le message d'avertissement « Temp. Transmiss élevée! Arrêter en sécurité » s'affiche sur l'écran LCD et la conduite peut devenir moins fluide.

- Dans ce cas, arrêtez le véhicule en lieu sûr sans couper le moteur, actionnez les freins, positionnez le levier de vitesses sur P (Parking) et attendez que la transmission refroidisse.
- Si vous ignorez cet avertissement, les conditions de conduite peuvent se dégrader. Les changements de rapport peuvent devenir brusques ou fréquents ou générer des à-coups. Pour revenir aux conditions de conduite normales, arrêtez le véhicule et appuyez sur la pédale de frein ou positionnez le levier de vitesses sur P (Parking). Laissez ensuite la transmission refroidir pendant quelques minutes avec le moteur allumé avant de reprendre la route.
- Dans la mesure du possible, adoptez une conduite souple.



### Surchauffe de la transmission

- Si vous poursuivez la conduite et si la température de l'embrayage atteint la limite maximale, le message « Trans. surchauf. Arrêtez-vous moteur allumé. » s'affiche. L'embrayage est alors désactivé jusqu'à ce qu'il retrouve une température normale.
- Le message d'avertissement indique combien de temps vous devez patienter avant que la transmission refroidisse.
- Dans ce cas, arrêtez le véhicule en lieu sûr sans couper le moteur, actionnez les freins, positionnez le levier de vitesses sur P (Parking) et attendez que la transmission refroidisse.
- Lorsque le message « Trans. refroidie. Reprenez la conduite. » s'affiche, vous pouvez reprendre la route.
- Dans la mesure du possible, adoptez une conduite souple.

Si un message d'avertissement continue de clignoter sur l'écran LCD, nous vous recommandons pour votre sécurité de faire vérifier le système par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

## Positions du levier de vitesses

Le voyant du combiné d'instruments affiche la position du levier de changement de vitesses lorsque la clé de contact est sur la position ON.

### P (Parking)

Attendez que le véhicule soit complètement à l'arrêt pour mettre le levier de vitesses en position P (Parking).

Pour passer le levier de vitesses de la position P (Parking) à une autre position, appuyez à fond sur la pédale de frein et assurez-vous que votre pied ne se trouve pas sur l'accélérateur.

**Si vous ne parvenez toujours pas à passer le levier de vitesses sur une position autre que P (Parking) alors que vous avez suivi toutes les indications ci-dessus, reportez-vous à la section " Déverrouillage du levier de vitesses " de ce chapitre.**

Placez le levier de vitesses en position P (Parking) avant de couper le moteur.

## AVERTISSEMENT

- **Si vous placez le levier de vitesses en position P (Parking) lorsque le véhicule est en mouvement, vous risquez de perdre le contrôle du véhicule.**
- **Après l'arrêt du véhicule, assurez-vous que le levier de vitesses est en position P (Parking), enclenchez le frein de stationnement et coupez le moteur.**
- **N'utilisez pas la position P (Parking) à la place du frein de stationnement.**

### R (Marche arrière)

Utilisez cette position pour effectuer une marche arrière.

#### REMARQUE

**Attendez d'être bien arrêté pour enclencher ou désenclencher la marche arrière. Vous pourriez endommager la boîte de vitesses si le véhicule est en mouvement.**

### N (Point mort)

Ni les roues, ni la boîte de vitesses ne sont engagées.

Utilisez la position N (Point mort) si vous devez redémarrer le moteur après avoir calé ou si vous devez arrêter le moteur lorsqu'il est allumé. Placez le levier sur P (Parking) si vous devez quitter votre véhicule.

Appuyez toujours sur la pédale de frein lorsque vous passez de la position N (Point mort) à une autre vitesse.

### D (Conduite)

Il s'agit de la position normale de conduite.

La boîte de vitesses sélectionne automatiquement l'une des 7 vitesses disponibles pour réaliser des économies de carburant et de puissance optimales.

Pour augmenter la puissance lorsque vous dépassez un autre véhicule ou dans une côte, appuyez à fond sur l'accélérateur. La boîte de vitesses rétrograde automatiquement à la vitesse inférieure (ou aux vitesses inférieures si nécessaire).

Le commutateur du MODE DE CONDUITE situé sur la console du levier de vitesses permet au conducteur de basculer du mode NORMAL au mode SPORT (le cas échéant).

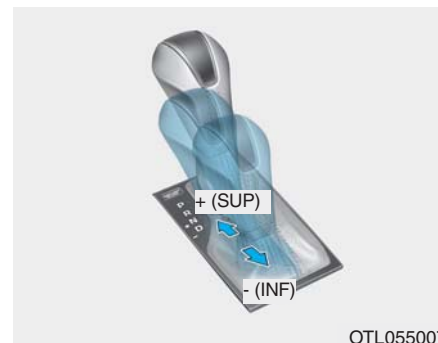
**Pour en savoir plus, reportez-vous à la section " Système de commande intégré du mode de conduite " plus loin dans ce chapitre.**

### ⚠ AVERTISSEMENT

- **Ne passez pas de vitesse tant que vous n'appuyez pas fermement sur la pédale de frein. Le passage d'une vitesse lorsque le régime moteur est élevé peut entraîner une accélération brusque. Vous risquez de perdre le contrôle du véhicule et de causer un accident.**
- **Ne conduisez pas avec le levier de vitesses en position N (Point mort). Le frein moteur ne fonctionnera pas et vous risqueriez de provoquer un accident.**

### REMARQUE

**Assurez-vous toujours que le véhicule est immobilisé et complètement arrêté avant de sélectionner D (marche avant).**



### Mode Sports

Que le véhicule soit à l'arrêt ou en mouvement, vous pouvez sélectionner le mode Sports en passant le levier de vitesses de la position D (Conduite) à la position manuelle. Pour revenir en mode de conduite, replacez le levier de vitesses en position D (Conduite).

En mode manuel, poussez ou tirez sur le levier de vitesses pour sélectionner la vitesse appropriée en fonction des conditions de circulation.

- + (SUP) : Poussez une fois sur le levier pour enclencher la vitesse supérieure.
- (INF) : Tirez une fois sur le levier pour enclencher la vitesse inférieure.

### **i** Information

- Seules les 7 vitesses en marche avant peuvent être sélectionnées. Pour effectuer une marche arrière ou stationner le véhicule, placez le levier de vitesses en position R (Marche arrière) ou P (Parking) selon les besoins.
- Le véhicule rétrograde automatique lorsqu'il ralentit. Lorsque le véhicule s'arrête, la 1ère vitesse est automatiquement sélectionnée.

(Suite)

(Suite)

- **Lorsque le compte-tours du moteur approche de la zone rouge, la boîte de vitesses sélectionne automatiquement la vitesse supérieure.**
- **Si le conducteur actionne le levier, la boîte de vitesses peut ne pas effectuer le changement de vitesse demandé si la vitesse suivante ne se trouve pas dans la plage du compte-tours admise.**

**Le conducteur doit passer la vitesse supérieure en fonction des conditions de circulation, en veillant à ne pas laisser le compte-tours du moteur entrer dans la zone rouge.**

### **Système de verrouillage du levier de vitesses**

Pour votre sécurité, la boîte à embrayage double dispose d'un système de verrouillage qui empêche le passage du levier de vitesses de la position P (Parking) à la position R (Marche arrière) lorsque la pédale de frein n'est pas enfoncée.

Pour passer de la position P (Parking) à la position R (Marche arrière) :

1. Appuyez sur la pédale de frein et maintenez-la enfoncée.
2. Démarrez le moteur ou mettez le contact en position ON.
3. Déplacez le levier de vitesses.

### **Déverrouillage du levier de vitesses**

Si le levier de vitesses ne peut pas passer de la position P (Parking) à la position R (Marche arrière) lorsque la pédale de frein est enfoncée, continuez à appuyer sur le frein et procédez comme suit:



1. Mettez le contact en position LOCK/OFF.
2. Enclenchez le frein de stationnement.
3. Retirez délicatement le cache (1) recouvrant l'orifice d'accès au système de verrouillage des vitesses.
4. Insérez un outil (par exemple, un tournevis à tête plate) dans l'orifice d'accès et appuyez sur l'outil.
5. Changez de vitesse tout en appuyant sur le tournevis.

6. Retirez l'outil de l'orifice d'accès pour le déverrouillage du levier de vitesses, puis installez le capuchon.

7. Appuyez sur la pédale de frein, puis redémarrez le moteur.

Si vous avez besoin d'utiliser le système de déverrouillage du levier de vitesses, nous vous conseillons de faire inspecter le système par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

### ***Système de démarrage par clé intelligente (le cas échéant)***

Ne retirez pas la clé si le levier de vitesses n'est pas en position P (Parking).

### **Stationnement**

Attendez d'être bien arrêté et continuez à appuyer sur la pédale de frein.

Placez le levier de vitesses en position P (Parking), enclenchez le frein de stationnement et mettez le contact en position LOCK/OFF. Prenez la clé avec vous lorsque vous quittez le véhicule.

## **⚠ AVERTISSEMENT**

**Si vous restez dans le véhicule alors que le moteur tourne, veillez à ne pas enfoncer la pédale d'accélération pendant une période prolongée. Le moteur ou le système d'échappement peut surchauffer et déclencher un incendie.**

**Les gaz d'échappement et le système d'échappement sont très chauds.**

**Ne touchez pas aux composants du système d'échappement.**

**Ne vous arrêtez pas et ne stationnez pas sur des matériaux inflammables, tels que de l'herbe sèche, du papier ou des feuilles.**

**Ils pourraient prendre feu.**

## **Bonnes pratiques de conduite**

- Ne passez jamais le levier de vitesses de la position P (Parking) ou N (Point mort) à une autre position lorsque la pédale d'accélération est enfoncée.
  - Ne placez jamais le levier de vitesses en position P (Parking) lorsque le véhicule est en mouvement. Attendez d'être totalement à l'arrêt pour passer en position R (Marche arrière) ou D (Conduite).
  - Ne placez pas le levier de vitesses en position N (Point mort) lorsque vous roulez. Le non-respect de cette consigne peut provoquer un accident dû à une perte du freinage moteur et endommager la boîte de vitesses.
  - Ne laissez pas votre pied reposer sur la pédale de frein pendant que vous conduisez. Une pression constante sur la pédale de frein, même légère, peut entraîner une surchauffe, une usure, voire une défaillance des freins.
- En mode Sport, ralentissez avant de passer la vitesse inférieure. Si vous ne ralentissez pas, vous ne pourrez pas passer la vitesse inférieure si le compte-tours du moteur ne se trouve pas dans la zone admise.
  - Enclenchez toujours le frein de stationnement lorsque vous quittez le véhicule. Ne comptez pas uniquement sur le passage à la position P (Parking) pour immobiliser le véhicule.
  - Conduisez avec précaution sur une surface glissante. Soyez particulièrement vigilant lors du freinage, de l'accélération ou du changement de vitesse. Sur une surface glissante, un changement brutal de la vitesse du véhicule peut provoquer un accident dû à une perte d'adhérence des roues motrices et une perte de contrôle du véhicule.
  - Pour des performances et des économies optimales, évitez d'enfoncer et de relâcher brusquement l'accélérateur.

### AVERTISSEMENT

Pour réduire le risque de **BLESSURES GRAVES** ou **MORTELLES**:

- Mettez **TOUJOURS** votre ceinture de sécurité. En cas d'accident, un passager non attaché risque davantage de blessures graves, voire mortelles, qu'un passager correctement attaché.
- Évitez de rouler trop vite dans les virages ou lorsque vous tournez.
- Évitez les mouvements brusques du volant, tels que les changements de voie brutaux ou les virages serrés rapides.
- Le risque de retournement augmente fortement si vous perdez le contrôle de votre véhicule à vitesse élevée.

(Suite)

(Suite)

- Une perte de contrôle se produit fréquemment lorsque deux roues au moins quittent la route et que le conducteur donne un coup de volant trop prononcé pour redresser le véhicule.
- Si votre véhicule quitte la route, ne donnez pas de coups de volant violents. Au contraire, ralentissez avant de replacer votre véhicule sur la route.
- **HYUNDAI** vous recommande de respecter les limitations de vitesse.

### AVERTISSEMENT

Si votre véhicule est immobilisé dans la neige, la boue, le sable, etc., vous pouvez tenter de le dégager en le déplaçant vers l'avant et vers l'arrière de manière répétée. N'utilisez pas cette technique si des personnes ou des objets se trouvent à proximité du véhicule. Durant cette opération, le véhicule peut se déplacer subitement vers l'avant ou vers l'arrière et provoquer des blessures ou des dommages aux personnes/objets à proximité.

### Information - Mécanisme du mode sport (le cas échéant)

Utilisez le mécanisme du mode sport pour bénéficier d'une accélération maximale. Appuyez à fond sur la pédale d'accélération. La boîte automatique passe à un rapport inférieur en fonction du régime moteur.

## SYSTÈME DE FREINAGE

### Freinage assisté

Votre véhicule est équipé d'un système de freinage assisté qui se règle automatiquement en utilisation normale.

Si le moteur ne tourne pas ou se coupe pendant la conduite, l'assistance au freinage ne fonctionne pas.

Vous pouvez encore arrêter le véhicule en appuyant plus que d'habitude sur la pédale de frein. Toutefois, la distance d'arrêt sera plus longue qu'avec le freinage assisté.

Lorsque le moteur ne tourne pas, la réserve de puissance de freinage diminue à chaque fois que la pédale de frein est actionnée. N'actionnez pas la pédale de frein lorsque l'assistance électrique est coupée.

N'actionnez la pédale de frein que lorsque cela est nécessaire pour maintenir le contrôle du volant sur des surfaces glissantes.

### AVERTISSEMENT

**Prenez les précautions suivantes:**

- **Ne laissez pas votre pied reposer sur la pédale de frein pendant que vous conduisez. Cela créerait une surchauffe anormale des freins, une usure excessive des garnitures et des plaquettes de frein et une augmentation des distances d'arrêt.**
- **Lorsque vous descendez une pente longue ou raide, passez à la vitesse inférieure et évitez d'utiliser les freins de façon continue. L'utilisation continue des freins entraîne une surchauffe et peut entraîner une perte temporaire de la capacité de freinage.**

**(Suite)**

**(Suite)**

- **Des freins mouillés peuvent altérer la capacité du véhicule à ralentir en toute sécurité. Le véhicule peut également déraiper lors du freinage. Appuyez délicatement sur les freins pour vérifier s'ils ont été altérés. Testez toujours les freins de cette façon après avoir conduit dans une eau profonde. Pour sécher les freins, appuyez doucement sur la pédale de frein pour chauffer les freins en maintenant une vitesse sûre jusqu'au retour à la normale des performances de freinage. Évitez de rouler à grande vitesse si vos freins ne fonctionnent pas normalement.**

### Indicateur d'usure des freins à disque

Lorsque vos plaquettes de frein sont usées et doivent être remplacées, vos freins avant ou arrière, selon le cas, produisent un bruit aigu. Il est possible que ce bruit soit audible de façon intermittente ou à chaque fois que vous appuyez sur la pédale de frein.

N'oubliez pas que certaines conditions de conduite ou certains climats peuvent faire crisser les freins lorsque vous appuyez pour la première fois dessus, même doucement. Ceci est tout à fait normal et ne révèle aucun problème concernant les freins.

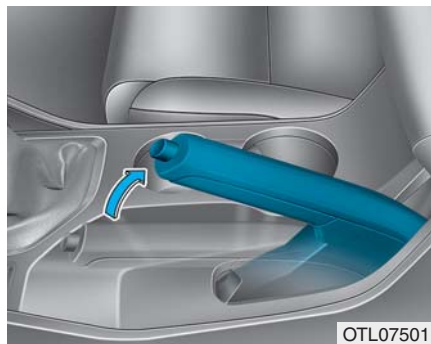
#### REMARQUE

**Pour éviter des réparations coûteuses des freins, ne roulez pas avec des plaquettes de frein usées.**

#### **i** Information

**Remplacez toujours vos plaquettes de frein avant ou arrière en même temps.**

### Frein de stationnement (À main, le cas échéant)



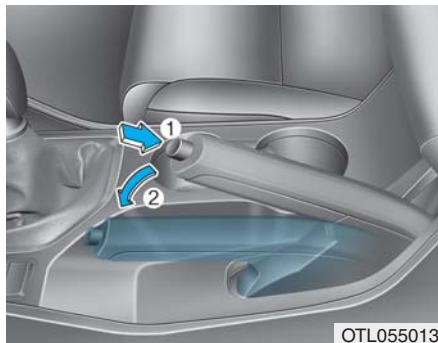
Serrez toujours le frein de stationnement avant de quitter le véhicule. Procédez comme suit:

Appuyez fermement sur la pédale de frein.

Tirez le levier du frein de stationnement aussi haut que possible.

#### **⚠ AVERTISSEMENT**

**Pour réduire le risque de BLESSURES GRAVES ou MORTELLES, n'actionnez pas le frein de stationnement lorsque le véhicule est en mouvement, sauf en cas d'urgence. Cela pourrait endommager le système de freinage et provoquer un accident.**



Pour desserrer le frein de stationnement:

Appuyez fermement sur la pédale de frein.

Levez doucement le levier du frein.

Baissez le levier du frein (2) tout en appuyant sur le bouton de déverrouillage (1).

Si le frein de stationnement n'est pas desserré (ou pas complètement), nous vous conseillons de faire vérifier le système de votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

## ⚠ AVERTISSEMENT

- Lorsque vous quittez ou stationnez le véhicule, attendez d'être bien arrêté, puis continuez à appuyer sur la pédale de frein. Placez le levier de vitesses en 1ère (boîte manuelle) ou en position P (boîte automatique/à embrayage double), puis serrez le frein de stationnement et mettez le contact en position LOCK/OFF. Les véhicules dont le frein de stationnement n'est pas entièrement serré risquent de se déplacer et de vous blesser ou de blesser d'autres personnes.
- Ne laissez JAMAIS des personnes qui ne connaissent pas le véhicule toucher le frein de stationnement. Il pourrait provoquer des blessures graves s'il était desserré accidentellement.

(Suite)

(Suite)

- Ne desserrez le frein de stationnement que lorsque vous êtes assis dans le véhicule et que votre pied repose fermement sur la pédale de frein.

## REMARQUE

- N'appuyez pas sur l'accélérateur lorsque le frein de stationnement est activé. Cette action déclencherait un signal d'avertissement et risquerait d'endommager le frein de stationnement.
- Conduire avec le frein de stationnement peut faire surchauffer le système de freinage et user prématurément, voire endommager ses composants. Vérifiez que le frein de stationnement est désactivé et que le témoin correspondant est éteint avant de prendre la route.



Pour vérifier le témoin du frein de stationnement, mettez le contact en position ON (sans démarrer le moteur).

Ce témoin s'allume si le frein de stationnement est serré lorsque le contact est en position START ou ON.

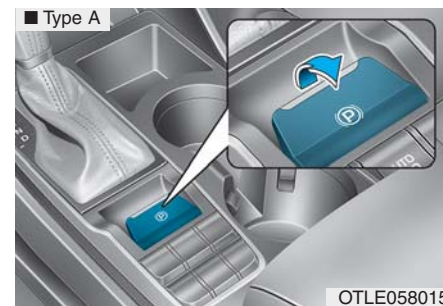
Avant de rouler, vérifiez que le frein de stationnement est desserré et que le témoin correspondant est éteint.

Si le témoin du frein de stationnement reste allumé lorsque le frein est desserré et que le moteur tourne, il est possible que le système de freinage ne fonctionne pas correctement. Dans ce cas, une intervention immédiate est requise.

Arrêtez immédiatement le véhicule si vous le pouvez. Sinon, roulez prudemment jusqu'à un lieu où vous pourrez stationner en toute sécurité.

## Frein de stationnement électrique (EPB) (le cas échéant)

### Activation du frein de stationnement



### Pour activer l'EPB :

1. Appuyez sur la pédale de frein.
2. Tirez sur le bouton de l'EPB.

Assurez-vous que le témoin du frein de stationnement s'allume.

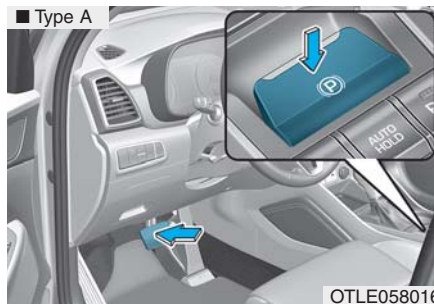
Par ailleurs, l'EPB s'active automatiquement si le bouton [AUTO HOLD] est activé lorsque le moteur est coupé. Cependant, si vous appuyez sur le bouton de l'EPB dans la seconde suivant l'arrêt du moteur, l'EPB ne s'active pas.

### **⚠ AVERTISSEMENT**

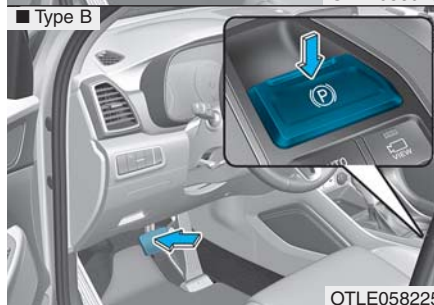
**Pour réduire le risque de BLESSURES GRAVES ou MORTELLES, n'actionnez pas l'EPB lorsque le véhicule est en mouvement, sauf en cas d'urgence. Cela pourrait endommager le système de freinage et provoquer un accident.**

### Désactivation du frein de stationnement

■ Type A



■ Type B



Pour désactiver l'EPB, appuyez sur le bouton correspondant en respectant les conditions suivantes :

- Placez le bouton de démarrage/d'arrêt du moteur en position ON.

- Appuyez sur la pédale de frein. Assurez-vous que le témoin du frein de stationnement s'éteint.

### Pour désactiver l'EPB automatiquement :

- Levier de vitesses en position P (Parking)

Lorsque le moteur tourne, appuyez sur la pédale de frein et passez de la position P (Parking) à la position R (Marche arrière) ou D (Conduite).

- Levier de vitesses en position N (Point mort)

Lorsque le moteur tourne, appuyez sur la pédale de frein et passez de la position N (Point mort) à la position R (Marche arrière) ou D (Conduite).

- Véhicule à transmission manuelle
  1. Assurez-vous que les ceintures de sécurité sont bouclées et que les portes, le capot ou le hayon sont fermés.
  2. Allumez le moteur, enfoncez la pédale d'embrayage et passez la 1<sup>ère</sup> ou la marche arrière.
  3. Appuyez sur la pédale d'accélérateur tout en relâchant la pédale d'embrayage.
- Véhicule équipé d'une boîte automatique/embrayage double
  1. Démarrez le moteur.
  2. Attachez la ceinture côté conducteur.
  3. Fermez la porte conducteur, le capot et le hayon/coffre.
  4. Appuyez sur la pédale d'accélérateur lorsque le levier de vitesse est en mode R (marche arrière), D (conduite) ou sport.

Assurez-vous que le témoin du frein de stationnement s'éteint.

### **i** Information

- Pour votre sécurité, vous pouvez activer l'EPB même lorsque le bouton de démarrage/d'arrêt du moteur est en position OFF. Cependant, vous ne pouvez pas le désactiver.
- Pour votre sécurité, appuyez sur la pédale de frein et désactivez manuellement le frein de stationnement à l'aide du bouton de l'EPB lorsque vous êtes en descente ou en marche arrière.

### **i** Information - Véhicule équipé d'une boîte manuelle

Lorsqu'il démarre, un véhicule tractant une remorque en côte peut partir légèrement en arrière. Pour empêcher cela, suivez les instructions ci-dessous.

1. Appuyez sur la pédale d'embrayage et passez une vitesse.
2. Tirez sur l'interrupteur de l'EPB de façon continue.
3. Appuyez sur la pédale d'accélérateur et relâchez lentement la pédale d'embrayage.
4. Si la force motrice est suffisante au démarrage, relâchez l'interrupteur de l'EPB.

N'effectuez pas la procédure ci-dessus sur terrain plat. Le véhicule pourrait brusquement avancer.

## REMARQUE

- Si le témoin d'avertissement du frein de stationnement reste allumé même lorsque l'EPB est désactivé, nous vous conseillons de faire contrôler le système de votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.
- Ne conduisez pas votre véhicule lorsque l'EPB est activé. Cela peut entraîner une usure prématurée des plaquettes et des rotors de freins.

### Lorsque l'EPB ne se désactive pas :

Nous vous conseillons de contacter un concessionnaire HYUNDAI agréé pour qu'il remorque votre véhicule sur une remorque-plateau afin de vérifier le système.

### L'EPB peut être activé automatiquement dans les conditions suivantes :

- L'EPB est en surchauffe
- Une requête est émise par un autre système
- Le moteur est coupé et l'EPB est activé

### **i** Information

Si le conducteur coupe le moteur alors que le maintien automatique est activé, l'EPB s'active automatiquement. Cependant, si vous appuyez sur le bouton de l'EPB dans la seconde suivant l'arrêt du moteur, l'EPB ne s'active pas.

## Messages



**Pour désactiver l'EPB, fermez les portes, le capot et le hayon et attachez votre ceinture de sécurité.**

- Si vous tentez de démarrer lorsque l'EPB est activé, une alarme retentit et un message s'affiche.
- Si le conducteur n'a pas attaché sa ceinture et que le capot ou le coffre de la voiture est ouvert, une alarme retentit et un message s'affiche.
- En cas de dysfonctionnement du véhicule, une alarme peut retentir et un message apparaître.

Si cette situation se produit, appuyez sur la pédale de frein et désactivez l'EPB en appuyant sur le bouton correspondant.

### AVERTISSEMENT

- Lorsque vous quittez ou stationnez le véhicule, attendez d'être bien arrêté et maintenez la pédale de frein enfoncée. Placez le levier de vitesses en position P (Parking), appuyez sur le bouton de l'EPB et mettez le bouton de démarrage/d'arrêt du moteur en position OFF. Prenez la clé intelligente avec vous lorsque vous quittez le véhicule.

Si vous quittez le véhicule sans avoir activé le frein de stationnement et placé le levier de vitesses en position " P ", il risque de se déplacer par inadvertance et de vous blesser ou de blesser d'autres personnes.

(suite)

(suite)

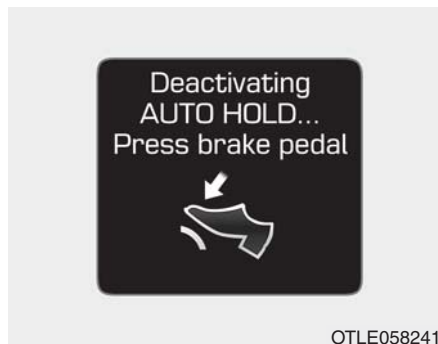
- Ne laissez JAMAIS des personnes qui ne connaissent pas le véhicule toucher le bouton de l'EPB. La désactivation accidentelle de ce système pourrait provoquer des blessures graves.
- Ne désactivez l'EPB que lorsque vous êtes assis dans le véhicule et que votre pied repose fermement sur la pédale de frein.

### REMARQUE

- N'appuyez pas sur l'accélérateur lorsque le frein de stationnement est activé. Si vous appuyez sur l'accélérateur lorsque l'EPB est activé, une alarme retentit et un message s'affiche. Le frein de stationnement peut être endommagé.
- Conduire avec le frein de stationnement peut faire surchauffer le système de freinage et user prématurément, voire endommager ses composants. Vérifiez que l'EPB est désactivé et que le témoin du frein de stationnement est éteint avant de prendre la route.

### Information

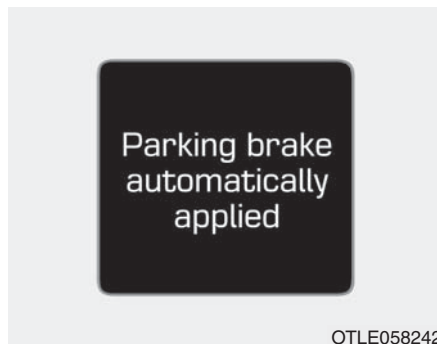
- Vous pouvez entendre un " clic " lorsque l'EPB est activé et désactivé. Cela est tout à fait normal et indique que le système fonctionne correctement.
- Lorsque vous confiez vos clés à un gardien de parking ou un voiturier, expliquez-lui le fonctionnement de l'EPB.



### **AUTO HOLD désac.**

#### **App. sur frein**

Lorsque le passage du maintien automatique à l'EPB ne fonctionne pas correctement, une alarme retentit et un message s'affiche.



### **Frein stationnement verrouillé automat.**

Si l'EPB est activé alors que le maintien automatique est lui-même activé, une alarme retentit et un message s'affiche.

### **Témoin de dysfonctionnement de l'EPB (le cas échéant)**



Si le témoin de dysfonctionnement de l'EPB reste allumé, s'allume pendant que vous conduisez ou ne s'allume pas lorsque le contact est mis ou que le bouton de démarrage/d'arrêt du moteur est en position ON, cela indique un dysfonctionnement de l'EPB.

Dans ce cas, nous vous conseillons de faire contrôler le système de votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

Le témoin de dysfonctionnement de l'EPB peut s'allumer en même temps que le témoin de l'ESC ; cela n'indique pas pour autant un dysfonctionnement de l'EPB.

### REMARQUE

- **Si le témoin de l'EPB reste allumé, nous vous conseillons de faire contrôler le système de votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.**
- **Si le témoin du frein de stationnement ne s'allume pas ou clignote même lorsque vous avez tiré sur le bouton de l'EPB, ce dernier n'est pas activé.**
- **Si le témoin du frein de stationnement clignote alors que le témoin de l'EPB est toujours allumé, appuyez sur le bouton, puis tirez dessus. Appuyez une fois dessus pour qu'il retrouve sa position initiale, puis tirez à nouveau dessus. Si le témoin de l'EPB ne s'éteint pas, nous vous conseillons de faire contrôler le système de votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.**

### Freinage d'urgence

En cas de dysfonctionnement de la pédale de frein lors de la conduite, il est possible d'effectuer un freinage d'urgence en tirant sur le bouton de l'EPB et en le maintenant dans cette position. Le freinage est possible uniquement si vous maintenez le bouton de l'EPB.

### AVERTISSEMENT

**N'actionnez pas le frein de stationnement lorsque le véhicule est en mouvement, sauf en cas d'urgence. Cela pourrait endommager le système de freinage et provoquer un grave accident.**

### Information

Lorsque vous effectuez un freinage d'urgence à l'aide de l'EPB, le témoin du frein de stationnement s'allume pour indiquer que le système est actif.

## REMARQUE

Si vous remarquez un bruit ou une odeur de brûlé persistant lors de l'utilisation de l'EPB pour le freinage d'urgence, nous vous conseillons de faire contrôler le système de votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

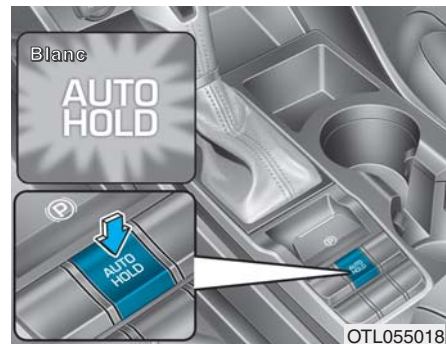
### Lorsque l'EPB ne se désactive pas

Si l'EPB ne se désactive pas normalement, nous vous conseillons de faire remorquer votre véhicule par une remorque-plateau chez un concessionnaire HYUNDAI agréé pour qu'il puisse effectuer la vérification du système.

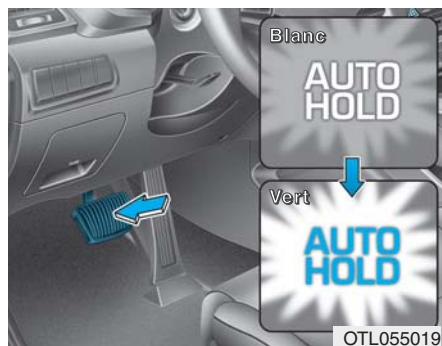
## Maintien automatique (le cas échéant)

Cette fonction maintient le frein lorsque le levier de vitesses est en position D (Conduite), R (Marche arrière) ou N (Point mort) ou en mode Sports et que la pédale de frein est enfoncée pour arrêter le véhicule.

### Activation :



1. Lorsque la porte conducteur, le capot et le coffre sont fermés, attachez votre ceinture ou appuyez sur la pédale de frein, puis appuyez sur le bouton [AUTO HOLD]. Le témoin AUTO HOLD blanc s'allume et le système se met en veille.



2. Lorsque vous immobilisez le véhicule avec la pédale de frein, le témoin AUTO HOLD passe du blanc au vert.
3. Le véhicule reste à l'arrêt même lorsque vous relâchez la pédale de frein.
4. Si l'EPB est activé, le maintien automatique est désactivé.

### Pour désactiver le frein de stationnement :

Si vous appuyez sur la pédale d'accélérateur lorsque le levier de vitesses est en position R (Marche arrière) ou D (Conduite) ou en mode Sport, le maintien automatique est automatiquement désactivé et le véhicule commence à se déplacer. Le témoin passe du vert au blanc.

### ⚠ AVERTISSEMENT

**Lorsque vous démarrez en appuyant sur la pédale d'accélérateur alors que le maintien automatique est activé, vérifiez toujours les alentours de votre véhicule.**

**Appuyez doucement sur la pédale d'accélérateur pour un démarrage sans à-coups.**

### Désactivation :



1. Appuyez sur la pédale de frein.
2. Appuyez sur le bouton [AUTO HOLD] (Maintien automatique).

Le témoin de la fonction de maintien automatique s'éteint.

## AVERTISSEMENT

Pour éviter tout mouvement soudain et inattendu du véhicule, enfoncez TOUJOURS la pédale de frein pour désactiver le maintien automatique avant les manœuvres suivantes :

- Descente d'une pente
- Conduite en marche arrière
- Stationnement

## Information

- Le maintien automatique ne s'active pas dans les situations suivantes :
  - Le conducteur n'a pas attaché sa ceinture et sa porte est ouverte
  - Le capot est ouvert
  - Le coffre est ouvert
  - Le levier de vitesses est en position P (Parking)
  - L'EPB est activé
- Pour votre sécurité, le maintien automatique est remplacé par l'EPB dans les situations suivantes :
  - Le conducteur n'a pas attaché sa ceinture et sa porte est ouverte
  - Le capot est ouvert alors que le levier de vitesses est en position D (Conduite)
  - Le coffre est ouvert alors que le levier de vitesses est en position R (Marche arrière)
  - Le véhicule est à l'arrêt depuis plus de 10 minutes
  - Le véhicule est stationné sur une route fortement inclinée
  - Le véhicule a été déplacé plusieurs fois

(Suite)

(Suite)

Dans ces situations, le témoin du frein de stationnement s'allume, le témoin de maintien automatique passe du vert au blanc, puis une alarme retentit et un message s'affiche pour vous informer que l'EPB a été activé automatiquement. Avant de redémarrer, appuyez sur la pédale de frein, vérifiez les alentours de votre véhicule et désactivez manuellement le frein de stationnement à l'aide du bouton de l'EPB.

- Si le témoin de la fonction de maintien automatique passe au jaune, cela indique un dysfonctionnement du maintien automatique. Nous vous conseillons de faire appel à un concessionnaire HYUNDAI agréé.
- Un bruit mécanique peut se faire entendre lors de l'activation du maintien automatique. Ce comportement est tout à fait normal.

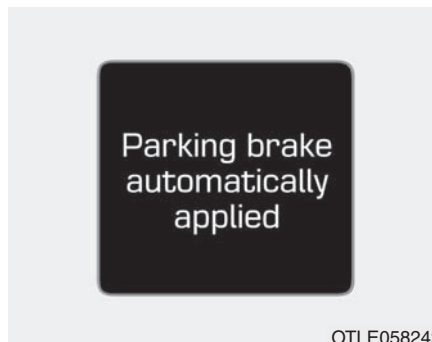
### **⚠ AVERTISSEMENT**

- Appuyez doucement sur la pédale d'accélérateur lorsque vous démarrez le véhicule.
- Pour votre sécurité, désactivez le maintien automatique en descente, en marche arrière et lors du stationnement.

### **REMARQUE**

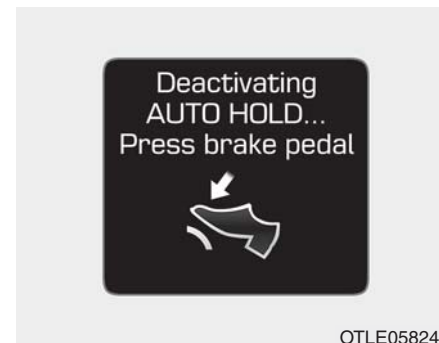
En cas de dysfonctionnement du système de détection de l'ouverture de la porte conducteur, du capot ou du coffre, le maintien automatique peut ne pas fonctionner correctement. Nous vous conseillons de faire appel à un concessionnaire HYUNDAI agréé.

### **Messages**



**Frein stationnement verrouillé automat.**

Si l'EPB est activé lorsque le maintien automatique est actif, une alarme retentit et un message s'affiche.



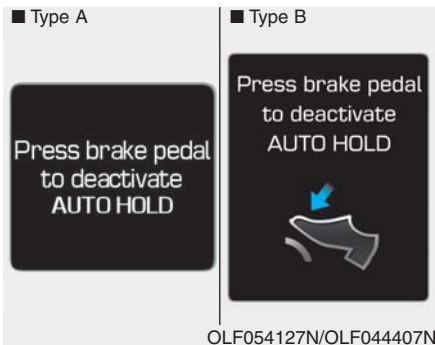
**AUTO HOLD désac.**

**App. sur frein**

Lorsque le passage du maintien automatique à l'EPB ne fonctionne pas correctement, une alarme retentit et un message s'affiche.

### **REMARQUE**

Lorsque ce message s'affiche, le maintien automatique et l'EPB peuvent ne pas fonctionner. Pour votre sécurité, appuyez sur la pédale de frein.



### Appuyez sur frein pour désactiver AUTO HOLD

Si vous n'avez pas appuyé sur la pédale de frein lorsque vous avez désactivé le maintien automatique (à l'aide du bouton [AUTO HOLD]), une alarme retentit et un message s'affiche.



Les conditions **MAINTIEN AUTO** ne sont pas rencontrées. Fermez la porte, le capot, le hayon; attachez la ceinture de sécurité

Lorsque vous appuyez sur le bouton [AUTO HOLD], si la porte conducteur, le capot et le coffre ne sont pas fermés ou si votre ceinture n'est pas bouclée, une alarme retentit et un message s'affiche sur l'écran LCD. À ce moment, appuyez sur le bouton [AUTO HOLD] après avoir fermé la porte conducteur, le capot ou le hayon et bouclé votre ceinture.

## Système d'antiblocage de sécurité (ABS)

### ⚠ AVERTISSEMENT

Un système d'antiblocage de sécurité (ABS) ou de contrôle électronique de stabilité (ESC) n'empêche pas les accidents dus à des manœuvres inadéquates ou dangereuses. Même si le contrôle du véhicule est amélioré lors d'un freinage d'urgence, maintenez systématiquement une distance de sécurité suffisante entre votre véhicule et les obstacles qui se trouvent devant vous. Lorsque l'état de la route s'avère particulièrement délicat, la vitesse du véhicule doit être réduite. Dans certaines conditions, la distance de freinage peut être plus longue sur les véhicules équipés d'un système ABS (antiblocage de sécurité) ou ESC (contrôle électronique de stabilité).

(suite)

(suite)

- Roulez à vitesse réduite dans les conditions suivantes :
- Routes cahoteuses, gravillonnées ou couvertes de neige.
- Routes jonchées de nids de poule ou non nivelées.
- Véhicule équipé de chaînes.

**Ne testez pas les fonctions de sécurité d'un véhicule équipé de l'ABS ou l'ESC dans des virages ou à vitesse élevée. Vous pourriez compromettre votre sécurité et celle d'autres personnes.**

L'ABS est un système de freinage électronique destiné à éviter les dérapages. Il permet au conducteur de freiner tout en conservant le contrôle du véhicule.

### **Utilisation de l'ABS**

Pour un fonctionnement optimal de l'ABS en situation d'urgence, n'essayez pas de moduler votre pression sur le frein ou d'appuyer à plusieurs reprises sur la pédale. Enfoncez la pédale de frein au maximum.

Lorsque vous freinez dans des conditions susceptibles de bloquer les roues, vous pouvez entendre le bruit des freins ou sentir des vibrations dans la pédale de frein. Ce comportement est tout à fait normal et indique que votre ABS est activé.


L'ABS ne réduit ni le temps ni la distance nécessaires pour arrêter le véhicule.

Maintenez toujours une distance de sécurité suffisante entre votre véhicule et celui qui vous précède.

L'ABS n'empêche pas les dérapages liés à des changements de direction brusques, tels qu'une prise de virage trop rapide ou un changement de file soudain. Conduisez toujours à une vitesse adaptée à la route et aux conditions météorologiques.

L'ABS ne peut pas empêcher une perte de stabilité. Manœuvrez toujours avec prudence lors d'un freinage d'urgence. En cas de mouvements brusques ou prononcés du volant, votre véhicule peut se retrouver à contresens ou quitter la route.

Sur des surfaces meubles ou irrégulières, l'ABS peut allonger les distances d'arrêt par rapport à un système de freinage traditionnel.

Le témoin de l'ABS () reste allumé pendant quelques secondes lorsque le bouton de démarrage/d'arrêt du moteur est mis en position ON. Pendant ces quelques secondes, l'ABS effectue un auto-diagnostic et le témoin s'éteint si tout est normal. Si le témoin reste allumé, cela peut indiquer un dysfonctionnement de votre ABS. Nous vous conseillons de vous adresser dès que possible à un concessionnaire HYUNDAI agréé.

## ⚠ AVERTISSEMENT

Si le témoin de l'ABS (ABS) reste allumé, cela peut indiquer un dysfonctionnement de votre ABS. En revanche, le freinage assisté fonctionnera normalement. Pour réduire le risque de blessures graves ou mortelles, nous vous conseillons de vous adresser dès que possible à un concessionnaire HYUNDAI agréé.

## REMARQUE

Lorsque l'adhérence est faible, par exemple sur une route verglacée, et que vous appuyez sur le frein en continu, l'ABS reste actif et le témoin correspondant (ABS) peut s'allumer. Arrêtez-vous dès que possible dans un endroit sûr et coupez le moteur.

Redémarrez le moteur. Si le témoin de l'ABS est éteint, cela signifie que votre système ABS fonctionne normalement.

Dans le cas contraire, il peut être défectueux. Nous vous conseillons de vous adresser dès que possible à un concessionnaire HYUNDAI agréé.

## **i** Information

Lorsque vous démarrez votre véhicule à l'aide de câbles de démarrage car la batterie est déchargée, le témoin de l'ABS (ABS) est susceptible de s'allumer. Ce comportement est dû au faible voltage de la batterie, mais ne signale aucun dysfonctionnement de votre ABS. Rechargez la batterie avant de conduire.

## Contrôle électronique de stabilité (ESC) (le cas échéant)



Le système de contrôle électronique de stabilité (ESC) assure la stabilité de votre véhicule dans les virages. L'ESC vérifie l'angle de braquage et la trajectoire du véhicule.

Ce système applique une pression sur l'un des freins et intervient dans le système de gestion du moteur pour aider le conducteur à maintenir la trajectoire du véhicule. Il ne remplace toutefois pas les bonnes pratiques de conduite. Adaptez toujours votre vitesse et votre conduite à l'état de la route.

### AVERTISSEMENT

**Ne roulez jamais trop vite par rapport à l'état de la route ou dans les virages. Le système ESC ne permet pas d'éviter les accidents.**

**Une vitesse excessive dans les virages, des manœuvres brusques et l'aquaplaning sur des surfaces mouillées peuvent entraîner des accidents graves.**

### **Utilisation de l'ESC**

#### **Activation de l'ESC**

Lorsque le contact est en position ON, les témoins ESC et ESC OFF s'allument pendant environ 3 secondes, puis s'éteignent. L'ESC est alors activé.

#### **Lors du fonctionnement**



Lorsque l'ESC est activé, le témoin correspondant clignote :

- Lorsque vous freinez dans des conditions susceptibles de bloquer les roues, vous pouvez entendre le bruit des freins ou sentir des vibrations dans la pédale de frein. Ce comportement est tout à fait normal et indique que votre ESC est activé.
- Lorsque l'ESC est activé, il est possible que le moteur ne réponde pas à l'accélérateur comme il le fait dans des conditions normales.
- Si le régulateur de vitesse est activé lors de la mise en marche de l'ESC, il se désactive automatiquement. Vous pouvez le réactiver lorsque l'état de la route le permet. **Reportez-vous à la section " Régulateur de vitesse " plus loin dans ce chapitre** (le cas échéant).

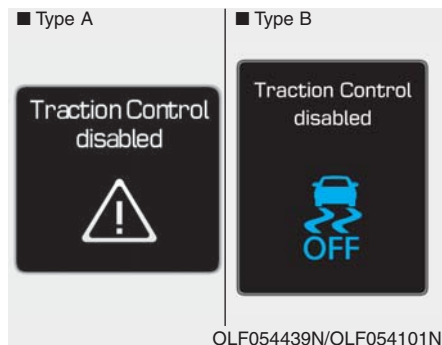
- Lorsque vous sortez d'un terrain boueux ou que vous conduisez sur une route glissante, le régime moteur (tr/min) peut ne pas augmenter, même si vous appuyez à fond sur la pédale d'accélérateur. Il s'agit d'un comportement normal destiné à maintenir la stabilité et l'adhérence du véhicule.

## Désactivation de l'ESC



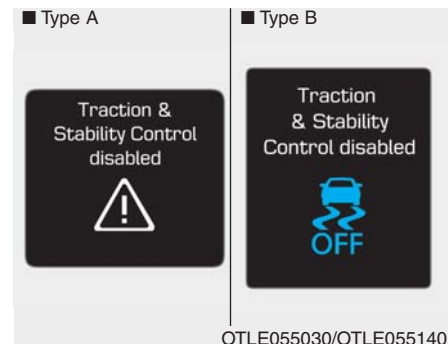
Pour annuler le fonctionnement de l'ESC :

- état 1



Appuyez brièvement sur le bouton ESC OFF (Le témoin ESC OFF s'allume et un message s'affiche.) Dans cet état, le contrôle du moteur n'est pas actif. En d'autres termes, le système de contrôle de freinage fonctionne, mais le système d'antipatinage n'est pas actif.

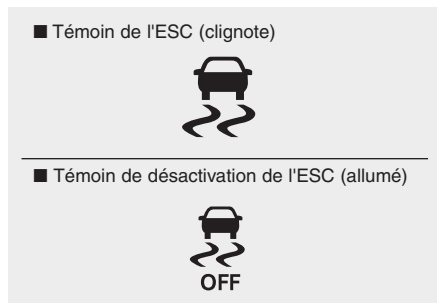
- état 2



Appuyez sur le bouton ESC OFF pendant plus de 3 secondes. Le témoin ESC OFF s'allume, un message s'affiche et l'alarme ESC OFF se déclenche. Dans cet état, le contrôle du moteur et le contrôle de freinage ne sont pas actifs. En d'autres termes, la fonction de contrôle de la stabilité du véhicule n'est plus active.

Si le contact est mis en position LOCK/OFF lorsque l'ESC est désactivé, ce dernier reste désactivé. L'ESC se réactive automatiquement lorsque vous redémarrez le moteur.

### Témoins



Lorsque le contact est mis en position ON, le témoin de l'ESC s'allume, puis s'éteint si le système ESC fonctionne correctement.

Le témoin de l'ESC clignote tant que le système est actif.

S'il reste allumé, cela peut indiquer un dysfonctionnement de l'ESC. Lorsque ce témoin s'allume, nous vous conseillons de faire contrôler le véhicule dès que possible par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

Le témoin ESC OFF s'allume lorsque vous désactivez l'ESC à l'aide du bouton.

### ⚠ AVERTISSEMENT

**Lorsque le témoin de l'ESC clignote, cela signifie que le système est actif :**

**Conduisez lentement et n'essayez EN AUCUN CAS d'accélérer. Ne désactivez JAMAIS l'ESC lorsque le témoin clignote ; vous risqueriez de perdre le contrôle du véhicule et de provoquer un accident.**

### REMARQUE

**L'utilisation de pneus de dimensions et de types différents peut entraîner un dysfonctionnement du système ESC. Veillez à remplacer vos pneus par des pneus de mêmes dimensions que ceux d'origine.**

### Désactivation de l'ESC

#### En conduite

Le mode ESC OFF (ESC DÉACTIVÉ) ne doit être utilisé que momentanément pour dégager le véhicule s'il est bloqué dans la neige ou dans la boue afin de maintenir le couple des roues.

Pour désactiver le système ESC pendant la conduite, appuyez sur le bouton ESC OFF lorsque le véhicule roule sur une surface plane.

### REMARQUE

Pour ne pas endommager la boîte de vitesses :

- Ne laissez pas les roues d'un essieu tourner trop rapidement lorsque les témoins de l'ESC, de l'ABS et de freinage sont allumés. Les réparations des dommages engendrés ne seraient pas couvertes par la garantie du véhicule. Réduisez la puissance du moteur et ne faites pas tourner les roues trop rapidement tant que ces témoins sont allumés.
- Lors d'un essai sur banc dynamométrique, vérifiez que le système ESC du véhicule est désactivé (témoin de désactivation allumé).

### **i** Information

La désactivation du système ESC n'affecte pas le fonctionnement de l'ABS ou du système de freinage standard.

### Régulateur de couple et assistance au contrebraquage (VSM) (le cas échéant)

Le régulateur de couple et d'assistance au contrebraquage (VSM) assure la stabilité du véhicule lors des accélérations et des freinages brusques sur des routes humides, glissantes et cahoteuses, sur lesquelles l'adhérence des quatre roues peut subitement devenir inégale.

### **!** AVERTISSEMENT

Prenez les précautions suivantes lorsque vous utilisez le système VSM:

- Vérifiez TOUJOURS votre vitesse et la distance qui vous sépare du véhicule précédent. Le VSM ne remplace pas les bonnes pratiques de conduite.
- Ne roulez jamais plus vite que l'état de la route ne le permet. Le système VSM ne permet pas d'éviter tous les accidents. Une vitesse excessive par mauvais temps ou sur route humide, glissante ou cahoteuse peut entraîner des accidents graves.

### Fonctionnement du VSM

#### Activation du VSM

Le VSM est actif dans les cas suivants:


- Le contrôle électronique de stabilité (ESC) est activé.
- La vitesse du véhicule est d'environ 15 km/h (9 mph) sur une route sinueuse.
- La vitesse du véhicule est d'environ 20 km/h (12 mph) au freinage sur une route cahoteuse.

#### Lors du fonctionnement


Lorsque vous freinez dans des conditions susceptibles d'activer l'ESC, vous pouvez entendre le bruit des freins ou sentir des vibrations dans la pédale de frein. Ce comportement est tout à fait normal et indique que votre VSM est activé.

### Information

Le VSM n'est pas actif dans les conditions suivantes:



- Conduite sur des routes en pente ou à forte pente.
- Vous conduisez en marche arrière.
- Le témoin ESC OFF est allumé.
- Le témoin de l'EPS (direction assistée) (  ) est allumé.

### Désactivation du VSM

Pour désactiver le VSM, appuyez sur le bouton ESC OFF. Le témoin ESC OFF (  ) s'allume.

Pour activer le VSM, appuyez à nouveau sur le bouton ESC OFF. Le témoin ESC OFF s'éteint.

### AVERTISSEMENT

Si le témoin de l'ESC (  ) ou de l'EPS (  ) reste allumé, cela peut indiquer un dysfonctionnement du système VSM de votre véhicule. Lorsque ce témoin s'allume, nous vous conseillons de faire réviser votre véhicule dès que possible par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

## REMARQUE

L'utilisation de pneus de tailles et de types différents peut entraîner un dysfonctionnement du système ESC. Veillez à remplacer vos pneus par des pneus de la même taille que ceux d'origine.

## Système d'aide au démarrage en côte (HAC) (le cas échéant)

Le système d'aide au démarrage en côte (HAC) empêche le véhicule de reculer lors des démarrages en côte. Ce système actionne automatiquement les freins, puis les relâche lorsque la pédale d'accélérateur est enfoncée ou après 2 secondes.

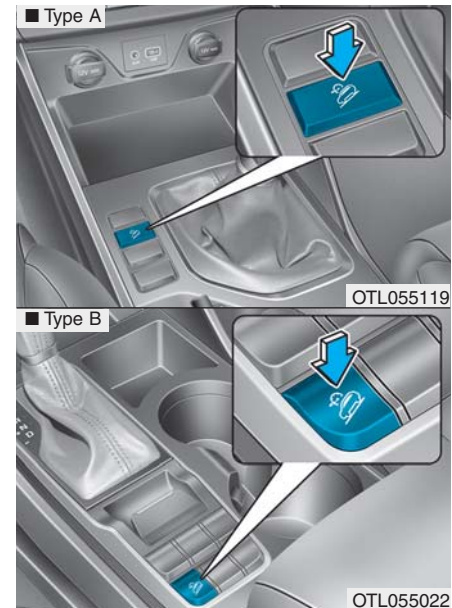
### ⚠ AVERTISSEMENT

**Soyez toujours prêt à appuyer sur la pédale d'accélérateur lors d'un démarrage en côte. Le HAC s'active pendant environ 2 secondes seulement.**

### **i** Information

- Le système HAC ne fonctionne pas lorsque le levier de vitesses est en position P (Parking) ou N (Point mort).
- Le système HAC s'active même si l'ESC (contrôle électronique de stabilité) est désactivé, mais ne s'active pas en cas de dysfonctionnement de l'ESC.

## Commande de freinage en descente (DBC) (le cas échéant)



Grâce à la commande de freinage en descente (DBC), le conducteur n'a pas à appuyer sur la pédale de frein en descente.

Cela ralentit le véhicule à moins de 8 km/h (5 mph) avec une transmission automatique/à embrayage double ou à 8 km/h (5 mph) avec une transmission manuelle, permettant au conducteur de se concentrer sur la conduite du véhicule.





### AVERTISSEMENT

**Désactivez toujours le DBC sur les routes normales. Lorsque le DBC est en mode veille, il peut s'activer par inadvertance si vous passez sur des ralentisseurs ou effectuez des virages serrés.**

### REMARQUE

- Par défaut, le DBC est désactivé lorsque vous mettez le contact sur ON.
- Des bruits ou des vibrations peuvent se faire ressentir dans les freins lorsque le DBC est activé.
- Le feu stop arrière s'allume lorsque le DBC est activé.

### Activation du DBC

Mode	Témoin unineux	Description
Veille	 allumé	Appuyez sur le bouton DBC lorsque la vitesse du véhicule est inférieure à 40 km/h. Le système DBC s'allume et se met en mode veille. Le système ne s'allume pas si la vitesse du véhicule est supérieure à 40 km/h.
Actif	 clignote	En mode veille, si la vitesse du véhicule est inférieure à 35 km/h en descente, le DBC se met en marche automatiquement.
Temporairement désactivé	 allumé	En mode activé, le DBC se désactive temporairement dans les cas suivants : <ul style="list-style-type: none"><li>• La descente n'est pas assez raide.</li><li>• La pédale de frein ou d'accélérateur est enfoncée.</li></ul> En l'absence de telles conditions, le DBC se réactive automatiquement.
OFF	 non allumé	Le DBC s'arrête dans les cas suivants : <ul style="list-style-type: none"><li>• Le bouton DBC a été ré-enfoncé.</li><li>• La vitesse du véhicule est supérieure à 60 km/h.</li></ul>

## AVERTISSEMENT

Si le témoin rouge du DBC s'allume, cela peut signifier que votre système a surchauffé ou ne fonctionne pas correctement. Si le témoin s'allume alors que le système DBC a refroidi, nous vous conseillons de faire vérifier le véhicule dès que possible par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

## REMARQUE

- Le DBC peut ne pas se désactiver sur des pentes raides, même si vous enfoncez la pédale de frein ou d'accélérateur.
- N'activez pas le DBC lorsque la 3e vitesse ou une vitesse supérieure est engagée (boîte manuelle). Le moteur pourrait s'arrêter si vous activez le système DBC.
- Le DBC ne fonctionne pas dans les conditions suivantes :
  - Le levier de vitesses est en position P (Parking).
  - L'ESC est activé.

## Système de faible dépression (LVA) (le cas échéant)

Le système de faible dépression (LVA) amplifie la force de freinage hydraulique afin d'aider le conducteur en cas de dépression faible du moteur ou temporairement basse. Vous pouvez entendre le bruit de fonctionnement du moteur et percevoir une légère vibration au niveau de la pédale de frein, comme le fonctionnement de l'ABS. Cela indique que le système d'aide au freinage supplémentaire fonctionne afin de maintenir l'alimentation du frein.

## AVERTISSEMENT

**Le système de faible dépression (LVA) n'empêche pas la survenue des accidents liés à une conduite dangereuse ou incorrecte.**

## Signal d'arrêt d'urgence (ESS) (le cas échéant)

Le système de signal d'arrêt d'urgence alerte le conducteur qui vous suit en faisant clignoter les feux stop en cas de freinage brusque et soudain.

Le système s'active dans les situations suivantes :

- Le véhicule s'arrête soudainement (la vitesse du véhicule dépasse 55 km/h et la décélération est supérieure à 7 m/s<sup>2</sup>).
- L'ABS est activé.

Lorsque la vitesse du véhicule est inférieure à 40 km/h et que l'ABS est désactivé ou que l'arrêt d'urgence est terminé, les feux stop cessent de clignoter, mais les feux de détresse s'allument automatiquement.

Les feux de détresse s'éteignent lorsque le véhicule redémarre et atteint une vitesse supérieure à 10 km/h. Ils s'éteignent également après quelques kilomètres à faible vitesse. Vous pouvez les éteindre manuellement en appuyant sur le commutateur correspondant.

### Information

Le système de signal d'arrêt d'urgence ne s'active pas lorsque les feux de détresse clignotent déjà.

## Bonnes pratiques de freinage

### AVERTISSEMENT

**Lorsque vous quittez ou stationnez le véhicule, attendez d'être bien arrêté et maintenez la pédale de frein enfoncée. Placez le levier de vitesses en position P (Parking), activez le frein de stationnement et mettez le bouton de démarrage/d'arrêt du moteur en position OFF.**

**Si le frein de stationnement n'est pas correctement activé, le véhicule risque de se déplacer et de vous blesser ou de blesser d'autres personnes.**

Les freins peuvent être dangereux lorsqu'ils sont humides ! Les freins peuvent devenir humides lorsque vous conduisez dans de l'eau stagnante ou que vous nettoyez le véhicule. Les freins humides allongent la distance d'arrêt et peuvent faire glisser le véhicule sur un côté.

Pour sécher les freins, appuyez légèrement sur la pédale jusqu'à ce que le freinage redevienne normal, en veillant à toujours garder le contrôle du véhicule. Si le freinage ne retrouve pas son fonctionnement normal, nous vous conseillons de vous arrêter dès que possible et de faire appel à un concessionnaire HYUNDAI agréé.

Ne laissez pas votre pied reposer sur la pédale de frein pendant que vous conduisez. Une pression constante sur la pédale de frein, même légère, peut entraîner une surchauffe, l'usure, voire une défaillance des freins.

## QUATRE ROUES MOTRICES (4X4) (LE CAS ÉCHÉANT)

En cas de crevaison pendant la conduite, freinez doucement et maintenez une trajectoire bien droite tout en ralentissant. Lorsque vous roulez assez lentement, sortez de la route et arrêtez-vous dans un endroit sûr.

Gardez votre pied fermement appuyé sur la pédale de frein une fois le véhicule à l'arrêt pour ne pas avancer.



Pour une puissance optimale, la puissance du moteur peut être appliquée aux quatre roues. La fonction quatre roues motrices permanentes est utile lorsqu'une puissance supplémentaire est nécessaire pour conduire sur une route glissante, boueuse, humide ou enneigée.

Il est possible d'utiliser le véhicule sur des pistes ou des routes non goudronnées, mais seulement de manière occasionnelle. Lors de la conduite tout terrain, le conducteur doit toujours réduire sa vitesse de manière à ce qu'elle soit adaptée à ces conditions.

### ⚠ AVERTISSEMENT

**Pour réduire le risque de blessures graves ou mortelles :**

- **Ne conduisez pas dans des conditions auxquelles le véhicule n'est pas adapté, telles que des conditions tout-terrain extrêmes.**
- **Évitez les vitesses excessives dans les virages ou lorsque vous tournez.**
- **Évitez les mouvements brusques du volant, tels que les changements de voie brutaux ou les virages serrés rapides.**
- **Le risque de retournement augmente fortement si vous perdez le contrôle de votre véhicule à vitesse élevée.**
- **Le risque de perte de contrôle est élevé lorsque deux roues au moins quittent la route et que le conducteur donne un coup de volant trop prononcé pour redresser le véhicule.**

(Suite)

(Suite)

- Si votre véhicule quitte la route, ne donnez pas de coups de volant violents. Au contraire, ralentissez avant de replacer votre véhicule sur la route.

### REMARQUE

- Ne roulez pas dans l'eau si le niveau de l'eau dépasse la garde du véhicule.
- Contrôlez l'état de vos freins une fois le véhicule sorti de l'eau ou des terrains boueux. Appuyez à plusieurs reprises sur la pédale de frein tout en roulant à vitesse réduite, jusqu'à ce que vous estimiez que la puissance de freinage est redevenue normale.
- Augmentez la fréquence des visites d'entretien si vous circulez hors-route sur des terrains sablonneux, boueux ou immergés (voir la section 7 " Entretien en cas d'utilisation sur terrains difficiles ").




(Suite)

(Suite)



- Après avoir circulé horsroute, lavez soigneusement votre véhicule en nettoyant particulièrement sous le véhicule.
- Veillez à ce que le véhicule soit placé sur une plate-forme en vue de son déplacement.
- Si le véhicule est en 4WD à prise permanente, assurez-vous qu'il est remorqué par un véhicule à plateforme.

## Fonctionnement du mode 4WD

### Sélection du mode de transmission à quatre roues motrices (4x4)

Mode de transmission	Bouton de sélection	Voyant	Description
<b>4WD AUTO</b> (4WD LOCK est désactivé)		 LOCK (Éteint)	<ul style="list-style-type: none"><li>• Le mode 4RM AUTO est utilisé lors de la conduite dans des conditions normales, sur des routes urbaines et sur autoroutes.</li><li>• Toutes les roues sont sollicitées lorsqu'un véhicule roule à vitesse constante. La force de traction requise sur les roues avant et arrière dépend de la route et des conditions de conduite (le système informatique procède à un contrôle automatique).</li><li>• Lorsque le mode d'affichage 4RM AUTO du combiné est sélectionné, le combiné affiche la distribution des forces de traction sur les 4 roues.</li></ul>
<b>4WD LOCK</b>		 LOCK (Allumé)	<ul style="list-style-type: none"><li>• L'objectif principal du mode 4RM VERROUILLÉ est de permettre au conducteur d'optimiser l'adhérence du véhicule dans des conditions extrêmes (routes non goudronnées, sableuses, boueuses, etc.).</li><li>• Le mode 4RM VERROUILLÉ fonctionne uniquement lorsque le véhicule roule à 60 km/h maximum. À partir de 60 km/h, le mode 4RM AUTO est activé.</li><li>• Lorsque le mode 4RM VERROUILLÉ est allumé, le combiné n'indique pas la distribution de la force de traction entre les roues avant et arrière.</li><li>• Appuyez une deuxième fois sur le bouton du mode 4RM VERROUILLÉ pour repasser en mode 4RM AUTO.</li></ul>

### AVERTISSEMENT

Si le témoin 4WD (  ) reste allumé sur le combiné d'instruments, il est possible que le système 4WD de votre véhicule ne fonctionne pas correctement. Lorsque le témoin 4WD (  ) s'allume, nous vous conseillons de faire vérifier le véhicule dès que possible par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

### REMARQUE

- Restez en mode 4RM AUTO lorsque vous roulez dans des conditions normales.
- Dans des conditions normales (notamment dans les virages) en mode 4RM VERROUILLÉ, vous pouvez ressentir de faibles vibrations mécaniques ou entendre un léger bruit. Il s'agit d'un phénomène tout à fait normal qui n'indique pas de dysfonctionnement.

Il disparaît dès que le mode 4RM VERROUILLÉ est désactivé.

### ATTENTION

Lorsque vous conduisez sur des routes normales, désactivez le mode 4WD LOCK en appuyant sur le bouton 4WD LOCK (le témoin 4WD LOCK s'éteint). La conduite sur des routes normales en mode 4WD LOCK, en particulier dans les virages, peut entraîner des vibrations ou des bruits mécaniques. Ceux-ci disparaissent lorsque le mode 4WD LOCK est désactivé. Une conduite prolongée avec ces bruits et vibrations peut endommager certains composants du groupe motopropulseur.

Lorsque le mode 4WD est désactivé, il est possible que vous ressentiez la transmission de toute la force motrice aux deux roues avant.

**Pour utiliser le mode 4WD en toute sécurité**

**Avant de prendre la route**

- Assurez-vous que tous les passagers portent leur ceinture de sécurité.
- Asseyez-vous bien droit, plus près du volant que d'habitude. Réglez le volant dans une position de conduite confortable.

**Conduite sur des routes enneigées ou verglacées**

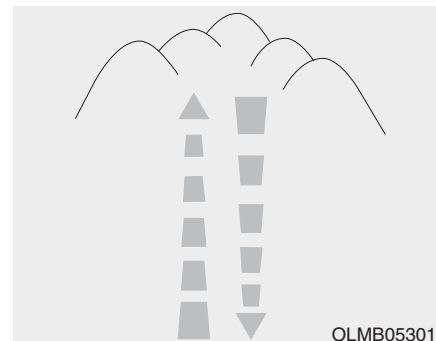
- Démarrez lentement en appuyant tout en douceur sur la pédale d'accélérateur.
- Utilisez des pneus neige ou des chaînes.
- Maintenez une distance de sécurité suffisante entre votre véhicule et celui qui vous précède.
- Utilisez le frein moteur pour ralentir.
- Évitez les vitesses excessives, les accélérations rapides, les freinages brutaux et les virages serrés pour ne pas déraper.

### Conduite dans le sable ou la boue

- Gardez une vitesse faible et constante.
- Si nécessaire, utilisez des chaînes pour conduire dans la boue.
- Maintenez une distance de sécurité suffisante entre votre véhicule et celui qui vous précède.
- Réduisez votre vitesse et vérifiez toujours l'état de la route.
- Évitez les vitesses excessives, les accélérations rapides, les freinages brutaux et les virages serrés pour ne pas vous embourber.

### ATTENTION

**Lorsque le véhicule est bloqué dans la neige, le sable ou la boue, placez un matériau antidérapant sous les roues motrices pour apporter de l'adhérence OU faites patiner les roues légèrement vers l'avant puis l'arrière pour produire un mouvement de balancier susceptible de dégager le véhicule. Cependant, évitez de faire tourner le moteur en permanence à régime élevé pour ne pas endommager le système 4WD.**



### Conduite en côte ou en pente

- Conduite en côte
  - Avant de vous engager, vérifiez que votre véhicule peut monter la côte.
  - Roulez aussi droit que possible.
- Conduite en pente
  - Ne changez pas de vitesse pendant la descente. Sélectionnez la vitesse avant la descente.
  - Conduisez lentement en utilisant le frein moteur pendant la descente.
  - Roulez aussi droit que possible.

### **⚠ AVERTISSEMENT**

**Soyez extrêmement prudent lorsque vous conduisez sur des pentes raides ou des côtes abruptes. Le véhicule peut se retourner en fonction du dénivelé, du terrain et de la surface (eau/boue).**



### **⚠ AVERTISSEMENT**

**Ne roulez pas trop près des bords de côtes abruptes. Un léger changement d'angle des roues ou un arrêt de la progression peut déstabiliser le véhicule. Le retournement de votre véhicule pourrait provoquer des blessures graves, voire mortelles.**

### **Conduite dans l'eau**

- Évitez de rouler dans des eaux stagnantes profondes. Cela pourrait faire caler votre moteur et boucher vos tuyaux d'échappement.
- Si vous devez conduire dans l'eau, arrêtez votre véhicule, activez le mode 4WD LOCK et roulez à moins de 8 km/h.
- Ne changez pas de vitesse lorsque vous êtes dans l'eau.

### **⚠ ATTENTION**

**Conduisez lentement. Si votre vitesse est trop élevée lorsque vous empruntez des terrains recouverts d'eau, des projections d'eau peuvent pénétrer dans le compartiment moteur et éclabousser le système d'allumage, provoquant l'arrêt immédiat du véhicule.**

### Autres conditions de conduite

- Informez-vous sur les conditions hors route avant de prendre le départ.
- Soyez toujours vigilant lorsque vous conduisez hors route et évitez les zones dangereuses.
- Conduisez lentement par vent fort.
- Ralentissez lorsque vous prenez un virage. Le centre de gravité des véhicules 4WD est plus élevé que celui des véhicules 2WD traditionnels, ce qui accroît le risque de retournement si vous prenez vos virages trop rapidement.



- Tenez toujours le volant fermement lorsque vous roulez sur une route tout terrain.

### **⚠ AVERTISSEMENT**

**Ne placez pas vos mains au centre du volant lorsque vous circulez hors-route. Vous risquez de vous blesser au bras suite à une manoeuvre soudaine ou à une secousse du volant après un impact du véhicule avec des objets au sol. Vous pourriez perdre le contrôle du véhicule et subir des blessures graves, voire mortelles.**

### Mesures d'urgence

#### **Pneus**

Ne montez pas de pneus ou de roues d'une taille ou d'un type différent de ceux installés à l'origine pour préserver la sécurité et les performances de votre véhicule. Le non-respect de cette consigne peut provoquer des blessures graves dues à une perte de contrôle ou au retournement du véhicule.

Lorsque vous remplacez les pneus, veillez à équiper vos quatre roues de pneus de mêmes dimensions, type, bande de roulement, marque et capacité de charge. Si vous équipez votre véhicule de pneus/roues non recommandés par HYUNDAI pour la conduite hors route, n'utilisez pas ces pneus sur autoroute.

### **⚠ AVERTISSEMENT**

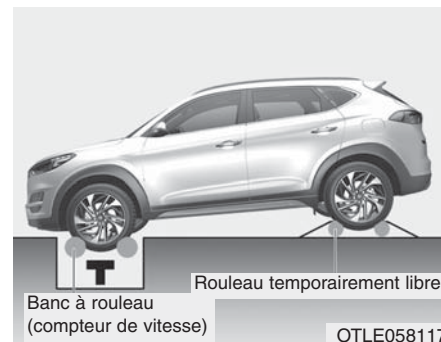
**N'essayez jamais de démarrer ou de faire tourner le moteur d'un véhicule 4WD en prise permanente placé sur un cric. Le véhicule pourrait glisser ou tomber du cric et entraîner des blessures graves ou mortelles pour vous ou les personnes à proximité.**

### **Remorquage**

Les véhicules 4WD doivent être remorqués avec les quatre roues surélevées et un chariot ou sur une remorque-plateau, les quatre roues au-dessus du sol. Pour plus d'informations, reportez-vous à la section du chapitre 6 relative au remorquage.

### **Essais sur banc dynamométrique**

Un véhicule 4WD en prise permanente doit être testé à l'aide d'un banc dynamométrique de châssis spécialement conçu pour les véhicules quatre roues motrices.



Un banc à roulement conçu pour les véhicules à 2 roues motrices ne doit pas être utilisé pour les véhicules 4 roues motrices. Toutefois, si vous utilisez ce type de banc à roulement, procédez comme suit :

1. Vérifiez que la pression des pneus est celle recommandée pour votre véhicule.
2. Placez les roues avant sur le banc à roulement pour le test du compteur de vitesse, comme indiqué sur l'image.
3. Desserrez le frein de stationnement.
4. Placez les roues arrière sur le rouleau temporairement libre, comme indiqué sur l'image.

## ATTENTION

- **N'activez jamais le frein de stationnement pendant l'essai.**
- **Lorsque vous levez le véhicule, ne faites pas fonctionner les roues avant et arrière séparément. Les quatre roues doivent fonctionner ensemble.**

## AVERTISSEMENT

**Tenez-vous à l'écart de l'avant du véhicule lorsque celui-ci est en marche sur le dynamomètre. En effet, le véhicule pourrait avancer brutalement et entraîner des blessures graves, voire la mort.**

## Réduction du risque de retournement

Ce véhicule de tourisme polyvalent se définit comme un SUV (véhicule utilitaire sportif). Les SUV ont une garde au sol élevée et un empattement réduit. Ils sont donc adaptés à de nombreuses situations de conduites tout-terrain. Leur conception spécifique leur confère un centre de gravité plus élevé par rapport aux véhicules ordinaires. Autre avantage de la garde au sol élevée : vous bénéficiez d'une meilleure visibilité et pouvez anticiper les problèmes. Ces véhicules ne permettent pas d'aborder les virages aussi vite que les véhicules de tourisme classiques, pas plus que les voitures de sport à châssis surbaissé ne sont adaptés à la conduite tout-terrain. Il est rappelé au conducteur et à ses passagers qu'il est obligatoire de boucler sa ceinture. En cas de retournement, une personne n'ayant pas bouclé sa ceinture met sa vie en péril.

Pour réduire les risques de retournement, vous devez respecter certains points. Dans la mesure du possible, évitez les virages trop serrés ou les manœuvres brusques, ne chargez pas d'objets lourds sur la galerie et ne modifiez jamais votre véhicule de quelque manière que ce soit.

## AVERTISSEMENT

### Retournement

**Comme pour les autres SUV, la non maîtrise du véhicule peut entraîner une perte de contrôle ou le retournement du véhicule.**

- **Les SUV présentent un risque de retournement beaucoup plus élevé que les autres types de véhicules.**

**(suite)**

(suite)

- Des caractéristiques de conception spécifiques (garde au sol plus élevée, empattement réduit, etc.) confèrent à ce véhicule un centre de gravité plus élevé que sur les véhicules de tourisme.
- Un SUV n'est pas conçu pour aborder les virages à la même vitesse que les véhicules classiques.
- Evitez les virages accentués ou les manœuvres brutales.
- En cas de retournement, une personne n'ayant pas bouclé sa ceinture met sa vie en péril. Assurez-vous que tous les passagers ont bouclé leur ceinture.

### AVERTISSEMENT

Votre véhicule est équipé de pneus conçus pour offrir une conduite sûre et une bonne maniabilité. Utilisez uniquement des roues et des pneus du même type et de la même dimension que ceux dont votre véhicule est initialement pourvu. Le non respect de cette règle peut avoir une incidence sur la sécurité et les performances de votre véhicule, ce qui peut occasionner une perte de contrôle ou un tonneau et causer des blessures graves. Lors du remplacement des pneus, assurez vous d'utiliser quatre pneus et roues de mêmes dimensions, du même type, de la même marque, ayant les mêmes bandes de roulement et offrant la même capacité de charge.

(suite)

(suite)

Si vous décidez néanmoins d'équiper votre véhicule d'une combinaison pneu/roue n'étant pas recommandée par HYUNDAI pour la conduite tout terrain, il est vivement déconseillé d'utiliser ces pneus pour la conduite sur voie rapide.

### AVERTISSEMENT

Véhicule levé par cric

Lorsque votre véhicule 4 roues motrices permanentes est levé à l'aide d'un cric, ne démarrez jamais le moteur et ne faites pas tourner les pneus.

La rotation des pneus touchant le sol risque de désenclencher le véhicule du cric et votre véhicule risque de faire un bond en avant.

## SYSTÈME D'ARRÊT ET DE DÉMARRAGE AU RALENTI ISG (LE CAS ÉCHÉANT)

Le système ISG permet de réduire la consommation de carburant en coupant automatiquement le moteur lorsque le véhicule est à l'arrêt (feu rouge, stop, embouteillage).

Le moteur démarre automatiquement lorsque les conditions de démarrage sont réunies.

Le système ISG est actif dès que le moteur tourne.

### **i** Information

Lorsque le système ISG démarre automatiquement le moteur, certains témoins (ABS, ESC, ESC OFF, EPS ou frein de stationnement) peuvent s'allumer pendant quelques secondes en raison du faible voltage de la batterie. Cela ne signifie pas que le système ISG présente un défaut de fonctionnement.

### Pour activer le système ISG

#### **Conditions requises pour l'activation**

Le système ISG s'active dans les conditions suivantes :

- Le conducteur a bouclé sa ceinture de sécurité.
- La porte conducteur et le capot sont fermés.
- La pression à vide des freins est appropriée.
- Le niveau de charge de la batterie est suffisant.
- La température extérieure est comprise entre -10 °C et 35 °C.
- La température du liquide de refroidissement n'est pas trop basse.
- Le système n'est pas en mode de diagnostic.
- Le volant n'est pas tourné selon un angle excessif (véhicule à transmission automatique).
- Le véhicule roule sur une route fortement inclinée (véhicule à transmission automatique).

### **i** Information



- Le système ISG ne s'active pas lorsque les conditions requises ne sont pas réunies. Dans ce cas, le témoin du bouton ISG OFF s'allume et le témoin d'arrêt automatique ((A)) s'allume en jaune sur le combiné d'instruments.
- Lorsque le témoin ci-dessus reste allumé sur le combiné d'instruments, nous vous conseillons de faire vérifier le système ISG par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

### Arrêt automatique

Pour couper le moteur en mode ISG

#### Véhicule à transmission manuelle

1. Réduisez la vitesse du véhicule à 5 km/h.
2. Passez le levier de vitesses en position N (Point mort).
3. Relâchez la pédale d'embrayage.

Le témoin d'arrêt automatique ((A)) s'allume en vert sur le combiné d'instruments lorsque le moteur s'arrête.

#### **i** Information

Le véhicule doit atteindre une vitesse minimale de 10 km/h après un arrêt au ralenti pour que le moteur puisse à nouveau être arrêté au ralenti.

#### Véhicule à transmission automatique

1. Arrêtez le véhicule.
2. Appuyez sur la pédale de frein avec le levier de vitesses en position D (Conduite) ou N (Point mort).

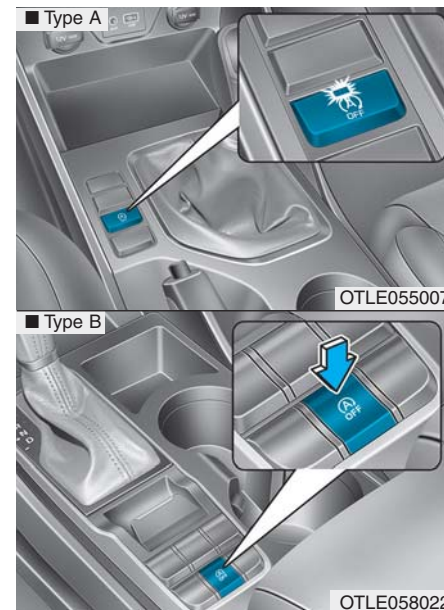
Le témoin d'arrêt automatique ((A)) s'allume en vert sur le combiné d'instruments lorsque le moteur s'arrête.

#### **i** Information

Le véhicule doit atteindre une vitesse minimale de 8 km/h après un arrêt au ralenti pour que le moteur puisse à nouveau être arrêté au ralenti.

En mode d'arrêt automatique, le système ISG est désactivé lorsque le conducteur ouvre le capot.

Lorsque le système est désactivé :



Le témoin du bouton ISG OFF s'allume.



Le message « Arrêt auto désact. Démar. manuellement » s'affiche sur l'écran LCD et un bip est émis.

Redémarrez le véhicule manuellement en procédant de la façon suivante :

#### **Véhicule à transmission manuelle**

Mettez le levier de vitesses au point mort, puis appuyez sur les pédales d'embrayage et de frein.

#### **Véhicule à transmission automatique**

Mettez le levier de vitesses en position P (Parking) ou N (Point mort) et appuyez sur la pédale de frein. Pour votre sécurité, redémarrez cependant le véhicule en position P (Parking).

### **Démarrage automatique**

Pour redémarrer le moteur en mode d'arrêt automatique

#### **Véhicule à transmission manuelle**

- Placez le levier de vitesses en position N (Point mort) et appuyez sur la pédale d'embrayage.

Le témoin d'arrêt automatique (A) s'éteint sur le combiné d'instruments lorsque le moteur redémarre.

#### **Véhicule à transmission automatique**

- Relâchez la pédale de frein.
- Si vous relâchez la pédale de frein lorsque la fonction de maintien automatique du véhicule est activée, le moteur est en arrêt automatique. En revanche, il redémarre si vous appuyez sur la pédale d'accélérateur.

Le témoin d'arrêt automatique (A) s'éteint sur le combiné d'instruments lorsque le moteur redémarre.

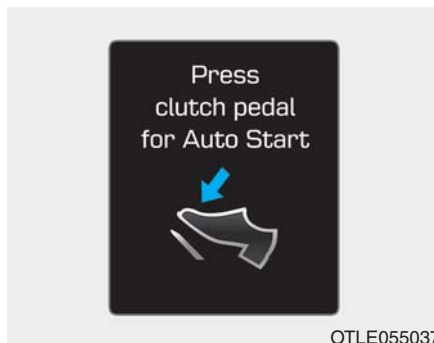
Le moteur redémarre automatiquement dans les conditions suivantes.

- Le système de climatisation manuelle est réglé au-delà de la 3e position et la climatisation est activée.
- Le système de climatisation automatique est réglé au-delà de la 6e position et la climatisation est activée.
- La climatisation est activée depuis un certain temps.
- Le dégivreur est activé.
- La pression à vide des freins est faible.
- Le niveau de charge de la batterie est faible.
- La vitesse dépasse 5 km/h. (véhicule à transmission manuelle).
- La vitesse dépasse 2 km/h (véhicule à transmission automatique).

- Le levier de vitesses est mis en position P (Parking) ou R (Marche arrière) lorsque la pédale de frein est enfoncée.
- La porte est ouverte ou la ceinture de sécurité est détachée lorsque la pédale de frein est enfoncée.

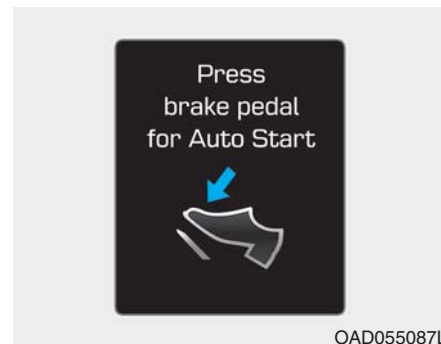
Le témoin d'arrêt automatique (A) clignote en vert pendant 5 secondes sur le tableau de bord et le message « Démarr. auto » s'affiche sur l'écran LCD.

**Le démarrage automatique est temporairement désactivé dans les cas suivants.**



### Véhicule à transmission manuelle

Lorsque vous changez la position du levier de vitesses sans appuyer sur la pédale d'embrayage. Le message « Press clutch pedal for Auto Start [Appuyez pédale embrayage pour Démarr. auto] » s'affiche sur l'écran LCD. Pour activer le démarrage automatique, passez au point mort et appuyez sur la pédale d'embrayage.



### Véhicule à transmission automatique

Lorsque vous passez le levier de vitesses de la position N (Point mort) à la position R (Marche arrière) ou D (Conduite) ou en mode manuel sans appuyer sur la pédale de frein. Le message « Press brake pedal for Auto Start [Appuyez pédale de frein pour démarrage auto] » s'affiche sur l'écran LCD. Pour activer le démarrage automatique, appuyez sur la pédale de frein.

## Pour désactiver le système ISG

- Appuyez sur le bouton ISG OFF pour désactiver le système ISG. Le témoin du bouton ISG OFF s'allume et le message « Arrêt automatique désactivé » s'affiche sur l'écran LCD.
- Appuyez à nouveau sur le bouton ISG OFF pour réactiver le système ISG. Le témoin du bouton s'éteint.

## Dysfonctionnement du système ISG

Le système ISG peut ne pas fonctionner correctement dans les conditions suivantes :

En cas de dysfonctionnement des capteurs ou du système ISG.

En cas de dysfonctionnement du système ISG :

- Le témoin d'arrêt automatique (A) clignote en jaune sur le combiné d'instruments.
- Le témoin du bouton ISG OFF s'allume.

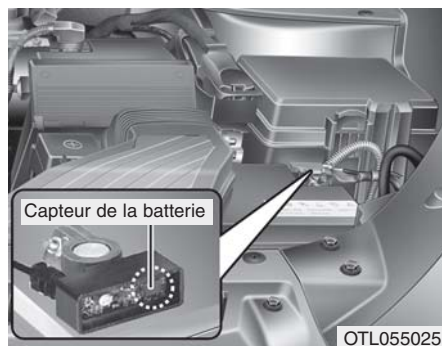
## Information

- Si vous ne pouvez pas éteindre le témoin en appuyant sur le bouton ISG OFF ou si le dysfonctionnement du système ISG persiste, nous vous conseillons vous adresser à un concessionnaire HYUNDAI agréé.
- Vous pouvez désactiver le témoin du bouton ISG OFF en roulant à plus de 80 km/h pendant 2 heures avec le ventilateur réglé en dessous de la 2e position. Si le témoin du bouton ISG OFF reste allumé, nous vous conseillons de vous adresser à un concessionnaire HYUNDAI agréé.

## AVERTISSEMENT

Le moteur peut redémarrer lorsque le mode d'arrêt automatique est activé. Avant de quitter le véhicule ou de vérifier le compartiment moteur, coupez le moteur en mettant le contact en position LOCK/OFF ou en retirant la clé.

### Désactivation du capteur de la batterie



[A] : Capteur de la batterie

Le capteur est désactivé lorsque la batterie est débranchée du pôle négatif en vue d'une opération de maintenance.

Dans ce cas, le fonctionnement du système est limité du fait de la désactivation du capteur de la batterie. Le conducteur doit donc procéder comme indiqué ci-dessous pour réactiver le capteur après le débranchement de la batterie.

### Conditions requises pour la réactivation du capteur de la batterie

Coupez le moteur pendant 4 heures et tentez de le redémarrer à 3 ou 4 reprises pour réactiver le capteur de la batterie.

Ne branchez aucun accessoire (système de navigation et boîte noire) au véhicule lorsque le moteur est coupé. Vous risqueriez de ne pas pouvoir réactiver le capteur.

### **i** Information

Le système ISG peut ne pas fonctionner correctement dans les conditions suivantes :

- En cas de dysfonctionnement du système ISG.
- Le niveau de charge de la batterie est faible.
- La pression à vide des freins est faible.

Dans ce cas, nous vous conseillons de faire vérifier le système ISG par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

### REMARQUE

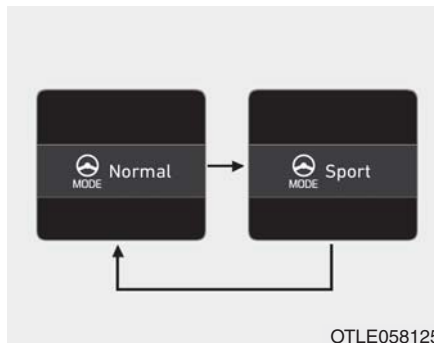
- Remplacez la batterie uniquement par une batterie ISG HYUNDAI d'origine pour garantir le bon fonctionnement du système ISG.
- N'utilisez pas de chargeur universel pour recharger la batterie ISG. La batterie ISG pourrait être endommagée ou exploser.
- Ne retirez pas le cache de la batterie. Cela pourrait entraîner des fuites d'électrolyte, susceptibles de provoquer des blessures graves.

## VOLANT FLEX (LE CAS ÉCHÉANT)



Le volant Flex contrôle la dureté de la direction selon les préférences du conducteur et l'état de la route.

Vous pouvez sélectionner la dureté de votre choix en appuyant sur le bouton de mode de direction.

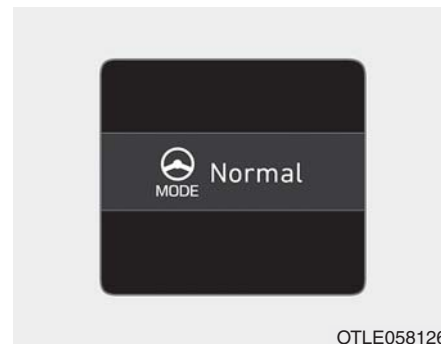


Les options du mode de direction s'affichent sur l'écran LCD lorsque le conducteur appuie sur le bouton correspondant.

Appuyez sur le bouton du mode de direction dans les 4 secondes pour faire défiler les options disponibles.

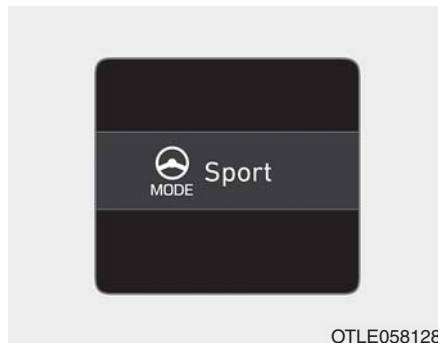
Passé ce délai, vous revenez à l'écran précédent.

### *Mode normal*



Choisissez le mode normal pour une dureté standard de la direction.

### Mode sport

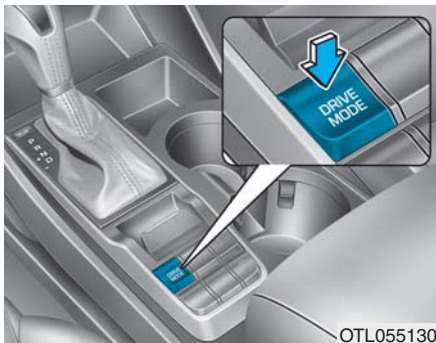


Choisissez le mode sport pour une direction plus ferme. Ce mode convient particulièrement à la conduite sur autoroute.

### ATTENTION

- Lorsque le conducteur appuie sur le bouton du mode de direction en roulant, l'option est modifiée sur l'écran LCD. Toutefois, cette modification n'est pas appliquée immédiatement pour des raisons de sécurité. La dureté de la direction est définie automatiquement sur le mode sélectionné lorsque vous tournez le volant.
- Soyez très prudent lorsque vous changez de mode en roulant.
- Le volant Flex est inactif en cas de dysfonctionnement de la direction assistée électrique (EPS).

## SYSTÈME DE CONTRÔLE INTÉGRÉ DU MODE DE CONDUITE (LE CAS ÉCHÉANT)



Vous pouvez sélectionner le mode de conduite en fonction de vos préférences ou de l'état de la route.

Par défaut, le système s'initialise en mode COMFORT après l'arrêt, puis le démarrage du moteur.

### **i** Information

En cas de problème avec le système de Contrôle électronique de stabilité (ESC), le mode de conduite est en mode COMFORT et peut ne pas basculer en mode SPORT.

Le mode change à chaque fois que vous appuyez sur le bouton DRIVE MODE.

SPORT ← → COMFORT

En mode COMFORT, le mode de conduite ne s'affiche pas sur le combiné.

### **Mode SPORT**

**SPORT**

Le mode SPORT assure une conduite dynamique en contrôlant automatiquement le volant, le moteur et la boîte de vitesses.

- Si vous appuyez sur le bouton DRIVE MODE lorsque le mode SPORT est sélectionné, le témoin SPORT (jaune) s'allume.
- Au redémarrage du moteur, le mode COMFORT est appliqué par défaut. Vous devez donc sélectionner à nouveau le mode SPORT si nécessaire.
- Lorsque le mode SPORT est activé :
  - Le régime moteur (nombre de tours par minute) est maintenu pendant un certain temps après le relâchement de l'accélérateur.
  - Le passage au rapport supérieur est retardé lors de l'accélération.

### **i** Information

En mode de conduite Sport, la consommation de carburant peut augmenter.

## SYSTÈME D'ASSISTANCE D'ÉVITEMENT DE COLLISION AVANT (FCA) - FUSION DE CAPTEURS (RADAR AVANT + CAMÉRA AVANT) (LE CAS ÉCHÉANT)

Le système d'assistance d'évitement de collision avant (FCA) est conçu pour détecter les véhicules ou les piétons qui se trouvent devant le véhicule. Il utilise des signaux radar et un système de reconnaissance par caméra pour avertir le conducteur en cas de risque de collision imminente et, si nécessaire, appliquer un freinage d'urgence.

### ⚠ AVERTISSEMENT

**Prenez les précautions suivantes lorsque vous utilisez le système anticollision avant (FCA) :**

- **Ce système d'aide ne dispense pas le conducteur de respecter les règles de prudence qui s'imposent sur la route. La plage de détection et les obstacles que les capteurs peuvent détecter sont limités. Restez vigilant en toutes circonstances.**
- **Ne conduisez JAMAIS trop vite par rapport à l'état de la route ou dans les virages.**
- **Conduisez toujours prudemment pour éviter les situations soudaines et inattendues. Le système FCA n'arrête pas complètement le véhicule et ne permet pas d'éviter les collisions.**

### Réglage et activation du système

#### Réglage du système

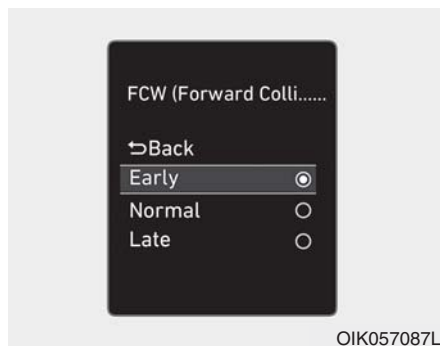
- Le conducteur peut activer le système FCA en mettant le contact en position ON et en sélectionnant : Régl. utilis. → Assistance cond. → Assistance évitement collision avant (FCA)

Le système FCA se désactive lorsque le conducteur désactive le réglage correspondant.



Le témoin d'avertissement s'allume sur l'écran LCD lorsque vous désactivez le système FCA. Le conducteur peut contrôler le statut d'activation du système FCA sur l'écran LCD. Le témoin s'allume également lorsque le contrôle électronique de stabilité (ESC) est désactivé. Si le témoin reste allumé alors que l'FCA est activé, nous vous conseillons de faire vérifier le système par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

- Le conducteur peut sélectionner le délai d'activation de l'avertissement initial sur l'écran LCD.



Accédez à Réglages utilisateur → Assist. conduite → FCW (Avertissement collision avant) → Tôt/Normal/Tard

Les options suivantes sont disponibles pour l'avertissement initial de collision frontale :

- Tôt:

Lorsque cette option est sélectionnée, l'avertissement initial de collision avant est activé plus rapidement qu'en mode Normal. Le système augmente la distance qui doit séparer votre véhicule du véhicule ou du piéton qui se trouve devant pour que l'avertissement se déclenche.

Même si l'option « Tôt » est sélectionnée, le délai d'activation de l'avertissement initial peut sembler court si le véhicule qui vous précède s'arrête brusquement.

Si vous avez l'impression que l'alerte se déclenche trop rapidement, définissez le système d'avertissement de collision avant sur Normal.

- Normal:

Cette option déclenche l'avertissement initial de collision avant dans un délai normal. Le système attend une distance nominale entre votre véhicule et le véhicule ou le piéton qui se trouve devant pour déclencher l'avertissement.

- Tard:

Lorsque cette option est sélectionnée, l'avertissement initial de collision avant est activé plus tardivement qu'en mode Normal. Le système réduit la distance qui doit séparer votre véhicule du véhicule ou du piéton qui se trouve devant pour que l'avertissement se déclenche.

Sélectionnez « Tard » lorsque le trafic est faible et que la vitesse est basse.

### Conditions requises pour l'activation

L'FCA peut être activé lorsqu'il est sélectionné sur l'écran LCD et que les conditions suivantes sont réunies.

- L'ESC (Electronic Stability Control) est actif.
- Le véhicule roule à plus de 8km/h. (l'FCA est activé uniquement dans une certaine plage de vitesse)
- Le système détecte un piéton ou un véhicule qui peut entrer en collision avec votre véhicule (le système FCA peut ne pas s'activer ou déclencher une alarme d'avertissement selon la situation ou l'état du véhicule).

### AVERTISSEMENT

- **Arrêtez complètement le véhicule dans un endroit sûr avant d'appuyer sur le bouton du volant pour activer ou désactiver l'FCA.**
- **L'FCA s'active automatiquement lorsque vous mettez le bouton de démarrage/d'arrêt du moteur en position ON. Vous pouvez le désactiver dans les paramètres de l'écran LCD.**
- **L'FCA se désactive automatiquement lorsque vous désactivez l'ESC. Il ne peut pas être activé depuis l'écran LCD lorsque l'ESC est désactivé. Le témoin d'avertissement du système FCA s'allume, ce qui est normal.**

### Message d'avertissement FCA et contrôle du système

Le système FCA génère des messages et des alarmes d'avertissement en fonction du niveau de risque de collision (freinage brusque du véhicule qui vous précède, distance de freinage insuffisante, détection d'un piéton, etc.). Il contrôle également les freins en fonction de ce risque.

Le conducteur peut sélectionner le délai d'activation de l'avertissement initial dans les réglages utilisateur sur l'écran LCD. Les options Tôt, Normal et Tard sont disponibles.

### **Avert. collis. (1er avertissement)**



Ce message d'avertissement s'affiche sur l'écran LCD, accompagné d'une alarme.

En parallèle, le système de gestion du moteur intervient pour aider le véhicule à décélérer.

- La vitesse de votre véhicule peut diminuer légèrement.
- L'FCA exerce un contrôle limité sur les freins pour atténuer l'impact de façon préventive en cas de collision.

### **Frein urgence (2e avertissement)**



Ce message d'avertissement s'affiche sur l'écran LCD, accompagné d'une alarme.

En parallèle, le système de gestion du moteur intervient pour aider le véhicule à décélérer.

- L'FCA exerce un contrôle limité sur les freins pour atténuer l'impact de façon préventive en cas de collision. Le contrôle des freins est renforcé tout de suite après une collision.

### **Freinage**

- En situation d'urgence, le système de freinage est prêt à réagir immédiatement lorsque le conducteur appuie sur la pédale de frein.
- L'FCA renforce la puissance de freinage pour des performances de freinage optimales lorsque le conducteur enfonce la pédale de frein.
- Le contrôle du freinage est automatiquement désactivé lorsque le conducteur appuie sur la pédale de frein ou tourne le volant brusquement.
- Le contrôle du freinage FCA est automatiquement désactivé lorsque les facteurs de risque disparaissent.

#### **ATTENTION**

**Le conducteur doit toujours faire preuve d'une grande prudence lorsqu'il utilise le véhicule, que l'FCA émette ou non des messages et des alarmes.**

### ⚠ AVERTISSEMENT

Le contrôle du freinage ne peut pas arrêter totalement le véhicule, ni éviter toutes les collisions. Il reste de la responsabilité du conducteur de conduire prudemment et de garder le contrôle du véhicule.

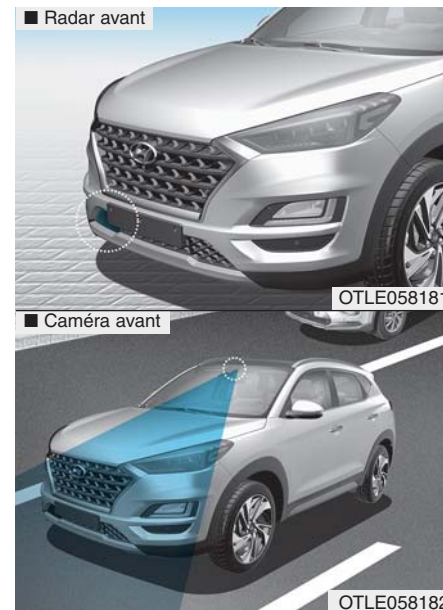
### ⚠ AVERTISSEMENT

Le système FCA fonctionne selon certains paramètres, tels que la distance par rapport au véhicule ou au piéton qui se trouve devant vous, la vitesse du véhicule qui vous précède et la vitesse de votre véhicule. Certaines conditions telles que la météo et l'état de la route peuvent affecter le fonctionnement du système.

### ⚠ AVERTISSEMENT

N'adoptez jamais délibérément une conduite dangereuse pour activer le système.

## Capteur radar avant de l'FCA



Pour garantir le bon fonctionnement de l'FCA, vérifiez toujours que le cache du capteur et le capteur sont propres et ne sont pas recouverts de salissures, de neige et de débris.

La présence de salissures, de neige ou de corps étrangers sur la lentille peut affecter les performances de détection du capteur.

#### REMARQUE

- Ne posez pas d'encadrement de plaque d'immatriculation ou d'objets tels que des autocollants ou des protections de pare-chocs près du capteur radar. Cela pourrait altérer les performances de détection du radar.
- Gardez toujours le capteur radar et le cache propres et veillez à ce qu'ils ne soient pas obstrués par des salissures ou des débris.
- Lavez le véhicule avec un chiffon doux. Ne pulvérisez pas d'eau sous pression directement sur le capteur ou le cache du capteur.

(suite)

(suite)

- Ne forcez jamais inutilement sur le capteur radar ou le cache du capteur. Si le capteur n'est pas bien en place, l'FCA risque de ne pas fonctionner correctement. Dans ce cas, il se peut qu'aucun message d'avertissement ne s'affiche. Faites contrôler le véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.
- Si le pare-chocs avant est endommagé près du capteur radar, le système anticollision avant (FCA) risque de ne pas fonctionner correctement. Nous vous conseillons de faire vérifier le véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.
- Utilisez uniquement des pièces de rechange d'origine pour réparer ou remplacer un capteur ou un cache de capteur endommagé. Ne peignez pas le cache du capteur.

#### REMARQUE

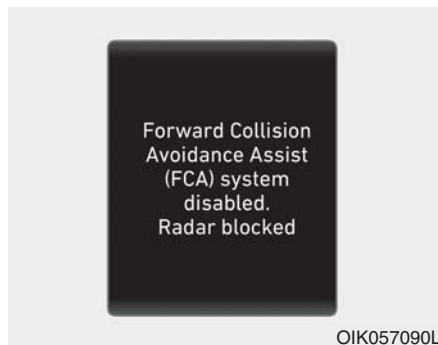
- Ne teintez JAMAIS le pare-brise avant, n'y installez pas d'accessoires et n'y apposez pas d'autocollants.
- Ne posez JAMAIS d'objets réfléchissants (papier blanc, miroir) sur le tableau de bord. La réflexion de la lumière peut provoquer un dysfonctionnement du système.
- Veillez à ce que le capteur de la caméra ne soit pas immergé dans l'eau.
- Ne démontez JAMAIS la caméra et ne la soumettez pas à des chocs.
- Si le volume du système audio est élevé, il risque de couvrir les alertes du système.

#### Information

Nous vous conseillons de faire vérifier le système par un concessionnaire HYUNDAI agréé dans les cas suivants :

- Le pare-brise est remplacé.
- Le capteur radar ou le cache du capteur est endommagé ou doit être remplacé.

### **Message d'avertissement et témoin**



#### **Système Assist. évitement collision av. (FCA) désact. Capteur bloqué**

Lorsque le cache du capteur est recouvert de salissures, de neige ou de débris, le fonctionnement de l'FCA peut être interrompu. Dans ce cas, un message d'avertissement s'affiche sur l'écran LCD.

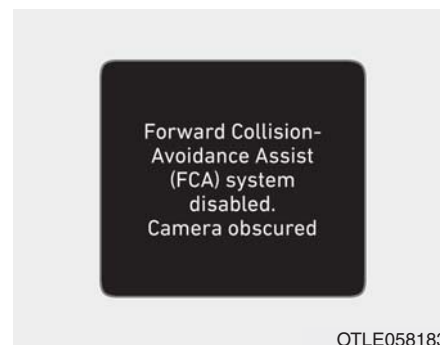
Retirez les salissures, la neige ou les débris, puis nettoyez le cache du capteur radar avant d'activer l'FCA.

Le système retrouvera un fonctionnement normal lorsque les salissures, la neige ou les résidus auront été éliminés.

L'FCA peut ne pas fonctionner correctement dans certains environnements (par exemple, en terrain ouvert) dans lesquels certaines substances ne sont pas détectées lorsque le moteur est allumé.

#### **⚠ AVERTISSEMENT**

**Le système FCA peut ne pas s'activer selon l'état de la route, les conditions météorologiques, les conditions de conduite et la circulation.**



#### **Système Assist. évitement collision av. (FCA) désact. Caméra bloquée**

Lorsque le cache du capteur est recouvert de salissures, de neige ou de débris, le fonctionnement du système FCA peut être interrompu. Dans ce cas, un message d'avertissement s'affiche sur l'écran LCD.

Avant d'activer le système FCA, retirez les salissures, la neige ou les débris et nettoyez la caméra avant. Le système retrouvera un fonctionnement normal lorsque les salissures, la neige ou les résidus auront été éliminés.

Le système FCA peut ne pas fonctionner correctement dans certains environnements (par exemple, en terrain ouvert) dans lesquels certaines substances ne sont pas détectées lorsque le moteur est allumé.

## Dysfonctionnement du système



### Contrôler système Assist. évitement collision avant

- Lorsque l'FCA ne fonctionne pas correctement, le témoin du système (🚗) s'allume et un message d'avertissement s'affiche pendant quelques secondes. Une fois que le message a disparu, le témoin d'alerte principal (⚠️) s'allume. Dans ce cas, nous vous conseillons de faire contrôler votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

- Il est possible que le message d'avertissement de l'FCA s'affiche et qu'en parallèle, le témoin ESC s'allume.

## ⚠️ AVERTISSEMENT

- **L'FCA est un système d'aide conçu pour améliorer le confort du conducteur. Le conducteur reste le seul responsable de la maîtrise du véhicule. Ne vous reposez pas entièrement sur ce système. Au contraire, maintenez une distance de sécurité appropriée et, si nécessaire, appuyez sur la pédale de frein pour réduire votre vitesse.**
- **Certaines situations et conditions de conduite peuvent entraîner l'activation involontaire du système FCA. Ce message d'avertissement initial s'affiche sur l'écran LCD, accompagné d'une alarme.**

(suite)

(suite)

Il peut également arriver que le capteur radar avant ou le système de reconnaissance par caméra ne détecte pas le piéton ou le véhicule qui se trouve devant vous. Dans ce cas, il est possible que le système FCA ne s'active pas et qu'aucun message d'avertissement ne s'affiche.

- Même en cas de problème au niveau du contrôle des freins du système FCA, le système de freinage de base du véhicule reste pleinement opérationnel. Toutefois, la fonction de contrôle des freins permettant d'éviter les collisions ne s'active pas.
- Si le véhicule qui vous précède s'arrête brusquement, vous n'aurez peut-être plus le contrôle total du système de freinage. Vous devez donc toujours maintenir une distance de sécurité suffisante entre votre véhicule et celui qui vous précède.

(suite)

(suite)

- L'FCA peut s'activer pendant le freinage et le véhicule peut s'arrêter brusquement, ce qui peut entraîner la projection d'objets vers les passagers. Veillez à fixer les objets que vous transportez.
- L'FCA risque de ne pas s'activer si le conducteur appuie sur la pédale de frein pour éviter une collision.
- Le contrôle des freins peut être insuffisant et entraîner une collision si un véhicule qui vous précède s'arrête brusquement. Soyez toujours extrêmement vigilant.
- Un arrêt brutal par le système FCA peut blesser les occupants du véhicule. Soyez extrêmement vigilant.
- Le système FCA permet uniquement de détecter le véhicule ou le piéton qui se trouve devant le véhicule.

### AVERTISSEMENT

- L'FCA ne fonctionne pas en marche arrière.
- L'FCA n'est pas conçu pour détecter d'autres obstacles sur la route, tels que des animaux.
- L'FCA ne détecte pas les véhicules circulant en sens inverse.
- L'FCA ne détecte pas les véhicules qui arrivent en sens inverse.
- L'FCA ne permet pas de détecter lorsque le conducteur s'approche d'un véhicule en stationnement (par exemple, un véhicule dans une voie sans issue).

Dans ces conditions, vous devez conserver une distance de freinage appropriée. Si nécessaire, appuyez sur la pédale de frein pour réduire votre vitesse afin de conserver une distance de sécurité adaptée.

## Limites du système

Le système d'assistance d'évitement de collision avant (FCA) est conçu pour détecter un véhicule ou un piéton qui se trouve devant le véhicule. Il utilise des signaux radar et un système de reconnaissance par caméra pour avertir le conducteur en cas de risque de collision et, si nécessaire, appliquer un freinage d'urgence.

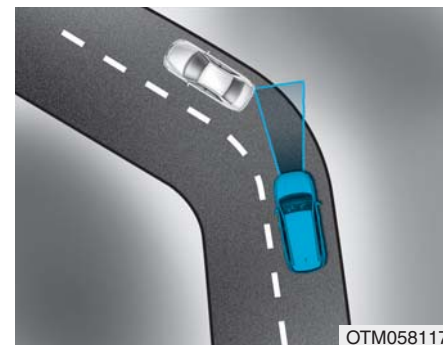
Dans certaines situations, le capteur radar ou la caméra peut ne pas détecter le véhicule ou le piéton, ce qui peut affecter le fonctionnement du système FCA. Le conducteur doit faire preuve d'une grande prudence dans les conditions suivantes, car le fonctionnement du système FCA peut être limité.

## Détection de véhicules

Le fonctionnement du capteur peut être limité dans les cas suivants :

- Des corps étrangers ou des débris obstruent le capteur radar ou la caméra
- La lentille de la caméra est contaminée par une teinte, un film ou un revêtement sur le pare-brise, du verre brisé ou des objets (autocollants, insectes, etc.) présents sur le verre.
- Des conditions météo défavorables (averses, neige) réduisent le champ de vision du capteur radar ou de la caméra
- Des ondes magnétiques génèrent des interférences
- Le capteur radar subit des réflexions irrégulières importantes
- La reconnaissance du radar/capteur de la caméra est limitée
- Le véhicule qui vous précède est trop petit pour être détecté (moto, vélo, etc.).
- Le véhicule qui vous précède est trop imposant ou tracte une remorque trop imposante pour être détecté par le système de reconnaissance caméra (par exemple, camion)
- Le champ de vision de la caméra n'est pas assez éclairé (trop sombre, trop de reflets ou rétro-éclairage gênant la visibilité).
- Les feux arrière du véhicule qui vous précède ne sont pas allumés ou ne se trouvent pas à l'emplacement habituel.
- La luminosité extérieure change brusquement, par exemple à l'entrée ou à la sortie d'un tunnel
- De la lumière provenant d'un lampadaire ou d'un véhicule approchant se reflète sur la route mouillée (par exemple, dans une flaque d'eau)
- Le champ de vision à l'avant est réduit par la lumière du soleil ou par les phares du véhicule en approche.
- Le pare-brise est embué ou le champ de vision à l'avant est obstrué

- La conduite du véhicule qui vous précède est irrégulière
- Le véhicule roule sur des surfaces non goudronnées ou inégales ou sur des routes présentant des changements d'inclinaison soudains.
- Le véhicule roule à proximité d'installations contenant du métal (chantier, voie ferrée, etc.).
- Le véhicule pénètre dans une construction, telle qu'un parking souterrain
- La caméra ne reconnaît pas le véhicule qui vous précède dans son intégralité.
- La caméra est endommagée.
- La luminosité extérieure est trop faible (par exemple, les feux ne sont pas allumés la nuit ou le véhicule se trouve dans un tunnel).
- Le terre-plein central, des arbres ou autres projettent de l'ombre sur la route.
- Le véhicule passe un péage.
- Le pare-brise est embué ou le champ de vision à l'avant est obstrué.
- La partie arrière du véhicule qui vous précède n'est pas bien visible (le véhicule est en train de tourner ou est retourné).
- L'état de la route génère trop de vibrations pendant la conduite
- Les performances de reconnaissance du capteur changent soudainement lorsque vous passez sur un ralentisseur.
- Le véhicule devant vous se déplace perpendiculairement à votre direction
- Le véhicule qui vous précède est arrêté perpendiculairement à votre direction
- Le véhicule qui vous précède avance ou recule dans votre direction
- Vous êtes dans un rond-point et le véhicule qui vous précède fait le tour du rond-point.



### - Conduite dans un virage

Les performances de l'FCA peuvent être limitées dans un virage.

Sur les routes sinueuses, un autre véhicule se trouvant sur la même voie que vous n'est pas reconnu et les performances du système FCA sont réduites. Cela peut entraîner le déclenchement d'une alarme ou un freinage non nécessaire, ou au contraire empêcher le déclenchement d'une alarme ou un freinage nécessaire.

Le capteur radar avant ou le système de reconnaissance caméra peut également ne pas détecter les véhicules qui circulent dans un virage.

Dans ces conditions, vous devez conserver une distance de freinage appropriée. Si nécessaire, appuyez sur la pédale de frein pour réduire votre vitesse afin de conserver une distance de sécurité adaptée.



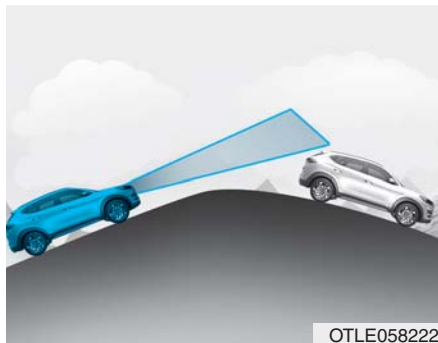
L'FCA peut détecter un véhicule situé sur la voie adjacente dans un virage.

Dans ce cas, il peut déclencher une alarme et actionner les freins inutilement.

Soyez toujours attentif à la circulation et à l'état de la route lorsque vous conduisez. Si nécessaire, appuyez sur la pédale de frein pour réduire votre vitesse afin de conserver une distance de sécurité appropriée.

De même, appuyez si nécessaire sur la pédale d'accélérateur pour empêcher le système de réduire inutilement la vitesse de votre véhicule.

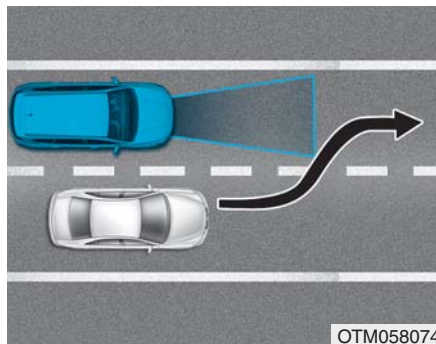
Vérifiez que l'état de la route permet d'utiliser le système FCA en toute sécurité.



### - Conduite sur une route inclinée

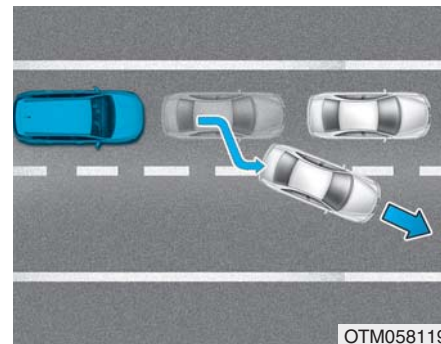
Les performances de l'FCA diminuent en montée ou en descente et le véhicule qui vous précède sur la même voie n'est pas reconnu. Des messages d'avertissement et des alarmes inutiles peuvent se déclencher ou le système risque, au contraire, de ne pas en générer lorsqu'il le faudrait. L'FCA peut déclencher une décélération brutale lorsqu'il détecte au dernier moment le véhicule qui vous précède. Regardez toujours devant vous lorsque vous roulez sur une route inclinée et appuyez sur la pédale de frein si nécessaire pour réduire votre vitesse afin de conserver une distance de sécurité appropriée.

5-104

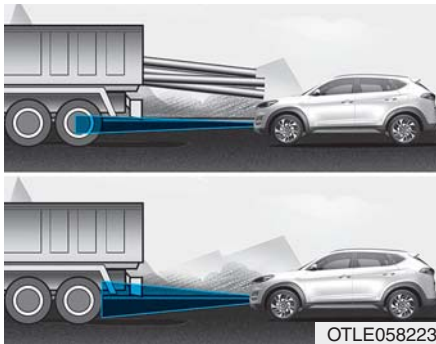


### - Changement de voie

Lorsque le véhicule qui vous précède change de voie, l'FCA risque de ne pas le détecter immédiatement, notamment si ce changement se fait de manière brusque. Dans ces conditions, vous devez conserver une distance de freinage appropriée. Si nécessaire, appuyez sur la pédale de frein pour réduire votre vitesse afin de conserver une distance de sécurité adaptée.



Lorsque vous vous trouvez dans des bouchons et que le véhicule à l'arrêt devant vous quitte sa voie, l'FCA peut ne pas détecter immédiatement le nouveau véhicule qui vous précède. Dans ces conditions, vous devez conserver une distance de freinage appropriée. Si nécessaire, appuyez sur la pédale de frein pour réduire votre vitesse afin de conserver une distance de sécurité adaptée.



- Détection du véhicule qui vous précède

Si le véhicule qui vous précède transporte un chargement qui dépasse de son hayon ou si sa garde au sol est élevée, redoublez de prudence. L'FCA peut ne pas détecter le chargement qui dépasse du véhicule. Dans ce cas, vous devez conserver une distance de freinage appropriée avec l'objet qui dépasse. Si nécessaire, appuyez sur la pédale de frein pour réduire votre vitesse afin de conserver une distance de sécurité appropriée.

### **Détection des piétons**

Le fonctionnement du capteur peut être limité dans les cas suivants :

- Le système de reconnaissance par caméra ne détecte pas entièrement le piéton (par exemple, s'il est penché ou ne marche pas parfaitement droit).
- Le piéton se déplace très rapidement ou apparaît brusquement dans la zone de détection de la caméra.
- Le piéton porte des vêtements qui se fondent dans le décor, ce qui le rend difficilement détectable par le système de reconnaissance par caméra.
- L'environnement extérieur est trop lumineux (par exemple, conduite à la lumière du soleil) ou trop sombre (par exemple, conduite dans une rue sombre la nuit).
- Il est difficile de détecter et de distinguer le piéton des autres objets de l'environnement (par exemple, présence d'un groupe de piétons ou de cyclistes ou d'une foule de personnes).

- Un obstacle pouvant être confondu avec un piéton est présent
- Le piéton est petit.
- Le piéton présente une mobilité réduite
- La reconnaissance du capteur est limitée
- Des corps étrangers ou des débris obstruent le capteur radar ou la caméra
- Des conditions météo défavorables (averses, neige) réduisent le champ de vision du capteur radar ou de la caméra
- De la lumière provenant d'un lampadaire ou d'un véhicule approchant se reflète sur la route mouillée (par exemple, dans une flaque d'eau).
- Le champ de vision à l'avant est réduit par la lumière du soleil.
- Le pare-brise est embué ou le champ de vision à l'avant est obstrué.
- L'état de la route génère trop de vibrations pendant la conduite.
- Le piéton s'arrête brusquement devant le véhicule.

### AVERTISSEMENT

- N'utilisez pas le système anticollision avant (FCA) lorsque vous remorquez un véhicule afin de préserver la sécurité des deux véhicules.
- Soyez particulièrement prudent lorsque le véhicule qui vous précède transporte un chargement qui dépasse de son hayon ou si sa garde au sol est élevée.
- L'FCA utilise des signaux radar et un système de reconnaissance caméra pour détecter les véhicules ou les piétons qui se trouvent devant vous. Il n'est pas conçu pour détecter les vélos, les motos ou les autres objets à roues plus petits tels que les sacs de voyage, les chariots de course ou les poussettes.
- N'essayez jamais de tester le fonctionnement de l'FCA. Cela pourrait entraîner des blessures graves, voire mortelles.

(suite)

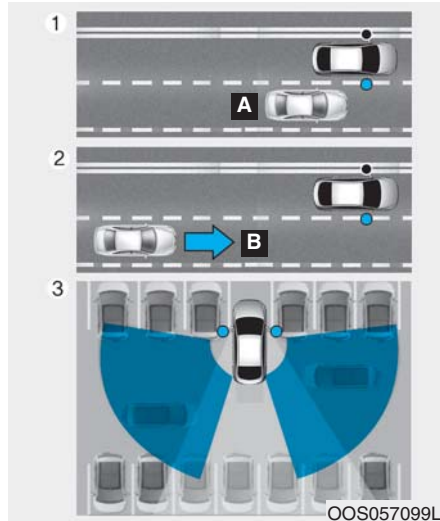
(suite)

- En cas de remplacement ou de réparation du pare-chocs avant, du pare-brise, du radar ou de la caméra, nous vous conseillons de faire vérifier le véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

### Information

Dans certains cas, l'FCA peut être désactivé en raison de la présence d'interférences électromagnétiques.

## SYSTÈME DE DÉTECTION D'ANGLE MORT (BCW) (LE CAS ÉCHÉANT)



[A] : Zone d'angle mort

[B] : Véhicule s'approchant à grande vitesse

Le système de détection d'angle mort (BCW) utilise les capteurs radar situés dans le pare-chocs arrière pour avertir le conducteur lorsqu'un véhicule s'approche dans sa zone d'angle mort.

Le système contrôle l'arrière du véhicule et fournit des informations au conducteur par le biais d'une alerte sonore et d'un indicateur sur les rétroviseurs extérieurs.

### 1) BCW : zone d'angle mort

La plage de détection d'angle mort varie en fonction de la vitesse du véhicule. Notez que si votre véhicule roule plus vite que les véhicules qui vous entourent, aucun avertissement ne sera émis.

### 2) BCW : véhicule s'approchant à grande vitesse

La fonction de détection d'approche à grande vitesse vous indique quand un véhicule s'approche de vous très rapidement sur une voie adjacente. Une alarme retentit si vous activez le clignotant lorsque le système détecte un véhicule en approche. La distance par rapport au véhicule en approche peut être calculée différemment selon la vitesse relative.

### 3) RCCW (alerte de circulation transversale arrière)

La fonction d'alerte de circulation transversale arrière (RCCW) contrôle le trafic transversal provenant de la gauche et de la droite lorsque votre véhicule est en marche arrière. Cette fonction s'active lorsque le véhicule se déplace en marche arrière à moins de 10 km/h environ. Une alarme retentit si le système détecte des véhicules en approche.

La distance par rapport au véhicule en approche peut être calculée différemment selon la vitesse relative.

### **⚠ AVERTISSEMENT**

- **Faites toujours attention aux conditions de circulation lorsque vous conduisez et restez attentif aux situations inattendues, même lorsque le système de détection d'angle mort (BCW) est activé.**
- **Le système de détection d'angle mort (BCW) n'a pas pour vocation de remplacer les bonnes pratiques de conduite. Conduisez toujours prudemment et faites preuve de vigilance lorsque vous changez de voie ou reculez. Le système de détection d'angle mort (BCW) peut ne pas détecter tous les objets situés le long du véhicule.**

### **BCW (le cas échéant)**

#### **Conditions d'utilisation**



Utilisation :

Appuyez sur le bouton du système BCW lorsque le contact est en position ON.

Le voyant du bouton BCW s'allume. Lorsque le véhicule dépasse 30 km/h, le système est désactivé.

Annulation :

Appuyez à nouveau sur le bouton BCW. Le témoin du bouton s'éteint.

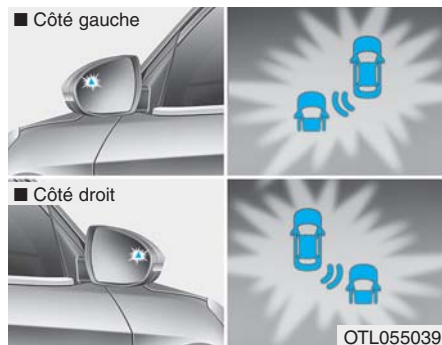
Lorsque le système n'est pas utilisé, désactivez-le en appuyant de nouveau sur le bouton.

#### **i Information**

- **Si le moteur est coupé, puis redémarré, l'état précédent du système BCW est rétabli.**
- **Lors de l'activation du système, le témoin situé sur le rétroviseur extérieur s'allume pendant 3 secondes.**

La fonction s'active dans les conditions suivantes :

1. La fonction est activée.
2. La vitesse du véhicule dépasse 30 km/h.
3. La présence d'un véhicule est détectée au niveau de la zone de l'angle mort.



### Alerte de niveau

Si un véhicule est détecté dans la zone couverte par le système, un témoin jaune s'allume sur le rétroviseur extérieur.

Une fois que le véhicule détecté ne se trouve plus dans la zone de l'angle mort, l'alerte est désactivée, conformément aux conditions de conduite du véhicule.



### Alerte de niveau

Un signal sonore retentit pour alerter le conducteur dans les cas suivants :

1. Le système de radar a détecté un véhicule dans la zone de détection d'angle mort (le témoin d'avertissement s'allume sur le rétroviseur extérieur (alerte de niveau 1)) ET
2. Le clignotant est activé du côté où le véhicule a été détecté.

Lorsque cette alerte se déclenche, le témoin d'avertissement situé sur le rétroviseur extérieur clignote également.

Si vous éteignez le clignotant, l'alerte de niveau 2 (alarme et témoin d'avertissement clignotant sur le rétroviseur extérieur) se désactive.

- L'alarme peut être désactivée.
  - Pour désactiver l'alarme :  
Accédez à « Régl. utilis. → Assistance cond. » et désélectionnez « Son du BCW (Avertissement collision angle mort) » sur l'écran LCD.
  - Pour activer l'alarme :  
Accédez à « Régl. utilis. → Assistance cond. » et sélectionnez « Son du BCW (Avertissement collision angle mort) » sur l'écran LCD.

### **i** Information

La fonction d'alarme permet d'alerter le conducteur. Ne désactivez cette fonction que si cela est nécessaire.

Reportez-vous à la section du chapitre 3 relative au mode Réglages utilisateur.

### RCCW (alerte de circulation transversale arrière) (le cas échéant)

La fonction d'alerte de circulation transversale arrière contrôle le trafic transversal provenant de la gauche et de la droite lorsque votre véhicule est en marche arrière.

#### **Conditions d'utilisation**

Utilisation :

Accédez à « Régl. utilis. → Assist. conduite » et sélectionnez « RCCW (Avertissement collision trafic bilatéral arrière) » sur l'écran LCD.

Le système s'allume et passe en mode veille. Si vous désactivez cette fonction sur le combiné d'instruments, le système s'arrête.

Reportez-vous à la section du chapitre 3 relative au mode Réglages utilisateur.

### **i** Information

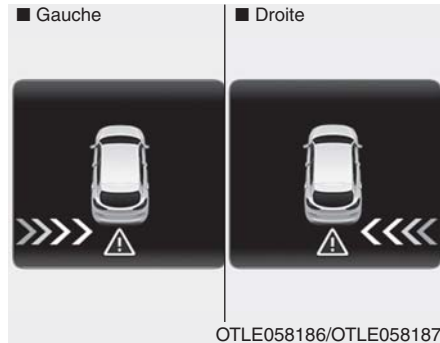
Si le moteur est coupé, puis redémarré, l'état précédent du système BCW est rétabli.

Le système s'active lorsque la vitesse du véhicule est inférieure à 10 km/h et que le levier de vitesses est en position R (Marche arrière).

La plage de détection du système d'alerte de circulation transversale arrière est d'environ 0,5 m à 20 m des deux côtés du véhicule. Seuls les véhicules en approche roulant à une vitesse comprise entre 4 km/h et 36 km/h environ sont détectés.

Notez que la plage de détection peut varier en fonction des conditions. Comme toujours, faites preuve de prudence et soyez attentif à l'environnement du véhicule lorsque vous effectuez une marche arrière.

## Type d'avertissement



Si le véhicule détecté par les capteurs s'approche de vous, l'alarme retentit, le témoin du rétroviseur extérieur clignote et un message s'affiche sur l'écran LCD.

## **i** Information

- L'alarme se coupe dans les conditions suivantes:
  - Le véhicule détecté quitte la zone de détection.
  - Le véhicule se trouve juste derrière le vôtre.
  - Le véhicule ne se déplace pas dans votre direction.
  - Le véhicule ralentit.
- Le système peut ne pas fonctionner correctement dans d'autres situations ou en raison d'autres facteurs. Vérifiez toujours les alentours de votre véhicule.
- Si la zone de détection située à proximité du pare-chocs est obstruée par un mur ou par un autre obstacle (ou encore par un véhicule stationné), la zone de détection peut être réduite.

## **!** AVERTISSEMENT

- Lorsque le système de détection d'angle mort (BCW) est activé, le témoin du rétroviseur extérieur s'allume dès qu'un véhicule est détecté à l'arrière.

Afin d'éviter tout accident, ne négligez pas les alentours du véhicule au profit du seul témoin.

- Conduisez prudemment, même si votre véhicule est équipé des systèmes de détection d'angle mort (BCW) et d'alerte de circulation transversale arrière (RCCW). Avant de changer de voie ou de reculer, effectuez vos contrôles sans vous fier uniquement au système.

Dans certains cas, le système peut ne pas alerter le conducteur ; nous vous recommandons donc une conduite vigilante.

(suite)

(suite)

- Les systèmes de détection d'angle mort (BCW) et d'alerte de circulation transversale arrière (RCCW) n'ont pas pour vocation de remplacer les bonnes pratiques de conduite. Conduisez toujours prudemment et faites preuve de vigilance lorsque vous changez de voie ou reculez. Le système de détection d'angle mort (BCW) peut ne pas détecter tous les objets situés le long du véhicule.

### REMARQUE

- Le système peut ne pas fonctionner correctement en cas d'endommagement, de remplacement ou de réparation du pare-chocs arrière.
- La plage de détection diffère en fonction de la largeur de la route. Le système peut détecter d'autres véhicules situés sur la voie adjacente lorsque la route est étroite ou ne pas les détecter lorsque la route est large.
- Le système peut se désactiver sous l'effet d'ondes électromagnétiques fortes.

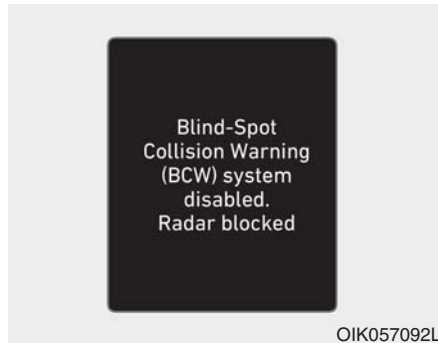
### Capteurs



Les capteurs se trouvent à l'intérieur du pare-chocs arrière.

Pour garantir le bon fonctionnement du système, veillez à la propreté du pare-chocs arrière.

## Message d'avertissement



### Système Avert. collision angle mort (BCW) désactivé. Capteur bloqué

- Ce message d'avertissement peut s'afficher dans les conditions suivantes :
  - Au moins un des deux capteurs du pare-chocs arrière est obstrué par des salissures, de la neige ou un corps étranger.
  - Conduite dans une zone rurale dans laquelle le capteur du système BCW ne détecte pas d'autre véhicule pendant une période prolongée.

- En cas d'intempéries (neige abondante, par exemple), le voyant du commutateur BCW et le système sont automatiquement désactivés.
- Une remorque est attachée au véhicule. Pour utiliser le système BCW, détachez la remorque du véhicule.

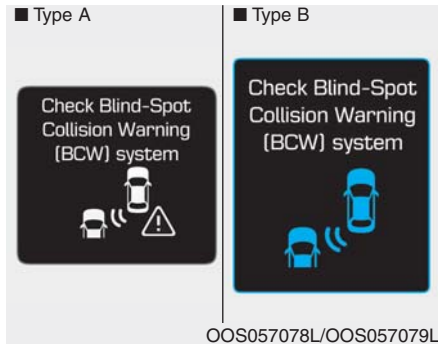
Lorsque le message d'avertissement d'annulation du système BCW s'affiche sur le combiné, vérifiez que le pare-chocs arrière n'est pas couvert de salissures ou de neige au niveau du capteur. Ôtez les salissures, la neige ou les corps étrangers susceptibles d'interférer avec les capteurs.

Après avoir supprimé les salissures et les débris, le système doit fonctionner normalement après 10 minutes de conduite.

Si le système ne fonctionne pas normalement, confiez le véhicule à un concessionnaire HYUNDAI agréé.

## **i** Information

**Appuyez sur le bouton BCW et désélectionnez Alerte de circulation transversale arrière dans le mode Réglages utilisateur sur le combiné pour désactiver le système lorsque vous tractez une remorque avec votre véhicule.**



### Vérifier système Avertissement de collis. angle mort

Si le système ne fonctionne pas correctement, un message d'avertissement s'affiche et le témoin du bouton s'éteint. Le système est automatiquement désactivé. Nous vous conseillons de faire vérifier le véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

### Limites du système

Le conducteur doit faire preuve d'une prudence toute particulière dans les situations suivantes, car il est possible que le système ne détecte pas les véhicules et objets.

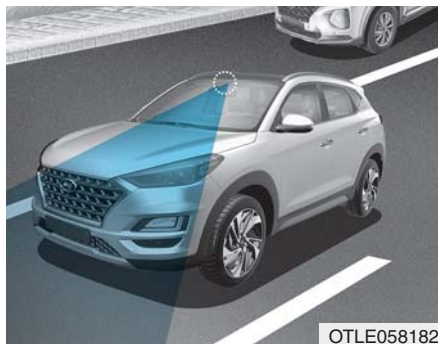
- Remorque attachée au véhicule.
- Le véhicule circule par de mauvaises conditions météo (fortes averses de pluie ou de neige, par exemple).
- Pluie, neige, boue, etc. sur le capteur.
- Le pare-chocs arrière (où se trouve le capteur) est recouvert d'un corps étranger (autocollant, protection, porte-vélo, etc.).
- Pare-chocs arrière endommagé ou capteur déplacé.
- Véhicule surélevé ou abaissé en raison d'une lourde charge dans le hayon, d'une pression des pneus anormale, etc.
- Température élevée ou basse à proximité du pare-chocs arrière.
- Capteurs bloqués par d'autres véhicules, des murs ou des piliers.
- Route incurvée ou péage.
- Vous conduisez à proximité d'installations contenant du métal (chantier, voie ferrée, etc.).
- Un objet fixe, tel qu'une glissière de sécurité, un piéton ou un animal, est présent proximité du véhicule.
- Montée ou descente d'une route escarpée dont la hauteur des voies diffère.
- Conduite sur une route étroite comportant de nombreux arbres ou buissons.
- Lorsque vous conduisez sur une surface humide.
- Vous roulez sur une vaste étendue comportant peu de véhicules ou de structures, telle qu'un désert, une zone rurale, etc.
- Proximité d'un véhicule lourd (bus ou camion).

- Véhicule approchant du vôtre.
- Véhicule très proche.
- Le véhicule détecté recule en même temps que le vôtre.
- Changement de voie.
- Démarrage en même temps que le véhicule adjacent, puis accélération.
- Dépassement par le véhicule adjacent à vitesse très élevée.
- Lorsque le véhicule de la voie adjacente s'éloigne de deux voies OU que le véhicule situé à deux voies d'écart passe sur la voie adjacente.
- Le véhicule tourne à gauche ou à droite à un carrefour.
- Proximité d'un deux-roues.
- Proximité d'un véhicule à remorque.
- Présence d'obstacles de petite taille dans la zone de détection (chariot, poussette, piéton, etc.)
- Présence d'un véhicule de faible hauteur (voiture de sports, par exemple).

**L'indicateur BCW du rétroviseur extérieur peut ne pas s'allumer correctement dans les cas suivants :**

- Le boîtier du rétroviseur est endommagé.
- Le rétroviseur est recouvert de poussière, de neige ou de salissures.
- La fenêtre est recouverte de poussière, de neige ou de salissures.
- La vitre est teintée.

## SYSTÈME D'ASSISTANCE AU MAINTIEN DE VOIE (LKA) (POUR L'EUROPE) (LE CAS ÉCHÉANT)



OTLE058182

Le système d'assistance de maintien de file (LKA) équipé d'une caméra sur le pare-brise avant détecte le marquage et les bordures des voies de circulation et agit sur la direction pour maintenir le véhicule dans sa voie.

Lorsque le système détecte que le véhicule s'éloigne de sa voie de circulation ou de la route, il alerte le conducteur par le biais d'un avertissement visuel et sonore, tout en appliquant un changement de direction pour éviter que le véhicule ne quitte la voie ou la route.

### ⚠ AVERTISSEMENT

Ce système doit être considéré uniquement comme une fonction d'aide et ne vous dispense pas d'adopter les bonnes pratiques de conduite. Il est de la responsabilité du conducteur de contrôler l'environnement et la direction du véhicule.

### ⚠ AVERTISSEMENT

Prenez les précautions suivantes lorsque vous utilisez le système d'aide au maintien de voie (LKA) :

- Ne tournez pas le volant brusquement lorsqu'il est contrôlé par le système.
- Le système LKA empêche le conducteur de quitter involontairement sa voie ou la route en l'assistant dans l'orientation du volant.

(suite)

(suite)

En effet, il doit toujours prêter une attention toute particulière à l'orientation du volant pour rester dans sa voie de circulation.

- Le système LKA peut être désactivé ou ne pas fonctionner correctement selon l'état de la route et l'environnement. Soyez toujours vigilant.
- Ne démontez pas temporairement la caméra du système LKA pour teinter la vitre et n'installez aucun revêtement ou accessoire. Si vous démontez et remontez la caméra, il est recommandé de faire vérifier l'étalonnage du système par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

(suite)

(suite)

- Si vous remplacez le pare-brise, la caméra du système LKA ou des pièces associées du volant, il est recommandé de faire vérifier l'étalonnage du système par un concessionnaire HYUNDAI agréé.
- Le système détecte le marquage au sol ou le bord de la route et contrôle l'orientation du volant grâce à une caméra. Par conséquent, si le marquage au sol ou le bord de la route n'est pas perceptible, il est possible que le système ne fonctionne pas correctement. Reportez-vous à la section relative aux limites du système.
- Ne retirez pas et n'endommagez pas les pièces du système LKA.
- Si le volume du système audio est trop élevé, vous risquez de ne pas entendre les alertes du système LKA.

(suite)

(suite)

- Ne placez pas sur le tableau de bord d'objets susceptibles de réfléchir la lumière (miroirs, feuille blanche, etc.). La réflexion de la lumière du soleil peut entraîner un dysfonctionnement du système.
- Lorsque le système LKA est activé, prenez soin de toujours garder les mains sur le volant. Si vous continuez de conduire sans poser les mains sur le volant après l'avertissement « Gardez les mains sur le volant », le système cesse de contrôler le volant.
- Le volant n'est pas contrôlé en permanence. Ainsi, si la vitesse est très élevée lorsque le véhicule quitte une voie de circulation ou la route, il est possible que le système ne contrôle pas le volant. Le conducteur doit toujours respecter les limites de vitesse lorsqu'il utilise le système.

(suite)

(suite)

- Si vous fixez des objets au volant, il est possible que le système n'agisse pas sur la direction ou que l'alarme vous invitant à garder les mains sur le volant ne fonctionne pas correctement. f alarm may not work properly.
- Lorsque vous tractez une remorque, pensez à désactiver le système LKA.

### Utilisation du système LKA



Pour activer ou désactiver le système LKA:

Avec le contact en position ON, appuyez sur le bouton LKA du combiné d'instruments, à gauche du volant (ou à droite du volant sur les véhicules configurés pour la conduite à droite).

Le témoin du combiné d'instruments s'allume tout d'abord en blanc. Cela signifie que le système LKA est PRÊT, mais qu'il est DÉSACTIVÉ.



Notez que le véhicule doit rouler au moins à 60 km/h environ pour que vous puissiez ACTIVER

le système LKA. Le témoin du combiné d'instruments s'allume en vert.

La couleur du témoin varie selon l'état du système LKA.

- Blanc : Le capteur ne détecte aucun marquage au sol ou le véhicule roule à moins de 60 km/h.


- Vert : Le capteur détecte le marquage au sol et le système peut contrôler la direction du véhicule.

### **i** Information

Le système LKA s'active automatiquement lorsque vous mettez le bouton de démarrage/d'arrêt du moteur en position ON. Le témoin du bouton s'allume et celui du combiné d'instruments s'allume tout d'abord en blanc. Pour désactiver le système LKA, appuyez sur le bouton LKA qui se trouve sur la gauche du volant ou sélectionnez LDW dans le mode Réglages utilisateur de l'écran LCD.

## Activation du système LKA



- Pour afficher l'écran du système LKA sur l'écran LCD du combiné d'instruments, sélectionnez le mode ASSIST (  ). Pour plus d'informations, reportez-vous à la section du chapitre 3 relative aux modes d'affichage de l'écran LCD.
- Après l'activation du système LKA, lorsque les lignes de marquage ou le bord de la route sont détectés, que le véhicule roule à plus de 60 km/h et que toutes les conditions d'activation sont réunies, un témoin vert s'allume et le système prend le contrôle du volant.

### AVERTISSEMENT

**Le système d'assistance au maintien de file (LKA) permet d'éviter au conducteur de quitter sa voie de circulation ou le bord de la route. Toutefois, le conducteur ne doit pas s'appuyer uniquement sur ce système et doit toujours vérifier l'état de la route.**



- Si le véhicule roule à plus de 60 km/h et si le système détecte les lignes de marquage, la couleur passe du gris au blanc.
- Si le système détecte la ligne de marquage gauche, sa couleur passe du gris au blanc.
- Si le système détecte la ligne de marquage droite, sa couleur passe du gris au blanc.
- Si la vitesse de votre véhicule dépasse 60 km/h et si le bouton LKA est allumé, le système est activé. Si votre véhicule dévie de la voie dans laquelle vous vous trouvez, le système LKA se met en marche comme suit :

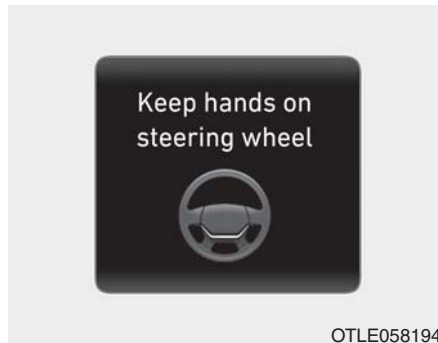


Un avertissement visuel s'affiche sur l'écran LCD du combiné. La ligne de marquage gauche ou droite clignote sur l'écran LCD du combiné, selon la direction dans laquelle le véhicule se déporte.



Lorsque les voies sont détectées et que toutes les conditions d'activation du système LKA sont réunies, le témoin du système passe du blanc au vert. Cela signifie que le système LKA est **ACTIVÉ** et qu'il est prêt à contrôler le volant.

- Le système LKA contrôle la direction du véhicule pour éviter que ce dernier ne franchisse la ligne de marquage dans les conditions suivantes.
  - Le véhicule roule à plus de 60 km/h.
  - Le système détecte les voies.
  - Le véhicule est placé normalement entre les deux voies pendant la conduite.
  - Le volant n'est pas tourné brusquement.

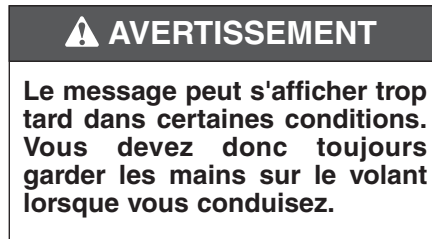


### **Gardez les mains sur le volant**

Si le conducteur retire ses mains du volant pendant plusieurs secondes alors que le système LKA est activé, ce dernier émet un avertissement.

### ***i* Information**

**Si le conducteur ne tient pas assez fermement le volant, il est possible que le système ne détecte pas ses mains et affiche le message.**



### **Mains conducteur non détectées. Le système LKA va être désactivé temporairement**

Si le conducteur ne replace pas ses mains sur le volant après l'affichage du message « Gardez les mains sur le volant », le système ne contrôle plus le volant et avertit le conducteur uniquement lorsqu'il franchit une ligne.

En revanche, si le conducteur repose ses mains sur le volant, le système reprend le contrôle du volant.

### ⚠ AVERTISSEMENT

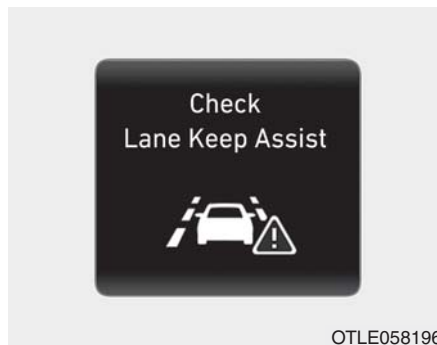
- Le conducteur est responsable de la précision de l'orientation du volant.
- Désactivez le système dans les situations suivantes.
  - Par mauvais temps
  - Sur des routes en mauvais état
  - Lorsque le conducteur doit fréquemment contrôler manuellement le volant.

### **i** Information

- Même si l'orientation du volant est assistée par le système, le conducteur peut également la contrôler.
- Il est possible que le volant paraisse plus « dur » lorsqu'il est assisté par le système que lorsqu'il ne l'est pas.

## Témoin et message

### Vérifiez LKA



En cas de problème lié au système, un message s'affiche pendant quelques secondes. Si le problème persiste, le témoin de dysfonctionnement du système LKA s'allume.

## Témoin de dysfonctionnement du système LKA



Le témoin de dysfonctionnement du système LKA (jaune) s'allume lorsque le système LKA ne fonctionne pas correctement. Nous vous conseillons de faire vérifier le système par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

### En cas de problème du système, procédez comme suit :

- Activez le système après avoir coupé et redémarré le moteur.
- Vérifiez si le contact est en position ON.
- Vérifiez si le système est affecté par les conditions météorologiques (par ex. : brouillard, forte pluie, etc.).
- Vérifiez si des corps étrangers sont présents sur la lentille de la caméra.

Si vous ne parvenez pas à résoudre ce problème, nous vous conseillons de faire vérifier le système par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

**Le système LKA n'est pas activé et le volant n'est pas contrôlé automatiquement dans les cas suivants:**

- Le clignotant est activé avant le changement de voie. Si vous changez de voie sans utiliser le clignotant, il est possible que le volant soit contrôlé.
- Le véhicule ne roule pas au milieu de la voie lorsque le système est activé ou que vous venez de changer de voie.
- L'ESC ou le VSM est activé.
- Le véhicule se trouve dans un virage serré.
- La vitesse du véhicule est inférieure à 55 km/h ou supérieure à 200 km/h.
- Le véhicule effectue des changements de voie brutaux.
- L'assistance à l'orientation du volant n'est pas disponible lorsque vous changez rapidement de voie.
- L'assistance à l'orientation du volant n'est pas disponible lorsque vous freinez brusquement.
- Le véhicule freine subitement.

- L'assistance à l'orientation du volant n'est pas disponible lorsque la voie ou la route est très large ou très étroite.
- La route compte plus de deux lignes de marquage (chantier, par exemple).
- Le véhicule se trouve sur une route fortement inclinée.
- Le volant est tourné brusquement.

### Limites du système

Le système LKA peut s'activer prématurément même si le véhicule ne dévie pas de sa voie. Il peut également ne pas agir sur la direction ou ne pas vous avertir que votre véhicule se déporte dans les circonstances suivantes :

### Lorsque l'état de la route est médiocre

- Il est difficile de distinguer les marquages des voies sur la route ou le marquage est effacé.
- La couleur de la ligne de marquage est difficilement perceptible sur la route.
- La caméra détecte par erreur des marquages semblables à des lignes de marquage sur la route.
- La ligne de marquage est effacée ou endommagée.
- La ligne de marquage est fusionnée ou divisée (par exemple, péage).
- Le nombre de voies de circulation augmente ou diminue ou les éléments du marquage au sol s'entrecroisent de manière complexe.
- La route devant vous compte plus de deux lignes de marquage.
- La ligne de marquage est très large ou très fine.

- La voie de circulation ou la route est très large ou étroite.
- La ligne de marquage n'est pas bien visible en raison de la présence de pluie, de neige ou d'eau sur la route, si la route est endommagée ou pour d'autres raisons.
- Le terre-plein central, des arbres ou autres projettent de l'ombre sur le marquage au sol.
- Les voies sont incomplètes ou la zone est en travaux.
- Des lignes de passage pour piétons ou d'autres symboles sont présents sur la route.
- La ligne de marquage est recouverte d'huile ou autre dans un tunnel.
- La voie disparaît brusquement, par exemple, à une intersection.
- La luminosité extérieure est trop faible (par exemple, les lampadaires ne sont pas allumés la nuit ou le véhicule se trouve dans un tunnel).
- Une structure sur la chaussée (par exemple, une barrière en béton, une glissière de sécurité ou une borne réfléchissante) est accidentellement détectée par la caméra.
- De la lumière provenant d'un lampadaire ou d'un véhicule approchant se reflète sur la route mouillée (par exemple, dans une flaque d'eau).
- Le champ de vision à l'avant est réduit par la lumière du soleil.
- La distance entre votre véhicule et celui qui vous précède est insuffisante pour que la ligne de marquage soit détectée ou le véhicule qui vous précède roule sur la ligne de marquage.
- La surface de la route n'est pas plane.
- Vous conduisez sur une pente raide, sur une colline ou dans un virage.
- L'état de la route génère trop de vibrations pendant la conduite.
- La température autour du rétroviseur intérieur est élevée en raison d'une exposition directe au soleil, etc.

### **Lorsque des facteurs externes interviennent**

- La luminosité extérieure varie soudainement, par exemple, à l'entrée ou la sortie d'un tunnel ou au passage sous un pont.

### **Lorsque la visibilité à l'avant est mauvaise**

- Des salissures ou des débris obstruent le pare-brise ou la lentille de la caméra du système.
- Le pare-brise est embué ou le champ de vision à l'avant est obstrué.
- Des objets sont placés sur le tableau de bord, etc.
- Du brouillard ou de fortes averses de pluie ou de neige empêchent le capteur de détecter la voie de circulation.

### **Modification du fonctionnement du système LKA**

Vous pouvez passer du système LKA au système LDW ou changer le mode LKA à partir de l'écran LCD. Accédez à « Régl. utilis. → Assistance cond. → Sécurité file → LKA (Assistance de maintien de file)/LDW (Avertissement de changement de file) ».

Le système est automatiquement réglé sur « LKA (Assistance de maintien de file) » si aucune fonction n'est sélectionnée.

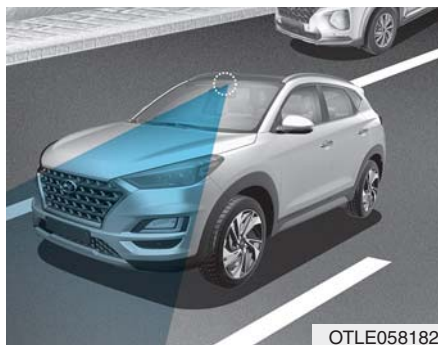
### ***Système d'assistance au maintien de voie (LKA)***

Ce mode aide le conducteur à maintenir le véhicule dans sa voie. Il ne contrôle pratiquement pas le volant lorsque le véhicule est conduit correctement. En revanche, il prend le contrôle du volant lorsque le véhicule s'apprête à dévier de sa voie.

### ***LDW (Avertissement de changement de file)***

Le système LDW alerte le conducteur par le biais d'un avertissement visuel et sonore lorsqu'il détecte que le véhicule quitte sa voie. Dans ce cas, le volant n'est pas contrôlé.

## SYSTÈME D'ASSISTANCE AU MAINTIEN DE VOIE (LKA) (SAUF EUROPE) (LE CAS ÉCHÉANT)



Le système d'assistance au maintien de voie (LKA) équipé d'une caméra sur le pare-brise avant détecte le marquage des voies de circulation et agit sur la direction pour maintenir le véhicule dans sa voie.

Lorsque le système détecte que le véhicule s'éloigne de sa voie de circulation, il alerte le conducteur par le biais d'un avertissement visuel et sonore, tout en appliquant un changement de direction pour éviter que le véhicule ne quitte la voie.

### ⚠ AVERTISSEMENT

Ce système doit être considéré uniquement comme une fonction d'aide et ne vous dispense pas d'adopter les bonnes pratiques de conduite. Il est de la responsabilité du conducteur de contrôler l'environnement et la direction du véhicule.

### ⚠ AVERTISSEMENT

Prenez les précautions suivantes lorsque vous utilisez le système d'aide au maintien de voie (LKA) :

- Ne tournez pas le volant brusquement lorsqu'il est contrôlé par le système.
- Le système LKA empêche le conducteur de changer involontairement de voie en l'assistant dans l'orientation du volant.

(suite)

(suite)

Cependant, le conducteur ne doit pas se reposer sur ce système. En effet, il doit toujours prêter une attention toute particulière à l'orientation du volant pour rester dans sa voie de circulation.

- Le système LKA peut être désactivé ou ne pas fonctionner correctement selon l'état de la route et l'environnement. Soyez toujours vigilant.
- Ne démontez pas temporairement la caméra du système LKA pour teinter la vitre et n'installez aucun revêtement ou accessoire. Si vous démontez et remontez la caméra, il est recommandé de faire vérifier l'étalonnage du système par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

(suite)

(suite)

- Si vous remplacez le pare-brise, la caméra du système LKA ou des pièces associées du volant, il est recommandé de faire vérifier l'étalonnage du système par un concessionnaire HYUNDAI agréé.
- Le système détecte le marquage au sol et contrôle l'orientation du volant grâce à une caméra. Par conséquent, si le marquage au sol est difficilement perceptible, il est possible que le système ne fonctionne pas correctement. Reportez-vous à la section relative aux limites du système.
- Ne retirez pas et n'endommagez pas les pièces du système LKA.
- Si le volume du système audio est trop élevé, vous risquez de ne pas entendre les alertes du système LKA.

(suite)

(suite)

- Ne placez pas sur le tableau de bord d'objets susceptibles de réfléchir la lumière (miroirs, feuille blanche, etc.). La réflexion de la lumière du soleil peut entraîner un dysfonctionnement du système.
- Lorsque le système LKA est activé, prenez soin de toujours garder les mains sur le volant. Si vous continuez de conduire sans poser les mains sur le volant après l'avertissement « Gardez les mains sur le volant » et si l'option « LKA actif » est sélectionnée dans le mode Réglages utilisateur, le système cesse de contrôler le volant.

(suite)

(suite)

- Le volant n'est pas contrôlé en permanence. Ainsi, si la vitesse est très élevée lorsque le véhicule quitte une voie de circulation donnée, il est possible que le système ne contrôle pas le volant. Le conducteur doit toujours respecter les limites de vitesse lorsqu'il utilise le système.
- Si vous fixez des objets au volant, il est possible que le système n'agisse pas sur la direction ou que l'alarme vous invitant à garder les mains sur le volant ne fonctionne pas correctement.
- Lorsque vous tractez une remorque, pensez à désactiver le système LKA.

### Utilisation du système LKA



Pour activer ou désactiver le système LKA:

Avec le contact en position ON, appuyez sur le bouton LKA du combiné d'instruments, à gauche du volant (ou à droite du volant sur les véhicules configurés pour la conduite à droite).

Le témoin du combiné d'instruments s'allume tout d'abord en blanc. Cela signifie que le système LKA est PRÊT, mais qu'il est DÉSACTIVÉ.

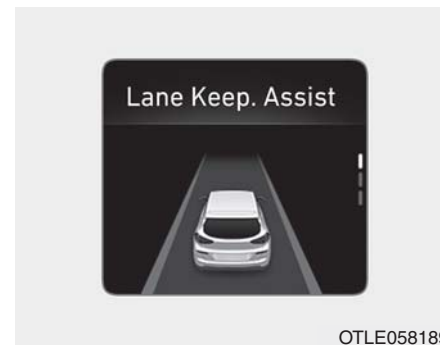


Notez que le véhicule doit rouler au moins à 60 km/h environ pour que vous puissiez ACTIVER le système LKA. Le témoin du combiné d'instruments s'allume en vert.

La couleur du témoin varie selon l'état du système LKA.

- Blanc : le capteur ne détecte aucun marquage au sol ou le véhicule roule à moins de 60 km/h.
- Vert : le capteur détecte le marquage au sol et le système peut contrôler la direction du véhicule.

### Activation du système LKA



- Pour afficher l'écran du système LKA sur l'écran LCD du combiné d'instruments, sélectionnez le mode ASSIST (🛖). Pour plus d'informations, reportez-vous à la section du chapitre 3 relative aux modes d'affichage de l'écran LCD.
- Après l'activation du système LKA, lorsque les lignes de marquage sont détectées, que le véhicule roule à plus de 60 km/h et que toutes les conditions d'activation sont réunies, un témoin vert s'allume et le système prend le contrôle du volant.

## ⚠ AVERTISSEMENT

Le système d'assistance au maintien de voie (LKA) permet d'éviter au conducteur de quitter sa voie de circulation. Toutefois, le conducteur ne doit pas s'appuyer uniquement sur ce système et doit toujours vérifier l'état de la route.



- Si le véhicule roule à plus de 60 km/h et si le système détecte les lignes de marquage, la couleur passe du gris au blanc.
- Si le système détecte la ligne de marquage gauche, sa couleur passe du gris au blanc.
- Si le système détecte la ligne de marquage droite, sa couleur passe du gris au blanc.
- Si la vitesse de votre véhicule dépasse 60 km/h et si le bouton LKA est allumé, le système est activé. Si votre véhicule dévie de la voie dans laquelle vous vous trouvez, le système LKA se met en marche comme suit :

Un avertissement visuel s'affiche sur l'écran LCD du combiné. La ligne de marquage gauche ou droite clignote sur l'écran LCD du combiné, selon la direction dans laquelle le véhicule se déporte.

### ■ Système d'assistance de maintien de file activé



OTLE058191

- Le système LKA contrôle la direction du véhicule pour éviter que ce dernier ne franchisse la ligne de marquage dans les conditions suivantes.
  - Le véhicule roule à plus de 60 km/h.
  - Le volant n'est pas tourné brusquement.



OTLE058194

### **Gardez les mains sur le volant**

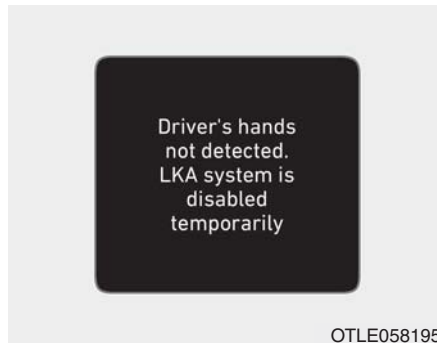
Si le conducteur retire ses mains du volant pendant plusieurs secondes alors que le système LKA est activé, ce dernier émet un avertissement.

### **i Information**

Si le conducteur ne tient pas assez fermement le volant, il est possible que le système ne détecte pas ses mains et affiche le message.

### **⚠ AVERTISSEMENT**

**Le message peut s'afficher trop tard dans certaines conditions. Vous devez donc toujours garder les mains sur le volant lorsque vous conduisez.**



OTLE058195

**Mains conducteur non détectées. Le système LKA va être désactivé temporairement (pour LKA actif)**

Si le conducteur ne replace pas ses mains sur le volant après l'affichage du message "Gardez les mains sur le volant", le système ne contrôle plus le volant et avertit le conducteur uniquement lorsqu'il franchit une ligne.

En revanche, si le conducteur repose ses mains sur le volant, le système reprend le contrôle du volant.

## AVERTISSEMENT

- **Le conducteur est responsable de la précision de l'orientation du volant.**
- **Désactivez le système dans les situations suivantes.**
  - Par mauvais temps
  - Sur des routes en mauvais état
  - Lorsque le conducteur doit fréquemment contrôler manuellement le volant.

## Information

- **Même si l'orientation du volant est assistée par le système, le conducteur peut également la contrôler.**
- **Il est possible que le volant paraisse plus « dur » lorsqu'il est assisté par le système que lorsqu'il ne l'est pas.**

## Témoin et message

### Vérifiez LKA



OTLE058196

En cas de problème lié au système, un message s'affiche pendant quelques secondes. Si le problème persiste, le témoin de dysfonctionnement du système LKA s'allume.

### Témoin de dysfonctionnement du système LKA



Le témoin de dysfonctionnement du système LKA (jaune) s'allume lorsque le système LKA ne fonctionne pas correctement. Nous vous conseillons de faire vérifier le système par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

#### En cas de problème du système, procédez comme suit :

- Activez le système après avoir coupé et redémarré le moteur.
- Vérifiez si le contact est en position ON.
- Vérifiez si le système est affecté par les conditions météorologiques (par ex. : brouillard, forte pluie, etc.).
- Vérifiez si des corps étrangers sont présents sur la lentille de la caméra.

Si vous ne parvenez pas à résoudre ce problème, nous vous conseillons de faire vérifier le système par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

### Le système LKA n'est pas activé et le volant n'est pas contrôlé automatiquement dans les cas suivants:

- Le clignotant est activé avant le changement de voie. Si vous changez de voie sans utiliser le clignotant, il est possible que le volant soit contrôlé.
- Le véhicule ne roule pas au milieu de la voie lorsque le système est activé ou que vous venez de changer de voie.
- L'ESC ou le VSM est activé.
- Le véhicule se trouve dans un virage serré.
- La vitesse du véhicule est inférieure à 55 km/h ou supérieure à 180 km/h.
- Le véhicule effectue des changements de voie brutaux.
- L'assistance à l'orientation du volant n'est pas disponible lorsque vous changez rapidement de voie.
- L'assistance à l'orientation du volant n'est pas disponible lorsque vous freinez brusquement.
- Le véhicule freine subitement.

- Une seule ligne de marquage est détectée.
- L'assistance à l'orientation du volant n'est pas disponible lorsque la voie ou la route est très large ou très étroite.
- La route compte plus de deux lignes de marquage (chantier, par exemple).
- Le véhicule se trouve sur une route fortement inclinée.
- Le volant est tourné brusquement.

### Limites du système

Le système LKA peut s'activer prématurément même si le véhicule ne dévie pas de sa voie. Il peut également ne pas agir sur la direction ou ne pas vous avertir que votre véhicule se déporte dans les circonstances suivantes :

#### Lorsque l'état de la route est médiocre

- Il est difficile de distinguer les marquages des voies sur la route ou le marquage est effacé.

- La couleur de la ligne de marquage est difficilement perceptible sur la route.
- La caméra détecte par erreur des marquages semblables à des lignes de marquage sur la route.
- La ligne de marquage est effacée ou endommagée.
- La ligne de marquage est fusionnée ou divisée (par exemple, péage).
- Le nombre de voies de circulation augmente ou diminue ou les éléments du marquage au sol s'entrecroisent de manière complexe.
- La route devant vous compte plus de deux lignes de marquage.
- La ligne de marquage est très large ou très fine.
- La voie de circulation ou la route est très large ou étroite.
- Les voies ne sont pas bien visibles en raison de la présence de pluie, de neige ou d'eau sur la route, si la route est endommagée ou pour d'autres raisons.

- Le terre-plein central, des arbres ou autres projettent de l'ombre sur le marquage au sol.
- Les voies sont incomplètes ou la zone est en travaux.
- Des lignes de passage pour piétons ou d'autres symboles sont présents sur la route.
- La ligne de marquage est recouverte d'huile ou autre dans un tunnel.
- La voie disparaît brusquement, par exemple, à une intersection.

### **Lorsque des facteurs externes interviennent**

- La luminosité extérieure varie soudainement, par exemple, à l'entrée ou la sortie d'un tunnel ou au passage sous un pont.
- La luminosité extérieure est trop faible (par exemple, les lampadaires ne sont pas allumés la nuit ou le véhicule se trouve dans un tunnel).
- Une structure sur la chaussée (par exemple, une barrière en béton, une glissière de sécurité ou une borne réfléchissante) est accidentellement détectée par la caméra.
- De la lumière provenant d'un lampadaire ou d'un véhicule approchant se reflète sur la route mouillée (par exemple, dans une flaque d'eau).
- Le champ de vision à l'avant est réduit par la lumière du soleil.

- La distance entre votre véhicule et celui qui vous précède est insuffisante pour que la ligne de marquage soit détectée ou le véhicule qui vous précède roule sur la ligne de marquage.
- La surface de la route n'est pas plane.
- Vous conduisez sur une pente raide, sur une colline ou dans un virage.
- L'état de la route génère trop de vibrations pendant la conduite.
- La température autour du rétroviseur intérieur est élevée en raison d'une exposition directe au soleil, etc.

### **Lorsque la visibilité à l'avant est mauvaise**

- Des salissures ou des débris obstruent le pare-brise ou la lentille de la caméra du système.
- Le pare-brise est embué ou le champ de vision à l'avant est obstrué.
- Des objets sont placés sur le tableau de bord, etc.
- Du brouillard ou de fortes averses de pluie ou de neige empêchent le capteur de détecter la voie de circulation.

### **Modification du fonctionnement du système LKA**

Vous pouvez passer du système LKA au système d'avertissement pour déviation de voie (LDW) ou basculer entre les modes LKA standard et LKA actif à partir de l'écran LCD. Accédez à « Régl. utilis. → Assistance cond. → Sécurité file → LKA (Assistance de maintien de file)/LDW (Avertissement de changement de file)/LKA actif ».

Le système est automatiquement réglé sur « LKA (Assistance de maintien de file) » si aucune fonction n'est sélectionnée.

### ***Système d'assistance au maintien de voie (LKA)***

Ce mode aide le conducteur à maintenir le véhicule dans sa voie. Il ne contrôle pratiquement pas le volant lorsque le véhicule est conduit correctement. En revanche, il prend le contrôle du volant lorsque le véhicule s'apprête à dévier de sa voie.

---

### ***Avertissement pour déviation de voie (LDW)***

Le système LDW alerte le conducteur par le biais d'un avertissement visuel et sonore lorsqu'il détecte que le véhicule s'écarte de sa voie. Le volant n'est pas contrôlé automatiquement.

### ***LKA actif***

Le mode LKA actif contrôle plus fréquemment le volant que le mode LKA standard. Le mode LKA actif peut réduire la fatigue du conducteur en agissant sur la direction pour maintenir le véhicule au milieu de la voie.

# SYSTÈME D'ALERTE DE NIVEAU D'ATTENTION DU CONDUCTEUR (DAW) (LE CAS ÉCHÉANT)

Le SYSTÈME D'ALERTE DE NIVEAU D'ATTENTION DU CONDUCTEUR (DAW) avertit le conducteur d'une situation dangereuse lorsqu'il détecte de la fatigue ou une baisse d'attention.

## Réglage et activation du système

### Réglage du système

- Le système d'avertissement d'attention du conducteur (DAW) est activé par défaut en usine.
- Pour activer le SYSTÈME D'ALERTE DE NIVEAU D'ATTENTION DU CONDUCTEUR (DAW), allumez le moteur, puis sélectionnez « Régl. utilis. → Assistance cond. → DAW (Avertissement d'attention du conducteur) → Sensibilité élevée/ Sensibilité normale » sur l'écran LCD.

- Vous pouvez régler le mode du SYSTÈME D'ALERTE DE NIVEAU D'ATTENTION DU CONDUCTEUR (DAW).
  - Désactivé : le système est désactivé.
  - Sensibilité normale : le système avertit le conducteur lorsqu'il détecte de la fatigue ou une baisse d'attention.
  - Sensibilité élevée : le système avertit le conducteur plus rapidement qu'en mode Normal lorsqu'il détecte de la fatigue ou une baisse d'attention.
- Le réglage du SYSTÈME D'ALERTE DE NIVEAU D'ATTENTION DU CONDUCTEUR (DAW) est conservé lors du redémarrage du moteur.

## Affichage du niveau d'attention du conducteur level

### ■ Syst désactivé



OTLE058198

### ■ Conduite attentive



OTLE058199

### ■ Manque d'attention



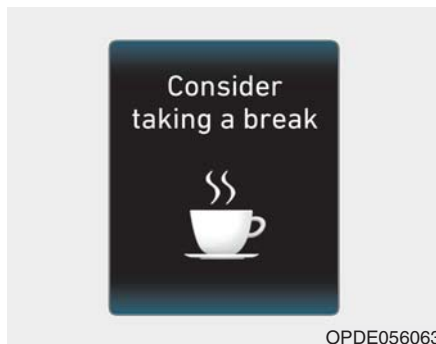
OTLE058200

- Le conducteur peut contrôler les conditions de conduite sur l'écran LCD

L'écran DAW s'affiche lorsque vous sélectionnez l'onglet du mode ASSIST (  ) sur l'écran LCD si le système est activé. **(Pour plus d'informations, reportez-vous à la section du chapitre 3 relative aux modes d'affichage de l'écran LCD.)**

- Le niveau d'attention du conducteur est indiqué sur une échelle de 1 à 5. Plus le chiffre est faible, moins le conducteur est attentif.
- Le niveau d'attention baisse si le conducteur n'effectue pas de pause pendant un certain temps.
- Il augmente lorsque le conducteur se montre attentif pendant un certain temps.
- Lorsque le conducteur active le système en cours de conduite, l'écran affiche l'heure de la dernière pause et le niveau d'attention du conducteur.

### Pause

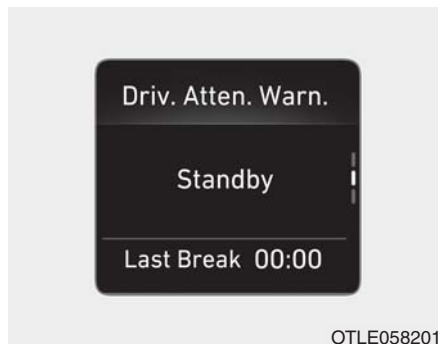


- Le message « Pensez à prendre une pause » s'affiche sur l'écran LCD et une alarme est émise pour suggérer au conducteur de faire une pause lorsque son niveau d'attention est inférieur à 1.
- Le système d'alerte de niveau d'attention du conducteur (DAW) n'invite pas le conducteur à faire une pause lors des trajets de moins de 10 minutes.

### Réinitialisation du système

- L'heure de la dernière pause est définie sur 00:00 et le niveau d'attention du conducteur sur 5 (attention maximale) lorsque le système d'alerte de niveau d'attention du conducteur (DAW) est réinitialisé.
- Le système d'alerte de niveau d'attention du conducteur (DAW) définit l'heure de la dernière pause sur 00:00 et le niveau d'attention du conducteur sur 5 dans les situations suivantes :
  - Le moteur est coupé.
  - Le conducteur détache sa ceinture de sécurité et ouvre sa porte.
  - Le véhicule est arrêté pendant plus de 10 minutes.
- Le système se remet en marche lorsque le véhicule repart.

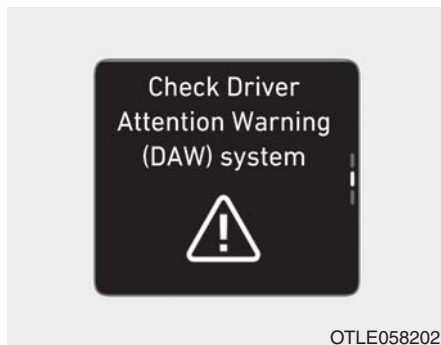
### Mise en veille du système



Le système d'alerte de niveau d'attention du conducteur (DAW) passe en veille et l'écran « désactivé » s'affiche dans les situations suivantes :

- La caméra ne détecte pas les voies.
- La vitesse reste inférieure à 60 km/h ou supérieure à 180 km/h.

### Dysfonctionnement du système



#### Contrôler syst. Avert. attention conducteur

Le message « Contrôler syst. Avert. attention conducteur » indique un dysfonctionnement du système. Dans ce cas, nous vous conseillons de faire vérifier le véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

### AVERTISSEMENT

- Le système d'alerte de niveau d'attention du conducteur (DAW) doit être considéré uniquement comme une fonction d'aide. Il ne remplace pas les bonnes pratiques de conduite. Conduisez toujours prudemment pour éviter les situations soudaines et inattendues. Restez vigilant en toutes circonstances.
- Le système peut suggérer au conducteur de faire une pause en fonction de son style et de ses habitudes de conduite, même s'il ne se sent pas fatigué.
- S'il se sent fatigué, le conducteur doit faire une pause, même si le système ne le propose pas.

**REMARQUE**

Le système d'alerte de niveau d'attention du conducteur (DAW) utilise le capteur de la caméra du pare-brise avant. Pour préserver le bon fonctionnement du capteur, respectez les consignes suivantes :

- Ne teintez JAMAIS le pare-brise avant, n'y installez pas d'accessoires et n'y apposez pas d'autocollants.
- Ne posez JAMAIS d'objets réfléchissants (papier blanc, miroir) sur le tableau de bord. La réflexion de la lumière peut provoquer un dysfonctionnement du système.
- Veillez à ce que le capteur de la caméra ne soit pas immergé dans l'eau.
- Ne démontez JAMAIS la caméra et ne la soumettez pas à des chocs.
- Ne démontez pas temporairement la caméra pour teinter la vitre et n'installez aucun revêtement ou accessoire.

(suite)

(suite)

Si vous démontez et remontez la caméra, nous vous conseillons de faire vérifier l'étalonnage du système par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

**ATTENTION**

Le système d'alerte de niveau d'attention du conducteur (DAW) risque de ne pas fonctionner correctement ou d'émettre des alertes limitées dans les situations suivantes :

- Les capacités de détection des voies sont limitées. Pour en savoir plus, consultez la section de ce chapitre relative au système d'assistance au maintien de voie (LKA).
- Vous conduisez de manière brusque ou vous tournez soudainement pour éviter un obstacle (travaux, autres véhicules, chute d'objets, bosses, etc.).

(suite)

(suite)

- La maniabilité du véhicule en marche avant est fortement réduite (forte variation de la pression des pneus, usure inégale des pneus, pincement/ouverture des roues).
- La route est sinueuse.
- La zone est venteuse.
- La route est cahoteuse.
- Les systèmes d'aide à la conduite suivants sont actifs :
  - Système d'assistance au maintien de voie (LKA)
  - Système anticollision avant (FCA)
  - Régulateur adaptatif (SCC)

**ATTENTION**

Si le volume du système audio est élevé, il risque de couvrir les alertes du système d'alerte de niveau d'attention du conducteur (DAW).

## SYSTÈME DE COMMANDE DU LIMITEUR DE VITESSE (LE CAS ÉCHÉANT)

### Utilisation du système de commande du limiteur de vitesse

Vous pouvez sélectionner la vitesse limite lorsque vous ne souhaitez pas rouler à une vitesse supérieure à une vitesse spécifique.

Si vous roulez à une vitesse supérieure à la vitesse limite présélectionnée, le système d'alerte fonctionne (la vitesse limite sélectionnée clignotera et une sonnerie retentira) jusqu'à ce que la vitesse du véhicule retrouve la vitesse limite.


### **i** Information


Lorsque la commande de la limite de vitesse fonctionne, le système de régulateur de vitesse ne peut pas être activé.

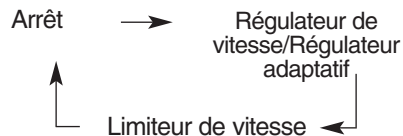
### Commutateur de contrôle du limiteur de vitesse



OTLE055056

 : Active/désactive le limiteur de vitesse.

 : Permet de basculer entre le régulateur et le limiteur de vitesse.



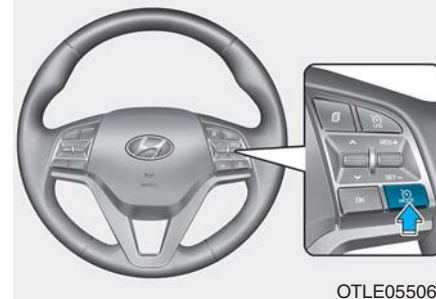
RES+: Rétablit ou augmente la vitesse du limiteur.

SET-: Définit ou réduit la vitesse du limiteur.



### Pour régler la limite de vitesse

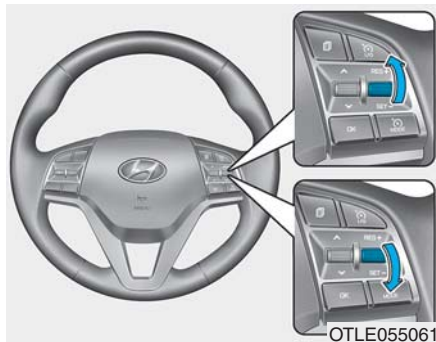


OTLE055057



OTLE055060

1. Appuyez sur le bouton  situé sur le volant, puis sur le bouton  pour activer le système. Le témoin du limiteur de vitesse s'allume sur le combiné d'instruments.



OTLE055061

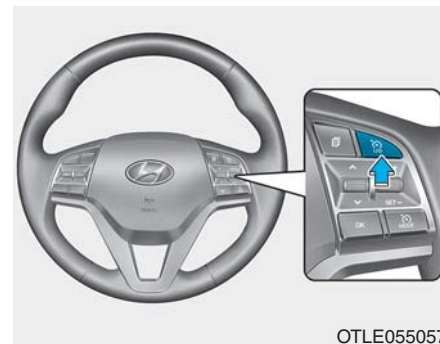
2. Tournez la molette vers le bas (SET-).
3. • Tournez la molette vers le haut (RES+) ou le bas (SET-) et relâchez-la une fois la vitesse souhaitée atteinte.
  - Tournez la molette vers le haut (RES+) ou le bas (SET-) et maintenez-la dans cette position. La vitesse augmente ou diminue de 5 km/h.

La limite de vitesse définie s'affiche sur le combiné d'instruments.



Si vous enfoncez la pédale d'accélérateur de moins de 50 % environ, le véhicule ne dépassera pas la limite de vitesse définie.

En revanche, si vous enfoncez la pédale d'accélérateur de plus de 70 % environ, vous pouvez dépasser la limite de vitesse définie. La vitesse définie clignote et une alarme retentit jusqu'à ce que le véhicule roule à nouveau à la vitesse définie.

**Pour éteindre le limiteur de vitesse, procédez de la manière suivante :**



OTLE055057

- Appuyez sur le bouton .
- Appuyez sur le bouton . Le régulateur de vitesse s'allume.

## SYSTÈME D'AVERTISSEMENT DE LIMITE DE VITESSE INTELLIGENT (ISLW) (LE CAS ÉCHÉANT)



OTLE058182

Le système ISLW affiche des informations sur les limitations de vitesse et les restrictions de dépassement dans des conditions normales et particulières sur le combiné d'instruments et l'écran du système de navigation. Le système ISLW lit les panneaux de signalisation via la caméra qui est fixée sur la partie supérieure du pare-brise avant.

Le système ISLW utilise également les informations du système de navigation et du véhicule pour afficher les informations sur les limitations de vitesse.

### ⚠ AVERTISSEMENT

- Le système d'avertissement de limite de vitesse intelligent (ISLW) est uniquement destiné à aider le conducteur. Il n'est pas toujours en mesure d'indiquer correctement les limites de vitesse et de dépassement.
- Il reste de la responsabilité du conducteur de ne pas dépasser la vitesse maximale autorisée.
- N'installez pas d'accessoires et n'apposez pas de stickers sur la caméra. Ne teintez pas le pare-brise avant, en particulier à proximité du rétroviseur.
- La fonction ISLW détecte les panneaux de signalisation à l'aide de la caméra pour afficher les informations de limite de vitesse.

(suite)

(suite)

Elle risque donc de ne pas fonctionner correctement lorsque les panneaux ne sont pas facilement détectables. Pour plus de détails, reportez-vous à la section relative aux limites du système.

- Veillez à ce que le capteur de la caméra ne soit pas immergé dans l'eau.
- Ne procédez à aucune modification ou manipulation arbitraire de la caméra multifonction. Évitez les impacts violents sur la caméra.
- Ne démontez pas temporairement la caméra pour teinter la vitre et n'installez aucun revêtement ou accessoire. Si vous démontez et remontez la caméra, faites vérifier l'étalonnage du système par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

(suite)

(suite)

- Ne placez pas sur le tableau de bord d'objets susceptibles de réfléchir la lumière (miroirs, feuille blanche, etc.). La réflexion de la lumière du soleil peut entraîner un dysfonctionnement du système.
- Le système n'est pas disponible dans tous les pays.

### **i** Information

Nous vous conseillons de faire vérifier le système par un concessionnaire HYUNDAI agréé dans les cas suivants :

- Remplacement du pare-brise.
- Réparation ou retrait de la caméra ou de pièces associées.

## Réglage et activation du système

### Réglage du système

- Le conducteur peut activer la fonction SLIF en sélectionnant « Régl. utilis. → Assistance cond. → Avertissement de limite de vitesse »
- Lorsque la fonction ISLW est activée, des symboles apparaissent sur le combiné d'instruments pour afficher les limitations de vitesse et les interdictions de dépassement.
- Lorsqu'elle est activée dans les paramètres de navigation, ces informations s'affichent également dans le système de navigation.

### Activation du système

- La fonction ISLW affiche les informations sur la limitation de vitesse et les alertes d'interdiction de dépassement lorsque votre véhicule croise les panneaux de signalisation correspondants.
- Lorsque le contact est mis en position ON, vous pouvez activer le système ISLW en sélectionnant « Régl. utilis. → Assistance cond. → Avertissement de limite de vitesse »
- Le système ISLW rétablit les dernières informations sur la limitation de vitesse dès que le contact est mis sur ON.

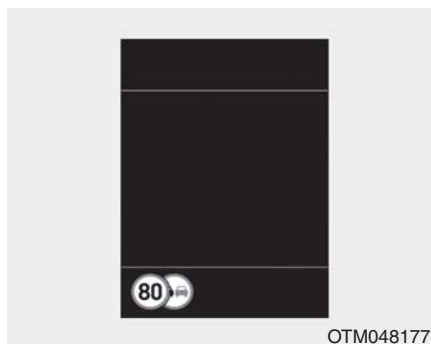
- Des limitations de vitesse différentes peuvent s'appliquer sur une même route. Les informations affichées dépendent de la situation. Les panneaux de signalisation accompagnés d'un marquage supplémentaire (nuage, flèche.) sont également détectés et comparés aux données internes du véhicule (essuie-glaces, clignotants.).

### **i** Information

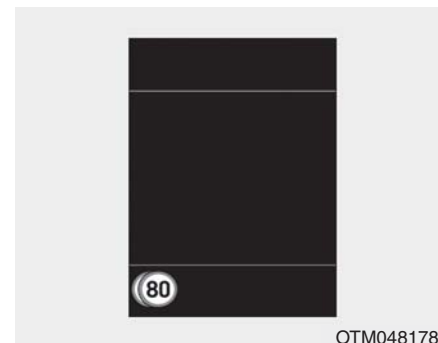
Les informations sur la limitation de vitesse affichées sur le combiné d'instruments peuvent différer de celles indiquées par le système de navigation. Dans ce cas, vérifiez le réglage de l'unité de limitation de vitesse dans le système de navigation.

### Affichage

#### **Affichage sur le combiné d'instruments**



Le combiné d'instruments affiche les informations sur les limitations de vitesse, les restrictions de dépassement et les panneaux de signalisation de conditions particulières.

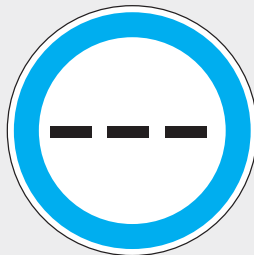


Si le système ISLW détecte un panneau de signalisation de conditions particulières, le symbole correspondant s'affiche par-dessus le symbole existant en dessous ou à gauche de la limitation de vitesse sur le combiné d'instruments.

Des panneaux de signalisation affichant différentes limitations de vitesse peuvent être présents sur la même route. Par exemple, la limitation de vitesse de 120 km/h dans des conditions normales peut descendre à 90 km/h en cas de pluie ou de neige.

Le panneau de signalisation de conditions particulières indique que vous respectez les limitations de vitesse et les restrictions de dépassement qui s'appliquent dans certaines conditions, telles que la pluie ou la neige.

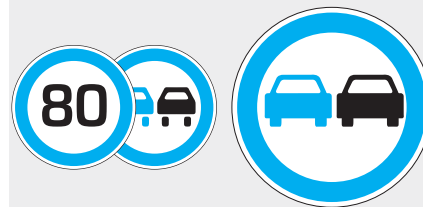
■ Aucune information de limite de vitesse fiable



WTL-220

- Le symbole s'affiche sur le combiné d'instruments et dans le système de navigation lorsque la fonction ISLW ne détecte aucune information de limite de vitesse fiable.

■ Interdiction de dépassement



WTL-222/WTL-221

- Le symbole s'affiche sur le combiné d'instruments et dans le système de navigation lorsque la fonction ISLW détecte un panneau d'interdiction de dépassement.

### ■ Vitesse non limitée (Allemagne uniquement)



WUM-205

- Le symbole de fin de limitation s'affiche sur le tableau de bord pour les routes allemandes, qui ne sont soumises à aucune limitation de vitesse. Il s'affiche jusqu'à ce qu'un autre panneau soit détecté.

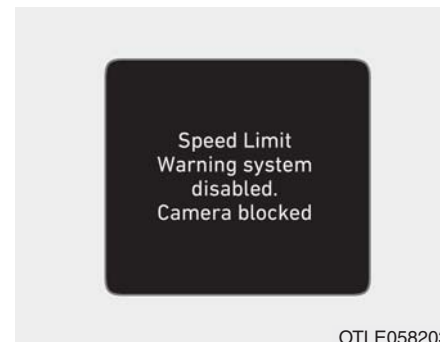
### ■ Fin d'une limitation de vitesse



WUM-207/WUM-208

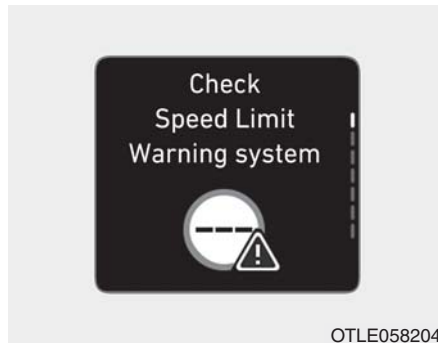
- Après le passage d'un panneau de fin de limitation, le système ISLW utilise les informations du système de navigation pour indiquer la nouvelle limitation potentiellement applicable.

## Message d'avertissement



### Système Avertissement limite vitesse désactivé. Caméra bloquée

Le message d'avertissement s'affiche lorsque des objets obstruent la lentille de la caméra. Le système ISLW ne fonctionne pas tant que les objets ne sont pas retirés. Vérifiez le pare-brise autour de la caméra. Si le problème persiste une fois que la caméra a été dégagée, nous vous conseillons de faire vérifier le système par un concessionnaire HYUNDAI agréé.



### Contrôler système Avertissement limite vitesse

En cas de dysfonctionnement de la fonction ISLW, le message d'avertissement s'affiche pendant quelques secondes, puis le témoin d'alerte principal (⚠) s'allume.

Nous vous conseillons de faire vérifier le système par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

### Limites du système

Le système ISLW peut ne pas fonctionner correctement ou afficher des informations erronées dans les situations suivantes :

#### Lorsque les panneaux de signalisation sont en mauvais état

- Le panneau de signalisation se trouve dans un virage serré.
- Le panneau de signalisation n'est pas correctement positionné (il est retourné, masqué par des obstacles ou endommagé).
- Un autre véhicule empêche la détection du panneau de signalisation.
- Le système d'éclairage à LED du panneau de signalisation ne fonctionne pas.
- Le soleil est bas et produit des reflets autour du panneau de signalisation.
- Il fait nuit.
- Des lumières vives entourent le panneau de signalisation.
- Les panneaux de signalisation ne sont pas standard, etc.

- Le panneau de signalisation de conditions particulières comporte du texte et non des images (remorque, pluie, neige...).

#### Lorsque des facteurs externes interviennent

- Votre véhicule est proche du véhicule précédent.
- Un bus ou un camion sur lequel un autocollant de limitation de vitesse est apposé dépasse votre véhicule.
- Votre véhicule se trouve dans une zone non couverte par le système de navigation.
- Le système de navigation ne fonctionne pas correctement.
- Le système de navigation n'a pas été mis à jour.
- Le système de navigation est en cours de mise à jour.
- Suite à une détection incorrecte par la caméra.
- Les limites de vitesse enregistrées dans le système de navigation sont incorrectes.
- La caméra est étalonnée juste après la remise du véhicule.

- Le GPS ne fonctionne pas correctement.
- Si le système ISLW ne détermine pas normalement les conditions du véhicule, telles que la température extérieure, il ne peut pas afficher le panneau de signalisation de conditions particulières à la place du panneau de signalisation normal.

### **Lorsque la visibilité à l'avant est mauvaise**

- Les conditions météorologiques sont défavorables (pluie, neige ou brouillard, par exemple).
- Le pare-brise avant est couvert de salissures, de glace ou de givre au niveau de la caméra.
- La lentille de la caméra est obstruée par un objet tel qu'un autocollant, un papier ou une feuille morte.

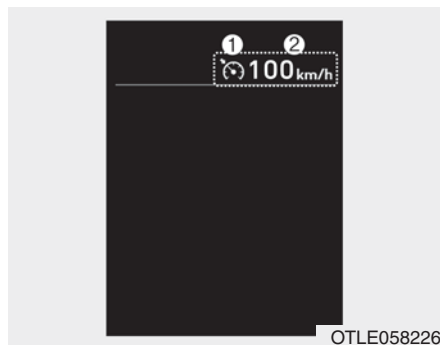
### **Attention du conducteur**

Le système ISLW peut ne pas assister le conducteur et ne pas fonctionner correctement.

- Le système ISLW est uniquement destiné à aider le conducteur. Ce dernier doit se montrer particulièrement vigilant lorsqu'il conduit le véhicule.
- Il est de la responsabilité du conducteur de conduire prudemment et de respecter le code de la route en vigueur.

## RÉGULATEUR DE VITESSE (AVEC LIMITEUR DE VITESSE) (LE CAS ÉCHÉANT)

### Utilisation du régulateur de vitesse



1. Témoin CRUISE
2. Témoin SET

Le régulateur de vitesse permet de rouler à des vitesses supérieures à 30 km/h (20 mph) sans appuyer sur la pédale d'accélérateur.

### ⚠ AVERTISSEMENT

Prenez les précautions suivantes :

- Si le régulateur de vitesse reste actif (témoin CRUISE du combiné d'instruments allumé), il peut être activé par inadvertance. Laissez le régulateur de vitesse éteint (🚫) témoin CRUISE éteint) lorsque vous ne l'utilisez pas pour éviter tout réglage accidentel de la vitesse.
- Utilisez le régulateur de vitesse uniquement sur les grandes routes et par beau temps.
- N'utilisez pas le régulateur de vitesse lorsque vous tractez une remorque.
- N'utilisez pas le régulateur de vitesse lorsqu'il peut être dangereux de maintenir le véhicule à une vitesse constante :
  - Dans des conditions de circulation variables ou un trafic dense

(Suite)

(Suite)

- Sur des routes glissantes (pluie, verglas ou neige)
- Sur des routes sinueuses ou de montagne
- Dans des zones très venteuses
- Lorsque la visibilité est limitée (par mauvais temps, par exemple en cas de brouillard, de neige, de pluie ou de tempête de sable)

### REMARQUE

Lors de la conduite à la vitesse de croisière d'un véhicule équipé d'une boîte manuelle, ne passez pas au point mort sans appuyer sur la pédale d'embrayage car le moteur tournera alors en surrégime. Si cela se produit, appuyez sur la pédale d'embrayage ou relâchez le bouton ON-OFF du régulateur de vitesse.


### **i** Information


- En fonctionnement normal, lorsque le bouton SET est activé ou réactivé après actionnement des freins, le régulateur de vitesse sera alimenté après environ 3 secondes. Ce délai est normal.
- Pour activer le régulateur de vitesse, appuyez au moins une fois sur la pédale de frein après avoir mis le contact ou démarré le moteur. Cela permet de vérifier le fonctionnement correct de l'interrupteur de freinage, qui est indispensable pour désactiver le régulateur de vitesse en conditions normales.

### **Commutateur du régulateur de vitesse**



OTLE055056

 : Active/désactive le régulateur de vitesse.

 : permet de basculer entre le régulateur et le limiteur de vitesse.



RES+ : Rétablit ou augmente la vitesse du régulateur.

SET- : Définit ou réduit la vitesse du régulateur.

### **Pour fixer la vitesse du régulateur de vitesse**



OTLE055057

1. Appuyez sur le bouton  situé sur le volant, puis sur le bouton  pour activer le système. Le témoin du limiteur de vitesse s'allume sur le combiné d'instruments.
2. Accélérez jusqu'à la vitesse de croisière désirée, au dessus de 30 km/h (20 miles/h).

### **i** Information

En ce qui concerne les véhicules dotés d'une boîte-pont manuelle, il est recommandé d'appuyer au moins une fois sur la pédale de frein afin de régler le régulateur de vitesse après avoir démarré le moteur.



3. Tournez la molette (1) vers le bas (SET-) et relâchez-la. La vitesse programmée s'affiche sur l'écran LCD.
4. Relâchez la pédale d'accélérateur.

### **i** Information

La vitesse du véhicule peut augmenter ou diminuer légèrement dans les côtes et les descentes.

### **Pour augmenter la vitesse du régulateur**



- Tournez la molette (1) vers le haut (RES+) et maintenez-la dans cette position tout en observant la vitesse programmée sur le combiné d'instruments.

Relâchez la molette lorsque vous avez atteint la vitesse souhaitée et le véhicule accélérera automatiquement pour atteindre cette vitesse.

- Tournez la molette (1) vers le haut (RES+) et relâchez-la immédiatement. La vitesse augmente de 2 km/h (1,2 mph) à chaque fois que vous actionnez la molette de cette façon.
- Appuyez sur la pédale d'accélérateur. Lorsque le véhicule atteint la vitesse souhaitée, tournez la molette (1) vers le bas (SET-).

### ***Pour réduire la vitesse du régulateur***



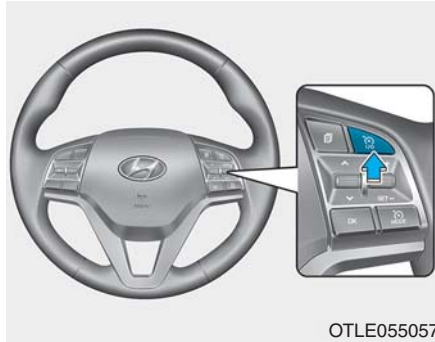
- Tournez la molette (1) vers le bas (SET-) et maintenez-la dans cette position. Votre véhicule ralentit progressivement. Relâchez la molette lorsque vous avez atteint la vitesse souhaitée.
- Tournez la molette (1) vers le bas (SET-) et relâchez-la. La vitesse diminue de 2 km/h (1,2 mph) à chaque fois que vous actionnez la molette de cette façon.
- Appuyez légèrement sur la pédale de frein. Lorsque le véhicule atteint la vitesse souhaitée, tournez la molette (1) vers le bas (SET-).



### ***Pour accélérer temporairement lorsque le régulateur de vitesse est activé***

Appuyez sur la pédale d'accélérateur. Lorsque vous relâchez la pédale, le véhicule reprend la vitesse programmée.

Si vous tournez la molette vers le bas (SET-) après avoir accéléré, le régulateur de vitesse conserve la nouvelle vitesse.



### Le système se désactive dans les cas suivants :



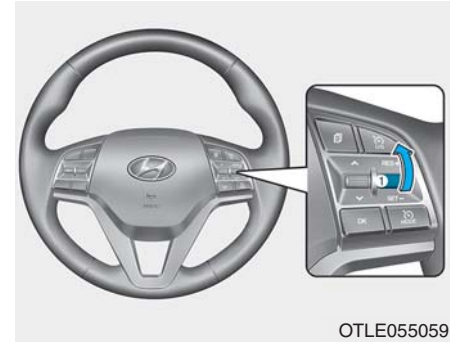
- Vous appuyez sur la pédale de frein.
- Vous appuyez sur la pédale d'embrayage (boîte manuelle).
- Vous appuyez sur le bouton  situé sur le volant.
- Vous appuyez sur le bouton . Les témoins CRUISE et SET s'éteignent.
- Vous mettez le levier de vitesses en position N (Point mort) (Boîte automatique/à embrayage double).

- Vous ralentissez jusqu'à une vitesse inférieure d'environ 20 km/h (12 mph) à la vitesse mémorisée.
- Vous réduisez la vitesse du véhicule en dessous de 30 km/h (20 mph) environ.
- L'ESC (contrôle électronique de stabilité) est actif.
- Vous rétrogradez en seconde en mode Sport.

### Information

Chacune de ces actions suspend le régulateur de vitesse (le témoin de vitesse programmée du combiné d'instruments s'éteint), mais vous devez appuyer sur le bouton  pour arrêter le système. Si vous souhaitez réactiver le régulateur de vitesse, tournez la molette située sur votre volant vers le haut (RES+). Vous repassez à la vitesse programmée précédente, sauf si le système a été éteint à l'aide du bouton .



### Pour rétablir la vitesse programmée



Tournez la molette (1) vers le haut (RES+). Si le véhicule roule à plus de 30 km/h (20 mph), il reprend la vitesse programmée.

### **Pour désactiver le régulateur de vitesse**



- Appuyez sur le bouton  (le témoin  s'éteint).
- Coupez le moteur.

## RÉGULATEUR DE VITESSE (LE CAS ÉCHÉANT)

### Utilisation du régulateur de vitesse



1. Témoin CRUISE
2. Témoin SET

Le régulateur de vitesse permet de rouler à des vitesses supérieures à 30 km/h (20 mph) sans appuyer sur la pédale d'accélérateur.

### ⚠ AVERTISSEMENT

Prenez les précautions suivantes :

- Si le régulateur de vitesse reste actif (témoin CRUISE du combiné d'instruments allumé), il peut être activé par inadvertance. Laissez le régulateur de vitesse éteint (témoin CRUISE éteint) lorsque vous ne l'utilisez pas pour éviter tout réglage accidentel de la vitesse.
- Utilisez le régulateur de vitesse uniquement sur les grandes routes et par beau temps.
- N'utilisez pas le régulateur de vitesse lorsque vous tractez une remorque.

(suite)

(suite)

- N'utilisez pas le régulateur de vitesse lorsqu'il peut être dangereux de maintenir le véhicule à une vitesse constante :
  - Dans des conditions de circulation variables ou un trafic dense
  - Sur des routes glissantes (pluie, verglas ou neige)
  - Sur des routes sinueuses ou de montagne
  - Dans des zones très venteuses
  - Lorsque la visibilité est limitée (par mauvais temps, par exemple en cas de brouillard, de neige, de pluie ou de tempête de sable)

### REMARQUE

Lors de la conduite à la vitesse de croisière d'un véhicule équipé d'une boîte manuelle, ne passez pas au point mort sans appuyer sur la pédale d'embrayage car le moteur tournera alors en surrégime. Si cela se produit, appuyez sur la pédale d'embrayage ou relâchez le bouton ON-OFF du régulateur de vitesse.

### **i** Information

- En fonctionnement normal, lorsque le bouton SET est activé ou réactivé après actionnement des freins, le régulateur de vitesse sera alimenté après environ 3 secondes. Ce délai est normal.
- Pour activer le régulateur de vitesse, appuyez au moins une fois sur la pédale de frein après avoir mis le contact ou démarré le moteur. Cela permet de vérifier le fonctionnement correct de l'interrupteur de freinage, qui est indispensable pour désactiver le régulateur de vitesse en conditions normales.



Commutateur du régulateur de vitesse  
CANCEL/O : Désactive le régulateur de vitesse.


CRUISE /  : Active/désactive le régulateur de vitesse.

RES+ : Rétablit ou augmente la vitesse du régulateur.

SET- : Définit ou réduit la vitesse du régulateur.

### Pour fixer la vitesse du régulateur de vitesse

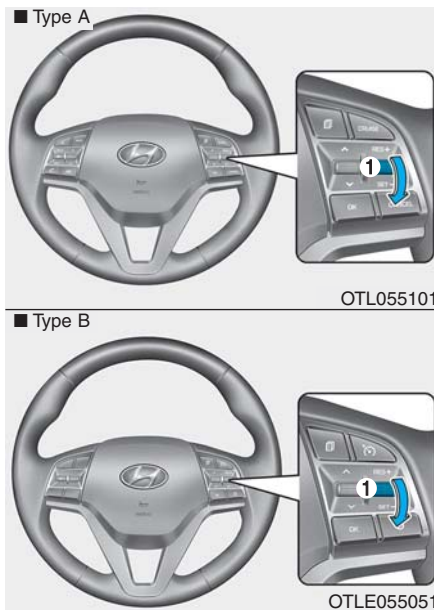


1. Au niveau du volant, appuyez sur le bouton CRUISE /  pour actionner le système. Le voyant CRUISE s'allume dans le bloc d'instruments.

2. Accélérez jusqu'à la vitesse de croisière désirée, au dessus de 30 km/h (20 miles/h).

### **i** Information - Boîte-pont manuelle

En ce qui concerne les véhicules dotés d'une boîte-pont manuelle, il est recommandé d'appuyer au moins une fois sur la pédale de frein afin de régler le régulateur de vitesse après avoir démarré le moteur.

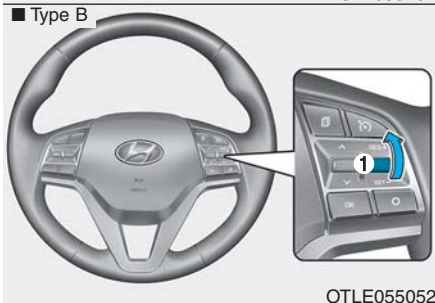
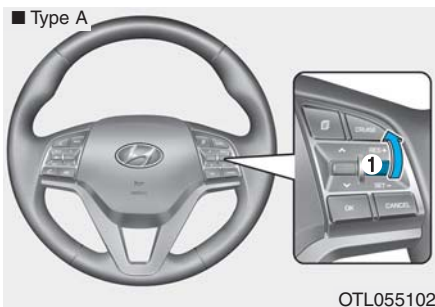


3. Tournez la molette (1) vers le bas (SET-) et relâchez-la. La vitesse programmée s'affiche sur l'écran LCD.
4. Relâchez la pédale d'accélérateur.

### **i** Information

La vitesse du véhicule peut augmenter ou diminuer légèrement dans les côtes et les descentes.

### Pour augmenter la vitesse du régulateur

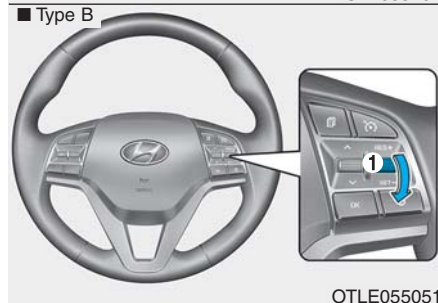
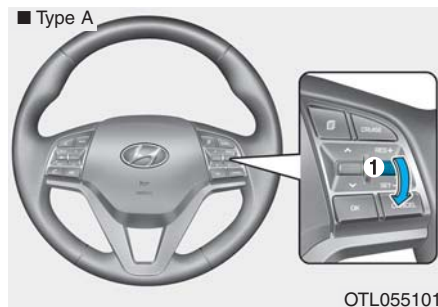


- Tournez la molette (1) vers le haut (RES+) et maintenez-la dans cette position tout en observant la vitesse programmée sur le combiné d'instruments.

Relâchez la molette lorsque vous avez atteint la vitesse souhaitée et le véhicule accélérera automatiquement pour atteindre cette vitesse.

- Tournez la molette (1) vers le haut (RES+) et relâchez-la immédiatement. La vitesse augmente de 2 km/h (1,2 mph) à chaque fois que vous actionnez la molette de cette façon.
- Appuyez sur la pédale d'accélérateur. Lorsque le véhicule atteint la vitesse souhaitée, tournez la molette (1) vers le bas (SET-).

### Pour réduire la vitesse du régulateur



- Tournez la molette (1) vers le bas (SET-) et maintenez-la dans cette position. Votre véhicule ralentit progressivement. Relâchez la molette lorsque vous avez atteint la vitesse souhaitée.

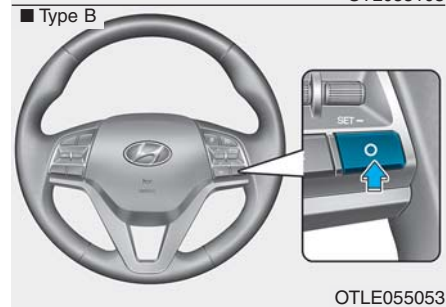
- Tournez la molette (1) vers le bas (SET-) et relâchez-la. La vitesse diminue de 2 km/h (1,2 mph) à chaque fois que actionnez la molette de cette façon.
- Appuyez légèrement sur la pédale de frein. Lorsque le véhicule atteint la vitesse souhaitée, tournez la molette (1) vers le bas (SET-).

**Pour accélérer temporairement lorsque le régulateur de vitesse est activé**


Appuyez sur la pédale d'accélérateur. Lorsque vous relâchez la pédale, le véhicule reprend la vitesse programmée.

Si vous tournez la molette vers le bas (SET-) après avoir accéléré, le régulateur de vitesse conserve la nouvelle vitesse.

**Le système se désactive dans les cas suivants :**



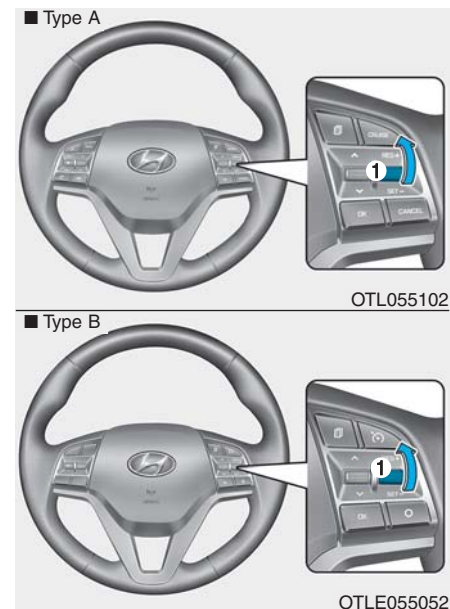
- Vous appuyez sur la pédale de frein.
- Vous appuyez sur la pédale d'embrayage (boîte manuelle).

- Vous appuyez sur le bouton CANCEL / O situé sur le volant.
- Vous appuyez sur le bouton CRUISE / . Les témoins CRUISE et SET s'éteignent.
- Vous mettez le levier de vitesses en position N (Point mort) (boîte automatique).
- Vous ralentissez jusqu'à une vitesse inférieure d'environ 20 km/h (12 mph) à la vitesse mémorisée.
- Vous réduisez la vitesse du véhicule en dessous de 30 km/h (20 mph) environ.
- L'ESC (contrôle électronique de stabilité) est actif.
- Vous rétrogradez en seconde en mode Sport.

### Information

Chacune de ces actions suspend le régulateur de vitesse (le témoin de vitesse programmée du combiné d'instruments s'éteint), mais vous devez appuyer sur le bouton CRUISE pour arrêter le système. Si vous souhaitez réactiver le régulateur de vitesse, tournez la molette située sur votre volant vers le haut (RES+). Vous repassez à la vitesse programmée précédente, sauf si le système a été éteint à l'aide du bouton CRUISE.

### **Pour rétablir la vitesse programmée**



Tournez la molette (1) vers le haut (RES+). Si le véhicule roule à plus de 30 km/h (20 mph), il reprend la vitesse programmée.

## Pour désactiver le régulateur de vitesse

### ■ Type A




OTL055100

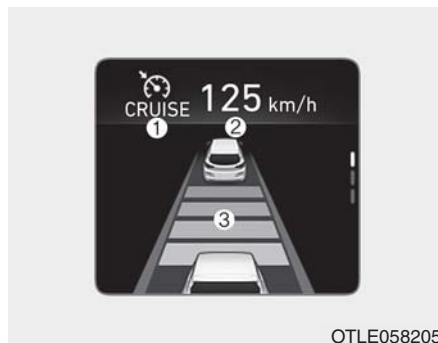
### ■ Type B



OTLE055050


- Appuyez sur le bouton CRUISE /  (le témoin CRUISE s'éteint).
- Coupez le moteur.

## RÉGULATEUR ADAPTATIF AVEC STOP & GO (LE CAS ÉCHÉANT)



OTLE058205

- ① Témoin du régulateur de vitesse
- ② Vitesse programmée
- ③ Distance de sécurité

Pour afficher l'écran SCC sur l'écran LCD du combiné d'instruments, sélectionnez le mode Assist ()

Pour plus d'informations, reportez-vous à la section du chapitre 3 relative aux modes d'affichage de l'écran LCD.

L'écran SCC s'affiche lorsque vous sélectionnez l'onglet Assist. conduite sur l'écran LCD si le système est activé. Le régulateur de vitesse intelligent vous permet de programmer une vitesse et une distance de sécurité constantes et de les maintenir sans appuyer sur la pédale d'accélérateur et la pédale de frein.

### AVERTISSEMENT

**Pour votre sécurité, consultez le manuel de l'utilisateur avant d'utiliser le régulateur de vitesse intelligent.**



### AVERTISSEMENT

**Le régulateur de vitesse intelligent est une fonction d'aide qui ne vous dispense pas d'adopter les bonnes pratiques de conduite. Il est de la responsabilité du conducteur de contrôler sa vitesse et la distance qui le sépare du véhicule qui le précède.**

## Commutateur de commande du régulateur de vitesse intelligent



OTLE058056

CRUISE/ MODE/ : Allume ou éteint le régulateur de vitesse.

RES+ : Réinitialise ou augmente la vitesse du régulateur.

SET- : Définit ou réduit la vitesse du régulateur.

 : Définit la distance de sécurité.

CANCEL/O : Désactive le régulateur de vitesse.





OTLE058207

3. Tournez la molette vers le bas (SET-). La vitesse programmée et la distance de sécurité s'affichent sur l'écran LCD.
4. Relâchez la pédale d'accélérateur. La vitesse souhaitée est automatiquement maintenue.

Si un véhicule vous précède, votre vitesse peut diminuer pour conserver une distance de sécurité appropriée. Sur les routes fortement inclinées, la vitesse du véhicule peut augmenter ou baisser légèrement.

### **i** Information

- La vitesse du véhicule peut diminuer dans une côte et augmenter dans une descente.
- Si vous roulez à une vitesse comprise entre 0 et 30 km/h et si un véhicule vous précède lorsque vous réglez la vitesse du régulateur, celle-ci est réglée à 30 km/h.

### **Augmentation de la vitesse programmée du régulateur de vitesse intelligent**



OTLE058208

Suivez l'une de ces procédures :

- Tournez la molette vers le haut (RES+) et relâchez-la immédiatement. La vitesse augmente de 1 km/h à chaque fois que vous actionnez la molette de cette façon.
- Tournez la molette vers le haut (RES+) et maintenez-la dans cette position. La vitesse programmée augmente par paliers de 10 km/h. Relâchez la molette à la vitesse souhaitée.

- Vous pouvez programmer la vitesse jusqu'à 180 km/h.

### ATTENTION

**Vérifiez les conditions de conduite avant de tourner la molette. La vitesse augmente brusquement lorsque vous la tournez vers le haut.**

### **Diminution de la vitesse programmée du régulateur de vitesse intelligent**



Suivez l'une de ces procédures :

- Tournez la molette vers le bas (RES-) et relâchez-la immédiatement. La vitesse diminue de 1 km/h à chaque fois que vous actionnez la molette de cette façon.
- Tournez la molette vers le bas (RES-) et maintenez-la dans cette position. La vitesse programmée diminue par paliers de 10 km/h. Relâchez la molette à la vitesse souhaitée.
- Vous pouvez programmer la vitesse jusqu'à 30 km/h.

### **Accélération temporaire lorsque le régulateur de vitesse intelligent est activé**

Pour accélérer temporairement lorsque le régulateur de vitesse intelligent est activé, appuyez sur la pédale d'accélérateur. Vous pouvez accélérer sans interférer avec le fonctionnement du régulateur ni modifier la vitesse programmée.

Pour revenir à la vitesse programmée, cessez simplement d'accélérer.

Si vous tournez la molette vers le bas (SET-) alors que vous accélérez, la vitesse programmée est redéfinie.

### Information

**Soyez vigilant lors d'une accélération temporaire, car la vitesse n'est pas contrôlée automatiquement, même si un véhicule vous précède.**

### **Le régulateur de vitesse intelligent est temporairement désactivé dans les cas suivants :**



#### **Désactivation manuelle**

- Appuyez sur la pédale de frein.
- Appuyez sur le bouton CANCEL/O situé sur le volant.

Le régulateur de vitesse intelligent est désactivé temporairement lorsque la vitesse programmée et le témoin de distance de sécurité s'éteignent sur l'écran LCD.

Le témoin du régulateur est allumé de façon continue.

#### **Désactivation automatique**

- La porte conducteur est ouverte.
- Le levier de vitesses est positionné sur N (Point mort), R (Marche arrière) ou P (Parking).
- Le frein de stationnement est activé.
- La vitesse du véhicule est supérieure à 180 km/h.
- Le système ESC, TCS ou l'ABS est actif.
- Le système ESC est désactivé.
- Le capteur ou le cache est sale ou obstrué.
- Le véhicule est arrêté pendant un certain temps.
- Le véhicule s'arrête, puis repart à plusieurs reprises sur une période prolongée.
- Vous maintenez la pédale d'accélérateur enfoncée pendant une période prolongée.
- Les performances du moteur sont anormales.
- Le régime moteur se trouve dans la zone rouge.

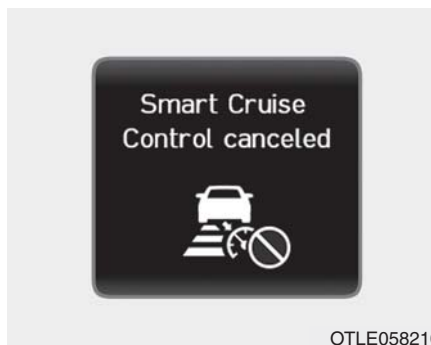
- Le conducteur démarre en tournant la molette vers le haut (RES+) ou vers le bas (SET-) ou en appuyant sur la pédale d'accélérateur environ 3 minutes après l'arrêt du véhicule par le régulateur de vitesse intelligent alors qu'aucun véhicule ne le précède.
- Le conducteur démarre en tournant la molette vers le haut (RES+) ou vers le bas (SET-) ou en appuyant sur la pédale d'accélérateur après s'être arrêté alors qu'un autre véhicule est à l'arrêt loin devant.
- Le système d'assistance d'évitement de collision avant (FCA) est activé.

Chacune de ces actions désactive le régulateur de vitesse intelligent. La vitesse programmée et la distance de sécurité ne s'affichent plus sur l'écran LCD.

Lorsque le régulateur de vitesse intelligent est désactivé automatiquement, il ne se réactive pas, même si vous tournez la molette vers le haut (RES+) ou vers le bas (SET-).

### **i** Information

**Si le régulateur de vitesse intelligent se désactive pour une raison autre que celles mentionnées ci-dessus, nous vous conseillons de faire contrôler le système par un concessionnaire HYUNDAI agréé.**



### **Régulateur adaptatif désactivé**

Lorsque le système est désactivé, une alarme retentit et un message s'affiche pendant quelques secondes.

Vous devez régler la vitesse du véhicule en appuyant sur la pédale d'accélérateur ou de frein en fonction de l'état de la route et des conditions de circulation.

Vérifiez toujours l'état de la route. Ne vous appuyez pas sur l'alarme.

### **Rétablissement de la vitesse programmée du régulateur de vitesse intelligent**

Si vous avez annulé la vitesse programmée sans utiliser le bouton CRUISE et si le système est toujours activé, la dernière vitesse programmée est automatiquement rétablie lorsque vous tournez la molette vers le haut (RES+) ou vers le bas (SET-).

Si vous tournez la molette vers le haut (RES+), le véhicule reprend la dernière vitesse programmée. Toutefois, si la vitesse du véhicule passe en dessous de 30 km/h, il se réactive lorsqu'un véhicule vous précède


### **i** Information

**Vérifiez systématiquement l'état de la route lorsque vous tournez la molette vers le haut (RES+) pour reprendre la vitesse initiale.**

### Désactivation du régulateur de vitesse



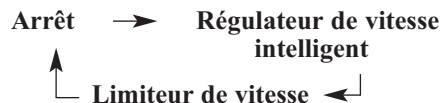
OTLE058210

- Appui sur le bouton CRUISE. Le témoin CRUISE s'éteint.  
Si vous ne souhaitez pas utiliser le régulateur de vitesse, appuyez sur le bouton CRUISE pour le désactiver.
- Appui sur le bouton  MODE (le cas échéant d'un limiteur de vitesse). Le témoin CRUISE s'éteint.
  - Lorsque le régulateur adaptatif est activé, appuyez une fois sur le bouton pour le désactiver et activer le limiteur de vitesse.

- Lorsque le régulateur adaptatif est désactivé et le limiteur de vitesse activé, appuyez sur le bouton pour désactiver les deux systèmes.



#### Information

Le mode change comme suit à chaque fois que vous appuyez sur le bouton  MODE.



#### AVERTISSEMENT

Prenez les précautions suivantes:

- Réglez toujours la vitesse de votre véhicule en dessous de la limite applicable dans votre pays.
- Si le régulateur de vitesse intelligent reste allumé (témoin  CRUISE du combiné d'instruments allumé), il risque d'être activé par inadvertance. Laissez le régulateur de vitesse intelligent éteint (témoin éteint  CRUISE) lorsque vous ne l'utilisez pas pour éviter tout réglage accidentel de la vitesse.
- Utilisez le régulateur de vitesse intelligent uniquement sur les grandes routes et par beau temps.
- N'utilisez pas le régulateur de vitesse intelligent lorsqu'il peut être dangereux de maintenir le véhicule à une vitesse constante :

(suite)

(suite)

- Lorsque le trafic est dense ou que les conditions de circulation rendent la conduite à vitesse constante difficile
- En cas de pluie, de verglas ou de neige
- Lorsque vous conduisez dans une côte ou une pente raide.
- Dans des zones venteuses
- Dans les parkings
- À proximité des glissières de sécurité
- Dans un virage serré
- Lorsque la visibilité est limitée (par mauvais temps, par exemple en cas de brouillard, de neige, de pluie ou de tempête de sable)
- Lorsque la capacité de détection du véhicule est réduite suite à des modifications entraînant une différence de niveau entre l'avant et l'arrière

(suite)

(suite)

- Des situations imprévues peuvent provoquer d'éventuels accidents. Surveillez continuellement l'état de la route et les conditions de conduite même lorsque le régulateur de vitesse intelligent est en cours de fonctionnement.

## Distance de sécurité du régulateur de vitesse intelligent

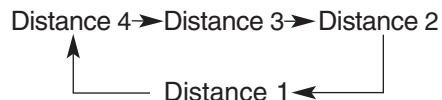
### *Définition de la distance de sécurité*



Lorsque le régulateur de vitesse intelligent est activé, vous pouvez définir et maintenir une distance de sécurité avec le véhicule qui vous précède sans appuyer sur la pédale d'accélérateur ou de frein.

À chaque appui sur le bouton, la distance de sécurité change comme suit :

Par exemple, si vous roulez à 90 km/h, la distance de sécurité est définie comme suit :



Distance 4 - env. 52,5 m

Distance 3 - env. 40 m

Distance 2 - env. 32,5 m

Distance 1 - env. 25 m

### **i** Information

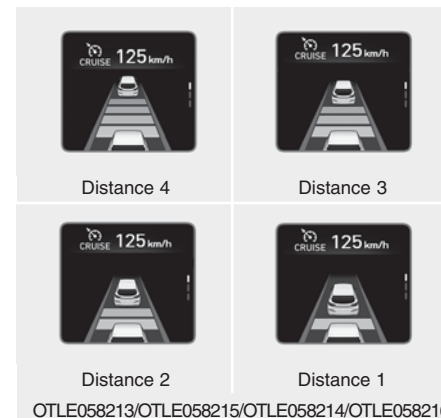
La dernière distance active est rétablie après le démarrage du moteur.

**Lorsque personne ne vous précède :**



Le véhicule maintient la vitesse programmée.

**Lorsqu'un véhicule vous précède :**



- Votre véhicule ralentit ou accélère pour maintenir la distance sélectionnée.
- Si le véhicule qui vous précède accélère, votre véhicule accélère jusqu'à la vitesse programmée.
- Si la distance par rapport au véhicule qui vous précède change parce que celui-ci accélère ou ralentit, la distance sur l'écran LCD peut changer également.

## AVERTISSEMENT



OTLE058217

Lors de l'utilisation du régulateur de vitesse intelligent :

- Le message d'avertissement s'affiche et une alarme retentit si le véhicule ne parvient pas à maintenir la distance sélectionnée par rapport au véhicule qui vous précède.

(suite)

(suite)

- Si le message d'avertissement s'affiche et l'alarme retentit, appuyez sur la pédale de frein pour ajuster la vitesse du véhicule et la distance de sécurité.
- Même si aucun message d'avertissement ne s'affiche et aucune alarme ne retentit, contrôlez toujours l'état de la route pour éviter les situations dangereuses.
- Si le volume du système audio est élevé, il risque de couvrir les alertes du système.

## ATTENTION



OTLE058218

À une vitesse inférieure à 30 km/h, si le véhicule qui vous précède change de voie, l'alarme retentit et le message «Attention aux véhicules tout autour» s'affiche. Freinez pour ajuster la vitesse de votre véhicule en fonction des véhicules ou objets qui apparaissent soudainement devant vous.

Surveillez toujours l'état de la route devant vous.

### En cas d'embouteillage



### Utilisation bouton ou pédale pour accélérer

- En cas d'embouteillage, votre véhicule s'arrête si le véhicule qui vous précède fait de même. Par ailleurs, votre véhicule reprend de la vitesse si le véhicule qui vous précède redémarre lui aussi. Toutefois, si le véhicule est à l'arrêt pendant plus de 3 secondes, vous devez appuyer sur la pédale d'accélérateur ou tourner la molette vers le haut (RES+) ou vers le bas (SET-) pour repartir.

- Si vous poussez le commutateur du régulateur de vitesse intelligent (RES+ or SET-) alors que le maintien automatique et le régulateur de vitesse intelligent avancé sont activés, le maintien automatique est désactivé, que la pédale d'accélérateur soit enfoncée ou non, et le véhicule se met en mouvement. Le témoin de maintien automatique passe du vert au blanc (véhicule équipé de l'EPB).

### Capteur permettant de détecter la distance avec le véhicule qui vous précède



Le régulateur de vitesse intelligent utilise un capteur pour déterminer la distance qui vous sépare du véhicule qui vous précède.

Si le capteur est sale, la fonction de maintien de la distance de sécurité peut ne pas se comporter correctement.

Veillez à ce que le capteur soit toujours propre.

## Message d'avertissement



### Régulateur adaptatif désactivé. Capteur bloqué

Lorsque la lentille du capteur est obstruée par des salissures, de la neige ou des débris, le régulateur de vitesse intelligent peut s'arrêter de fonctionner. Dans ce cas, un message d'avertissement s'affiche sur l'écran LCD. Retirez les salissures, la neige ou les débris, puis nettoyez le cache de la lentille du capteur avant d'activer le régulateur.

Le régulateur de vitesse intelligent peut ne pas fonctionner correctement si le radar est obstrué ou si certaines substances ne sont pas détectées une fois le moteur allumé (en terrain ouvert, par exemple).

### **i** Information

Le régulateur de vitesse intelligent (SCC) s'arrête temporairement si le radar est bloqué. Toutefois, vous pouvez activer le régulateur de vitesse standard pour l'utiliser (reportez-vous à la section « Passage au régulateur de vitesse classique » à la page suivante.)

### **!** ATTENTION

- Ne posez pas d'encadrement de plaque d'immatriculation ou d'objets tels que des autocollants ou des protections de pare-chocs près du capteur radar. Cela pourrait altérer les performances de détection du radar.
- Gardez toujours le capteur radar et le cache de la lentille propres et veillez à ce qu'ils ne soient pas obstrués par des salissures ou des débris.
- Lavez le véhicule avec un chiffon propre. Ne pulvérisez pas d'eau sous pression directement sur le capteur ou le cache du capteur.

(suite)

(suite)

- Ne forcez jamais inutilement sur le capteur radar ou le cache du capteur. Si le capteur n'est pas bien en place, le régulateur de vitesse intelligent risque de ne pas fonctionner correctement.

Dans ce cas, il se peut qu'aucun message d'avertissement ne s'affiche. Faites contrôler votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

- Si le pare-chocs avant est endommagé près du capteur radar, le régulateur de vitesse intelligent risque de ne pas fonctionner correctement. Nous vous recommandons de faire vérifier le véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.
- Utilisez uniquement des pièces de rechange HYUNDAI d'origine pour réparer ou remplacer un capteur ou un cache de capteur endommagé. Ne peignez pas le cache du capteur.



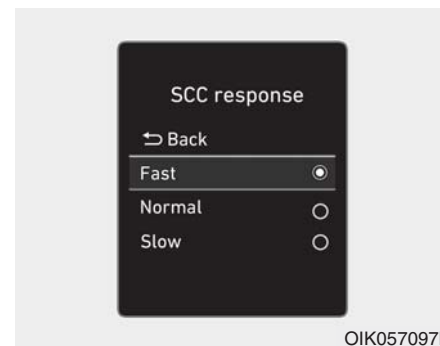
OTLE058221

### Vérifiez système de regulation adaptative

Ce message s'affiche en cas de dysfonctionnement du système de contrôle de la distance de sécurité.

Nous vous recommandons de faire contrôler le système par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

## Réglage de la sensibilité du régulateur de vitesse intelligent



OIK057097L

Vous pouvez régler la sensibilité de la vitesse du véhicule de manière à maintenir la distance programmée par rapport au véhicule qui vous précède. Sélectionnez « Régl. utilis. → Assistance cond. → Réactivité SCC → Rapide/Normal/Lente » sur l'écran LCD. Trois niveaux de réglage sont disponibles.

- Rapide :

La vitesse du véhicule est supérieure à la normale pour maintenir la distance de sécurité lorsqu'un autre véhicule le précède.

- Normal :

La vitesse du véhicule est normale pour maintenir la distance de sécurité lorsqu'un autre véhicule le précède.

- Lente :

La vitesse du véhicule est inférieure à la normale pour maintenir la distance de sécurité lorsqu'un autre véhicule le précède.




### Information

**Le système mémorise la dernière sensibilité de la vitesse sélectionnée pour le régulateur de vitesse intelligent.**

## Passage au régulateur de vitesse classique

Vous pouvez choisir d'utiliser le régulateur de vitesse classique. Pour cela, procédez comme suit :

1. Activez le régulateur de vitesse intelligent (le témoin du régulateur s'allume, mais le système n'est pas actif).
2. Maintenez le bouton de distance de sécurité enfoncé pendant au moins deux secondes.
3. Choisissez Régulateur de vitesse intelligent ou Régulateur de vitesse.

Lorsque le système est désactivé à l'aide du bouton CRUISE/  MODE /  ou que vous appuyez sur le bouton CRUISE/  MODE après le démarrage du moteur, le mode SCC est activé.

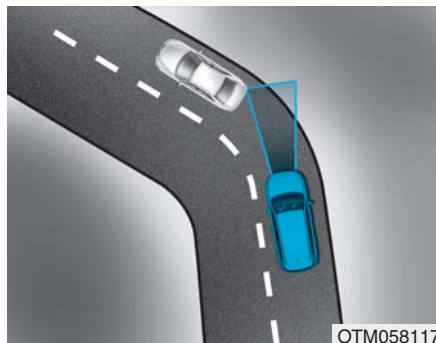
## AVERTISSEMENT

**Avec le régulateur de vitesse classique, vous devez ajuster manuellement la distance de sécurité à l'aide de la pédale de frein. Le système n'ajuste pas automatiquement la distance de sécurité.**

### Limites du système

Le régulateur de vitesse intelligent peut ne pas détecter correctement la distance de sécurité qui sépare votre véhicule du précédent en raison de l'état de la route et du trafic.

#### *Dans les virages*



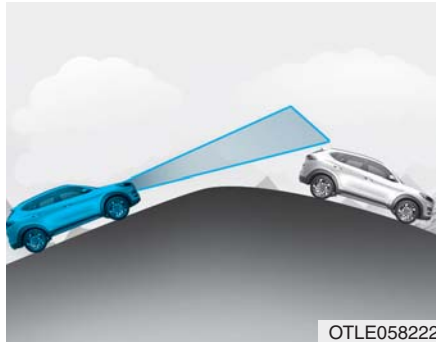
- Le régulateur de vitesse intelligent peut ne pas détecter un véhicule en mouvement dans votre voie. Votre véhicule peut alors accélérer jusqu'à la vitesse programmée. Sa vitesse diminuera brusquement lorsque le système aura détecté le véhicule qui vous précède.
- Programmez une vitesse appropriée dans les virages et freinez ou accélérez si nécessaire.



La vitesse de votre véhicule peut être réduite en présence d'un véhicule sur la voie adjacente.

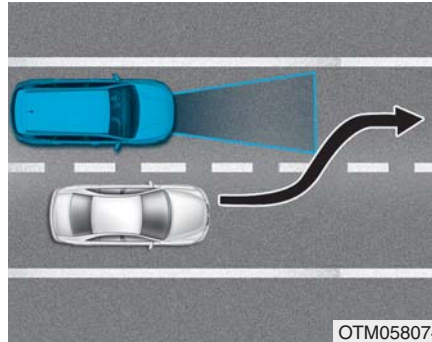
Accélérez et programmez une vitesse appropriée. Vérifiez que l'état de la route permet d'utiliser le régulateur de vitesse intelligent en toute sécurité.

## Sur les routes inclinées



- Le régulateur de vitesse intelligent peut ne pas détecter un véhicule en mouvement dans votre voie sur les routes inclinées. Votre véhicule peut alors accélérer jusqu'à la vitesse programmée. Sa vitesse diminuera brusquement lorsque le système aura détecté le véhicule qui vous précède.
- Programmez une vitesse appropriée sur les routes inclinées et freinez ou accélérez si nécessaire.

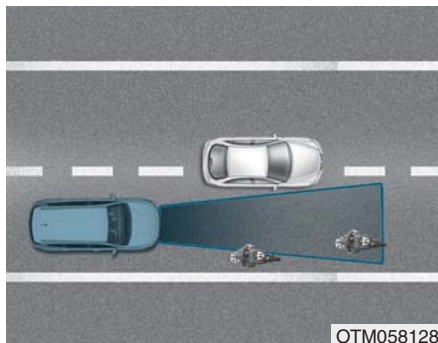
## Changement de voie



- Un véhicule qui passe de la voie adjacente à votre voie ne peut pas être reconnu par le capteur avant d'entrer dans sa zone de détection.
- Le radar peut ne pas détecter immédiatement les véhicules qui vous coupent la route. Prêtez toujours attention au trafic, à la route et aux conditions de circulation.
- Si un véhicule roulant moins vite que vous passe dans votre voie, votre vitesse peut diminuer pour que la distance de sécurité soit maintenue.

- Si un véhicule roulant plus vite que vous passe dans votre voie, votre véhicule accélère jusqu'à la vitesse programmée.

### Reconnaissance des véhicules

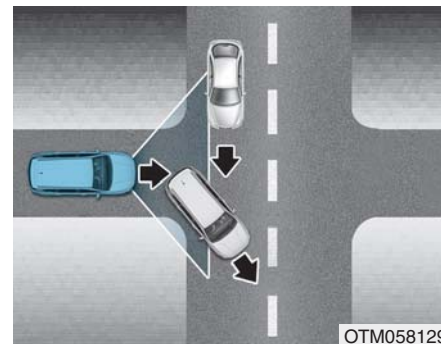


Le capteur ne peut pas reconnaître certains véhicules dans votre voie :

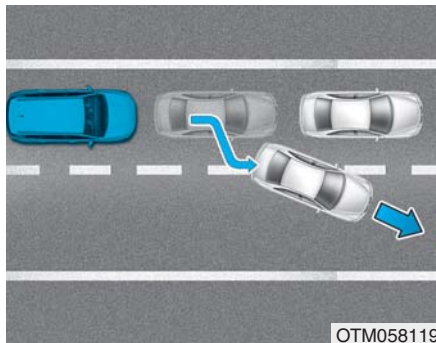
- Véhicules étroits (motos et vélos, par exemple)
- Véhicules déportés sur un côté
- Véhicules lents ou décélérant brusquement
- Véhicules à l'arrêt
- Véhicules dont le profil arrière est réduit, comme les camions sans remorque.

Le capteur ne reconnaît pas correctement les véhicules qui vous précèdent dans les situations suivantes :

- Lorsque l'avant du véhicule est surélevé en raison d'une surcharge du hayon
  - Lorsque le volant est actionné
  - Lorsque vous roulez sur un des côtés de la voie
  - Lorsque vous roulez sur des voies étroites ou dans des virages
- Freinez ou accélérez si nécessaire.

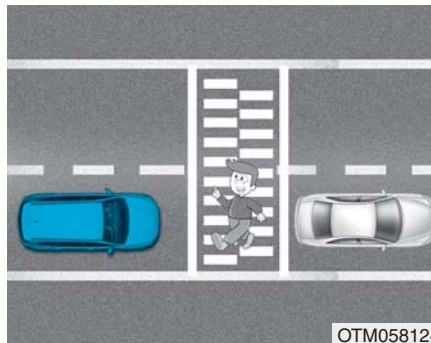


- Votre véhicule peut accélérer lorsque le véhicule qui vous précède n'est plus visible.
- Soyez particulièrement vigilant lorsque le système vous avertit qu'il ne détecte pas le véhicule qui vous précède.



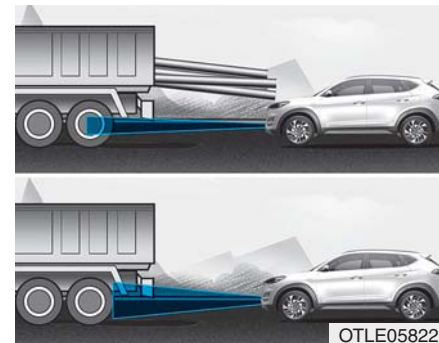
OTM058119

- Lorsque vous vous trouvez dans des bouchons et que le véhicule à l'arrêt devant vous quitte sa voie, le système peut ne pas détecter immédiatement le nouveau véhicule qui vous précède. Dans ces conditions, vous devez conserver une distance de freinage appropriée. Si nécessaire, appuyez sur la pédale de frein pour réduire votre vitesse afin de conserver une distance de sécurité adaptée.



OTM058124

- Soyez particulièrement attentif à la présence de piétons lorsque votre véhicule maintient une distance de sécurité avec le véhicule qui vous précède.



OTLE058223

- Soyez vigilant lorsque vous suivez un véhicule haut ou transportant une charge qui dépasse à l'arrière.

### **AVERTISSEMENT**

Lorsque vous utilisez le régulateur de vitesse intelligent, prenez les précautions suivantes :

- Si un arrêt d'urgence est nécessaire, vous devez freiner. Le régulateur de vitesse intelligent ne permet pas d'arrêter le véhicule dans toutes les situations d'urgence.
- Maintenez une distance de sécurité appropriée en fonction des conditions de circulation et de la vitesse du véhicule. Si la distance de sécurité est insuffisante à grande vitesse, vous risquez une grave collision.
- Maintenez toujours une distance de sécurité suffisante et décélérez en freinant si nécessaire.

(suite)

(suite)

- Le régulateur de vitesse intelligent ne reconnaît pas les véhicules à l'arrêt, les piétons et les véhicules roulant en sens inverse. Restez toujours concentré sur la route pour éviter les situations soudaines et inattendues.
- Les véhicules en mouvement devant vous qui changent fréquemment de voie peuvent retarder la réaction du système ou entraîner une réaction à un véhicule roulant sur la voie adjacente. Restez toujours concentré sur la route pour éviter les situations soudaines et inattendues.
- Gardez toujours à l'esprit la vitesse programmée et la distance de sécurité sélectionnée. Le conducteur ne doit pas uniquement compter sur ce système. Il doit toujours être attentif aux conditions de circulation et contrôler la vitesse de son véhicule.

(suite)

(suite)

- Le régulateur de vitesse intelligent ne reconnaît pas toujours les situations complexes. Vous devez donc rester vigilant et contrôler la vitesse de votre véhicule.

### **REMARQUE**

Le fonctionnement du régulateur de vitesse intelligent peut s'interrompre dans les cas suivants :

- Interférences électriques
- Modification de la suspension
- Différences d'usure et de pression des pneus
- Installation de différents types de pneus

## CONDITIONS DE CONDUITE SPÉCIALES

### Conditions de conduite dangereuses

En cas de conditions de conduite dangereuses, telles que sur l'eau, la neige, le verglas, la boue ou le sable :

- Conduisez prudemment et prévoyez des distances de freinage plus longues.
- Évitez les mouvements brusques lors du freinage et dans les virages.
- Si vous êtes bloqué dans la neige, la boue ou le sable, utilisez la seconde. Accélérez progressivement pour éviter de patiner.
- Placez du sable, du gros sel ou tout autre type de matériau antidérapant sous les roues motrices pour améliorer l'adhérence lorsque vous êtes bloqué dans la neige, sur le verglas ou dans la boue.

### AVERTISSEMENT

**Le rétrogradage avec une boîte automatique sur une surface glissante peut provoquer un accident. Un changement brusque de la vitesse peut faire déraiper les pneus. Soyez prudent lorsque vous rétrogradez sur des surfaces glissantes.**

### Balancement du véhicule

S'il est nécessaire de faire balancer le véhicule pour le dégager de la neige, du sable ou de la boue, commencez par tourner le volant vers la droite, puis la gauche, afin de dégager l'espace autour des roues avant. Alternez ensuite entre la marche arrière et une autre vitesse.

Évitez de faire patiner les roues et d'emballer le moteur.

Pour ne pas user la boîte de vitesses, attendez que les roues aient fini de tourner pour changer de vitesse. Relâchez la pédale d'accélérateur lorsque vous changez de vitesse, puis appuyez légèrement dessus lorsque la vitesse est enclenchée. En faisant patiner légèrement les roues vers l'avant puis l'arrière, vous pouvez produire un mouvement de balancier susceptible de dégager le véhicule.

### **AVERTISSEMENT**

**Si les pneus patinent à grande vitesse, ils risquent d'exploser et de vous blesser ou de blesser des personnes autour du véhicule. N'utilisez pas cette technique si des personnes ou des objets se trouvent à proximité du véhicule.**

**Le véhicule peut surchauffer, entraînant un départ de feu dans le compartiment moteur ou d'autres dommages. Faites tourner les roues le moins possible et évitez de les faire tourner à plus de 56 km/h (35 mph).**

### **Information**

**Vous devez désactiver le système ESC (sur véhicule équipé) avant de faire basculer le véhicule.**

### **REMARQUE**

**Si vous êtes toujours bloqué après quelques essais, faites remorquer le véhicule afin d'éviter la surchauffe du moteur et d'éventuels dommages à la boîte de vitesses ou aux pneus. Reportez-vous à la section " Remorquage " du chapitre 6.**

### **Virages doux**

Évitez de freiner ou de changer de vitesse dans les virages, en particulier sur les routes humides. Dans l'idéal, prenez vos virages en accélérant doucement.

## Conduite de nuit

La conduite de nuit est plus dangereuse que la conduite de jour. Gardez les points suivants en mémoire :

- Ralentissez et augmentez la distance qui vous sépare des autres véhicules, car la visibilité est moins bonne de nuit, en particulier dans les zones disposant de peu d'éclairages publics.
- Réglez vos rétroviseurs de façon à réduire l'éblouissement causé par les phares des autres véhicules.
- Gardez vos phares propres et correctement orientés. Des phares sales ou mal orientés réduisent la visibilité de nuit.
- Évitez de fixer les feux des véhicules que vous croisez. Cela pourrait vous aveugler momentanément et vos yeux auraient besoin de plusieurs secondes pour se réadapter à l'obscurité.

## Conduite sous la pluie

Les routes mouillées et la pluie peuvent rendre la conduite dangereuse. Gardez les points suivants en mémoire lorsque vous conduisez sous la pluie ou sur une route humide :

- Ralentissez et augmentez la distance par rapport aux véhicules qui vous précèdent. Une forte averse réduit la visibilité et augmente les distances de freinage.
- Désactivez le régulateur de vitesse (le cas échéant).
- Remplacez vos balais d'essuie-glaces lorsqu'ils laissent des traces ou n'essuient plus correctement une partie du pare-brise.
- Assurez-vous que la bande de roulement de vos pneus est en bon état. Si la bande de roulement de vos pneus est insuffisante, un freinage brusque sur un sol humide peut vous faire déraiper et provoquer un accident. **Reportez-vous à la section " Bande de roulement des pneus " du chapitre 7.**

- Allumez vos feux pour que les autres automobilistes puissent vous voir plus facilement.
- Une conduite trop rapide dans de grandes flaques d'eau peut affecter les performances de freinage. Si vous devez traverser des flaques, conduisez le moins vite possible.
- Si vous pensez que vos freins sont humides, appuyez légèrement sur la pédale de frein tout en conduisant jusqu'à ce que le freinage redevienne normal.

## *Aquaplaning*

Si vous conduisez trop vite sur une route humide, votre véhicule risque de perdre le contact avec la surface de la route et de rouler directement sur l'eau. Le meilleur conseil à retenir lorsque la route est humide est de **RALENTIR**.

**Le risque d'aquaplaning augmente avec l'usure des pneus. Reportez-vous à la section " Bande de roulement des pneus " du chapitre 7.**

### Conduite dans des zones inondées

Évitez de conduire dans les zones inondées à moins d'être sûr que le niveau de l'eau ne dépasse pas celui du moyeu de la roue. Conduisez lentement lorsque vous traversez de l'eau. Prévoyez des distances d'arrêt plus importantes, car les performances de freinage peuvent être réduites.

Après avoir conduit dans l'eau, séchez les freins en appuyant légèrement sur la pédale de frein plusieurs fois tout en conduisant.

### Sport automobile à vitesse supérieure

#### **Pneus**

Ajustez la pression de gonflage des pneumatiques selon les spécifications. Une faible pression de gonflage des pneumatiques entraîne une surchauffe et une défaillance éventuelle des pneumatiques.

Évitez d'utiliser des pneumatiques usés ou endommagés qui pourraient entraîner une traction réduite ou une défaillance du pneumatique.

#### ***i* Information**

**Ne dépassez jamais la pression maximale de gonflage des pneumatiques indiquée sur ces derniers.**

### ***Carburant, liquide de refroidissement moteur et huile moteur***

Un parcours à vitesse élevée consommé plus de carburant qu'une conduite en ville. N'oubliez pas de vérifier le liquide de refroidissement moteur et l'huile moteur.

### ***Courroie de transmission***

Une courroie de transmission détendue ou endommagée peut entraîner une surchauffe du moteur.

## Réduction du risque de retournement

Ce véhicule de tourisme polyvalent se définit comme un SUV (véhicule utilitaire sportif). Les SUV ont une garde au sol élevée et un empattement réduit. Ils sont donc adaptés à de nombreuses situations de conduites tout-terrain. Leur conception spécifique leur confère un centre de gravité plus élevé par rapport aux véhicules ordinaires. Autre avantage de la garde au sol élevée : vous bénéficiez d'une meilleure visibilité et pouvez anticiper les problèmes. Ces véhicules ne permettent pas d'aborder les virages aussi vite que les véhicules de tourisme classiques, pas plus que les voitures de sport à châssis surbaissé ne sont adaptés à la conduite tout-terrain. Il est rappelé au conducteur et à ses passagers qu'il est obligatoire de boucler sa ceinture. En cas de retournement, une personne n'ayant pas bouclé sa ceinture met sa vie en péril. Pour réduire les risques de retournement, vous devez respecter certains points.

Dans la mesure du possible, évitez les virages trop serrés ou les manoeuvres brusques, ne chargez pas d'objets lourds sur la galerie et ne modifiez jamais votre véhicule de quelque manière que ce soit.

### AVERTISSEMENT

**Le risque de retournement est bien plus élevé pour les véhicules utilitaires que pour les autres types de véhicules. Pour éviter les retournements ou les pertes de contrôle :**

- Prenez les virages plus lentement qu'avec un véhicule classique.
- Évitez les virages serrés et les manoeuvres brusques.
- N'apportez pas au véhicule de modifications susceptibles d'élever son centre de gravité.
- Maintenez une pression des pneus appropriée.
- Ne placez pas de charges lourdes sur le toit.

### AVERTISSEMENT

**En cas de retournement, le risque de décès est plus élevé pour les passagers qui n'ont pas attaché leur ceinture de sécurité. Assurez-vous que tous les passagers portent leur ceinture de sécurité.**

## CONDUITE EN HIVER

Les conditions hivernales difficiles usent rapidement les pneus et peuvent causer d'autres problèmes. Pour limiter les problèmes, suivez les suggestions ci-dessous :

### Neige ou verglas

Vous devez maintenir une distance de sécurité suffisante entre votre véhicule et celui qui vous précède.

Actionnez les freins en douceur. La vitesse, les accélérations rapides, les freinages brusques et les virages brusques sont très dangereux.

Pendant la décélération, utilisez au maximum le frein moteur. Des freinages brusques sur des routes enneigées ou verglacées peuvent faire dérapier le véhicule.

L'utilisation de pneus neige ou de chaînes peut être nécessaire pour conduire sur la neige.

Emportez toujours du matériel d'urgence dans votre véhicule. Il est conseillé de se munir des équipements suivants : chaînes, sangles ou chaînes de remorquage, lampe de poche, dispositif de signalisation d'urgence, sable, pelle, câbles de démarrage, grattoir pour pare-brise, gants, toile de sol, combinaison, couverture, etc.

### Pneus neige

#### AVERTISSEMENT

**Le type et la taille des pneus neige doivent être équivalents à ceux des pneus d'origine. Sinon, la sûreté et le comportement de votre véhicule peuvent en être affectés.**

Si vous montez des pneus neige sur votre véhicule, assurez-vous qu'il s'agit de pneus à carcasse radiale de la même taille et de la même capacité de charge que les pneus d'origine. Montez des pneus neige sur les quatre roues, afin d'équilibrer le comportement de votre véhicule par tout temps. Gardez à l'esprit que la traction fournie par les pneus neige sur routes sèches risque de ne pas être aussi élevée qu'avec les pneus d'origine de votre véhicule. Vous devez conduire prudemment, même lorsque les routes sont dégagées. Vérifiez les indications de vitesse maximale avec votre revendeur de pneus.

### **i** Information

Avant d'installer des pneus cloutés, prenez connaissance des réglementations locales et municipales afin d'être informé des restrictions potentielles d'utilisation.

### Chaînes



Étant donné que flancs des pneus radiaux sont plus fins que ceux des autres types de pneus, l'installation de certains types de chaînes peut les endommager.

Aussi, l'utilisation de pneus neige reste préférable à celle des chaînes.

N'installez pas de chaînes sur les véhicules équipés de jantes en aluminium. Si vous êtes obligé d'en utiliser, choisissez des chaînes métalliques. Si vous devez utiliser des chaînes, choisissez des chaînes HYUNDAI et lisez les instructions avant de les installer.

Les dommages causés au véhicule suite à une mauvaise utilisation des chaînes ne seront pas couverts par la garantie du fabricant du véhicule.

### **⚠** AVERTISSEMENT

L'utilisation de chaînes peut affecter la manœuvrabilité du véhicule:

- Roulez à moins de 30 km/h (20 mph) ou à la vitesse recommandée par le fabricant des chaînes si celle-ci est inférieure.
- Conduisez prudemment et évitez les ralentisseurs, les trous, les virages serrés et les routes dangereuses, qui peuvent secouer le véhicule.
- Évitez les virages serrés et les freinages brusques.

## **i** Information

- **Installez des chaînes sur les pneus avant. L'installation de chaînes permettra de disposer d'une plus grande force motrice, mais n'empêchera pas les dérapages.**
- **Avant d'installer des pneus cloutés, prenez connaissance des réglementations locales et municipales afin d'être informé des restrictions potentielles d'utilisation.**

## Installation des chaînes

Lors de l'installation des chaînes, suivez les instructions du fabricant et serrez-les au maximum. Conduisez lentement (en dessous de 30 km/h(20 mph)) lorsque les chaînes sont en place. Si vous entendez les chaînes cogner contre le châssis ou la carrosserie, arrêtez-vous et resserrez-les. Si le contact persiste, ralentissez jusqu'à ce que le bruit s'arrête. Retirez les chaînes dès que vous commencez à rouler sur des routes dégagées.

Lors de l'installation des chaînes, garez le véhicule sur un sol plat éloigné du trafic. Allumez les feux de détresse du véhicule et placez si possible un triangle de présignalisation derrière le véhicule (le cas échéant).

Avant d'installer des chaînes sur les pneus, placez toujours le levier de vitesses en position P (Parking), enclenchez le frein de stationnement et coupez le moteur.

## **REMARQUE**

**Lorsque vous utilisez les chaînes:**

- **Des chaînes de mauvaise dimension ou mal installées peuvent endommager les conduites de frein, les suspensions, la carrosserie ou les roues.**
- **Utilisez des chaînes SAE de classe "S" ou des chaînes métalliques.**
- **Si vous entendez les chaînes cogner contre le châssis ou la carrosserie, arrêtez-vous et resserrez-les.**
- **Pour éviter tout dommage causé à la carrosserie, resserrez les chaînes tous les 500 m à 1 km (0,3~0,6 pouces).**
- **N'utilisez pas de chaînes sur les véhicules équipés de jantes en aluminium. Si vous êtes obligé d'en utiliser, choisissez des chaînes métalliques.**
- **Utilisez des chaînes métalliques de moins de 15 mm (0,59 pouces) de largeur pour ne pas endommager le système d'attache.**

### Précautions à prendre en hiver

#### Utilisez un liquide de refroidissement glycol de grande qualité

Votre véhicule est livré avec un liquide de refroidissement glycol de grande qualité dans le système de refroidissement. Il s'agit du seul type de liquide de refroidissement qui doit être utilisé car il contribue à la prévention de la corrosion dans le système de refroidissement, lubrifie la pompe à eau et empêche le gel. Assurez-vous de remplacer ou de renouveler le liquide de refroidissement conformément au plan d'entretien de la section 7. Avant l'hiver, faites tester votre liquide de refroidissement pour vous assurer que son point de congélation est satisfaisant pour les températures prévues pendant l'hiver.

#### Vérifiez la batterie et les câbles

L'hiver soumet les batteries à une sollicitation supplémentaire. **Examinez visuellement la batterie et les câbles comme décrit dans le chapitre 7.** Le niveau de charge de votre batterie peut être vérifié par un concessionnaire HYUNDAI agréé ou une station-service.

#### Changez pour une huile hiver si nécessaire

Sous certains climats, il est recommandé d'utiliser une huile hiver de plus faible viscosité lorsqu'il fait froid. Reportez-vous à la section 8 pour les recommandations. En cas de doute quant à l'huile à utiliser, nous recommandons de faire appel à un concessionnaire HYUNDAI agréé.

#### Vérifiez les bougies et le système d'allumage

**Examinez vos bougies comme décrit dans la section 7 et remplacez-les si nécessaire.** Vérifiez également l'ensemble du câblage et des composants du système d'allumage pour vous assurer qu'ils ne sont pas fendus, usés, ou endommagés de quelque manière que ce soit.

#### Pour empêcher les serrures de geler

Pour empêcher les serrures de geler, pulvérisez un liquide de dégivrage agréé ou de la glycérine dans l'ouverture. Si une serrure est recouverte de glace, projetez dessus un liquide de dégivrage agréé pour retirer la glace. Si la serrure est gelée intérieurement, vous pouvez la dégeler à l'aide d'une clé qui a été chauffée. Manipulez la clé chaude avec précaution pour éviter des blessures.

### **Utilisez un antigel agréé**

Pour empêcher que l'eau du système de lave-glace gèle, ajoutez un antigel agréé conformément aux instructions figurant sur le bidon. Ce produit est disponible auprès d'un concessionnaire HYUNDAI agréé et dans la plupart des magasins de pièces automobiles. N'utilisez pas du liquide de refroidissement moteur ou d'autres types d'antigel car ils peuvent endommager la finition de peinture.

### **Ne laissez pas se bloquer votre frein de stationnement**

Dans certaines conditions, votre frein de stationnement peut se bloquer en position enclenché. Cela risque le plus de se produire lorsque de la neige ou de la glace s'accumule autour ou à proximité des freins arrière ou si les freins sont mouillés. S'il existe un risque de blocage du frein de stationnement, actionnez-le **seulement** momentanément pendant que vous placez le levier de changement de vitesses dans la position P (boîte

automatique), en 1ère ou en marche arrière (boîte manuelle) et bloquez les roues arrière afin que le véhicule ne puisse pas rouler. Desserrez ensuite le frein de stationnement.

### **Ne laissez pas s'accumuler de la glace et de la neige sous le véhicule**

Dans certaines conditions, de la neige et de la glace peuvent s'accumuler sous les ailes et affecter la direction. Lors de la conduite en hiver dans des conditions difficiles où cette situation peut se produire, vous devez contrôler périodiquement le châssis de votre véhicule pour vous assurer que le mouvement des roues avant et le déplacement des éléments de direction n'est pas entravé.

### **Transport d'un équipement d'urgence**

Votre équipement d'urgence doit être adapté à la rigueur du climat. Certains objets dont vous pouvez souhaiter le transport comprennent les chaînes, les sangles de remorquage, une lampe électrique, une torche, du sable, une pelle, des câbles de démarrage, une raclette à vitres, des gants, un tapis de sol, une salopette, une couverture, etc.

### **N'introduisez pas de corps étrangers dans le compartiment moteur**

Tout corps étranger qui serait placé dans le compartiment moteur et, de ce fait, empêcherait le refroidissement du moteur, risquerait de causer une panne ou une combustion. Le fabricant ne saurait être tenu responsable des dommages survenant suite à l'introduction d'un tel corps étranger.

### REMORQUAGE (POUR L'EUROPE)

Si vous envisagez de tracter une remorque avec votre véhicule, renseignez-vous au préalable sur les réglementations auprès de votre préfecture. Les réglementations varient selon ce que vous souhaitez remorquer (remorque, voiture ou autres types de véhicules ou d'appareils). Avant un remorquage, consultez un concessionnaire HYUNDAI pour obtenir plus de détails.

Gardez en mémoire que le remorquage est une pratique totalement différente de la conduite du véhicule seul. Il implique en effet des changements dans la manœuvrabilité, la durabilité et la consommation de carburant.

Pour un remorquage en toute sécurité, vous devez posséder les équipements nécessaires et les utiliser correctement. Tout dommage causé au véhicule suite à de mauvaises pratiques de remorquage ne sera pas couvert par la garantie du fabricant du véhicule.

Cette section présente de nombreux conseils et règles de sécurité importants et utiles. Bon nombre d'entre eux sont importants pour votre sécurité et celle de vos passagers. Lisez attentivement cette section avant de tracter une remorque.

#### AVERTISSEMENT

**Prenez les précautions suivantes:**

- **En cas de mauvaise utilisation du matériel et/ou de conduite inadaptée avec une remorque, vous risquez de perdre le contrôle de votre véhicule. Par exemple, si la remorque est trop lourde, les performances de freinage peuvent être réduites. Vos passagers et vous-mêmes pouvez subir des blessures graves, voire mortelles. Suivez toutes les étapes de cette section avant de tracter une remorque.**
- **Avant de tracter une remorque, assurez-vous que le poids total de la remorque, le PTR (poids total roulant autorisé), le PBE (poids brut du véhicule), le PBE (poids brut sur l'essieu) et la charge au timon respectent tous les limites réglementaires.**
- **Lorsque vous tractez une remorque, pensez à désactiver le système ISG.**

### **i** Information - Pour l'Europe

- La charge maximale techniquement admissible sur l'essieu arrière peut être dépassée de 15 % maximum et la masse en charge maximale techniquement admissible du véhicule peut être dépassée de 10 % ou 100 kg (220,4 lbs) maximum (selon la valeur la plus faible). Dans ce cas, ne dépassez pas 100 km/h (62,1 mph) pour les véhicules de la catégorie M1 ou 80 km/h (49,7 mph) pour les véhicules de la catégorie N1.
- Si vous tractez une remorque avec un véhicule de la catégorie M1, la charge supplémentaire exercée sur le dispositif d'attelage peut entraîner un dépassement de la capacité de charge maximale des pneus arrière, qui ne dépassera en aucun cas 15 %. Dans ce cas, ne dépassez pas 100 km/h (62,1 mph) et augmentez la pression des pneus d'au moins 0,2 bar.

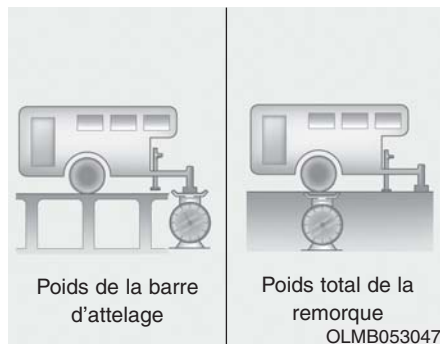
### Si vous décidez de tracter une remorque?

Gardez en mémoire les points suivants si vous décidez de tracter une remorque:

- Envisagez l'utilisation d'un dispositif de contrôle du balancement. Vous pouvez vous renseigner sur ce type de dispositif auprès d'un vendeur de remorques.
- Ne tractez aucune remorque avec votre véhicule au cours des 2 000 premiers kilomètres (1 200 miles) afin de roder correctement le moteur. Le non-respect de cette consigne peut endommager sérieusement le moteur ou la boîte de vitesses.
- Lorsque vous tractez une remorque, nous vous conseillons de faire appel à un concessionnaire HYUNDAI agréé pour obtenir un complément d'informations sur les équipements supplémentaires nécessaires, tels que le kit de remorquage, etc.

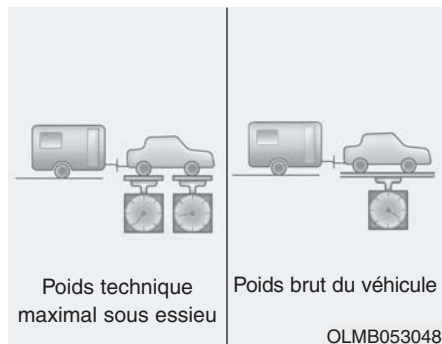
- Conduisez toujours à une vitesse modérée (en dessous de 100 km/h (60 mph)) ou à la limitation de vitesse avec une remorque.
- Dans les grandes côtes, ne dépassez jamais 70 km/h (45 mph) ou la limitation de vitesse avec une remorque si celle-ci est inférieure.
- Lisez attentivement les limitations de poids et de chargement indiquées sur les pages suivantes.

### Poids de la remorque



Quel est le poids maximum de sécurité d'une remorque? Il ne doit jamais dépasser le poids maximal autorisé avec les freins de remorque. Dans certains cas, même ce poids peut être trop élevé. Tout dépend de l'utilisation que vous souhaitez faire de votre remorque. Par exemple, la vitesse, l'altitude, les pentes, la température extérieure et la fréquence d'utilisation du véhicule pour tracter la remorque sont des facteurs importants. Le poids idéal de la remorque dépend également des équipements spéciaux de votre véhicule.

### Charge au timon



La charge au timon est une mesure importante à relever, car elle a un impact sur le poids brut de votre véhicule (PBV). Le timon de la remorque doit peser au maximum 10% du poids total en charge de la remorque, dans les limites de la charge maximum au timon admissible.

Après avoir chargé votre remorque, pesez séparément la remorque et le timon pour vérifier que les charges sont correctes. Dans le cas contraire, rectifiez le problème en déplaçant des éléments sur la remorque.

### **⚠ AVERTISSEMENT**

Prenez les précautions suivantes:

- La charge ne doit jamais être plus importante à l'arrière de la remorque qu'à l'avant. La partie avant de la remorque doit toujours supporter environ 60 % de la charge totale de la remorque et la partie arrière les 40 % restants.

- Ne dépassez jamais les limites de poids maximales de la remorque ou du matériel de remorquage.

**Un chargement inadapté peut endommager le véhicule ou blesser ses occupants. Vérifiez le poids et le chargement à l'aide d'une balance certifiée ou dans un centre de patrouille des autoroutes équipé d'une balance.**

## Poids et distance de référence en remorquage

Élément		Moteur essence								
		1,6 GDI	2,0 MPI				1,6 T-GDI			
		2WD	2WD		4WD		2WD		4WD	
		M/T	M/T	A/T	M/T	A/T	M/T	DCT	M/T	DCT
Poids maximum de la remorque kg (lbs.)	Sans système de freinage	650 (1 433)	750 (1 653)	750 (1 653)	750 (1 653)	750 (1 653)	750 (1 653)	750 (1 653)	750 (1 653)	750 (1 653)
	Avec système de freinage	1 400 (3 086)	1 900 (4 189)	1 600 (3 527)	1 900 (4 189)	1 600 (3 527)	1 900 (4 189)	1 600 (3 527)	1 900 (4 189)	1 600 (3 527)
Charge verticale statique maximale admissible sur le dispositif d'attelage kg (lbs.)		100 (220)								
Distance recommandée entre le centre de la roue arrière et le point d'attelage mm (inch)		1 000 (39,37)								

Élément		Moteur diesel								
		1,6 TCI (Bas)	1,6 TCI (Élevé)				2,0 TCI (Élevé)		2,0 TCI (MHEV 48V)	
		2WD	2WD		4WD		4WD		4WD	
		M/T	M/T	DCT	M/T	DCT	M/T	A/T	M/T	A/T
Poids maximum de la remorque kg (lbs.)	Sans système de freinage	750 (1 653)	750 (1 653)	750 (1 653)	750 (1 653)	750 (1 653)	750 (1 653)	750 (1 653)	750 (1 653)	750 (1 653)
	Avec système de freinage	1 400 (3 086)	1 400 (3 086)	1 600 (3 527)	1 400 (3 086)	1 600 (3 527)	2 200 (4 850)	1 900 (4 189)	2 200 (4 850)	1 900 (4 189)
Charge verticale statique maximale admissible sur le dispositif d'attelage kg (lbs.)		100 (220)								
Distance recommandée entre le centre de la roue arrière et le point d'attelage mm (inch)		1 000 (39,37)								

M/T : Boîte manuelle, A/T : Boîte automatique, DCT : Boîte à embrayage double

### Équipements de remorquage

#### Attelages



#### **i** Information

Les trous de montage pour le dispositif d'attelage sont situés de part et d'autre de la protection inférieure située derrière les pneus arrière.

Il est important de disposer de l'équipement d'attelage approprié. Les vents latéraux, le passage de gros camions et la conduite sur routes accidentées sont autant de raisons qui justifient l'utilisation d'un attelage approprié. Voici quelques règles à respecter:

- Vous devez effectuer des trous dans la carrosserie de votre véhicule pour installer votre dispositif d'attelage? Dans ce cas, assurez-vous de les reboucher lorsque vous retirez le dispositif. Si vous ne les rebouchez pas, du monoxyde de carbone (CO) provenant du système d'échappement de votre véhicule, de l'eau et des impuretés peuvent pénétrer dans l'habitacle.
- Les pare-chocs de votre véhicule ne sont pas conçus pour accueillir un attelage. N'y attachez pas de dispositif d'attelage de location ou de pare-chocs. Utilisez uniquement un dispositif à installer sur le châssis et non sur le pare-chocs.

- Nous vous conseillons de contacter un concessionnaire HYUNDAI agréé pour vous procurer l'équipement d'attelage nécessaire.

### **Chaînes de sécurité**

Attachez systématiquement des chaînes entre votre véhicule et votre remorque.

Faites passer les chaînes de sécurité sous le timon de la remorque de manière à ce que celui-ci ne tombe pas sur la route s'il se détache de l'attelage.

Les instructions d'utilisation des chaînes de sécurité peuvent être fournies par le fabricant du dispositif d'attelage ou de la remorque. Suivez les recommandations du fabricant pour installer les chaînes de sécurité. Laissez toujours suffisamment de mou pour pouvoir tourner avec la remorque. Ne laissez jamais les chaînes de sécurité traîner par terre.

### **Freins de remorque**

Si votre remorque est équipée d'un système de freinage, assurez-vous qu'il est conforme aux réglementations de votre pays, qu'il est correctement installé et qu'il fonctionne correctement.

Si votre remorque dépasse le poids maximum autorisé sans freins, elle doit être équipée de freins appropriés.

Lisez et suivez attentivement les instructions d'installation, de réglage et d'entretien des freins de la remorque. Assurez-vous de ne pas dérégler le système de freinage du véhicule.

#### **⚠ AVERTISSEMENT**

**N'utilisez pas une remorque équipée de ses propres freins si vous n'êtes pas certain d'avoir correctement réglé le système de freinage. Cette tâche délicate doit être confiée à un technicien compétent et expérimenté.**

### **Conduite avec une remorque**

Le tractage d'une remorque nécessite une certaine expérience de conduite. Avant de vous lancer sur la route, vous devez vous familiariser avec votre remorque. Habituez-vous à la manœuvrabilité et au freinage avec le poids de la remorque. Gardez toujours en tête que le véhicule que vous conduisez est désormais plus long et moins réactif que la voiture seule.

Avant de partir, contrôlez le système d'attelage et la plate-forme de la remorque, les chaînes de sécurité, le ou les connecteur(s) électrique(s), les feux, les pneus et les freins.

Pendant le trajet, vérifiez de temps en temps que le chargement est bien attaché et que les feux et les freins de la remorque fonctionnent correctement.

### ***Distance***

Gardez une distance de sécurité au moins deux fois supérieure à la distance habituelle avec les véhicules qui vous précèdent lorsque vous conduisez avec une remorque.

Cela peut vous aider à éviter des situations nécessitant des freinages brusques et des braquages serrés.

### ***Dépassement***

Vous devez prévoir une distance de dépassement supérieure lorsque vous tractez une remorque.

De plus, du fait de la plus grande longueur du véhicule, vous devez avancer plus loin devant le véhicule doublé avant de vous rabattre sur votre voie.

### ***Marche arrière***

Tenez le bas du volant avec une main. Déplacez ensuite votre main vers la gauche pour faire tourner la remorque vers la gauche et vers la droite pour la faire tourner vers la droite.

Reculer toujours lentement et, si possible, faites-vous guider par quelqu'un.

### ***Virages***

Lorsque vous tractez une remorque, vous devez prendre des virages plus larges que d'habitude. Cela permettra d'éviter que votre remorque ne touche les accotements, les panneaux de signalisation, les arbres ou d'autres objets situés en bordure de route. Évitez les manœuvres brusques ou soudaines. Mettez vos clignotants bien à l'avance.

### ***Clignotants***

Lorsque vous tractez une remorque, elle doit disposer de clignotants et d'un câblage spécifiques. Les flèches vertes clignotent sur votre tableau de bord lorsque vous signalez un changement de direction ou de voie. S'ils sont correctement connectés, les feux de votre remorque clignotent également pour informer les autres conducteurs que vous êtes sur le point de tourner, de changer de voie ou de vous arrêter.

Lorsque vous tractez une remorque, les flèches vertes clignotent sur votre tableau de bord lorsque vous tournez, même si les ampoules de la remorque sont grillées. Ainsi, vous pouvez penser que les conducteurs derrière vous voient que vous allez tourner alors que ce n'est pas le cas. C'est pourquoi il est important de vérifier régulièrement que les ampoules de la remorque fonctionnent correctement. Vérifiez également l'état des feux à chaque fois que vous débranchez et rebranchez les câbles.

## AVERTISSEMENT

**Ne branchez pas le système de phares d'une remorque directement au système de phares de votre véhicule. Utilisez des câbles pour remorque certifiés.**

**L'utilisation de câbles non certifiés pourrait endommager le système électrique du véhicule et/ou vous blesser.**

**Consultez un concessionnaire HYUNDAI agréé pour plus d'informations.**

### **Conduite dans les pentes**

Réduisez la vitesse et passez une vitesse inférieure lorsque commencez à descendre une pente longue ou raide. Si vous ne passez pas une vitesse inférieure, vous devrez freiner davantage et vos freins risquent de surchauffer et de ne plus fonctionner correctement.

Dans de longues côtes, passez une vitesse inférieure et réduisez votre vitesse à environ 70 km/h (45 mph) pour réduire le risque de surchauffe du moteur et de la boîte de vitesses.

Si votre remorque dépasse le poids maximum autorisé sans freins et que votre véhicule est équipé d'une boîte automatique/à embrayage double, mettez cette dernière en position D (Conduite) lorsque vous tractez une remorque.

De cette façon, vous limitez la surchauffe et augmentez la durée de vie de votre boîte de vitesses.

### **REMARQUE**

**Pour éviter la surchauffe du moteur et/ou de la boîte de vitesses:**

- Lorsque vous tractez une remorque sur des côtes raides (plus de 6 %), surveillez attentivement la jauge de température du liquide de refroidissement du moteur afin de vous assurer que ce dernier ne surchauffe pas. Si l'aiguille de la jauge de température du liquide de refroidissement se rapproche du H (chaud), arrêtez-vous dès que possible et laissez le moteur refroidir. Vous pouvez repartir une fois que le moteur a suffisamment refroidi.
- Adaptez la vitesse de conduite au poids de la remorque et à l'inclinaison de la côte.
- Lorsque vous tractez une remorque dans une côte fortement inclinée avec un véhicule équipé d'une boîte à embrayage double, l'embrayage peut surchauffer.

(Suite)

(Suite)

**Lorsque l'embrayage est en surchauffe, il passe en mode de sécurité. Dans ce cas, l'indicateur de rapport du combiné s'allume et une alerte sonore est émise.**

**Un message d'avertissement s'affiche sur l'écran LCD et vous pouvez ressentir une vibration.**

**Si vous ignorez cet avertissement, les conditions de conduite peuvent se détériorer.**

**Pour revenir à des conditions de conduite normales, arrêtez le véhicule sur une surface plane et appuyez sur la pédale de frein pendant quelques minutes avant de reprendre la route.**

### ***Stationnement en pente***

De manière générale, si vous tractez une remorque, évitez de stationner votre véhicule en pente.

Cependant, si vous êtes obligé de vous garer en pente, prenez les précautions suivantes:

1. Amenez le véhicule jusqu'au lieu de stationnement. Tournez le volant en direction du trottoir (vers la gauche en montée, vers la droite en descente).
2. Mettez le levier de vitesses en position P (Parking) si votre véhicule est équipé d'une boîte automatique/à embrayage double ou au point mort s'il est équipé d'une boîte manuelle.
3. Enclenchez le frein de stationnement et coupez le moteur.
4. Placez des cales sous les roues de la remorque situées dans le bas de la pente.
5. Démarrez le véhicule, maintenez la pédale de frein enfoncée, passez au point mort, desserrez le frein de stationnement et relâchez doucement la pédale de frein jusqu'à ce que les cales supportent le poids du véhicule.
6. Appuyez à nouveau sur la pédale de frein et réenclenchez le frein de stationnement.
7. Mettez le levier de vitesses en position P (boîte automatique/à embrayage double) ou en 1ère lorsque le véhicule est garé en côte et en position R (Marche arrière) lorsqu'il est garé en descente.(boîte manuelle).
8. Coupez le moteur et relâchez les freins, mais ne desserrez pas le frein de stationnement.

## AVERTISSEMENT

**Pour éviter toute blessure grave ou mortelle :**

- **Ne sortez pas du véhicule tant que le frein de stationnement n'est pas fermement enclenché. Si vous avez laissé le moteur tourner, le véhicule peut se déplacer de façon inattendue et de provoquer des blessures graves, voire mortelles.**
- **N'utilisez pas l'accélérateur pour maintenir le véhicule en place dans une côte.**

### ***Départ après un stationnement en pente***

1. Mettez le levier de vitesses en position P (boîte automatique/à embrayage double) ou au point mort (boîte manuelle), appuyez sur la pédale de frein et maintenez-la enfoncée, puis procédez comme suit:
  - Démarrez votre moteur.
  - Enclenchez une vitesse.
  - Desserrez le frein de stationnement.
2. Relâchez doucement la pédale de frein.
3. Avancez doucement jusqu'à ce que la remorque soit dégagée des cales.
4. Arrêtez-vous et demandez à quelqu'un de récupérer et de ranger les cales.

### **Maintenance lors de la traction d'une remorque**

Votre véhicule nécessitera des entretiens plus fréquents si vous tractez régulièrement une remorque. Surveillez attentivement l'huile moteur, le liquide de boîte automatique, le lubrifiant pour essieux et le liquide du système de refroidissement. Vérifiez également régulièrement l'état des freins. Si vous tractez une remorque, pensez à effectuer ces vérifications avant de commencer votre trajet. N'oubliez pas d'entretenir également votre remorque et votre système d'attelage. Suivez le calendrier de maintenance fourni avec la remorque et consultez-le régulièrement. Procédez aux tâches d'entretien de préférence le matin de chaque journée de conduite. Pensez à bien visser chaque boulon et vis de l'attelage.

### **REMARQUE**

**Pour éviter d'endommager le véhicule:**

- **En raison de la plus lourde charge tractée lors de l'utilisation d'une remorque, une surchauffe peut survenir par temps chaud ou dans les côtes. Si la jauge du liquide du refroidissement indique une surchauffe, coupez la climatisation et arrêtez le véhicule dans un endroit sûr pour refroidir le moteur.**
- **Lorsque vous tractez une remorque, vérifiez régulièrement le niveau de liquide de boîte automatique.**
- **Si votre véhicule n'est pas équipé de la climatisation, installez un ventilateur de condensateur pour améliorer les performances du moteur lorsque vous tractez une remorque.**

## POIDS DU VÉHICULE

Deux étiquettes apposées sur le seuil de la porte conducteur vous indiquent quel poids votre véhicule peut transporter : une étiquette d'informations sur les pneus et le chargement et une étiquette de certification.

Avant de charger votre véhicule, vous devez vous familiariser avec les termes suivants concernant les limites de poids (spécifications et étiquette de certification du véhicule):

### Poids à vide en ordre de marche

Poids du véhicule incluant le réservoir de carburant plein et tous les équipements standard. N'inclut pas les passagers, le chargement ou les équipements en option.

### Poids à vide du véhicule

Poids du véhicule neuf à la sortie de la concession avec tous les équipements supplémentaires.

### Poids du chargement

Comprend toutes les charges ajoutées au poids à vide en ordre de marche, dont le chargement et les équipements en option.

### PBE (poids brut sur l'essieu)

Poids total placé sur chaque essieu (avant et arrière). Comprend le poids à vide du véhicule et la charge utile.

### PNBE (poids nominal brut sur l'essieu)

Charge maximale autorisée qui peut être supportée par un seul essieu (avant ou arrière). Ces valeurs sont indiquées sur l'étiquette de certification.

La charge totale sur chaque essieu ne doit jamais dépasser son PNBE.

### PBV (poids brut du véhicule)

Poids à vide en ordre de marche plus poids réel du chargement et des passagers.

### PNBV (poids nominal brut du véhicule)

Poids maximum autorisé lorsque le véhicule est entièrement chargé (incluant tous les équipements, les options, les passagers et le chargement). Le poids total autorisé en charge est indiqué sur l'étiquette de certification apposée sur le seuil de la porte conducteur.

### Surcharge

#### AVERTISSEMENT

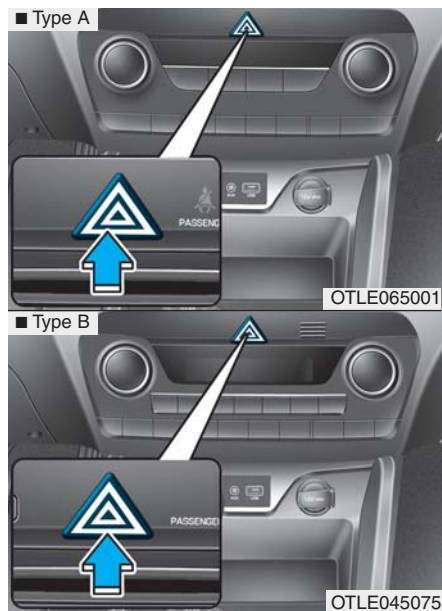
Le poids nominal brut sur l'essieu (PNBE) et le poids nominal brut (PNBV) de votre véhicule sont indiqués sur l'étiquette de certification apposée sur le seuil de la porte conducteur (ou passager avant).

Le dépassement de ces limitations peut entraîner des accidents ou l'endommagement du véhicule. Vous pouvez calculer le poids de votre chargement en pesant chaque élément (et chaque personne) avant de charger la voiture. Veillez à ne pas surcharger le véhicule.

# Mesures à prendre en cas d'urgence

Feux de détresse .....	6-2
En cas d'urgence lors de la conduite .....	6-2
Si le véhicule cale lors de la conduite .....	6-2
Si le moteur cale à un carrefour ou à un croisement .....	6-3
Pneu à plat lors de la conduite .....	6-3
Si le moteur ne démarre pas.....	6-4
Si le moteur ne tourne pas ou tourne au ralenti ....	6-4
Si le moteur tourne normalement, mais ne démarre pas .....	6-4
Démarrage à l'aide de câbles.....	6-5
Si le moteur surchauffe .....	6-9
Système de surveillance de la pression des pneus (TPMS) .....	6-11
Vérification de la pression des pneus .....	6-11
Système de contrôle de la pression des pneus .....	6-12
Témoin de faible pression des pneus .....	6-13
Témoin d'identification des pneus sous- gonflés et de pression des pneus.....	6-13
Témoin de dysfonctionnement du système de contrôle de la pression des pneus (TPMS) .....	6-14
Changement d'un pneu sur un véhicule doté du système TPMS .....	6-15
Si vous avez un pneu à plat (Avec pneu de rechange) .....	6-18
Cric et outils .....	6-18
Changement de pneus .....	6-19
Étiquette du cric.....	6-25
Déclaration CE de conformité pour le cric.....	6-26
Si vous avez un pneu à plat (Avec le kit tiremobilitykit) – Type A.....	6-27
Présentation .....	6-27
Notes relatives à l'utilisation sécurisée du Tire Mobility Kit.....	6-29
Composants du Tire Mobility Kit.....	6-30
Utilisation du Tire Mobility Kit.....	6-31
Répartition de l'agent d'étanchéité .....	6-33
Vérification de la pression de gonflage du pneu ...	6-34
Si vous avez un pneu à plat (Avec le kit tiremobilitykit) – Type B.....	6-36
Présentation .....	6-36
Notes relatives à l'utilisation sécurisée du Tire Mobility Kit.....	6-37
Composants du Tire Mobility Kit.....	6-38
Utilisation du Tire Mobility Kit.....	6-39
Répartition de l'agent d'étanchéité .....	6-41
Vérification de la pression de gonflage du pneu ...	6-42
Remorquage .....	6-44
Service de remorquage .....	6-44
Crochet de remorquage amovible .....	6-46
Remorquage d'urgence.....	6-46
Matériel d'urgence .....	6-49
Extincteur .....	6-49
Trousse de premiers secours .....	6-49
Triangle réfléchissant .....	6-49
Manomètre pour pneus.....	6-49

### FEUX DE DÉTRESSE



Les feux de détresse vous permettent d'alerter les conducteurs qui approchent ou dépassent votre véhicule.

Vous devez les utiliser lorsque vous procédez à des réparations d'urgence ou lorsque votre véhicule est arrêté sur le bord d'une route.

### EN CAS D'URGENCE LORS DE LA CONDUITE

#### Si le véhicule cale lors de la conduite

Pour activer ou désactiver les feux de détresse, appuyez sur le bouton correspondant, quelle que soit la position du bouton de démarrage/d'arrêt du moteur. Le bouton se trouve sur la console centrale. Lorsque les feux de détresse sont activés, tous les clignotants se déclenchent simultanément.

- Les feux de détresse fonctionnent également lorsque le moteur est coupé.
- Les clignotants ne peuvent pas être utilisés lorsque les feux de détresse sont activés.

- Réduisez progressivement votre vitesse, tout en restant en ligne droite. Quittez prudemment la route pour rejoindre un endroit sûr.
- Activez les feux de détresse.
- Essayez de redémarrer le moteur. S'il ne démarre pas, nous vous conseillons de vous adresser à un concessionnaire HYUNDAI agréé.

### Si le moteur cale à un carrefour ou à un croisement

Si le moteur cale à un carrefour ou à un croisement, mettez le levier de vitesses en position N (Point mort) et poussez le véhicule jusqu'à un lieu sûr.

### Pneu à plat lors de la conduite

Si vous constatez qu'un de vos pneus est à plat pendant que vous roulez :

- Relâchez la pédale d'accélération et laissez le véhicule ralentir tout en maintenant une ligne droite. N'utilisez pas les freins immédiatement et ne tentez pas de quitter la route, car vous pourriez perdre le contrôle du véhicule et provoquer un accident. Lorsque le véhicule a ralenti suffisamment pour atteindre une vitesse qui permette de le faire en toute sécurité, freinez prudemment et quittez la route. Éloignez-vous autant que possible de la route et gardez le véhicule sur un sol à la fois ferme et plat. Si vous vous trouvez sur une autoroute à chaussées séparées, ne gardez pas le véhicule dans la zone médiane située entre les deux voies de circulation.

- Lorsque le véhicule est arrêté, appuyez sur le bouton de commande des feux de détresse, placez le levier de vitesses en position P (boîte automatique/à embrayage double) ou au point mort (boîte manuelle), enclenchez le frein de stationnement et mettez le contact en position LOCK/OFF.
- Faites sortir tous les passagers du véhicule. Assurez-vous qu'ils sortent tous du côté opposé à la circulation.
- Lorsque vous changez un pneu à plat, suivez les instructions fournies plus loin dans ce chapitre.

### SI LE MOTEUR NE DÉMARRE PAS

#### Si le moteur ne tourne pas ou tourne au ralenti

- Vérifiez que le levier de vitesses se trouve en position N (Neutre) ou en position P (Parking) si le véhicule est équipé d'une boîte automatique/à double embrayage. Le moteur démarre uniquement lorsque le levier de vitesses est dans l'une de ces positions.
- Vérifiez que les cosses de la batterie sont propres et bien serrées.
- Allumez l'éclairage intérieur. Si son intensité diminue ou s'il s'éteint lorsque vous actionnez le démarreur, cela signifie que la batterie est déchargée.

N'essayez pas de pousser ou de tracter le véhicule pour le démarrer. Vous pourriez l'endommager. **Reportez-vous à la section " Démarrage à l'aide de câbles " de ce chapitre.**



#### ATTENTION

**Si vous poussez ou tractez le véhicule, vous risquez de provoquer une surcharge du pot catalytique, ce qui peut endommager le système de contrôle des émissions.**

#### Si le moteur tourne normalement, mais ne démarre pas

- Vérifiez le niveau de carburant et ajoutez du carburant si nécessaire.
- Si le moteur ne démarre toujours pas, nous vous conseillons de faire appel à un concessionnaire HYUNDAI agréé.

## DÉMARRAGE À L'AIDE DE CÂBLES

Le démarrage à l'aide de câbles peut être dangereux s'il n'est pas effectué correctement. Suivez la procédure décrite dans cette section pour ne pas vous blesser ou endommager votre véhicule. En cas de doute sur la marche à suivre, nous vous recommandons de faire appel à un technicien ou à un service de remorquage.

### AVERTISSEMENT

**Pour éviter toute BLESSURE GRAVE ou MORTELLE lorsque vous vous trouvez à proximité de la batterie ou que vous intervenez dessus, respectez les consignes suivantes :**



Lisez et suivez les instructions concernant la manipulation de la batterie.



Portez des lunettes conçues spécifiquement pour protéger les yeux des projections d'acide.



Tenez la batterie éloignée de toute source de flammes, d'étincelles ou de chaleur.



Les cellules de batterie contiennent toujours de l'hydrogène, une substance hautement inflammable susceptible d'exploser si elle prend feu.

(Suite)

(Suite)



Tenez la batterie hors de portée des enfants.



Les batteries contiennent de l'acide sulfurique hautement corrosif. L'acide ne doit pas entrer en contact avec les yeux, la peau ou les vêtements.

En cas de projection d'acide dans vos yeux, rincez-les à l'eau claire pendant au moins 15 minutes et consultez immédiatement un médecin. En cas de projection d'acide sur votre peau, rincez abondamment la zone concernée. Si vous ressentez une douleur ou une brûlure, consultez immédiatement un médecin.

(Suite)

(Suite)

- Lorsque vous soulevez une batterie intégrée dans un boîtier en plastique, une pression excessive sur le boîtier peut provoquer une fuite d'acide. Utilisez un porte-batterie ou placez vos mains de chaque côté de la batterie.
- N'essayez pas de démarrer votre véhicule avec des câbles si la batterie est gelée.
- N'essayez **JAMAIS** de recharger la batterie lorsque les câbles sont branchés.
- Le système de démarrage électrique fonctionne à haute tension. Ne touchez **JAMAIS** ces composants lorsque le moteur tourne ou lorsque le bouton de démarrage/d'arrêt du moteur est en position ON.
- Ne laissez pas les câbles de démarrage (+) et (-) se toucher. Cela pourrait provoquer des étincelles.

(Suite)

(Suite)

- Si vous tentez de démarrer le moteur avec des câbles alors que la batterie est faiblement chargée ou gelée, celle-ci risque de se fendre ou d'exploser.

### REMARQUE

Pour ne pas endommager le véhicule :

- Utilisez exclusivement une source d'alimentation 12 V (batterie ou câbles) pour démarrer votre véhicule.
- N'essayez pas de démarrer votre véhicule en le poussant.

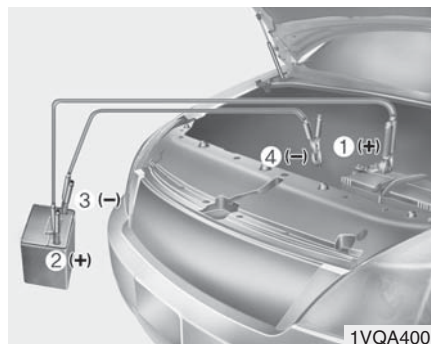
### **i** Information



Le non-respect des règles de mise au rebut des batteries peut nuire à l'environnement et à la santé humaine. Mettez la batterie au rebut conformément aux lois ou réglementations applicables.

### Procédure de démarrage à l'aide de câbles

1. Rapprochez suffisamment les deux véhicules (sans qu'ils se touchent) pour que les câbles puissent les relier.
2. Évitez les ventilateurs et les pièces mobiles du compartiment moteur, même si les moteurs sont arrêtés.
3. Coupez tous les systèmes électriques, tels que la radio, l'éclairage, la climatisation, etc. Placez le levier de vitesses des véhicules en position P (boîte automatique/à embrayage double) ou au point mort (boîte manuelle) et activez le frein de stationnement. Coupez le moteur des deux véhicules.



4. Branchez les câbles de démarrage en suivant scrupuleusement l'ordre indiqué dans l'illustration. Commencez par brancher un câble à la borne positive (+) rouge de la batterie de votre véhicule (1).
5. Branchez l'autre extrémité du câble à la borne positive (+) rouge de la batterie du véhicule d'assistance (2).
6. Branchez le deuxième câble à la borne négative (-) noire de la batterie du véhicule d'assistance (3).

7. Branchez l'autre extrémité du câble à la borne négative (-) noire de la batterie de votre véhicule (4).

Les câbles doivent uniquement entrer en contact avec la batterie ou les bornes appropriées ou avec la terre. Ne vous penchez pas au-dessus de la batterie pour effectuer les branchements.

8. Démarrez le moteur du véhicule d'assistance et laissez-le tourner à environ 2 000 tr/min pendant quelques minutes. Démarrez ensuite votre véhicule.

Si votre véhicule ne démarre pas après quelques tentatives, une réparation est probablement nécessaire. Dans ce cas, faites appel à un technicien qualifié. Si vous ne trouvez aucune raison apparente au déchargement de votre batterie, nous vous conseillons de faire vérifier votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

Débranchez les câbles de démarrage en reprenant la procédure ci-dessus dans l'ordre inverse:

1. Débranchez le câble de la borne négative (-) noire de la batterie de votre véhicule (4).
2. Débranchez l'autre extrémité du câble de la borne négative (-) noire de la batterie du véhicule d'assistance (3).
3. Débranchez le deuxième câble de la borne positive (+) rouge de la batterie du véhicule d'assistance (2).
4. Débranchez l'autre extrémité du câble à la borne positive (+) rouge de la batterie de votre véhicule (1).

## SI LE MOTEUR SURCHAUFFE



Si la jauge de température indique une surchauffe, si vous constatez une perte de puissance ou si vous entendez un cliquetis ou un cognement prononcé, le moteur est probablement trop chaud. Dans ce cas, procédez comme suit :

1. Quittez la route et arrêtez-vous dès que vous pouvez le faire en toute sécurité.
2. Mettez le levier de vitesses en position P (boîte automatique/à embrayage double) ou au point mort (boîte manuelle) et enclenchez le frein de stationnement. Si la climatisation est en marche, coupez-la.

3. Si du liquide de refroidissement moteur s'écoule sous le véhicule ou si de la fumée s'échappe du capot, coupez le moteur. Attendez que le liquide de refroidissement ne s'écoule plus et que la fumée se dissipe pour ouvrir le capot. Si vous n'observez pas de fuite de liquide de refroidissement ou de fumée, laissez le moteur tourner et vérifiez si le ventilateur du moteur tourne. S'il ne tourne pas, coupez le moteur.

**⚠ AVERTISSEMENT**



**Lorsque le moteur tourne, évitez tout contact entre vos mains, vos vêtements ou des outils et les pièces mobiles telles que le ventilateur et la courroie de transmission pour éviter des blessures graves.**

4. Recherchez des traces de fuite de liquide de refroidissement au niveau du radiateur et des flexibles et sous le véhicule. (Si la climatisation a été utilisée, il est normal que de l'eau froide s'écoule lorsque vous vous arrêtez.)
5. En cas de fuite du liquide de refroidissement moteur, coupez immédiatement le moteur et faites appel à un concessionnaire HYUNDAI agréé.

### AVERTISSEMENT



**N'essayez JAMAIS de retirer le bouchon du radiateur ou le bouchon de vidange lorsque le moteur et**

**le radiateur sont chauds. Du liquide de refroidissement bouillant et de la vapeur peuvent s'échapper sous l'action de la pression et causer des blessures graves.**

**Coupez le moteur et attendez qu'il refroidisse. Soyez extrêmement prudent lorsque vous retirez le bouchon du radiateur. Enveloppez-le d'un chiffon épais et tournez doucement dans le sens antihoraire jusqu'à la première butée. Éloignez-vous lorsque la pression s'échappe du système de refroidissement. Lorsque vous êtes certain que toute la pression a été libérée, appuyez sur le bouchon à l'aide du chiffon, puis continuez à le tourner dans le sens antihoraire pour le retirer.**

6. Si vous ne parvenez pas à identifier la cause de la surchauffe, attendez que le moteur retrouve une température normale. Si du liquide de refroidissement s'est écoulé, remplissez le réservoir avec préattention jusqu'au repère intermédiaire.
7. Agissez avec prudence en restant attentif à tout signe de surchauffe. Si la surchauffe se reproduit, nous vous conseillons de faire appel à un concessionnaire HYUNDAI agréé.

### ATTENTION

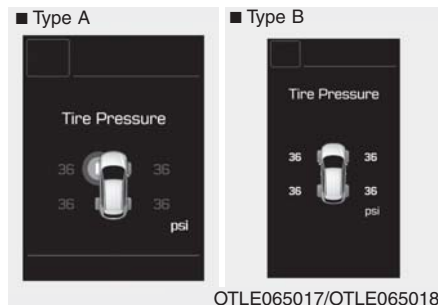
- **Une perte abondante de liquide de refroidissement indique la présence d'une fuite dans le système de refroidissement. Nous vous conseillons dans ce cas de faire vérifier le système par un concessionnaire HYUNDAI agréé.**
- **Si le moteur surchauffe en raison d'un niveau de liquide de refroidissement trop bas, l'ajout soudain de liquide de refroidissement peut le fissurer. Pour éviter tout dommage, ajoutez le liquide de refroidissement lentement, par petites quantités.**

## SYSTEME DE SURVEILLANCE DE LA PRESSION DES PNEUS (TPMS) (LE CAS ÉCHÉANT)



- (1) Témoin de faible pression des pneus/de dysfonctionnement du système TPMS
- (2) Témoin d'identification des pneus sous-gonflés et témoin de pression des pneus (affichés sur l'écran LCD)

### Vérification de la pression des pneus



- Vous pouvez vérifier la pression des pneus dans le mode Informations du combiné.

### Reportez-vous à la section "Mode Réglages utilisateur" du chapitre 3.

- La pression des pneus s'affiche quelques minutes après le début du trajet.
- Si la pression des pneus n'est pas affichée lorsque le véhicule à l'arrêt, le message Drive to display (Conduire pour afficher) s'affiche. Une fois le trajet terminé, vérifiez la pression des pneus.

- Vous pouvez modifier l'unité de pression des pneus dans le mode Réglages utilisateur du combiné d'instruments.

- La pression peut être exprimée en psi, en kpa ou en bar (reportez-vous à la section "Mode Réglages utilisateur" du chapitre 3).

### Système de contrôle de la pression des pneus

#### AVERTISSEMENT

**Le surgonflage ou le sousgonflage peut réduire la durée de vie des pneus, affecter la maîtrise du véhicule et causer une défaillance soudaine du pneu, ce qui peut entraîner une perte du contrôle du véhicule et provoquer des accidents.**

Chaque pneu (y compris la roue de secours si elle est fournie) doit être vérifié chaque mois à froid et gonflé à la pression recommandée par le fabricant sur l'étiquette du véhicule ou sur celle concernant la pression. (Si les dimensions des pneus de votre véhicule ne correspondent pas à celles indiquées sur l'étiquette du véhicule ou sur l'étiquette de pression des pneus, vous devez déterminer la pression appropriée applicable à ces pneus.)

Pour renforcer votre sécurité, votre véhicule dispose d'un système de contrôle de la pression des pneus (TPMS) qui allume un témoin lorsqu'un ou plusieurs de vos pneus sont nettement sous-gonflés. Par conséquent, lorsque ce témoin s'allume, vous devez vous arrêter et contrôler vos pneus dès que possible et les regonfler à la pression recommandée. La conduite avec des pneus nettement sous-gonflés peut entraîner une surchauffe de ces derniers et provoquer une défaillance. Le sous-gonflage réduit également l'optimisation de la consommation, ainsi que la durée de vie utile des pneus. De plus, il peut affecter la maîtrise du véhicule et la distance de freinage.

Notez que le système TPMS ne remplace pas un entretien approprié des pneus, et qu'il revient au conducteur de s'assurer de la bonne pression de ces derniers, même si le sous-gonflage n'a pas atteint le niveau de déclenchement du témoin de faible pression.

Votre véhicule est également équipé d'un témoin de dysfonctionnement du système TPMS pour vous alerter lorsque celui-ci ne fonctionne pas correctement. Ce témoin est combiné au témoin de faible pression des pneus. Lorsque le système détecte un dysfonctionnement, le témoin clignote pendant environ une minute, puis reste allumé de manière fixe. Tant que le dysfonctionnement persistera, cette séquence se reproduira à chaque démarrage du véhicule. Lorsque le témoin de dysfonctionnement s'allume, le système risque de ne pas détecter ou signaler une faible pression des pneus.

Plusieurs raisons peuvent entraîner un dysfonctionnement du système TPMS, dont l'installation de pneus/ roues de rechange ou équivalents sur le véhicule.

Vérifiez toujours le témoin de dysfonctionnement du TPMS après avoir remplacé un ou plusieurs pneus ou roues sur votre véhicule afin de vous assurer que les pneus/roues de rechange ou équivalents n'empêchent pas le bon fonctionnement du système.

**REMARQUE**

Dans les cas de figure mentionnés cidessous, nous vous conseillons de faire vérifier le système de votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

1. Le témoin de faible pression des pneus/le dysfonctionnement du système TPMS ne s'allume pas pendant trois secondes lorsque le bouton de démarrage/d'arrêt du moteur est mis en position ON ou que le moteur tourne.
2. Le témoin de dysfonctionnement du système TPMS reste allumé après avoir cligné pendant environ 1 minute.
3. Le témoin d'identification des pneus sous-gonflés reste allumé.



**Témoin de faible pression des pneus**



**Témoin d'identification des pneus sous-gonflés et de pression des pneus**

Lorsque les témoins d'alerte du système de contrôle de la pression des pneus s'allument et qu'un message d'avertissement s'affiche sur l'écran LCD du combiné, cela signifie qu'un ou plusieurs de vos pneus ne sont pas assez gonflés. Le témoin d'identification des pneus sous-gonflés éclaire le pneu sous-gonflé.

Si un des témoins s'allume, réduisez immédiatement votre vitesse, évitez les virages serrés et prévoyez des distances d'arrêt supérieures. Arrêtez-vous et vérifiez vos pneus dès que possible.

Gonflez les pneus à la pression appropriée, comme indiqué sur l'étiquette du véhicule ou sur l'étiquette de pression des pneus située sur le panneau extérieur du pilier central côté conducteur. Si vous ne pouvez pas atteindre de station-service ou si le pneu ne peut plus retenir l'air ajouté, remplacez le pneu par la roue de secours.

Lorsque vous conduisez votre véhicule pendant environ 10 minutes à une vitesse supérieure à 25 km/h suite au remplacement du pneu sous-gonflé par la roue de secours, le système se comporte comme suit:

- Le témoin de dysfonctionnement du système TPMS peut rester allumé après avoir cligné pendant environ 1 minute, car le capteur TPMS n'est pas monté sur la roue de secours.

**REMARQUE**

**Aucun capteur de pression n'est installé sur la roue de secours.**

### ATTENTION

En hiver ou par temps froid, le témoin de faible pression des pneus peut s'allumer si la pression a été réglée à la pression recommandée par temps chaud. Cela ne signifie pas que le système TPMS ne fonctionne pas. La baisse de température entraîne une baisse de la pression du pneu.

Si vous passez d'une zone chaude à une zone froide (ou inversement) ou si la température extérieure change pendant la conduite, vérifiez et ajustez la pression des pneus.

### AVERTISSEMENT

**Dommages liés au sous-gonflage**

Une très faible pression des pneus peut affecter la stabilité du véhicule, entraîner une perte de contrôle et augmenter les distances de freinage. Une conduite prolongée avec des pneus sous-gonflés peut entraîner une surchauffe et augmenter les risques de défaillance du pneu.



### Témoin de dysfonctionnement du système de contrôle de la pression des pneus (TPMS)

Le témoin de dysfonctionnement du système TPMS reste allumé après avoir clignoté pendant environ une minute en cas de défaillance du système de contrôle de la pression des pneus.

Nous vous conseillons de faire vérifier le système de votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé afin d'identifier la cause du problème.

### REMARQUE

En cas de dysfonctionnement du système TPMS, le témoin d'identification des pneus sous-gonflés ne s'allume pas, même si l'un des pneus est effectivement sous-gonflé.

 **ATTENTION**

- Le témoin de dysfonctionnement du système TPMS peut rester allumé après avoir clignoté pendant environ 1 minute si le véhicule passe à proximité de lignes électriques ou d'émetteurs radio, comme c'est le cas dans les postes de police, les administrations publiques, les stations de radiodiffusion, les installations militaires, les aéroports, les tours de transmission, etc. Cela peut créer des interférences avec le fonctionnement normal du système de contrôle de la pression des pneus (TPMS).

(Suite)

(Suite)

- Le témoin de dysfonctionnement du système TPMS peut rester allumé après avoir clignoté pendant environ 1 minute si des chaînes à neige sont montées sur le véhicule ou si vous y utilisez des appareils électroniques, tels qu'un ordinateur portable, un chargeur de téléphone mobile, un kit de démarrage à distance, un navigateur GPS, etc.

Cela peut créer des interférences avec le fonctionnement normal du système de contrôle de la pression des pneus (TPMS).

## Changement d'un pneu sur un véhicule doté du système TPMS

Si vous avez un pneu à plat, les témoins de faible pression des pneus et d'identification des pneus sousgonflés s'allument. Nous vous conseillons de faire vérifier le système de votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

 **ATTENTION**

L'utilisation d'un agent de réparation de pneus perforés non approuvé par un concessionnaire HYUNDAI pour réparer et/ou regonfler un pneu sous-gonflé est déconseillée. Un produit d'étanchéité pour pneu non approuvé par un concessionnaire HYUNDAI peut endommager le capteur de pression des pneus.

Chaque roue est équipée d'un capteur de pression installé à l'intérieur du pneu, derrière la tige de la valve. Vous devez utiliser des roues spécifiquement adaptées au système TPMS. Nous vous conseillons de confier l'entretien de vos pneus à un concessionnaire HYUNDAI agréé.

Lorsque vous conduisez votre véhicule pendant environ 10 minutes à une vitesse supérieure à 25 km/h suite au remplacement du pneu sous-gonflé par la roue de secours, le système se comporte comme suit:

- Le témoin de dysfonctionnement du système TPMS peut rester allumé après avoir clignoté pendant environ 1 minute, car le capteur TPMS n'est pas monté sur la roue de secours.

Il se peut que vous ne parveniez pas à identifier un pneu sous-gonflé d'un simple coup d'oeil. Servez-vous toujours d'une jauge de pression adaptée pour mesurer la pression de gonflage de vos pneus. A noter que la pression d'un pneu chaud (qui vient de rouler) sera supérieure à celle d'un pneu froid (à l'arrêt depuis au moins 3 heures et qui a roulé moins de 1,6 km (1 mile) pendant cette période de 3 heures).

Laissez le pneu refroidir avant de mesurer la pression de gonflage. Assurez-vous toujours qu'un pneu est froid avant de le gonfler à la pression recommandée.

Un pneu est froid lorsque le véhicule est resté à l'arrêt pendant 3 heures et a roulé moins de 1,6 km (1 mile) pendant cette période de 3 heures.

### AVERTISSEMENT

- **Le système TPMS ne peut pas signaler les dommages soudains et graves causés au niveau des pneus par des facteurs externes, tels que des clous ou des débris rencontrés sur la route.**
- **Si vous ressentez une instabilité du véhicule, cessez immédiatement d'accélérer, appuyez progressivement sur la pédale de frein et arrêtez-vous dès que vous pouvez vous garer en toute sécurité.**

**⚠ AVERTISSEMENT**

La manipulation, la modification ou la désactivation des composants du système de contrôle de la pression des pneus (TPMS) peut empêcher le système d'alerter le conducteur en cas de sous-gonflage et/ou de dysfonctionnement. Ce type d'intervention peut par ailleurs annuler la garantie constructeur pour ces éléments.

**⚠ AVERTISSEMENT****Pour l'EUROPE**

- Ne modifiez pas le véhicule, car cela pourrait nuire au bon fonctionnement du système TPMS.
- Les pneus disponibles dans le commerce ne sont pas équipés de capteurs TPMS. Pour votre sécurité, nous vous conseillons d'utiliser des pièces de rechange fournies par un concessionnaire HYUNDAI agréé.
- Si vous installez des pneus disponibles dans le commerce, utilisez un capteur TPMS certifié par un concessionnaire HYUNDAI. Si vos pneus ne sont pas équipés de capteurs TPMS ou si votre système TPMS ne fonctionne pas correctement, le véhicule risque d'être refusé au contrôle technique.

(Suite)

(Suite)

**\*Tous les véhicules vendus sur le marché EUROPÉEN pendant la période indiquée ci-dessous doivent être équipés d'un système TPMS.**

- Nouveau modèle de véhicule : 1er nov 2012 ~
- Modèle de véhicule actuel : 1er nov 2014 ~ (En fonction des immatriculations)

## SI VOUS AVEZ UN PNEU À PLAT (AVEC PNEU DE RECHANGE, LE CAS ÉCHÉANT)

### ⚠ AVERTISSEMENT

Un changement de pneu peut être dangereux. Suivez les instructions de cette section pour réduire le risque de blessures graves ou mortelles.

### ⚠ ATTENTION

Soyez prudent lorsque vous utilisez la poignée de prise de rester clair de la fin plat. La fin plat a des arêtes vives qui pourraient provoquer des coupures.

### Cric et outils



- (1) Manivelle du cric
- (2) Cric
- (3) Clé démonte-roue

Le cric, la manivelle du cric et la clé démonte-roue sont rangés dans le coffre, sous le cache du compartiment à bagages.

Le cric est fourni uniquement pour les changements de pneu en urgence.



Tournez le boulon d'ancrage à oreilles dans le sens antihoraire pour dégager la roue de secours.

Pour ranger la roue de secours dans ce même compartiment, tournez le boulon dans le sens horaire.

Pour éviter que la roue de secours et les outils ne s'entrechoquent, rangez-les aux emplacements appropriés.



Si vous avez du mal à dévisser le boulon papillon de maintien de la roue à la main, vous pouvez le desserrer facilement à l'aide de la manivelle du cric.

1. Positionnez la manivelle du cric (1) à l'intérieur du boulon papillon de maintien de la roue.
2. Tournez le boulon papillon de maintien de la roue dans le sens antihoraire à l'aide de la manivelle du cric.

## Changement de pneus

### ⚠ AVERTISSEMENT

Le véhicule peut glisser ou tomber du cric et entraîner des blessures graves ou mortelles pour vous ou les personnes qui se trouvent à proximité. Prenez les précautions suivantes :

- Ne vous allongez jamais sous un véhicule soutenu par un cric.
- N'essayez JAMAIS de changer un pneu sur une voie de circulation. Conduisez TOUJOURS votre véhicule à l'écart de la route, sur un sol plat et stable éloigné de la circulation, avant d'essayer de changer un pneu. Si vous ne trouvez pas de lieu approprié, faites remorquer votre véhicule.
- Utilisez le cric fourni avec le véhicule.

(Suite)

(Suite)

- Placez TOUJOURS le cric aux emplacements indiqués et JAMAIS sur les pare-chocs ou toute autre partie du véhicule.
- Ne démarrez pas le moteur et ne le laissez pas tourner lorsque le véhicule est sur le cric.
- Ne laissez aucun occupant dans le véhicule lorsque celui-ci se trouve sur le cric.
- Tenez les enfants éloignés de la route et du véhicule.

Procédez comme suit pour changer votre pneu :

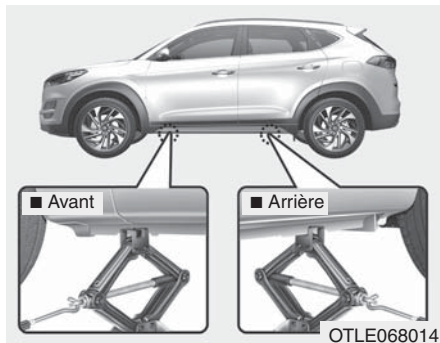
1. Stationnez le véhicule sur une surface plane et stable.
2. Placez le levier de vitesses en position P (boîte automatique/à embrayage double) ou au point mort (boîte manuelle), enclenchez le frein de stationnement et mettez le contact en position LOCK/OFF.
3. Appuyez sur le bouton de commande des feux de détresse.
4. Sortez la clé démonte-pneu, le cric, la manivelle du cric et la roue de secours de votre véhicule.



5. Bloquez l'avant et l'arrière de la roue qui se trouve à l'opposé en diagonale du pneu que vous changez.



6. Desserrez les écrous de roue d'un tour dans le sens antihoraire en suivant l'ordre indiqué ci-dessus, mais ne les retirez pas tant que le pneu n'est pas surélevé.

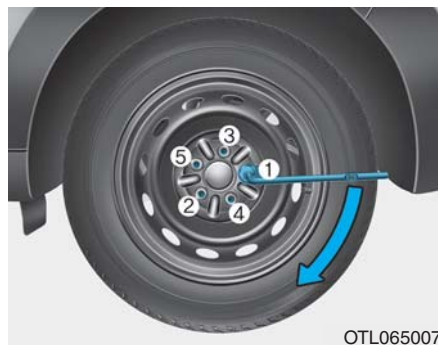


7. Placez le cric à l'emplacement indiqué sous le châssis, le plus près possible du pneu que vous changez. Les positions de levage sont des plaques soudées au châssis et dotées de deux crans et de deux creux. Ne placez jamais le cric à un autre emplacement. Vous pourriez endommager les moulures latérales.



8. Introduisez la manivelle dans le cric et tournez-la dans le sens horaire jusqu'à ce que la roue ne touche plus le sol. Vérifiez que le véhicule est stable sur le cric.

9. Desserrez les écrous de roue à l'aide de la clé démonte-pneu et retirez-les à la main. Retirez la roue des goujons et posez-la à plat au sol. Retirez les impuretés ou les débris des goujons, des surfaces de montage et de la roue.
10. Installez la roue de secours sur les goujons du moyeu.
11. Serrez les écrous de roue à la main sur les goujons en plaçant la plus petite extrémité du côté de la roue.
12. Tournez la manivelle du cric dans le sens antihoraire pour baisser le véhicule.



13. Serrez les écrous de roue dans l'ordre indiqué à l'aide de la clé démonte-roue. Vérifiez à nouveau que les écrous sont bien serrés. Lorsque vous changez un pneu, nous vous recommandons de faire vérifier dès que possible le couple de serrage des écrous de roue par un concessionnaire HYUNDAI agréé. **Les écrous de roue doivent être serrés à 11~13 kgf.m (79~94 lbf.ft).**

Si vous disposez d'un manomètre (la section " Pneus et roues " du chapitre 8 fournit des instructions relatives à la pression), vérifiez la pression des pneus. Si elle est inférieure ou supérieure à la valeur recommandée, conduisez lentement jusqu'à la station-service la plus proche et ajustez la pression à la valeur recommandée. Pensez à remettre le bouchon de valve en place après avoir vérifié ou réglé la pression des pneus pour éviter les fuites d'air. Si vous perdez un bouchon de valve, achetez-en un autre et mettez-le en place dès que possible. Après avoir changé un pneu, rangez le pneu à plat et remettez le cric et les outils en place.

### REMARQUE

- **Vérifiez la pression des pneus dès que possible après l'installation d'une roue de secours. Réglez la pression à la valeur recommandée.**
- **Si les pneus ont été remplacés, vérifiez les écrous de roue après 50 km de trajet et resserrez-les si nécessaire. Vérifiez-les à nouveau après 1 000 km.**

### ⚠ ATTENTION

**Les goujons et les écrous de roue de votre véhicule sont dotés de filetages métriques. Veillez à utiliser les mêmes écrous lorsque vous changez une roue. Si vous devez remplacer vos écrous de roue, veillez à utiliser des modèles métriques pour ne pas endommager les goujons et vérifiez que la roue est bien fixée au moyeu. Nous vous conseillons de faire appel à un concessionnaire HYUNDAI agréé.**

Si des pièces telles que le cric, les écrous de roue, les goujons ou autres sont endommagées ou en mauvais état, n'essayez pas de changer le pneu et faites appel à un service d'assistance.

### **Utilisation de roues de secours compactes (le cas échéant)**

Les roues de secours compactes sont destinées à être utilisées en cas d'urgence uniquement. Lorsque votre véhicule est équipé de ce type de roue, conduisez avec précaution et respectez les consignes de sécurité.

#### **⚠ AVERTISSEMENT**

**Pour éviter tout problème lié à une roue de secours compacte et toute perte de contrôle pouvant entraîner un accident :**

- **Utilisez la roue de secours compacte en cas d'urgence uniquement.**
- **Ne roulez JAMAIS à plus de 80 km/h (50 mph).**
- **Ne dépassez jamais la charge nominale maximale du véhicule ou la capacité de charge indiquée sur le flanc de la roue de secours compacte.**
- **N'utilisez pas la roue de secours compacte en permanence. Réparez ou remplacez le pneu d'origine dès que possible pour éviter tout problème avec la roue de secours compacte.**

Lorsque vous roulez avec la roue de secours compacte :

- Vérifiez la pression des pneus après avoir monté la roue de secours compacte. Cette dernière doit être gonflée à 420 kPa (60 psi).
- Ne lavez pas votre véhicule dans une station de lavage automatique lorsqu'il est équipé de la roue de secours compacte.
- N'utilisez pas la roue de secours compacte sur un autre véhicule, car elle a été conçue spécifiquement pour votre véhicule.
- La roue de secours compacte présente une longévité inférieure à celle d'un pneu standard. Inspectez régulièrement la roue de secours compacte et remplacez le pneu par un pneu de mêmes dimensions et conception, monté sur la même roue.
- N'utilisez pas simultanément plusieurs roues de secours compactes.
- Ne tractez pas de remorque lorsque votre véhicule est équipé d'une roue de secours.

### REMARQUE

Lorsque le pneu et la roue d'origine sont réparés et montés sur le véhicule, le couple de serrage des écrous de roue doit être adapté pour éviter les vibrations. Les écrous de roue doivent être serrés à 11 ~ 13 kgf.m (79 ~ 94 lbf.ft).



### ATTENTION

Pour ne pas endommager la roue de secours compacte et votre véhicule :

- Adaptez votre vitesse à l'état de la route pour éviter tous les dangers, tels que les nids de poule ou les débris.
- Évitez de rouler sur des obstacles. Le diamètre de la roue de secours compacte est inférieur à celui d'une roue classique et réduit la garde au sol d'environ 25 mm (1 pouce).
- N'utilisez pas de chaînes sur un véhicule équipé d'une roue de secours compacte. Du fait du diamètre réduit, les chaînes ne pourront pas être installées correctement.

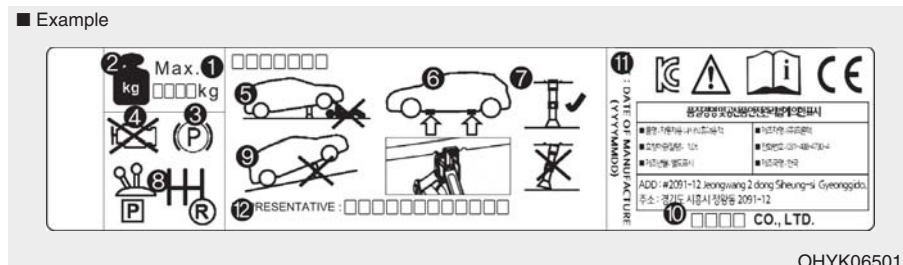
(suite)

(suite)

- N'utilisez pas le pneu de la roue de secours compacte sur une autre roue. De même, n'utilisez pas de pneus standard, de pneus neige, d'enjoliveurs ou de cerclages avec la roue de secours compacte.

## Étiquette du cric

### ■ Example



L'étiquette du cric de votre véhicule peut différer de celle présentée dans l'illustration.

Pour obtenir des spécifications détaillées, reportez-vous à l'étiquette de votre cric.

1. Nom du modèle
2. Charge maximale autorisée
3. Lors de l'utilisation du cric, activez le frein de stationnement .
4. Lors de l'utilisation du cric, arrêtez le moteur.
5. Ne vous allongez jamais sous un véhicule soutenu par un cric.
6. Emplacements indiqués sous le châssis
7. Pour soulever le véhicule, l'embase du cric doit être placée à la verticale sous le point de levage.
8. Pour les véhicules dotés d'une transmission manuelle, passez la marche arrière. Pour les véhicules dotés d'une transmission automatique/à embrayage double, placez le levier en position « P ».
9. Le cric doit uniquement être utilisé sur un sol stable et plat.
10. Fabrication du cric
11. Date de production
12. Représentant - Nom et adresse de la société



## SI VOUS AVEZ UN PNEU À PLAT (AVEC LE KIT TIREMOBILITYKIT, LE CAS ÉCHÉANT) - TYPE A



OTLE068033

Pour un fonctionnement en toute sécurité, lisez et suivez attentivement les instructions de ce manuel avant toute utilisation.

- (1) Compresseur
- (2) Bouteille contenant l'agent d'étanchéité

Dans la mesure où le Tire Mobility Kit constitue une réparation temporaire, nous vous conseillons de faire vérifier le système de votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

### ⚠ ATTENTION

Quand au moins deux pneus sont dégonflés, n'utilisez pas le Tire Mobility Kit car le produit d'étanchéité qui y est inclus ne doit être utilisé que pour un pneu dégonflé.

### ⚠ AVERTISSEMENT

**N'utilisez pas le Tire Mobility Kit pour réparer les perforations au niveau des flancs de pneu. Cela peut entraîner un accident dû à une défaillance du pneu.**

### ⚠ AVERTISSEMENT

**Faites réparer votre pneu dès que possible. Le pneu peut perdre de la pression à tout moment après avoir été gonflé à l'aide du Tire Mobility Kit.**

### Présentation



OTLE068034

Grâce au Tire Mobility Kit, vous restez mobile même en cas de crevaison d'un pneu.

Le compresseur et l'agent d'étanchéité permettent de réparer efficacement et aisément la plupart des crevaisons provoquées par des clous ou des objets similaires sur un véhicule de tourisme et de regonfler le pneu.

Après vous être assuré que le pneu était correctement étanchéifié, vous pouvez conduire prudemment avec celui-ci (sur une distance d'au maximum 200 km) et à une vitesse maximale de 80 km/h, le temps de vous rendre dans une station-service ou chez un revendeur de pneus pour remplacer le pneu concerné.

Certains pneus, présentant notamment des crevaisons importantes ou endommagés sur le flanc, ne peuvent pas être entièrement réparés.

Une perte de pression d'air dans le pneu peut en affecter les performances. Il est donc préférable d'adopter une conduite mesurée, notamment si le véhicule est très chargé ou équipé d'une remorque.

Le Tire Mobility Kit n'est pas conçu ni élaboré pour être une méthode de réparation permanente des pneus et ne doit être utilisé que pour un pneu.

Ce manuel d'instructions vous explique de façon détaillée comment procéder à la réparation temporaire d'une crevaison, de manière aisée et efficace. Lisez la section "Notes relatives à l'utilisation sécurisée du Tire Mobility Kit".

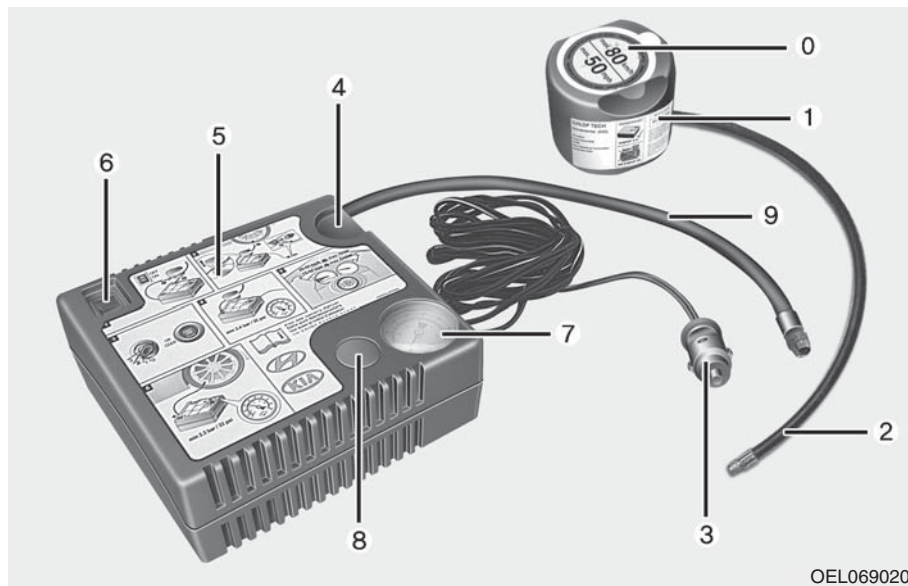
### AVERTISSEMENT

**N'utilisez pas le Tire Mobility Kit si un pneu est sévèrement endommagé en conduisant alors qu'il est dégonflé ou avec une pression d'air insuffisante. Seules les zones perforées situées proches de la bande de roulement du pneu peuvent être étanchéifiées en utilisant le Tire Mobility Kit.**

## Notes relatives à l'utilisation sécurisée du Tire Mobility Kit

- Garez votre voiture sur le bas-côté afin de pouvoir utiliser le Tire Mobility Kit à l'écart de la circulation.
- Pour vous assurer que votre véhicule ne se déplacera pas, serrez toujours le frein de stationnement, même si vous vous trouvez sur un sol relativement plat.
- Utilisez le Tire Mobility Kit uniquement pour réparer les pneus crevés/dégonflés des berlines. Seules les zones proches de la surface traitée du pneu peuvent être étanchéifiées à l'aide du Tire Mobility Kit.
- Ne l'utilisez pas pour des pneus de motocyclettes, de bicyclettes ou tout autre type de pneu.
- Lorsque le pneu et la roue sont endommagés, n'utilisez pas le Tire Mobility Kit pour des raisons de sécurité.
- L'utilisation du Tire Mobility Kit peut ne pas être efficace pour des dégâts sur le pneu plus grands qu'environ 6 mm. Si vous ne parvenez pas à rendre le pneu conforme aux normes de sécurité à l'aide du Tire Mobility Kit, adressez-vous à un concessionnaire HYUNDAI agréé.
- N'utilisez pas le Tire Mobility Kit si un pneu est sévèrement endommagé en conduisant alors qu'il est dégonflé ou avec une pression d'air insuffisante.
- Ne retirez pas les objets (clous, vis,...) qui se sont introduits dans le pneu.
- Laissez le moteur tourner uniquement si le véhicule se trouve à l'extérieur. Sinon, le fonctionnement du compresseur risque de décharger la batterie du véhicule.
- Ne laissez jamais le Tire Mobility Kit sans surveillance pendant son utilisation.
- Ne laissez pas le compresseur fonctionner plus de 10 minutes à la fois au risque d'entraîner une surchauffe.
- N'utilisez pas le Tire Mobility Kit si la température ambiante est inférieure à -30 °C (-22 °F).
- En cas de contact d'étanchéifiant avec la peau, rincez abondamment la zone concernée avec de l'eau. Si l'irritation persiste, consultez un médecin.
- En cas de contact d'étanchéifiant avec les yeux, rincez-les abondamment avec de l'eau pendant au moins 15 minutes. Si l'irritation persiste, consultez un médecin.
- En cas d'ingestion d'étanchéifiant, rincez-vous la bouche et buvez beaucoup d'eau. Ne donnez jamais rien à une personne inconsciente. Consultez immédiatement un médecin.
- Une exposition prolongée à l'étanchéifiant peut entraîner des dommages au niveau des tissus corporels (tissus rénaux, etc.).

### Composants du Tire Mobility Kit



0. Etiquette de limitation de vitesse
1. Bouteille d'agent d'étanchéité et étiquette de limitation de vitesse
2. Tuyau flexible de remplissage permettant de relier la bouteille d'agent d'étanchéité au pneu
3. Connecteurs et câble pour un branchement direct à une prise secteur
4. Support pour la bouteille d'agent d'étanchéité
5. Compresseur
6. Commutateur on/off

7. Manomètre permettant de lire la pression de gonflage du pneu
8. Bouton permettant de diminuer la pression de gonflage
9. Tuyau flexible permettant de relier le compresseur à la bouteille d'agent d'étanchéité ou le compresseur à la roue

Les connecteurs, le câble et le tuyau flexible de connexion sont rangés dans le logement du compresseur prévu à cet effet.

#### **⚠ AVERTISSEMENT**

##### **Produit d'étanchéité périmé**

**N'utilisez pas le produit d'étanchéité pour pneu quand il est périmé (à savoir, après la date d'expiration inscrite sur son conteneur). Cela peut augmenter les risques de défaillance du pneu.**

## AVERTISSEMENT

### Produit d'étanchéité

- Garder hors d'atteinte des enfants.
- Éviter tout contact avec les yeux.
- Ne pas avaler.

Respectez scrupuleusement l'ordre dans lequel cette opération doit être effectuée afin d'éviter tout risque d'écoulement de l'agent d'étanchéité sous haute pression.

## Utilisation du Tire Mobility Kit

1. Enlevez l'étiquette de limitation de vitesse (0) de la bouteille de produit d'étanchéité (1) et placez-la à un endroit très visible du véhicule (tel que le volant) afin que le conducteur se souvienne de ne pas conduire trop vite.
2. Vissez le tuyau flexible de connexion (9) sur le connecteur de la bouteille d'agent d'étanchéité.
3. Assurez-vous que le bouton (8) du compresseur n'est pas enfoncé.
4. Dévissez le bouchon de la valve du pneu crevé et vissez sur la valve le tuyau (2) flexible de remplissage provenant de la bouteille d'agent d'étanchéité.
5. Insérez la bouteille de produit d'étanchéité dans le logement du compresseur (4) afin que la bouteille soit en position verticale.



6. Assurez-vous que le compresseur est arrêté, position 0.



### ! ATTENTION

Fixez correctement le tuyau de remplissage d'étanchéifiant sur la valve. Si vous ne respectez pas cette consigne, l'étanchéifiant risque de refluer et d'obstruer le tuyau.



7. Raccordez le compresseur à la prise d'alimentation du véhicule à l'aide du câble et des connecteurs.

### ! AVERTISSEMENT

Utilisez uniquement la prise de courant côté passager avant lorsque vous branchez le cordon d'alimentation.

8. Le bouton de démarrage/d'arrêt du moteur ou la clé de contact étant en position ON, allumez le compresseur et laissez-le fonctionner pendant environ 5 à 7 minutes pour remplir de produit d'étanchéité jusqu'à obtenir une pression correcte. (reportez-vous au chapitre 8, Pneu et roues). La pression de gonflage du pneu après remplissage est peu importante et sera contrôlée/corrigée plus tard.

Veillez à ne pas surgonfler le pneu et restez à l'écart de celui-ci pendant le remplissage.

### ! ATTENTION

#### Pression du pneu

N'essayez pas de conduire votre véhicule si la pression du pneu est inférieure à 29 PSI (200 kpa). Cela pourrait entraîner un accident dû à une défaillance subite du pneu.

9. Arrêtez le compresseur.
10. Débranchez les tuyaux flexibles du connecteur de la bouteille d'agent d'étanchéité et de la valve du pneu.

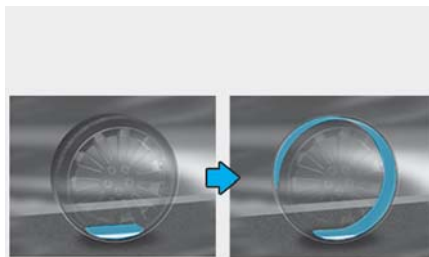
Remplacez le kit Tire Mobility Kit dans son compartiment de rangement dans le véhicule.

### **⚠ AVERTISSEMENT**

#### **Monoxyde de carbone**

**Ne laissez pas votre véhicule en fonctionnement dans une zone faiblement aérée pendant de longues périodes. Cela pourrait entraîner un empoisonnement au monoxyde de carbone et une suffocation.**

### Répartition de l'agent d'étanchéité



OLMF064106

11. Conduisez immédiatement environ 7 à 10 km ou à peu près 10 minutes pour répartir uniformément le produit d'étanchéité dans le pneu.

### **⚠ ATTENTION**

**Ne dépassez pas 80 km/h (50 miles/h)). Si possible, ne roulez pas en dessous de 20 km/h (12 miles/h).**

**Si, en roulant, vous constatez des vibrations, une gêne à la conduite ou des bruits inhabituels, réduisez votre vitesse et conduisez avec prudence jusqu'à ce que vous puissiez vous arrêter en toute sécurité sur le bas-côté.**

**Appelez une assistance routière ou une dépanneuse. Lorsque vous utilisez le Tire Mobility Kit, les capteurs de pression du pneu et la roue peuvent être endommagés par le produit d'étanchéité. Retirez les taches de produit d'étanchéité sur ceux-ci et faites-les inspecter par un concessionnaire agréé.**

### Vérification de la pression de gonflage du pneu



1. Après avoir conduit environ 7 à 10 km (ou à peu près 10 min.), arrêtez-vous dans un endroit sûr.
2. Branchez le tuyau flexible (9) directement à la valve du pneu.
3. Branchez le cordon d'alimentation du compresseur dans la prise électrique du véhicule.
4. Réglez la pression de gonflage du pneu à la pression de pneu recommandée. Contact mis, procédez comme suit.

- **Pour augmenter la pression de gonflage:** Démarrez le compresseur, position I. Pour vérifier le réglage de la pression de gonflage, arrêtez brièvement le compresseur.

#### **⚠ AVERTISSEMENT**

**Ne laissez pas le compresseur fonctionner plus de 10 minutes au risque d'entraîner une surchauffe qui risquerait d'endommager l'appareil.**

#### **REMARQUE**

**La jauge de pression peut indiquer une pression supérieure à la lecture actuelle lorsque le compresseur fonctionne. Pour obtenir une pression de pneu exacte, le compresseur doit être éteint.**

- **Pour diminuer la pression de gonflage:** Appuyez sur le bouton 8 du compresseur.

**⚠ ATTENTION**

Si la pression de gonflage chute, faites de nouveau rouler le véhicule ; reportez-vous à la section "Répartition de l'agent d'étanchéité". Puis répétez les étapes 1 à 4.

L'utilisation du TireMobilityKit peut être inefficace pour les dommages des pneus mesurant plus de 4 mm environ.

Nous vous conseillons de faire appel à un concessionnaire HYUNDAI agréé si vous ne parvenez pas à rendre le pneu conforme aux normes de sécurité à l'aide du Tire Mobility Kit.

**⚠ AVERTISSEMENT**

La pression de gonflage du pneu doit être d'au moins 220 kPa (32 psi). Si ce n'est pas le cas, arrêtez votre véhicule. Appelez le service de dépannage ou de remorquage.

**⚠ ATTENTION****Capteur de pression de pneu**

Le produit d'étanchéité sur le capteur de pression de pneu et la roue doit être retiré lorsque vous remplacez le pneu par un nouveau. Faites également inspecter les capteurs de pression de pneu par un concessionnaire agréé.

Lors de la réinstallation de la roue et du pneu neufs ou réparés sur le véhicule, serrez les écrous en appliquant un couple de 11 à 13 kgf.m.

\* Vous pouvez vous procurer et remplacer l'agent d'étanchéité et les pièces de rechange auprès d'un concessionnaire automobile agréé ou d'un vendeur de pneus. Les bouteilles d'agent d'étanchéité vides peuvent être jetées avec les ordures ménagères. Les résidus liquides d'agent d'étanchéité doivent être collectés par un vendeur de pneus ou un concessionnaire automobile, ou jetés conformément à la réglementation locale relative à l'élimination des déchets.

## SI VOUS AVEZ UN PNEU À PLAT (AVEC LE KIT TIREMOBILITYKIT, LE CAS ÉCHÉANT) - TYPE B



Pour un fonctionnement en toute sécurité, lisez et suivez attentivement les instructions de ce manuel avant toute utilisation.

- (1) Compresseur
- (2) Bouteille contenant l'agent d'étanchéité

Dans la mesure où le Tire Mobility Kit constitue une réparation temporaire, nous vous conseillons de faire vérifier le système de votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

### ⚠ ATTENTION

**Quand au moins deux pneus sont dégonflés, n'utilisez pas le Tire Mobility Kit car le produit d'étanchéité qui y est inclus ne doit être utilisé que pour un pneu dégonflé.**

### ⚠ AVERTISSEMENT

**N'utilisez pas le Tire Mobility Kit pour réparer les perforations au niveau des flancs de pneu. Cela peut entraîner un accident dû à une défaillance du pneu.**

### ⚠ AVERTISSEMENT

**Faites réparer votre pneu dès que possible. Le pneu peut perdre de la pression à tout moment après avoir été gonflé à l'aide du Tire Mobility Kit.**

### Présentation

Grâce au Tire Mobility Kit, vous restez mobile même en cas de crevaison d'un pneu.

Le compresseur et l'agent d'étanchéité permettent de réparer efficacement et aisément la plupart des crevaisons provoquées par des clous ou des objets similaires sur un véhicule de tourisme et de regonfler le pneu.

Après vous être assuré que le pneu était correctement étanchéifié, vous pouvez conduire prudemment avec celui-ci (sur une distance d'au maximum 200 km) et à une vitesse maximale de 80 km/h, le temps de vous rendre dans une station-service ou chez un revendeur de pneus pour remplacer le pneu concerné.

Certains pneus, présentant notamment des crevaisons importantes ou endommagés sur le flanc, ne peuvent pas être entièrement réparés.

Une perte de pression d'air dans le pneu peut en affecter les performances.

Il est donc préférable d'adopter une conduite mesurée, notamment si le véhicule est très chargé ou équipé d'une remorque.

Le Tire Mobility Kit n'est pas conçu ni élaboré pour être une méthode de réparation permanente des pneus et ne doit être utilisé que pour un pneu. Ce manuel d'instructions vous explique de façon détaillée comment procéder à la réparation temporaire d'une crevaison, de manière aisée et efficace. Lisez la section "Notes relatives à l'utilisation sécurisée du Tire Mobility Kit".

### AVERTISSEMENT

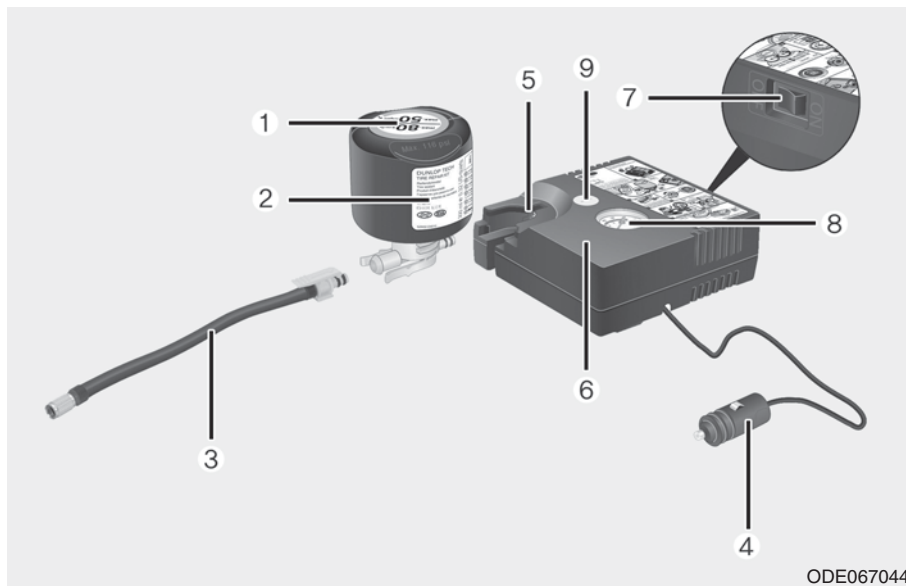
**N'utilisez pas le Tire Mobility Kit si un pneu est sévèrement endommagé en conduisant alors qu'il est dégonflé ou avec une pression d'air insuffisante. Seules les zones perforées situées proches de la bande de roulement du pneu peuvent être étanchéifiées en utilisant le Tire Mobility Kit.**

### Notes relatives à l'utilisation sécurisée du Tire Mobility Kit

- Garez votre voiture sur le bas-côté afin de pouvoir utiliser le Tire Mobility Kit à l'écart de la circulation.
- Pour vous assurer que votre véhicule ne se déplacera pas, serrez toujours le frein de stationnement, même si vous vous trouvez sur un sol relativement plat.
- Utilisez le Tire Mobility Kit uniquement pour réparer les pneus crevés/dégonflés des berlines. Seules les zones proches de la surface traitée du pneu peuvent être étanchéifiées à l'aide du Tire Mobility Kit.
- Ne l'utilisez pas pour des pneus de motocyclettes, de bicyclettes ou tout autre type de pneu.
- Lorsque le pneu et la roue sont endommagés, n'utilisez pas le Tire Mobility Kit pour des raisons de sécurité.
- L'utilisation du Tire Mobility Kit peut ne pas être efficace pour des dégâts sur le pneu plus grands qu'environ 6 mm. Si vous ne parvenez pas à rendre le pneu conforme aux normes de sécurité à l'aide du Tire Mobility Kit, adressez-vous à un concessionnaire HYUNDAI agréé.
- N'utilisez pas le Tire Mobility Kit si un pneu est sévèrement endommagé en conduisant alors qu'il est dégonflé ou avec une pression d'air insuffisante.
- Ne retirez pas les objets (clous, vis,...) qui se sont introduits dans le pneu.
- Laissez le moteur tourner uniquement si le véhicule se trouve à l'extérieur. Sinon, le fonctionnement du compresseur risque de décharger la batterie du véhicule.
- Ne laissez jamais le Tire Mobility Kit sans surveillance pendant son utilisation.

- Ne laissez pas le compresseur fonctionner plus de 10 minutes à la fois au risque d'entraîner une surchauffe.
- N'utilisez pas le Tire Mobility Kit si la température ambiante est inférieure à -30 °C (-22 °F).
- En cas de contact d'étanchéifiant avec la peau, rincez abondamment la zone concernée avec de l'eau. Si l'irritation persiste, consultez un médecin.
- En cas de contact d'étanchéifiant avec les yeux, rincez-les abondamment avec de l'eau pendant au moins 15 minutes. Si l'irritation persiste, consultez un médecin.
- En cas d'ingestion d'étanchéifiant, rincez-vous la bouche et buvez beaucoup d'eau. Ne donnez jamais rien à une personne inconsciente. Consultez immédiatement un médecin.
- Une exposition prolongée à l'étanchéifiant peut entraîner des dommages au niveau des tissus corporels (tissus rénaux, etc.).

### Composants du Tire Mobility Kit



1. Étiquette de limitation de vitesse
2. Bouteille d'agent d'étanchéité et étiquette de limitation de vitesse
3. Tuyau flexible de remplissage permettant de relier la bouteille d'agent d'étanchéité au pneu
4. Connecteurs et câble pour un branchement direct à une prise secteur
5. Support pour la bouteille d'agent d'étanchéité
6. Compresseur
7. Commutateur ON/OFF

8. Manomètre permettant de lire la pression de gonflage du pneu
9. Bouton permettant de diminuer la pression de gonflage

Les connecteurs, le câble et le tuyau flexible de connexion sont rangés dans le logement du compresseur prévu à cet effet.

Respectez scrupuleusement l'ordre dans lequel cette opération doit être effectuée afin d'éviter tout risque d'écoulement de l'agent d'étanchéité sous haute pression.

### AVERTISSEMENT

#### Produit d'étanchéité périmé

N'utilisez pas le produit d'étanchéité pour pneu quand il est périmé (à savoir, après la date d'expiration inscrite sur son conteneur). Cela peut augmenter les risques de défaillance du pneu.

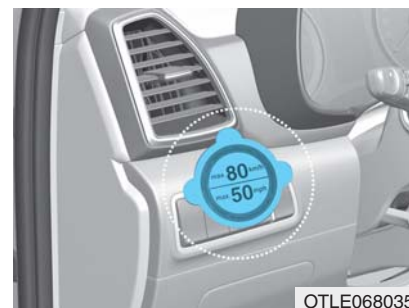
### AVERTISSEMENT

#### Produit d'étanchéité

- Garder hors d'atteinte des enfants.
- Éviter tout contact avec les yeux.
- Ne pas avaler.

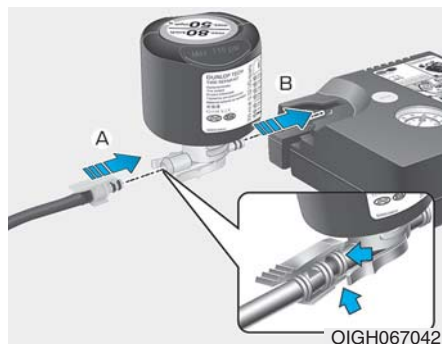
## Utilisation du Tire Mobility Kit

### ATTENTION



Enlevez l'étiquette de limitation de vitesse (1) de la bouteille de produit d'étanchéité (2) et placez-la à un endroit très visible du véhicule (tel que le volant) afin que le conducteur se souvienne de ne pas conduire trop vite.

1. Secouez la bouteille d'étanchéifiant (2).
2. Raccordez le tuyau de remplissage (3) à la bouteille d'étanchéifiant (2) dans la direction (A), puis raccordez la bouteille d'étanchéifiant au compresseur (6) dans la direction (B).



3. Assurez-vous que le compresseur est en position OFF.
4. Dévissez le bouchon de la valve de la roue défectueuse et vissez le tuyau de remplissage (3) de la bouteille d'étanchéifiant sur la valve.

### ⚠ ATTENTION

**Fixez correctement le tuyau de remplissage d'étanchéifiant sur la valve. Si vous ne respectez pas cette consigne, l'étanchéifiant risque de refluer et d'obstruer le tuyau.**



5. Branchez le cordon d'alimentation du compresseur (4) à la prise électrique du véhicule.

### REMARQUE

**Utilisez uniquement la prise de courant côté passager avant lorsque vous branchez le cordon d'alimentation.**

6. Mettez le contact sur ON, activez le compresseur et laissez-le tourner 5 à 7 minutes environ pour remplir le pneu d'étanchéifiant jusqu'à obtenir une pression correcte (reportez-vous au chapitre 8, Pneus et roues). La pression de gonflage du pneu après remplissage est peu importante et sera contrôlée/corrigée plus tard.

Veillez à ne pas surgonfler le pneu et restez à l'écart de celui-ci pendant le remplissage.

## ATTENTION

### Pression du pneu

N'essayez pas de conduire votre véhicule si la pression du pneu est inférieure à 200 kpa (29 PSI). Cela pourrait entraîner un accident dû à une défaillance subite du pneu.

7. Arrêtez le compresseur.
8. Débranchez les tuyaux flexibles du connecteur de la bouteille d'agent d'étanchéité et de la valve du pneu.

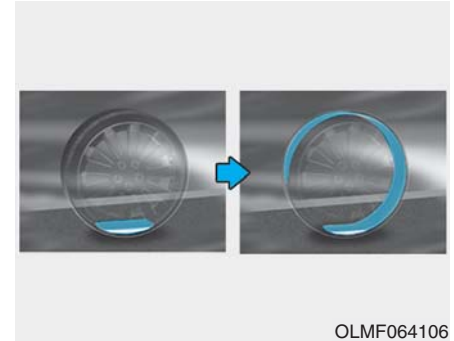
Replacez le kit Tire Mobility Kit dans son compartiment de rangement dans le véhicule.

## AVERTISSEMENT

### Monoxyde de carbone

Ne laissez pas votre véhicule en fonctionnement dans une zone faiblement aérée pendant de longues périodes. Cela pourrait entraîner un empoisonnement au monoxyde de carbone et une suffocation.

## Répartition de l'agent d'étanchéité



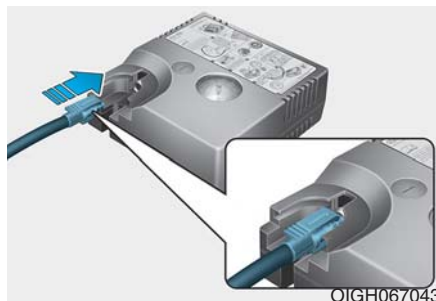
9. Conduisez immédiatement environ 7 à 10 km ou à peu près 10 minutes pour répartir uniformément le produit d'étanchéité dans le pneu.

Ne dépassez pas 80 km/h (50 miles/h). Si possible, ne roulez pas en dessous de 20 km/h (12 miles/h).

Si, en roulant, vous constatez des vibrations, une gêne à la conduite ou des bruits inhabituels, réduisez votre vitesse et conduisez avec prudence jusqu'à ce que vous puissiez vous arrêter en toute sécurité sur le bas-côté.

Appelez une assistance routière ou une dépanneuse. Lorsque vous utilisez le Tire Mobility Kit, les capteurs de pression du pneu et la roue peuvent être endommagés par le produit d'étanchéité. Retirez les taches de produit d'étanchéité sur ceux-ci et faites-les inspecter par un concessionnaire agréé.

### Vérification de la pression de gonflage du pneu



1. Après avoir conduit environ 7 à 10 km (ou à peu près 10 min.), arrêtez-vous dans un endroit sûr.
2. Raccordez directement le tuyau de remplissage (3) du compresseur à la valve du pneu.
3. Branchez le cordon d'alimentation du compresseur dans la prise électrique du véhicule.
4. Réglez la pression de gonflage du pneu à la pression de pneu recommandée.

Contact mis, procédez comme suit.

- **Pour augmenter la pression de gonflage:** Démarrez le compresseur. Pour vérifier le réglage de la pression de gonflage, arrêtez brièvement le compresseur.
- **Pour diminuer la pression de gonflage:** Appuyez sur le bouton (9) du compresseur.

**REMARQUE**

Ne laissez pas le compresseur fonctionner plus de 10 minutes au risque d'entraîner une surchauffe qui risquerait d'endommager l'appareil.

**i Information**

La jauge de pression peut indiquer une pression supérieure à la lecture actuelle lorsque le compresseur fonctionne. Pour obtenir une pression de pneu exacte, le compresseur doit être éteint.

**⚠ ATTENTION**

Si la pression de gonflage chute, faites de nouveau rouler le véhicule ; reportez-vous à la section "Répartition de l'agent d'étanchéité". Puis répétez les étapes 1 à 4.

L'utilisation du TireMobilityKit peut être inefficace pour les dommages des pneus mesurant plus de 4 mm environ.

Nous vous conseillons de faire appel à un concessionnaire HYUNDAI agréé si vous ne parvenez pas à rendre le pneu conforme aux normes de sécurité à l'aide du Tire Mobility Kit.

**⚠ AVERTISSEMENT**

La pression de gonflage du pneu doit être d'au moins 220 kPa (32 psi). Si ce n'est pas le cas, arrêtez votre véhicule. Appelez le service de dépannage ou de remorquage.

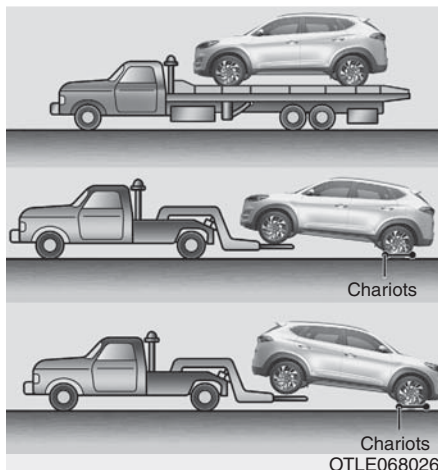
**⚠ ATTENTION**

**Capteur de pression de pneu**  
Retirez l'étanchéifiant qui se trouve sur le capteur de pression et la roue lorsque vous changez le pneu et faites contrôler les capteurs de pression des pneus par un concessionnaire agréé

Lors de la réinstallation de la roue et du pneu neufs ou réparés sur le véhicule, serrez les écrous en appliquant un couple de 11 à 13 kgf.m.

### REMORQUAGE

#### Service de remorquage



Si un remorquage d'urgence est nécessaire, nous vous recommandons de faire appel à un concessionnaire HYUNDAI agréé ou à un service de remorquage professionnel.

Des procédures de levage et de remorquage appropriées doivent être suivies pour ne pas endommager le véhicule. L'utilisation de chariots porte-roues ou d'une remorque-plateau est recommandée.

Pour les véhicules quatre roues motrices, la configuration de remorquage doit être la suivante : équipement leveroues et des chariots ou un équipement lève roues permettant de soulever les quatre roues du sol.

#### ATTENTION

**Un véhicule quatre roues motrices ne doit jamais être remorqué avec les roues touchant le sol. Cela risque d'endommager considérablement la boîte de vitesses ou le système 4x4.**

Pour les véhicules deux roues motrices, la configuration de remorquage avec les roues arrière au sol (sans chariots) et les roues avant levées est acceptable.

Si l'une des roues ou l'un des composants de la suspension chargé est endommagé ou si le véhicule est remorqué avec les roues avant sur le sol, utilisez une plate-forme roulante sous les roues avant.

Lors du remorquage par une dépanneuse commerciale sans chariots porte-roues, c'est toujours l'avant du véhicule qui doit être levé, et non l'arrière.



OTLE068028



OTLE068027

### ⚠ ATTENTION

- Pour ne pas endommager le véhicule, ne le remorquez pas avec les roues avant au sol.
- Ne remorquez pas le véhicule avec un équipement à élingue. Utilisez un chariot porte-roues ou une remorque-plateau.

### ⚠ AVERTISSEMENT

Si votre véhicule est équipé d'un capteur de renversement  
Si votre véhicule est équipé d'airbags latéraux ou rideau, positionnez le commutateur d'allumage sur OFF ou ACC lorsque le véhicule est remorqué. Les airbags latéraux ou rideaux peuvent se déclencher lorsque le commutateur est en position ON et le capteur de renversement considère que le véhicule s'est renversé.

Lors d'un remorquage d'urgence sans chariot porte-roues :

1. Mettez le contact en position ACC.
2. Mettez le levier de vitesses en position N (Point mort).
3. Activez le frein de stationnement.

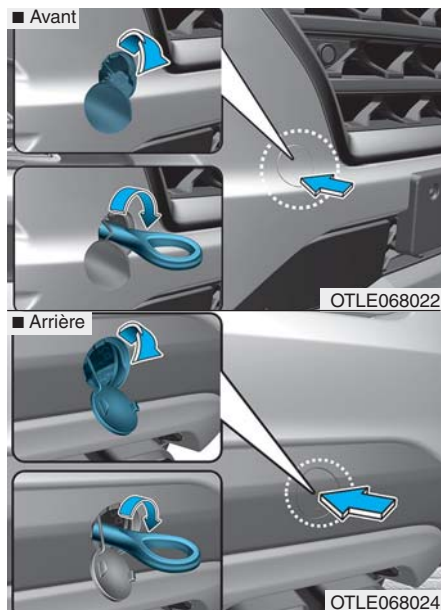
### ⚠ ATTENTION

Si le levier de vitesses n'est pas placé en position N (Point mort), la boîte risque de subir des dommages internes.

### Crochet de remorquage amovible

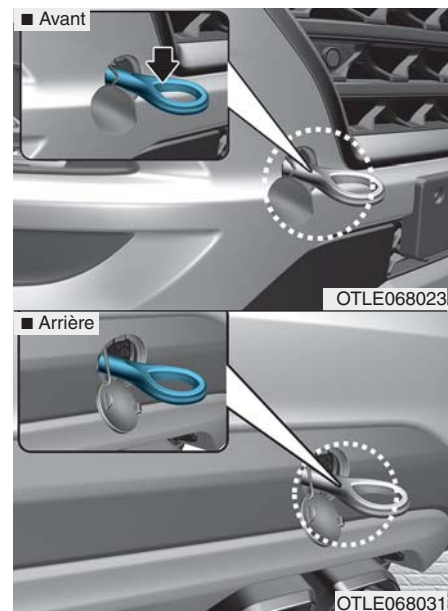


1. Ouvrez le coffre et retirez le crochet de remorquage de la boîte à outils.



2. Retirez le cache de l'orifice en appuyant sur la partie basse du cache sur le pare-chocs avant.
3. Introduisez le crochet dans l'orifice et tournez-le dans le sens horaire jusqu'à ce qu'il soit solidement fixé.
4. Après utilisation, retirez le crochet et remettez le cache en place.

### Remorquage d'urgence



Si un remorquage est nécessaire, nous vous recommandons de faire appel à un concessionnaire HYUNDAI agréé ou à un service de remorquage professionnel.

Si aucun service de remorquage n'est disponible lors d'une situation d'urgence, votre véhicule peut être temporairement remorqué à l'aide d'une chaîne ou d'un câble fixé au crochet de remorquage d'urgence situé à l'avant (ou l'arrière) du véhicule.

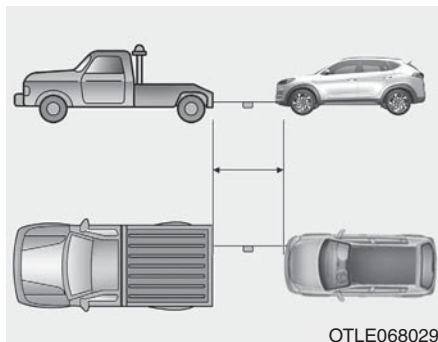
Faites preuve de la plus grande prudence lorsque vous remorquez le véhicule avec un câble ou une chaîne. Un conducteur doit rester dans le véhicule pour le diriger et actionner les freins si nécessaire.

Ce type de remorquage doit être effectué sur des routes à revêtement solide, sur une courte distance et à vitesse réduite. Les roues, les essieux, le groupe motopropulseur, la direction et les freins doivent être en bon état.

Prenez toujours les précautions suivantes lors d'un remorquage d'urgence :

- Mettez le contact en position ACC pour que le volant ne soit pas bloqué.
- Mettez le levier de vitesses en position N (Point mort).
- Désactivez le frein de stationnement.
- Accentuez la pression sur la pédale de frein, car les performances de freinage sont réduites.
- Le véhicule est plus difficile à diriger, car la direction assistée est désactivée.
- Le véhicule de remorquage doit être plus lourd que le véhicule remorqué.
- Les conducteurs des deux véhicules doivent rester en communication régulière.

- Avant de procéder à un remorquage d'urgence, vérifiez que le crochet est en bon état.
- Attachez le câble ou la chaîne de remorquage au crochet.
- Ne tirez pas brusquement sur le crochet. Appliquez une force homogène et régulière.



- Utilisez un câble ou une chaîne de remorquage de moins de 5 m (16 pieds) de long. Attachez un tissu rouge ou blanc d'environ 30 cm (12 pouces) de large au milieu du câble ou de la chaîne pour une plus grande visibilité.
- Conduisez prudemment pour que le câble ou la chaîne reste tendu pendant le remorquage.
- Avant de procéder au remorquage, vérifiez l'absence de fuite de liquide de transmission automatique/à double embrayage sous le véhicule. En cas de fuite, utilisez une remorque-plateau ou un chariot de remorquage.

### ATTENTION

**Pour ne pas endommager votre véhicule lors du remorquage :**

- Lorsque vous utilisez un crochet, maintenez une trajectoire droite. Ne tirez pas depuis un côté ou à angle vertical.
- N'utilisez pas de crochet pour dégager un véhicule qui est bloqué dans la boue, le sable, etc., et ne peut pas en sortir avec sa seule puissance.
- Limitez la vitesse du véhicule à 15 km/h (10 mph) et ne parcourez pas plus de 1,5 km (1 mile) pour éviter d'endommager la boîte automatique.

## MATÉRIEL D'URGENCE (LE CAS ÉCHÉANT)

Votre véhicule est équipé de matériel destiné à parer aux situations d'urgence.

### Extincteur

Si vous faites face à un départ de feu et si vous savez utiliser un extincteur, suivez attentivement la procédure ci-dessous.

1. Retirez la goupille de sécurité qui bloque la poignée.
2. Dirigez le jet vers le foyer.
3. Tenez-vous à environ 2,5 m (8 pieds) du feu et pressez la poignée pour actionner l'extincteur. Si vous relâchez la poignée, l'extincteur s'arrête.
4. Balayez le foyer avec le jet. Si le feu semble éteint, surveillez-le attentivement, car il peut reprendre.

### Trousse de premiers secours

Cette trousse contient tout le matériel de premiers secours nécessaire, tel que des ciseaux, un bandage, du sparadrap, etc.

### Triangle réfléchissant

Placez le triangle réfléchissant sur la route pour alerter les autres conducteurs en cas d'urgence, par exemple si vous devez vous arrêter sur le bord de la route suite à un problème.

### Manomètre pour pneus (le cas échéant)

Les pneus perdent peu à peu de la pression, c'est pourquoi il faut régulièrement les regonfler. Il s'agit d'une usure normale qui n'indique pas la présence d'une fuite. Vérifiez toujours la pression lorsque les pneus sont froids, car la pression augmente avec la température.

Procédez comme suit pour vérifier la pression des pneus :

1. Dévissez le bouchon de la valve de gonflage qui se trouve sur le flanc du pneu.
2. Placez le manomètre dans la valve et maintenez-le dans cette position. De l'air s'échappe au départ et continuera de s'échapper si vous n'appuyez pas fermement sur l'embout.
3. Poussez fermement sur le manomètre pour l'activer et pour éviter les fuites.
4. Lisez la pression sur le manomètre pour vérifier si elle est trop faible ou trop élevée.
5. Ajustez la pression à la valeur spécifiée. Reportez-vous à la section " Pneus et roues " du chapitre 8.
6. Remettez le bouchon de la valve de gonflage en place.

# Entretien

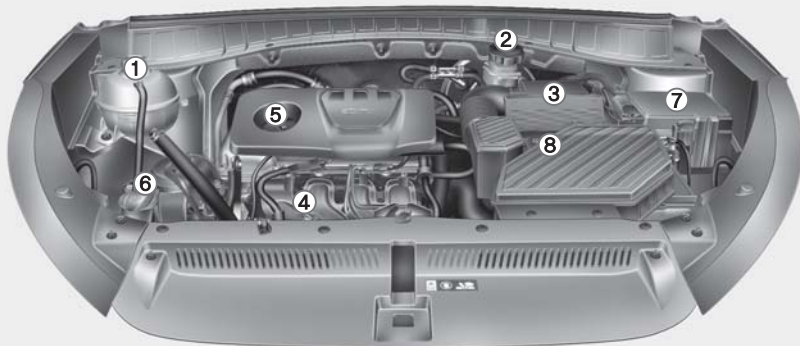
Compartiment moteur .....	7-4
<b>Entretien</b> .....	7-7
Responsabilité du propriétaire .....	7-7
Préattentions à prendre concernant les opérations d'entretien réalisées par le propriétaire .....	7-7
<b>Entretien par le propriétaire</b> .....	7-9
Calendrier d'entretien du propriétaire .....	7-10
<b>Calendrier des opérations d'entretien planifiées</b> .....	7-12
Programme d'entretien normal (Pour L'Europe, Sauf la Russie).....	7-13
Entretien en cas d'utilisation extrême et de faible kilométrage parcouru (Pour L'Europe, Sauf la Russie) .....	7-17
Programme d'entretien normal (Sauf L'Europe, Pour la Russie) .....	7-19
Entretien en cas d'utilisation extrême et de faible kilométrage parcouru (Sauf L'Europe, Pour la Russie).....	7-23
<b>Explication des éléments d'entretien planifiés</b> ...	7-26
<b>Huile moteur</b> .....	7-30
Vérification du niveau d'huile moteur (Essence)....	7-30
Vérification du niveau d'huile moteur (Diesel) .....	7-31
Changement de l'huile moteur et du filtre .....	7-33
<b>Liquide de refroidissement moteur</b> .....	7-34
Vérification du niveau de liquide de refroidissement moteur.....	7-34
Changement du liquide de refroidissement moteur.....	7-37
<b>Liquide de freinage/d'embrayage</b> .....	7-38
Vérifier le niveau du liquide de freinage/ d'embrayage.....	7-38
<b>Liquide lave-glace</b> .....	7-39
Vérification du frein de stationnement.....	7-39
<b>Frein de stationnement</b> .....	7-40
Vérification du niveau de liquide lave-glace .....	7-40
<b>Filtre à carburant (Pour les moteurs diesel)</b> ...7-41	
Vidange de l'eau présente dans le filtre à carburant.....	7-41
Remplacement de la cartouche du filtre à carburant.....	7-41
<b>Filtre à air</b> .....	7-42
Remplacement du filtre .....	7-42
<b>Filtre à air de climatisation</b> .....	7-44
Inspection du filtre .....	7-44
Remplacement du filtre .....	7-44
<b>Balais d'essuie-glace</b> .....	7-45
Inspection des balais .....	7-45
Remplacement des balais .....	7-45

<b>Batterie</b> .....	<b>7-48</b>	Feux antibrouillard avant .....	7-90
Pour un meilleur entretien de la batterie .....	7-48	Remplacement des répéteurs latéraux .....	7-90
Étiquette de capacité de la batterie.....	7-50	Orientation des phares et des feux antibrouillard avant (pour l'Europe) .....	7-91
Rechargement de la batterie .....	7-51	Remplacement des ampoules du bloc optique arrière combiné .....	7-97
Réinitialisation .....	7-52	Remplacement du feu stop surélevé .....	7-100
<b>Pneus et roues</b> .....	<b>7-53</b>	Remplacement de l'ampoule de l'éclairage de la plaque d'immatriculation.....	7-100
Entretien des pneus .....	7-53	Remplacement de l'ampoule de l'éclairage intérieur .....	7-100
Pressions de gonflage des pneus recommandées à froid .....	7-53	<b>Entretien et aspect</b> .....	<b>7-102</b>
Vérification de la pression de gonflage des pneus .....	7-55	Entretien extérieur .....	7-102
Permutation des pneus .....	7-56	Entretien de l'intérieur .....	7-108
Parallélisme et équilibrage des pneus .....	7-58	<b>Système de contrôle des émissions</b> .....	<b>7-112</b>
Remplacement des pneus .....	7-58	Système de contrôle des émissions de gaz de carter .....	7-112
Remplacement des roues .....	7-60	Système de contrôle des émissions par évaporation .....	7-112
Adhérence des pneus .....	7-60	Système de contrôle des émissions à l'échappement .....	7-113
Entretien des pneus .....	7-60	Réduction catalytique sélective .....	7-118
Informations figurant sur le flanc des pneus .....	7-61	Jauge d'urée .....	7-118
Pneu à profil bas .....	7-65		
<b>Fusibles</b> .....	<b>7-67</b>		
Description du panneau de fusibles/relais .....	7-72		
<b>Ampoules</b> .....	<b>7-86</b>		
Remplacement des ampoules des phares, des feux de croisement intelligents statiques, des feux de position, des clignotants et des feux antibrouillard.....	7-87		

Message d'avertissement en cas de niveau d'urée bas .....	7-118
Dysfonctionnement du système RCS .....	7-120
Permettre le redémarrage du véhicule .....	7-121
Ajout de la solution d'urée.....	7-122
Stockage de la solution d'urée.....	7-125
Pureté de la solution d'urée .....	7-125

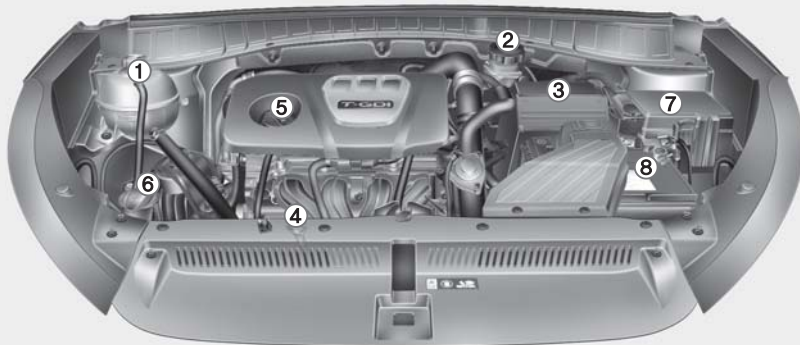
## COMPARTIMENT MOTEUR

### ■ Moteur essence (1,6 GDI)



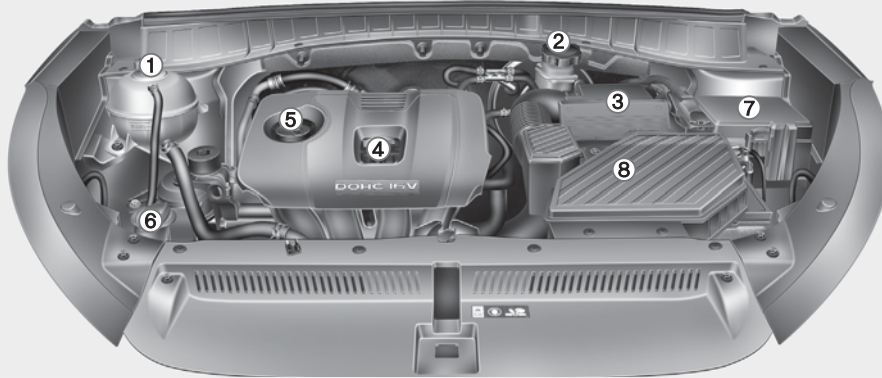
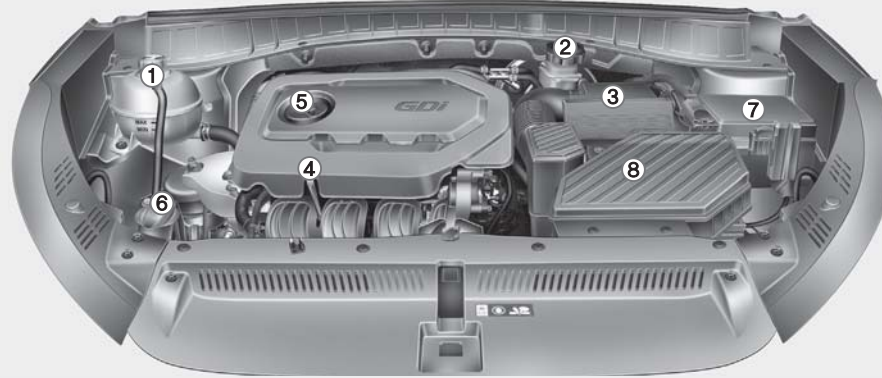
1. Réservoir de liquide de refroidissement moteur/Bouchon du radiateur
2. Réservoir de liquide de frein/d'embrayage
3. Filtre à air
4. Jauge d'huile moteur
5. Bouchon du réservoir d'huile moteur
6. Réservoir de liquide lave-glace
7. Boîtier à fusibles
8. Batterie

### ■ Moteur essence (1,6 T-GDI)



**Le compartiment moteur de votre véhicule peut différer de celui présenté dans l'illustration.**

OTLE075001/OTLE075002

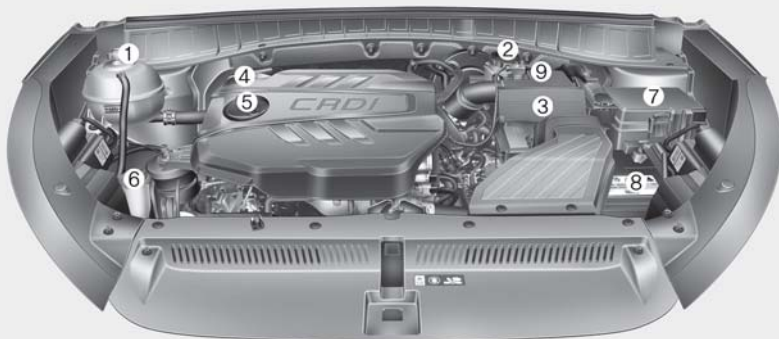
**■ Moteur essence (2,0 MPI)****■ Moteur essence (2,4 GDI)**

1. Réservoir de liquide de refroidissement moteur/Bouchon du radiateur
2. Réservoir de liquide de frein/d'embrayage
3. Filtre à air
4. Jauge d'huile moteur
5. Bouchon du réservoir d'huile moteur
6. Réservoir de liquide lave-glace
7. Boîtier à fusibles
8. Batterie

**Le compartiment moteur de votre véhicule peut différer de celui présenté dans l'illustration.**

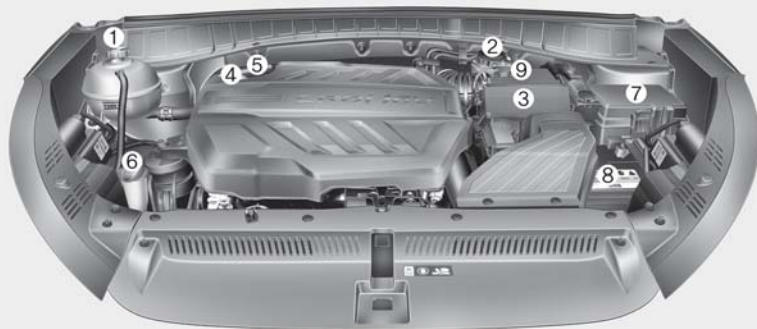
OTLE075003/OTLE075104

### ■ Moteur diesel (Smartstream D1,6)



1. Réservoir de liquide de refroidissement moteur/Bouchon du radiateur
2. Réservoir de liquide de frein/d'embrayage
3. Filtre à air
4. Jauge d'huile moteur
5. Bouchon du réservoir d'huile moteur
6. Réservoir de liquide lave-glace
7. Boîtier à fusibles
8. Batterie
9. Filtre à carburant

### ■ Moteur diesel (2,0 TCI / MHEV 48 V 2,0)



**Le compartiment moteur de votre véhicule peut différer de celui présenté dans l'illustration.**

OTLE078002/OTLE078001

## ENTRETIEN

Lors de l'entretien ou du contrôle de votre véhicule, nous vous conseillons de faire preuve de la plus grande prudence afin d'éviter tout dommage matériel ou corporel.

Nous vous recommandons de confier l'entretien et les réparations de votre véhicule à un concessionnaire HYUNDAI agréé. Les concessionnaires HYUNDAI agréés respectent les critères de qualité de service de HYUNDAI et bénéficient de l'assistance technique du constructeur pour garantir votre entière satisfaction.

### Responsabilité du propriétaire

Il est de la responsabilité du propriétaire du véhicule de procéder aux opérations d'entretien appropriées et d'en conserver une trace.

Conservez tous les documents attestant qu'un entretien adéquat de votre véhicule a été effectué conformément aux calendriers d'entretien présentés sur les pages suivantes. Ces informations permettent de prouver que vous respectez les exigences en termes de révision et d'entretien liées aux garanties de votre véhicule.

Des informations détaillées sur la garantie sont disponibles dans votre passeport d'entretien.

Les réparations et réglages nécessaires suite à un entretien inapproprié ou un défaut d'application des procédures d'entretien obligatoires ne sont pas couverts.

### Préattentions à prendre concernant les opérations d'entretien réalisées par le propriétaire

Un entretien inadapté, incomplet ou insuffisant peut affecter le fonctionnement de votre véhicule et de ce fait endommager le véhicule ou provoquer un accident ou des blessures. Ce chapitre fournit des instructions uniquement pour les éléments dont vous pouvez assurer vous-même l'entretien. Certaines procédures doivent être effectuées exclusivement par un concessionnaire HYUNDAI agréé disposant d'outils spécifiques.

Ne modifiez en aucun cas votre véhicule. Toute modification peut affecter les performances, la sécurité ou la durée de vie du véhicule, voire enfreindre les conditions des garanties limitées couvrant le véhicule.

### **REMARQUE**

Toute opération d'entretien inadaptée pendant la période de garantie peut affecter la couverture de la garantie. Pour plus d'informations, reportez-vous au passeport d'entretien fourni avec le véhicule. En cas de doutes concernant une procédure d'entretien, nous vous conseillons de faire appel à un concessionnaire HYUNDAI agréé.

## ENTRETIEN PAR LE PROPRIÉTAIRE

### AVERTISSEMENT

**Les travaux d'entretien d'un véhicule peuvent être dangereux. Si vous ne disposez pas des connaissances et de l'expertise nécessaires ou des outils et de l'équipement adéquats pour effectuer une procédure, nous vous conseillons de confier votre véhicule à un concessionnaire HYUNDAI agréé.**

**Suivez TOUJOURS les préattentions ci-dessous lors des travaux d'entretien :**

(Suite)

(Suite)

- **Stationnez le véhicule sur une surface plane, placez le levier de vitesses en position P (boîte automatique/à embrayage double), activez le frein de stationnement et mettez le contact en position LOCK/OFF.**
- **Bloquez les roues avant et arrière pour immobiliser le véhicule. Retirez les vêtements amples ou les bijoux qui pourraient s'accrocher dans des pièces mobiles.**
- **Si vous devez faire tourner le moteur pendant les travaux, installez-vous en extérieur ou dans une zone parfaitement ventilée.**
- **Tenez la batterie et les pièces du système de carburant éloignées de toute source de flammes, d'étincelles ou de chaleur.**

Les listes suivantes répertorient les vérifications et inspections du véhicule qui doivent être effectuées par le propriétaire ou un concessionnaire HYUNDAI agréé aux intervalles indiqués pour garantir un fonctionnement fiable et sécurisé de votre véhicule. En cas de problème, le propriétaire doit immédiatement faire appel à son concessionnaire.

Ces opérations d'entretien ne sont généralement pas couvertes par la garantie et des frais peuvent s'appliquer pour la main-d'œuvre, les pièces et les lubrifiants.

**⚠ AVERTISSEMENT**

**Moteur diesel**

Ne procédez jamais à des manipulations ou des modifications du système d'injection lorsque le moteur diesel tourne ou dans les 30 secondes qui suivent son arrêt. La pompe haute pression, les tuyaux haute pression, la rampe et les injecteurs sont toujours soumis à une haute pression lorsque le moteur diesel vient d'être arrêté. Du carburant pourrait s'en échapper et entraîner des blessures graves. Les personnes portant un stimulateur cardiaque doivent respecter une distance de sécurité minimale de 30 cm par rapport à l'ECU ou au faisceau de câbles lorsque le moteur diesel tourne, car les courants de forte intensité du système de commande électrique du moteur produisent une quantité importante de champs magnétiques.

**Calendrier d'entretien du propriétaire**

**Lorsque vous faites le plein de carburant :**

- Vérifiez le niveau d'huile moteur.
- Vérifiez le niveau de liquide de refroidissement moteur.
- Vérifiez le niveau de liquide lave-glace.
- Vérifiez la pression de gonflage des pneus.

**⚠ AVERTISSEMENT**

**Soyez vigilant lorsque vous vérifiez le niveau de liquide de refroidissement si le moteur est chaud. Du liquide de refroidissement pourrait s'échapper et provoquer des brûlures graves ou des blessures.**

**Lorsque vous conduisez votre véhicule :**

- Notez tout changement au niveau des bruits d'échappement ou toute odeur de fumées d'échappement dans le véhicule.
- Vérifiez que le volant ne vibre pas. Notez tout durcissement de la direction, jeu au niveau du volant ou changement de la position normale du volant.
- Notez si votre véhicule " tire " en permanence d'un côté sur une route plane.
- Lorsque vous arrêtez le véhicule, vérifiez s'il produit des bruits inhabituels ou s'il tire d'un côté, si la course de la pédale de frein a augmenté ou si la pédale est plus dure.
- En cas de fonctionnement non optimal ou inhabituel de votre boîte de vitesses, vérifiez le niveau d'huile de la boîte.
- Vérifiez que la position P de la boîte automatique/à embrayage double fonctionne.

- Vérifiez le frein de stationnement.
- Recherchez des traces de fuites sous votre véhicule (l'écoulement d'eau de la climatisation pendant et après l'utilisation du système est normal).

#### ***Au moins une fois par mois :***

- Vérifiez le niveau de liquide de refroidissement moteur.
- Vérifiez le fonctionnement de tous les feux, y compris des feux stop, des clignotants et des feux de détresse.
- Vérifiez la pression de gonflage des pneus, y compris de la roue de secours. Identifiez les pneus usés, présentant une usure irrégulière ou endommagés.
- Vérifiez si des écrous de roue sont desserrés.

#### ***Au moins deux fois par an (au printemps et à l'automne) :***

- Vérifiez que les flexibles du radiateur, du chauffage et de la climatisation ne présentent pas de fuites ou de dommages.
- Vérifiez le fonctionnement du pulvérisateur de lave-glace et des essuie-glaces. Nettoyez les balais d'essuie-glace avec un chiffon propre imbibé de liquide lave-glace.
- Vérifiez l'alignement des phares.
- Vérifiez le pot et les tuyaux d'échappement, les protections et les fixations.
- Vérifiez le fonctionnement et l'usure des ceintures de sécurité.

#### ***Au moins une fois par an :***

- Nettoyez les orifices d'évacuation de la carrosserie et des portes.
- Lubrifiez les charnières de porte et de capot.
- Lubrifiez les serrures et les fermetures de porte et de capot.
- Lubrifiez les caoutchoucs d'étanchéité des portes.
- Vérifiez le système de climatisation.
- Contrôlez et lubrifiez les transmissions et les commandes de la boîte de vitesses automatique.
- Nettoyez la batterie et les bornes.
- Vérifiez le niveau de liquide de frein.

### CALENDRIER DES OPÉRATIONS D'ENTRETIEN PLANIFIÉES

Suivez le calendrier d'entretien standard si vous n'utilisez pas votre véhicule dans les conditions suivantes.

Si l'une de ces conditions s'applique, suivez le calendrier d'entretien dans des conditions d'utilisation extrêmes.

- Conduite répétée sur une distance inférieure à 8 km (5 miles) sous des températures normales ou à 16 km (10 miles) en cas de gel
- Mise au ralenti prolongée du moteur ou conduite à faible vitesse sur de grandes distances
- Conduite sur des routes poussiéreuses, accidentées
- Conduite dans des zones où le sel ou d'autres matériaux corrosifs sont utilisés ou à des températures très basses
- Conditions de conduite entraînant la pénétration de sable ou de poussière dans le moteur
- Conduite dans un trafic dense
- Conduite répétée sur des routes en côte, en pente ou montagneuses
- Traction d'une remorque ou utilisation d'une galerie à bagages sur le toit
- Utilisation du véhicule comme taxi ou comme véhicule commercial, de patrouille ou de remorquage
- Conduite à plus de 170 km/h (106 mile/h)
- Conduite fréquente dans les encombrements

*Si votre véhicule est utilisé dans les conditions ci-dessus, la fréquence des inspections, changements de pièce ou contrôles doit être revue à la hausse par rapport au calendrier standard. Après les périodes ou distances indiquées dans le tableau, suivez les intervalles d'entretien recommandés.*

## Programme d'entretien normal (Pour L'Europe, Sauf la Russie)

ÉLÉMENT D'ENTRETIEN	INTERVALLES D'ENTRETIEN	24	48	72	96	120	144	168	192
	Mois								
	Miles x 1 000	20	40	60	80	100	120	140	160
Kmx1 000		30	60	90	120	150	180	210	240
Courroies de transmission (Essence) *1		Inspection à 90 000 km (60 000 miles) ou 72 mois, puis tous les 30 000 km (20 000 miles) ou tous les 24 mois.							
Courroies de transmission (Diesel) *1		Inspection à 90 000 km (60 000 miles) ou 72 mois, puis tous les 30 000 km (20 000 miles) ou tous les 24 mois.							
Courroie MHEV (hybride léger) *1		I	I	I	I	I	I	I	I
Système de courroie de distribution (courroie de distribution, courroie bain d'huile, tendeur, galet de tension) (Smartstream D1,6)		Puis réviser tous les 120 000 km, remplacer tous les 240 000 km							
Huile moteur et filtre à huile **	Diesel *2 *3 *4	R	R	R	R	R	R	R	R
	Essence (1,6 GDI) *2 *5	R	R	R	R	R	R	R	R
	Essence (1,6 T-GDI) *2	Puis réviser tous les 15 000 km (10 000 miles) ou 12 mois.							
	Essence (2,0 MPI) *2	Puis réviser tous les 15 000 km (10 000 miles) ou 12 mois.							

I : Contrôler et si nécessaire, régler, réparer, nettoyer ou changer.

R : Remplacer ou changer.

\*\* : Le niveau d'huile moteur doit être régulièrement contrôlé et complété. Un niveau d'huile insuffisant peut endommager le moteur et une telle détérioration n'est pas couverte par la garantie.

\*1 : Inspection, correction ou remplacement du tendeur de la courroie de distribution, du galet de tension et de la poulie d'alternateur au besoin.

\*2 : Contrôle du niveau d'huile moteur et des fuites tous les 500 km ou avant un long trajet.

\*3 : Ce calendrier d'entretien dépend de la qualité du carburant. Il est applicable uniquement lorsque le carburant utilisé est de type EN590 ou équivalent. Si les spécifications du carburant diesel ne sont pas conformes à la norme EN590, le remplacement doit être effectué selon le calendrier d'entretien applicable aux conditions d'utilisation extrêmes.

\*4 : Si l'huile conseillée n'est pas disponible, l'huile moteur et le filtre à huile du moteur doivent être remplacés tous les 20 000 km ou tous les ans.

\*5 : Si l'huile conseillée n'est pas disponible, l'huile moteur et le filtre à huile du moteur doivent être remplacés 15 000 km.

## Programme d'entretien normal (Pour L'Europe, Sauf la Russie) (Suite)

ÉLÉMENT D'ENTRETIEN	INTERVALLES D'ENTRETIEN	Mois	24	48	72	96	120	144	168	192
	Miles x 1 000	20	40	60	80	100	120	140	160	
	Km x 1 000	30	60	90	120	150	180	210	240	
Ajoutez des additifs pour carburant (Essence) <sup>*7</sup>		Tous les 15 000 km (10 000 miles) ou 12 mois								
Intercooler, in / out, tuyau d'admission d'air (1,6 T-GDI)		Puis révisez tous les 10 000 km (6 500 miles)								
Filtre à air		I	R	I	R	I	R	I	R	
Bougies d'allumage		Pour 1,6 T-GDI	Remplacer tous les 75 000 km (50 000 miles) <sup>*8</sup> ou 60 mois							
		Sauf 1,6 T-GDI	Remplacer tous les 160 000 km (100 000 miles) <sup>*8</sup> ou 120 mois							
Tuyau de vapeur et bouchon du réservoir d'essence (Essence)			I		I		I		I	
Filtre à air du réservoir d'essence (Essence)			I		I		I		I	
Filtre à carburant (Essence) <sup>*9</sup>		I	I	I	I	I	I	I	I	
Conduits de carburant, tuyaux et raccords (Essence)			I		I		I		I	
Conduits de carburant, tuyaux et raccords (Diesel)		I	I	I	I	I	I	I	I	
Conduite d'urée, raccords (Diesel)		I	I	I	I	I	I	I	I	
Bouchon du réservoir d'urée (Diesel)		I	I	I	I	I	I	I	I	

I : Contrôler et si nécessaire, régler, réparer, nettoyer ou changer.

R : Remplacer ou changer.

<sup>\*7</sup> : En cas de non-disponibilité d'essence de bonne qualité satisfaisant aux exigences des normes européennes relatives aux carburants (EN228) ou de tout autre équivalent (additifs pour carburants y compris), il est recommandé d'utiliser une bouteille d'additif. Pour obtenir ces additifs ainsi que des instructions d'utilisation, adressez-vous à un concessionnaire HYUNDAI agréé. Ne mélangez jamais d'autres additifs.

<sup>\*8</sup> : Pour votre confort, elle peut être remplacée avant le terme prévu pour son remplacement lorsque vous changez d'autres pièces.

<sup>\*9</sup> : Il est considéré que le filtre à carburant ne nécessite aucun entretien, mais une révision régulière est recommandée dans la mesure où ce programme d'entretien dépend de la qualité du carburant utilisé. En cas de problème grave tel qu'une réduction de débit de carburant, une baisse de régime, une perte de puissance, des difficultés au démarrage etc., remplacez immédiatement le filtre à carburant sans tenir compte du calendrier d'entretien ; il est recommandé en outre de consulter un concessionnaire HYUNDAI agréé.

## Programme d'entretien normal (Pour L'Europe, Sauf la Russie) (Suite)

ÉLÉMENT D'ENTRETIEN	INTERVALLES D'ENTRETIEN	Mois	24	48	72	96	120	144	168	192
		Miles x 1 000	20	40	60	80	100	120	140	160
		Km x 1 000	30	60	90	120	150	180	210	240
Cartouche de filtre à carburant (Diesel) <sup>*10</sup>			I	R	I	R	I	R	I	R
Système de refroidissement	Vérifiez tous les jours le niveau du liquide de refroidissement et l'absence de fuite. Vérifiez le niveau après 60 000 km (40 000 miles) ou 48 mois puis tous les 30 000 km (20 000 miles) ou 24 mois									
Liquide de refroidissement <sup>*11</sup>	Vérifiez le niveau après 210 000 km (120 000 miles) ou 10 ans : Ensuite, Remplacer tous les 30 000 km (20 000 miles) ou 24 mois <sup>*12</sup>									
État de la batterie			I	I	I	I	I	I	I	I
Canalisations de frein, tuyaux et raccords			I	I	I	I	I	I	I	I
Frein de stationnement			I	I	I	I	I	I	I	I
Liquide de frein/d'embrayage			R	R	R	R	R	R	R	R
Freins à disque et plaquettes de freins			I	I	I	I	I	I	I	I
Crémaillère, transmission et soufflets			I	I	I	I	I	I	I	I

I : Contrôler et si nécessaire, régler, réparer, nettoyer ou changer.

R : Remplacer ou changer.

<sup>\*10</sup> : Ce calendrier d'entretien dépend de la qualité du carburant. Il est applicable uniquement lorsque le carburant utilisé est de type EN590 ou équivalent. Si les spécifications du carburant diesel ne sont pas conformes à la norme EN590, celui-ci doit être remplacé plus fréquemment. En cas de problèmes de sécurité importants (limitation du débit de carburant, emballement, perte de puissance, démarrage difficile, etc.), remplacez immédiatement le filtre à carburant sans tenir compte du calendrier d'entretien. Consultez un concessionnaire HYUNDAI agréé pour en savoir plus.

<sup>\*11</sup> : Lors de l'ajout de liquide de refroidissement, n'utilisez que de l'eau déminéralisée ou douce et ne mélangez jamais de l'eau dure au liquide de refroidissement ajouté en usine. Un mélange inadapté de liquides de refroidissement peut entraîner des dysfonctionnements graves ou endommager le moteur.

<sup>\*12</sup> : Pour votre confort, il peut être remplacé avant le terme prévu pour son remplacement lorsque vous changez d'autres pièces.

## Programme d'entretien normal (Pour L'Europe, Sauf la Russie) (Suite)

ÉLÉMENT D'ENTRETIEN	INTERVALLES D'ENTRETIEN	Mois	24	48	72	96	120	144	168	192
		Miles x 1 000	20	40	60	80	100	120	140	160
		Km x 1 000	30	60	90	120	150	180	210	240
Arbre de transmission et soufflets		I	I	I	I	I	I	I	I	I
Pneumatique (pression & usure de la bande de roulement)		I	I	I	I	I	I	I	I	I
Joints à rotule suspension avant		I	I	I	I	I	I	I	I	I
Fluide frigorigène de la climatisation		I	I	I	I	I	I	I	I	I
Compresseur de climatisation		I	I	I	I	I	I	I	I	I
Filtre à air de la climatisation		R	R	R	R	R	R	R	R	R
Liquide de boîte-pont manuelle *13			I		I		I		I	
Liquide de l'embrayage double *13			I		I		I		I	
Liquide de boîte-pont automatique		Aucun contrôle ni entretien nécessaires								
Huile de boîte de transfert (4x4) *13			I		I		I		I	
Huile du différentiel arrière (4x4) *13			I		I		I		I	
Arbre de transmission (4x4)		I	I	I	I	I	I	I	I	I
Jeu de soupape (Essence 1,6) *14				I			I			
Système d'échappement		I	I	I	I	I	I	I	I	I

I : Contrôler et si nécessaire, régler, réparer, nettoyer ou changer.

R : Remplacer ou changer.

\*13 : Le liquide de boîte manuelle/à embrayage double, l'huile de la boîte de transfert et l'huile différentielle doivent être changés s'ils sont entrés en contact avec de l'eau.

\*14 : Inspection du véhicule à la recherche de vibrations du moteur et/ou d'un bruit de soupape excessifs. Effectuez des réglages si nécessaire. Nous vous conseillons de faire vérifier le système par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

## Entretien en cas d'utilisation extrême et de faible kilométrage parcouru (Pour L'Europe, Sauf la Russie)

Les éléments suivants doivent être entretenus plus fréquemment sur les véhicules principalement utilisés dans des conditions extrêmes.

Consulter le tableau ci-dessous pour connaître les fréquences d'entretien appropriées.

R : Remplacer I : Contrôler et, si nécessaire, régler, corriger, nettoyer ou remplacer

Élément d'entretien		Opération d'entretien	Fréquence d'entretien	Condition de conduite
Huile moteur et filtre à huile	Diesel	R	Remplacer tous les 15 000 km (10 000 miles) ou 12 mois	A, B, C, D, E, F, G, H, I, K, L
	Essence (1,6 GDI)			
	Essence (1,6 T-GDI)		Remplacer tous les 7 500 km (4 500 miles) ou 6 mois	
	Essence (2,0 MPI)		Remplacer tous les 7 500 km (4 500 miles) ou 6 mois	
Élément du filtre à air		R	À remplacer plus fréquemment selon l'état	C, E
Bougie d'allumage		R	À remplacer plus fréquemment selon l'état	A, B, F, G, H, I, K
Crémaillère, transmission et soufflets		I	Contrôler plus fréquemment selon l'état	C, D, E, F, G
Joints à rotule suspension avant		I	Contrôler plus fréquemment selon l'état	C, D, E, F, G
Freins à disque et plaquettes de freins, étriers de freins et rotors		I	Contrôler plus fréquemment selon l'état	C, D, E, G, H
Frein de stationnement		I	Contrôler plus fréquemment selon l'état	C, D, G, H
Arbre de transmission et soufflets		I	Contrôler plus fréquemment selon l'état	C, D, E, F, G, H, I

Élément d'entretien	Opération d'entretien	Fréquence d'entretien	Condition de conduite
Filtre à air de climatisation	R	À remplacer plus fréquemment selon l'état	C, E, G
Liquide de boîte-pont manuelle	R	Tous les 120 000 km (80 000 miles)	C, D, E, F, G, H, I, K
Liquide de boîte-pont automatique	R	Tous les 100 000 km (62 000 miles)	A, C, D, E, F, G, H, I, K
Liquide de l'embrayage double	R	Tous les 120 000 km (80 000 miles)	C, D, E, G, H, I, K
Huile du différentiel arrière (4WD)	R	Tous les 120 000 km (80 000 miles)	C, D, E, G, I, K, H
Huile de boîte de transfert (4WD)	R	Tous les 120 000 km (80 000 miles)	C, D, E, G, I, K, H
Arbre de transmission (4WD)	I	Tous les 20 000 km (12 500 miles) ou 12 mois	C, E

### Conduite sur terrains difficiles

A : Conduite répétée sur une distance inférieure à 8 km (5 miles) sous des températures normales ou à 16 km (10 miles) en cas de gel

B : Mise au ralenti prolongée du moteur ou conduite à faible vitesse sur de grandes distances

C : Conduite sur des routes abîmées, boueuses, non goudronnées, en gravier ou salées

D : Conduite dans des zones où du sel ou d'autres produits corrosifs sont utilisés par temps très froid

E : Conditions de conduite entraînant la pénétration de sable ou de poussière dans le moteur

F : Conduite dans un trafic dense

G : Conduite répétée sur routes en côte, en descente ou montagneuses

H : Traction d'une remorque ou utilisation d'une galerie à bagages sur le toit

I : Conduite à usage de véhicule de patrouille, taxi, véhicule commercial ou remorquage

J : Conduite à plus de 140 km/h (87 miles/h)

K : Conduite à plus de 170 km/h (106miles/h)

L : Conduite fréquente dans les bouchons

## Programme d'entretien normal (Sauf L'Europe, Pour la Russie)

ÉLÉMENT D'ENTRETIEN	INTERVALLES D'ENTRETIEN	12	24	36	48	60	72	84	96
	Mois								
	Miles x 1 000	10	20	30	40	50	60	70	80
Km x 1 000		15	30	45	60	75	90	105	120
Courroies de transmission *1	Essence		I		I		I		I
	Diesel (Russie, Australie, Nouvelle-Zélande)	Inspection à 90 000 km ou 48 mois, puis tous les 30 000 km ou tous les 24 mois.							
	Diesel (Sauf Europe, Russie, Australie, Nouvelle-Zélande)	Inspection à 80 000 km ou 48 mois, puis tous les 20 000 km ou tous les 12 mois.							
Courroie MHEV (hybride léger) *1		I	I	I	I	I	I	I	I
Système de courroie de distribution (courroie de distribution, courroie bain d'huile, tendeur, galet de tension) (Smartstream D1,6)		Puis réviser tous les 120 000 km, remplacer tous les 240 000 km							
Huile moteur et filtre à huile*3	Diesel *2 - Pour la Russie	Remplacer tous les 15 000 km (10 000 miles) ou 12 mois							
	Diesel *2 - Sauf la Russie	Remplacer tous les 10 000 km (6 500 miles) ou 12 mois							
	Essence (1,6 GDI, 2,0 MPI) - Sauf Moyen-Orient, le Maroc, l'Egypte *2	R	R	R	R	R	R	R	R
	Essence (1,6 GDI, 2,0 MPI) - Pour le Moyen-Orient, le Maroc, l'Egypte *2	Remplacer tous les 10 000 km (6 500 miles) ou 12 mois							

I : Contrôler et si nécessaire, régler, réparer, nettoyer ou changer.

R : Remplacer ou changer.

\*3 : Le niveau d'huile moteur doit être régulièrement contrôlé et complété. Un niveau d'huile insuffisant peut endommager le moteur et une telle détérioration n'est pas couverte par la garantie.

\*1 : Inspection, correction ou remplacement du tendeur de la courroie de distribution, du galet de tension et de la poulie d'alternateur au besoin.

\*2 : Contrôle du niveau d'huile moteur et des fuites tous les 500 km (350 miles) ou avant un long trajet.

## Programme d'entretien normal (Sauf L'Europe, Pour la Russie) (Suite)

ÉLÉMENT D'ENTRETIEN	INTERVALLES D'ENTRETIEN	Mois	12	24	36	48	60	72	84	96
	Miles x 1 000	10	20	30	40	50	60	70	80	
	Km x 1 000	15	30	45	60	75	90	105	120	
Huile moteur et filtre à huile*3	Essence (1,6 T-GDI) - Pour l'Afrique du Sud *2	R	R	R	R	R	R	R	R	R
	Essence (1,6 T-GDI) - Sauf l'Afrique du Sud *2	Remplacer tous les 10 000 km (6 500 miles) ou 6 mois								
Additifs pour carburant (Essence) *4		Tous les 10 000 km (6 500 miles) ou 6 mois								
Intercooler, in / out, tuyau d'admission d'air (1,6 T-GDI)		Puis révisez tous les 10 000 km (6 500 miles)								
Filtre à air	Sauf Moyen-Orient	I	I	R	I	I	R	I	I	
	Pour le Moyen-Orient	R	R	R	R	R	R	R	R	
Bougies d'allumage	Pour 1,6 T-GDI	Remplacer tous les 75 000 km (50 000 miles) *5 ou 60 mois								
	Sauf 1,6 T-GDI	Remplacer tous les 160 000 km (100 000 miles) *5 ou 120 mois								
Tuyau de vapeur et bouchon du réservoir d'essence (Essence)					I					I
Filtre à air du réservoir d'essence (Essence)			I		R		I			R
Filtre à carburant (Essence) *6			I		R		I			R

I : Contrôler et si nécessaire, régler, réparer, nettoyer ou changer.

R : Remplacer ou changer.

\*3 : Le niveau d'huile moteur doit être régulièrement contrôlé et complété. Un niveau d'huile insuffisant peut endommager le moteur et une telle détérioration n'est pas couverte par la garantie.

\*2 : Contrôle du niveau d'huile moteur et des fuites tous les 500 km (350 miles) ou avant un long trajet.

\*4 : En cas de non-disponibilité d'essence de bonne qualité satisfaisant aux exigences des normes européennes relatives aux carburants (EN228) ou de tout autre équivalent (additifs pour carburants y compris), il est recommandé d'utiliser une bouteille d'additif. Pour obtenir ces additifs ainsi que des instructions d'utilisation, adressez-vous à un concessionnaire HYUNDAI agréé. Ne mélangez jamais d'autres additifs.

\*5 : Pour votre confort, elle peut être remplacée avant le terme prévu pour son remplacement lorsque vous changez d'autres pièces.

\*6 : Il est considéré que le filtre à carburant ne nécessite aucun entretien, mais une révision régulière est recommandée dans la mesure où ce programme d'entretien dépend de la qualité du carburant utilisé. En cas de problème grave tel qu'une réduction de débit de carburant, une baisse de régime, une perte de puissance, des difficultés au démarrage etc., remplacez immédiatement le filtre à carburant sans tenir compte du calendrier d'entretien ; il est recommandé en outre de consulter un concessionnaire HYUNDAI agréé.

## Programme d'entretien normal (Sauf L'Europe, Pour la Russie) (Suite)

ÉLÉMENT D'ENTRETIEN	INTERVALLES D'ENTRETIEN	Mois	12	24	36	48	60	72	84	96
		Miles x 1 000	10	20	30	40	50	60	70	80
		Km x 1 000	15	30	45	60	75	90	105	120
Conduits de carburant, tuyaux et raccords (Essence)						I				I
Conduits de carburant, tuyaux et raccords (Diesel)				I		I				I
Cartouche de filtre à carburant (Diesel) *7				I		R		I		R
Système de refroidissement	Vérifiez tous les jours le niveau du liquide de refroidissement et l'absence de fuite. Vérifiez le niveau après 60 000 km (40 000 miles) ou 48 mois puis tous les 30 000 km (20 000 miles) ou 24 mois									
Liquide de refroidissement *8	Vérifiez le niveau après 200 000 km (120 000 miles) ou 120 mois : Ensuite, Remplacer tous les 40 000 km (25 000 miles) ou 24 mois *5									
État de la batterie			I	I	I	I	I	I	I	I
Canalisations de frein, tuyaux et raccords			I	I	I	I	I	I	I	I
Frein de stationnement			I	I	I	I	I	I	I	I
Liquide de frein/d'embrayage			I	I	I	I	I	I	I	I
Freins à disque et plaquettes de freins			I	I	I	I	I	I	I	I

I : Contrôler et si nécessaire, régler, réparer, nettoyer ou changer.

R : Remplacer ou changer.

\*5 : Pour votre confort, elle peut être remplacée avant le terme prévu pour son remplacement lorsque vous changez d'autres pièces.

\*7 : Le programme d'entretien dépend de la qualité du carburant. Il est applicable uniquement en cas d'utilisation d'un carburant approprié, " EN 590 ou équivalent ". Si les spécifications relatives au diesel ne sont pas conformes à l'EN590, la pièce doit être remplacée plus souvent. HYUNDAI recommande « une inspection tous les 7 500 km, un remplacement tous les 15 000 km ». En cas de problèmes de sécurité importants (limitation du débit de carburant, emballement, perte de puissance, démarrage difficile, etc.), remplacez immédiatement le filtre à carburant sans tenir compte du calendrier d'entretien. Consultez un concessionnaire HYUNDAI agréé pour en savoir plus.

\*8 : Lors de l'ajout de liquide de refroidissement, n'utilisez que de l'eau déminéralisée ou douce et ne mélangez jamais de l'eau dure au liquide de refroidissement ajouté en usine. Un mélange de liquide de refroidissement inapproprié peut entraîner des dysfonctionnements importants ou endommager le moteur.

## Programme d'entretien normal (Sauf L'Europe, Pour la Russie) (Suite)

ÉLÉMENT D'ENTRETIEN	INTERVALLES D'ENTRETIEN	Mois	12	24	36	48	60	72	84	96
		Miles x 1 000	10	20	30	40	50	60	70	80
		Km x 1 000	15	30	45	60	75	90	105	120
Crémaillère, transmission et soufflets			I	I	I	I	I	I	I	I
Arbre de transmission et soufflets				I		I		I		I
Pneumatique (pression & usure de la bande de roulement)			I	I	I	I	I	I	I	I
Joints à rotule suspension avant			I	I	I	I	I	I	I	I
Fluide frigorigène de la climatisation			I	I	I	I	I	I	I	I
Compresseur de climatisation			I	I	I	I	I	I	I	I
Filtre à air de la climatisation			R	R	R	R	R	R	R	R
Liquide de boîte-pont manuelle * <sup>9</sup>						I				I
Liquide de l'embrayage double * <sup>9</sup>						I				I
Liquide de boîte-pont automatique			Aucun contrôle ni entretien nécessaires							
Huile de boîte de transfert (4x4) * <sup>9</sup>						I				I
Huile du différentiel arrière (4x4) * <sup>9</sup>						I				I
Arbre de transmission (4x4)				I		I		I		I
Jeu de soupape (Essence) * <sup>10</sup>								I		
Système d'échappement				I		I		I		I

I : Contrôler et si nécessaire, régler, réparer, nettoyer ou changer.

R : Remplacer ou changer.

\*<sup>9</sup> : Le liquide de boîte manuelle/à embrayage double, l'huile de la boîte de transfert et l'huile différentielle doivent être changés s'ils sont entrés en contact avec de l'eau.

\*<sup>10</sup> : Inspection du véhicule à la recherche de vibrations du moteur et/ou d'un bruit de soupape excessifs. Effectuez des réglages si nécessaire. Nous vous conseillons de faire vérifier le système par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

## Entretien en cas d'utilisation extrême et de faible kilométrage parcouru (Sauf L'Europe, Pour la Russie)

Les éléments suivants doivent être entretenus plus fréquemment sur les véhicules principalement utilisés dans des conditions extrêmes. Consulter le tableau ci-dessous pour connaître les fréquences d'entretien appropriées.

R : Remplacer I : Contrôler et, si nécessaire, régler, corriger, nettoyer ou remplacer

Élément d'entretien		Opération d'entretien	Fréquence d'entretien	Condition de conduite
Huile moteur et filtre à huile	Diesel - Pour la Russie	R	7 500 km (4 500 miles) ou 6 mois	A, B, C, D, E, F, G, H, I, K, L
	Diesel - Sauf la Russie		5 000 km (3 000 miles) ou 6 mois	
	Essence (1,6 GDI, 2,0 MPI) - Sauf Moyen-Orient, le Maroc, l'Égypte		7 500 km (4 500 miles) ou 6 mois	
	Essence (1,6 GDI, 2,0 MPI) - Pour le Moyen-Orient, le Maroc, l'Égypte		5 000 km (3 000 miles) ou 6 mois	
	Essence (1,6 T-GDI) - Pour l'Afrique du Sud		7 500 km (4 500 miles) ou 6 mois	
	Essence (1,6 T-GDI) - Sauf l'Afrique du Sud		5 000 km (3 000 miles) ou 6 mois	
Élément du filtre à air		R	À remplacer plus fréquemment selon l'état	C, E
Bougie d'allumage		R	À remplacer plus fréquemment selon l'état	A, B, F, G, H, I, K
Crémaillère, transmission et soufflets		I	Contrôler plus fréquemment selon l'état	C, D, E, F, G

Élément d'entretien	Opération d'entretien	Fréquence d'entretien	Condition de conduite
Joints à rotule suspension avant	I	Contrôler plus fréquemment selon l'état	C, D, E, F, G
Freins à disque et plaquettes de freins, étriers de freins et rotors	I	Contrôler plus fréquemment selon l'état	C, D, E, G, H
Frein de stationnement	I	Contrôler plus fréquemment selon l'état	C, D, G, H
Arbre de transmission et soufflets	I	Contrôler plus fréquemment selon l'état	C, D, E, F, G, H, I, K
Filtre à air de la climatisation	R	À remplacer plus fréquemment selon l'état	C, E, G
Liquide de boîte-pont manuelle	R	Tous les 120 000 km (80 000 miles)	C, D, E, F, G, H, I, K
Liquide de boîte-pont automatique	R	Tous les 100 000 km (62 000 miles)	A, C, F, G, H, I, K
Liquide de l'embrayage double	R	Tous les 120 000 km (80 000 miles)	C, D, E, G, H, I, K
Huile du différentiel arrière (4WD)	R	Tous les 120 000 km (80 000 miles)	C, D, E, G, I, K, H
Huile de boîte de transfert (4WD)	R	Tous les 120 000 km (80 000 miles)	C, D, E, G, I, K, H
Arbre de transmission (4WD)	I	Tous les 15 000 km (10 000 miles) ou 12 mois	C, E

## Conduite sur terrains difficiles

- A : Conduite répétée sur une distance inférieure à 8 km (5 miles) sous des températures normales ou à 16 km (10 miles) en cas de gel
- B : Mise au ralenti prolongée du moteur ou conduite à faible vitesse sur de grandes distances
- C : Conduite sur des routes abîmées, boueuses, non goudronnées, en gravier ou salées
- D : Conduite dans des zones où du sel ou d'autres produits corrosifs sont utilisés par temps très froid
- E : Conditions de conduite entraînant la pénétration de sable ou de poussière dans le moteur
- F : Conduite dans un trafic dense
- G : Conduite répétée sur routes en côte, en descente ou montagneuses
- H : Traction d'une remorque ou utilisation d'une galerie à bagages sur le toit
- I : Conduite à usage de véhicule de patrouille, taxi, véhicule commercial ou remorquage
- J : Conduite à plus de 140 km/h (87 miles/h)
- K : Conduite à plus de 170 km/h (106miles/h)
- L : Conduite fréquente dans les bouchons

### EXPLICATION DES ÉLÉMENTS D'ENTRETIEN PLANIFIÉS

#### Huile moteur et filtre

L'huile moteur et le filtre doivent être changés aux intervalles indiqués dans le calendrier d'entretien. Si le véhicule est conduit dans des conditions extrêmes, les changements doivent être plus fréquents.

#### Courroies d'entraînement

Vérifiez que les courroies ne présentent pas de coupures, de déchirures, de signes d'usure excessive ou de saturation en huile et remplacez-les si nécessaire. La tension des courroies doit être contrôlée régulièrement et réglée si nécessaire.



#### **ATTENTION**

**Lorsque vous inspectez la courroie, mettez le contact en position LOCK/OFF ou ACC.**

#### Filtre à carburant (cartouche)

Un filtre obstrué peut limiter la vitesse du véhicule, endommager le système de contrôle des émissions et entraîner divers problèmes tels qu'un démarrage difficile. Si une quantité excessive de corps étrangers s'accumule dans le réservoir de carburant, un changement plus fréquent du filtre peut être nécessaire.

Après l'installation d'un nouveau filtre, faites tourner le moteur pendant plusieurs minutes et recherchez d'éventuelles fuites au niveau des raccords. Nous vous conseillons de faire remplacer le filtre à huile par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

#### Conduites, flexibles et raccords du système d'alimentation en carburant

Vérifiez les conduites, flexibles et raccords du système d'alimentation en carburant pour détecter des fuites et des dommages. Nous vous conseillons de faire remplacer les conduites, flexibles et raccords du système d'alimentation en carburant par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

## AVERTISSEMENT

### Moteur diesel

**Ne procédez jamais à des manipulations ou des modifications du système d'injection lorsque le moteur diesel tourne ou dans les 30 secondes qui suivent son arrêt. La pompe haute pression, les tuyaux haute pression, la rampe et les injecteurs sont toujours soumis à une haute pression lorsque le moteur diesel vient d'être arrêté. Du carburant pourrait s'en échapper et entraîner des blessures graves. Les personnes portant un stimulateur cardiaque doivent respecter une distance de sécurité minimale de 30 cm par rapport à l'ECU ou au faisceau de câbles lorsque le moteur diesel tourne, car les courants de forte intensité du système de commande électrique du moteur produisent une quantité importante de champs magnétiques.**

### Flexible de vapeur et bouchon du réservoir de carburant

Le flexible de vapeur et le bouchon du réservoir de carburant doivent être inspectés aux intervalles indiqués dans le calendrier d'entretien. Veillez à ce qu'ils soient remplacés par des pièces appropriées.

### Flexibles à vide de la ventilation du carter (le cas échéant)

Inspectez la surface des flexibles pour détecter des signes de détérioration due à la chaleur et/ou mécanique. Un caoutchouc dur et cassant, des fissures, des déchirures, des coupures, une abrasion et un gonflement excessif sont des signes de détérioration. Portez une attention particulière à la surface des flexibles qui se trouvent à proximité de sources de chaleur, telles que le collecteur d'échappement.

Vérifiez que ces flexibles n'entrent pas en contact avec une source de chaleur, des objets tranchants ou des pièces mobiles susceptibles de les détériorer. Vérifiez que tous les raccords de flexibles, tels que les colliers de serrage et les raccords, sont correctement fixés et qu'ils ne présentent pas de fuites. Les flexibles qui présentent des signes de détérioration doivent être immédiatement remplacés.

### Filtre à air

Nous vous conseillons de faire remplacer le filtre à air par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

### Bougies (pour moteur à essence)

Veillez à installer de nouvelles bougies présentant une valeur thermique adaptée.

#### AVERTISSEMENT

**Ne débranchez pas les bougies et ne les inspectez pas lorsque le moteur est chaud. Vous risqueriez de vous brûler.**

### Jeu des soupapes (pour moteur à essence)

Inspectez le véhicule à la recherche de vibrations du moteur et/ou d'un bruit de soupape excessifs et procédez aux réglages nécessaires, le cas échéant. Nous vous conseillons de faire entretenir le système par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

### Système de refroidissement

Vérifiez que les pièces du système de refroidissement, telles que le radiateur, le réservoir de liquide de refroidissement, les flexibles et les raccords ne présentent pas de fuites ou de signes de détérioration. Remplacez les pièces endommagées.

### Liquide de refroidissement moteur

Le liquide de refroidissement doit être changé aux intervalles indiqués dans le calendrier d'entretien.

### Huile de boîte automatique

Il n'est pas nécessaire de contrôler le niveau de l'huile de boîte automatique dans des conditions normales d'utilisation.

Nous vous conseillons de faire changer l'huile de boîte automatique par un concessionnaire HYUNDAI agréé conformément au calendrier d'entretien.

### Information

Normalement, l'huile de boîte automatique est de couleur rouge.

Elle a tendance à foncer à mesure que vous utilisez le véhicule.

Cette évolution est normale et ce changement de couleur ne doit pas vous inciter à changer l'huile.

#### REMARQUE

**L'utilisation d'une huile non recommandée peut entraîner un dysfonctionnement ou une défaillance de la boîte. Utilisez uniquement l'huile de boîte automatique spécifiée (Reportez-vous à la section " Capacités et lubrifiants recommandés " du chapitre 8).**

### Liquide de boîte-pont manuelle (le cas échéant)

Contrôler le liquide de boîte-pont manuelle conformément au programme d'entretien.

### Liquide de l'embrayage double (le cas échéant)

Vérifiez le niveau de liquide de boîte de vitesses à embrayage double conformément au calendrier d'entretien.

### Flexibles et conduites de frein

Vérifiez visuellement que l'installation est correcte et ne présente pas de signes d'usure par frottement ou de détérioration, de fissures ou de fuite. Remplacez immédiatement les pièces usées ou endommagées.

### Liquide de frein/d'embrayage (le cas échéant)

Vérifiez le niveau du liquide de frein. Il doit être compris entre les repères MIN et MAX indiqués sur le côté du réservoir. Utilisez exclusivement du liquide de frein hydraulique DOT 3 ou DOT 4.

### Frein de stationnement

Inspectez le système de frein de stationnement, y compris le levier (ou la pédale) de frein et les câbles.

### Plaquettes de frein, étriers et rotors

Vérifiez que les plaquettes de frein ne présentent pas une usure excessive, que les disques ne sont pas usés et que les étriers ne présentent pas de fuite.

Pour plus d'informations sur la vérification de la limite des plaquettes ou des garnitures, nous vous recommandons de consulter le site Web de HYUNDAI.

[\(<http://service.hyundai-motor.com>\)](http://service.hyundai-motor.com)

### Boulons de fixation de la suspension

Vérifiez que les raccords de la suspension ne sont pas desserrés ou endommagés. Resserrez-les au couple indiqué.

### Boîtier de direction, biellette et soufflets/joints de rotule du bras inférieur

Lorsque le véhicule est arrêté et le moteur coupé, vérifiez que le volant ne présente pas un jeu excessif.

Vérifiez que la biellette n'est pas pliée ou endommagée. Vérifiez que les soufflets et les joints de rotule ne présentent pas de signes de détérioration ou de fissures. Remplacez les pièces endommagées.

### Arbres de transmission et soufflets

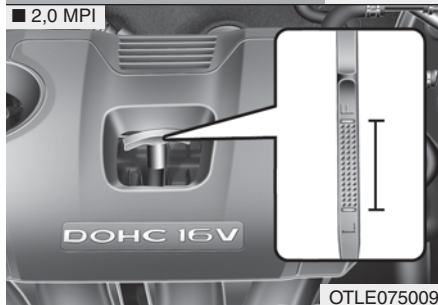
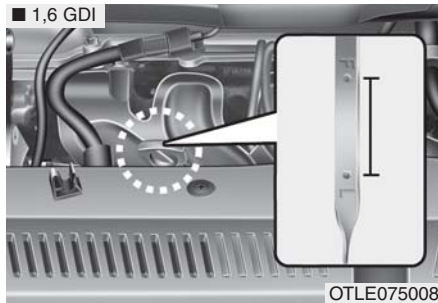
Vérifiez que les arbres de transmission, les soufflets et les fixations ne présentent pas de signe de détérioration ou de fissures. Remplacez les pièces endommagées et, si nécessaire, lubrifiez.

### Fluide réfrigérant/compresseur du système de climatisation

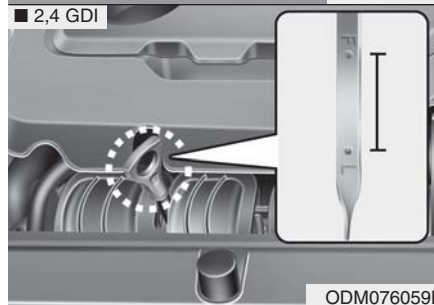
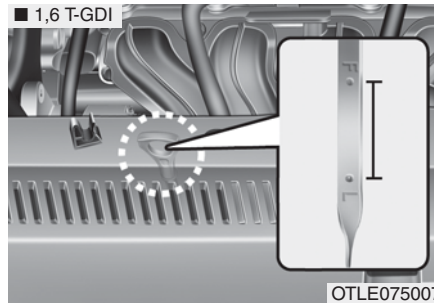
Vérifiez que les conduites et les raccords du système de climatisation ne présentent pas de fuites ou de signes de détérioration.

## HUILE MOTEUR

### Vérification du niveau d'huile moteur (Essence)



1. Vérifiez que le véhicule se trouve sur une surface plane.
2. Démarrez le moteur et attendez qu'il atteigne sa température normale de fonctionnement.



3. Arrêtez le moteur et attendez environ 5 minutes que l'huile réintègre le carter d'huile.
4. Sortez la jauge, essuyez-la et remettez-la correctement en place.

5. Sortez à nouveau la jauge et vérifiez le niveau. Il doit se situer entre les repères F (Plein) et L (Faible).
6. Si le niveau atteint ou approche le repère L, ajoutez suffisamment d'huile pour atteindre le repère F.

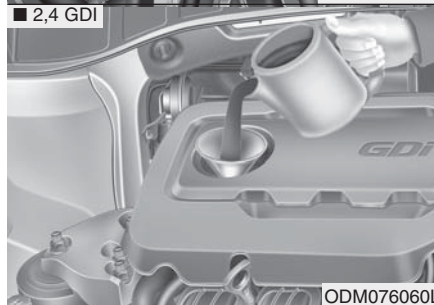
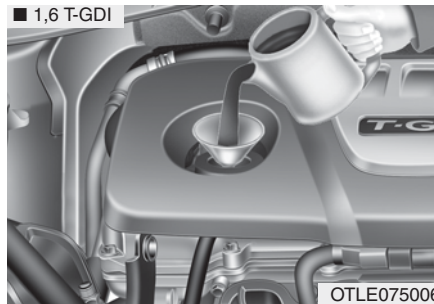
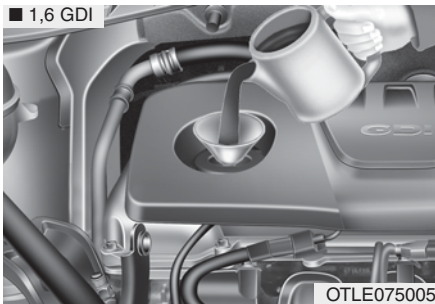
### **⚠ AVERTISSEMENT**

#### **Flexible du radiateur**

**Ne touchez pas le flexible du radiateur lorsque vous vérifiez ou complétez le niveau d'huile moteur. Vous risqueriez de vous brûler.**

### **REMARQUE**

- N'ajoutez pas trop d'huile. Vous pourriez endommager le moteur.
- Soyez vigilant lorsque vous remplissez le réservoir ou changez l'huile. Si vous renversez de l'huile dans le compartiment moteur, essuyez-la immédiatement.
- Utilisez un chiffon propre pour essuyer la jauge d'huile. L'introduction de débris pourrait endommager le moteur.



Utilisez uniquement l'huile moteur spécifiée.  
(Reportez-vous à la section "Capacités et lubrifiants recommandés" du chapitre 8).

## Vérification du niveau d'huile moteur (Diesel)

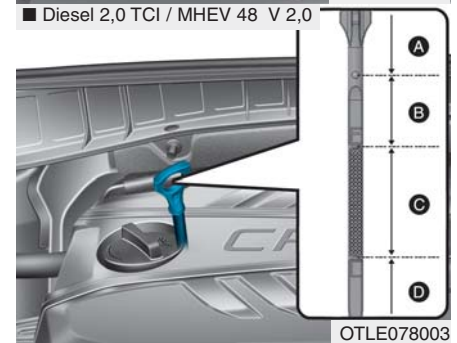
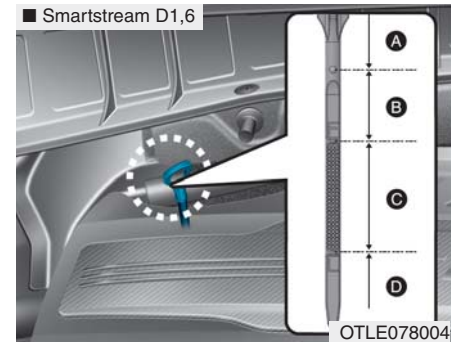


Figure	Action requise
Plage (A)	Contactez un concessionnaire HYUNDAI agréé.
Plage (B)	N'ajoutez pas d'huile moteur.
Plage (C)	Normal. Vous pouvez ajouter de l'huile moteur tant que le niveau ne dépasse pas la plage C.
Plage (D)	Ajoutez de l'huile jusqu'à ce que le niveau atteigne la plage C.

1. Vérifiez que le véhicule se trouve sur une surface plane.
2. Démarrez le moteur et attendez qu'il atteigne sa température normale de fonctionnement.
3. Arrêtez le moteur et attendez environ 5 minutes que l'huile réintègre le carter d'huile.
4. Sortez la jauge, essuyez-la et remettez-la en place.
5. Sortez à nouveau la jauge et vérifiez le niveau.
6. Le niveau doit se situer dans la plage C. S'il se situe dans la plage D, ajoutez de l'huile moteur jusqu'à ce qu'il atteigne la plage C.

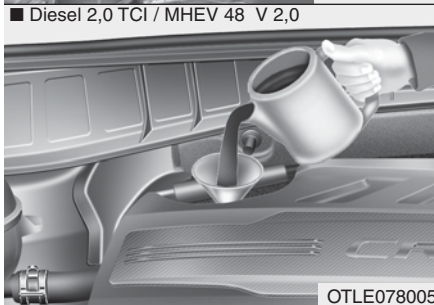
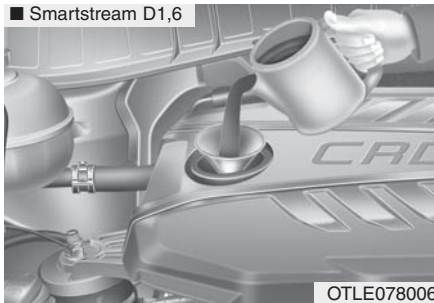
### AVERTISSEMENT

#### Flexible du radiateur

**Ne touchez pas le flexible du radiateur lorsque vous vérifiez ou complétez le niveau d'huile moteur. Vous risqueriez de vous brûler.**

#### REMARQUE

- **Soyez vigilant lorsque vous remplissez le réservoir ou changez l'huile. Si vous renversez de l'huile dans le compartiment moteur, essuyez-la immédiatement.**
- **Utilisez un chiffon propre pour essuyer la jauge d'huile. L'introduction de débris pourrait endommager le moteur.**



Utilisez uniquement l'huile moteur spécifiée.

**(Reportez-vous à la section "Capacités et lubrifiants recommandés" du chapitre 8).**

## Changement de l'huile moteur et du filtre



Nous vous conseillons de faire changer l'huile moteur et le filtre par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

### ⚠ AVERTISSEMENT

En cas de contact prolongé avec la peau, l'huile moteur usagée peut provoquer des irritations ou des cancers de la peau. Elle contient en effet des produits chimiques qui ont provoqué des cancers chez des animaux de laboratoire. Pour protéger votre peau, lavez-vous systématiquement les mains au savon et à l'eau chaude tout de suite après avoir manipulé de l'huile usagée.

## LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT MOTEUR

Le système de refroidissement haute pression comprend un réservoir rempli de liquide de refroidissement antigel adapté à toutes les saisons. Ce réservoir est rempli en usine.

Vérifiez le niveau de liquide de refroidissement antigel au moins une fois par an (au début de l'hiver) et avant de vous rendre dans une région au climat froid.

### REMARQUE

- Si le moteur surchauffe en raison d'un niveau de liquide de refroidissement trop bas, l'ajout soudain de liquide de refroidissement peut le fissurer. Pour éviter tout dommage, ajoutez le liquide de refroidissement lentement, par petites quantités.
- Ne conduisez pas sans liquide de refroidissement. Cela pourrait endommager la pompe à eau, gripper le moteur, etc.

### Vérification du niveau de liquide de refroidissement moteur



Vérifiez l'état et les branchements de tous les flexibles du système de refroidissement et du chauffage. Remplacez les flexibles détériorés ou gonflés.

Lorsque le moteur est froid, le niveau du liquide de refroidissement doit se situer entre les repères F (MAX) et L (MIN) du réservoir.

Si le niveau de liquide de refroidissement est bas, ajoutez la quantité appropriée d'eau distillée (démminéralisée) ou douce. Complétez jusqu'au niveau F (MAX) en évitant de déborder.

Si vous devez fréquemment ajouter du liquide, nous vous conseillons de faire vérifier le système par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

## ⚠ AVERTISSEMENT



### Retrait du bouchon du radiateur

- N'essayez jamais de retirer le bouchon du radiateur lorsque le moteur tourne ou qu'il est encore chaud. Vous pourriez endommager le système de refroidissement et le moteur et risqueriez des blessures graves dues au dégagement de vapeur ou au liquide de refroidissement brûlant.

(Suite)

(Suite)

- Coupez le moteur et attendez qu'il refroidisse. Soyez extrêmement prudent lorsque vous retirez le bouchon du radiateur. Enveloppez-le d'un chiffon épais et tournez doucement dans le sens antihoraire jusqu'à la première butée.

Éloignez-vous lorsque la pression s'échappe du système de refroidissement.

Lorsque vous êtes certain que toute la pression a été libérée, appuyez sur le bouchon à l'aide du chiffon, puis continuez à le tourner dans le sens antihoraire pour le retirer.

- Même si le moteur est à l'arrêt, ne retirez pas le bouchon du radiateur ou le bouchon de vidange tant que le moteur et le radiateur sont encore chauds. Du liquide de refroidissement bouillant et de la vapeur peuvent s'échapper sous l'action de la pression et causer des blessures graves.

## ⚠ AVERTISSEMENT



Le moteur électrique (ventilateur) est contrôlé par la température du liquide de

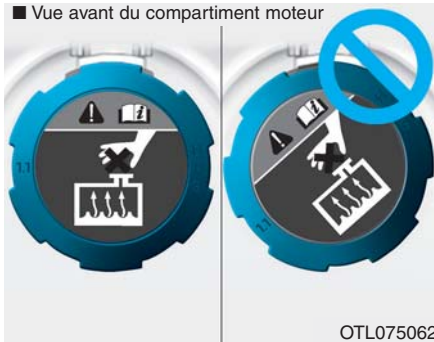
refroidissement moteur, la pression du fluide réfrigérant et la vitesse du véhicule. Il peut parfois tourner alors que le moteur est à l'arrêt. Soyez extrêmement prudent lorsque vous travaillez à proximité des pales du ventilateur pour éviter toute blessure. Lorsque la température du liquide de refroidissement moteur baisse, le moteur électrique s'arrête automatiquement. Cela est parfaitement normal.

Le moteur électrique (ventilateur) peut fonctionner jusqu'à ce que vous débranchiez le câble négatif de la batterie.

**REMARQUE**

Après avoir rempli le réservoir de liquide de refroidissement, vérifiez que le bouchon est correctement fermé pour éviter la surchauffe du moteur.

■ Vue avant du compartiment moteur



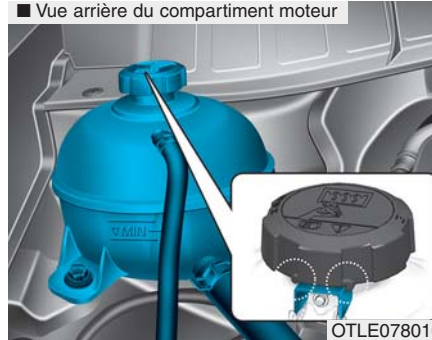
OTL075062

1. L'étiquette du bouchon du radiateur doit être droite.

(Suite)

(Suite)

■ Vue arrière du compartiment moteur



OTLE078010

2. Veillez à ce que les petits ergots du bouchon du réservoir de liquide de refroidissement soient correctement encastrés.

**Liquide de refroidissement moteur recommandé**

- Lorsque vous ajoutez du liquide de refroidissement, utilisez uniquement de l'eau déminéralisée ou douce et ne mélangez jamais de l'eau dure au liquide de refroidissement ajouté en usine. Un mélange inadapté de liquides de refroidissement peut entraîner des dysfonctionnements graves ou endommager le moteur.
- Le moteur de votre véhicule comporte des pièces en aluminium et doit être protégé par un liquide de refroidissement à base d'éthylène glycol phosphaté pour éviter la corrosion et le gel.
- N'UTILISEZ PAS de liquide de refroidissement à l'alcool ou au méthanol et ne mélangez pas ce type de liquide au liquide de refroidissement recommandé.
- Pour une efficacité optimale, n'utilisez pas de solution contenant plus de 60 % ou moins de 35 % d'antigel.

Respectez les proportions de mélange indiquées dans le tableau ci-dessous.

Température ambiante	Proportions de mélange (volume)	
	Antigel	Eau
-15°C (5°F)	35	65
-25°C (-13°F)	40	60
-35°C (-31°F)	50	50
-45°C (-49°F)	60	40

### **i** Information

Si vous n'êtes pas certain du mélange à utiliser, optez pour un rapport moitié eau moitié antigel, le plus simple à mettre en œuvre. Il peut être utilisé par des températures à partir de -35 °C (-31°F).

## Changement du liquide de refroidissement moteur

Nous vous conseillons de faire appel à un concessionnaire HYUNDAI agréé pour le changement du liquide de refroidissement.

### REMARQUE

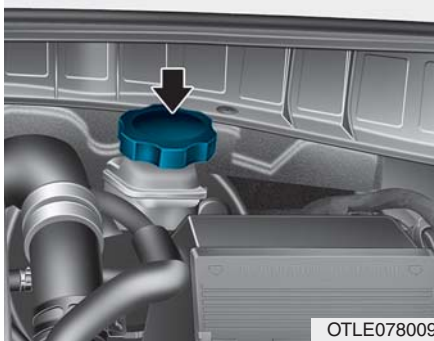
Placez un chiffon épais autour du bouchon du radiateur avant de remplir le réservoir de liquide de refroidissement afin d'éviter que le liquide ne déborde et ne coule sur des pièces du moteur, telles que le générateur.

## **⚠** AVERTISSEMENT

- N'introduisez pas de liquide de refroidissement pour radiateur, ni de liquide de refroidissement antigel dans le réservoir du liquide lave-glace.
- La pulvérisation de liquide de refroidissement pour radiateur sur le pare-brise peut fortement gêner la visibilité et provoquer la perte de contrôle du véhicule ou endommager la peinture et les garnitures de carrosserie.

## LIQUIDE DE FREINAGE/D'EMBRAYAGE (LE CAS ÉCHÉANT)

### Vérifier le niveau du liquide de freinage/d'embrayage



Vérifier régulièrement le niveau de liquide dans le réservoir. Le niveau de liquide doit se trouver entre les repères MIN et MAX, figurant sur le côté du réservoir.

Avant de retirer le bouchon du réservoir et d'ajouter du liquide de freinage/d'embrayage, nettoyez soigneusement la surface autour du bouchon du réservoir pour éviter tout risque de contamination du liquide de freinage/d'embrayage.

Si le niveau du liquide est bas, rajoutez-en jusqu'au repère MAX. Plus le kilométrage est élevé, plus le niveau baisse. Il s'agit d'un état normal associé à l'usure des garnitures de freinage/d'embrayage. Si le niveau de liquide est excessivement bas, nous recommandons de faire inspecter le système par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

#### **i** Information

Utilisez uniquement le liquide de frein spécifié. (Reportez-vous au chapitre "Lubrifiants recommandés et contenances" à la section 8.)

#### **⚠** AVERTISSEMENT

**Si le système de freinage/d'embrayage requiert des ajouts fréquents de liquide, nous recommandons de faire inspecter le système par un concessionnaire HYUNDAI agréé.**

#### **i** Information

Avant de retirer le bouchon du réservoir de liquide de frein/d'embrayage, lisez l'avertissement qui y est apposé.

#### **i** Information

Nettoyez le bouchon avant le retrait. N'utilisez que du liquide de frein/d'embrayage DOT3 ou DOT4 provenant d'un bidon hermétiquement fermé.

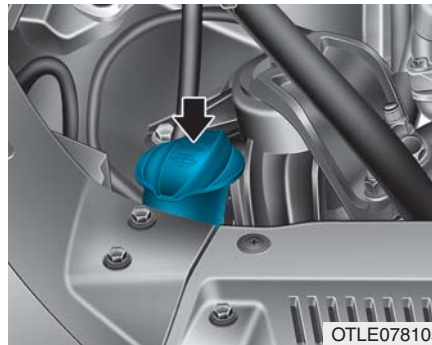
#### **⚠** AVERTISSEMENT

**Lorsque vous remplacez ou ajoutez du liquide de frein, procédez avec soin. Évitez tout contact avec les yeux. Si une projection de liquide de freinage/d'embrayage atteint les yeux, rincez abondamment les parties touchées à grande eau. Consultez un ophtalmologue dès que possible.**

**REMARQUE**

Ne laissez pas le liquide de frein/d'embrayage entrer en contact avec la peinture du châssis car cela l'endommagerait. N'utilisez jamais du liquide de frein/d'embrayage qui a été longuement exposé à l'air libre car sa qualité n'est plus garantie. Il doit être mis au rebut selon la méthode appropriée. N'utilisez pas de liquide d'un type inapproprié.

Quelques gouttes d'huile minérale, comme de l'huile de moteur, dans le système d'embrayage/de freinage peuvent endommager les pièces de ce système.

**LIQUIDE LAVE-GLACE****Vérification du frein de stationnement**

OTLE078105

Le réservoir est translucide pour vous permettre de contrôler le niveau d'un simple coup d'œil.

Vérifiez le niveau et ajoutez du liquide lave-glace dans le réservoir si nécessaire.

Vous pouvez utiliser de l'eau plate si vous ne disposez pas de liquide lave-glace.

Dans ce cas, utilisez un produit nettoyant antigel si le climat est froid pour éviter le gel.

**REMARQUE**

N'introduisez pas de liquide de refroidissement pour radiateur, ni de liquide de refroidissement antigel dans le réservoir du liquide lave-glace.

**⚠ AVERTISSEMENT**

- La pulvérisation de liquide de refroidissement pour radiateur sur le pare-brise peut fortement gêner la visibilité et provoquer la perte de contrôle du véhicule ou endommager la peinture et les garnitures de carrosserie.
- Le liquide lave-glace contient de l'alcool et peut prendre feu dans certaines circonstances. Tenez le liquide lave-glace et le réservoir éloignés de toute source de flammes ou d'étincelles. Cela pourrait endommager le moteur ou blesser les occupants du véhicule.

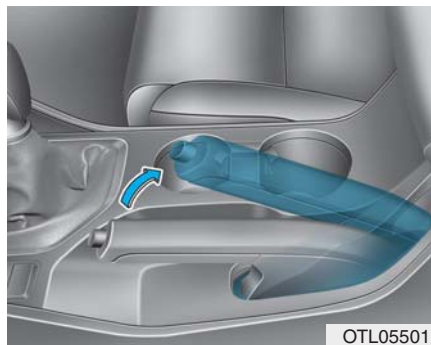
(Suite)

(Suite)

- Le liquide lave-glace est toxique pour l'homme et les animaux. L'ingestion ou le contact avec cette substance peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.

## FREIN DE STATIONNEMENT

### Vérification du niveau de liquide lave-glace



Vérifiez la course du frein de stationnement en comptant le nombre de “clics”. Le frein de stationnement seul doit immobiliser le véhicule dans une pente. Si la course est plus ou moins importante que celle indiquée, nous recommandons de faire réviser le système par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

**Course : 5~6 “clics” à une force de 20 kg (44 liv, 196 N).**

## FILTRE À CARBURANT (POUR LES MOTEURS DIESEL)

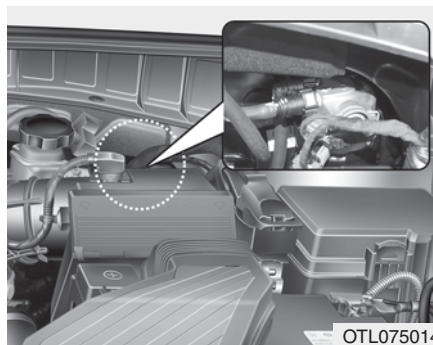
### Vidange de l'eau présente dans le filtre à carburant

Le filtre à carburant pour les moteurs diesel joue un rôle important quant à la séparation de l'eau et du carburant et à l'accumulation d'eau dans le fond. Si de l'eau s'accumule dans le filtre à carburant, le témoin lumineux s'allume lorsque la clé de contact se trouve en position « ON ». Si ce voyant d'avertissement s'allume, nous vous conseillons de faire réviser le système par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

#### REMARQUE

Si l'eau accumulée dans le filtre à carburant n'est pas vidangée en temps voulu, des éléments vitaux, tels que le circuit de carburant, peuvent être endommagés en raison de l'infiltration d'eau par le filtre à carburant.

### Remplacement de la cartouche du filtre à carburant

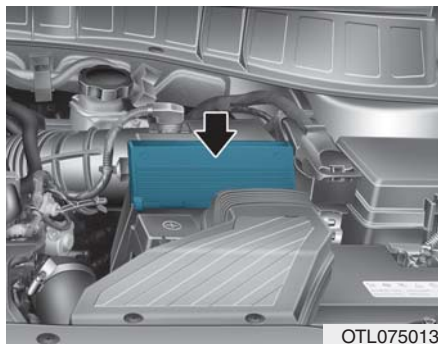


#### **i** Information

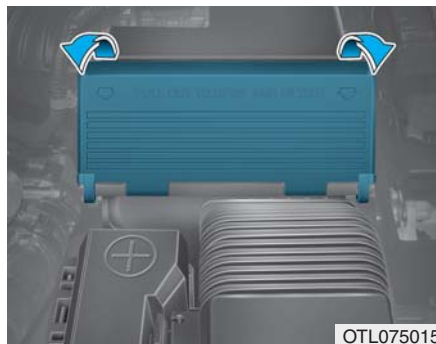
Lors du remplacement de la cartouche du filtre à carburant, nous vous conseillons d'utiliser les pièces de rechange fournies par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

## FILTRE À AIR

### Remplacement du filtre



Le filtre à air peut être nettoyé à l'air comprimé lors de l'inspection. Ne tentez pas de le nettoyer ou de le rincer, car l'eau pourrait l'endommager. S'il est sale, remplacez-le.



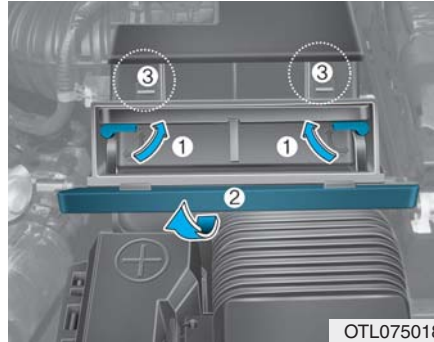
1. Retirez le cache du filtre à air.
2. Essuyez l'intérieur du filtre.



3. Abaissez le levier en position UNLOCK.



4. Remplacer le filtre.



5. Tirez le levier (1) à la position LOCK.
6. Levez le couvercle (2) jusqu'à ce que les crochets sur le couvercle sont solidement fixés dans les verrous (3).
7. Vérifiez si le couvercle est solidement installé.

### **i** Information

Si le véhicule est utilisé dans des zones poussiéreuses ou sableuses, le filtre à air doit être remplacé plus fréquemment qu'aux intervalles habituellement recommandés (reportez-vous à la section " Entretien dans des conditions d'utilisation extrêmes " de ce chapitre).

### **REMARQUE**

- **Ne conduisez pas sans filtre à air. Cela pourrait entraîner une usure excessive du moteur.**
- **Lors du retrait du filtre à air, veillez à ce qu'aucune poussière ou impureté ne pénètre dans l'admission d'air afin d'éviter tout dommage.**
- **Utilisez des pièces HYUNDAI d'origine. Dans le cas contraire, vous risqueriez d'endommager le capteur de flux d'air.**

## FILTRE À AIR DE CLIMATISATION

### Inspection du filtre

Si le véhicule est utilisé de façon prolongée dans un environnement urbain fortement pollué ou sur des routes poussiéreuses à chaussée cahoteuse, il est recommandé d'inspecter et de remplacer le filtre plus fréquemment. Lorsque vous remplacez vous-même le filtre à air de climatisation, respectez la procédure décrite ci-dessous en veillant à ne pas endommager d'autres composants.

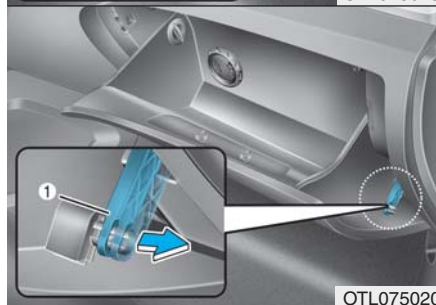
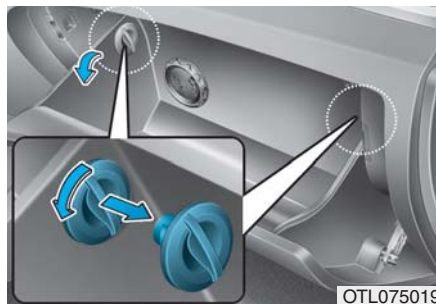
Remplacez le filtre selon les indications du calendrier d'entretien.

#### REMARQUE

**Lorsque vous installez un nouveau filtre à air de climatisation, veillez à orienter la flèche (↓) vers le bas.**

**Une mauvaise installation du filtre peut nuire à l'efficacité de la climatisation et provoquer un bruit anormal.**

### Remplacement du filtre



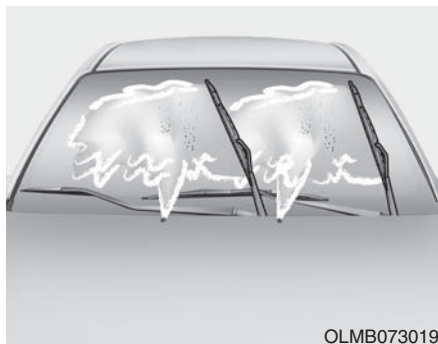
1. Ouvrez la boîte à gants et retirez les deux butées latérales.
2. Retirez la sangle de soutien (1).



3. Retirez le boîtier du filtre à air de climatisation tout en appuyant sur le verrou situé sur son côté droit.
4. Remplacez le filtre à air de climatisation.
5. Procédez au remontage en suivant l'ordre inverse du démontage.

## BALAIS D'ESSUIE-GLACE

### Inspection des balais



#### **i** Information

Les cires chaudes utilisées dans les stations de lavage automatique rendent le pare-brise difficile à nettoyer.

La contamination du pare-brise ou des balais d'essuie-glace par des corps étrangers affecte l'efficacité des essuie-glaces.

Les sources courantes de contamination sont les insectes, la sève d'arbre et les traitements à la cire chaude appliqués dans certaines stations de lavage. Si les balais ne fonctionnent pas correctement, nettoyez-les, ainsi que le pare-brise, avec un produit nettoyant approprié ou un détergent doux et rincez abondamment à l'eau claire.

#### **REMARQUE**

Pour préserver les balais d'essuie-glace, n'utilisez pas d'essence, de kérosène, de diluant ou d'autres solvants dessus ou à proximité.

#### **i** Information

Les balais d'essuie-glace font partie des consommables. Aussi, votre garantie risque de ne pas couvrir l'usure normale des balais.

### Remplacement des balais

Lorsque les essuie-glaces ne sont plus suffisamment efficaces, il est possible que les balais soient usés ou déchirés et doivent être remplacés.

#### **REMARQUE**

Pour éviter d'endommager les bras d'essuie-glace ou d'autres composants, n'essayez pas d'actionner les essuie-glaces manuellement.

#### **REMARQUE**

L'utilisation de balais non recommandés peut entraîner un dysfonctionnement ou une défaillance des essuie-glaces.



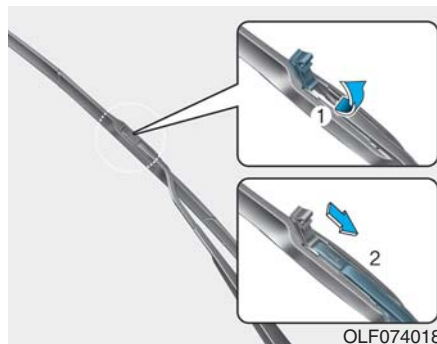
#### **ATTENTION**

Ne laissez pas le bras d'essuie-glace cogner contre le pare-brise, car cela pourrait fissurer ce dernier.

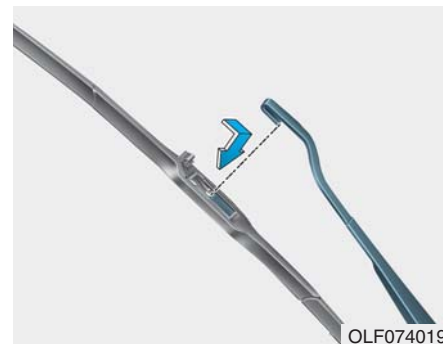
### Balais d'essuie-glace avant



1. Levez le bras d'essuie-glace.

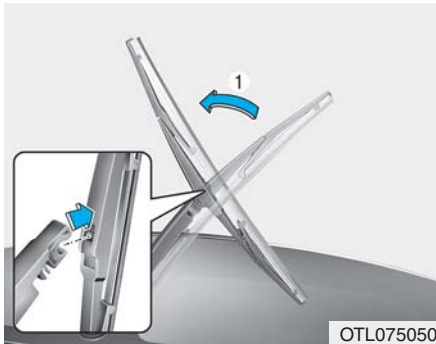


2. Soulevez le clip du balai d'essuie-glace. Tirez ensuite le balai d'essuie-glace vers bas et retirez-le.

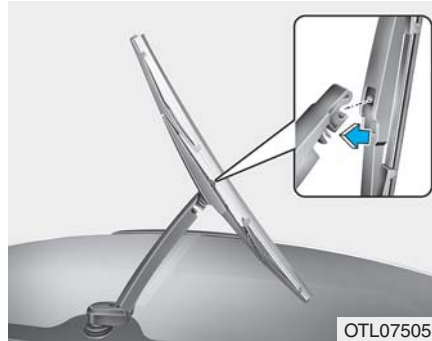


3. Installez le nouveau balai d'essuie-glace dans l'ordre inverse du démontage  
4. Repositionnez le bras d'essuie-glace sur le pare-brise.

## Remplacement du balai d'essuie-glace de la lunette arrière



1. Soulevez le bras d'essuie-glace et sortez le balai d'essuie-glace.

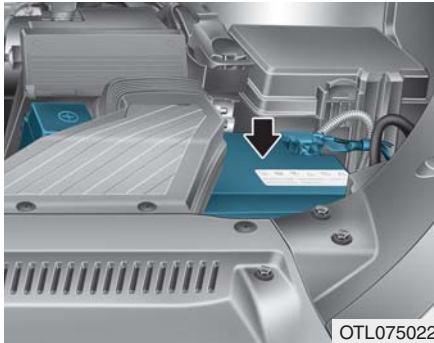


2. Installez le nouveau balai en introduisant la partie centrale dans la fente du bras d'essuie-glace jusqu'à ce vous entendiez un clic indiquant qu'il est en position.
3. Assurez-vous que le balai est fermement installé en essayant doucement de le sortir.

Afin d'éviter tout endommagement des bras d'essuie-glace ou d'autres composants, nous vous conseillons de faire remplacer le balai par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

## BATTERIE

### Pour un meilleur entretien de la batterie

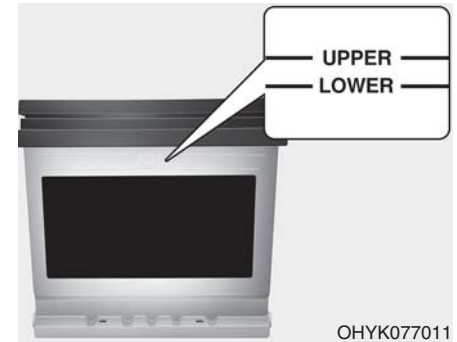


- La batterie doit être maintenue correctement en place.
- Le dessus de la batterie doit rester propre et sec.
- Les bornes et les connecteurs de la batterie doivent être propres, correctement serrés et couverts de vaseline ou de graisse pour bornes.

- En cas de déversement d'électrolyte de la batterie, rincez immédiatement avec une solution composée d'eau et de bicarbonate de soude.
- Si le véhicule doit rester immobilisé pendant une période prolongée, débranchez les câbles de la batterie.

### **i** Information

- Pour les batteries marquées **UPPER** et **LOWER**



Si les mentions **LOWER (MIN)** et **UPPER (MAX)** sont inscrites sur le côté de votre batterie, nous vous recommandons de vérifier le niveau d'électrolyte.

Il doit se situer entre les repères **LOWER (MIN)** et **UPPER (MAX)**. Lorsque le niveau d'électrolyte est bas, ajoutez de l'eau distillée (ou déminéralisée). N'ajoutez jamais d'acide sulfurique ou d'autre électrolyte.

(Suite)

(Suite)

Veillez à ne pas renverser d'eau distillée (ou déminéralisée) sur la surface de la batterie ou des composants adjacents.

Veillez également à ne pas trop remplir les cellules de la batterie.

cela pourrait entraîner la corrosion de la batterie ou d'autres composants. Fermez correctement les bouchons des cellules. Toutefois, nous vous recommandons de vous adresser à un concessionnaire HYUNDAI agréé pour un entretien optimal de la batterie.

### AVERTISSEMENT

Pour éviter toute BLESSURE GRAVE ou MORTELLE lorsque vous vous trouvez à proximité de la batterie ou que vous intervenez dessus, respectez les consignes suivantes :



Lisez et suivez les instructions concernant la manipulation de la batterie.

(Suite)

(Suite)



Portez des lunettes conçues spécifiquement pour protéger les yeux des projections d'acide.



Tenez la batterie éloignée de toute source de flammes, d'étincelles ou de chaleur.



Les cellules de batterie contiennent toujours de l'hydrogène, une substance hautement inflammable susceptible d'exploser si elle prend feu.



Tenez la batterie hors de portée des enfants.



Les batteries contiennent de l'acide sulfurique hautement corrosif. L'acide ne doit pas entrer en contact avec les yeux, la peau ou les vêtements.

(Suite)

(Suite)

En cas de projection d'acide dans vos yeux, rincez-les à l'eau claire pendant au moins 15 minutes et consultez immédiatement un médecin. En cas de projection d'acide sur votre peau, rincez abondamment la zone concernée. Si vous ressentez une douleur ou une brûlure, consultez immédiatement un médecin.

- Lorsque vous soulevez une batterie intégrée dans un boîtier en plastique, une pression excessive sur le boîtier peut provoquer une fuite d'acide. Utilisez un porte-batterie ou placez vos mains de chaque côté de la batterie.
- N'essayez pas de démarrer votre véhicule avec des câbles si la batterie est gelée.

(Suite)

(Suite)

- N'essayez **JAMAIS** de recharger la batterie lorsque les câbles sont branchés.
- Le système de démarrage électrique fonctionne à haute tension. Ne touchez **JAMAIS** ces composants lorsque le moteur tourne ou lorsque le bouton de démarrage/d'arrêt du moteur est en position ON.
- Ne laissez pas les câbles de démarrage (+) et (-) se toucher. Cela pourrait provoquer des étincelles.
- Si vous tentez de démarrer le moteur avec des câbles alors que la batterie est faiblement chargée ou gelée, celle-ci risque de se fendre ou d'exploser.

### **i** Information



Le non-respect des règles de mise au rebut des batteries peut nuire à l'environnement et à la santé humaine. Mettez la batterie au rebut conformément aux lois ou réglementations applicables.

### **REMARQUE**

La batterie peut se décharger si vous y raccordez des appareils électriques non agréés. N'utilisez jamais d'appareils non agréés.

## Étiquette de capacité de la batterie

■ Par exemple



OLMB073072

L'étiquette de la batterie de votre véhicule peut différer de celle présentée dans l'illustration.

1. CMF60L-BCI : nom du modèle HYUNDAI de la batterie
2. 12V : tension nominale
3. 60Ah(20HR) : capacité nominale (en ampères-heures)
4. 92RC : capacité de réserve nominale (en min.)
5. 550CCA : courant d'essai à froid en ampères SAE
6. 440A : courant d'essai à froid en ampères EN

## ATTENTION

**Batterie AGM (sur véhicule équipé)**

- Aucune maintenance n'est nécessaire pour les batteries AGM (Absorbent Glass Mat). Toutefois, nous vous conseillons de faire réviser la batterie AGM par un concessionnaire HYUNDAI agréé. Pour charger votre batterie AGM, utilisez uniquement des chargeurs conçus spécialement pour ce type de batterie.
- Lors du remplacement de la batterie AGM, nous vous recommandons d'utiliser des pièces de rechange venant d'un concessionnaire HYUNDAI agréé.

(Suite)

(Suite)

- **N'ouvrez pas et ne retirez pas le couvercle situé au-dessus de la batterie. Cela pourrait entraîner des fuites d'électrolyte, pouvant provoquer des blessures graves.**

## Rechargement de la batterie

Votre véhicule est équipé d'une batterie au calcium qui ne nécessite pas d'entretien.

- Si la batterie se décharge rapidement (par exemple, parce que les feux ou l'éclairage intérieur sont restés allumés alors que le véhicule était à l'arrêt), rechargez-la lentement (charge d'entretien) pendant 10 heures.
- Si la batterie se décharge progressivement en raison d'une forte charge électrique pendant l'utilisation du véhicule, rechargez-la à 20-30 A pendant 2 heures.

## AVERTISSEMENT

Prenez les précautions suivantes lorsque vous rechargez la batterie :

- Avant de procéder à l'entretien ou au rechargement de la batterie, arrêtez tous les accessoires et coupez le moteur.
- N'allumez pas de cigarettes, d'étincelles ou de flammes à proximité de la batterie.
- Portez des lunettes de protection lorsque vous vérifiez la batterie en cours de chargement.
- La batterie doit être retirée du véhicule et placée dans un endroit ventilé.
- Surveillez la batterie pendant l'opération et arrêtez la charge ou réduisez la puissance si les cellules bouillonnent fortement ou si la température de l'électrolyte d'une cellule dépasse 49 °C (120 °F).

(Suite)

(Suite)

- Le câble négatif de la batterie doit être retiré en premier et remis en place en dernier lorsque la batterie est débranchée.
- Débranchez le chargeur de batterie en suivant la procédure ci-dessous dans l'ordre indiqué.
  1. Coupez l'interrupteur principal du chargeur de batterie.
  2. Retirez la cosse négative de la borne négative de la batterie.
  3. Retirez la cosse positive de la borne positive de la batterie.

## Réinitialisation

Certains systèmes doivent être réinitialisés lorsque la batterie s'est déchargée ou a été débranchée.

- Ouverture/Fermeture automatique des vitres (voir le chapitre 3)
- Toit ouvrant (voir le chapitre 3)
- Ordinateur de bord (voir le chapitre 3)
- Climatisation (voir le chapitre 3)

## PNEUS ET ROUES

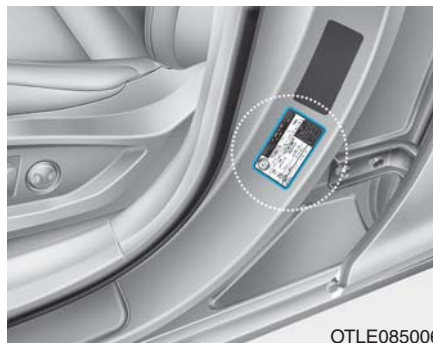
### Entretien des pneus

Pour un entretien approprié et une sécurité et des économies de carburant optimales, veillez à ce que vos pneus soient toujours gonflés à la pression recommandée et à respecter les limites de charge et la distribution de poids indiquées pour votre véhicule.

### Pressions de gonflage des pneus recommandées à froid

Vérifiez toujours la pression des pneus (roue de secours incluse) à froid. Cela signifie que votre véhicule doit avoir parcouru moins de 1,6 km(1 mile) au cours des 3 dernières heures.

Les pressions recommandées doivent être respectées pour garantir un confort de conduite optimal, la maniabilité du véhicule et une usure minimale des pneus. **Pour connaître la pression appropriée des pneus, reportez-vous à la section " Pneus et roues " du chapitre 8.**



Toutes les spécifications (dimensions et pressions) sont indiquées sur une étiquette apposée sur le véhicule.

### ⚠ AVERTISSEMENT

#### Sous-gonflage des pneus

Un sous-gonflage important des pneus (70 kPa (10 psi) ou plus) peut provoquer une montée rapide en température, ce qui peut conduire à l'éclatement d'un pneu, au décollement de la bande de roulement ou à d'autres défaillances pouvant entraîner une perte de contrôle du véhicule et des blessures graves, voire mortelles. Ce risque est beaucoup plus élevé par temps chaud ou après une conduite prolongée à grande vitesse.

 **ATTENTION**

- Le sous-gonflage entraîne également une usure excessive des pneus, une perte de maniabilité du véhicule et une réduction des économies de carburant. Une déformation de la roue est également possible. Maintenez toujours une pression de gonflage appropriée. Si un pneu nécessite un regonflage fréquent, nous vous conseillons de le faire vérifier par un concessionnaire HYUNDAI agréé.
- Un surgonflage produit une conduite plus rigide, une usure excessive au centre de la bande de roulement et une augmentation des risques de dommages liés à l'état de la route.

 **ATTENTION**

- En général, la pression des pneus chauds est supérieure de 28 à 41 kPa (4 à 6 psi) à la pression recommandée à froid. Ne dégonflez pas des pneus chauds pour ajuster la pression. Ils seront au final sous-gonflés.
- N'oubliez pas de remettre en place les bouchons des valves de gonflage des pneus. En l'absence de ces bouchons, de la poussière et de l'humidité peuvent pénétrer dans la valve et provoquer une fuite d'air. Si un bouchon est manquant, remplacez-le dès que possible.

 **AVERTISSEMENT**

**Gonflage des pneus**

Un sous-gonflage ou un surgonflage peut affecter la durée de vie du pneu et la maniabilité du véhicule et conduire à une défaillance soudaine du pneu. Il peut entraîner une perte de contrôle du véhicule et des blessures.

## ATTENTION

### Pression des pneus

Respectez toujours les consignes suivantes :

- Vérifiez la pression des pneus à froid. (Maintenez le véhicule à l'arrêt pendant 3 heures ou ne parcourez pas plus de 1,6 km (1 mile) auparavant.)
- Vérifiez la pression de la roue de secours à chaque fois que vous vérifiez la pression des pneus.
- Ne surchargez pas votre véhicule. Veillez à ne pas surcharger les barres de toit si votre véhicule en est équipé.
- Les pneus usés peuvent provoquer des accidents. Remplacez vos pneus s'ils ont été endommagés ou si la bande de roulement est fortement usée.

## Vérification de la pression de gonflage des pneus

Vérifiez vos pneus au moins une fois par mois.

Vérifiez également la pression de la roue de secours.

### *Procédure de vérification*

Utilisez toujours un manomètre de bonne qualité pour vérifier la pression des pneus. Vous ne pouvez pas vérifier à l'œil nu si vos pneus sont correctement gonflés. Les pneus radiaux peuvent sembler suffisamment gonflés alors qu'ils sont sous-gonflés.

Vérifiez la pression des pneus à froid. Cela signifie que votre véhicule ne doit pas avoir roulé pendant les 3 heures qui précèdent ou qu'il ne doit pas avoir parcouru plus de 1,6 km (1 mile).

Retirez le bouchon de la tige de valve du pneu. Pressez le manomètre contre la valve pour mesurer la pression.

Si la pression à froid correspond à la pression recommandée indiquée sur le pneu et sur l'étiquette d'informations de chargement, aucun réglage n'est nécessaire. Si la pression est faible, ajoutez de l'air jusqu'à la valeur recommandée.

Si vous avez ajouté trop d'air, libérez la surpression en appuyant sur la tige métallique au centre de la valve. Vérifiez à nouveau la pression à l'aide du manomètre. Pensez à remettre les bouchons en place sur les tiges de valve des pneus. Ils évitent les fuites d'air en empêchant la poussière et l'humidité de pénétrer dans les valves.

**⚠ AVERTISSEMENT**

- **Contrôlez régulièrement la pression de gonflage de vos pneus et vérifiez qu'ils ne sont pas usés ou endommagés. Utilisez toujours un manomètre.**
- **Les pneus surgonflés ou sous-gonflés présentent une usure irrégulière qui entraîne une perte de maniabilité, la perte de contrôle du véhicule et une défaillance subite des pneus pouvant provoquer des accidents et des blessures graves, voire mortelles. La pression recommandée à froid est indiquée dans ce manuel et sur l'étiquette apposée sur le pilier central côté conducteur.**

(Suite)

(Suite)

- **Les pneus usés peuvent provoquer des accidents. Remplacez les pneus qui sont usés, qui présentent une usure irrégulière ou qui sont endommagés.**
- **N'oubliez pas de vérifier la pression de votre roue de secours. HYUNDAI vous recommande de vérifier la pression de la roue de secours à chaque fois que vous vérifiez la pression des autres pneus de votre véhicule.**

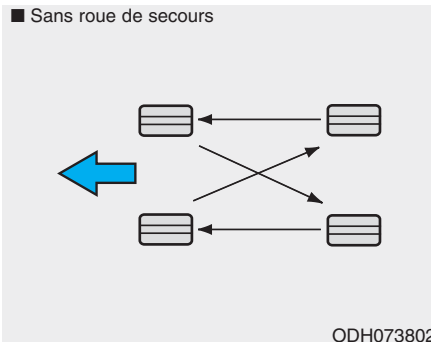
## Permutation des pneus

Pour obtenir une usure uniforme de la bande de roulement, il est recommandé de procéder à une permutation des pneus tous les 12 000 km (7 500 miles) ou à un intervalle plus rapproché si une usure irrégulière se développe.

Lors de cette opération, vérifiez l'équilibrage des pneus et recherchez des traces d'usure irrégulière et de détérioration. Une usure anormale est généralement due à une pression inadaptée des pneus, un parallélisme incorrect des roues, un mauvais équilibrage des pneus ou un freinage ou une prise de virage brusque. Observez la bande de roulement et le flanc des pneus. Si vous constatez la présence de bosses ou de renflements, changez le pneu.

Changez un pneu si le tissu ou la corde est visible. Après la permutation, pensez à adapter la pression des pneus avant et arrière aux valeurs recommandées et vérifiez que les écrous de roue sont bien serrés.

**Reportez-vous à la section " Pneus et roues " du chapitre 8.**



*Vérifiez l'usure des plaquettes de frein lors de la permutation des pneus.*

### **i** Information

Les côtés extérieurs et intérieurs des pneus asymétriques sont facilement reconnaissables. Lorsque vous montez un pneu asymétrique, veillez à placer à l'extérieur le côté signalé comme tel. L'installation du côté intérieur à l'extérieur affectera les performances de votre véhicule.

### **⚠** AVERTISSEMENT

- **N'utilisez pas la roue de secours compacte lors de la permutation des pneus.**
- **Ne combinez jamais des pneus à structure diagonale et des pneus à structure radiale. Cela peut entraîner un comportement inhabituel du véhicule pouvant provoquer des dommages matériels et des blessures graves, voire mortelles.**

### Parallélisme et équilibrage des pneus

Les roues de votre véhicule sont soigneusement alignées et équilibrées pour optimiser la durée de vie et les performances des pneus.

En général, il n'est pas nécessaire de procéder à un nouveau réglage du parallélisme. Cependant, si vous observez une usure inhabituelle des pneus ou si votre véhicule tire d'un côté, il peut être nécessaire d'effectuer cette opération.

Si votre véhicule vibre sur une route lisse, un rééquilibrage des pneus peut être nécessaire.

#### REMARQUE

**Pour ne pas endommager les jantes aluminium de votre véhicule, utilisez uniquement des roues dont le poids est approprié.**

### Remplacement des pneus



Si l'usure des pneus est régulière, vous pouvez apercevoir un témoin d'usure qui se présente sous la forme d'une barre sur la bande de roulement. Ce témoin indique qu'il reste moins de 1,6 mm (1/16 pouces) de bande de roulement et que le pneu doit être remplacé.

N'attendez pas que la barre apparaisse sur toute la bande de roulement pour remplacer le pneu.

#### ⚠ AVERTISSEMENT

**Lorsque vous changez les pneus, vérifiez et resserrez les écrous de roue après environ 1 000 km (620 miles). Si le volant ou le véhicule vibre pendant la conduite, cela signifie que le pneu n'est pas équilibré. Équilibrez le pneu. Si le problème persiste, nous vous conseillons de contacter un concessionnaire HYUNDAI agréé.**

## AVERTISSEMENT

- La conduite avec des pneus usés est une pratique extrêmement dangereuse qui réduit l'efficacité de freinage, la précision de la direction et l'adhérence.
- Votre véhicule est équipé de pneus conçus pour une conduite sûre et une tenue de route optimale. Ne montez pas de pneus ou de roues dont les dimensions ou le type diffèrent de ceux d'origine sous peine d'affecter la sécurité et les performances de votre véhicule, et de ce fait, de perdre le contrôle, provoquer un tonneau ou subir des blessures graves.

(Suite)

(Suite)

- Lorsque vous remplacez les pneus, veillez à équiper vos quatre roues de pneus de mêmes dimensions, type, bande de roulement, marque et capacité de charge.
- L'utilisation de pneus dont les dimensions ou le type sont différents peut affecter sérieusement la conduite, la maniabilité, la garde au sol, la distance d'arrêt, le dégagement entre la carrosserie et le pneu, le dégagement entre le pneu neige et le passage de roues et la fiabilité du compteur de vitesse.

(Suite)

(Suite)

- Il est recommandé de remplacer les deux pneus (ou roues) avant ou arrière en même temps. Le remplacement d'un seul pneu peut affecter gravement la maniabilité de votre véhicule.
- L'ABS compare la vitesse des roues. Or, les dimensions des pneus peuvent affecter la vitesse des roues. Utilisez toujours des pneus dont les dimensions sont identiques à celles des pneus d'origine. L'utilisation de pneus de dimensions différentes peut entraîner un dysfonctionnement de l'ABS (antiblocage de sécurité) et de l'ESC (contrôle électronique de stabilité) (le cas échéant) si votre véhicule est équipé de ces systèmes.

### **Remplacement de la roue de secours compacte (le cas échéant)**

Une roue de secours compacte a une durée de vie réduite par rapport à un pneu standard. Elle doit être remplacée lorsque les témoins d'usure de la bande de roulement sont visibles. Le pneu de secours doit présenter les mêmes dimensions et le même type que celui d'origine et doit être monté sur la roue de secours compacte. Le pneu de secours n'est pas conçu pour être monté sur une roue de dimensions standard, de même que la roue de secours compacte n'est pas conçue pour être équipée d'un pneu de dimensions standard.

### **Remplacement des roues**

Si vous devez pour une raison quelconque remplacer les roues métalliques, utilisez des roues de diamètre, largeur de jante et déport équivalents.

#### **⚠ AVERTISSEMENT**

**L'installation d'une roue dont les dimensions sont inappropriées peut affecter la durée de vie des roues et des roulements, les capacités de freinage et d'arrêt, la maniabilité du véhicule, la garde au sol, le dégagement entre la carrosserie et le pneu, le dégagement entre les pneus neige et le passage de roues, l'étalonnage du compteur de vitesse et du compteur kilométrique, l'orientation des phares et la hauteur des pare-chocs.**

### **Adhérence des pneus**

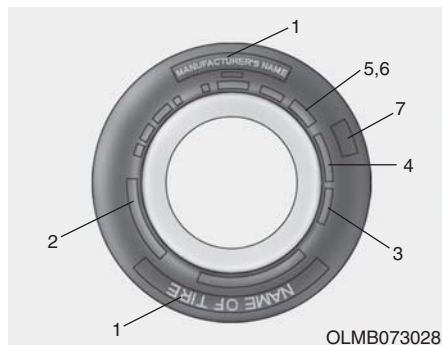
L'adhérence peut être réduite si vous roulez avec des pneus usés ou gonflés à une pression inappropriée ou sur des surfaces glissantes. Remplacez les pneus dès que les témoins d'usure de la bande de roulement sont visibles. Pour réduire le risque de perte de contrôle, ralentissez en cas de pluie, de neige ou de verglas.

### **Entretien des pneus**

Outre un gonflage approprié, un parallélisme correct des roues est essentiel pour réduire l'usure des pneus. Si un pneu présente une usure irrégulière, faites vérifier le parallélisme des roues par un professionnel.

Lorsque vous installez de nouveaux pneus, vérifiez qu'ils sont équilibrés. Un bon équilibrage améliorera le confort de conduite et la durée de vie des pneus. De plus, un rééquilibrage doit systématiquement être effectué si un pneu est retiré de la roue.

## Informations figurant sur le flanc des pneus



Ces informations indiquent les caractéristiques essentielles des pneus et leurs numéros d'identification pour l'homologation de sécurité. Le numéro d'identification permet d'identifier un pneu en cas de rappel.

### 1. Fabricant ou marque

Le nom du fabricant ou la marque est indiqué à cet endroit du pneu.

### 2. Dimensions du pneu

Les dimensions d'un pneu sont indiquées sur son flanc. Cette information est nécessaire lors du changement des pneus de votre véhicule. Les lettres et chiffres correspondant aux dimensions des pneus sont expliqués ci-dessous.

Exemple de dimensions de pneu :  
(Ces informations sont fournies à titre d'exemple et peuvent varier de celles de votre véhicule.)

### 215/70R16 100H

215 - Largeur du pneu en millimètres.

70 - Rapport d'aspect. Rapport en pourcentage entre la hauteur du flanc et la largeur du pneu.

R - Code de construction du pneu (radial).

16 - Diamètre intérieur en pouces.

100 - Indice de charge (code numérique correspondant à la charge maximale que le pneu peut supporter).

H - Indice de vitesse. Reportez-vous au tableau des codes de vitesse pour plus d'informations.

### Dimensions de la roue

Les roues comportent également des informations importantes dont vous avez besoin en cas de remplacement. Les lettres et chiffres correspondant aux dimensions des roues sont expliqués ci-dessous.

Exemple de dimensions de roue :

**6,5JX16**

6,5 - Largeur de jante en pouces.

J - Désignation du profil de jante.

16 - Diamètre intérieur en pouces.

### Indices de vitesse des pneus

Le tableau ci-dessous présente une grande partie des indices de vitesse actuellement utilisés pour les pneus des véhicules de tourisme. L'indice de vitesse d'un pneu est indiqué sur son flanc. Il indique la vitesse maximale que le pneu peut supporter pour satisfaire aux exigences de sécurité.

Indice de vitesse	Vitesse maximale
S	180 km/h (112 mph)
T	190 km/h (118 mph)
H	210 km/h (130 mph)
V	240 km/h (149 mph)
W	270 km/h (168 mph)
Y	300 km/h (186 mph)

### 3. Vérification de la durée de vie des pneus (numéro d'identification des pneus)

Tous les pneus de plus de 6 ans à compter de la date de fabrication voient naturellement leur résistance et leurs performances diminuer, même les roues de secours qui ne sont pas utilisées, et doivent donc être remplacés. Le code DOT qui apparaît sur le flanc du pneu indique la date de fabrication du pneu. Il est constitué d'une série de chiffres et de lettres. La date de fabrication est désignée par les 4 derniers chiffres du code.

#### DOT : XXXX XXXX OOOO

Le début du code DOT correspond au code de l'usine, aux dimensions du pneu et à la sculpture du pneu. Les 4 derniers chiffres indiquent la semaine et l'année de fabrication.

Exemple :

DOT XXXX XXXX 1618 indique que le pneu a été fabriqué la 16e semaine de l'année 2018.

## AVERTISSEMENT

### **Vieillessement des pneus**

**Les pneus se dégradent avec le temps, même s'ils ne sont pas utilisés. Quel que soit l'état de la bande de roulement, il est généralement recommandé de remplacer les pneus après 6 ans dans le cas d'une utilisation normale. Les climats chauds et les fortes charges fréquentes accélèrent le processus de vieillissement des pneus. Le non-respect de cet avertissement peut entraîner une défaillance soudaine des pneus et une perte de contrôle pouvant occasionner un accident et des blessures graves, voire mortelles.**

### **4. Composition et matériaux des plis des pneus**

Le nombre de couches ou de plis de la toile caoutchoutée est indiqué sur le pneu. Le fabricant doit également indiquer les matériaux des pneus (acier, nylon, polyester, etc.). La lettre R désigne des pneus à structure radiale, la lettre D des pneus à structure diagonale et la lettre B des pneus à structure diagonale ceinturée.

### **5. Pression de gonflage maximale autorisée**

Il s'agit de la pression maximale à laquelle un pneu peut être gonflé. Ne dépassez pas la pression de gonflage maximale autorisée. Reportez-vous à l'étiquette d'informations sur les pneus et le chargement pour connaître la pression recommandée.

### **6. Indice de charge maximale**

Cette valeur indique la charge maximale en kilogrammes et en livres que le pneu peut supporter. Lorsque vous remplacez des pneus, veillez à choisir des pneus présentant le même indice de charge que ceux d'origine.

### **7. Indices de qualité uniforme des pneus (norme UTQG)**

Des indices de qualité sont disponibles sur le flanc des pneus, entre l'épaulement et la largeur de section maximale.

Exemple :

TREADWEAR 200

TRACTION AA

TEMPERATURE A

### Indice d'usure de la bande de roulement

L'indice d'usure est une mesure comparative basée sur l'usure d'un pneu obtenue lors d'essais sur piste, sous contrôle gouvernemental. Par exemple, un pneu d'indice 150 doit s'user 1,5 fois moins vite qu'un pneu d'indice 100 sur cette piste.

Les performances relatives des pneus peuvent varier selon les conditions réelles d'utilisation et peuvent présenter un écart significatif par rapport à la norme, notamment du fait des habitudes de conduite, de l'entretien, du type de route et du climat.

Cet indice est gravé sur le flanc des pneus des véhicules de tourisme. Les pneus disponibles en série ou en option pour votre véhicule peuvent varier selon l'indice.

### Adhérence - AA, A, B et C

Les indices d'adhérence sont, dans l'ordre décroissant de performance, AA, A, B et C. Ils indiquent la capacité des pneus à s'arrêter sur une surface humide, évaluée dans un environnement contrôlé sur des surfaces d'essai spécifiées par le gouvernement US (asphalte et béton). Un pneu portant l'indice C peut offrir une faible adhérence.

#### AVERTISSEMENT

**L'indice d'adhérence attribué à un pneu est basé sur un freinage en ligne droite et n'inclut pas les accélérations, les virages, l'aquaplaning ou des caractéristiques d'adhérence exceptionnelles.**

### Température - A, B et C

Les indices de température sont, dans l'ordre décroissant de performance, A, B et C. Ils indiquent la résistance d'un pneu à l'échauffement et sa capacité à dissiper la chaleur dans un environnement contrôlé en laboratoire.

Une température élevée constante peut provoquer la détérioration du matériau du pneu et réduire sa durée de vie. Une température excessive peut entraîner une défaillance soudaine du pneu. Les indices B et A indiquent que le pneu a démontré en laboratoire des niveaux de performance supérieurs au minimum exigé par la loi

## AVERTISSEMENT

### Température des pneus

**L'indice de température est établi pour un pneu gonflé à la pression requise qui n'est soumis à aucune surcharge. Une vitesse excessive, une pression de gonflage insuffisante et une charge trop importante sont des conditions qui, individuellement ou combinées, peuvent provoquer une surchauffe et une défaillance soudaine du pneu. Vous risquez alors de perdre le contrôle de votre véhicule et de subir des blessures graves, voire mortelles.**

### Pneu à profil bas (le cas échéant)

Les pneus à profil bas, dont le rapport d'aspect est inférieur à 50, sont montés pour donner un style sportif.

Avec des pneus à profil haut, la conduite peut s'avérer inconfortable avec des bruits indésirables. De fait, les pneus à profil bas sont optimisés pour la manouvrabilité et le freinage.

### REMARQUE

**Les flancs des pneus à profil bas sont plus fins que ceux des pneus à profil haut. Aussi, les roues et les pneus peuvent s'endommager plus facilement. Veuillez donc suivre les instructions ci-dessous.**

- **Adoptez une conduite prudente lorsque vous roulez sur une route accidentée ou un chemin, afin de ne pas endommager les pneus et les roues. Après avoir conduit sur ce type de route, contrôlez les pneus et les roues.**
- **Conduisez lentement lorsque vous roulez sur un nid de poule, un ralentisseur, une plaque d'égout ou un bord de trottoir afin de ne pas endommager les pneus et les roues.**
- **En cas d'impact sur le pneu, nous vous conseillons de faire vérifier vos pneus par un concessionnaire HYUNDAI agréé.**
- **Vérifiez les pneus tous les 3 000 km pour éviter tout endommagement.**

### **REMARQUE**

- Il est difficile de déceler l'endommagement d'un pneu à l'œil nu. Toutefois, en cas de détection d'un endommagement même très léger, nous vous conseillons de faire vérifier ou remplacer vos pneus. L'endommagement d'un pneu peut entraîner une fuite d'air au niveau du pneu.
- Tout endommagement de pneu résultant d'un passage sur un nid de poule, un ralentisseur, une plaque d'égout ou un bord de trottoir, ou d'une conduite sur chemin, n'est pas couvert par la garantie du fabricant.
- Pour en savoir plus sur les pneus, reportez-vous aux étiquettes situées sur les flancs.

## FUSIBLES

### ■ Fusible à lame



Normal



Fondu

### ■ Fusible à cartouche

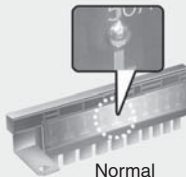


Normal

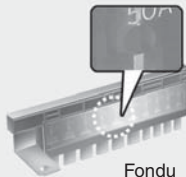


Fondu

### ■ Fusible autoréarmable



Normal



Fondu

### ■ Borne de fusible de batterie



Normal



Fondu

OLF074075

Le système électrique d'un véhicule est protégé contre les surcharges électriques par des fusibles.

Ce véhicule comporte 2 (ou 3) panneaux de fusibles : un situé dans l'appuie-genoux côté conducteur et un ou deux autres situés dans le compartiment moteur, près de la batterie.

Si un éclairage, un accessoire ou une commande de votre véhicule ne fonctionne pas, vérifiez le fusible du circuit correspondant. Si un fusible a fondu, l'élément qui se trouve à l'intérieur a également fondu.

Si le système électrique ne fonctionne pas, commencez par vérifier le panneau de fusibles côté conducteur.

Avant de remplacer un fusible fondu, débranchez le câble négatif de la batterie.

Remplacez toujours un fusible fondu par un fusible de même calibre.

Si le nouveau fusible fond à son tour, cela révèle un problème électrique. Évitez d'utiliser le système concerné et faites immédiatement appel à un concessionnaire HYUNDAI agréé.

## **i** Information

Trois types de fusible sont utilisés : à lame pour les faibles ampérages, à cartouche et autoréarmables pour les ampérages élevés.



## AVERTISSEMENT

### Remplacement de fusibles

- Remplacez toujours un fusible par un autre de même calibre.
- Un fusible de calibre supérieur pourrait entraîner des dommages et un départ de feu.
- Ne placez jamais un fil ou une feuille d'aluminium à la place d'un fusible, même temporairement. Vous pourriez endommager sérieusement le câble et provoquer un départ de feu.

## REMARQUE

N'utilisez pas de tournevis ou tout autre objet métallique pour retirer un fusible. Vous pourriez provoquer un court-circuit et endommager le système.

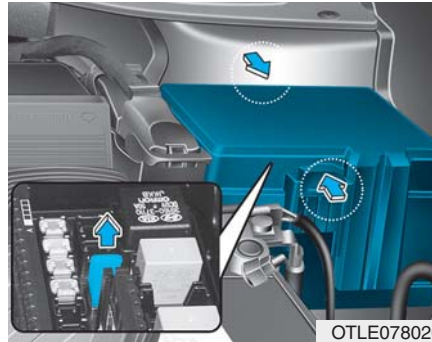
## REMARQUE

- Lorsque vous remplacez un fusible ou un relais, assurez-vous que le nouveau fusible ou relais est bien mis en place. S'il n'est pas correctement fixé, vous risquez d'endommager le câble et le système électrique du véhicule et de provoquer un départ de feu.
- Ne retirez pas les fusibles, les relais et les bornes fixés à l'aide de vis ou d'écrous. En effet, ils peuvent être mal fixés et présenter un risque d'incendie. Si des fusibles, des relais et des bornes fixés à l'aide de vis ou d'écrous doivent être remplacés, faites appel à un concessionnaire HYUNDAI agréé.
- Les bornes pour fusible/relais sont uniquement destinées à accueillir des fusibles ou des relais. Si vous y introduisez par exemple un tournevis ou un fil, vous risquez de créer un faux contact pouvant entraîner un dysfonctionnement du système.

## Remplacement des fusibles du panneau intérieur



1. Coupez le moteur et placez tous commutateurs sur OFF.
2. Ouvrez le couvercle du panneau de fusibles.



3. Sortez le fusible à vérifier. Utilisez l'outil d'extraction prévu dans le panneau de fusibles du compartiment moteur.
4. Vérifiez le fusible et remplacez-le s'il a fondu.
5. Installez un fusible de même calibre et assurez-vous qu'il est bien en place.

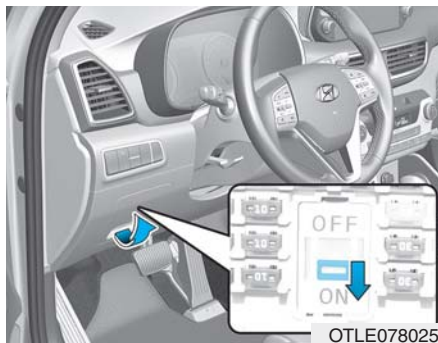
S'il présente du jeu, nous vous conseillons de faire appel à un concessionnaire HYUNDAI agréé.

### **i** Information

Si vous ne possédez pas de fusible de rechange, utilisez un fusible de même calibre d'un circuit dont vous n'avez pas nécessairement besoin, par exemple, celui de l'allume-cigare.

Si les phares ou d'autres composants électriques ne fonctionnent pas, mais qu'aucun fusible n'a fondu, vérifiez le boîtier à fusibles du compartiment moteur. Si un fusible a fondu, remplacez-le par un fusible de même calibre.

## Interrupteur à fusibles



Placez toujours l'interrupteur à fusibles en position ON.

Si vous le placez en position OFF, certains éléments tels que le système audio ou l'horloge doivent être réinitialisés et l'émetteur (ou la clé intelligente) risque de ne pas fonctionner correctement.

## **i** Information

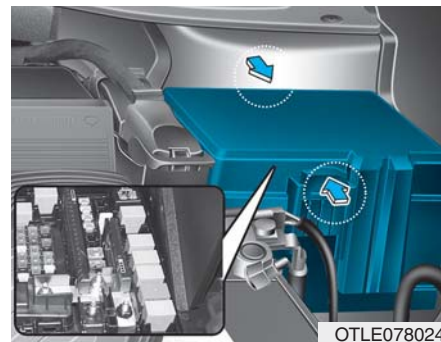


Si l'interrupteur à fusibles est en position OFF, le message ci-dessus s'affiche.

### REMARQUE

- **Placez toujours l'interrupteur à fusibles en position ON pendant que vous conduisez le véhicule.**
- **Placez l'interrupteur à fusibles en position OFF lorsque le véhicule reste immobilisé plus d'un mois pour éviter que la batterie ne se décharge.**
- **N'appuyez pas de façon répétée sur l'interrupteur à fusibles sous peine de l'endommager.**

## Remplacement de fusibles du panneau du compartiment moteur



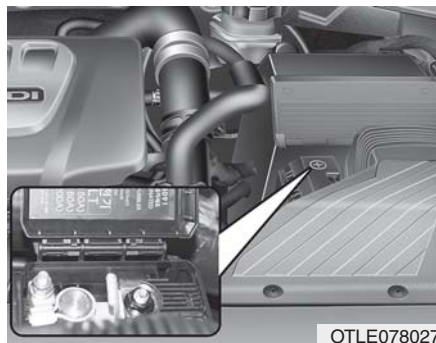
1. Coupez le moteur et placez tous commutateurs sur OFF.
2. Placez tous les commutateurs sur OFF.
3. Appuyez sur le couvercle du boîtier à fusibles et tirez dessus pour le retirer.
4. Vérifiez le fusible et remplacez-le s'il a fondu. Pour extraire ou insérer un fusible, utilisez la pince arrache-fusible qui se trouve dans le panneau de fusibles du compartiment moteur.

5. Installez un fusible de même calibre et assurez-vous qu'il est bien en place. S'il présente du jeu, nous vous conseillons de faire appel à un concessionnaire HYUNDAI agréé.

#### REMARQUE

Après vérification du boîtier à fusibles du compartiment moteur, refermez correctement le couvercle pour éviter que de l'eau ne pénètre à l'intérieur et provoque des pannes électriques.

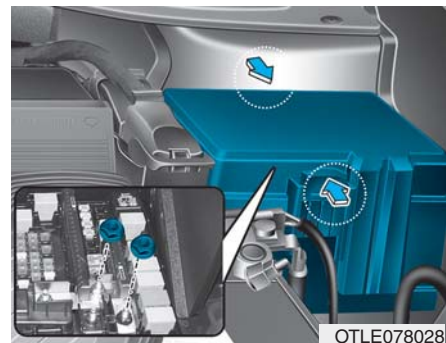
#### Fusible principal



Si un système électrique ne fonctionne pas sans fusible dans la salle de moteur et la boîte à fusibles intérieure, le fusible principal à l'intérieur de la batterie (+) capuchon peut être soufflé.

Le fusible principal est fortement relié à de nombreuses autres parties. Dans ce cas, nous vous recommandons de contacter un concessionnaire HYUNDAI autorisé.

#### Fusible autoréarmable



Si le fusible autoréarmable a fondu, il doit être retiré comme suit :

1. Débranchez le câble négatif de la batterie.
2. Retirez les écrous présentés dans l'illustration ci-dessus.
3. Remplacez le fusible par un fusible neuf du même calibre.
4. Procédez à la réinstallation en suivant l'ordre inverse du démontage.

#### **i** Information

Si le fusible autoréarmable a fondu, nous vous conseillons de faire appel à un concessionnaire HYUNDAI agréé.

## Description du panneau de fusibles/relais

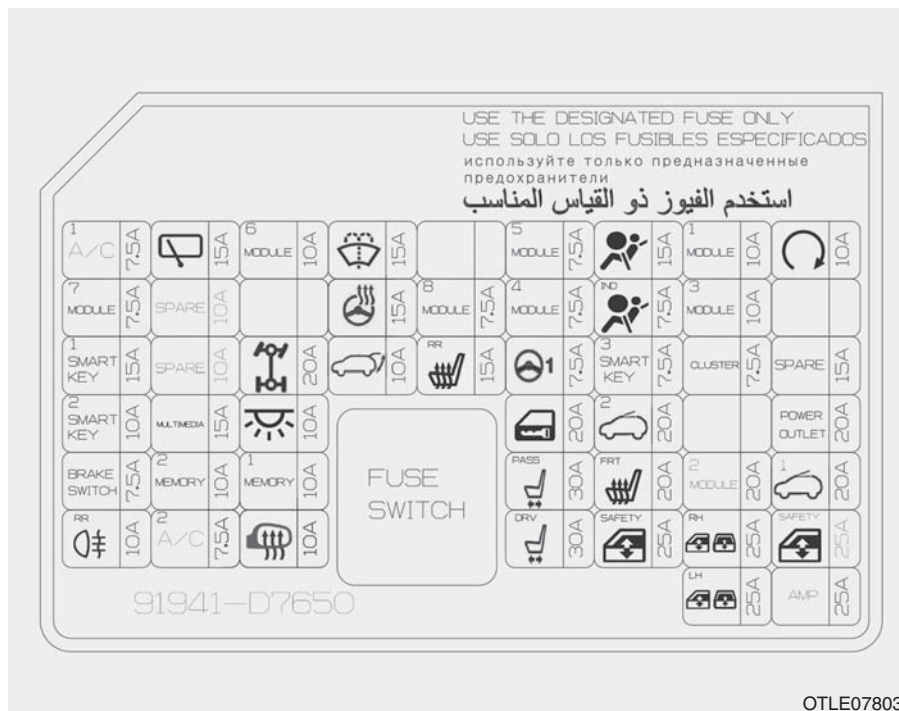
### Panneau de fusibles côté conducteur








Une étiquette apposée sur la face intérieure des couvercles des panneaux de fusibles/relais indique le nom et la capacité des fusibles/relais.

## **i** Information






Certaines descriptions du panneau de fusibles contenues dans ce manuel ne sont probablement pas applicables à votre véhicule. Au moment de l'impression, les informations contenues dans le manuel étaient exactes. Reportez-vous à l'étiquette lorsque vous examinez le boîtier à fusibles de votre véhicule.








## Panneau de fusibles côté conducteur

Nom du fusible	Symbole	Calibre du fusible	Circuit protégé
A/CON 1	<sup>1</sup> A/C	7,5A	Module de commande de la climatisation, ioniseur combiné (climatiseur automatique), boîte de raccordement E/R (RLS.4, 5, 13)
WIPER RR		15A	Boîte relais du module de commande d'allumage (relais de l'essuie-glace arrière), moteur de l'essuie-glace arrière
MODULE 6	<sup>6</sup> MODULE	10A	Module de commande de la carrosserie, module de commande de la clé intelligente
WASHER		15A	Commutateur multifonction (commutateur d'essuie-glace)
MODULE 5	<sup>5</sup> MODULE	7,5A	Commutateur de la planche de bord, avertisseur de recul, module de commande de la carrosserie, module de commande du moteur 4x4, Unité d'assistance d'évitement de collision avant, capteur de l'angle de braquage, radar G/D de détection des angles morts, commutateur de la console, module de commande du système d'assistance au stationnement, système d'aide au maintien dans la voie de circulation
AIR BAG		15A	Module de commande SRS
MODULE 1	<sup>1</sup> MODULE	10A	Module de commande de la carrosserie, unité frontale A/V et de navigation, module d'appel d'urgence MTS, système audio, convertisseur DC/DC, module de commande de la clé intelligente, AMP, commutateur des rétroviseurs extérieurs électriques, boîte de relais du module de carte de circuit imprimé, système AVM, chargeur sans fil, port USB arrière
START		10A	Boîte de relais du module de commande d'allumage (relais de l'alarme antivol), commutateur de boîte-pont
MODULE 7	<sup>7</sup> MODULE	7,5A	Module de siège avec ventilation d'air avant, module de siège chauffant avant, module de siège chauffant arrière, Système AVM
HEATED STEERING		15A	Module de commande de la carrosserie









## Panneau de fusibles côté conducteur

Nom du fusible	Symbole	Calibre du fusible	Circuit protégé
MODULE 8	<sup>8</sup> MODULE	7,5A	Rétroviseurs extérieurs électriques conducteur/passager, Poignée extérieure du système de clé intelligente conducteur/passager, Unité d'assistance d'évitement de collision avant, connecteur de liaison des données
MODULE 4	<sup>4</sup> MODULE	7,5A	Module de commande de la climatisation, témoin du levier de vitesses automatique, phare G/D, unité frontale A/V et de navigation, rétroviseur électrochrome, AMP, capteur d'embrayage, commutateur de la planche de bord, connecteur de contrôle universel, module du dispositif de mise à niveau automatique des phares, module d'appel d'urgence MTS, module de siège avec ventilation d'air avant, convertisseur DC/DC, module de siège chauffant avant, module de siège chauffant arrière, airbag rideau conducteur
A/BAG IND	<sup>IND</sup> 	7,5A	Combiné d'instruments, commutateur de la console centrale
MODULE 3	<sup>3</sup> MODULE	10A	Module de commande de la carrosserie, levier de vitesses automatique, commutateur de feu stop
SMART KEY1	<sup>1</sup> SMART KEY	15A	Module de commande de la clé intelligente
4WD		20A	4 roues motrices ECM
TAILGATE OPEN		10A	Relais de hayon
S/HEATER RR	<sup>RR</sup> 	15A	Siège chauffant arrière
MDPS	 1	7,5A	Unité MDPS
SMART KEY 3	<sup>3</sup> SMART KEY	7,5A	Module de commande de la clé intelligente, module antidémarrage
CLUSTER	CLUSTER	7,5A	Combiné d'instruments

## Panneau de fusibles côté conducteur

Nom du fusible	Symbole	Calibre du fusible	Circuit protégé
SMART KEY 2	<sup>2</sup> SMART KEY	10A	Module de commande de la clé intelligente, commutateur du bouton de démarrage/d'arrêt, module antidémarrage électronique
MULTI MEDIA	<b>MULTI MEDIA</b>	15A	AUDIO, Système audio, unité frontale de navigation et A/V, convertisseur CC-CC faible intensité-DC Converter
INTERIOR LAMP		10A	Commutateur d'éclairage de la clé de contact et de fermeture des portes, éclairage du compartiment à bagages, éclairage de la boîte à gants, éclairage de la console au plafond, liseuse, éclairage du miroir de courtoisie avant G/D, éclairage personnel arrière G/D, chargeur sans fil
DOOR LOCK		20A	Relais de verrouillage/déverrouillage des portes, boîte relais du module de commande d'allumage (relais de verrouillage)
SUNROOF2	<sup>2</sup> 	20A	Toit ouvrant panoramique
POWER OUTLET	<b>POWER OUTLET</b>	20A	Prise de courant avant et allume-cigare, prise de courant avant #2
BRAKE SWITCH	<b>BRAKE SWITCH</b>	7,5A	Module de commande de la clé intelligente, commutateur de feu stop,
MEMORY 2	<sup>2</sup> <b>MEMORY</b>	10A	Module de commande de la carrosserie, capteur de pluie, commutateur de la console, indicateur de sécurité, module de commande de la climatisation, combiné d'instruments, boîte relais du module de commande d'allumage (relais de rabattage/de déploiement des rétroviseurs extérieurs)
MEMORY 1	<sup>1</sup> <b>MEMORY</b>	10A	Module d'appel d'urgence MTS
P/SEAT (PASS)	<sup>PASS</sup> 	30A	Commutateur manuel du siège passager
S/HEATER FRT	<sup>FRT</sup> 	20A	Module de siège avant avec ventilation d'air, module de siège chauffant avant

## Panneau de fusibles côté conducteur

Nom du fusible Fuse Name	Symbole	Calibre du fusible	Circuit protégé
MODULE 2	<sup>2</sup> MODULE	20A	Carte de circuit imprimé (Fusibles - F44, F45, F49, F50, F52, F53)
SUNROOF1	<sup>1</sup> 	20A	Toit ouvrant panoramique
RR FOG	<sup>RR</sup> 	10A	Boîte de relais du module de commande d'allumage (relais du feu antibrouillard arrière)
A/CON 2	<sup>2</sup> A/C	7,5A	Module de commande de la climatisation
HEATED MIRROR		10A	Rétroviseur extérieur électrique conducteur/passager, module de commande de la climatisation, module de commande du moteur/module de commande du groupe motopropulseur
P/SEAT (DRV)	<sup>DRV</sup> 	30A	Commutateur manuel du siège conducteur
SAFETY P/WINDOW DRV	<sup>SAFETY</sup> 	25A	Module de sécurité de la vitre électrique conducteur
P/WINDOW RH	<sup>RH</sup> 	25A	Commutateur principal des vitres électriques, commutateur de la vitre électrique passager
SAFETY P/WINDOW PASS	<sup>SAFETY</sup> 	25A	Module de sécurité de la vitre électrique passager
P/ WINDOW LH	<sup>LH</sup> 	25A	Commutateur principal des vitres électriques, commutateur de la vitre électrique passager

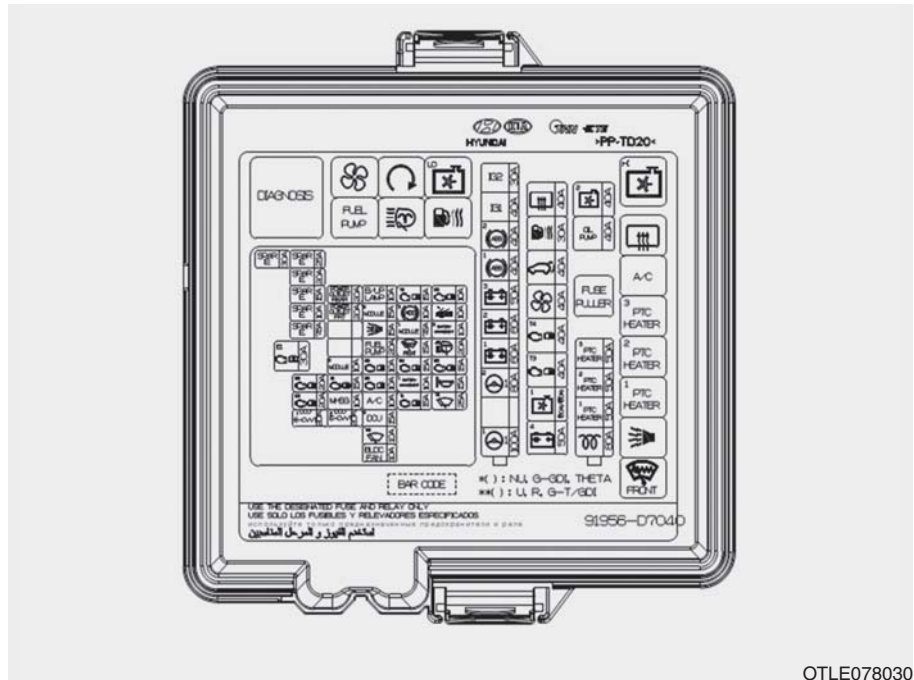
## Panneau de fusibles du compartiment moteur



Une étiquette apposée sur la face intérieure des couvercles des panneaux de fusibles/relais indique le nom et la capacité des fusibles/ relais.










### **i** Information

Certaines descriptions du panneau de fusibles contenues dans ce manuel ne sont probablement pas applicables à votre véhicule. Au moment de l'impression, les informations contenues dans le manuel étaient exactes. Reportez-vous à l'étiquette lorsque vous examinez le boîtier à fusibles de votre véhicule.









OTLE078030









## Panneau de fusibles côté conducteur (Moteur essence)

	Nom du fusible	Symbole	Calibre du fusible	Circuit protégé
FUSIBLES AUTORÉARMABLES	POWER STEERING1	<sup>1</sup> 	100A	Unité MDPS
	POWER STEERING2	<sup>2</sup> 	80A	Unité MDPS
	B+ 1	<sup>1</sup> 	60A	Boîte de raccordement intelligente (IPS1, IPS2, IPS3, IPS4, fusibles - F50)
	B+ 2	<sup>2</sup> 	60A	Boîte de raccordement intelligente (IPS5, IPS6, IPS7, IPS8, IPS9, fusibles - F19/F28/F35/F42)
	B+ 3	<sup>3</sup> 	50A	Boîte de raccordement intelligente (Fusibles - F23/F32/F39/F41/F46/F48, Relais de vitre électrique)
	ABS 1	<sup>1</sup> 	40A	Module de commande ESP, module de commande ABS
	ABS 2	<sup>2</sup> 	40A	Module de commande ESP, module de commande ABS
	IG1	<b>IG1</b>	40A	Sans clé intelligente : commutateur d'allumage Avec clé intelligente : boîte de relais du module de carte de circuit imprimé (relais PDM (IG1), relais PDM (ACC))
	IG2	<b>IG2</b>	30A	Sans clé intelligente : commutateur d'allumage Avec clé intelligente : Bloc de carte de circuit imprimé (relais PDM (IG2))
FUSIBLE	B+ 4	<sup>4</sup> 	50A	Boîte de raccordement intelligente (fusibles - F14/F21/F22/F31/F38/F45, dispositif de coupure automatique en cas de courant de fuite)
	COOLING FAN1	<sup>1</sup> 	(50A) [60A]	(G4NA/G4FD/G4KJ) : Boîte de raccordement E/R (RLS 1, RLS 9) (G4FJ) : Boîte de raccordement E/R (RLS 1)










## Panneau de fusibles côté conducteur (Moteur essence)

	Nom du fusible	Symbole	Calibre du fusible	Circuit protégé
FUSIBLE	TCU 3		40A	TCM
	TCU 4		40A	TCM
	BLOWER		40A	Boîte de raccordement E/R (RLS 13)
	POWER TAILGATE		40A	Module du hayon motorisé
	REAR HEATED		40A	Boîte de raccordement E/R (RLS 2)
	COOLING FAN2		40A	G4FJ : Boîte de raccordement E/R (RLS 9)



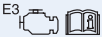

## Panneau de fusibles côté conducteur (Moteur diesel)

	Nom du fusible	Symbole	Calibre du fusible	Circuit protégé
MULTI FUSE	POWER STEERING1	<sup>1</sup> 	100A	Unité MDPS
	POWER STEERING2	<sup>2</sup> 	80A	Unité MDPS
	B+ 1	<sup>1</sup> 	60A	Boîte de raccordement intelligente (IPS1, IPS2, IPS3, IPS4, fusibles - F50)
	B+ 2	<sup>2</sup> 	60A	Boîte de raccordement intelligente (IPS5, IPS6, IPS7, IPS8, IPS9, fusibles - F19/F28/F35/F42)
	B+ 3	<sup>3</sup> 	50A	Boîte de raccordement intelligente (Fusibles - F23/F32/F39/F41/F46/F48, relais des vitres électriques)
	ABS 1	<sup>1</sup> 	40A	Module de commande ESP, module de commande ABS
	ABS 2	<sup>2</sup> 	40A	Module de commande ESP, module de commande ABS
	IG1	<b>IG1</b>	40A	Sans clé intelligente : commutateur d'allumage, Avec clé intelligente : boîte de relais du module de carte de circuit imprimé (relais PDM (IG1), relais PDM (ACC))
	IG2	<b>IG2</b>	30A	Sans clé intelligente : commutateur d'allumage Avec clé intelligente : Bloc de carte de circuit imprimé (relais PDM (IG2))
	GLOW PLUG		80A	Unité de relais incandescente
	PTC 1 HEATER	<sup>1</sup> PTC HEATER	50A	Boîte de raccordement E/R (RLS 6)
	PTC 2 HEATER	<sup>2</sup> PTC HEATER	50A	Boîte de raccordement E/R (RLS 5)
PTC 3 HEATER	<sup>3</sup> PTC HEATER	50A	Boîte de raccordement E/R (RLS 4)	

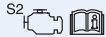
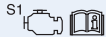
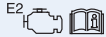
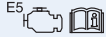
## Panneau de fusibles côté conducteur (Moteur diesel)

	Nom du fusible	Symbole	Calibre du fusible	Circuit protégé
FUSIBLE	B+ 4		50A	Boîte de raccordement intelligente (fusibles - F14/F21/F22/F31/F38/F45, dispositif de coupure automatique en cas de courant de fuite)
	COOLING FAN1		60A	Boîte de raccordement E/R (RLS 1)
	TCU 3		40A	TCM
	TCU 4		40A	TCM
	BLOWER		40A	Boîte de raccordement E/R (RLS 13)
	POWER TAILGATE		40A	Module du hayon motorisé
	FUEL HEATER		30A	Boîte de raccordement E/R (RLS 10)
	REAR HEATED		40A	Boîte de raccordement E/R (RLS 2)
	COOLING FAN2		40A	Boîte de raccordement E/R (RLS 9)








## Panneau de fusibles côté conducteur (Carte de circuit imprimé)

	Nom du fusible	Symbole	Calibre du fusible	Circuit protégé
FU-SIBBLE	DCU 3	<sup>3</sup> DCU	15A	Système de dosage
	DCU2/ E-CVVT2	<sup>2</sup> DCU/ E-CVVT	20A	DCU2 : Système de dosage E-CVVT2 : PCM
	DCU1/ E-CVVT1	<sup>1</sup> DCU/ E-CVVT	20A	DCU1 : Système de dosage E-CVVT1 : PCM
	WIPER FRT1	<sup>w1</sup> 	25A	Moteur d'essuie-glace avant
	TCU 1	<sup>T1</sup> 	15A	G4NA : PCM G4FJ/D4HA : TCM
	A/C COMP	A/C	10A	Boîte de raccordement du compartiment moteur (RLS 3)
	ECU 3	<sup>E3</sup> 	20A	G4NA/G4FD : PCM/ECM, G4FJ: ECM/TCM, G4KJ : PCM
	HORN		15A	Relais de l'avertisseur
	BATTERY MANAGEMENT	<b>BATTERY MANAGEMENT</b>	10A	Capteur de batterie

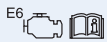



## Panneau de fusibles côté conducteur (Carte de circuit imprimé)

	Nom du fusible	Symbole	Calibre du fusible	Circuit protégé
FU- SIBLE	SENSOR 2		10A	G4NA : by-pass de radiateur d'huile 1/2, capteur de position de l'arbre à cames 1/2, électrovanne de commande de purge, boîte de raccordement du compartiment moteur (RLS 3), électrovanne d'admission variable G4FD/G4FJ : by-pass de radiateur d'huile 1/2, capteur de niveau d'huile (G4FD), électrovanne de commande de purge, boîte de raccordement du compartiment moteur (RLS 3) D4HA/D4FE : capteur de position du vilebrequin (D4HA), électrovanne de refroidissement EGR (D4HA), commutateur de feu stop, boîte de raccordement du compartiment moteur (RLS 3/6/14) G4KJ : by-pass de radiateur d'huile, électrovanne de commande de purge, électrovanne d'admission variable, boîte de raccordement du compartiment moteur (RLS 3)
	SENSOR 1		15A	G4NA/G4KJ : capteur d'oxygène (haut/bas) G4FD : module de commande du groupe motopropulseur/module de commande du moteur, capteur d'oxygène (haut/bas) G4FJ : module de commande du moteur, capteur d'oxygène (haut/bas) D4HA/D4FE : actionneur du VGT électronique (D4HA), capteur Lambda 1/2, capteur de PM, capteur de débit d'air massique (D4FE), soupape de régulation de la pression de carburant (D4HA), électrovanne de la pompe à huile (D4FE), commutateur de feu stop (D4FE)
	ECU 2		20A	G4NA/G4FD : bobine d'allumage 1/2/3/4, condensateur, G4FJ : bobine d'allumage 1/2/3/4, D4HA/D4FE : module de commande du moteur
	ECU 5		15A	G4FD : module de commande du groupe motopropulseur/module de commande du moteur, G4FJ : module de commande du moteur

## Panneau de fusibles côté conducteur (Carte de circuit imprimé)

	Nom du fusible	Symbole	Calibre du fusible	Circuit protégé
FU-SIBLE	ECU 4		15A	G4NA/G4FD : module de commande du groupe motopropulseur/module de commande du moteur, G4FJ/D4HA/D4FE : module de commande du moteur, G4KJ : module de commande du groupe motopropulseur
	SENSOR 3		10A	G4NA/G4FD/G4KJ : injecteur 1/2/3/4 (G4NA), boîte de raccordement du compartiment moteur (RLS 1, RLS 9) G4FJ : électrovanne de commande RCV, commutateur de pression à vide du système de freinage assisté, boîte de raccordement du compartiment moteur (RLS 1, RLS 9) D4HA/D4FE : capteur de débit d'air massique (D4HA), électrovanne de la pompe à huile (D4HA), boîte de raccordement du compartiment moteur (RLS 1, RLS 9), actionneur du VGT électronique (D4FE)
	H/LP WASHER		20A	Boîte de raccordement du compartiment moteur (RLS 12)
	DEICER		15A	Boîte de raccordement du compartiment moteur (RLS 8)
	FUEL PUMP	<b>FUEL PUMP</b>	20A	Boîte de raccordement du compartiment moteur (RLS 14)
	MODULE 1	<sup>1</sup> MODULE	7,5A	D4HA/D4FE : unité de relais de préchauffage, capteur d'alarme de filtre à carburant, boîte de raccordement du compartiment moteur (RLS 10)
	B/ALARM HORN		10A	Boîte de raccordement du compartiment moteur (RLS 7)
	ACTIVE HOOD		10A	G4FD/G4FJ/D4HA/D4FE : module de commande du capot actif
	ABS 3	<sup>3</sup> 	10A	Module de commande de l'ABS, module de commande de l'ESP

## Panneau de fusibles côté conducteur (Carte de circuit imprimé)

	Nom du fusible	Symbole	Calibre du fusible	Circuit protégé
FU- SIBLE	MODULE 2	<sup>2</sup> MODULE	15A	G4FJ : pompe à vide
	POWER OUTLET FRT	POWER OUTLET FRT	20A	Prise de courant avant et allume-cigare
	ECU 6	 E6	10A	G4NA/G4FD : module de commande du moteur/module de commande du groupe motopropulseur G4FJ : module de commande du moteur D4HA/D4FE : module de commande du moteur, capteur de niveau d'huile G4KJ : module de commande du groupe motopropulseur
	TCU 2	 T2	15A	[TA] Commutateur de boîte-pont, module de commande de la transmission, levier de vitesses automatique [TM] Commutateur de feu de recul
	B/UP LAMP	B/UP LAMP	10A	Commutateur de boîte-pont, rétroviseur électrochrome, feux combinés arrière (IN) G/D, module de commande de la transmission, commutateur de feu de recul module d'appel d'urgence MTS, boîte de raccordement intelligente (module de commande IPS)
	POWER OUTLET REAR	POWER OUTLET REAR	20A	Prise de courant arrière
	WIPER FRT2	 W2	10A	Module de commande de la carrosserie, G4NA/G4KJ : module de commande du groupe motopropulseur/module de commande du moteur
	MODULE 3	<sup>3</sup> MODULE	10A	Boîte de raccordement du compartiment moteur (RLS 3)
	ECU 1	 E1	30A	Relais de commande du moteur

## AMPOULES

Consultez un concessionnaire HUYNDAI agréé pour remplacer les ampoules du véhicule. Il est nécessaire de déposer d'autres pièces du véhicule pour accéder aux ampoules. C'est le cas notamment du bloc optique, qu'il faut retirer en intégralité pour accéder aux ampoules.

Le retrait et la remise en place du bloc optique peuvent endommager le véhicule.

### AVERTISSEMENT

**Avant d'intervenir sur les feux, activez le frein de stationnement, assurez-vous que le contact est en position LOCK/OFF et coupez les feux pour éviter tout mouvement inattendu du véhicule et tout risque de brûlure au niveau des doigts ou d'électrocution.**

### REMARQUE

Veillez à remplacer une ampoule grillée par une ampoule de même puissance pour ne pas endommager le fusible ou le système de câblage électrique.

### Information

Après un long trajet, une conduite sous une forte pluie ou le lavage du véhicule, les lentilles des feux avant et arrière peuvent être couvertes de givre. Ce phénomène est dû à la différence de température entre l'intérieur et l'extérieur du feu. Il rappelle la condensation qui se forme à l'intérieur des vitres en cas de pluie et n'est pas symptomatique d'un problème lié à votre véhicule. Si de l'eau s'infiltré dans le circuit de l'ampoule, nous vous conseillons de faire vérifier le système par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

### Information

#### - Dessiccateur (le cas échéant)

Ce véhicule est équipé d'un dessiccateur pour réduire l'embuage des phares dû à l'humidité.

Le dessiccateur est un consommable dont les performances peuvent varier en fonction de la durée d'utilisation ou de l'environnement.

Si l'embuage des phares persiste, nous vous recommandons de faire appel à un concessionnaire HYUNDAI agréé.

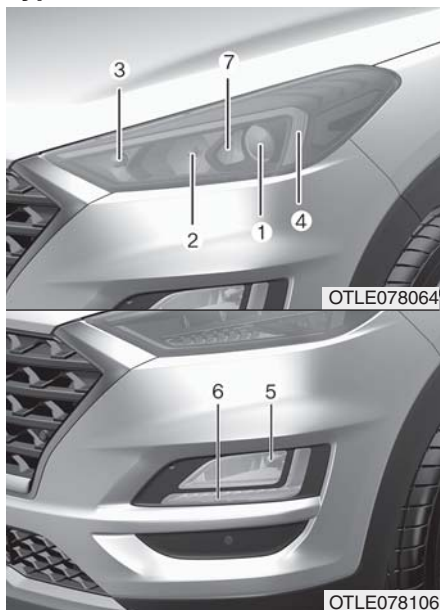
### Information

#### - Changement de sens de circulation (pour l'Europe)

L'éclairage des feux de croisement est asymétrique. Si vous vous rendez dans un pays dans lequel le sens de circulation est inversé, cet éclairage risque d'éblouir les conducteurs des véhicules que vous croisez. Les règlements de la CEE préconisent plusieurs solutions techniques (par exemple, le système de changement automatique, la feuille adhésive, le réglage vers le bas) pour éviter ce problème. Ces phares ont été conçus pour ne pas éblouir les conducteurs roulant dans le sens opposé. Il n'est donc pas nécessaire de changer vos phares si vous voyagez dans un pays dont le sens de circulation est inversé.

## Remplacement des ampoules des phares, des feux de croisement intelligents statiques, des feux de position, des clignotants et des feux antibrouillard

### Type A



(1) Phare (feu de croisement)

- (2) Phare (feu de route)
- (3) Clignotant
- (4) Feu de position
- (5) Feu antibrouillard
- (6) Feu diurne
- (7) Feu de croisement intelligent – statique (le cas échéant)



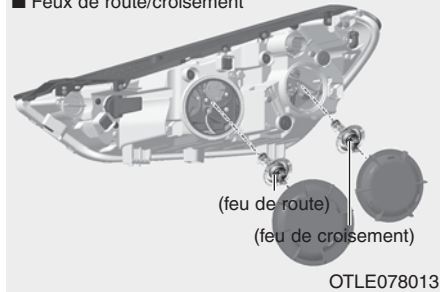
### Phares et feux de croisement intelligents statiques

**⚠ AVERTISSEMENT**

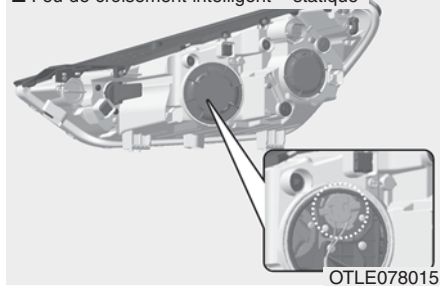
- Manipulez les ampoules halogènes avec précaution. Si elles se brisent, le gaz sous pression qu'elles contiennent entraînera la projection de nombreux éclats de verre.
- Portez des lunettes de protection lorsque vous remplacez une ampoule. Laissez refroidir l'ampoule avant de la manipuler.

- Manipulez toujours les ampoules halogènes avec précaution et évitez les rayures et autres dégâts. Si les ampoules sont allumées, évitez tout contact avec des liquides.
- Ne touchez jamais le verre avec vos mains nues. Des résidus d'huile peuvent surchauffer l'ampoule et la faire éclater une fois allumée.
- Une ampoule doit être allumée uniquement lorsqu'elle est installée dans le bloc optique.
- Si une ampoule est endommagée ou fêlée, remplacez-la immédiatement et jetez-la dans un emplacement approprié.

### ■ Feux de route/croisement



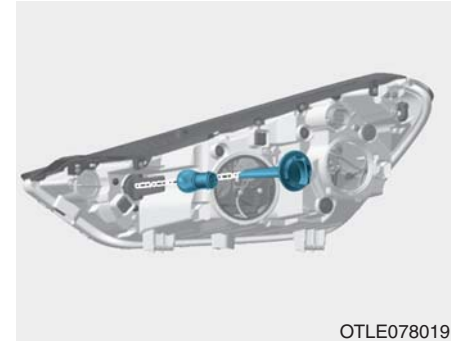
### ■ Feu de croisement intelligent – statique



1. Ouvrez le capot.
2. Débranchez le câble négatif de la batterie.
3. Retirez le cache de l'ampoule du phare en le faisant tourner dans le sens antihoraire.
4. Débranchez le connecteur de la douille de phare.
5. Libérez l'extrémité du fil retenant l'ampoule et tirez-le vers le haut pour le détacher.
6. Retirez l'ampoule du phare.
7. Installez une nouvelle ampoule et remettez en place le fil retenant l'ampoule en l'alignant sur la rainure de l'ampoule.
8. Branchez le connecteur de la douille de phare.
9. Remettez le cache de l'ampoule du phare en place en le faisant tourner dans le sens horaire.

### **i** Information

Faites régler l'orientation des phares par un concessionnaire HYUNDAI agréé après un accident ou après leur remplacement.



### Clignotants

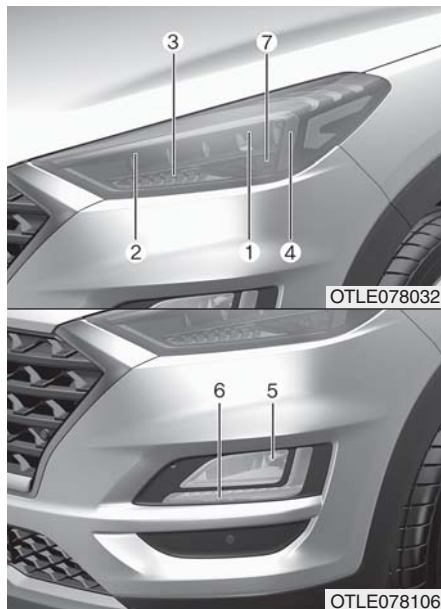
1. Ouvrez le capot.
2. Débranchez le câble négatif de la batterie.
3. Retirez la douille en la faisant tourner dans le sens antihoraire, jusqu'à ce que ses pattes soient alignées sur les encoches.
4. Retirez l'ampoule de la douille en appuyant dessus et en la faisant tourner dans le sens antihoraire jusqu'à ce que ses pattes soient alignées sur les encoches de la douille. Retirez l'ampoule.

5. Insérez une nouvelle ampoule dans la douille en la faisant tourner jusqu'à ce qu'elle soit en place.
6. Installez la douille en alignant ses pattes sur les encoches.
7. Appuyez sur la douille et tournez-la dans le sens horaire.

#### Feu de position/Feu diurne/Feu antibrouillard

Si les feux à LED ne fonctionnent pas, nous vous conseillons de faire vérifier le véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

#### Type B



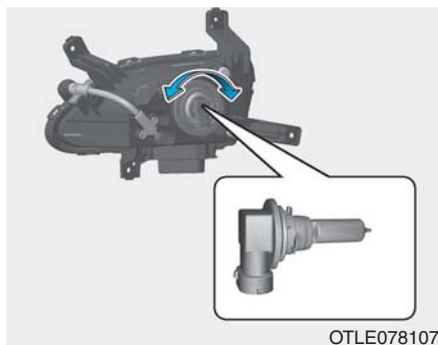
- (1) Phare (feu de croisement)
- (2) Phare (feu de route)
- (3) Clignotant
- (4) Feu de position
- (5) Feu antibrouillard

- (6) Feu diurne
- (7) Feu de croisement intelligent – statique

#### Feux

Si le feu à LED ne fonctionne pas, nous vous conseillons de faire vérifier le véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

### Feux antibrouillard avant (le cas échéant)

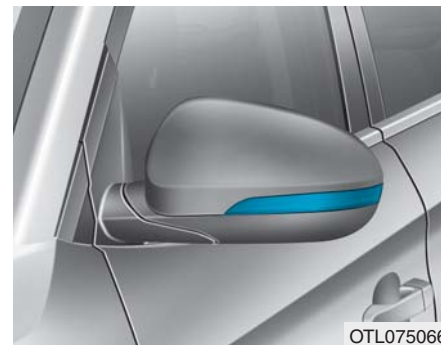


1. Desserrez les fixations à ergots du cache et retirez le cache.
2. Placez votre main derrière le pare-chocs avant.
3. Déconnectez le connecteur d'alimentation de la douille.

4. Retirez la douille du boîtier en la tournant dans le sens antihoraire jusqu'à ce que ses pattes soient alignées sur les encoches du boîtier.
5. Installez la nouvelle douille en alignant ses pattes sur les encoches du boîtier. Poussez la douille dans le boîtier et tournez-la dans le sens horaire.

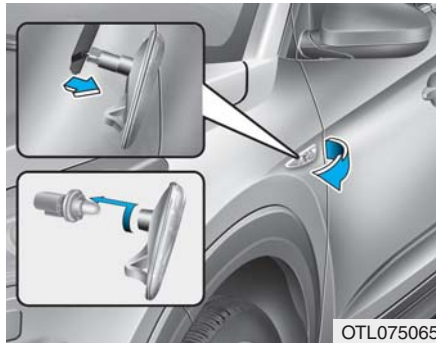
### Remplacement des répéteurs latéraux

#### Type A



Si les ampoules ne fonctionnent pas, nous vous conseillons de faire vérifier le véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

## Type B

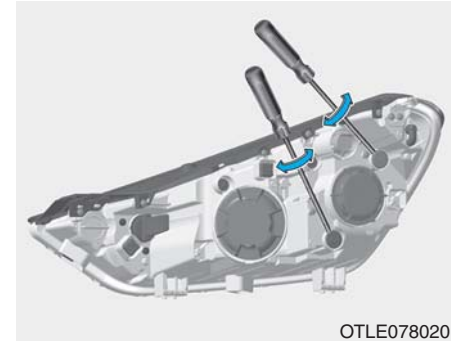


1. Retirez le répéteur du véhicule en faisant levier sur la lentille.
2. Débranchez le connecteur électrique de l'ampoule.
3. Séparez la douille et la lentille en faisant tourner la douille dans le sens antihoraire, jusqu'à ce que ses pattes soient alignées sur les encoches de la lentille.
4. Tirez l'ampoule vers vous pour la retirer.
5. Insérez une nouvelle ampoule dans la douille.
6. Réassemblez la douille et la lentille.

7. Branchez le connecteur électrique de l'ampoule.
8. Refixez le répéteur à la carrosserie du véhicule.

## Orientation des phares et des feux antibrouillard avant (pour l'Europe)

### Orientation des phares



1. Gonflez les pneus à la pression indiquée et retirez toute charge du véhicule, à l'exception du conducteur, de la roue de secours et des outils.
2. Le véhicule doit se trouver sur un terrain plat.
3. Tracez sur l'écran deux lignes verticales (passant au centre de chaque phare), ainsi qu'une ligne horizontale (passant également au centre de chaque phare).

4. Orientez les phares de façon à ce que la partie la plus lumineuse soit alignée sur les lignes verticales et la ligne horizontale. L'état des phares et de la batterie doit être normal.

5. Pour orienter les feux de croisement vers la gauche ou la droite, tournez le tournevis dans le sens horaire ou antihoraire.

Pour orienter les feux de croisement vers le haut ou le bas, tournez le tournevis dans le sens horaire ou antihoraire.

Pour orienter les feux de route vers le haut ou le bas, tournez le tournevis dans le sens horaire ou antihoraire.

### ***Orientation des feux antibrouillard avant***



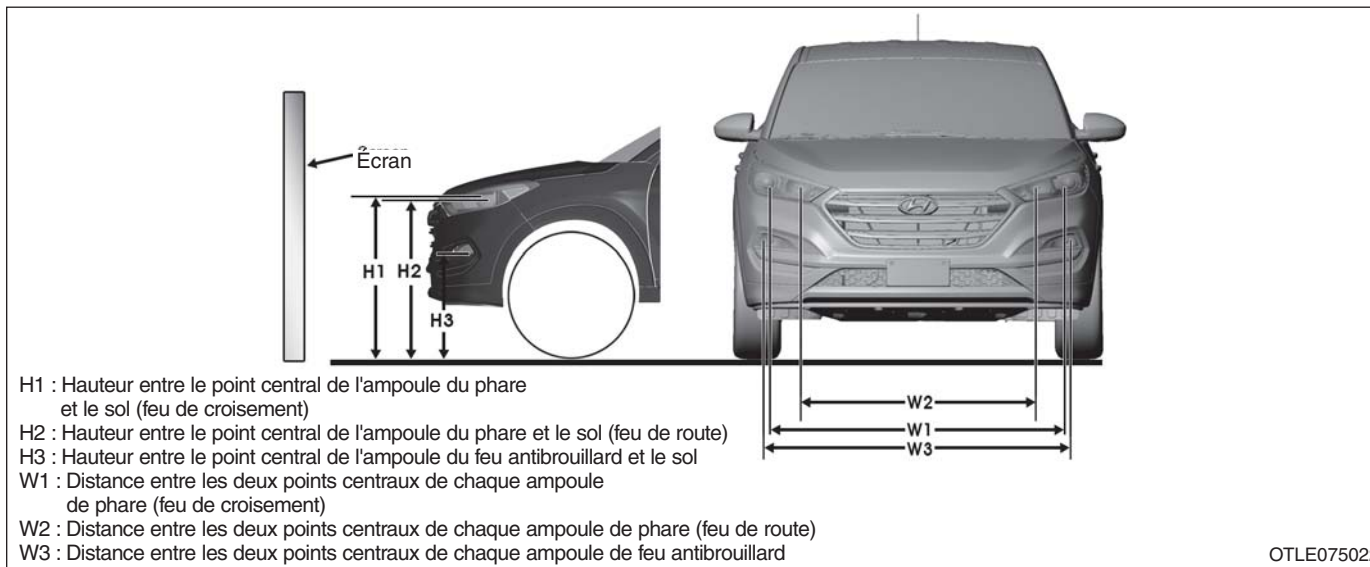
OTLE078108

Vous pouvez régler l'orientation des feux antibrouillard avant de la même façon que les phares.

L'état des feux antibrouillard avant et de la batterie doit être normal.

Pour orienter les feux antibrouillard avant vers le haut ou le bas, tournez le tournevis horaire ou antihoraire.

## Repère d'orientation

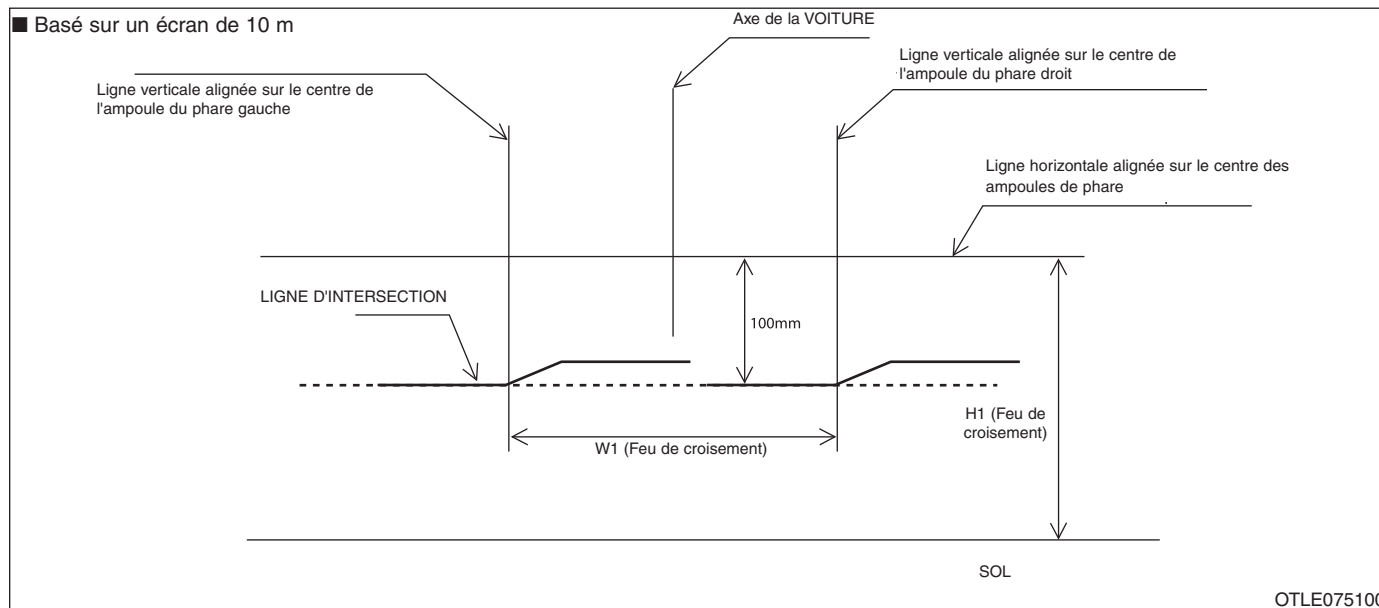


OTLE075022

Unité : mm (pouces)

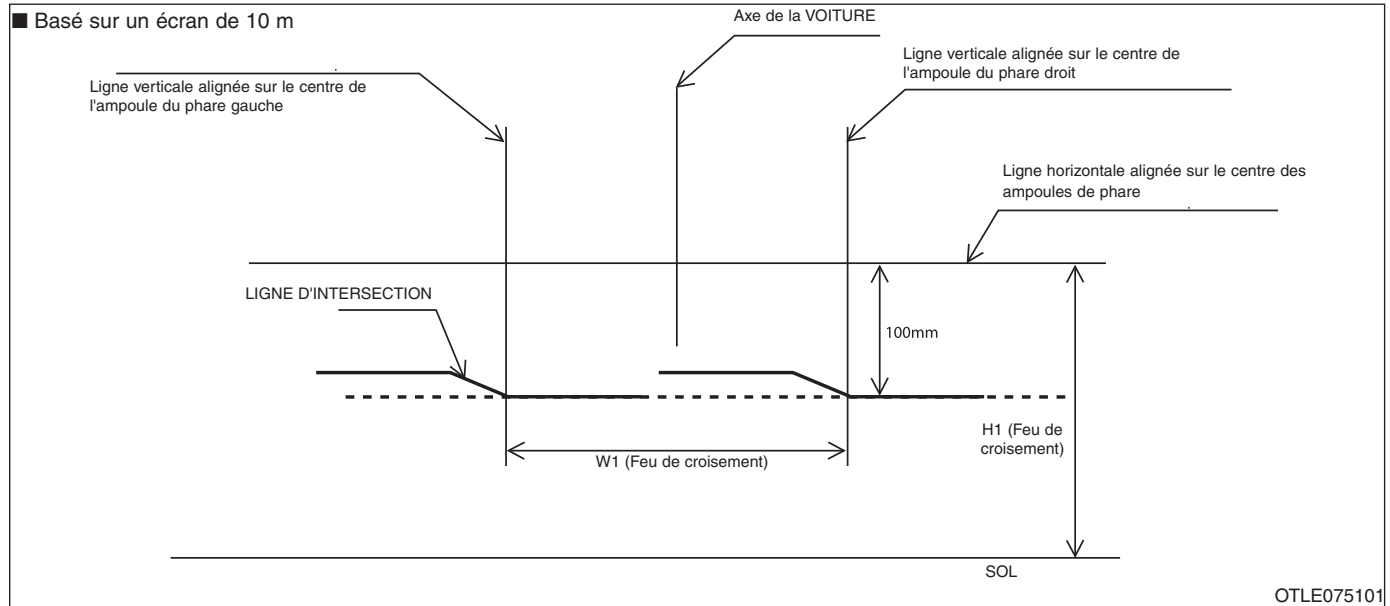
État du véhicule	Type d'ampoule	H1	H2	H3		W1	W2	W3	
				Feux de brouillard	Feux de brouillard +DRL			Feux de brouillard	Feux de brouillard +DRL
Sans conducteur	Halogène/HID	881 (34,68)	852 (33,54)	576	593	1 492 (58,74)	1 274 (50,16)	1 460	1 474
	LED	893 (35,16)	859 (33,82)	(22,68)	(23,35)	1 460 (57,48)	1 188 (46,77)	(57,48)	(58,03)
Avec conducteur	Halogène/HID	874 (34,41)	845 (33,27)	569	586	1 492 (58,74)	1 274 (50,16)	1 460	1 474
	LED	886 (34,88)	852 (33,54)	(22,4)	(23,07)	1 460 (57,48)	1 188 (46,77)	(57,48)	(58,03)

## Feux de croisement (côté gauche)



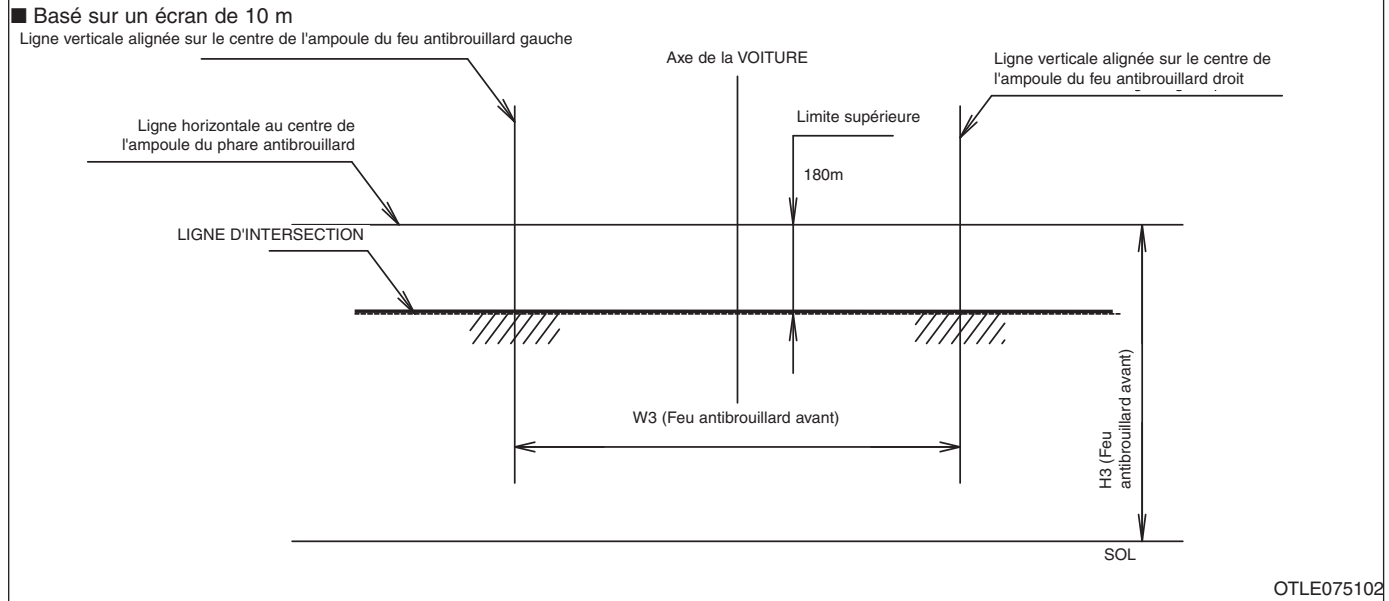
1. Allumez les feux de croisement sans vous installer dans le véhicule.
2. La ligne d'intersection doit être alignée sur celle de l'image.
3. Lorsque vous orientez les feux de croisement, réglez l'orientation verticale après avoir réglé l'orientation horizontale.
4. Sur véhicule équipé du dispositif de mise à niveau des phares : réglez le commutateur du dispositif sur 0.

## Feux de croisement (côté droit)



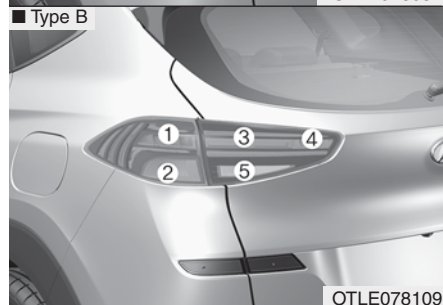
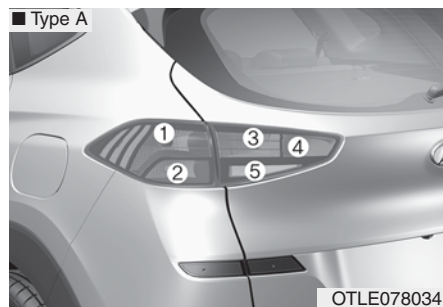
1. Allumez les feux de croisement sans vous installer dans le véhicule.
2. La ligne d'intersection doit être alignée sur celle de l'image.
3. Lorsque vous orientez les feux de croisement, réglez l'orientation verticale après avoir réglé l'orientation horizontale.
4. Sur véhicule équipé du dispositif de mise à niveau des phares : réglez le commutateur du dispositif sur 0.

## Feux antibrouillard avant



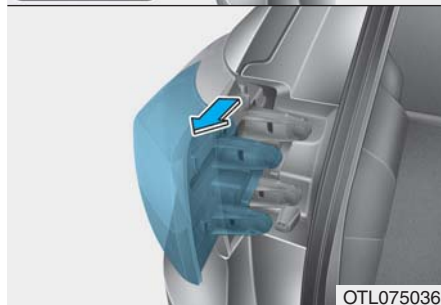
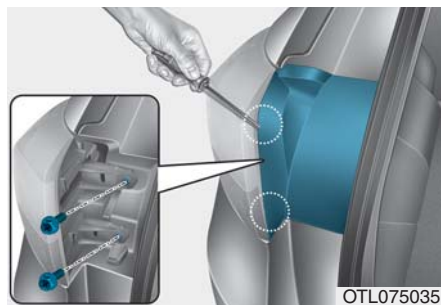
1. Allumez les feux antibrouillard avant sans vous installer dans le véhicule.
2. La ligne d'intersection doit être alignée sur la plage autorisée (zone sombre)

## Remplacement des ampoules du bloc optique arrière combiné



- (1) Feu arrière/stop (Type A)  
Feu arrière/stop, Feu arrière (Type B)
- (2) Clignotant
- (3) Feux arrière
- (4) Feu antibrouillard arrière
- (5) Feu de recul

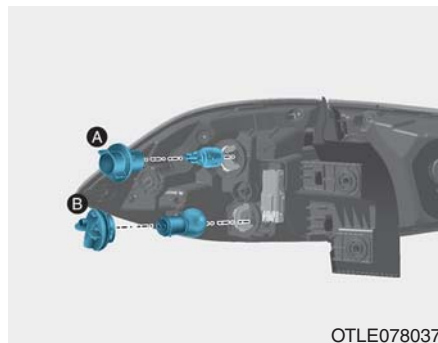
## Lumière extérieure



## Feu stop/arrière et Clignotant

- 1. Coupez le moteur.
- 2. Ouvrez le hayon.

- 3. Desserrez les vis de fixation du bloc optique à l'aide d'un tournevis cruciforme.
- 4. Retirez le bloc optique combiné arrière de la caisse du véhicule.



[A] : Feux stop/arrière , [B] : Clignotants

5. Retirez la douille du bloc en la tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que les pattes de la douille s'alignent sur le filetage du bloc.
6. Retirez l'ampoule de sa douille en appuyant dessus et en la faisant tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que les pattes de l'ampoule s'alignent sur le filetage de la douille. Sortez l'ampoule de la douille.
7. Insérez une nouvelle ampoule dans la douille en la faisant tourner jusqu'à ce qu'elle soit bloquée.

8. Placez la douille dans le bloc optique de sorte que les pattes de la douille s'alignent avec les fentes du bloc. Insérez la douille dans le bloc, puis tournez-la dans le sens des aiguilles d'une montre.
9. Réinstallez le bloc optique dans la caisse du véhicule.

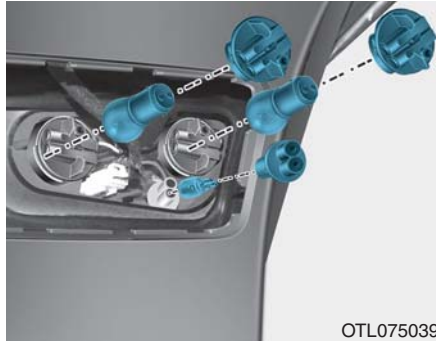
### Feux stop/arrière, feux arrière (Type B, LED)

Si les feux à LED ne fonctionnent pas, nous vous conseillons de faire vérifier le véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

### Lumière extérieure Feu arrière/feu de recul



1. Coupez le moteur.
2. Ouvrez le hayon.
3. Retirez le cache à l'aide d'un tournevis plat.



### Feux arrière, Feu antibrouillard arrière (Type B, LED)

Si les feux à LED ne fonctionnent pas, nous vous conseillons de faire vérifier le véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

4. Retirez la douille en la tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, jusqu'à ce que ses pattes s'alignent sur les encoches du bloc.
5. Retirez l'ampoule.
6. Insérez une nouvelle ampoule dans la douille.
7. Installez la douille en alignant ses pattes sur les encoches et en faisant tourner la douille dans le sens horaire.
8. Refixez le phare à la carrosserie du véhicule.

### Feu antibrouillard arrière (le cas échéant)

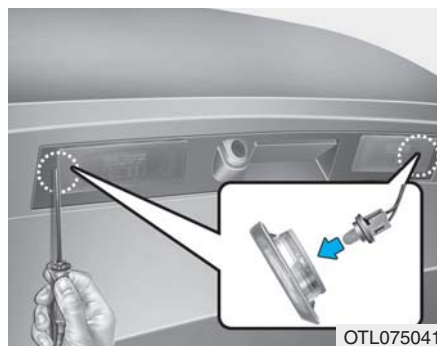
1. Retirez la douille en la tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, jusqu'à ce que ses pattes s'alignent sur les encoches du bloc.
2. Retirez l'ampoule de la douille en appuyant dessus et en la faisant pivoter dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à aligner les attaches de l'ampoule sur les encoches de la douille. Retirez l'ampoule.
3. Insérez une nouvelle ampoule dans la douille.
4. Refixez le répéteur à la carrosserie du véhicule.

### Remplacement du feu stop surélevé



Si le feu stop surélevé ne fonctionne pas, nous vous conseillons de faire appel à un concessionnaire HYUNDAI agréé.

### Remplacement de l'ampoule de l'éclairage de la plaque d'immatriculation



1. Desserrez les vis de fixation du bloc optique à l'aide d'un tournevis cruciforme.
2. Retirez le bloc.
3. Sortez l'ampoule en tirant dessus.
4. Montez une nouvelle ampoule.
5. Fixez le bloc fermement à l'aide des vis de fixation.

### Remplacement de l'ampoule de l'éclairage intérieur

#### **Liseuse et lampe d'habitacle**

■ Plafonnier - Avec toit ouvrant

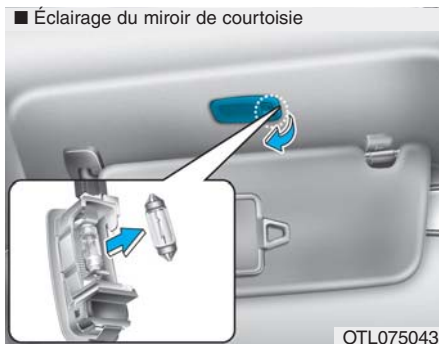
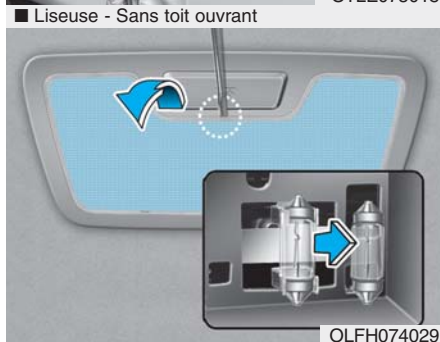
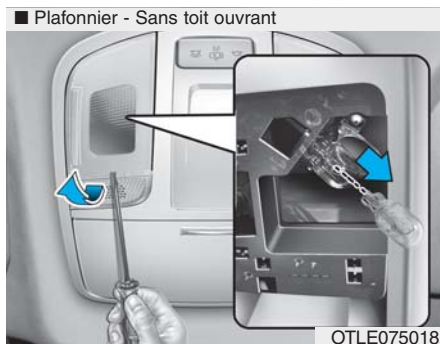


■ Liseuse - Avec toit ouvrant



Si les feux à LED ne fonctionnent pas, nous vous conseillons de faire vérifier le véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

## Éclairages du plafonnier, de la liseuse, du miroir de courtoisie, du hayon et de la boîte à gants



1. À l'aide d'un tournevis à tête plate, soulevez délicatement la lentille du logement du feu.
2. Tirez l'ampoule vers vous pour la retirer.
3. Insérez une nouvelle ampoule dans la douille.
4. Alignez les pattes de la lentille avec les encoches du logement et appuyez sur la lentille pour la mettre en place.

### REMARQUE

**Veillez à ne pas endommager le couvercle, ni la patte, ni le logement en plastique.**

## ENTRETIEN ET ASPECT

### Entretien extérieur

#### **Précautions d'ordre général concernant l'entretien extérieur**

Lorsque vous utilisez des produits nettoyants ou lustrants chimiques, il est très important de suivre les instructions d'utilisation de ces produits. Lisez attentivement les avertissements et les mises en garde figurant sur les étiquettes.

#### **Entretien de la peinture**

##### **Lavage**

Pour protéger la peinture de votre véhicule contre la rouille et la corrosion, procédez au moins une fois par mois à un lavage complet à l'eau tiède ou froide.

Si vous pratiquez la conduite hors route, lavez votre véhicule après chaque trajet. Soyez particulièrement attentif à l'accumulation de sel, de salissures, de boue ou d'autres corps étrangers. Veillez à ce que les orifices d'évacuation situés au bas des portes et au niveau des bas de caisse restent dégagés et propres.

S'ils ne sont pas nettoyés immédiatement, les insectes, le goudron, la sève, les fientes d'oiseaux, la pollution industrielle et les dépôts similaires peuvent endommager la peinture de votre véhicule.

Même un lavage rapide à l'eau claire n'éliminera pas nécessairement tous ces dépôts.

Vous pouvez utiliser un savon doux adapté aux surfaces peintes.

Après le lavage, rincez abondamment le véhicule à l'eau tiède ou froide. Ne laissez pas le savon sécher sur la peinture.

#### **REMARQUE**

- **N'utilisez pas de savon agressif, de détergents chimiques ou d'eau chaude et ne lavez pas le véhicule en plein soleil ou lorsque la carrosserie est chaude.**
- **Soyez vigilant lorsque vous lavez les vitres latérales du véhicule. Si vous utilisez un jet d'eau à haute pression, l'eau risque de s'infiltrer dans le véhicule par les vitres.**
- **Pour ne pas endommager les éléments en plastique et les feux en les nettoyant, n'utilisez pas de solvants chimiques ou de détergents puissants.**

## ⚠ AVERTISSEMENT

### Freins humides

Après avoir lavé le véhicule, testez les freins en conduisant lentement pour vérifier qu'ils fonctionnent normalement. Si les performances de freinage sont altérées, enfoncez légèrement la pédale de frein tout en avançant à vitesse réduite pour sécher les freins.

### Lavage haute pression

- Veillez à conserver une distance suffisante avec le véhicule lorsque vous utilisez un nettoyeur haute pression.

Une distance insuffisante ou une pression excessive peuvent endommager des composants ou entraîner la pénétration d'eau à l'intérieur du véhicule.

- N'arrosez pas directement la caméra, les capteurs ou les zones situées autour de ces éléments à l'aide d'un nettoyeur haute pression. Le choc causé par la pulvérisation d'eau haute pression risquerait d'endommager ces appareils.
- N'approchez pas l'embout du tuyau trop près des soufflets (caches en plastique ou en caoutchouc) ni des connecteurs. La pulvérisation d'eau haute pression risquerait de les endommager.



### REMARQUE

- **Tout nettoyage à l'eau du compartiment moteur, notamment un nettoyage à haute pression, peut engendrer une défaillance des circuits électriques de ce compartiment.**
- **Ne laissez jamais d'eau ou d'autres liquides entrer en contact avec les composants électriques/électroniques du véhicule au risque de les endommager.**

### Traitement à la cire

Vous pouvez appliquer de la cire sur votre véhicule lorsque l'eau ne coule plus sur la peinture.

Vous devez systématiquement laver et sécher votre véhicule avant de procéder au traitement à la cire. Utilisez une cire liquide ou en pâte de bonne qualité et suivez les instructions du fabricant. Cirez tous les garnitures métalliques pour les protéger et préserver leur éclat. Le nettoyage des taches d'huile, de goudron et de substances similaires avec un détachant retire généralement la cire appliquée sur la peinture. Pensez à appliquer une nouvelle couche de cire sur les zones concernées même si le reste du véhicule n'a pas besoin d'être ciré.

### REMARQUE

- **Si vous essuyez la poussière ou les salissures de la carrosserie avec un chiffon sec, vous risquez de rayer la peinture.**
- **N'utilisez pas de paille de fer, de nettoyant abrasif ou de détergent puissant à teneur élevée en agents alcalins ou caustiques sur les pièces en aluminium anodisé ou chromées. Cela peut endommager l'enduit de protection et provoquer une décoloration ou une détérioration de la peinture.**

### Réparation de la peinture

Les rayures profondes ou les impacts de gravillons sur la peinture doivent être réparés sans tarder. Le métal nu rouille rapidement et peut nécessiter des réparations coûteuses.

### REMARQUE

**Si votre véhicule est endommagé et nécessite la réparation ou le remplacement de pièces métalliques, veillez à ce que l'atelier applique une protection anti-corrosion sur les pièces réparées ou de remplacement.**

### **Préservation de la brillance du métal**

- Pour éliminer le goudron et les insectes, utilisez un anti-goudron et non un grattoir ou un autre objet pointu.
- Pour protéger les surfaces des pièces en métal brillant contre la corrosion, appliquez une couche de cire ou de produit de protection des chromes et frottez pour obtenir une surface lustrée.
- En hiver ou dans les régions côtières, appliquez une couche plus épaisse de cire ou de protection sur les pièces en métal brillant. Si nécessaire, utilisez une vaseline non corrosive ou un autre produit de protection.

### **Entretien du soubassement de la carrosserie**

Les substances corrosives utilisées pour éliminer le verglas, la neige et la poussière peuvent s'accumuler au niveau du soubassement de la carrosserie. Si elles ne sont pas éliminées, elles risquent d'accélérer la formation de rouille sur des pièces du soubassement telles que les conduites de carburant, le châssis, le plancher et le système d'échappement, même si ces pièces ont été traitées contre la rouille.

Rincez abondamment le soubassement et les passages de roues à l'eau tiède ou froide une fois par mois, après avoir conduit hors route et à la fin de l'hiver. Soyez particulièrement attentif à ces zones, car la boue et les salissures n'y sont pas facilement visibles. Veillez à bien éliminer les salissures, car un nettoyage approximatif peut faire plus de mal que de bien.

Les bas des portes, les bas de caisse et les éléments d'ossature sont dotés d'orifices d'évacuation qui ne doivent pas être obstrués. L'accumulation d'eau au niveau de ces orifices peut entraîner la formation de rouille.

#### **⚠ AVERTISSEMENT**

**Après avoir lavé le véhicule, testez les freins en conduisant lentement pour vérifier qu'ils fonctionnent normalement. Si les performances de freinage sont altérées, enfoncez légèrement la pédale de frein tout en avançant à vitesse réduite pour sécher les freins.**

### **Entretien des jantes en aluminium ou chromées**

Les jantes en aluminium ou chromées sont recouvertes d'un film de protection transparent.

#### **REMARQUE**

- **N'utilisez pas de produit de nettoyage abrasif, de produit de polissage, de solvant ou de brosse métallique sur ce type de jantes.**
- **Attendez que les jantes soient froides pour les laver.**
- **Utilisez uniquement un savon doux ou un détergent neutre et rincez abondamment à l'eau. Pensez également à nettoyer les jantes après avoir roulé sur des routes salées.**
- **Évitez de nettoyer les jantes avec les brosses à rotation rapide des stations de lavage.**
- **N'utilisez pas de produit de nettoyage contenant des détergents acides ou alcalins.**

### **Protection contre la corrosion**

#### **Protection de votre véhicule contre la corrosion**

Nous utilisons les techniques de conception et de fabrication les plus avancées pour lutter contre la corrosion et produire des véhicules d'une qualité inégalée. Mais cela ne suffit pas. Le propriétaire joue également un rôle essentiel dans la protection à long terme de son véhicule contre la corrosion.

#### **Causes courantes de corrosion**

Les principales causes de corrosion des véhicules sont les suivantes :

- Routes salées et accumulation d'impuretés et d'humidité sous le véhicule.
- Détérioration de la peinture ou des films de protection par les cailloux, les gravillons, l'abrasion ou les petites éraflures et entailles qui exposent le métal à la corrosion.

### **Zones de forte corrosion**

Si vous vivez dans une région dans laquelle votre véhicule est régulièrement exposé à des substances corrosives, la protection contre la corrosion est particulièrement importante. Les routes salées, les produits chimiques anti-poussière, l'air marin et la pollution industrielle sont les principales causes d'accélération de la corrosion.

#### **L'humidité favorise la corrosion**

L'humidité crée les conditions idéales pour le développement de la corrosion. Par exemple, la corrosion s'accélère en cas de forte humidité, notamment lorsque les températures sont légèrement positives. Dans ces conditions, la substance corrosive reste en contact avec les surfaces du véhicule, car l'évaporation de l'humidité est lente.

La boue est particulièrement corrosive, car elle sèche lentement, ce qui prolonge le contact de l'humidité avec le véhicule.

Même lorsqu'elle semble sèche, la boue peut encore contenir de l'humidité et favoriser la corrosion.

Les températures élevées peuvent également accélérer la corrosion des pièces qui ne sont pas suffisamment ventilées pour permettre la dispersion de l'humidité. Pour toutes ces raisons, il est particulièrement important que le véhicule reste propre, sans accumulation de boue ou d'autres matériaux. Cette règle s'applique aux surfaces visibles, mais aussi et surtout en dessous du véhicule.

### **Pour éviter la corrosion**

Vous pouvez éviter la formation de corrosion en respectant les consignes suivantes :

### **Veillez à ce que votre véhicule reste propre**

Le meilleur moyen d'éviter la corrosion est de veiller à ce que votre véhicule reste propre et à éliminer toute substance corrosive. Apportez un soin particulier au-dessous du véhicule.

- Si vous vivez dans une région dans laquelle votre véhicule est régulièrement exposé à des sources de forte corrosion (routes salées, proximité de la mer, pollution industrielle, pluies acides, etc.), prenez des précautions supplémentaires contre la corrosion. Rincez le dessous de votre véhicule au moins une fois par mois en hiver et procédez à un lavage complet à la fin de l'hiver.

- Lorsque vous lavez le dessous du véhicule, soyez particulièrement attentif aux composants qui se trouvent sous les ailes et dans d'autres zones non visibles. Procédez à un nettoyage complet. Ne vous contentez pas de mouiller la boue accumulée, car cela ne ferait qu'accélérer la formation de corrosion. L'eau à haute pression et la vapeur sont extrêmement efficaces pour éliminer l'accumulation de boue ou d'autres substances.
- Lorsque vous lavez les bas des portes, les bas de caisse et les éléments d'ossature, vérifiez que les orifices d'évacuation sont ouverts afin que l'humidité puisse s'échapper au lieu de s'accumuler et de favoriser la corrosion.

### **Veillez à ce que votre garage reste sec**

Ne stationnez pas votre véhicule dans un garage humide ou mal ventilé. Ce type d'environnement est propice à la corrosion, en particulier si vous lavez votre véhicule dans votre garage ou si vous le rentrez dans le garage alors qu'il est encore mouillé ou couvert de neige, de glace ou de boue. Même un garage chauffé peut contribuer à la corrosion s'il n'est pas suffisamment ventilé pour disperser l'humidité.

### **Veillez à ce que la peinture et les garnitures restent en bon état**

Les rayures et les éclats dans la peinture doivent faire dès que possible l'objet de retouches pour réduire le risque de corrosion. Si du métal est exposé, faites appel à un centre de peinture et de carrosserie.

Fientes d'oiseaux : les fientes d'oiseaux sont hautement corrosives et peuvent endommager les surfaces peintes en quelques heures. Nettoyez-les dès que possible.

### **Ne négligez pas l'intérieur**

L'humidité peut s'accumuler sous les tapis et les revêtements de sol, favorisant ainsi la corrosion. Vérifiez régulièrement sous les tapis que les revêtements de sol sont secs. Soyez particulièrement vigilant si vous transportez de l'engrais, des produits de nettoyage ou des produits chimiques dans votre véhicule.

Ils doivent être stockés dans des conteneurs appropriés et les déversements accidentels ou les fuites doivent être nettoyés, rincés à l'eau claire et séchés.

### **Entretien de l'intérieur**

#### ***Précautions d'ordre général concernant l'entretien de l'intérieur***

Évitez tout contact entre du parfum, de l'huile cosmétique, de la crème solaire, du nettoyant pour les mains et du désodorisant et les composants intérieurs du véhicule. Cela pourrait les endommager ou les décolorer. En cas de contact avec l'intérieur du véhicule, essuyez immédiatement.

Pour en savoir plus sur le nettoyage du vinyle, reportez-vous aux instructions ci-dessous.

#### **REMARQUE**

**Ne laissez jamais d'eau ou d'autres liquides entrer en contact avec les composants électriques/électroniques du véhicule, au risque de les endommager.**

**REMARQUE**

Lorsque vous nettoyez des composants en cuir (volant, sièges, etc.), utilisez des détergents neutres ou des solutions à faible teneur en alcool. L'utilisation de solutions à forte teneur en alcool ou de détergents acides/alcalins peut décolorer le cuir ou détériorer sa surface.

***Nettoyage de la garniture et de l'habillage intérieur*****Vinyle (le cas échéant)**

Éliminez la poussière et les salissures du vinyle à l'aide d'une balayette ou d'un aspirateur. Nettoyez les surfaces à l'aide d'un produit nettoyant pour vinyle.

**Tissu (le cas échéant)**

Éliminez la poussière et les salissures du tissu à l'aide d'une balayette ou d'un aspirateur. Lavez avec une solution savonneuse douce recommandée pour les garnitures ou les tapis. Nettoyez immédiatement les taches avec un détachant pour tissu. Si les taches ne sont pas immédiatement nettoyées, elles peuvent s'incruster dans le tissu et entraîner une décoloration. Par ailleurs, un tissu qui n'est pas correctement entretenu peut perdre de sa résistance au feu.

**REMARQUE**

Utilisez uniquement les produits nettoyants recommandés et suivez les procédures applicables pour préserver l'aspect et la résistance au feu du tissu.

### Cuir (le cas échéant)

- Caractéristiques des sièges en cuir
  - Le cuir est produit à partir de la peau extérieure d'un animal, soumise à un processus spécial. Puisqu'il s'agit d'un matériau naturel, toutes les pièces ne présentent pas la même épaisseur ou la même densité. Des plis peuvent se former naturellement lorsque le cuir se détend ou se rétracte en fonction de la température et de l'humidité.
  - Le siège est fabriqué en tissu extensible pour plus de confort.
  - Les parties qui entrent en contact avec le corps sont incurvées et la surface de support latérale est élevée pour assurer le confort de conduite et la stabilité.
  - Des plis peuvent se former naturellement au fil du temps. Il ne s'agit en aucun cas d'un défaut du produit.



### ATTENTION

- **Les plis ou éraflures qui se développent naturellement ne sont pas couverts par la garantie.**
- **Les ceintures équipées d'accessoires en métal, les fermetures éclair ou les clés glissées dans une poche arrière peuvent endommager le tissu des sièges.**
- **Ne mouillez pas le siège, au risque de modifier la nature du cuir naturel.**
- **Les jeans ou vêtements susceptibles de déteindre peuvent tacher la surface du tissu qui recouvre les sièges.**

- Entretien des sièges en cuir
  - Passez régulièrement l'aspirateur sur les sièges pour éliminer la poussière et le sable. Cela évitera les éraflures et les dommages et préservera la qualité des sièges en cuir.
  - Essuyez régulièrement les housses de siège en cuir naturel avec un chiffon sec ou doux.
  - L'utilisation d'un produit protecteur approprié permet d'éviter les éraflures et de préserver la couleur du cuir. Lisez les instructions et demandez l'avis d'un spécialiste avant d'utiliser un produit de revêtement ou de protection du cuir.
  - Les taches sont particulièrement visibles sur le cuir clair (beige, crème). Nettoyez fréquemment les sièges.
  - Évitez d'essuyer les sièges avec un chiffon humide. Cela pourrait produire des craquelures à la surface.

- Nettoyage des sièges en cuir
  - Retirez immédiatement les taches. Reportez-vous aux instructions ci-dessous pour savoir comment éliminer chaque type de tache.
  - Produits cosmétiques (crème solaire, fond de teint, etc.)  
Appliquez une crème nettoyante sur un chiffon et essuyez la zone tachée. Retirez la crème avec un tissu humide, puis essuyez avec un chiffon sec.
  - Boissons (café, jus de fruit, etc.)  
Appliquez une petite quantité de détergent neutre et essuyez jusqu'à ce que la tache disparaisse.
  - Gras  
Éliminez immédiatement le gras avec un tissu absorbant et essuyez avec un détachant pour cuir naturel.
  - Chewing-gum  
Faites durcir le chewing-gum avec un glaçon et retirez-le progressivement.

### ***Nettoyage des sangles des ceintures de sécurité trois points***

Nettoyez les sangles des ceintures de sécurité trois points avec une solution savonneuse douce recommandée pour les garnitures ou les tapis. Suivez les instructions du fabricant du savon. Ne traitez pas les sangles à l'eau de Javel et ne les rincez pas. Vous risqueriez de les détériorer.

### ***Nettoyage des vitres intérieures***

Si de la buée (pellicule huileuse, grasseuse ou cireuse) se forme sur les surfaces intérieures des vitres, éliminez-la avec un nettoyant à vitres. Suivez les instructions d'utilisation du produit.

**Ne grattez pas et ne raclez pas l'intérieur de la lunette arrière. Vous pourriez endommager le dégivreur.**

## SYSTÈME DE CONTRÔLE DES ÉMISSIONS

Le système de contrôle des émissions de votre véhicule est couvert par une garantie limitée écrite. Consultez les informations de garantie contenues dans le passeport d'entretien de votre véhicule.

Votre véhicule est équipé d'un système de contrôle des émissions qui lui permet de respecter toutes les réglementations en matière d'émissions.

Il existe trois systèmes de contrôle des émissions :

- (1) Système de contrôle des émissions de gaz de carter
- (2) Système de contrôle des émissions par évaporation
- (3) Système de contrôle des émissions à l'échappement

Pour garantir le bon fonctionnement des systèmes de contrôle des émissions, il est recommandé de faire contrôler et entretenir votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé, conformément au calendrier d'entretien fourni dans ce manuel.

### ATTENTION

**Pour le test d'inspection et d'entretien (avec système de contrôle électronique de stabilité (ESC))**

- **Pour éviter des ratés du véhicule lors du test dynamométrique, désactivez le système de contrôle électronique de stabilité (ESC) en appuyant sur le commutateur ESC.**
- **Une fois le test dynamométrique terminé, réactivez le système ESC en appuyant à nouveau sur le commutateur ESC.**

### 1. Système de contrôle des émissions de gaz de carter

Le système de ventilation en pression positive du carter permet d'éviter la pollution atmosphérique due aux gaz émis par le carter. Ce système transmet de l'air filtré frais au carter via le flexible d'admission d'air. Dans le carter, cet air frais se mélange aux gaz, puis rejoint le système d'induction par la soupape RGC.

### 2. Système de contrôle des émissions par évaporation

Le système de contrôle des émissions par évaporation est conçu pour éviter la libération des vapeurs de carburant dans l'atmosphère.

### **Réservoir à charbon actif**

Les vapeurs de carburant générées dans le réservoir de carburant sont absorbées et stockées dans le réservoir à charbon actif. Lorsque le moteur tourne, les vapeurs de carburant absorbées dans ce réservoir sont aspirées dans le réservoir d'équilibre via l'électrovanne de commande de purge.

### **Électrovanne de commande de purge**

L'électrovanne de commande de purge est commandée par le module de commande moteur. Lorsque le moteur tourne au ralenti et que la température du liquide de refroidissement est basse, l'électrovanne se ferme pour empêcher le passage du carburant évaporé dans le moteur. Une fois que le moteur a chauffé et tourne à un régime normal, l'électrovanne s'ouvre pour permettre le passage du carburant évaporé dans le moteur.

## **3. Système de contrôle des émissions à l'échappement**

Le système de contrôle des émissions à l'échappement est un système hautement efficace qui contrôle les émissions tout en préservant les performances du véhicule.

### **Modifications du véhicule**

Aucune modification ne doit être apportée au véhicule. Toute modification peut affecter les performances, la sécurité ou la durée de vie du véhicule, voire enfreindre les réglementations sur la sécurité et les émissions.

Les dommages ou problèmes de performances dus à des modifications du véhicule ne seront pas couverts par la garantie.

- L'utilisation d'appareils électriques non agréés peut entraîner un fonctionnement anormal du véhicule, endommager le câblage, décharger la batterie et provoquer un départ de feu. Pour votre sécurité, n'utilisez pas d'appareil électrique non agréé.

### **Précautions relatives aux gaz d'échappement du moteur (monoxyde de carbone)**

- Du monoxyde de carbone peut se mélanger aux autres gaz d'échappement. Si vous détectez une odeur de gaz d'échappement dans votre véhicule, faites-le inspecter immédiatement et procédez aux réparations nécessaires. Si vous pensez que des gaz d'échappement pénètrent dans votre véhicule, ouvrez toutes les vitres et conduisez lentement. Faites vérifier et réparer votre véhicule immédiatement.

#### **⚠ AVERTISSEMENT**

**Les gaz d'échappement du moteur contiennent du monoxyde de carbone (CO). Bien qu'il soit incolore et inodore, ce gaz est toxique et son inhalation peut être mortelle. Suivez les instructions ci-dessous pour éviter l'intoxication au monoxyde de carbone.**

- Ne faites pas tourner le moteur dans un espace confiné ou clos (un garage, par exemple) plus longtemps que nécessaire pour sortir le véhicule.
- Lorsque le véhicule reste à l'arrêt pendant une période prolongée dans un espace ouvert et que le moteur tourne, réglez le système de ventilation de manière à faire pénétrer l'air extérieur dans le véhicule.
- Ne restez jamais pendant une période prolongée dans un véhicule stationné ou arrêté lorsque le moteur tourne.
- Lorsque le moteur cale ou ne démarre pas, les tentatives successives de redémarrage peuvent endommager le système de contrôle des émissions.

### **Précautions d'utilisation des pots catalytiques (le cas échéant)**

#### **⚠ AVERTISSEMENT**

- **Un système d'échappement chaud peut enflammer des matériaux inflammables sous votre véhicule. Ne stationnez pas votre véhicule, ne le faites pas tourner au ralenti et ne le conduisez pas sur des objets inflammables, tels que de l'herbe sèche, du papier, des feuilles, ou à proximité.**
- **Le système d'échappement et le système catalytique sont brûlants lorsque le moteur tourne ou vient d'être coupé. Restez éloigné de ces systèmes pour éviter les brûlures.**

(Suite)

**(Suite)**

**Évitez de retirer le dissipateur thermique entourant le système d'échappement, d'étanchéifier le bas du véhicule ou de recouvrir le véhicule pour vérifier son état de corrosion. Dans certaines conditions, un incendie peut se déclencher.**

Votre véhicule est équipé d'un dispositif de contrôle des émissions du pot catalytique.

Vous devez donc prendre les précautions suivantes :

 **ATTENTION**

- **Utilisez uniquement de l'ESSENCE SANS PLOMB.**
- **N'utilisez pas le véhicule s'il présente des signes de dysfonctionnement, tels que des ratés ou une baisse notable de performances.**
- **Évitez toute utilisation inappropriée ou abusive du moteur. Exemples : déplacement en roue libre avec le moteur coupé ou descente de pentes raides avec une vitesse enclenchée et le moteur coupé.**
- **Ne laissez pas tourner le moteur au ralenti accéléré pendant 5 minutes ou plus.**

**(Suite)**


**(Suite)**

- **Ne modifiez aucune pièce du moteur ou du système de contrôle des émissions. Tous les contrôles et réglages doivent être effectués par un concessionnaire HYUNDAI agréé.**
- **Évitez de conduire avec un niveau de carburant trop faible. Une panne d'essence peut entraîner des ratés du moteur et une charge excessive du pot catalytique.**


Le non-respect de ces précautions peut endommager le pot catalytique et le véhicule et entraîner l'annulation de la garantie.

### **Filtere à particules pour diesel (le cas échéant)**

Le système de filtre à particules diesel (DPF) permet d'éliminer les suies contenues dans les gaz d'échappement. Contrairement à un filtre à air jetable, le système DPF brûle (oxyde) et élimine automatiquement les suies accumulées en fonction des conditions de conduite. En d'autres termes, la combustion active gérée par le système de commande moteur et déclenchée par la température élevée des gaz d'échappement générés dans des conditions de conduite normales ou intenses permet de brûler et d'éliminer les suies accumulées.

Cependant, si le véhicule est utilisé de façon répétée sur de courtes distances ou à basse vitesse pendant une longue période, les suies accumulées risquent de ne pas être éliminées automatiquement en raison de la faible température des gaz d'échappement. Lorsque les dépôts de suie atteignent un certain niveau, le témoin de dysfonctionnement (  ) s'allume.

Lorsque l'indicateur de dysfonctionnement s'allume, il peut s'éteindre lorsque le véhicule roule à plus de 60 km/h ou à une vitesse supérieure à la deuxième avec un régime-moteur de 1 500~2 500 tr/min pendant un certain temps (25 minutes environ).

Si le clignotement du témoin de dysfonctionnement (  ) persiste ou si le message « Vérifiez le système d'échappement » s'affiche, nous vous conseillons de faire contrôler le système DPF par un professionnel. Nous vous recommandons de vous adresser à un concessionnaire ou un partenaire HYUNDAI agréé.

Si vous continuez à utiliser le véhicule alors que le témoin de dysfonctionnement clignote, vous risquez d'endommager le système DPF, d'augmenter votre consommation de carburant et de provoquer une dilution de l'huile qui affectera la durabilité du moteur.



### **ATTENTION**

#### **Moteur Diesel (si équipé du système FAP)**

**Nous vous conseillons d'utiliser uniquement les carburants diesel agréés lorsque votre véhicule est équipé d'un système FAP.**


**L'utilisation d'autres carburants diesel présentant un niveau élevé de soufre (plus de 50 ppm) et contenant des additifs non spécifiés risque d'endommager le système FAP et de produire des fumées blanches.**

### **Filter à particules pour moteur essence (le cas échéant)**

Le système de filtre à particules pour essence permet d'éliminer les suies contenues dans les gaz d'échappement.

Contrairement à un filtre à air jetable, le filtre à particules brûle (ou oxyde) automatiquement les suies accumulées en fonction des conditions de conduite.

En d'autres termes, les suies accumulées sont automatiquement purgées par le système de contrôle du moteur et par la température élevée des gaz d'échappement à des vitesses de conduite normales ou élevées.

Cependant, si le véhicule est utilisé de façon répétée sur de courtes distances ou à basse vitesse pendant une longue période, les suies accumulées risquent de ne pas être éliminées automatiquement en raison de la faible température des gaz d'échappement. Dans ce cas, les suies ne sont pas détectées, l'oxydation n'a pas lieu et le témoin du filtre à particules () s'allume.

Le témoin du filtre à particules d'essence (GPF) s'allume lorsque la vitesse de conduite dépasse 80 km/h avec un régime-moteur entre 1 500~4 000 et en 3ème ou plus pendant environ 30 minutes.

Si le témoin du filtre à particules clignote en permanence ou si le message " Vérifiez le système d'échappement " s'affiche, nous vous conseillons de faire vérifier le filtre par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

L'utilisation prolongée du véhicule lorsque le témoin du filtre à particules clignote peut endommager le filtre et augmenter la consommation de carburant.



### **ATTENTION**

**Essence (véhicules équipés d'un système GPF)**

**Nous vous recommandons d'utiliser uniquement de l'essence agréée si votre véhicule est équipé d'un système GPF.**

**L'utilisation d'autres carburants essence contenant des additifs non spécifiés peut endommager le système GPF et entraîner des problèmes d'émissions à l'échappement.**

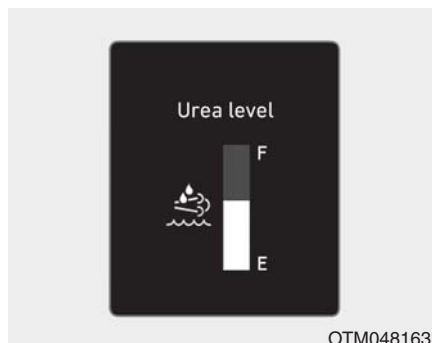
### **Collecteur à NOx (le cas échéant)**

Le collecteur à NOx (LNT) permet d'éliminer les oxydes d'azote contenus dans les gaz d'échappement. En fonction de la qualité du carburant, une odeur peut se dégager de ces gaz et les performances de réduction des oxydes d'azote peuvent être réduites. Aussi, veuillez à toujours utiliser du carburant diesel agréé.

### Réduction catalytique sélective (le cas échéant)

Le système de réduction catalytique sélective (RCS) convertit par voie catalytique les oxydes d'azote en azote et en eau à l'aide d'un agent de réduction (solution d'urée).

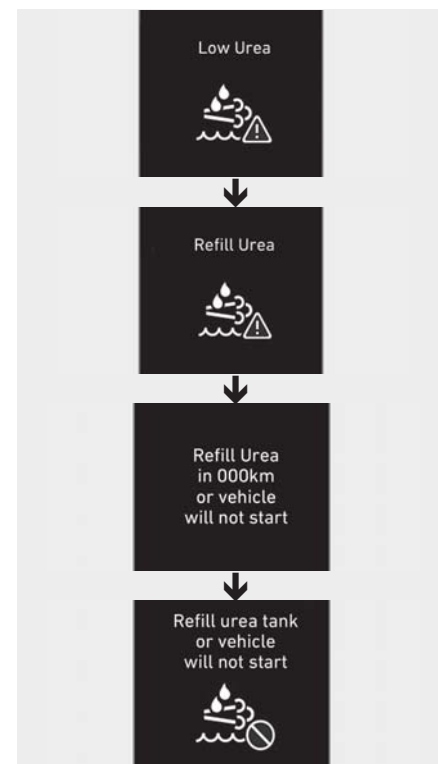
### Jauge d'urée (le cas échéant)



La jauge d'urée indique le niveau de solution d'urée restant dans le réservoir d'urée.

\* La jauge d'urée s'affiche lorsque le contact est mis en position ON.

### Message d'avertissement en cas de niveau d'urée bas (le cas échéant)



OTM078072L/OTM078075L/OTLE078110/OTLE078111





Ce message d'avertissement s'affiche lorsque le réservoir d'urée contient moins de 5,4 litres de solution d'urée. Lorsque le message (Urée faible) s'affiche et que le témoin RCS s'allume (🚗), vous devez remplir le réservoir d'urée. Si vous parcourez une distance conséquente sans remplir le réservoir, le message (Remplir d'urée) s'affiche et le témoin RCS reste allumé (🚗). Cela signifie que vous devez remplir rapidement le réservoir. Lorsque le réservoir d'urée est pratiquement vide, le message d'avertissement Refill Urea in 000km or vehicle will not start (Remplir le réservoir d'urée dans 000 km ou le véhicule ne démarrera pas) et le témoin RCS reste allumé (🚗). «xxx km (ou mile)» indique la distance que vous pouvez encore parcourir. Ne dépassez pas cette limite sans avoir rempli le réservoir d'urée.

Sinon, vous risquez de ne plus pouvoir redémarrer le moteur une fois que vous l'aurez coupé. Le kilométrage restant varie selon le style de conduite, les conditions météorologiques et le profil de la route.

Lorsque le message (Urée faible) ou Refill Urea (Remplir d'urée) s'affiche, ajoutez au moins 4 litres d'urée dans le réservoir. Lorsque le message Refill Urea in 000km or vehicle will not start (Remplir le réservoir d'urée dans 000 km ou le véhicule ne démarrera pas), ajoutez au moins 6 litres d'urée dans le réservoir.

Lorsque le message (Remplir réservoir d'urée ou le véhicule ne démarrera pas) et que le témoin RCS (🚗) s'allume, vous risquez de ne plus pouvoir redémarrer le moteur une fois que vous l'aurez coupé. Dans ce type de situation, il est toujours recommandé de remplir le réservoir jusqu'au niveau maximum.

## Dysfonctionnement du système RCS (le cas échéant)

	Lors de la détection du dysfonctionnement		50 km après la détection du dysfonctionnement	
Echec système d'urée (pas d'injection de carburant)		Urea system failure 		Check urea system 
Urée non conforme détectée (= urée anormale)		Incorrect urea detected 		Refill Urea in 000km or vehicle will not start
Consommation de solution d'urée anormale (= défaillance après traitement)		Check urea system 		Service Urea system in 000km or vehicle will not start

Le débranchement de composants électriques, une urée inadaptée et d'autres facteurs peuvent entraîner un dysfonctionnement du système RCS.

« xxx km (ou mile) » indique la distance que vous pouvez encore parcourir. Ne dépassez pas cette limite sans avoir corrigé le problème à l'origine du dysfonctionnement. Sinon, vous risquez de ne plus pouvoir redémarrer le moteur une fois que vous l'aurez coupé. Dans ce cas, nous vous conseillons de faire inspecter le système de votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

## Permettre le redémarrage du véhicule (le cas échéant)

Pas de redémarrage			
Niveau de solution d'urée bas		Refill Urea in 000km or vehicle will not start	
Echec système d'urée (pas d'injection de carburant)		Service Urea system in 000km or vehicle will not start	
Urée non conforme détectée (= urée anormale)		Refill with correct urea in 000km or vehicle will not start	
Consommation de solution d'urée anormale (= défaillance après traitement)		Service Urea system in 000km or vehicle will not start	

Une fois que le redémarrage du véhicule a été désactivé, il ne peut être réactivé que si le réservoir d'urée est rempli ou si les dysfonctionnements ont été corrigés. Si le message (Remplir réservoir d'urée ou le véhicule ne démarrera pas) s'affiche et si le véhicule ne peut pas redémarrer, ajoutez plus de 6 litres d'urée, patientez quelques minutes et tentez à nouveau de démarrer le véhicule. Si le véhicule ne redémarre pas quel que soit le niveau d'urée, il est conseillé de faire inspecter le système par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

### Ajout de la solution d'urée

#### **Pour ajouter la solution d'urée à l'aide du tuyau de remplissage**



1. Mettez le contact en position OFF.
2. Tournez le bouchon du réservoir d'urée dans le sens antihoraire pour l'ouvrir.
3. Introduisez complètement le tuyau de remplissage pour ajouter une solution d'urée conforme à la norme ISO 22241 (plus de 5 litres ou au-dessus du repère) dans le réservoir.

\* Lorsque le message « Remplir réservoir d'urée ou le véhicule ne démarrera pas » s'affiche, ajoutez au moins 6 litres d'urée dans le réservoir.

\* Veillez à ne pas ajouter la solution dans le réservoir de carburant. Cela affecterait les performances du véhicule et provoquerait divers dysfonctionnements.

\* N'utilisez jamais un mélange de solution d'urée et d'additifs ou d'eau. Vous risqueriez d'introduire des corps étrangers dans le réservoir de solution d'urée, ce qui affecterait les performances du véhicule et provoquerait divers dysfonctionnements.

\* Utilisez exclusivement une solution d'urée conforme à la norme ISO 22241. L'utilisation d'une solution non agréée affecterait les performances du véhicule et provoquerait divers dysfonctionnements.

4. Tournez le bouchon du réservoir d'urée dans le sens horaire pour le fermer.

#### **Pour ajouter de la solution d'urée à partir du bidon de solution**

1. Mettez le contact en position OFF.
2. Tournez le bouchon du réservoir d'urée dans le sens antihoraire pour l'ouvrir.
3. Ajoutez une solution d'urée conforme à la norme ISO 22241 (plus de 5 litres ou au-dessus du repère) dans le réservoir.

\* Veillez à ne pas ajouter la solution dans le réservoir de carburant. Cela affecterait les performances du véhicule et provoquerait divers dysfonctionnements.

\* Ne remplissez pas le réservoir à ras bord. Son volume augmenterait une fois la solution gelée, ce qui pourrait entraîner un dysfonctionnement du réservoir ou du système de solution d'urée.

- \* N'utilisez jamais un mélange de solution d'urée et d'additifs ou d'eau. Vous risqueriez d'introduire des corps étrangers dans le réservoir de solution d'urée, ce qui affecterait les performances du véhicule et provoquerait divers dysfonctionnements.
  - \* Utilisez exclusivement une solution d'urée conforme à la norme ISO 22241. L'utilisation d'une solution non agréée affecterait les performances du véhicule et provoquerait divers dysfonctionnements.
4. Tournez le bouchon du réservoir d'urée dans le sens horaire pour le fermer.

Ajout de la solution d'urée : tous les 6 000 km environ (la consommation dépend du profil de la route, du style de conduite et des conditions météorologiques).

- \* La mise à jour des jauges du tableau de bord n'est pas immédiate après l'injection d'URÉE.

### AVERTISSEMENT

- **Évitez tout choc sur la partie extérieure du système FAP. Cela pourrait endommager le pot catalytique qui se trouve à l'intérieur du système.**
- **Ne procédez pas à des modifications ou des manipulations arbitraires sur le système FAP pour rediriger ou allonger le tuyau d'échappement. Cela pourrait endommager le système.**

(Suite)

### (Suite)

- **Évitez tout contact avec l'eau qui s'évacue par le tuyau d'échappement. Elle est légèrement acide et peut endommager la peau. En cas de contact, rincez abondamment.**
- **Toute manipulation ou modification arbitraire du système FAP peut entraîner un dysfonctionnement du système. Le système FAP est commandé par un dispositif complexe.**
- **Le système FAP chauffe lors de son fonctionnement. Attendez qu'il refroidisse pour intervenir afin d'éviter les brûlures.**
- **Ajoutez uniquement la solution d'urée spécifiée (le cas échéant).**

(Suite)

### (Suite)

- Le système de solution d'urée (la buse, la pompe et le système de dosage) reste actif environ 2 minutes pour éliminer la solution d'urée qui reste à l'intérieur, même lorsque le contact est mis en position OFF. Avant toute intervention, vérifiez que le système de solution d'urée est complètement arrêté.
- Une solution à faible teneur en urée et les liquides non agréés peuvent endommager les composants du véhicule, y compris le système FAP. L'ajout d'additifs non testés dans la solution d'urée peut encrasser le pot catalytique RCS et entraîner d'autres dysfonctionnements pouvant nécessiter le remplacement du système, ce qui peut s'avérer coûteux.
- En cas de contact de la solution d'urée avec les yeux ou la peau, rincez abondamment.

(Suite)

### (Suite)

- En cas d'ingestion de la solution d'urée, rincez-vous abondamment la bouche, buvez une grande quantité d'eau claire et consultez immédiatement un médecin.
- Si vos vêtements ont été en contact avec la solution d'urée, changez-vous immédiatement.
- En cas de réaction allergique à la solution d'urée, consultez immédiatement un médecin.
- Conservez la solution d'urée hors de portée des enfants.
- Essuyez les déversements de solution d'urée avec de l'eau ou un chiffon. Lorsque la solution est cristallisée, essuyez-la avec une éponge ou un chiffon imbibé d'eau froide. Après une exposition prolongée à l'air libre, la solution d'urée cristallise et prend une couleur blanche qui endommage les surfaces du véhicule.

(Suite)

### (Suite)

- La solution d'urée n'est pas un additif pour carburant. Elle ne doit donc pas être versée dans le réservoir de carburant pour ne pas endommager le moteur.
- La solution d'urée est une solution aqueuse inflammable non toxique, incolore et inodore.
- Stockez le bidon de solution d'urée dans un endroit bien aéré. L'exposition prolongée de la solution d'urée à une température d'environ 50 °C (à la lumière directe du soleil) peut entraîner une décomposition chimique et l'émission de vapeur d'ammoniac.

## Stockage de la solution d'urée

- Les conteneurs en aluminium, en cuivre, en alliage de cuivre, en acier non allié et en acier galvanisé ne sont pas adaptés au stockage de la solution d'urée. La solution dissout les matériaux métalliques et provoque des dommages irréparables au niveau du système de purification des gaz d'échappement.
- La solution d'urée doit être stockée dans des conteneurs fabriqués dans les matériaux suivants :  
acier Cr-Ni conforme à la norme DIN EN 10 088-1/-2/-3, acier Mo-Cr-Ni, polypropylène et polyéthylène

## Pureté de la solution d'urée

- Le système FAP peut être endommagé dans les situations suivantes :
  - Du carburant ou des liquides non agréés sont versés dans le réservoir de solution d'urée.
  - La solution d'urée a été mélangée à des additifs.
  - La solution d'urée a été diluée avec de l'eau.
- Utilisez exclusivement une solution d'urée conforme à la norme ISO 22241 ou DIN 70070. Si vous avez versé une solution d'urée non agréée dans le réservoir, il est conseillé de s'adresser à un concessionnaire HYUNDAI agréé.
- La présence d'impuretés dans le réservoir de solution d'urée peut entraîner les problèmes suivants.
  - Augmentation des émissions
  - Dysfonctionnement du système FAP
  - Défaillance du moteur

N'utilisez jamais une solution d'urée purgée du réservoir (lors de l'entretien du véhicule). Sa pureté ne peut pas être garantie. Ajoutez toujours une solution d'urée neuve.

---

### Caractéristiques de la solution d'urée standard

---

Les liquides tels que le gazole, l'essence et l'alcool ne doivent en aucun cas être utilisés pour le système RCS. Tout liquide autre que la solution d'urée recommandée (conforme à la norme ISO 22241 ou DIN 70070) peut endommager les composants du système RCS et augmenter les émissions du véhicule.

---

**⚠ AVERTISSEMENT**

- Lorsque la température extérieure est élevée, des vapeurs d'ammoniac peuvent s'échapper à l'ouverture du bouchon du réservoir de solution d'urée. Ces vapeurs sont âcres et peuvent provoquer les irritations suivantes :

- Peau
- Membranes muqueuses
- Yeux

Elles peuvent également provoquer une sensation de brûlure au niveau des yeux, du nez et de la gorge, ainsi qu'une toux et des larmoiements. Ne respirez pas les vapeurs d'ammoniac. Le contact direct entre la solution d'urée et la peau est nocif. Rincez abondamment les surfaces concernées à l'eau claire. Si nécessaire, consultez un médecin.

(Suite)

(Suite)

- Lorsque vous manipulez la solution d'urée dans un espace clos, assurez-vous que l'aération est suffisante. Des vapeurs âcres peuvent s'échapper à l'ouverture du bidon de solution d'urée.
- Tenez la solution d'urée hors de portée des enfants.
- Si la solution d'urée se répand sur la surface du véhicule, nettoyez la zone affectée avec de l'eau claire pour éviter la corrosion.
- Lorsque vous remplissez le réservoir, veillez à ce que la solution d'urée ne déborde pas.
- Si le véhicule est resté stationné à une température ambiante basse (moins de 11 °C) pendant une période prolongée, il est possible que la solution d'urée ait gelé dans le réservoir.

(Suite)

(Suite)

Dans ce cas, le niveau ne sera peut-être pas correctement détecté tant que le système de chauffage n'aura pas dégelé la solution.

Une urée inadaptée ou diluée peut augmenter le point de congélation. Dans ce cas, le chauffage qui s'active sous certaines températures risque de ne pas dégeler correctement la solution. Ce phénomène peut entraîner un dysfonctionnement du système RCS et ainsi empêcher le redémarrage du moteur.

- Le temps nécessaire pour dégeler la solution d'urée varie selon les conditions de conduite et la température extérieure.



## ATTENTION

- L'utilisation d'une solution d'urée inadaptée ou non agréée peut endommager des pièces telles que le dispositif de traitement. L'utilisation d'un produit inapproprié peut entraîner l'accumulation de corps étrangers dans le pot catalytique RCS et écarter ou endommager ce dernier. Si vous avez versé une solution d'urée inadaptée dans le réservoir, rendez-vous dès que possible dans le garage le plus proche.
- N'utilisez jamais de liquide autre que la solution d'urée recommandée, conforme à la norme ISO 22241 ou DIN 70070 (gazole, essence ou alcool, par exemple).

## Spécifications et informations pour le client

Dimensions .....	8-2
Moteur .....	8-2
Puissance des ampoules .....	8-3
Pneumatiques et roues .....	8-5
Charge et vitesse des pneus de capacité.....	8-6
Poids brut du véhicule .....	8-7
Volume du coffre .....	8-8
Capacités et lubrifiants recommandés .....	8-9
Huile moteur recommandé.....	8-12
Niveau de viscosité SAE recommandé.....	8-12
Numéro d'identification du véhicule (VIN).....	8-14
Homologation du véhicule .....	8-14
Étiquette de pression et de spécification des pneus .....	8-15
Numéro du moteur.....	8-15
Étiquette du compresseur du système de climatisation.....	8-16
Réfrigérant .....	8-16
Déclaration de conformité .....	8-16
Étiquette de carburant.....	8-17
Moteur essence.....	8-17
Moteur diesel.....	8-17

## DIMENSIONS

Élément		mm (pouces)
Longueur hors tout		4 480 (176,38)
Largeur hors tout		1 850 (72,83)
Hauteur hors tout	Pour l'Europe occidentale	1 645 (64,76) / 1 650 (66,34) *1
	Sauf Europe de l'Ouest	1 655 (65,16) / 1 660 (65,35) *1
Voie avant	215/70 R16	1 620 (63,78)
	225/60 R17	1 608 (63,31)
	225/55 R18	1 608 (63,31)
	245/45 R19	1 604 (63,15)
Voie arrière	215/70 R16	1 631 (64,21)
	225/60 R17	1 620 (63,78)
	225/55 R18	1 620 (63,78)
	245/45 R19	1 615 (63,58)
Empattement		2 670 (105,12)

\*1 Avec galerie

## MOTEUR





Élément	1,6 GDI / 1,6 T-GDI	2,0 MPI	2,4 GDI	Smartstream D1,6	Diesel 2,0 TCI / MHEV 48V 2,0
Cylindrée cc (pouces cube)	1 591 (97,09)	1 999 (121,99)	2 359 (143,96)	1 598 (97,52)	1 995 (121,74)
Alésage x course mm (pouce)	77X85,4 (3,03X3,36)	81X97 (3,19X3,81)	88X96 (3,46X3,78)	77,0 x 85,8 (3,03x3,38)	84X90 (3,30X3,54)
Ordre d'allumage	1-3-4-2	1-3-4-2	1-3-4-2	1-3-4-2	1-3-4-2
Nombre de cylindres	4. En-ligne	4. En-ligne	4. En-ligne	In-line 4 cylinder	4. En-ligne

## PUISSANCE DES AMPOULES

Ampoule				Type d'ampoule	Puissance	
Avant	Phares	Feux de croisement	Type A	H7	55	
			Type B	LED	LED	
		Feux de route	Type A	HB3	60	
			Type B	LED	LED	
	Clignotant	Type A	PY21W	21		
		Type B	LED	LED		
	Feux de position			LED	LED	
	Feux antibrouillard			H8	35	
	Répétiteur latéral			Type A	LED	LED
				Type B	W5W	5
Feu de croisement intelligent – statique			Type A	H7	55	
			Type B	LED	LED	
Feux diurnes (DRL)			LED	LED		
Arrière	Feu arrière multi-fonctions	Type A	Arrière/stop	21/5W	21/5	
			Feu arrière	W5W	5	
			Clignotants	P21W	21	
			Marche arrière	W16W	16	
		Type B	Arrière/stop	LED	LED	
			Clignotants	P21W	21	
	Marche arrière		W16W	16		
	Feu stop surélevé			LED	LED	
	Feu de la plaque d'immatriculation			W5W	5	
	Feux antibrouillard			Type A	P21W	21
Type B				LED	LED	

Ampoule		Type d'ampoule	Puissance	
Intérieur	Liseuse	Avec toit ouvrant	LED	
		Sans toit ouvrant	W10W	
	Plafonnier	Avec toit ouvrant	LED	
		Sans toit ouvrant	FESTOON	
	Lampe de pare-soleil		FESTOON	5
	Éclairage du hayon		FESTOON	10
Éclairage de la boîte à gants		W5W	5	
Etc.	Éclairage d'entrée de porte		LED	

## PNEUMATIQUES ET ROUES

Élément	Taille de pneu	Dimensions de roue	Pression gonflage bar (kPa, psi)				Couple des écrous de roue kgf.m (lb.ft, N.m)
			Charge normale (  +  )		Charge maxi (  +  )		
			Avant	Arrière	Avant	Arrière	
Pneu taille normale	215/70 R16	6,5J X 16	2,4 (240, 35)	2,4 (240, 35)	2,4 (240, 35)	Pour L'Europe : 2,75 (275, 40)	11~13 (79~94, 107~127)
	225/60 R17	7,0J X 17	2,4 (240, 35)	2,4 (240, 35)	2,4 (240, 35)		
	225/55 R18	7,0J X 18	2,4 (240, 35)	2,4 (240, 35)	2,4 (240, 35)	Sauf L'Europe : 2,4 (240, 35)	
	245/45 R19	7,5J X 19	2,4 (240, 35)	2,4 (240, 35)	2,4 (240, 35)		
Roue de secours compacte	T135/90 D17	4,0T x 17	4,2 (420, 60)	4,2 (420, 60)	4,2 (420, 60)	4,2 (420, 60)	
	T135/90 R17	4,0T x 17	4,2 (420, 60)	4,2 (420, 60)	4,2 (420, 60)	4,2 (420, 60)	

\* Elles s'appliquent à la pression de pneu MSTA

### REMARQUE

- Vous pouvez ajouter 20 kPa à la pression standard des pneus si une baisse prochaine des températures est prévue. Les pneus perdent généralement 7 kPa (1 psi) à chaque baisse de la température de 7 °C (12°F). Si des variations extrêmes de température sont attendues, vérifiez à nouveau la pression de vos pneus afin de vous assurer qu'ils sont toujours correctement gonflés.
- La pression atmosphérique a tendance à baisser à haute altitude. Vérifiez la pression des pneus avant de vous rendre en haute altitude. Si nécessaire, gonflez les pneus à un niveau approprié (gonflage en fonction de l'altitude : +10 kPa/km (+2,4 psi/1 mile)).

**⚠ ATTENTION**

Lorsque vous remplacez les pneus, utilisez les mêmes dimensions que les pneus d'origine.  
Si vous utilisez des pneus de dimensions différentes, vous risquez d'endommager les pièces associées ou d'être à l'origine d'un mode de fonctionnement irrégulier.

**CHARGE ET VITESSE DES PNEUS DE CAPACITÉ (POUR L'EUROPE)**

Élément	Dimensions du pneu	Dimensions de la roue	Capacité de charge		Capacité de vitesse	
			LI *1	kg	SS *2	km/h
Pneu taille normale	215/70 R16	6,5J X 16	100	800	H	210
	225/60 R17	7,0J X 17	99	775	H	210
					V	240
	225/55 R18	7,0J x 18	98	750	V	240
245/45 R19	7,5J X 19	98	750	W	270	
Roue de secours compacte	T135/90 D17	4.0T x 17	103	875	M	130
			104	900	M	130
	T135/90 R17	4.0T x 17	104	900	M	130

\*1 LI : INDICE DE CHARGE

\*2 SS : SYMBOLE DE VITESSE

## POIDS BRUT DU VÉHICULE

### Moteur diesel

kg (lbs)

Élément	1,6 TCI (Bas)	1,6 TCI (Élevé)				2,0 TCI (Élevé)		2,0 TCI (48V MHEV)	
	2WD M/T	2WD M/T	2WD DCT	4WD M/T	4WD DCT	4WD M/T	4WD A/T	4WD M/T	4WD A/T
5 sièges	2 120 (4 674)	2 120 (4 674)	2 145 (4 729)	2 195 (4 839)	2 210 (4 872)	2 230 (4 916)	2 250 (4 960)	2 230 (4 916)	2 250 (4 960)

### Moteur essence (Pour L'Europe)

kg (lbs)

Élément	1,6 GDI		2,0 MPI				1,6 T-GDI			
	2WD M/T	2WD A/T	2WD M/T	2WD A/T	4WD M/T	4WD A/T	2WD M/T	2WD DCT	4WD M/T	4WD DCT
5 sièges	2 030 (4 475)	2 050 (4 519)	2 060 (4 542)	2 080 (4 586)	2 130 (4 696)	2 150 (4 740)	2 110 (4 652)	2 140 (4 718)	2 170 (4 784)	2 200 (4 850)

### Moteur essence (Sauf L'Europe)

kg (lbs)

Élément	1,6 GDI	2,0 MPI				1,6 T-GDI	2,4 GDI
	2WD A/T	2WD M/T	2WD A/T	4WD M/T	4WD A/T	2WD DCT	4WD A/T
5 sièges	2 030 (4 475)	2 030 (4 475)	2 040 (4 497)	2 100 (4 630)	2 120 (4 674)	2 070 (4 564)	2 140 (4 718)

## VOLUME DU COFFRE

l (cu. ft.)

Élément		Moteur essence/ Sauf moteur diesel Euro 6C			Pour moteur diesel Euro 6C				
					Smartstream D1,6		2,0 TCI		2,0 48V MHEV
		Tire Mobility Kit (TMK)	Roue de secours compacte	Pneu classique	Tire Mobility Kit (TMK)	Roue de secours compacte	Tire Mobility Kit (TMK)	Roue de secours compacte	Tire Mobility Kit (TMK)
VDA	MIN	513 (18,12)	513 (18,12)	488 (17,23)	502 (17,73)	484 (17,09)	502 (17,73)	484 (17,09)	459 (16,21)
	MAX	1 503 (53,08)	1 503 (53,08)	1 478 (52,20)	1 492 (52,69)	1 474 (52,05)	1 492 (52,69)	1 474 (52,05)	1 449 (51,17)


Min : de derrière le siège arrière jusqu'au bord supérieur du dossier.

Max : de derrière le siège avant jusqu'au toit.

## CAPACITÉS ET LUBRIFIANTS RECOMMANDÉS

Pour optimiser les performances et la durabilité du moteur et du groupe motopropulseur, n'utilisez que des lubrifiants de qualité. L'utilisation de lubrifiants adaptés améliore par ailleurs le rendement du moteur et permet ainsi de réaliser des économies de carburant plus importantes.

Nous vous conseillons d'utiliser ces lubrifiants et liquides pour votre véhicule.

Lubrifiant		Volume	Catégorie	
Huile moteur *1 *2 (vidange et appoint)  Recommandation 	Essence 1,6 GDI	3,6 l (3,8 US qt.)	ACEA C2/C3	
	Essence 1,6 T-GDI	4,5 l (4,76 US qt.)		
	Essence 2,0 MPI	4,0 l (4,23 US qt.)	Moyen-Orient, Maroc, Égypte	ACEA A5/B5 *3
			Sauf Moyen-Orient, Maroc, Égypte	API SM*4 & ILSAC GF-4 (ou au-dessus) ACEA A5/B5 *3
	Essence 2,4 GDI	4,8 l (5,07 US qt.)	ACEA A5/B5 *3	
	Smartstream D1,6 TCI	4,4 l (4,65 US qt.)	ACEA C5 ou C2 ou C3	
	Diesel 2,0 TCI	7,6 l (8,03 US qt.)	avec DPF	ACEA C2 ou C3
sans DPF			ACEA A3/B4	
Liquide de transmission de boîte manuelle	Essence 1,6 GDI	1,6~1,7 l (1,7~1,8 US qt.)	HK SYN MTF 70W (SK) SPIRAX S6 GHME 70W (H.K.SHELL) GS MTF HD 70W (GS CALTEX) (API GL-4, SAE 70W)	
	Essence 1,6 T-GDI	2WD : 1,5~1,6 l (1,6~1,7 US qt.)		
	Essence 2,0 MPI	4WD : 1,4~1,5 l (1,5~1,6 US qt.)		
	Smartstream D1,6 TCI (Basse puissance)	1,7~1,8 l (1,8~1,9 US qt.)		
	Smartstream D1,6 TCI (Forte puissance)	1,8~1,9 l (1,9~2,0 US qt.)		
	Diesel 2,0 TCI	1,8~1,9 l (1,9~2,0 US qt.)		

Lubrifiant		Volume	Catégorie
Liquide de transmission automatique	Essence 1,6	7,3 l (7,71 US qt.)	MICHANG ATF SP-IV, SK ATF SP-IV, NOCA ATF SP-IV, HYUNDAI genuine ATF SP-IV
	Essence 2,0 MPI		
	Essence 2,4	6,7 l (7,08 US qt.)	
	Diesel 2,0 TCI	8,3 l (8,77 US qt.)	
Liquide de l'embrayage double		1,9 l ~ 2,0 l (2,01~2,11 US qt.)	HK DCTF 70W (SK) SPIRAX S6 GHME 70W DCTF (H.K.SHELL) GS DCTF HD 70W (GS CALTEX) (API GL-4, SAE 70W)
Liquide de refroidissement moteur	Essence 1,6 GDI A/T	7,1 l (7,50 US qt)	Mélange d'antigel et d'eau (liquide de refroidissement à base d'éthylène glycol et de phosphate pour radiateur en aluminium)
	Essence 1,6 GDI M/T	7,3 l (7,71 US qt)	
	Essence 1,6 T-GDI	7,2 l (7,61 US qt)	
	Essence 2,0 MPI A/T	6,9 l (7,29 US qt)	
	Essence 2,0 MPI M/T	7,0 l (7,40 US qt)	
	Essence 2,4 GDI A/T	7,1 l (7,50 US qt.)	
	Smartstream D1,6 TCI M/T	7,1 l (7,50 US qt.)	
	Smartstream D1,6 TCI DCT	7,5 l (7,93 US qt.)	
Diesel 2,0 TCI	8,5~8,8 l (8,98~9,3 US qt)		

Lubrifiant		Volume	Catégorie
Liquide de frein/d'embrayage		0,7~0,8 l (0,74~0,85 US qt.)	FMVSS116 DOT-3 ou DOT-4
Huile du différentiel arrière (4x4)		0,53~0,63 l (0,56~0,67 US qt.)	HUILE HYPOÏDE API GL-5, SAE 75W/85 (HUILE POUR ENGRENAGES SK HCT-5 75W/85 ou équivalent)
Huile de la boîte de transfert (4x4)	Essence 1,6 T-GDI / Essence 2,0 MPI (M/T <sup>*5</sup> )	0,48~0,52 l (0,51~0,55 US qt.)	
	Essence 2,0 MPI (A/T <sup>*5</sup> )		
	Essence 2,4	0,42 ~ 0,47 l (0,44~0,5 US qt.)	
	Diesel 2,0 TCI		
Carburant		58 l (61,3 US qt.) <sup>*6</sup>	Reportez-vous aux indications de la préface concernant le carburant.
		62 l (65,51 US qt.)	
Urée (diesel uniquement, le cas échéant)		14 l (14,8 US qt.)	ISO22241 DIN70070

\*1 : Reportez-vous à la viscosité SAE recommandée indiquée à la page suivante.

\*2 : Des huiles moteur à économie d'énergie sont désormais disponibles. Elles permettent notamment d'économiser du carburant en limitant la quantité de carburant nécessaire pour s'opposer aux forces de frottement du moteur. Ces améliorations ne sont pas nécessairement perceptibles au quotidien, mais elles permettent des économies significatives sur un an.

\*3 : Si vous ne disposez pas d'huile moteur ACEA A5/B5 dans votre pays, vous pouvez utiliser de l'huile ILSAC GF-3 (ou supérieure) ou ACEA A3 (ou supérieure)

\*4 : Si vous ne disposez pas d'huile moteur SM dans votre pays, vous pouvez utiliser de l'huile SL.

\*5 : M/T : Boîte manuelle, A/T : Boîte automatique

\*6 : Pour MHEV (hybride léger)

### Huile moteur recommandé (Pour l'Europe)

Fournisseur	Produit	
	Moteur Essence	Moteur Diesel
Shell	ACEA C2/C3 : Helix Ultra ECT C2/C3 0W30	ACEA C3 : HELIX ULTRA AP 5W30
	ACEA A5/B5 : Helix Ultra AH 5W30, Helix Ultra A5/B5 0W30	ACEA C2 : HELIX ULTRA AP-L 5W30

### Niveau de viscosité SAE recommandé

La viscosité (épaisseur) de l'huile moteur influe sur la consommation de carburant et le fonctionnement par temps froid (démarrage et circulation de l'huile dans le moteur).

Les huiles à faible viscosité permettent de consommer moins de carburant et fonctionnent plus efficacement par temps froid.

Toutefois, des huiles à plus grande viscosité sont nécessaires pour obtenir une lubrification adaptée par temps chaud. L'utilisation d'huiles dont la viscosité n'est pas recommandée pourrait endommager le moteur.

#### ATTENTION

**Veillez à toujours nettoyer la zone située autour des bouchons de réservoir, des bouchons de vidange et des jauges avant de vérifier le niveau d'un lubrifiant ou de le vidanger. Cette précaution est particulièrement importante dans les zones poussiéreuses ou sableuses, ou lorsque vous roulez sur des routes non goudronnées. Le nettoyage de ces zones permet d'éviter que des impuretés ne pénètrent dans le moteur et dans les autres mécanismes, qui pourraient alors être endommagés.**

Lors du choix de l'huile, pensez à la plage de températures à laquelle votre véhicule sera confronté jusqu'à sa prochaine vidange. Sélectionnez la viscosité de l'huile en fonction du tableau.

		<b>Plage de température et viscosité SAE</b>									
Température		°C	-30	-20	-10	0	10	20	30	40	
		(°F)	-10	0	20	40	60	80	100		
Huile moteur essence	1,6 GDI, T-GDI									20W-50	
										15W-40	
											10W-30
											0W-30, 5W-30, 5W-40
	2,4 GDI									20W-50	
Huile moteur essence	2,0 MPI (pour le Moyen-Orient, le Maroc, l'Égypte)									15W-40	
										10W-30	
										5W-30, 5W-40	
										0W-40, 5W-20, 5W-30, 5W-40	
	2,0 MPI (pour l'Europe)									20W-50	
Huile moteur essence	2,0 MPI (sauf l'Europe, pour la Russie)									15W-40	
										10W-30	
											5W-20, 5W-30
											10W-30
	Huile moteur diesel	Smartstream D1,6									5W-30
										0W-20/30	
										10W-30	
2,0 TCI / 2,0 48V MHEV											10W-30/40
											5W-30/40
										0W-30/40	

## NUMÉRO D'IDENTIFICATION DU VÉHICULE (VIN)

■ Numéro de châssis

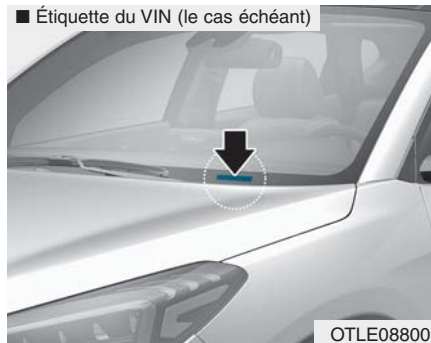


OTL085001

Le numéro VIN est le numéro utilisé pour immatriculer votre véhicule et pour toutes les démarches légales associées.

Le numéro est gravé au sol, sous le siège passager. Pour y accéder, ouvrez le cache.

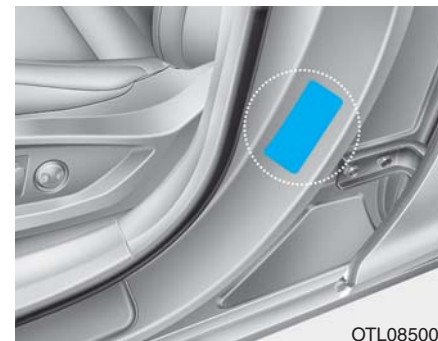
■ Étiquette du VIN (le cas échéant)



OTLE088005

Le VIN apparaît également sur une plaque fixée sur la partie supérieure du tableau de bord. Ce numéro est parfaitement lisible depuis l'extérieur, à travers le pare-brise.

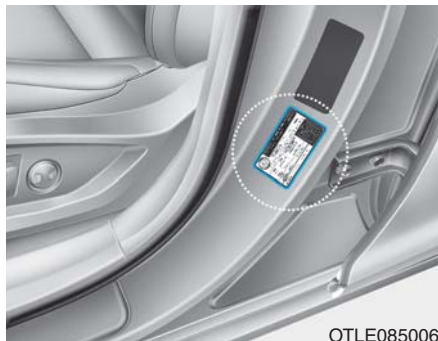
## HOMOLOGATION DU VÉHICULE



OTL085002

L'étiquette d'homologation du véhicule est apposée sur le pilier central latéral côté conducteur (ou côté passager avant). Elle indique par ailleurs le numéro VIN du véhicule.

## ÉTIQUETTE DE PRESSION ET DE SPÉCIFICATION DES PNEUS



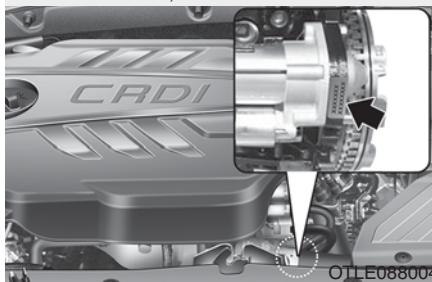
OTLE085006

Les pneus d'origine de votre véhicule offrent les meilleures performances en conditions normales.

L'étiquette des pneus située sur le pilier central côté conducteur indique les pressions recommandées pour votre véhicule.

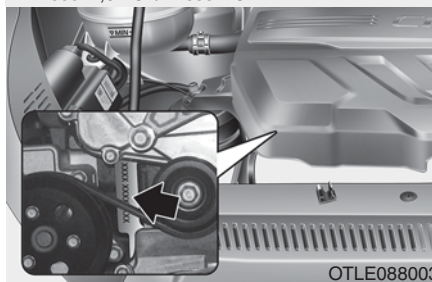
## NUMÉRO DU MOTEUR

■ Smartstream D1,6



OTLE088004

■ Diesel 2,0 TCI / Diesel 48V MHEV



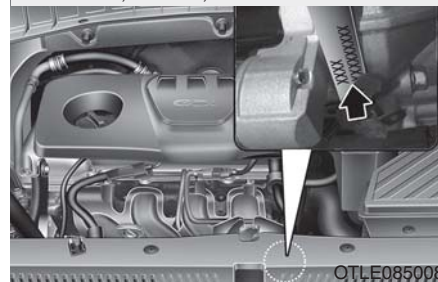
OTLE088003

■ Essence 2,0 MPI



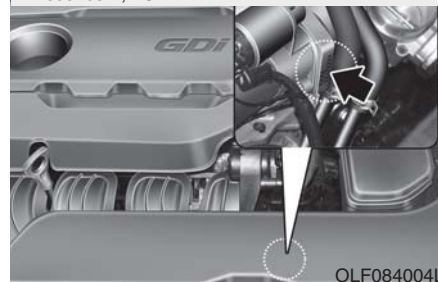
OTLE085007

■ Essence 1,6 GDI / 1,6 T-GDI



OTLE085008

■ Essence 2,4 GDI



OLF084004L

Le numéro du moteur est gravé sur le bloc moteur, comme indiqué sur l'illustration.

## ÉTIQUETTE DU COMPRESSEUR DU SYSTÈME DE CLIMATISATION



Une étiquette indique le type du compresseur de votre véhicule, notamment le modèle, la référence fournisseur, le numéro de production, le réfrigérant et l'huile réfrigérante.

## RÉFRIGÉRANT



L'étiquette du réfrigérant fournit des informations, notamment sur le type et la quantité appropriés.

L'étiquette est située sur le dessous du capot.

## DÉCLARATION DE CONFORMITÉ (LE CAS ÉCHÉANT)

■ Par exemple

CE CE 0678

CE0678

Les composants radiofréquence du véhicule sont conformes aux exigences et aux autres dispositions de la directive 1995/5/CE.

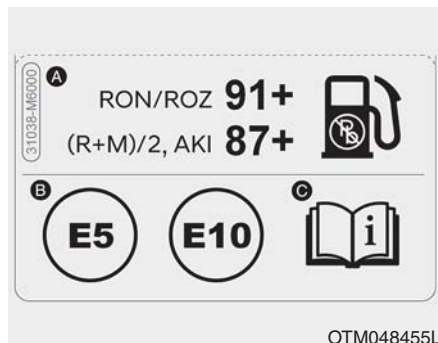
Pour accéder à des informations complémentaires, notamment à la déclaration de conformité du fabricant, consultez le site Web de HYUNDAI :

<http://service.hyundai-motor.com>

## ÉTIQUETTE DE CARBURANT (LE CAS ÉCHÉANT)

### Moteur essence

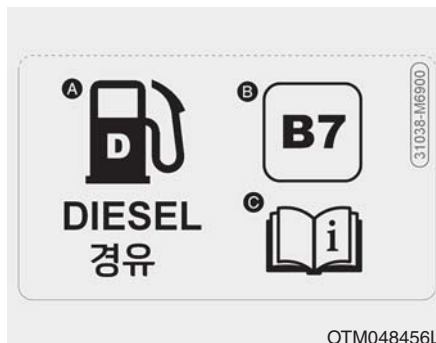
Utilisez de l'essence sans plomb conforme aux spécifications figurant sur l'étiquette de la trappe à carburant.



- A. Indice d'octane de l'essence sans plomb
- 1) RON/ROZ : Research Octane Number
  - 2) (R+M)/2, AKI : Anti Knock Index
- B. Identifiants des carburants de type essence
- \* Ce symbole désigne un carburant admis. N'utilisez pas d'autre carburant.
- C. Pour plus d'informations, reportez-vous au manuel de l'utilisateur.

### Moteur diesel

Utilisez du diesel conforme aux spécifications figurant sur l'étiquette de la trappe à carburant.



- A. Carburant : Diesel
- B. Identifiants pour les carburants de type diesel contenant des EMAG
- \* Ce symbole désigne un carburant admis. N'utilisez pas d'autre carburant.
- C. Pour plus d'informations, reportez-vous au manuel de l'utilisateur.



**A**

Accès à votre véhicule.....	3-4
Clé intelligente.....	3-8
Émetteur.....	3-4
Système antidémarrage.....	3-13
Airbag - système de retenue supplémentaire .....	2-53
Après le déploiement d'un airbag.....	2-64
Emplacements des airbags?.....	2-55
Entretien du système SRS .....	2-71
Étiquettes d'avertissement concernant les airbags .....	2-73
Fonctionnement du système des airbags .....	2-60
Mesures de sécurité supplémentaires .....	2-72
Pourquoi mon airbag ne s'est-il pas déployé lors d'une collision ? .....	2-66
Ampoules.....	7-86
Feux antibrouillard avant.....	7-90
Orientation des phares et des feux antibrouillard avant (pour l'Europe).....	7-91
Remplacement de l'ampoule de l'éclairage de la plaque d'immatriculation.....	7-100
Remplacement de l'ampoule de l'éclairage intérieur.....	7-100
Remplacement des ampoules des phares, des feux de croisement intelligents statiques, des feux de position, des clignotants et des feux antibrouillard.....	7-87

Remplacement des ampoules du bloc optique arrière combiné.....	7-97
Remplacement des répétiteurs latéraux .....	7-90
Remplacement du feu stop surélevé.....	7-100
Avant de prendre la route .....	5-5
Avant de démarrer.....	5-5
Avant d'entrer dans le véhicule.....	5-5

**B**

Balais d'essuie-glace.....	7-45
Inspection des balais.....	7-45
Remplacement des balais.....	7-45
Batterie.....	7-48
Étiquette de capacité de la batterie.....	7-50
Pour un meilleur entretien de la batterie .....	7-48
Rechargement de la batterie .....	7-51
Réinitialisation.....	7-52
Bluetooth.....	4-37
Connexion de périphériques Bluetooth .....	4-37
Utilisation d'un périphérique audio Bluetooth.....	4-41
Utilisation d'un téléphone Bluetooth .....	4-43
Boîte automatique.....	5-25
Bonnes pratiques de conduite.....	5-32
Fonctionnement de la boîte automatique.....	5-25
Stationnement .....	5-31

Boîte manuelle.....	5-21
Bonnes pratiques de conduite.....	5-23
Fonctionnement de la boîte manuelle.....	5-21

## C

Calendrier des opérations d'entretien planifiées.....	7-12
Entretien en cas d'utilisation extrême et de faible kilométrage parcouru (Sauf L'Europe, Pour la Russie).....	7-23
Entretien en cas d'utilisation extrême et de faible kilométrage parcouru (Pour L'Europe, Sauf la Russie).....	7-17
Programme d'entretien normal (Pour L'Europe, Sauf la Russie).....	7-13
Programme d'entretien normal (Sauf L'Europe, Pour la Russie).....	7-19
Capacités et lubrifiants recommandés.....	8-9
Huile moteur recommandé.....	8-12
Niveau de viscosité SAE recommandé.....	8-12
Ceintures de sécurité.....	2-25
Entretien des ceintures de sécurité.....	2-38
Mesures de sécurité concernant les ceintures de sécurité.....	2-25
Mesures de sécurité supplémentaires concernant les ceintures de sécurité.....	2-36
Système de retenue de la ceinture de sécurité.....	2-29
Témoin de la ceinture de sécurité.....	2-26
Charge et vitesse des pneus de capacité.....	8-6
Combiné d'instruments.....	3-63
Autonomie.....	3-71
Commandes du combiné d'instruments.....	3-65
Compteur kilométrique.....	3-71
Indicateur de changement de rapport.....	3-69
Jauges.....	3-65
Témoin de verglas.....	3-68
Compartiment de rangement.....	3-184
Boîte à gants.....	3-185
Compartiment de la console centrale.....	3-184
Coulissement de l'accoudoir.....	3-185
Étui à lunettes.....	3-186
Glacière.....	3-185
Compartiment moteur.....	1-8, 7-4
Conditions de conduite spéciales.....	5-181
Balancement du véhicule.....	5-181
Conditions de conduite dangereuses.....	5-181
Conduite dans des zones inondées.....	5-184
Conduite de nuit.....	5-183
Conduite sous la pluie.....	5-183
Réduction du risque de retournement.....	5-185
Sport automobile à vitesse supérieure.....	5-184
Virages doux.....	5-182
Conduite en hiver.....	5-187
Neige ou verglas.....	5-187
Précautions à prendre en hiver.....	5-190

Configuration.....	4-50
Affichage.....	4-50
Bluetooth.....	4-51
Date/Heure.....	4-51
Son.....	4-50
Système.....	4-52
Contact.....	5-7
Bouton de démarrage/d'arrêt du moteur.....	5-12
Contact.....	5-7

## D

Déclaration de conformité.....	8-16
Déclaration de conformité.....	4-57
Marquage CE RED pour l'UE.....	4-57
Dégivrage et désembuage du pare-brise.....	3-177
Dispositif de désembuage.....	3-180
Système de commande automatique de la climatisation.....	3-178
Système de commande manuelle de la climatisation.....	3-177
Dégivreur.....	3-151
Dégivreur de la lunette arrière.....	3-151
Démarrage à l'aide de câbles.....	6-5
Dimensions.....	8-2
Dispositif de retenue enfant (CRS).....	2-40
Choix du dispositif de retenue enfant (CRS).....	2-41
Installation d'un dispositif de retenue enfant (CRS).....	2-43

Notre recommandation : Enfants toujours assis à l'arrière.....	2-40
----------------------------------------------------------------	------

## E

Éclairage.....	3-118
Éclairage extérieur.....	3-118
Éclairage intérieur.....	3-131
Feu de croisement statique.....	3-129
Système d'accueil.....	3-129
Écran LCD.....	3-72
Commandes de l'écran LCD.....	3-72
Messages d'avertissement.....	3-84
Modes de l'écran LCD.....	3-73
Embrayage double.....	5-34
Bonnes pratiques de conduite.....	5-45
Écran LCD de la température de la transmission et des messages d'avertissement.....	5-36
Fonctionnement de l'embrayage double.....	5-34
Stationnement.....	5-44
En cas d'urgence lors de la conduite.....	6-2
Pneu à plat lors de la conduite.....	6-3
Si le moteur cale à un carrefour ou à un croisement.....	6-3
Si le véhicule cale lors de la conduite.....	6-2
Entretien et aspect.....	7-102
Entretien de l'intérieur.....	7-108
Entretien extérieur.....	7-102
Entretien par le propriétaire.....	7-9

Calendrier d'entretien du propriétaire .....	7-10
Entretien.....	7-7
Préattentions à prendre concernant les opérations d'entretien réalisées par le propriétaire.....	7-7
Responsabilité du propriétaire .....	7-7
Équipement extérieur.....	3-200
Galerie de toit .....	3-200
Équipement extérieur.....	3-44
Capot.....	3-44
Trappe à carburant .....	3-46
Équipement intérieur .....	3-187
Allume-cigare .....	3-193
Attache(s) de tapis de sol.....	3-195
Cache-bagages .....	3-196
Cendrier .....	3-187
Chargeur sans fil pour téléphone portable.....	3-191
Chargeur USB.....	3-191
Cintre .....	3-194
Filet à bagages (rangement).....	3-196
Horloge .....	3-194
Pare-soleil .....	3-189
Plateau à bagages.....	3-199
Porte-gobelet.....	3-187
Prise électrique.....	3-189
Essuie-glaces et lave-glace.....	3-135
Commutateur d'essuie-glace et du lave-glace de la lunette arrière.....	3-138
Lave-glace.....	3-137

Les essuie-glaces .....	3-136
Étiquette de carburant.....	8-17
Moteur diesel .....	8-17
Moteur essence .....	8-17
Étiquette de pression et de spécification des pneus .....	8-15
Étiquette du compresseur du système de climatisation..	8-16
Explication des éléments d'entretien planifiés .....	7-26

## F

Feux de détresse .....	6-2
Filtre à air .....	7-42
Remplacement du filtre .....	7-42
Filtre à air de climatisation.....	7-44
Inspection du filtre.....	7-44
Remplacement du filtre .....	7-44
Filtre à carburant (Pour les moteurs diesel) .....	7-41
Remplacement de la cartouche du filtre à carburant..	7-41
Vidange de l'eau présente dans le filtre à carburant ..	7-41
Fonctionnalités supplémentaires du système de climatisation .....	3-183
Ioniseur combiné (Sauf Europe).....	3-183
Recirculation de l'air via le toit ouvrant.....	3-183
Ventilation automatique.....	3-183
Frein de stationnement .....	7-40
Vérification du niveau de liquide lave-glace.....	7-40
Fusibles.....	7-67
Description du panneau de fusibles/relais .....	7-72

**H**

Hayon.....	3-50
Hayon électrique.....	3-53
Hayon intelligent.....	3-59
Hayon manuel.....	3-50
Homologation du véhicule.....	8-14
Huile moteur.....	7-30
Changement de l'huile moteur et du filtre.....	7-33
Vérification du niveau d'huile moteur (Diesel).....	7-31
Vérification du niveau d'huile moteur (Essence).....	7-30

**I**

Icônes d'état du système.....	4-53
-------------------------------	------

**L**

Lecteur multimédia.....	4-28
Utilisation du lecteur multimédia.....	4-28
Utilisation du mode AUX.....	4-36
Utilisation du mode iPod.....	4-32
Utilisation du mode USB.....	4-29
Liquide de freinage/d'embrayage.....	7-38
Vérifier le niveau du liquide de freinage/ d'embrayage.....	7-38
Liquide de refroidissement moteur.....	7-34

Changement du liquide de refroidissement moteur...7-37	
Vérification du niveau de liquide de refroidissement moteur.....	7-34
Liquide lave-glace.....	7-39
Vérification du frein de stationnement.....	7-39

**M**

Marques.....	4-56
Matériel d'urgence.....	6-49
Extincteur.....	6-49
Manomètre pour pneus.....	6-49
Triangle réfléchissant.....	6-49
Trousse de premiers secours.....	6-49
Mesures de sécurité importantes.....	2-2
Attacher tous les enfants.....	2-2
Contrôler sa vitesse.....	2-3
Dangers liés aux airbags.....	2-2
Distraction du conducteur.....	2-2
Maintenir son véhicule en bon état.....	2-3
Toujours porter sa ceinture de sécurité.....	2-2
Moteur.....	8-2

**N**

Numéro d'identification du véhicule (VIN).....	8-14
Numéro du moteur.....	8-15

## O

Ordinateur de bord.....	3-94
Modes de l'ordinateur de bord .....	3-94

## P

Pneumatiques et roues .....	8-5
Pneus et roues .....	7-53
Adhérence des pneus .....	7-60
Entretien des pneus .....	7-53
Entretien des pneus .....	7-60
Informations figurant sur le flanc des pneus .....	7-61
Parallélisme et équilibrage des pneus .....	7-58
Permutation des pneus .....	7-56
Pneu à profil bas .....	7-65
Pressions de gonflage des pneus recommandées à froid.....	7-53
Remplacement des pneus.....	7-58
Remplacement des roues .....	7-60
Vérification de la pression de gonflage des pneus ....	7-55
Poids brut du véhicule .....	8-7
Poids du véhicule.....	5-203
Surcharge .....	5-204
Présentation de l'extérieur du véhicule (I).....	1-2
Présentation de l'extérieur du véhicule (II) .....	1-3
Présentation de l'intérieur du véhicule (I) .....	1-4

Présentation de l'intérieur du véhicule (II) .....	1-5
Présentation du tableau de bord (I) .....	1-6
Puissance des ampoules.....	8-3

## Q

Quatre roues motrices (4WD) .....	5-73
Fonctionnement du mode 4WD.....	5-75
Mesures d'urgence .....	5-79
Réduction du risque de retournement.....	5-81

## R

Radio.....	4-24
Activation de la radio .....	4-24
Changement de mode radio .....	4-26
Écoute de stations radio enregistrées.....	4-27
Enregistrement de stations radio .....	4-26
Recherche de stations radio .....	4-26
Recherche de stations radio disponibles.....	4-26
Réfrigérant .....	8-16
Régulateur adaptatif avec stop & go .....	5-162
Capteur permettant de détecter la distance avec le véhicule qui vous précède .....	5-172
Commutateur de commande du régulateur de vitesse intelligent .....	5-162
Distance de sécurité du régulateur de vitesse intelligent .....	5-169

Limites du système .....	5-176
Passage au régulateur de vitesse classique .....	5-175
Réglage de la sensibilité du régulateur de vitesse intelligent .....	5-174
Vitesse du régulateur de vitesse intelligent .....	5-163
Régulateur de vitesse (Avec limiteur de vitesse) .....	5-149
Utilisation du régulateur de vitesse .....	5-149
Régulateur de vitesse .....	5-155
Utilisation du régulateur de vitesse .....	5-155
Remorquage (pour l'europe).....	5-192
Conduite avec une remorque .....	5-197
Équipements de remorquage .....	5-196
Maintenance lors de la traction d'une remorque .....	5-201
Si vous décidez de tracter une remorque? .....	5-193
Remorquage .....	6-44
Crochet de remorquage amovible.....	6-46
Remorquage d'urgence.....	6-46
Service de remorquage .....	6-44
Rétroviseurs .....	3-26
Rétroviseur extérieur .....	3-30
Rétroviseur intérieur .....	3-26

**S**

Si le moteur ne démarre pas .....	6-4
Si le moteur ne tourne pas ou tourne au ralenti .....	6-4
Si le moteur tourne normalement, mais ne démarre pas .....	6-4

Si le moteur surchauffe.....	6-9
Si vous avez un pneu à plat (Avec le kit tiremobilitykit) - Type A.....	6-27
Composants du Tire Mobility Kit.....	6-30
Notes relatives à l'utilisation sécurisée du Tire Mobility Kit.....	6-29
Présentation.....	6-27
Répartition de l'agent d'étanchéité .....	6-33
Utilisation du Tire Mobility Kit.....	6-31
Vérification de la pression de gonflage du pneu.....	6-34
Si vous avez un pneu à plat (Avec le kit tiremobilitykit) - Type B.....	6-36
Composants du Tire Mobility Kit.....	6-38
Notes relatives à l'utilisation sécurisée du Tire Mobility Kit.....	6-37
Présentation.....	6-36
Répartition de l'agent d'étanchéité .....	6-41
Utilisation du Tire Mobility Kit.....	6-39
Vérification de la pression de gonflage du pneu.....	6-42
Si vous avez un pneu à plat (Avec pneu de rechange)..	6-18
Changement de pneus .....	6-19
Cric et outils.....	6-18
Déclaration CE de conformité pour le cric.....	6-26
Étiquette du cric.....	6-25
Sièges.....	2-4
Appui-tête.....	2-16
Mesures de sécurité .....	2-5
Siège avant.....	2-6

Sièges arrière .....	2-13
Sièges chauffants et sièges avec ventilation d'air .....	2-20
Spécifications du système audio.....	4-54
Bluetooth.....	4-55
USB.....	4-54
Système anticollision avant (FCA)	
- fusion de capteurs (Radar avant + Caméra avant).....	5-92
Capteur radar avant de l'FCA .....	5-96
Dysfonctionnement du système .....	5-99
Limites du système .....	5-101
Message d'avertissement FCA et contrôle du système .....	5-94
Réglage et activation du système .....	5-92
Système antivol.....	3-21
Système audio (Sans écran tactile).....	4-17
Activation ou désactivation de l'écran.....	4-22
Activation ou désactivation du système .....	4-22
Opérations de base.....	4-23
Présentation du système - Commandes au volant .....	4-19
Présentation du système - Panneau de commande .....	4-17
Système d'aide à la conduite.....	3-140
Radar de recul.....	3-147
Système d'aide au stationnement (Marche arrière).....	3-140
Système d'aide au stationnement (Marche arrière/Avant) .....	3-143
Système SVM .....	3-149

Système d'alerte de niveau d'attention du conducteur (DAW) .....	5-136
Dysfonctionnement du système.....	5-138
Mise en veille du système .....	5-138
Réglage et activation du système .....	5-136
Réinitialisation du système.....	5-137
Système d'arrêt et de démarrage au ralenti ISG .....	5-83
Désactivation du capteur de la batterie.....	5-88
Dysfonctionnement du système ISG .....	5-87
Pour activer le système ISG .....	5-83
Pour désactiver le système ISG .....	5-87
Système d'assistance au maintien de voie (LKA) (Pour l'europe) .....	5-116
Limites du système .....	5-123
Modification du fonctionnement du système LKA .....	5-125
Témoin et message .....	5-122
Utilisation du système LKA .....	5-118
Système d'assistance au maintien de voie (LKA) (Sauf europe) .....	5-126
Limites du système .....	5-132
Modification du fonctionnement du système LKA .....	5-134
Témoin et message .....	5-131
Utilisation du système LKA .....	5-128
Système d'avertissement de limite de vitesse intelligent (ISLW).....	5-142
Affichage.....	5-144
Attention du conducteur .....	5-148
Limites du système .....	5-147

- Réglage et activation du système .....5-143
- Système de climatisation automatique .....3-163
- Chauffage et climatisation automatiques.....3-164
- Chauffage et climatisation manuels.....3-165
- Fonctionnement du système .....3-172
- Maintenance du système.....3-174
- Système de climatisation manuelle .....3-152
- Chauffage et climatisation .....3-153
- Fonctionnement du système .....3-157
- Maintenance du système.....3-160
- Système de commande du limiteur de vitesse .....5-140
- Utilisation du système de commande du limiteur  
  de vitesse.....5-140
- Système de contrôle des émissions .....7-112
- Ajout de la solution d'urée.....7-122
- Dysfonctionnement du système RCS .....7-120
- Jauge d'urée.....7-118
- Message d'avertissement en cas de niveau d'urée  
  bas .....7-118
- Permettre le redémarrage du véhicule .....7-121
- Pureté de la solution d'urée.....7-125
- Réduction catalytique sélective .....7-118
- Stockage de la solution d'urée .....7-125
- Système de contrôle des émissions à l'échappement ..7-113
- Système de contrôle des émissions de gaz de carter ..7-112
- Système de contrôle des émissions par évaporation...7-112
- Système de contrôle intégré du mode de conduite.....5-91
- Système de détection d'angle mort (BCW) .....5-107
- BCW .....5-108
- Capteurs .....5-112
- Limites du système .....5-114
- RCCW (Alerte de circulation transversale arrière) ..5-110
- Système de freinage.....5-47
- Bonnes pratiques de freinage.....5-72
- Commande de freinage en descente (DBC) .....5-69
- Contrôle électronique de stabilité (ESC).....5-63
- Frein de stationnement électrique (EPB).....5-50
- Frein de stationnement(À main).....5-48
- Freinage assisté.....5-47
- Indicateur d'usure des freins à disque.....5-48
- Maintien automatique .....5-57
- Régulateur de couple et assistance au  
  contrebraquage (VSM) .....5-67
- Signal d'arrêt d'urgence (ESS) .....5-71
- Système d'aide au démarrage en côte (HAC).....5-69
- Système d'antiblocage de sécurité (ABS).....5-61
- Système de faible dépression (LVA).....5-71
- Système de levage de capot actif .....2-74
- Dysfonctionnement du système.....2-76
- Situations n'entraînant pas d'activation .....2-75
- Situations pouvant entraîner une activation .....2-74
- Système de surveillance de la pression des pneus  
(TPMS) .....6-11
- Changement d'un pneu sur un véhicule doté du  
  système TPMS .....6-15

Système de contrôle de la pression des pneus.....	6-12
Témoin de dysfonctionnement du système de contrôle de la pression des pneus (TPMS).....	6-14
Témoin de faible pression des pneus.....	6-13
Témoin d'identification des pneus sousgonflés et de pression des pneus .....	6-13
Vérification de la pression des pneus .....	6-11
Système multimédia .....	4-2
Antenne.....	4-3
Commandes audio au volant .....	4-4
Fonctionnement du système audio de la voiture .....	4-6
Kit mains libres Bluetooth® Wireless Technology .....	4-5
Port AUX, USB et iPod®.....	4-2
Système audio/vidéo/de navigation (AVN).....	4-5

## T

Témoins d'alerte et d'information.....	3-100
Témoins d'alerte .....	3-100
Témoins d'information .....	3-111
Toit ouvrant panoramique.....	3-38
Alarme d'ouverture du toit ouvrant.....	3-43
Coulissement du toit ouvrant.....	3-39
Fermeture du toit ouvrant .....	3-40
Inclinaison du toit ouvrant.....	3-40
Pare-soleil .....	3-39
Réinitialisation du toit .....	3-42

## V

Verrouillage des portes .....	3-14
Fonctions de verrouillage/déverrouillage automatique des portes .....	3-19
Sécurité enfant arrière.....	3-20
Serrures à pêne dormant .....	3-19
Verrouillage/déverrouillage des portes depuis l'extérieur du véhicule.....	3-14
Verrouillage/déverrouillage des portes depuis l'intérieur du véhicule.....	3-16
Vitres.....	3-33
Vitres électriques .....	3-33
Volant flex.....	5-89
Volant.....	3-23
Avertisseur sonore.....	3-25
Direction assistée électrique (EPS) .....	3-23
Volant chauffant.....	3-25
Volant inclinable/télescopique .....	3-24
Volume du coffre .....	8-8